

# Opetus- ja koulutussanasto (OKSA)

Opetus- ja kulttuuriministeriön julkaisuja 2018:22

VANHENTUNUT

Opetus- ja kulttuuriministeriön julkaisuja 2018:22

## Opetus- ja koulutussanasto (OKSA)

Opetus- ja kulttuuriministeriö, Sanastokeskus TSK

# VANHTENTUNNUT

Opetus- ja kulttuuriministeriö

ISBN PDF: 978-952-263-571-6

Helsinki 2018

## Kuvailulehti

<b>Julkaisija</b>	Opetus- ja kulttuuriministeriö	huhtikuu 2018
<b>Tekijät</b>	opetus- ja kulttuuriministeriö, Sanastokeskus TSK	
<b>Julkaisun nimi</b>	Opetus- ja koulutussanasto (OKSA)	
<b>Julkaisusarjan nimi ja numero</b>	Opetus- ja kulttuuriministeriön julkaisuja 2018:22	
<b>Lisenssi</b>	CC BY 4.0	<b>Teema</b> koulutus
<b>ISBN PDF</b>	978-952-263-571-6	<b>ISSN PDF</b> 1799-0351
<b>URN-osoite</b>	<a href="http://urn.fi/URN:ISBN:978-952-263-571-6">http://urn.fi/URN:ISBN:978-952-263-571-6</a>	
<b>Sivumäärä</b>	295	<b>Kieli</b> suomi, ruotsi, englantia
<b>Asiasanat</b>	opetus, koulutus, sanasto, termi, käsite, määritelmä, tietojärjestelmä, esiopetus, perusopetus, lukiokoulutus, ammatillinen koulutus, korkeakoulutus, vapaa sivistystyö, opiskelijavalinta	
<b>Tiivistelmä</b>	<p>Opetus- ja kulttuuriministeriö (OKM) käynnisti yhdessä Sanastokeskus TSK:n kanssa vuonna 2010 sanastotyön, jonka tavoitteena oli tukea Opetushallituksen verkkopalveluiden kehittämistä ja myöhemmin myös muiden OKM:n hallinnonalan tietohallintohankkeiden kehittämistyötä. Sanastotyöllä on pyritty luomaan perustaa verkkopalveluiden kehittämiselle sekä koulutuksen ja tutkimuksen tietoarkkitehtuurille. Sanastotyön tuloksena syntyneen Opetus- ja koulutussanaston (OKSA) ja sen kanssa yhteensopivien tarkempien määritysten avulla tiedontuottajat, tiedon hakijat, tiedon käyttäjät ja tietojärjestelmät kykenevät kommunikoimaan mahdollisimman häiriöttömästi.</p> <p>Lisäksi OKSA helpottaa ihmisten välistä viestintää. Opetus- ja koulutusalan viestinnässä on haasteena muun muassa se, että esimerkiksi eri koulutusasteita koskevassa lainsäädännössä saatetaan samasta käsitteestä käyttää eri termejä. Toisaalta samalla termillä saatetaan eri tahoilla viitata eri käsitteisiin. OKSA tarjoaa yhteisesti sovittuja käsitteiden määritelmiä ja termisuosituksia.</p> <p>OKSA luo osaltaan siltoja lainsäädännön ja tietotuotannon välille. OKSA pyrkii kuvaamaan nykyisen lainsäädännön terminkäyttöä ja tulevaisuudessa mahdollisuuksien mukaan myös yhtenäistämään sitä.</p> <p>OKSA-hankkeessa tehtävä työ parantaa tietojen yhteentoimivuutta, käytettävyyttä ja ymmärrettävyyttä ja lisää täten tiedon arvoa. Tällaisena työ tukee Suomeen kaavailtuja tietopolitiikan linjauksia.</p> <p>OKSA palvelee termitiedon tarvitsijoita niin opetustoimen organisaatioissa kuin muillakin hallinnonaloilla. OKSA on tarkoitettu opetustoimen asiantuntijoille, lainvalmistelijoille, tietojärjestelmäasiantuntijoille, tiedottajille, toimittajille, kääntäjille ja kaikille niille, jotka tarvitsevat tietoa opetustoimen suositelluista termeistä ja siitä, mitä termeillä tarkoitetaan.</p> <p>OKSA sisältää noin 560 käsitettä, joiden sisältö on selvitetty terminologista käsitteanalyysia käyttäen. Näille käsitteille on laadittu terminologiset määritelmät ja täydentäviä huomautuksia. Käsitteiden välisiä suhteita on havainnollistettu käsittekaavioiden avulla. Suomenkielisistä termeistä on annettu suositukset. Korkeakouluihin liittyville käsitteille on annettu ruotsin- ja englanninkieliset termivastineet. Puuttavia termivastineita lisätään sanaston työstön edetessä. Samoin tulevaisuudessa sanastoon lisätään uusia käsittekokonaisuuksia, esimerkiksi varhaiskasvatuksen käsitteistö.</p> <p>Tämän version korvaa uusi, muutettu aineisto osoitteessa <a href="http://urn.fi/URN:ISBN:978-952-263-908-0">http://urn.fi/URN:ISBN:978-952-263-908-0</a></p>	
<b>Kustantaja</b>	Opetus- ja kulttuuriministeriö	
<b>Julkaisun jakaja/myynti</b>	Sähköinen versio: <a href="http://julkaisut.valtioneuvosto.fi">julkaisut.valtioneuvosto.fi</a> Julkaisumyynti: <a href="http://julkaisutilaukset.valtioneuvosto.fi">julkaisutilaukset.valtioneuvosto.fi</a>	

## Presentationsblad

<b>Utgivare</b>	Undervisnings- och kulturministeriet	april 2018	
<b>Författare</b>	undervisnings- och kulturministeriet, Terminologicentralen TSK		
<b>Publikationens titel</b>	Undervisnings- och utbildningsordlista (OKSA)		
<b>Publikationsseriens namn och nummer</b>	Undervisnings- och kulturministeriets publikationer 2018:22		
<b>Licens</b>	CC BY 4.0	<b>Tema</b>	Utbildning
<b>ISBN PDF</b>	978-952-263-571-6	<b>ISSN PDF</b>	1799-0351
<b>URN-adress</b>	<a href="http://urn.fi/URN:ISBN:978-952-263-571-6">http://urn.fi/URN:ISBN:978-952-263-571-6</a>		
<b>Sidantal</b>	295	<b>Språk</b>	finska, svenska, engelska
<b>Nyckelord</b>	undervisning, utbildning, ordlista, term, begrepp, definition, datasystem, förskoleundervisning, grundläggande utbildning, gymnasieutbildning, yrkesutbildning, högskolor, fritt bildningsarbete, antagning av studerande		
<b>Referat</b>	<p>Undervisnings- och kulturministeriet (UKM) inledde år 2010 i samverkan med Terminologicentralen TSK sammanställandet av en ordlista för utbildningssektorn i syfte att stödja Utbildningsstyrelsens utveckling av sina webbtjänster, och längre fram även andra projekt för att utveckla dataadministrationen inom ministeriets förvaltningsområde. Syftet med utarbetandet av ordlistan har varit att lägga grunden för utvecklingen av olika webbtjänster och en övergripande arkitektur för utbildning och forskning. Den resulterande Undervisnings- och utbildningsordlistan (OKSA) tillsammans med kompatibla definitioner som finns i andra källor underlättar kommunikationen för alla som har behov av att sammanställa, söka eller använda information på området.</p> <p>Därtill underlättar OKSA den mellanmännsliga kommunikationen. En utmaning inom kommunikationen inom undervisning- och utbildningssektorn är att bland annat lagstiftning om olika utbildningsstadier kan använda olika termer, när man avser ett och samma begrepp. Å andra sidan kan olika instanser avse olika begrepp, trots att de använder sig av en och samma term. OKSA erbjuder gemensamt överenskomna definitioner av begrepp samt gemensamma rekommendationer för hur olika termer ska användas.</p> <p>OKSA slår dessutom broar mellan lagstiftningen och framställandet av ny kunskap. OKSA strävar att beskriva termanvändningen i den gällande lagstiftningen samt framöver, i mån av möjlighet, även förenhetliga den.</p> <p>Arbetet inom ramen för OKSA-projektet bidrar till bättre synergi samt större tillämpbarhet och begriplighet för den kunskap som står till buds, vilket i sin tur höjer dess informationsvärde. I den meningen stöder termarbetet de planerade informationspolitiska riktlinjerna för Finland.</p> <p>OKSA är till nytta för dem som behöver kunskap om olika termer såväl inom ramen för organisationer inom undervisningssektorn som andra förvaltningsområden. OKSA är avsedd för sakkunniga inom undervisningssektorn, lagberedare, experter på datasystem, informatörer, redaktörer, översättare och för alla som behöver kunskap om vilka utbildningstermer som rekommenderas, och vad de betyder.</p> <p>OKSA innehåller ca 560 begrepp, som utretts med hjälp av terminologisk begreppsanalys. För dessa begrepp har man utarbetat terminologiska definitioner jämte kompletterande anmärkningar. Begreppens inbördes relationer framgår av klarläggande begreppsdiagram. Ordlistan inkluderar rekommendationer om vilka finska termer som bör användas. För begrepp som gäller högskolesektorn anges också vilka termer på svenska och engelska som motsvarar dem. Där ekvivalenter saknas, ska ordlistan kompletteras efterhand som termarbetet går vidare. På motsvarande sätt kommer terminologin att utökas med nya begreppshelheter, till exempel för småbarns pedagogikens del.</p> <p>Denna version ersätts av nytt, modifierat material på <a href="http://urn.fi/URN:ISBN:978-952-263-908-0">http://urn.fi/URN:ISBN:978-952-263-908-0</a></p>		
<b>Förläggare</b>	Undervisnings- och kulturministeriet		
<b>Distribution/ beställningar</b>	Elektronisk version: <a href="http://julkaisut.valtioneuvosto.fi">julkaisut.valtioneuvosto.fi</a> Beställningar: <a href="http://julkaisutilaukset.valtioneuvosto.fi">julkaisutilaukset.valtioneuvosto.fi</a>		

## Description sheet

<b>Published by</b>	Ministry of Education and Culture	April 2018
<b>Authors</b>	Ministry of Education and Culture, Finnish Terminology Centre TSK	
<b>Title of publication</b>	Vocabulary of Education	
<b>Series and publication number</b>	Publications of the Ministry of Education and Culture, Finland 2018:22	
<b>Licence</b>	CC BY 4.0	<b>Subject</b> Education
<b>ISBN PDF</b>	978-952-263-571-6	<b>ISSN (PDF)</b> 1799-0351
<b>Website address</b>	<a href="http://urn.fi/URN:ISBN:978-952-263-571-6">http://urn.fi/URN:ISBN:978-952-263-571-6</a>	
<b>Pages</b>	295	<b>Language</b> Finnish, Swedish, English
<b>Keywords</b>	education, vocabulary, term, concept, definition, information system, pre-primary education, comprehensive school education, general upper secondary education, vocational education and training, higher education, liberal adult education, student admissions	
<b>Abstract</b>	<p>In 2010, the Ministry of Education and Culture and the Finnish Terminology Centre TSK launched a terminology project with the aim of supporting the development of online services of the Finnish National Agency for Education and, later on, other information management projects in the administrative branch of the Ministry of Education and Culture as well. The purpose of the terminology work was to lay a foundation for developing online services and creating an information architecture in the field of education and research. The Vocabulary of Education and the compatible, more detailed definitions, which were produced as a result of this terminology work, will help make the flow of communication between information systems and those producing, using and searching for information run as smoothly as possible.</p> <p>In addition, the Vocabulary of Education will facilitate communication between people. One of the challenges for communication in the field of education is that multiple terms may be used to refer to a single concept. This problem occurs for example in the legislation concerning the different levels of education. On the other hand, the same term may also be used to refer to different concepts in different connections. The Vocabulary of Education provides jointly agreed definitions for concepts and recommends the appropriate terms for them.</p> <p>Further, the Vocabulary of Education builds bridges between legislation and information production. It describes term usage in the current legislation and is intended to harmonise usage in the future as well.</p> <p>The work carried out within the terminology project improves the compatibility, usability and understandability of information and thus increases the value of information. In this respect, the work is in line with the proposed guidelines for Finland's information policy.</p> <p>The Vocabulary of Education serves those in need of terminological information both in the educational sector and in other administrative branches. It is intended for experts in the field of education, law drafters, information system specialists, information officers, journalists, translators, and anyone who needs information on the recommended terms and their meaning in the field of education.</p> <p>The Vocabulary of Education contains approximately 560 concepts. The intension of the concepts has been determined through terminological concept analysis. Terminological definitions and supplementary notes are provided for each concept, and concept diagrams are used to illustrate the relations between them. Recommendations on Finnish terms to be used for each concept are provided. Term equivalents in Swedish and English are given for concepts related to higher education. The Vocabulary will be supplemented with missing equivalents as the terminology work progresses. Similarly, new concept systems, for example concepts related to early childhood education and care, will be added to the Vocabulary later on.</p> <p>This version is replaced by new, modified material at <a href="http://urn.fi/URN:ISBN:978-952-263-908-0">http://urn.fi/URN:ISBN:978-952-263-908-0</a></p>	
<b>Publisher</b>	Ministry of Education and Culture, Finland	
<b>Distributed by/ publication sales</b>	Online version: <a href="http://julkaisut.valtioneuvosto.fi">julkaisut.valtioneuvosto.fi</a> Publication sales: <a href="http://julkaisutilaukset.valtioneuvosto.fi">julkaisutilaukset.valtioneuvosto.fi</a>	

VANHENTUNUT



## Esipuhe

Opetus- ja kulttuuriministeriö (OKM) käynnisti yhdessä Sanastokeskus TSK:n kanssa vuonna 2010 sanastotyön, jonka tavoitteena oli tukea Opetushallituksen verkkopalveluiden, kuten Opintopolku-palvelun, kehittämistä. Myöhemmin sanastotyö laajeni osaksi myös muiden OKM:n hallinnonalan tietohallintohankkeiden, kuten RAKETTI-hankkeen ja opetushallinnon raportointipalvelu Vipusen, kehittämistyötä. Sanastotyöllä on pyritty luomaan perustaa verkkopalveluiden kehittämiselle sekä koulutuksen ja tutkimuksen tietoarkkitehtuurille. Sanastotyön tuloksena syntyneen Opetus- ja koulutussanaston (OKSA) ja sen kanssa yhteensopivien tarkempien määritysten avulla tiedontuottajat, tiedon hakijat, tiedon käyttäjät ja tietojärjestelmät kykenevät kommunikoimaan mahdollisimman häiriöttömästi.

OKSA siis parantaa tietojärjestelmien yhteentoimivuutta, mutta lisäksi se helpottaa ihmisten välistä viestintää. Opetus- ja koulutusalan viestinnässä on haasteena muun muassa se, että eri koulutusasteita koskevassa lainsäädännössä saatetaan samasta käsitteestä käyttää eri nimityksiä eli termejä, ja myös yhden koulutusasteen eri oppilaitokset saattavat puhua samasta käsitteestä eri termeillä. Toisaalta samalla termillä saatetaan eri tahoilla viitata eri käsitteisiin. OKSA tarjoaa yhteisesti sovittuja käsitteiden määritelmiä ja termisuosituksia.

OKSA luo osaltaan siltoja lainsäädännön ja tietotuotannon välille. OKSA pyrkii kuvaamaan nykyisen lainsäädännön terminkäyttöä ja tulevaisuudessa mahdollisuuksien mukaan myös yhtenäistämään sitä.

OKSA-hankkeessa tehtävä työ parantaa tietojen yhteentoimivuutta, käytettävyyttä ja ymmärrettävyyttä ja lisää täten tiedon arvoa. Tällaisena työ tukee Suomeen kaavailtuja tietopolitiikan linjauksia.

OKSA palvelee termitiedon tarvitsijoita niin opetustoimen organisaatioissa kuin muillakin hallinnonaloilla. OKSA on tarkoitettu opetustoimen asiantuntijoille, lainvalmistelijoille, tietojärjestelmäasiantuntijoille, tiedottajille, toimittajille, kääntäjille ja kaikille niille, jotka tarvitsevat tietoa opetustoimen suositelluista termeistä ja siitä, mitä termeillä tarkoitetaan.

OKSAn luvut 1–7 sisältävät noin 560 käsitettä, joiden sisältö on selvitetty terminologista käsitteanalyysia käyttäen. Näille käsitteille on laadittu terminologiset määritelmät ja määritelmiä täydentäviä huomautuksia. Käsitteiden välisiä suhteita on havainnollistettu käsittekaavioiden avulla. Suomenkielisistä termeistä on annettu suositukset. Korkeakouluihin liittyvien käsitteiden termeille on annettu ruotsin- ja englanninkieliset vastineet – muiden koulutusasteiden vastinetermejä julkaistaan sanaston myöhemmissä laitoksissa.

OKSAn kuuluu myös liite, jossa on suosituksia noin 45 European Credit Transfer and Accumulation System (ECTS) -tietoelementin suomenkieliseksi nimiksi sekä lyhyet kuvaukset tietoelementtien sisällöstä. Tämän liitteen sisällön laatimisessa on poikettu terminologisen sanastotyön periaatteista.

OKSAssa on keskitytty määrittelemään opetustoimen omia käsitteitä. Näiden käsitteiden lisäksi alalla käytetään julkishallinnon yhteisiä käsitteitä. Opetustoimen sanastotyössä on toistaiseksi tunnistettu noin 40 julkishallinnon yhteistä käsitettä, jotka liittyvät opetustoimeen. Nämä käsitteet löytyvät kansallisessa sanastotyöprosessissa määriteltynä Julkisen hallinnon yhteisestä sanastosta (<https://sanastot.suomi.fi>).

Yhteisiä käsitteitä on myös opetustoimella ja Kelalla. Opetustoimen sanastotyössä on toistaiseksi tunnistettu noin 10 Kelan käyttämää käsitettä, jotka liittyvät myös opetustoimeen. Kelan käsitteet löytyvät termipankki TEPAsta ([www.tsk.fi/tepa](http://www.tsk.fi/tepa)).

OKSA perustuu opetustoimen lainsäädäntöön, olemassa olevien sähköisten hakupalveluiden ja Opintopolku-verkkopalvelun aineistoihin sekä sanastojaoksen ja kielityöryhmien asiantuntijoiden pohdintoihin. Lisäksi sanastojaos ja kielityöryhmät ovat konsultoineet ulkopuolisia asiantuntijoita. Opetustoimen sanastojaos on työskennellyt JHS 175 Julkisen hallinnon sanastotyöprosessi -suosituksen mukaisesti opetustoimen intressiyhteisönä.

OKSAn ensimmäisestä laitoksesta on rajattu pois sellaiset aihepiirit, joiden käsitteistöä ei ole vielä sanastojaoksessa kokonaisuudessaan käsitelty. Esimerkiksi varhaiskasvatukseen, koulutuksen arviointiin ja kurinpitoon liittyvät luvut ja käsitteet puuttuvat sanastosta toistaiseksi kokonaan.

OKM vastaa osaltaan julkisen hallinnon kokonaisarkkitehtuurin kehittämisestä, ja OKSAn ylläpito ja kehittäminen jatkuu osana tätä työtä. OKSasta julkaistaan myöhemmin uusia laitoksia, joihin sisällytetään käsitetietojen muokkauksia ja täydennyksiä sekä kokonaan uusia, ensimmäisessä laitoksessa julkaisemattomia käsitteitä, termejä ja erikielisiä vastineita.

OKSAa laativaan asiantuntijaryhmään<sup>1</sup> kuuluvat ensimmäistä laitosta julkaistaessa

**Kirsi Alila**, opetusneuvos, opetus- ja kulttuuriministeriö (2016–)  
**Tero Huttunen**, erityisasiantuntija, työryhmän puh.johtaja, opetus- ja kulttuuriministeriö (2016–)  
**Ilmari Hyvönen**, ylitarkastaja, työryhmän 3. puh.johtaja, opetus- ja kulttuuriministeriö (2011–)  
**Kari Korhonen**, erikoissuunnittelija, opetus- ja kulttuuriministeriö (2011–)  
**Tomi Kytölä**, ylitarkastaja, työryhmän 2. puh.johtaja, opetus- ja kulttuuriministeriö (2014–)  
**Antti Laitinen**, CSC – Tieteen tietotekniikan keskus Oy (2017–)  
**Kirsi Lamberg**, ylitarkastaja, opetus- ja kulttuuriministeriö (2017–)  
**Tim Lamminranta**, erityisasiantuntija, Opetushallitus (2013–)  
**Anne Onnela**, opetusneuvos, opetus- ja kulttuuriministeriö (2017–)  
**Katarina Repo** (os. Stubbe), ratkaisuarkkitehti, Opetushallitus (2011–)  
**Totti Tuhanen**, erikoissuunnittelija, Turun yliopisto (2010–)  
**Erja Vitikka**, opetusneuvos, Opetushallitus (2011–)  
**Riina Kosunen**, terminologi, Sanastokeskus TSK (2011–).

Sanaston ammatillista koulutusta koskevien käsitteiden määrittelytyöhön osallistuivat vuonna 2017 asiantuntijaryhmän tukena

**Seija Rasku**, opetusneuvos, opetus- ja kulttuuriministeriö  
**Seija Suonuuti**, projekti terminologi, Sanastokeskus TSK.

OKSAa laativaan asiantuntijaryhmään ovat aiemmin kuuluneet

**Ulla Angervo**, erityisasiantuntija, Opetushallitus (2011–2015)  
**Jukka Haapamäki**, ylitarkastaja, opetus- ja kulttuuriministeriö (2011–2015)  
**Ville Heinonen**, neuvotteleva virkamies, opetus- ja kulttuuriministeriö (2011)  
**Mia Honkanen**, ylitarkastaja, opetus- ja kulttuuriministeriö (2011–2012)  
**Seppo Hyppönen**, asiantuntijajaysikön päällikkö, Opetushallitus (2011–2012)  
**Mikael af Hällström**, ylitarkastaja, Ydinsanastoryhmän vetäjä, Verohallinto (2010–2011)  
**Leena Kononen**, kehittämisspäällikkö, opetus- ja kulttuuriministeriö (2011–2013)  
**Ville Liski**, projektisuunnittelija, opetus- ja kulttuuriministeriö (2010–2011)  
**Ari Luostarinen**, projektisuunnittelija, opetus- ja kulttuuriministeriö (2011–2014)  
**Satu Meriluoto**, verkkopäätoimittaja, Opetushallitus (2010–2011)  
**Paula Merikko**, koordinaattori, CSC – Tieteen tietotekniikan keskus Oy (2013–2014)  
**Manne Miettinen**, kehittämisspäällikkö, CSC – Tieteen tietotekniikan keskus Oy (2011–2013)  
**Jarkko Moilanen**, kehittämisspäällikkö, opetus- ja kulttuuriministeriö (2016–2017)  
**Erja Nokkanen**, projektipäällikkö, opetus- ja kulttuuriministeriö (2010–2011)  
**Marianne Portin**, opetusneuvos, Opetushallitus (2011–2015)  
**Suvi Remes**, sovellusasiantuntija, CSC – Tieteen tietotekniikan keskus Oy (2014–2016)  
**Aino Rikkinen**, apulaisrehtori, Pohjois-Karjalan Aikuisopisto (2010–2011)  
**Seppo Ränninranta**, IT-arkkitehti, Opetushallitus (2011)  
**Ritva Sammalkivi**, projektipäällikkö, opetus- ja kulttuuriministeriö (2010–2013)  
**Sirpa Suhonen**, terminologi, Sanastokeskus TSK (2010–2011)  
**Outi Tasala**, CSC – Tieteen tietotekniikan keskus Oy (2016–2017)  
**Aki Tornberg**, opetusneuvos, opetus- ja kulttuuriministeriö (2011–2015)  
**Pirjo Väyrynen**, opetusneuvos, Opetushallitus (2011–2013).

OKSAN käsitteiden ruotsin- ja englanninkieliset vastinetermit työstetään tätä tarkoitusta varten kootuissa kielityöryhmissä koulutusasteittain. OKSAN ensimmäisen laitoksen julkaisemiseen mennessä ovat työskennelleet ainoastaan korkeakoulujen ruotsin ja englannin kielityöryhmät.

Korkeakoulujen käsitteiden ruotsin- ja englanninkielisten vastineiden hakeminen on ollut korkeakoulujen yhteisen Glossary Group -kielityöryhmän vastuulla. Glossary Group kuuluu nykyisin OKM:n Tietovirta- ja sanastotyön koordinaatioryhmän alaisuuteen.

1 OKM käynnisti opetustoimen sanastotyön vuonna 2010 osana SAdE-ohjelman Oppijan verkkopalvelukokonaisuuden esiselvitystä. Vuonna 2011 työtä jatkettiin OKM:n asettaman tietotuotantoryhmän sanastajaoskessa ja vuonna 2012 OKM:n hallinnonalan tietohallintohankkeiden (Opetushallituksen verkkopalvelut, RAKETTI-hanke, opetushallinnon raportointipalvelu Vipunen) välisenä yhteistyönä, jota hankkeiden vastuuhenkilöt koordinoivat. Vuonna 2016 perustettiin erillinen opetustoimen sanastajaos Tietovirta- ja sanastotyön koordinaatioryhmän alaisuuteen.

Korkeakoulukäsitteiden ruotsinkielisten vastineiden työstämiseen ovat osallistuneet

**Tove Ahlskog-Pursiainen**, Hanken Svenska handelshögskolan  
**Erja Antell**, Aalto-yliopisto  
**Niina Arppe**, Hanken Svenska handelshögskolan  
**Anna Byman**, Helsingin yliopisto  
**Sabina Eerola**, Hanken Svenska handelshögskolan  
**Mirva Huhta**, Laurea-ammattikorkeakoulu  
**Harriet Kurten**, Åbo Akademi  
**Antti Laitinen**, CSC – Tieteen tietotekniikan keskus Oy (siht.) (2017–)  
**Martta Lindström**, Helsingin yliopisto  
**Monica Nerdrum**, Åbo Akademi  
**Ninni Ojanen**, Helsingin yliopisto  
**Nike Parland**, valtioneuvoston kanslia  
**Suvi Remes**, CSC – Tieteen tietotekniikan keskus Oy (siht.) (2014–2016)  
**Pia Rydestedt**, Aalto-yliopisto  
**Puck Sumelius**, Helsingin yliopisto  
**Lilian Sjöberg**, Arcada  
**Helena Strandell**, Hanken  
**Johanna Söderholm**, Aalto-yliopisto  
**Outi Tasala**, CSC – Tieteen tietotekniikan keskus Oy (siht.) (2016–2017)  
**Kuno Öhrman**, Aalto-yliopisto  
**Riina Kosunen**, Sanastokeskus TSK (terminologi).

Korkeakoulukäsitteiden englanninkielisten vastineiden työstämiseen ovat osallistuneet

**Irina Aittomäki**, HAMK  
**Merja Fleming**, valtioneuvoston kanslia  
**Irma Hallberg-Rautalin**, Helsingin yliopisto  
**Bill Hellberg**, Aalto-yliopisto  
**Antti Koskinen**, Turun yliopisto  
**Joanna Kumpula**, University Admissions Finland  
**Antti Laitinen**, CSC – Tieteen tietotekniikan keskus Oy (siht.) (2017–)  
**Anna Naukkarinen**, Tampereen teknillinen yliopisto  
**Vilja Pitkänen**, Aalto-yliopisto  
**Suvi Remes**, CSC – Tieteen tietotekniikan keskus Oy (siht.) (2014–2016)  
**Minna Salomaa**, Taideyliopisto  
**Tina Seidel**, Helsingin yliopisto  
**Outi Tasala**, CSC – Tieteen tietotekniikan keskus Oy (siht.) (2016–2017)  
**Päivi Tikkanen**, Taideyliopisto  
**Ulrika Sundelin**, Opetushallitus  
**Irina Venho**, University Admissions Finland  
**Riina Kosunen**, Sanastokeskus TSK (terminologi).

Sanaston ruotsin- ja englanninkielisten termiehdokkaiden hakemiseen Glossary Group -kielityöryhmän työn tueksi ovat osallistuneet alan asiantuntijoiden lisäksi Sanastokeskus TSK:n terminologit **Riina Kosunen** ja **Päivi Kouki** sekä OKM:n korkeakouluharjoittelija **Emily Strohm**.

Sanaston tallennus- ja muokkaustekniikasta on vastannut Sanastokeskus TSK:n IT-suunnittelija **Saku Seppälä**.

Sanastohankkeen aikana on pyydetty tietoa ja kommentteja sanaston asiantuntijaryhmän ulkopuolisilta asiantuntijoilta.

Sanaston laatimiseen käytetyn terminologisen työn on rahoittanut opetus- ja kulttuuriministeriö.

# Sisällysluettelo

Esipuhe.....	7
Käsitekaavioluettelo.....	12
Kuvaluettelo.....	14
Sanaston rakenne ja merkinnät.....	15
Käsitteet, määritelmät ja termit.....	15
Sanaston rakenne.....	15
Termitietueen rakenne.....	16
Käsitekaavioiden tulkinta.....	18
1 Yleisiä käsitteitä.....	21
2 Koulutusjärjestelmä.....	26
3 Toimijat.....	30
3.1 Koulutustoimijat.....	30
3.1.1 Koulutustoimijoihin liittyviä käsitteitä.....	39
3.2 Koulutusorganisaatiot.....	41
3.3 Koulutuksen toimielimiä.....	49
3.4 Henkilöstö.....	50
3.5 Henkilön rooleja oppimisessa tai koulutuksessa.....	61
4 Koulutuksen ja opetuksen sisällöt ja normit.....	67
4.1 Normatiivinen ohjaus.....	67
4.1.1 Säädökset.....	67
4.1.2 Opetussuunnitelman ja tutkinnon perusteet.....	69
4.2 Tutkintorakenne (1).....	72
4.2.1 Ammatillisten tutkintojen rakenne.....	75
4.2.2 Lukio-opintojen rakenne.....	78
4.2.3 Korkeakoulututkinnon rakenne.....	81
4.3 Oppiaine.....	85
4.4 Koulutustoimijan opetussuunnitelmat ja koulutustarjonta.....	87
4.4.1 Opetussuunnitelma.....	87
4.4.1.1 Opetussuunnitelmaan liittyviä käsitteitä.....	94
4.4.2 Koulutustarjonta.....	95
4.5 Opetuksessa (1), koulutuksessa (1), opintosuorituksessa ja tutkinnossa käytettävä kieli sekä opetus (1) ja koulutus (1) kielen mukaan.....	99
4.6 Opintojen ja osaamisen laajuus.....	103
5 Haku ja valinta.....	106
5.1 Haku.....	106
5.1.1 Henkilön toiminta koulutukseen pääsemiseksi.....	106
5.1.2 Koulutukseen hakemisen vaiheita.....	111
5.1.3 Hakutapoja ja -tyyppejä.....	113
5.1.4 Hakukelpoisuus.....	119
5.1.5 Muita hakukäsitteitä.....	123
5.2 Valinta.....	126
5.2.1 Koulutustoimijan tai koulutusorganisaation opiskelijavalintaprosessi.....	126
5.2.2 Valintatyyppinä.....	131
5.2.3 Hakijan roolit valinnassa ja valinnan tilat tietojärjestelmässä.....	134
5.2.4 Haku ja valinta: tietojärjestelmän käsitteitä.....	137
5.2.4.1 Hakukohde.....	137
5.2.4.2 Tietojärjestelmällä suoritettava opiskelijavalintaan liittyvä prosessi.....	140
5.2.4.3 Haku- ja valintajärjestelmässä käsiteltävät tiedot.....	143
5.3 Peruskoulun määräytyminen tai valinta.....	148
6 Koulutuksen toteuttaminen ja opintoprosessit.....	150
6.1 Opetus (1).....	150
6.1.1 Opetuksen (1) ja opiskelun koodistokäsitteitä.....	158
6.2 Koulutus (1).....	160
6.2.1 Koulutus (1) luonteen, koulutusasteen ja koulutuslajin mukaan.....	160
6.2.2 Koulutus (1) tutkintotavoitteisuuden, järjestäjän ja tavoitteen mukaan.....	165
6.2.3 Perusopetuksen lajeja.....	169
6.2.4 Ammatillisen koulutuksen lajit (vuonna 2018 voimaan tulleen reformin jälkeen).....	171
6.2.5 Ammatillisen koulutuksen lajit, järjestämis muodot ja -tavat (ennen vuonna 2018 voimaan)	

tullutta reformia).....	176
6.3 Koulutus (2).....	178
6.3.1 Tutkintoon johtamattomat koulutukset (2).....	181
6.3.1.1 Ennen vuotta 2015 järjestettyjä tutkintoon johtamattomia, ammatilliseen koulutukseen hakeutumista edistäviä koulutuksia (2).....	184
6.4 Opiskelu oikeuteen liittyviä toimenpiteitä.....	186
6.4.1 Ilmoittautuminen.....	190
6.4.2 Opiskelun tai koulunkäynnin keskeytyminen.....	195
6.5 Opiskelun tuki.....	198
6.5.1 Oppilaan ohjaus ja opinto-ohjaus.....	198
6.5.2 Opintososiaaliset edut ja opintososiaaliset palvelut.....	199
6.5.3 Muut opiskelua tukevat palvelut.....	202
6.5.4 Oppilaan ja opiskelijan tukeminen perusopetuksessa ja ammatillisessa koulutuksessa.....	202
6.6 Henkilökohtaistaminen ammatillisessa koulutuksessa.....	208
6.7 Opiskelijaliikkuvuus.....	211
6.8 Työelämään tutustuminen ja työharjoittelu.....	214
6.9 Oppilaan suoritukset, arvosanat ja näytöt.....	216
6.9.1 Todistus.....	216
6.9.2 Tutkinto.....	224
6.9.2.1 Toisen asteen tutkinnot.....	229
6.9.2.2 Korkeakoulututkinto.....	233
6.9.2.3 Ulkomainen tutkinto.....	239
6.9.2.4 Aiemmat ammatilliset tutkinnot.....	241
6.9.3 Opintosuorituksia.....	243
6.9.4 Tutkinnon suorittaminen ammatillisessa koulutuksessa.....	245
6.9.5 Oppilaan ja opiskelijan suorituksen arviointi.....	249
6.9.5.1 Arvioinnin tarkistaminen, uusiminen ja oikaisu sekä arvosanan korottaminen.....	254
6.10 Suoritusten hyväksilukeminen, osaamisen tunnistaminen ja tunnustaminen.....	257
6.11 Opiskeluun ja tutkinnon suorittamiseen liittyvät maksut.....	260
6.12 Muita koulutuksen toteuttamiseen/läpivientiin ja opintoprosesseihin liittyviä käsitteitä.....	263
7 Muita opetustoimeen liittyviä käsitteitä.....	264
8 Liite: European Credit Transfer and Accumulation System (ECTS) -tietoelementtien nimiä ja sisältökuvia suomeksi.....	271
8.1 Koulutustoimija (Learning Opportunity Provider).....	271
8.2 Koulutus (Learning Opportunity).....	274
Englanninkielinen hakemisto / English index.....	279
Ruotsinkielinen hakemisto / Svenskt register.....	284
Suomenkielinen hakemisto.....	288

## Käsitekaavioluettelo

Käsitekaavio 1. Kasvatus, opetus ja koulutus.....	25
Käsitekaavio 2. Koulutusjärjestelmä.....	29
Käsitekaavio 3. Koulutustoimijat.....	34
Käsitekaavio 4. Koulutustoimija, koulutusorganisaatio, toimipiste ja toimipaikka.....	38
Käsitekaavio 5. Koulutusorganisaatiot.....	48
Käsitekaavio 6. Koulutuksen henkilöstö.....	55
Käsitekaavio 7. Opettaja.....	60
Käsitekaavio 8. Henkilön roolit oppimisessa/koulutuksessa.....	66
Käsitekaavio 9. Opetussuunnitelman ja tutkinnon perusteet.....	71
Käsitekaavio 10. Tutkintorakenne.....	73
Käsitekaavio 11. Tutkinnon rakenne (osien pakollisuuden mukaan).....	74
Käsitekaavio 12. Ammatillisten tutkintojen rakenne.....	77
Käsitekaavio 13. Lukio-opintojen rakenne.....	80
Käsitekaavio 14. Opintokokonaisuus ja opintojakso.....	84
Käsitekaavio 15. Oppiaine.....	86
Käsitekaavio 16. Opetussuunnitelma.....	93
Käsitekaavio 17. Koulutustarjonta ja opetustarjonta.....	98
Käsitekaavio 18. Opetuksessa (1), koulutuksessa (1), opintosuorituksessa ja tutkinnossa käytettävä kieli sekä opetus (1) ja koulutus (1) kielen mukaan.....	102
Käsitekaavio 19. Opintojen ja osaamisen laajuusyksikkö sekä rahoitukseen vaikuttava yksikkö.....	105
Käsitekaavio 20. Henkilön toiminta koulutukseen pääsemiseksi.....	110
Käsitekaavio 21. Koulutukseen hakemisen vaiheita.....	112
Käsitekaavio 22. Hakutapoja ja -tyyppejä.....	118
Käsitekaavio 23. Hakukelpoisuus.....	122
Käsitekaavio 24. Muita hakukäsitteitä.....	125
Käsitekaavio 25. Koulutustoimijan tai koulutusorganisaation opiskelijavalintaprosessi.....	130
Käsitekaavio 26. Valintatyytit.....	133
Käsitekaavio 27. Hakijan roolit valinnassa ja valinnan tilat tietojärjestelmässä.....	136
Käsitekaavio 28. Hakukohde.....	139
Käsitekaavio 29. Koulutuksen hakumenettelyn tietojärjestelmällä suoritettava prosessi.....	142
Käsitekaavio 30. Haku- ja valintajärjestelmässä käsiteltävät tiedot.....	147
Käsitekaavio 31. Peruskoulun määräytyminen tai valinta.....	149
Käsitekaavio 32. Opetus (1).....	157
Käsitekaavio 33. Opetuksen (1) ja opiskelun koodistokäsitteitä.....	159
Käsitekaavio 34. Koulutus (1) luonteen, koulutusasteen ja koulutuslajin mukaan.....	164
Käsitekaavio 35. Koulutus (1) tutkintotavoitteisuuden, järjestäjän ja tavoitteen mukaan.....	168
Käsitekaavio 36. Perusopetuksen lajeja.....	170
Käsitekaavio 37. Ammatillisen koulutuksen lajeja.....	175
Käsitekaavio 38. Ammatillisen koulutuksen lajeja ja muotoja (ennen vuoden 2017 reformia).....	177
Käsitekaavio 39. Koulutus (2) -käsitteen alakäsitteitä.....	180
Käsitekaavio 40. Tutkintoon johtamattomat koulutukset (2).....	183
Käsitekaavio 41. Opiskeluoikeuteen liittyviä toimenpiteitä.....	189
Käsitekaavio 42. Ilmoittautumiskäsitteitä.....	193
Käsitekaavio 43. Korkeakoulun opiskelijarekisterin päivämääriä.....	195
Käsitekaavio 44. Opiskelun keskeytyminen.....	197
Käsitekaavio 45. Opintososiaaliset edut ja opintososiaaliset palvelut.....	201
Käsitekaavio 46. Oppimisen, koulunkäynnin ja opiskelun tuki perusopetuksessa ja ammatillisessa koulutuksessa.....	207
Käsitekaavio 47. Henkilökohtaistaminen ammatillisessa koulutuksessa.....	210
Käsitekaavio 48. Opiskelijaliikkuvuus.....	213
Käsitekaavio 49. Työelämään tutustuminen ja työharjoittelu.....	215
Käsitekaavio 50. Todistus.....	218
Käsitekaavio 51. Perusopetuksen ja lukion oppimääriin liittyvät todistukset.....	221
Käsitekaavio 52. Tutkintotodistus.....	223
Käsitekaavio 53. Tutkinto.....	228
Käsitekaavio 54. Toisen asteen tutkinnot.....	232
Käsitekaavio 55. Korkeakoulututkinto.....	238
Käsitekaavio 56. Ulkomainen tutkinto.....	240
Käsitekaavio 57. Aiemmat ammatilliset tutkinnot.....	242
Käsitekaavio 58. Opintosuorituksia.....	245
Käsitekaavio 59. Tutkinnon suorittaminen ammatillisessa koulutuksessa.....	248
Käsitekaavio 60. Arviointi.....	253
Käsitekaavio 61. Suoritusten hyväksilukeminen, osaamisen tunnistaminen ja tunnustaminen.....	259

VANHENTUNNUT

## Kuvaluettelo

Kuva 1. Suomen koulutusjärjestelmä.....26

VANHENTUNNUKSET



# Sanaston rakenne ja merkinnät

## Käsitteet, määritelmät ja termit

Sanaston lähtökohtana on ollut luotettavien määritelmien, käsitejärjestelmien ja termivastineiden tuottaminen. Siksi sanasto on laadittu systemaattisesti, terminologisten periaatteiden ja menetelmien mukaisesti, jotka on määritellyt ISO/TC 37:n (International Organization for Standardization/Technical Committee 37 Language and terminology) laatimissa kansainvälisissä standardeissa.

Terminologiselle sanastotyölle on ominaista käsitekeskeisyys. Siinä missä sanakirjat tarkastelevat sanoja ja niiden merkityksiä, terminologisten sanastojen lähtökohtana ovat käsitteet ja niiden väliset suhteet.

**Käsitteet** ovat ihmisen mielessään muodostamia ajatusmalleja, jotka vastaavat tiettyjä todellisuuden kohteita, niin sanottuja tarkoitteita. **Tarkoitteet** voivat olla konkreettisia (esim. *tutkintotodistus*) tai abstrakteja (esim. *opiskelu*), ja niillä on erilaisia ominaisuuksia (esimerkiksi *opiskelun* ominaisuus on, että siinä henkilö käyttää aikaa ja tietoista huomiota uusien tietojen tai taitojen omaksumiseen tai osaamisen kartuttamiseen). Näistä ominaisuuksista muodostettuja ajatusmalleja kutsutaan käsitepiirteiksi. Käsitteen sisältö muodostuu joukosta erilaisia käsitepiirteitä, joista olennaiset ja erottavat kuvataan määritelmän avulla. Terminologiset määritelmät on kirjoitettu sellaiseen muotoon, että niiden avulla voidaan tunnistaa kunkin käsitteen paikka käsitejärjestelmässä. **Termit** puolestaan ovat käsitteiden nimityksiä, joiden avulla voidaan lyhyesti viitata käsitteen koko sisältöön.

## Sanaston rakenne

Sanaston alkuosa (luvut 1–7) on ryhmitelty **aiheenmukaisesti** jäsenneltyihin lukuihin, joissa toisiinsa liittyvät käsitteet on pyritty sijoittamaan lähekkäin. Sanaston liitteessä ("European Credit Transfer and Accumulation System (ECTS) -tietoelementtien nimiä ja sisältökuvauksia suomeksi") termit on lueteltu aakkosjärjestyksessä eikä niillä ole terminologisten periaatteiden mukaisia käsitekuvauksia.

**Aakkosellinen hakemisto** löytyy sanaston lopusta. Hakemistoon on poimittu suositettavien ja hylättävien termien lisäksi muita hakusanoja, jotka liittyvät läheisesti tiettyyn käsitteeseen. Muut hakusanat viittaavat siihen käsitteeseen ja sen numeroon, jonka yhteydessä kyseistä termiä käsitellään.

## Termitietueen rakenne

Käsitteet on esitetty sekä numeroituina termitietueina että käsitejärjestelmiä kuvaavina kaavioina. Käsitekaaviot ja termitietueet on tarkoitettu toisiaan tukeviksi esitysmuodoiksi. Kaikki sanaston käsitteet eivät ole mukana kaavioissa.

Termitietueessa käsitteille annetaan ensin **suomenkieliset termit**. Jos käsite on määritelty, termien jälkeen seuraa suomenkielinen **määritelmä** ja mahdolliset määritelmää täydentävät lisätiedot eli **huomautukset**. Käsitteet on numeroitu juoksevasti. Alla on esimerkkinä käsitettä *lukukausi-ilmoittautumispäivämäärä* käsittelevä termitietue ja merkintöjen selitykset:

383	käsitteen numero
<b>lukukausi-ilmoittautumispäivämäärä</b>	suomenkieliset termit; suositettavin ensimmäisenä, jos termejä on useita
~ <b>lukuvuosi-ilmoittautumispäivämäärä</b>	termi viittaa hieman määritellystä käsitteestä poikkeavaan käsitteeseen, mutta siitä ei kuitenkaan voi sanoa, että se olisi laajempi tai suppeampi kuin määritelty käsite
sv datum <i>n</i> för terminsanmälän	ruotsinkieliset vastineet, suositettavin ensimmäisenä ( <i>n</i> = ett-suku)
en date of registration for the academic term	englanninkieliset vastineet, suositettavin ensimmäisenä, jos termejä on useita
not: enrolment date	termi tarkoittaa eri asiaa kuin suositettava termi, eikä sitä pitäisi käyttää tässä merkityksessä, tai termi on kielenvastainen
päivämäärä, jona <i>opiskelija</i> on opiskelijarekisterin merkinnän mukaan tehnyt <i>lukukausi-ilmoittautumisen</i>	määritelmä (alkaa pienellä kirjaimella, ei pistettä lopussa, kursivointi viittaa sanastossa määriteltyyn käsitteeseen)
Tietojärjestelmiin merkitään hienomman jaon mukainen tieto eli tieto lukukausi-ilmoittautumisesta. Lukuvuosi-ilmoittautumispäivämäärä päätellään lukukausi-ilmoittautumispäivämääristä. Lukuvuosi-ilmoittautumispäivämäärä on siis päivämäärä, jona opiskelija on opiskelijarekisterin merkinnän mukaan tehnyt tiettyyn <i>lukuvuoteen</i> liittyvät lukukausi-ilmoittautumiset.	huomautus (normaali virke, erotettu määritelmästä sisennyksellä, antaa lisätietoa käsitteestä, esimerkkejä, tietoa termien käytöstä yms.)
Käsitteen tunnus: tmpOKSAID499	OKSA-hankekauden aikainen käsitteen tunnus, jonka avulla sanaston käsitteisiin voi viitata esim. viitearkkitehtuuri- tai tietojärjestelmätyössä.
Luokka: korkeakoulut	koulutusaste tai muu aihepiiri, jolle/johon käsite kuuluu

Kooste kaikista käsitteiden yhteydessä sanasto-osuudessa käytetyistä merkintätavoista:

<b>lihavointi</b>	suomenkielinen suositettava termi (ensimmäisenä suositettavin ja sen jälkeen hyväksyttävät synonyymit)
<i>kursivointi</i>	(määritelmässä tai huomautuksessa:) viittaus tässä sanastossa määriteltyyn käsitteeseen
(1)	(suluissa oleva numero termin perässä:) homonyymi; sanastossa on useita kirjoitusasultaan samanlaisia termejä, joilla on eri merkitys, esim. <i>arviointi (1)</i> ja <i>arviointi (2)</i>
mieluummin kuin: hellre än: rather than:	termin käyttöä ei suositeta kielellisistä syistä (esim. vierasperäisyyden vuoksi)
ei: inte: not:	termi tarkoittaa eri asiaa kuin suositettava termi, eikä sitä pitäisi käyttää tässä merkityksessä, tai termi on kiellenvastainen
*	termiehdotus
†	termi on vanhentunut
sv	ruotsinkieliset vastineet (suositettavin ensin)
en	englanninkieliset vastineet (suositettavin ensin)
/FI/	suomenruotsia
/SE/	ruotsinruotsia
/GB/	Ison-Britannian englantia
/US/	Yhdysvaltain englantia
f	termin suku on feminiini
m	termin suku on maskuliini
n	ruotsin termi on ett-sukuinen
pl	termi on monikkomuotoinen
verbi verb	(suomen-, ruotsin- tai englanninkielisen) termin sanaluokka on verbi
<	termi tai vastine viittaa määriteltyä käsitettä laajempaan käsitteeseen
>	termi tai vastine viittaa määriteltyä käsitettä suppeampaan käsitteeseen
~	termi tai vastine viittaa hieman määritelmästä käsitteestä poikkeavaan käsitteeseen, mutta siitä ei kuitenkaan voi sanoa, että se olisi laajempi tai suppeampi kuin määritelty käsite
(vanhentunut)	(teksti kaarisuluissa käsitteen numeron alla:) käsite on vanhentunut
<perusopetus, ammattillinen koulutus>	(teksti kulmasuluissa käsitteen numeron alla:) ala tai alat, jo(i)lle määritelmä on rajattu tai joiden näkökulmasta määritelmä on kirjoitettu
(esiopetus)	(teksti kaarisuluissa termin perässä:) täsmennys termin käyttöalasta tai tapauksista, joissa termiä voidaan käyttää
Käsitteen tunnus: tmpOKSAIDxxxx	OKSA-hankekauden aikainen käsitteen tunnus, jonka avulla sanaston käsitteisiin voi viitata esim. viitearkkitehtuuri- tai tietojärjestelmätyössä. Tunnus on otettu käyttöön ennen julkisen hallinnon tunnuskäytännesuosituksen valmistumista.

Luokka: ammatillinen koulutus, korkeakoulut	koulutusaste tai muu aihepiiri, jolle/johon käsite kuuluu  Käytetyt aihepiiriluokat: <ul style="list-style-type: none"> <li>• esiopetus</li> <li>• perusopetus</li> <li>• lukiokoulutus</li> <li>• ammatillinen koulutus</li> <li>• korkeakoulut</li> <li>• vapaa sivistystyö</li> <li>• opiskelijavalinnat</li> <li>• yleinen/yhteinen (= yleiskielen käsite tai useampaan kuin kolmeen em. aihepiireistä kuuluva käsite)</li> </ul>
Käsitekaavio: Korkeakoulun opiskelijarekisterin päivämääriä	viittaus käsitekaavioon tai -kaavioihin, jo(i)ssa käsite esiintyy

### Käsitekaavioiden tulkinta

Käsitekaaviot havainnollistavat käsitteiden välisiä suhteita ja auttavat hahmottamaan kokonaisuuksia. Sanastossa esiintyy terminologisia käsitesuhteita, joita on kuvattu UML:n (Unified Modeling Language) mukaisilla merkintätavoilla (ks. ISO 24156-1 Graphic notations for concept modelling in terminology work and its relationship with UML -- Part 1: Guidelines for using UML notation in terminology work). Tämän alaluvun lopussa olevassa kaaviossa on annettu esimerkkejä käsitesuhteiden kuvaamisesta.

#### Käsitteen merkitseminen kaavioon

- sanasto-osuudesta käsitteen tiedoista on poimittu kaavioon käsitteen numero, ensimmäinen suositettava termi, mahdollinen homonymin numero kaarisuluissa ja määritelmä
- lihavoimaton termi on kaaviossa helpottamassa kaavion tulkintaa, mutta sitä ei ole määritelty sanastossa

#### Hierarkkinen suhde (kolmioon päättyvä viiva $\rightarrow$ )

- vallitsee laajemman yläkäsitteen (*opetus (1)*) ja sitä suppeamman alakäsitteen (*ryhmäopetus ja yksilöopetus*) välillä
- alakäsite sisältää kaikki yläkäsitteen piirteet sekä vähintään yhden lisäpiirteen, mutta sitä vastaa suppeampi joukko tarkoitteita kuin yläkäsitettä
- alakäsite voidaan ajatella yläkäsitteen erikoistapaukseksi
- kolmion kärki osoittaa yläkäsitteeseen

#### Koostumussuhde (vinoneliöön päättyvä viiva $\diamond$ )

- alakäsitteet ovat osia yläkäsitteenä olevasta kokonaisuudesta
- yläkäsitteen piirteet eivät sisälly alakäsitteeseen kuten hierarkkisessa käsitejärjestelmässä
- esimerkiksi *ammatillinen tutkinto* koostuu *tutkinnon osista*
- vinoneliö kiinnittyy yläkäsitteeseen
- koostumussuhteen osien määrää voidaan tarvittaessa kuvata seuraavilla merkinnöillä:
  - 1..\* ilmaisee sitä, että yläkäsite koostuu yhdestä tai useammasta alakäsitettä vastaavasta osasta
  - 2..\* ilmaisee sitä, että yläkäsite koostuu kahdesta tai useammasta alakäsitettä vastaavasta osasta

#### Assosiattiivinen suhde (viiva ilman symbolia)

- käsitesuhde, jota ei voida luokitella hierarkkiseksi tai koostumussuhteeksi (esim. ajalliset, paikalliset, toiminnalliset, välineelliset sekä alkuperään ja syntyyn liittyvät suhteet)
- assosiattiivisen suhteen tyyppi käy yleensä ilmi määritelmän kielellisestä muodosta
- esimerkiksi *opiskelijavaihdon* ja *vaihto-opiskelijan* välillä on assosiattiivinen suhde: vaihto-opiskelija on toimija, joka osallistuu opiskelijavaihto-toimintaan

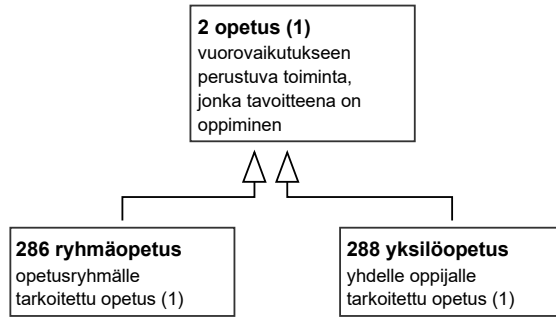
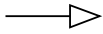
**Moniulotteinen käsitejärjestelmä** (viiva, jonka yhteyteen on tekstillä merkitty jaotteluperuste)

- yläkäsitteestä päästään erilaisiin alakäsitevalikoimiin eli ulottuvuuksiin käyttämällä eri jaotteluperusteita
- yhteen ulottuvuuteen kuuluvat eli yhden jaotteluperusteen mukaiset (kaaviossa saman jaotteluperusteen alle merkityt) alakäsitteet eivät voi yhdistyä uudeksi käsitteeksi (esimerkiksi *esiopetus* ei voi olla *korkeakoulutusta*)
- eri ulottuvuuksiin kuuluvia eli eri jaotteluperusteiden alla olevia alakäsitteitä voidaan yhdistää uusiksi käsitteiksi (esimerkiksi *toisen asteen koulutus* voi olla *aikuiskoulutusta*)
- jaotteluperusteen nimitys on usein merkitty viivan viereen (esimerkiksi *koulutus (1)* on jaettu alakäsitteisiin yhtäältä koulutusasteen ja toisaalta koulutuslajin mukaan)

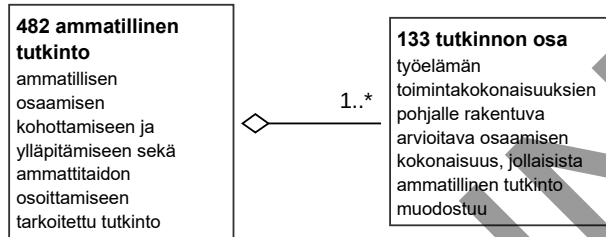
**Katkoviivoilla kuvattu käsitesuhde**

- katkoviivoilla merkitään käsitesuhteet, jotka eivät käy ilmi määritelmien sanamuodoista (esimerkiksi käsitteiden *koulutukseen hakeminen* ja *haku- ja valintajärjestelmä* välinen assosiativinen suhde on merkitty katkoviivalla, koska *koulutukseen hakemisen* määritelmässä ei viitata suoraan *haku- ja valintajärjestelmään* eikä päinvastoin)
- katkoviivoilla kuvatut käsitesuhteet täydentävät määritelmiä ja tukevat käsitteiden ymmärtämistä
- katkoviivalla voidaan merkitä niin hierarkkinen suhde, koostumussuhde kuin assosiativinen suhdekin
- ks. esimerkiksi käsitekaavio 30 (Koulutuksen hakumenettelyn tietojärjestelmällä suoritettava prosessi)

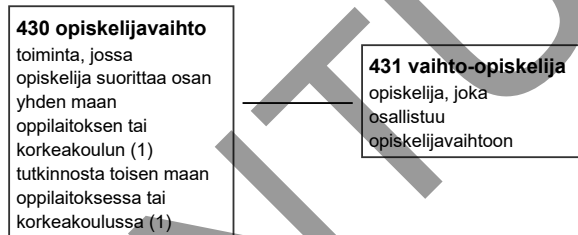
## HIERARKKINEN SUHDE



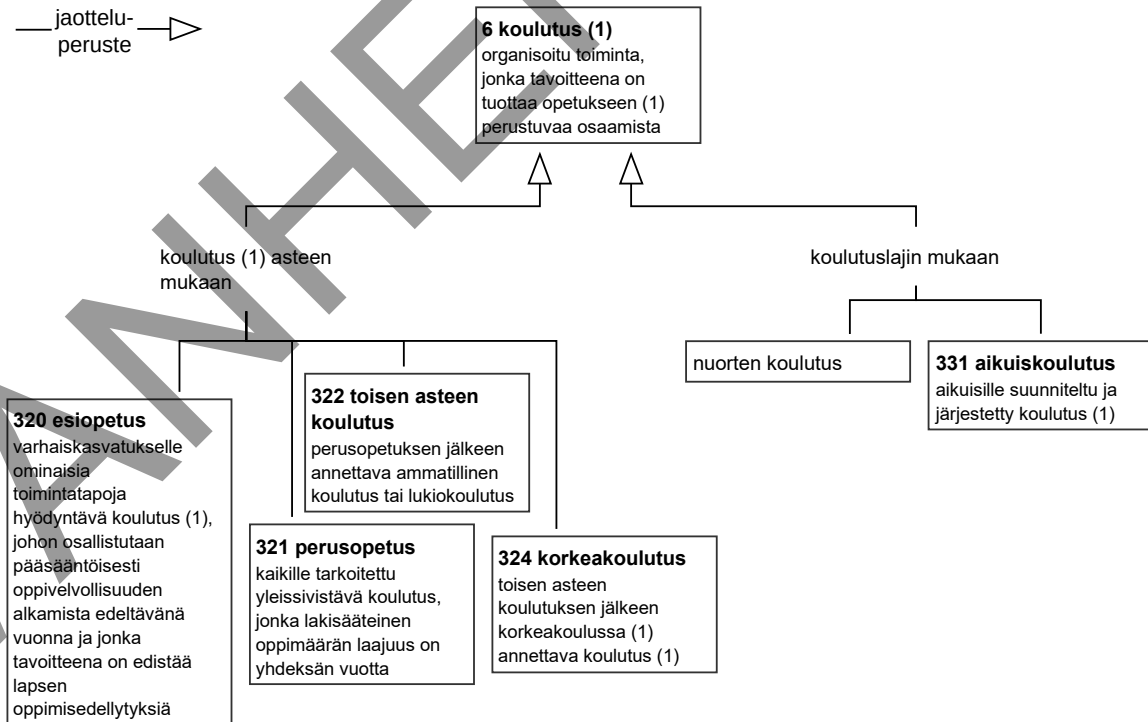
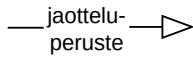
## KOOSTUMUSSUHDE



## ASSOSIATIIVINEN SUHDE



## MONIULOTTEINEN KÄSITEJÄRJESTELMÄ



# 1 YLEISIÄ KÄSITTEITÄ

1

## **kasvatus**

sv fostran

en < education (1); upbringing

määritelmä

vuorovaikutukseen perustuva toiminta, jonka tavoitteena on kehittää yksilöstä eettisesti vastuukykyinen yhteiskunnan jäsen

huomautus

Kasvatuksen myötä kulttuuriset arvot, tavat ja normit välittyvät ja muovautuvat. Osaltaan kasvatuksen tavoite on siirtää kulttuuriperintöä sekä tärkeinä pidettyjä arvoja ja traditioita seuraavalle sukupolvelle, mutta kasvatuksen avulla halutaan myös uudistaa ajattelu- ja toimintatapoja. Kasvatuksen sivistystehtävänä on tietoisesti ohjata yksilöllisen identiteetin muotoutumista ja huolehtia, että muotoutuminen tapahtuu sosiaalisesti hyväksyttävällä tavalla.

Varhaiskasvatuksella tarkoitetaan varhaiskasvatuslain (36/1973) mukaan lapsen suunnitelmallista ja tavoitteellista kasvatuksen, *opetuksen (1)* ja hoidon muodostamaa kokonaisuutta, jossa painottuu pedagogiikka.

*Perusopetuksella* on opetustavoitteiden lisäksi kasvatustavoitteita. Perusopetuslain (628/1998) mukaan perusopetuksella pyritään kasvattamaan oppilaita ihmisyyteen ja eettisesti vastuukykyiseen yhteiskunnan jäsenyyteen sekä antamaan heille elämässä tarpeellisia tietoja ja taitoja.

Yliopistolain (558/2009) mukaan *yliopistojen* tehtävänä on edistää vapaata tutkimusta sekä tieteellistä ja taiteellista sivistystä, antaa tutkimukseen perustuvaa ylintä opetusta (1) sekä kasvattaa *opiskelijoita* palvelemaan isänmaata ja ihmiskuntaa.

Englannin käsite education on laajempi kuin suomen kasvatus, niin että termillä education viitataan kasvatukseen lisäksi muun muassa *opetukseen (1)*, *koulutukseen (1)* ja sivistykseen.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID116

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsitekaaviot: *Kasvatus, opetus ja koulutus* ja *Koulutus (1) luonteen, koulutusasteen ja koulutuslajin mukaan*

2

## **opetus (1)**

sv undervisning (1)

en teaching (1); instruction (1); < education (2)

määritelmä

vuorovaikutukseen perustuva toiminta, jonka tavoitteena on *oppiminen*

huomautus

Opetuksella (1) ja *kasvatuksella* on osin yhteneväisiä tavoitteita.

Englannin käsite education on laajempi kuin suomen opetus (1), niin että termillä education viitataan opetuksen (1) lisäksi muun muassa *kasvatukseen, koulutukseen (1)* ja sivistykseen.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID117

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsitekaaviot: *Kasvatus, opetus ja koulutus, Opetuksessa (1), koulutuksessa (1), opintosuorituksessa ja tutkinnossa käytettävä kieli sekä opetus (1) ja koulutus (1) kielen mukaan, Opetus (1) ja Opetuksen (1) ja opiskelun koodistokäsitteitä*

3

### oppiminen

sv lärande; inläring; ~ lära sig *verb*

en learning

määritelmä

prosessi, jossa yksilö omaksuu uusia tai muuttaa olemassa olevia tietoja, taitoja, käyttäytymistä, arvoja tai mieltymyksiä

huomautus

Erityisesti varhaiskasvatuksessa ja *perusopetuksessa* painottuu oppimaan oppiminen, joka voidaan määritellä prosessiksi, joka edistää yksilön kykyä omaksua uusia tai muuttaa olemassa olevia tietoja, taitoja, käyttäytymistä, arvoja tai mieltymyksiä.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID118

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsittekaaviot: *Kasvatus, opetus ja koulutus* ja *Työelämään tutustuminen ja työharjoittelu*

4

### opettaminen; opetus (2)

sv undervisning (2); ~ lära ut *verb*

en teaching (2); instruction (2); tuition (1); ~ facilitation

määritelmä

*opetuksen (1)* osa, jossa henkilö auttaa tai ohjaa toista henkilöä oppimaan

huomautus

Englannin sanalla facilitation viitataan esimerkiksi erityistarpeisen (kuten vammaisen) oppilaan tai opiskelijan avustajan toimintaan, jonka tavoitteena on auttaa *oppilasta* tai *opiskelijaa* osallistumaan opetukseen (1). Lisäksi sanalla facilitation viitataan esimerkiksi vertaisopetukseen, jossa edistyneemmät opiskelijat auttavat varhaisemmassa vaiheessa olevia opiskelijoita *opiskelussa*.

Ks. *opettaja*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID119

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsittekaavio: *Kasvatus, opetus ja koulutus*

5

### opiskelu

sv < studier *pl*

en study

määritelmä

toiminta, jossa henkilö käyttää aikaa ja tietoista huomiota uusien tietojen tai taitojen omaksumiseen tai osaamisen kartuttamiseen

huomautus

Ruotsin termi studier viittaa myös suomen opinnot-käsitteeseen.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID120

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsittekaaviot: *Kasvatus, opetus ja koulutus* ja *Opetuksen (1) ja opiskelun koodistokäsitteitä*



6

**koulutus (1)**

sv utbildning (1)

inte: skolning

en < education (3); training

määritelmä

organisoitu toiminta, jonka tavoitteena on tuottaa *opetukseen (1)* perustuvaa osaamista

huomautus

Koulutus (1) on laaja ja varsin abstrakti käsite. Esimerkki termin koulutus (1) käytöstä: ”Tutkintokoulutuksen ohella Suomen *koulutusjärjestelmä* tarjoaa runsaasti aikuisille suunnattua koulutusta.”

Tutkintotavoitteisuuden mukaan koulutus (1) voidaan jakaa *tutkintoon* johtavaan koulutukseen, tutkintoon valmistavaan koulutukseen ja koulutukseen, joka ei johda eikä valmista tutkintoon.

Englannin käsite education on laajempi kuin suomen koulutus (1), niin että termillä education viitataan koulutuksen (1) lisäksi muun muassa *kasvatukseen*, *opetukseen (1)* ja sivistykseen.

Vrt. *koulutus (2)*.

Ks. myös *opettaminen*, *oppiminen*, *opiskelu*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID121

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsittekaaviot: *Kasvatus*, *opetus ja koulutus*, *Opetuksessa (1)*, *koulutuksessa (1)*, *opintosuorituksessa ja tutkinnossa käytettävä kieli sekä opetus (1) ja koulutus (1) kielen mukaan*, *Koulutus (1) luonteen, koulutusasteen ja koulutuslajin mukaan* ja *Koulutus (1) tutkintotavoitteisuuden, järjestäjän ja tavoitteen mukaan*

7

**koulutus (2)**

sv utbildning (2)

en studies (1); learning opportunity (1); > study programme (1); > degree programme (1);

> vocational education and training (1) (ammattillinen koulutus); > VET (1) (ammattillinen koulutus);

~ learning opportunity specification (koulutuksen (2) kuvauksesta; SFS-EN 15982:en ja SFS-EN 15981/AC)

määritelmä

suunniteltu opintojen ja järjestelyjen kokonaisuus, jonka tavoitteena on lisätä johonkin aihepiiriin tai alaan liittyvää osaamista tai tarjota valmiudet *tutkinnon* tai muun kokonaisuuden suorittamiseen

huomautus

Koulutukset (2) ovat tapa käytännössä organisoida ja toteuttaa *koulutusta (1)*.

Koulutukset (2) voivat olla tutkintoon (esimerkiksi filosofian maisterin tutkinto) johtavia tai tutkintoon johtamattomia (esimerkiksi *korkeakoulun (1) opintokokonaisuus* tai *ammattillisen koulutuksen* valmentava koulutus, korkeakoulun (1) *erikoistumiskoulutus* tai *perusopetuksen lisäopetus*).

Standardissa Metadata for Learning Opportunities, Advertising (SFS-EN 15982:en) käytetään termiä learning opportunity specification (lyhenne LOS), jolla tarkoitetaan *opetussuunnitelmassa (2)* määritellyn koulutuksen (2) rakenteen, sisällön ja tavoitteiden kuvausta.

Standardissa European Learner Mobility Achievement Information (SFS-EN 15981/AC) käsite learning opportunity specification on määritelty lähes samoin kuin em. standardissa.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID122

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsittekaaviot: *Kasvatus*, *opetus ja koulutus*, *Tutkintorakenne*, *Koulutustarjonta ja opetustarjonta*, *Muita hakukäsitteitä*, *Koulutus (2) -käsitteen alakäsitteitä* ja *Tutkintoon johtamattomat koulutukset (2)*

8

**koulutuksen toteutus; koulutus (3)**

sv utbildning (3); > utbildningstillfälle

en organisation of studies; studies (2); learning opportunity (2); > study programme (2); > degree programme (2); > vocational education and training (2) (ammattillinen koulutus); > VET (2) (ammattillinen koulutus); learning opportunity instance (SFS-EN 15982:en ja SFS-EN 15981/AC)

määritelmä

*koulutustoimijan* organisoima, tiettyyn aikaan ja paikkaan sijoittuva *koulutus (2)*

huomautus

Määritelmässä mainitulla "paikalla" voidaan tarkoittaa myös esimerkiksi tietoverkkoa. Koulutuksen toteutus voi myös sijoittua kahteen tai useampaan eri paikkaan (esimerkiksi jos suomalaisen *oppilaitokseen* sijoittuvaan koulutustoteutukseen sisältyy ulkomailla suoritettava harjoittelu).

Varsinaisen *opiskelun* ja *opettamisen* voidaan katsoa tapahtuvan koulutuksen toteutuksessa. Koulutuksen toteutuksessa syntyvät myös *opintosuoritukset*.

Koulutuksen toteutus voi olla esimerkiksi Aalto-yliopistossa toteutettava tuotantotalouden diploma-insinöörin koulutus, jonka laajuus on 120 *opintopistettä* ja joka alkaa syksyllä 2015.

Standardeissa Metadata for Learning Opportunities, Advertising (SFS-EN 15982:en) ja European Learner Mobility Achievement Information (SFS-EN 15981/AC) tätä vastaavasta käsitteestä käytetään termiä learning opportunity instance (lyhenne LOI).

Ruotsin termi utbildningstillfälle viittaa tässä määriteltyä koulutuksen toteutus -käsitettä suppeampaan käsitteeseen; esimerkiksi yhteen luentokertaan tai seminaarin yksittäiseen päivään.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID123

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsitteekaaviot: *Kasvatus, opetus ja koulutus, Koulutustarjonta ja opetustarjonta, Muita hakukäsitteitä, Hakukohde* ja *Koulutus (2) -käsitteen alakäsitteitä*

9

<standardi "Metadata for Learning Opportunities, Advertising">

**koulutusmahdollisuus; koulutus (4)**

sv utbildningsmöjlighet

en learning opportunity (3)

määritelmä

kokonaisuus, joka muodostuu *koulutuksesta (2)* ja siihen liittyvästä tarjolla olevasta mahdollisuudesta osallistua *koulutuksen toteutukseen*

huomautus

Koulutusmahdollisuudet kuvataan *koulutustarjonnassa*.

Yleiskielessä sana koulutusmahdollisuus on merkitykseltään tässä määriteltyä laajempi ja liittyy usein koulutuspolitiikkaan (esim. "eri maiden tarjoamat koulutusmahdollisuudet").

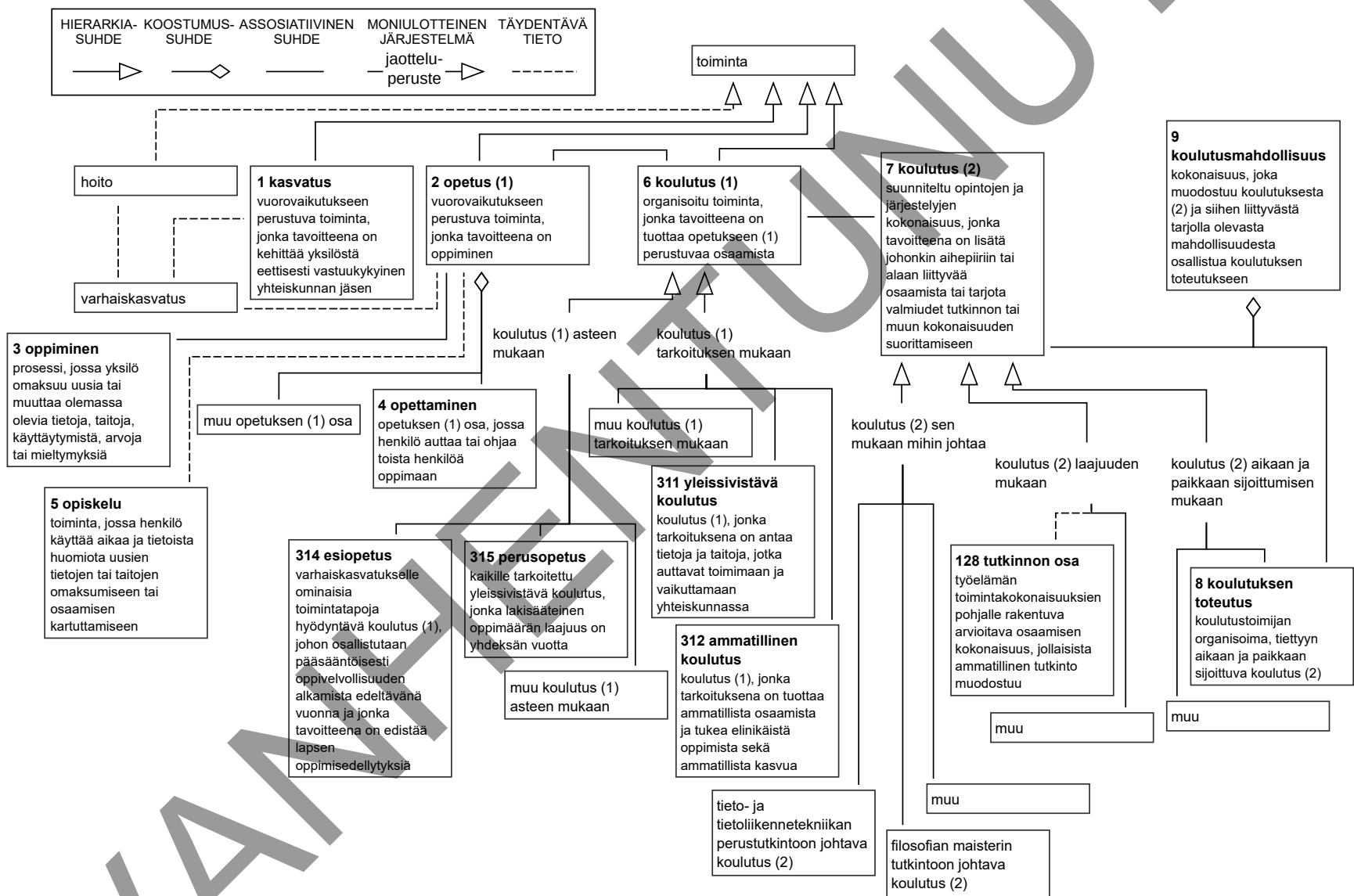
Tässä määritelty käsite esiintyy lähinnä standardissa Metadata for Learning Opportunities, Advertising (SFS-EN 15982:en). Ko. standardissa tätä käsitettä vastaavasta käsitteestä käytetään termiä learning opportunity.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID124

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsitteekaaviot: *Kasvatus, opetus ja koulutus* ja *Koulutustarjonta ja opetustarjonta*

**Käsittekaavio 1. Kasvatust, opetus ja koulutus.**



## 2 KOULUTUSJÄRJESTELMÄ

10

<Suomi>

### koulutusjärjestelmä

sv utbildningssystem *n*

en education system

määritelmä

kokonaisuus, joka kattaa Suomessa lakisääteisesti tarjottavan varhaiskasvatuksen ja *koulutuksen (1)* sekä tiedot koulutuksen (1) eri vaiheiden suorittamisjärjestyksestä ja mahdollisesta ikäsidonaisuudesta sekä koulutuksen (1) vaiheiden kestosta

huomautus

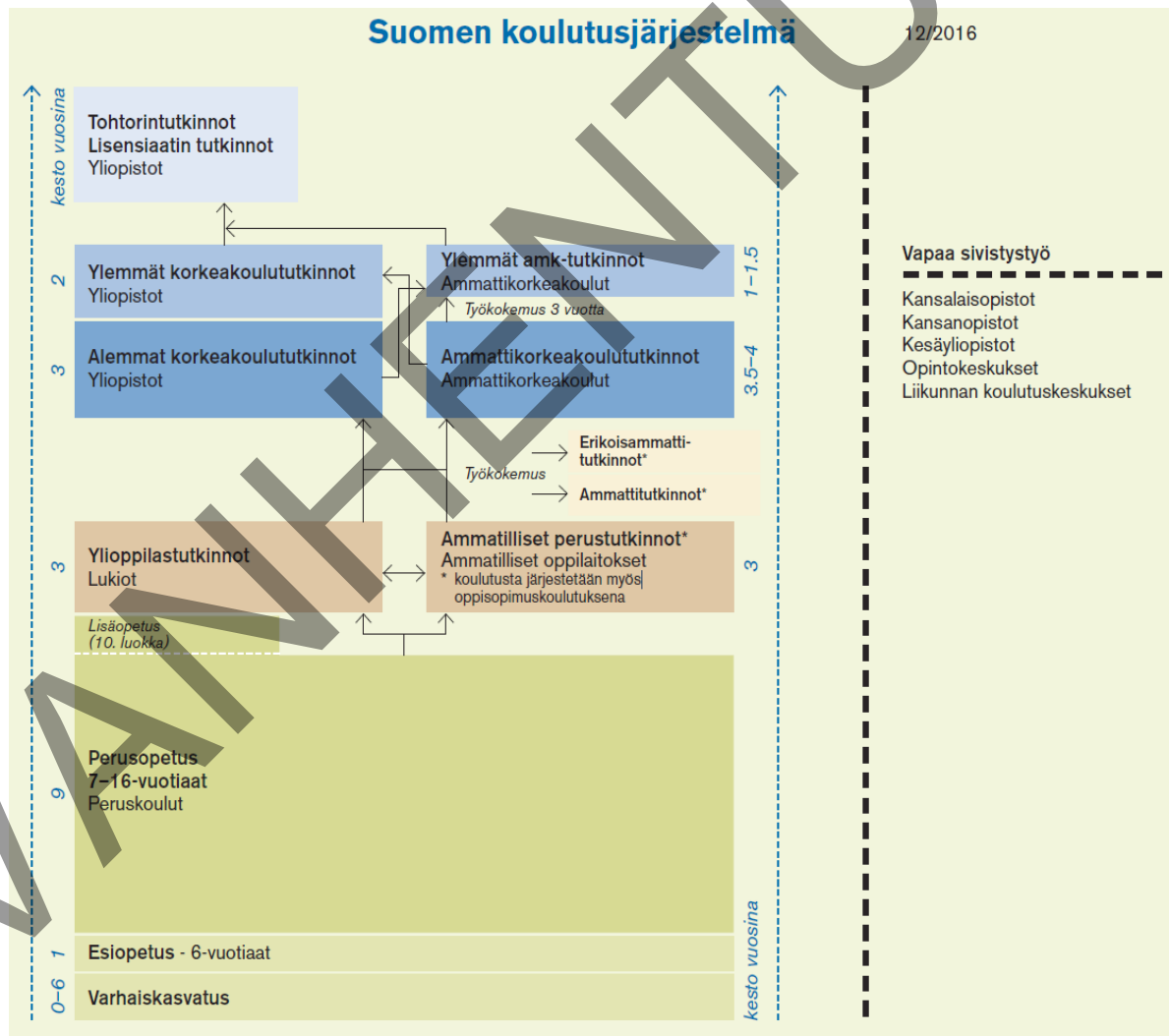
Suomen koulutusjärjestelmä muodostuu *varhaiskasvatuksesta*, *esiopetuksesta*, yhdeksänvuotisesta yleissivistävästä *perusopetuksesta* ja perusopetuksen jälkeisestä *koulutuksesta (1)*, johon kuuluvat *ammattillinen koulutus*, *lukiokoulutus* sekä *ammattikorkeakouluissa* ja *yliopistoissa* annettava *korkeakoulutus*. Suomen koulutusjärjestelmään kuuluu myös *vapaan sivistystyön koulutus*.

Ks. myös *oppivelvollisuus*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID126

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsittekaavio: *Koulutusjärjestelmä*



**Kuva 1.** Suomen koulutusjärjestelmä.

Kuvan lähde: opetus- ja kulttuuriministeriön viestintä, joulukuu 2017

11

### **koulutusaste**

sv utbildningsnivå; utbildningsstadium  
en level of education; educational level

määritelmä

luokka, jollaisiin *koulutusjärjestelmän* mukaiset *koulutukset (2)* jaotellaan vaativuutensa perusteella  
huomautus

Koulutusasteluokittelua käytetään koulutusten (2) suunnitteluun, seurantaan ja säätelyyn.

Usein tietyn koulutusasteen koulutukseen (2) valituksi tuleminen edellyttää alemman koulutusasteen koulutuksen (2) suorittamista.

Koulutusasteluokitteluja on tällä hetkellä (kesäkuu 2013) kolme: opetushallinnon Koulutusaste 2002 -luokittelu, ISCED-luokittelu ja Tilastokeskuksen koulutusasteluokittelu.

Esimerkkejä koulutusasteista (Koulutusaste 2002 -luokittelun mukaan) ovat perusaste, toinen aste, alempi ja ylempi korkea-aste.

Ruotsin termi utbildningsstadium on vanhahtavaa kieltä.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID127

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsitekaaviot: *Koulutusjärjestelmä* ja *Koulutustarjonta ja opetustarjonta*

12

### **koulutusala**

sv utbildningsområde *n*  
en field of education (1); field of study (1); > field of vocational education and training (ammattillinen koulutus)

määritelmä

luokka, jollaisiin *koulutusjärjestelmän* mukaiset *koulutukset (2)* jaotellaan sen perusteella, miten ne sijoittuvat tieteen, yhteiskunnan tai työelämän aloille

huomautus

Koulutusosaluokittelua käytetään koulutusten (2) suunnitteluun, seurantaan ja säätelyyn.

Opetushallinnon Koulutusala 2002 -luokittelun mukaisia koulutusaloja ovat esimerkiksi kulttuuriala sekä tekniikan ja liikenteen ala.

Koulutusosaluokitteluja on tällä hetkellä (kesäkuu 2013) neljä: opetushallinnon Koulutusala 2002- ja Opintoala 1995 -luokittelut, ISCED-luokittelu sekä Tilastokeskuksen koulutusosaluokittelu.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID128

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsitekaaviot: *Koulutusjärjestelmä* ja *Koulutustarjonta ja opetustarjonta*

13

<koulutustarjonta>

### **opintoala**

sv < studieområde *n*  
en field of education (2) (yleiskielessä); field of study (2) (yleiskielessä);  
subfield (opintohallinnon täsmällisissä jaotteluissa); area of study

määritelmä

alaluokka, jollaisiin yhdelle *koulutusalalle* kuuluvat *koulutukset (2)* voidaan jaotella sisältöjensä samansuuntaisuuden perusteella

huomautus

Esimerkiksi opetushallinnon Koulutusala 2002 -luokittelussa tekniikan ja liikenteen koulutusalan opintoaloja ovat mm. kone-, metalli- ja energiatekniikka sekä tekstiili- ja vaateustekniikka.

Koulutusalan alaluokitteluja on muitakin kuin opintoalaluokittelu, esimerkiksi pääaineluokittelu.

Ruotsin termiä studieområde käytetään paitsi tilastollisen opintoala-käsitteen vastineena, myös yleiskielisesti viitattaessa *pääaineeseen* tai *koulutusohjelmaan (2)*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID129

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsitekaaviot: *Koulutusjärjestelmä* ja *Koulutustarjonta ja opetustarjonta*

14

**tutkintorakenne (2)** (ammattillinen koulutus, korkeakoulut); > **ammattillisen koulutuksen tutkintorakenne; tutkintojärjestelmä** (korkeakoulut)

sv examenssystem

en degree system

määritelmä

tietyille *koulutusasteelle* tai muuhun vastaavaan luokitteluyksikköön kuuluvien *tutkintojen* kokonaisuus  
huomautus

*Ammatillisessa koulutuksessa* suoritettavissa olevat *ammattilliset tutkinnot* säädetään opetus- ja kulttuuriministeriön asetuksessa ammatillisen koulutuksen tutkintorakenteesta (835/2014).

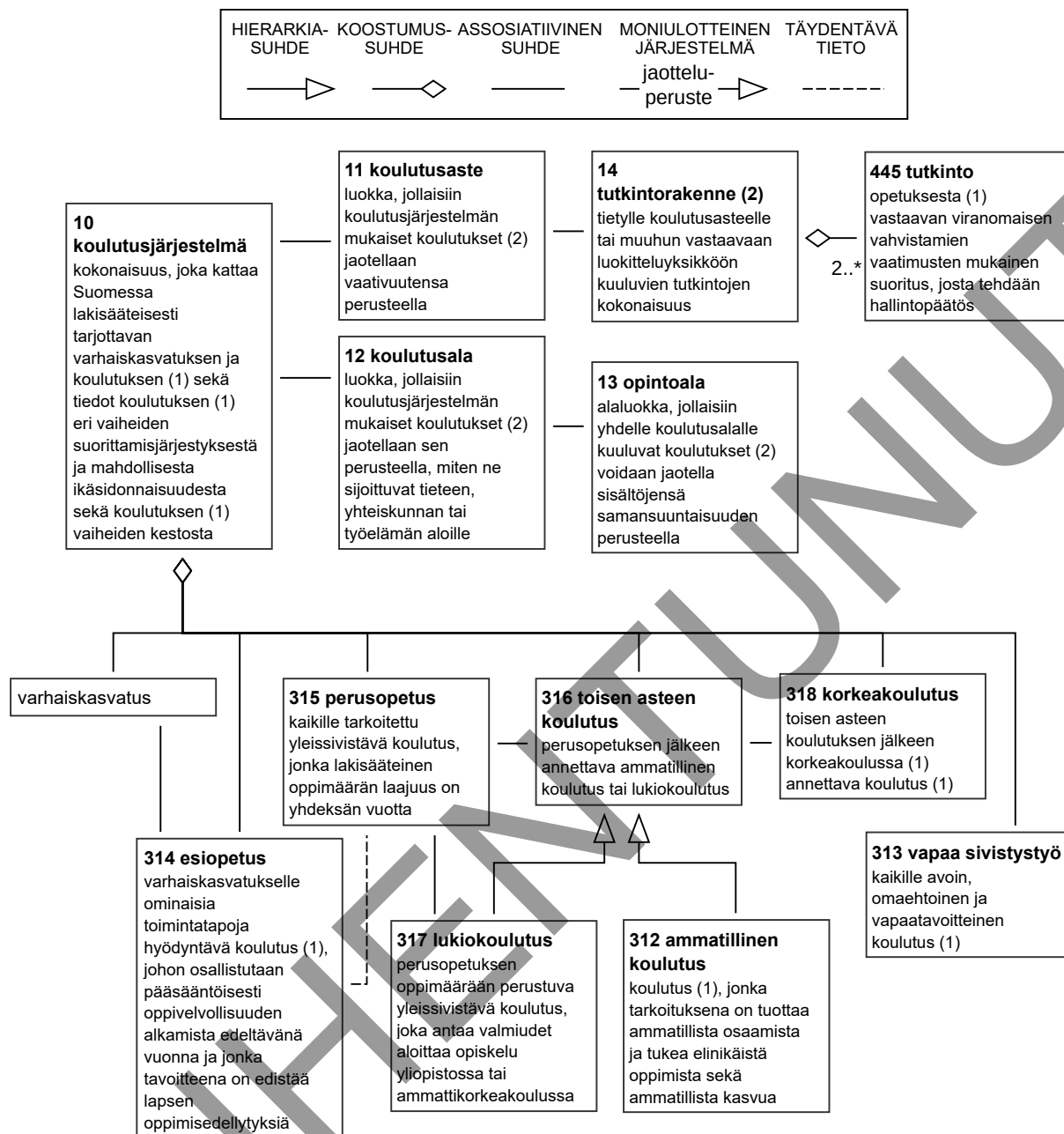
Ammatillisessa koulutuksessa termillä tutkintojärjestelmä viitataan tässä määriteltyä laajempaan käsitteeseen, joka pitää sisällään tutkintorakenteen (2) lisäksi mm. tutkintotyyppit, tutkintojen muodostumissäännöt ja *tutkinnon perusteet*.

*Korkeakoulujen (1)* tutkintojärjestelmään kuuluvia tutkintoja ovat esimerkiksi *ammattikorkeakouluissa* suoritettavat *ammattikorkeakoulututkinnot* ja *ylemmät ammattikorkeakoulututkinnot* sekä *yliopistoissa* suoritettavat *alemmat korkeakoulututkinnot*, *ylemmät korkeakoulututkinnot* ja *jatkotutkinnot*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID130

Luokka: ammatillinen koulutus, korkeakoulut

Käsittekaavio: *Koulutusjärjestelmä*



Käsitekaavio 2. Koulutusjärjestelmä.

## 3 TOIMIJIAT

### 3.1 Koulutustoimijat

15

#### \* koulutustoimija

sv utbildningsaktör

en legal entity for education (tietomalli)

määritelmä

oikeushenkilö, joka järjestää *opetusta (1)* tai *koulutusta (1)*

huomautus

Käsite koulutustoimija on otettu käyttöön Opintopolku-palvelussa kokoavana yläkäsitteenä käsitteille *opetuksen järjestäjä*, *koulutuksen järjestäjä* ja *vapaan sivistystyön oppilaitoksen ylläpitäjä*. Myös *korkeakoulut (1)* ovat tässä ajattelussa koulutustoimijoita.

Standardissa Metadata for Learning Opportunities, Advertising (SFS-EN 15982:en) tätä vastaava käsitteestä käytetään termiä learning opportunity provider. Standardin määritelmä käsitteelle: "an agent (person or organisation) that provides learning opportunities".

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID131

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsitteekaaviot: *Koulutustoimijat*, *Koulutustoimija*, *koulutusorganisaatio*, *toimipiste ja toimipaikka* ja *Koulutustoimijan tai koulutusorganisaation opiskelijavalintaprosessi*

16

#### opetuksen järjestäjä

määritelmä

taho, jonka tehtävänä on järjestää *esi-* tai *perusopetusta* tai *aamu- ja iltapäivätoimintaa* ja jolla on tähän lakisääteinen velvollisuus tai jolle on myönnetty *opetuksen järjestämislupa*

huomautus

Opetuksen järjestäjinä voivat toimia esimerkiksi kunnat, joilla on toimintaan lakisääteinen velvollisuus, sekä valtio ja *yliopistojen* harjoittelukoulut. Muut tahot, esimerkiksi rekisteröidyt yhteisöt ja säätiöt, tarvitsevat toimintaan *opetuksen järjestämisluvan*.

Ruotsin termillä "utbildningsanordnare" viitataan opetuksen järjestäjän lisäksi *koulutuksen järjestäjään*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID132

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsitteekaaviot: *Koulutustoimijat* ja *Koulutustoimija*, *koulutusorganisaatio*, *toimipiste ja toimipaikka*



17

**koulutuksen järjestäjä; > lukiokoulutuksen järjestäjä; > ammatillisen koulutuksen järjestäjä**

määritelmä

taho, jonka tehtävänä on järjestää *lukiokoulutusta*, *ammattillista koulutusta*, näihin valmistavia tai valmentavia *koulutuksia (2)* tai *taiteen perusopetusta* ja jolla on opetus- ja kulttuuriministeriön myöntämä *koulutuksen järjestämislupa*

huomautus

Koulutuksen järjestäjinä voivat kuntien, kuntayhtymien ja valtion lisäksi toimia esimerkiksi rekisteröidyt yhdistykset ja säätiöt.

Koulutuksen järjestäjiin voidaan rinnastaa *ammattikorkeakoulut* ja *vapaan sivistystyön oppilaitoksen ylläpitäjät*, sillä niiden kaikkien toiminta perustuu *lupaan*. *Yliopistojen* toiminta sen sijaan perustuu yliopistolakiin (558/2009).

Tilastoissa (esim. Vipunen-tilastopalvelu) koulutuksen järjestäjiin sisällytetään tässä määriteltujen koulutuksen järjestäjien, *perusopetuksen opetuksen järjestäjien*, ammattikorkeakoulujen ja vapaan sivistystyön oppilaitosten ylläpitäjien lisäksi yliopistot.

Koulutuksen järjestäjä on myös yleiskielen ilmaus, ja yleiskielessä sillä voidaan viitata myös tahoon, jolla ei ole opetus- ja kulttuuriministeriön myöntämää koulutuksen järjestämislupaa.

Ruotsin termillä ”utbildningsanordnare” viitataan koulutuksen järjestäjän lisäksi *opetuksen järjestäjään*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID133

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsittekaaviot: *Koulutustoimijat*, *Koulutustoimija*, *koulutusorganisaatio*, *toimipiste ja toimipaikka* ja *Opiskeluoikeuteen liittyviä toimenpiteitä*

18

**vapaan sivistystyön oppilaitoksen ylläpitäjä**

määritelmä

taho, jonka tehtävänä on järjestää *vapaan sivistystyön koulutusta* ja jolla on opetus- ja kulttuuriministeriön myöntämä *oppilaitoksen ylläpitämislupa*

huomautus

Ks. *vapaan sivistystyön oppilaitos*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID135

Luokka: vapaa sivistystyö

Käsittekaaviot: *Koulutustoimijat* ja *Koulutustoimija*, *koulutusorganisaatio*, *toimipiste ja toimipaikka*

19

(vanhentunut)

**näyttötutkinnon järjestäjä; tutkinnon järjestäjä**

määritelmä

*koulutuksen järjestäjä* tai muu säätiö tai yhteisö, joka on sopinut *tutkintotoimikunnan* kanssa *näyttötutkinnon* järjestämisestä

huomautus

Näyttötutkinnon järjestäjä tekee kunkin näyttötutkinnon järjestämisestä tutkintotoimikunnan kanssa *näyttötutkinnon järjestämissopimuksen*.

Ammatillisen koulutuksen vuonna 2018 voimaan tulleen reformin myötä vanhentunut käsite; tarkista mahdollinen siirtymäaika.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID136

Luokka: ammatillinen koulutus

20

**opetuksen järjestämislupa** (esi- ja perusopetus);

**koulutuksen järjestämislupa** (lukiokoulutus, ammatillinen koulutus);

**tutkintojen ja koulutuksen järjestämislupa** (amatillinen koulutus);

**oppilaitoksen ylläpitämislupa** (vapaa sivistystyö); **ammattikorkeakoulun toimilupa** (ammattikorkeakoulut)

sv tillstånd *n* att ordna utbildning (koulutuksen järjestämislupa);

tillstånd *n* att ordna undervisning (opetuksen järjestämislupa);

tillstånd *n* att driva läroanstalt (oppilaitoksen ylläpitämislupa)

en authorisation to provide education; education licence

not: operating licence (ammattikorkeakoulut)

määritelmä

yhteisölle tai säätiölle annettu lupa, vaatimus, vastuu tai tehtävä järjestää *koulutusta (1)*, *koulutusta (2)* tai *opetusta (1)*

huomautus

Luvan myöntää hakemuksen perusteella opetus- ja kulttuuriministeriö tai (*perusopetuksen ja ammattikorkeakoulujen* tapauksessa) valtioneuvosto.

Kunnilla on velvollisuus järjestää perusopetusta, joten ne eivät tarvitse perusopetuksen järjestämiseen lupaa.

*Ammatillisessa koulutuksessa* tutkintojen ja koulutuksen järjestämislupa on lupa *amatillisten tutkintojen* ja ammatillisen koulutuksen järjestämiseen. Ammatillisia tutkintoja ja ammatillista koulutusta voidaan järjestää myös valtion *oppilaitoksissa* tai Suomen solmiman valtiosopimuksen perusteella opetus- ja kulttuuriministeriön päätöksellä.

*Yliopistoille* ei myönnetä erikseen toimilupaa, vaan ne on lueteltu yliopistolaisissa (*558/2009*).

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID137

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsitteekaaviot: *Koulutustoimijat* ja *Opetuksessa (1)*, *koulutuksessa (1)*, *opintosuorituksessa ja tutkinnossa käytettävä kieli sekä opetus (1) ja koulutus (1) kielen mukaan*

21

(vanhentunut)

**näyttötutkinnon järjestämissopimus**

määritelmä

*näyttötutkinnon järjestäjän* ja *tutkintotoimikunnan* välinen sopimus *näyttötutkinnon* järjestämisestä

huomautus

Tutkinnon järjestämissopimus on oikeudellisesti sitova asiakirja.

Ammatillisen koulutuksen vuonna 2018 voimaan tulleen reformin myötä vanhentunut käsite; tarkista mahdollinen siirtymäaika.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID138

Luokka: ammatillinen koulutus

22

(vanhentunut)

**näyttötutkinnon järjestämissuunnitelma**

määritelmä

*näyttötutkinnon järjestäjän* laatima suunnitelma solmimansa *näyttötutkinnon järjestämissopimuksen* piiriin kuuluvan *näyttötutkinnon* järjestämisestä

huomautus

Ammatillisen koulutuksen vuonna 2018 voimaan tulleen reformin myötä vanhentunut käsite; tarkista mahdollinen siirtymäaika.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID139

Luokka: ammatillinen koulutus

23

**opetuksen järjestämismuoto** (perusopetus); **koulutuksen järjestämismuoto** (lukiokoulutus)

huomautus

Termillä opetuksen järjestämismuoto / koulutuksen järjestämismuoto viitataan siihen, miten *opetus (1)*, *koulutus (1)* tai *koulutus (2)* on järjestetty.

*Lukiokoulutuksessa* koulutuksen järjestämismuodolla viitataan koulutuksen järjestämiseen *lähiopetuksena* tai *etäopetuksena*.

*Perusopetuksessa* opetuksen järjestämismuodolla viitataan opetuksen (1) järjestämiseen lähiopetuksena tai *monimuoto-* tai *etäopetuksena* taikka sisäoppilaitosmuotoisesti. Monimuoto- ja etäopetus tulee kysymykseen muille kuin *oppivelvollisille* järjestettävässä opetuksessa (1).

Ennen ammatillisen koulutuksen vuonna 2018 voimaan astuvaa reformia koulutuksen järjestämismuodolla viitattiin ammatillisessa koulutuksessa koulutuksen järjestämiseen oppilaitosmuotoisesti tai oppisopimusmuotoisesti (ks. *oppisopimuskoulutus*). Ammatillisesta koulutuksesta annetussa laissa (630/1998) koulutuksen järjestämismuodolla viitattiin koulutuksen järjestämiseen lähiopetuksena, etäopetuksena tai monimuoto-opetuksena, oppisopimuskoulutuksena tai muutoin käytännön työtehtävien yhteydessä tapahtuvana opetuksena. 1.8.2015 voimaan tulleessa laissa ammatillisesta peruskoulutuksesta (630/1998) järjestämismuodolla viitattiin ainoastaan koulutuksen järjestämiseen oppilaitosmuotoisesti tai oppisopimusmuotoisesti.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID140

Luokka: perusopetus, lukiokoulutus

24

(vanhentunut)

**amatillisen koulutuksen järjestämistapa**

huomautus

Termillä ammatillisen koulutuksen järjestämistapa viitataan *koulutuksen (1)* tai *koulutuksen (2)* järjestämiseen opetussuunnitelmaperusteisesti tai *näyttötutkintoon valmistava koulutuksena*.

Ammatillisen koulutuksen vuonna 2018 voimaan tulleen reformin myötä vanhentunut käsite; tarkista mahdollinen siirtymäaika.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID141

Luokka: ammatillinen koulutus

25

**koulutusmuoto (1); koulumuoto**

huomautus

Opetustoimen *henkilöstön* kelpoisuusvaatimuksista annetun asetuksen (986/1998) mukaan koulutusmuotoina pidetään *esiopetusta*, *perusopetusta*, *lukiokoulutusta*, *amatillista koulutusta*, *amatillista aikuiskoulutusta*, *vapaata sivistystyötä* ja *taiteen perusopetusta*.

Termiä koulutusmuoto käytetään myös tilastoissa, jolloin sillä on eri merkitys; vrt. *koulutusmuoto (2)*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID869

26

<tilastointi>

**koulutusmuoto (2)**

huomautus

Tilastokeskuksen luokittelun mukaan koulutusmuotoja ovat *koulutuksen järjestämismuotojen* ja *amatillisen koulutuksen järjestämistapojen* yhdistelmät eli 1) oppilaitosmuotoinen opetussuunnitelmaperusteinen koulutus, 2) oppilaitosmuotoinen *näyttötutkintoon valmistava koulutus*, 3) oppisopimusmuotoinen opetussuunnitelmaperusteinen koulutus ja 4) oppisopimusmuotoinen näyttötutkintoon valmistava koulutus.

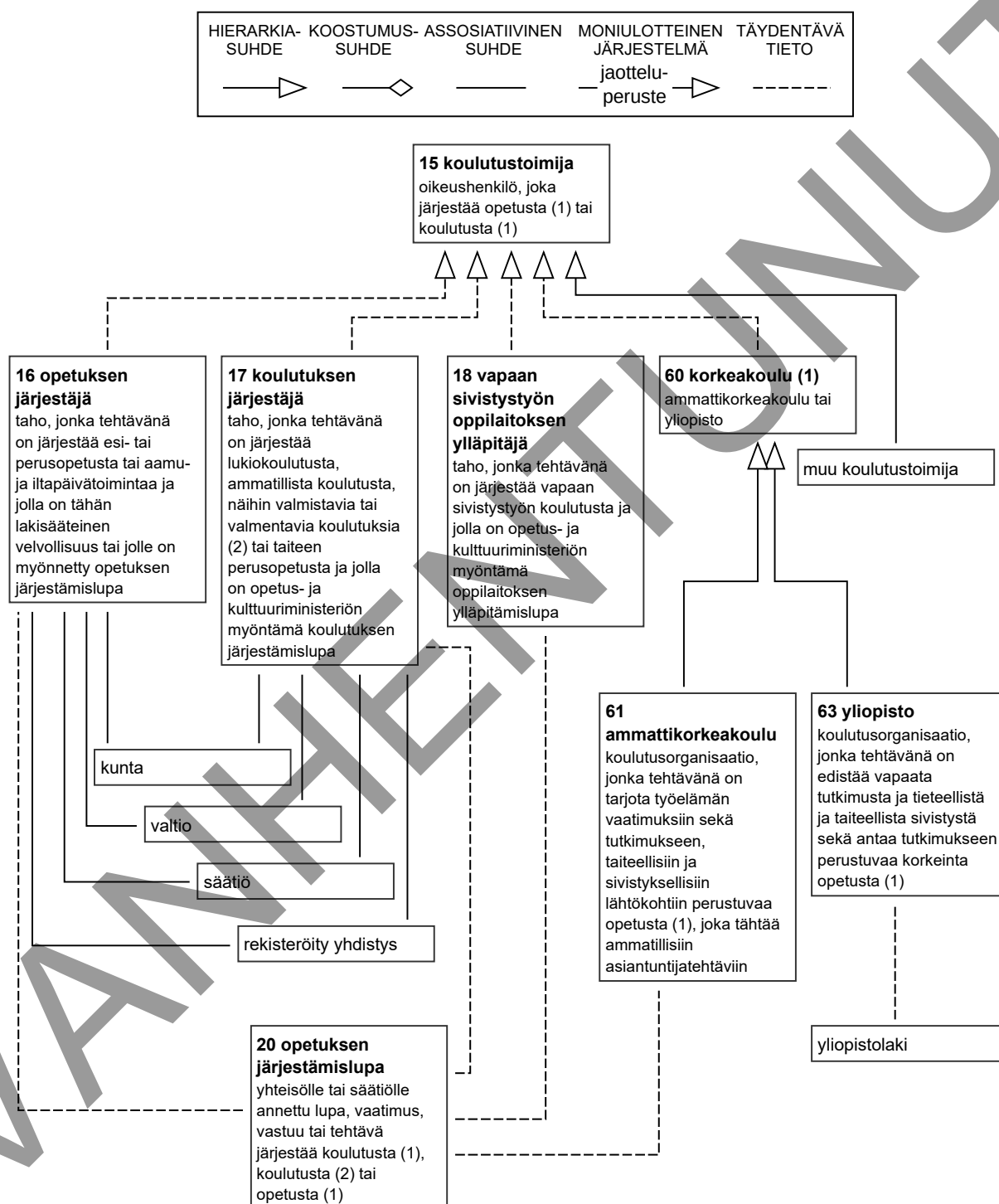
Käsitteen tunnus: tmpOKSAID142

### omistajatyyppi

huomautus

Termillä omistajatyyppi viitataan *koulutuksen järjestäjään* tai *oppilaitoksen* omistajaan (yksityinen, valtio, kunta, kuntayhtymä, Ahvenanmaan maakunta, muu). Tilastokeskus pitää yllä omistajatyypiluokitusta.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID146



Käsitekaavio 3. Koulutustoimijat.

28

### **koulutusorganisaatio**

sv utbildningsorganisation

en educational establishment; > educational institution (korkeakoulut)

määritelmä

organisaatio tai hallinnollinen yksikkö, jossa annetaan *opetusta (1)* ja jolla on johtaja

huomautus

Esimerkkejä koulutusorganisaatioista ovat päiväkotia (*esiopetuksen* osalta), *peruskoulu (1)*, *lukio (1)*, *ammattillinen oppilaitos*, *ammattikorkeakoulu*, *yliopisto* ja *vapaan sivistystyön oppilaitos*.

Yksi *koulutuksen järjestäjä* voi organisoida toimintansa usean koulutusorganisaation kautta (esim. kunta usean peruskoulun (1) kautta).

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID147

Käsitekaaviot: *Koulutustoimija, koulutusorganisaatio, toimipiste ja toimipaikka, Koulutusorganisaatiot, Opetuksessa (1), koulutuksessa (1), opintosuorituksessa ja tutkinnossa käytettävä kieli sekä opetus (1) ja koulutus (1) kielen mukaan ja Opiskelualueeseen liittyviä toimenpiteitä*

29

### **oppilaitos**

määritelmä

muu *koulutusorganisaatio* kuin *korkeakoulu (1)*

huomautus

Termiä oppilaitos käytetään usein myös termin koulutusorganisaatio synonyymina, mutta yleensä oppilaitoksina pidetään vain muita koulutusorganisaatioita kuin *korkeakouluja (1)*.

Oppilaitoksia ovat esimerkiksi päiväkotia (*esiopetuksen* osalta), *peruskoulu (1)*, *lukio (1)*, *ammattillinen oppilaitos* ja *vapaan sivistystyön oppilaitos*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1071

Käsitekaaviot: *Koulutustoimija, koulutusorganisaatio, toimipiste ja toimipaikka ja Koulutusorganisaatiot*

30

### **koulutusorganisaation toimipiste**

sv verksamhetsställe *n* (1); verksamhetsenhet; verksamhetspunkt; ~ campus (korkeakoulut)

en educational premises; ~ campus (korkeakoulut)

määritelmä

fyysinen paikka, jossa *koulutusorganisaation* tai jonkin sen osan toiminta tapahtuu

huomautus

Toimipiste on kokonaisuus, jossa toiminta tapahtuu samassa tai läheisissä katuosoiteissa ja jossa rakennusten etäisyys toisistaan on enintään satoja metrejä. Toimipisteellä ei tarkoiteta organisaatorakenteeseen perustuvaa toimintayksikköä vaan lähtökohtana on fyysinen kokonaisuus.

Koulutusorganisaation toimipisteessä tapahtuva toiminta voi olla esimerkiksi hallintoa tai *opetusta (1)* (vrt. aiempi käsite *opetuspaikka*).

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID148

Käsitekaavio: *Koulutustoimija, koulutusorganisaatio, toimipiste ja toimipaikka*

31

### perusopetuksen vuosiluokkien 1–6 koulu

määritelmä

*peruskouluun (1)* kuuluva *koulutusorganisaation toimipiste*, jossa annetaan *vuosiluokkien 1–6 opetusta (1)*

huomautus

Aiemmin, peruskoululain (476/1983) mukaan, peruskoulu (1) jakaantui ala-asteeseen (ruots. lågstadium) ja yläasteeseen siten, että kuusi alinta vuosiluokkaa muodostivat ala-asteen ja kolme ylintä yläasteen. Vuoden 1999 alusta voimaan tullessa perusopetuslaissa (628/1998) hallinnollinen raja ala- ja yläasteen väliltä poistettiin. Nykyisessä laissa edellytetään yhtenäistä *perusopetusta*, joka tosin voi jäsentyä vuosiluokkien 1–2, 3–6 ja 7–9 muodostamiin jaksoihin. Käsite ala-aste on näin ollen vanhentunut. Termi ala-aste esiintyy kuitenkin edelleen useiden *oppilaitosten* (perusopetuksen vuosiluokkien 1–6 koulujen) nimissä ja muutenkin arkikielessä. Termi alakoulu, jota eräissä vaiheissa käytettiin arkikielessä viitattaessa ala-asteeseen, on vanhentunut eikä sitä tule käyttää.

Ks. myös *perusopetuksen vuosiluokkien 7–9 koulu*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID144

Käsittekaavio: *Koulutustoimija, koulutusorganisaatio, toimipiste ja toimipaikka*

32

### perusopetuksen vuosiluokkien 7–9 koulu

määritelmä

*peruskouluun (1)* kuuluva *koulutusorganisaation toimipiste*, jossa annetaan *vuosiluokkien 7–9 opetusta (1)*

huomautus

Aiemmin, peruskoululain (476/1983) mukaan, peruskoulu (1) jakaantui ala-asteeseen ja yläasteeseen (ruots. högstadium) siten, että kuusi alinta vuosiluokkaa muodostivat ala-asteen ja kolme ylintä yläasteen. Vuoden 1999 alusta voimaan tullessa perusopetuslaissa (628/1998) hallinnollinen raja ala- ja yläasteen väliltä poistettiin. Nykyisessä laissa edellytetään yhtenäistä *perusopetusta*, joka tosin voi jäsentyä vuosiluokkien 1–2, 3–6 ja 7–9 muodostamiin jaksoihin. Käsite yläaste on näin ollen vanhentunut. Termi yläaste esiintyy kuitenkin edelleen useiden *oppilaitosten* (perusopetuksen vuosiluokkien 7–9 koulujen) nimissä ja muutenkin arkikielessä. Termi yläkoulu, jota eräissä vaiheissa käytettiin arkikielessä viitattaessa yläasteeseen, on vanhentunut eikä sitä tule käyttää.

Ks. myös *perusopetuksen vuosiluokkien 1–6 koulu*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID145

Käsittekaavio: *Koulutustoimija, koulutusorganisaatio, toimipiste ja toimipaikka*

33

(vanhentunut)

### opetuspiste

sv undervisningsställe *n*

en teaching premises

määritelmä

*koulutusorganisaation toimipiste*, jossa järjestetään *opetusta (1)* tai *koulutuksen toteutuksia*

huomautus

*Koulutusorganisaatiolla* voi olla useita opetuspisteitä. Opetuspiste voi olla esimerkiksi sivukoulu tai yksikkö. Koulutusorganisaatio voi jakautua opetuspisteisiin myös *koulutusorganisaation opetuskielen* perusteella, jolloin saman organisaation suomen- ja ruotsinkielistä koulutusta järjestävät osat muodostavat omat opetuspisteensä.

Käsite opetuspiste oli käytössä Kouluta-tietojärjestelmässä.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID149

Käsittekaavio: *Peruskoulun määräytyminen tai valinta*

34

<opetus ja koulutus>

**toimipaikka**

sv verksamhetsställe *n* (2); kontor; avdelning (korkeakoulut)

en < unit; operational unit; place of activity (mm. tilastoissa, tietojärjestelmissä)

määritelmä

*koulutusorganisaation toimipiste* tai *toimipisteen* osa, jossa harjoitetaan pääasiassa yhdentyypistä toimintaa

huomautus

Vertaa Julkisen hallinnon suositus Toimipaikan ja toimipaikkaan liittyvien käsitteiden määritelmät (JHS 195), jossa käsite toimipaikka on määriteltä hallinnonalojenvälisesti.

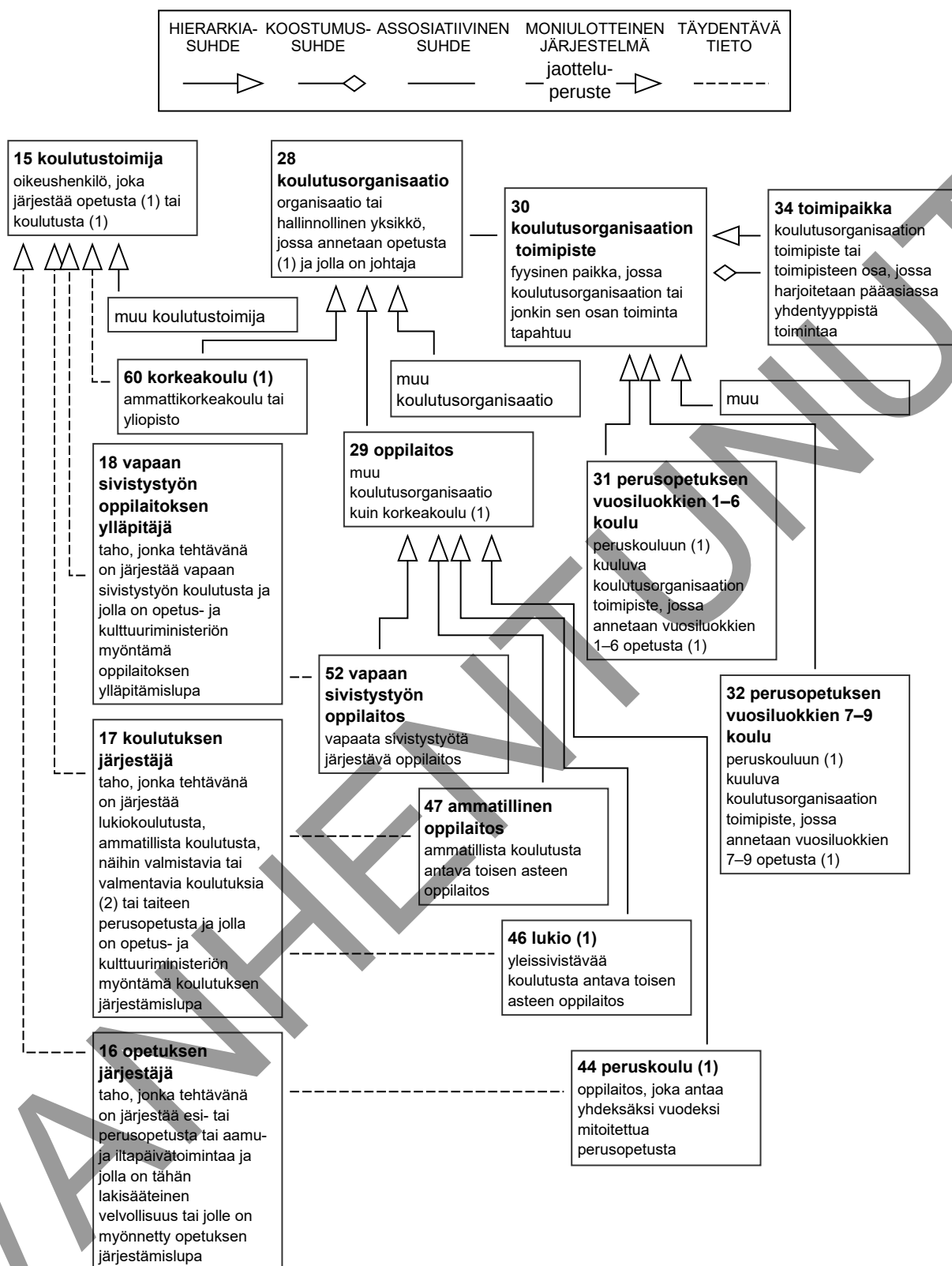
Opetushallinnon alalla esimerkki toimipaikasta on Ounasvaaran kampuksella (toimipiste) sijaitseva Ounaskirjasto.

Toimipaikan englanninkielisenä vastineena on juoksevassa tekstissä sujuvaa käyttää termiä unit tai operational unit. Termi place of activity on ilmauksena kömpelömpi, mutta sitä voidaan käyttää esimerkiksi esitettäessä rakenteista tietoa (kuten tilastoissa ja tietojärjestelmissä).

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID150

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsitekaavio: *Koulutustoimija, koulutusorganisaatio, toimipiste ja toimipaikka*



Käsitekaavio 4. Koulutustoimija, koulutusorganisaatio, toimipiste ja toimipaikka.



### 3.1.1 Koulutustoimijoihin liittyviä käsitteitä

35

#### erityinen koulustehtävä

määritelmä

*koulutuksen tai opetuksen järjestämisluvassa* määritelty tehtävä painottaa *kasvatus, opetus (1)* tai *koulutus (1)* tietyllä osa-alueella tai tiettyyn *oppiaineeseen*

huomautus

Erityisiä koulustehtäviä voi olla esimerkiksi *perusopetuksessa* ja *toisen asteen koulutuksessa*.

Esimerkkejä perusopetuksen erityisestä koulustehtävästä ovat *vieraskieliseen opetukseen, erityisopetukseen* sekä erityiseen maailmankatsomukselliseen tai kasvatusopilliseen järjestelmään perustuvat erityiset koulustehtävät.

Esimerkki *lukiokoulutuksen* erityisestä koulustehtävästä on *lukiolle (1)* annettava lupa järjestää englanninkielistä IB-opetusta tai esimerkiksi urheilupainotteista opetusta (1).

Esimerkki *kansanopiston* erityisestä koulustehtävästä on vaikeasti vammaisille tarkoitettu koulutus (1).

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID181

Luokka: perusopetus, lukiokoulutus, vapaa sivistystyö

36

#### työelämän kehittämis- ja palvelutoiminta

määritelmä

*ammattillisen koulutuksen* yhteydessä suoritettava toiminta, jossa tuotetaan osaamisen kehittämispalveluja pienyrityksille, muille yrityksille ja julkisyhteisöille

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID183

Luokka: ammatillinen koulutus

37

(vanhentunut)

#### työelämän kehittämis- ja palvelutehtävä

määritelmä

*ammattillisen lisäkoulutuksen* järjestäjälle annettu tehtävä *työelämän kehittämis- ja palvelutoiminnan* toteuttamiseksi

huomautus

Työelämän kehittämis- ja palvelutehtävä myönnetään *koulutuksen järjestämisluvan* myöntämisen yhteydessä. Työelämän kehittämis- ja palvelutehtävän hoitamiseen voidaan myöntää hanke- ja kehittämisavustusta.

Ammatillisen koulutuksen vuonna 2018 voimaan tulleen reformin myötä vanhentunut käsite; tarkista mahdollinen siirtymäaika.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID182

Luokka: ammatillinen koulutus

38

(vanhentunut)

#### ammattiosaamisen näyttöjen toimielin

määritelmä

*koulutuksen järjestäjän* asettama toimielin, jonka tehtävänä on *ammattiosaamisen näyttöjen* suunnittelu, toteuttaminen ja seuranta

huomautus

Toimielin mm. hyväksyy koulutuksen järjestäjän suunnitelmat ammattiosaamisen näyttöjen toteuttamisesta ja *arvioinnista (2)*, päättää ammattiosaamisen näyttöjen arvioijista ja valvoo näyttötoimintaa.

Ammatillisen koulutuksen vuonna 2018 voimaan tulleen reformin myötä vanhentunut käsite; tarkista mahdollinen siirtymäaika.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID184

Luokka: ammatillinen koulutus

39

### **koulutuksen järjestäjän monijäseninen toimielin**

määritelmä

*koulutuksen järjestäjän* asettama toimielin, joka päättää *opiskeluvoimavarojen perustamisesta* ja *palauttamisesta*, määräaikaisesta erottamisesta, asuntolasta erottamisesta sekä *opiskeluvoimavarojen* pidättämisestä

huomautus

*Ammatillisessa koulutuksessa* koulutuksen järjestäjän monijäseninen toimielin nimetään enintään kolmeksi vuodeksi kerrallaan. Siinä tulee olla ainakin koulutuksen järjestäjän, *opiskelijahuollon*, *opettajien*, työelämän ja *opiskelijoiden* edustus.

*Perusopetuksessa* on säännös vastaavasta toimielimestä: perusopetuslain (628/1998) mukaan *opetuksen järjestäjän* asianomainen monijäseninen toimielin päättää määräaikaisesta erottamisesta.

Termi koulutuksen järjestäjän monijäseninen toimielin ei ole tässä määriteltyä käsitettä täsmällisesti kuvaava, mutta ilmausta käytetään lukiolaissa (629/1998) ja ammatillisesta koulutuksesta annetussa laissa (531/2017), kun viitataan tähän käsitteeseen.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1228

Luokka: lukiokoulutus, ammatillinen koulutus

40

<amatillinen koulutus>

### **koulutuksen järjestäjän toiminta-alue; toiminta-alue**

määritelmä

*tutkintojen ja koulutuksen järjestämisluvassa* määrätty maantieteellinen alue, jonka osaamistarpeisiin *ammattillisen koulutuksen järjestäjän* toiminta ensisijaisesti vastaa ja jolla koulutuksen järjestäjällä on velvollisuus järjestää osaamistarpeen mukaisesti *ammattillisia* *tutkintoja* ja *ammattillista koulutusta*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1227

Luokka: ammatillinen koulutus

41

### **koulutuksen hankinta**

määritelmä

toiminta, jossa *koulutustoimija* ei tuota kaikkea *koulutusta* (1), *tutkinnon osia* tai tukitoimia itse, vaan hankkii osan niistä toiselta taholta

huomautus

Ammattillisen *koulutuksen järjestäjä* voi hankkia *koulutuksen järjestämisluvassa* määrättyjen *ammattillisten tutkintojen* osia, niihin valmistavaa *ammattillista tutkintokoulutusta*, järjestämisluvan mukaista muuta koulutusta (1) tai *oppisopimuskoulutusta*.

Lisäksi ammatillisen koulutuksen järjestäjä voi *opiskelijan* yksilöllisten valintojen mahdollistamiseksi hankkia myös muita kuin koulutuksen järjestämisluvan mukaisia ammatillisten tutkintojen ja ammatillisen koulutuksen osia sekä osaamisen hankkimisen tukitoimia.

Ammattillisen koulutuksen järjestäjä voi hankkia koulutusta (1) toiselta ammatillisen koulutuksen järjestäjältä, muulta *koulutuksen järjestäjältä*, muulta julkiselta taholta taikka muulta yksityiseltä yhteisöltä tai säätiöltä.

Yliopistolaissa (558/2009) ja ammattikorkeakoululaissa (932/2014) säädetään koulutuksen (1) hankkimisesta toiselta *korkeakoululta* (1).

Vrt. *maksullinen palvelutoiminta*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1229

Luokka: ammatillinen koulutus, korkeakoulutus

42

<ammatillinen koulutus>

### **maksullinen palvelutoiminta**

määritelmä

toiminta, jossa *ammatillisen koulutuksen järjestäjä* myy toiselle ammatillisen koulutuksen järjestäjälle *ammatillisia tutkintoja* ja *tutkinnon osia*, niihin valmistavaa *ammatillista tutkintokoulutusta* sekä *valmentavaa koulutusta*

huomautus

Vrt. *koulutuksen hankinta*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1230

Luokka: ammatillinen koulutus

43

### **opetusta tukeva palvelu- ja tuotantotoiminta**

määritelmä

*koulutukseen (2)* sisältyvä toiminta, jonka tavoitteena on tarjota *opiskelijalle* työelämän toimintaympäristöjä mahdollisimman hyvin vastaava *oppimisympäristö*

huomautus

*Ammatillisessa koulutuksessa* opetusta tukevan palvelu- ja tuotantotoiminnan tulee liittyä *koulutuksen järjestäjän koulutuksen järjestämisluvan* mukaiseen koulutustehtävään.

Opetusta tukevaa palvelu- ja tuotantotoimintaa voi olla esimerkiksi *oppilaitoksen* ravintolassa, kahvilassa, kampaamossa, rakennustyömaalla, autokorjaamossa, osuuskunnassa tai erilaisissa opiskelijoiden perustamissa harjoitusyrityksissä.

*Lukiokoulutuksessa* opetusta tukeva palvelu- ja tuotantotoiminta on mahdollista erikoislukioissa.

Opetusta tukevan palvelu- ja tuotantotoiminnan tulee olla voittoa tavoittelematonta toimintaa.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1231

Luokka: lukiokoulutus, ammatillinen koulutus

## **3.2 Koulutusorganisaatiot**

44

### **peruskoulu (1); koulu**

määritelmä

*oppilaitos*, joka antaa yhdeksäksi vuodeksi mitoitettua *perusopetusta*

huomautus

Suomessa peruskoulujen (1) ylläpitäjiä ovat kunnat, kuntayhtymät, valtio ja yksityiset tahot.

Yhdeksänvuotisen perusopetuksen lisäksi peruskouluissa (1) voidaan antaa *esiopetusta*, *perusopetuksen lisäopetusta* ja maahanmuuttajien *perusopetukseen* valmistavaa *opetusta (1)*.

Perusopetusta antavista oppilaitoksista käytetään usein myös lyhyempää termiä koulu.

Ks. myös *perusopetuksen vuosiluokkien 1—6 koulu*, *perusopetuksen vuosiluokkien 7—9 koulu*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID156

Käsittekaaviot: *Koulutustoimija*, *koulutusorganisaatio*, *toimipiste ja toimipaikka*, *Koulutusorganisaatiot* ja *Peruskoulun määräytyminen tai valinta*

45

### **toisen asteen oppilaitos**

määritelmä

*toisen asteen koulutusta* antava *oppilaitos*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID157

Käsittekaavio: *Koulutusorganisaatiot*

46

### lukio (1)

määritelmä

*yleissivistävää koulutusta* antava *toisen asteen oppilaitos*

huomautus

Lukio (1) antaa yleissivistävää *opetusta (1)* noin 16–19-vuotiaille *opiskelijoille* ja aikuisopiskelijoille.

Lukio (1) voi antaa myös *lukiokoulutukseen* valmistavaa *koulutusta (2)*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID158

Käsittekaaviot: *Koulutustoimija, koulutusorganisaatio, toimipiste ja toimipaikka* ja *Koulutusorganisaatiot*

47

### ammattillinen oppilaitos

määritelmä

*ammattillista koulutusta* antava *toisen asteen oppilaitos*

huomautus

Ammatilliset oppilaitokset järjestävät myös *tutkintoon* valmistavaa *koulutusta (2)* ja *valmentavia koulutuksia*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID159

Käsittekaaviot: *Koulutustoimija, koulutusorganisaatio, toimipiste ja toimipaikka* ja *Koulutusorganisaatiot*

48

### ammattillinen erityisoppilaitos

määritelmä

*ammattillinen oppilaitos*, jonka *koulutus (1)* on tarkoitettu *oppijoille*, joilla on todettu tarve saada opinnoissaan ja jatkosijoittumisessaan erityistä *oppimisen* ja *opiskelun* tukea ja joiden *opetus (1)* annetaan *erityisopetuksena*

huomautus

Syyinä ammatillisen erityisoppilaitoksen oppijan *erityisen tuen (2)* tarpeeseen voi olla esimerkiksi oppimisvaikeudet, vamma tai sairaus.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID160

Käsittekaavio: *Koulutusorganisaatiot*

49

### Eurooppa-koulu

määritelmä

Euroopan unionin valtioiden hallitusten yhteisesti hallinnoimaan kouluverkostoon kuuluva *oppilaitos*, joka tarjoaa *esi-* ja *perusopetusta* sekä yleissivistävää *toisen asteen koulutusta* ensi sijassa Euroopan unioniin kuuluvien organisaatioiden *henkilöstön* lapsille

huomautus

Eurooppa-koulujen antama *opetus (1)* noudattaa niiden omaa opetussuunnitelmaa (vrt. *opetussuunnitelma (1)*).

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID436

Käsittekaavio: *Koulutusorganisaatiot*

50

### vieraskielinen oppilaitos

määritelmä

*oppilaitos*, jonka *koulutusorganisaation opetuskieli* on muu kuin maan kansalliskieli

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID168

Käsittekaavio: *Koulutusorganisaatiot*

51

**kaksikielinen oppilaitos**

sv tvåspråkig läroanstalt  
en bilingual educational institution

määritelmä

*oppilaitos*, jossa lainsäädännön tai viranomaisen myöntämän luvan mukaisesti käytetään kahta *koulutusorganisaation opetuskieltä*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID169

Käsittekaavio: *Koulutusorganisaatiot*

52

**vapaan sivistystyön oppilaitos**

määritelmä

*vapaata sivistystyötä* järjestävä *oppilaitos*

huomautus

Vapaan sivistystyön oppilaitoksia ovat *kansanopistot*, *kesäyliopistot*, *kansalaisopistot*, *opintokeskukset* ja *liikunnan koulutuskeskukset*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID170

Luokka: vapaa sivistystyö

Käsittekaaviot: *Koulutustoimija*, *koulutusorganisaatio*, *toimipiste ja toimipaikka* ja *Koulutusorganisaatiot*

53

**kansanopisto**

määritelmä

*vapaan sivistystyön oppilaitos*, joka toimii sisäoppilaitosmuotoisesti ja antaa kokopäiväistä *opetusta (1)*

huomautus

Kansanopisto tarjoaa *lukukauden* tai *lukuvuoden* kestävää opetusta (1) sekä lyhyempiä *kursseja (2)*. Kansanopisto tarjoaa opetusta (1) sekä nuorille että aikuisille. Kukin kansanopisto voi painottaa arvo- tai aatetaustansa ja kasvatustavoitteitaan. Eräissä kansanopistoissa annetaan myös mm. *perusopetusta*, *lukiokoulutusta* ja *ammattillista koulutusta* viranomaisen myöntämän luvan mukaisesti.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID171

Käsittekaavio: *Koulutusorganisaatiot*

54

**kesäyliopisto**

sv sommaruniversitet  
en summer university

määritelmä

*vapaan sivistystyön oppilaitos*, jonka tarjonnassa painotetaan *avointa korkeakouluopetusta* ja alueen muihin osaamis- ja sivistystarpeisiin vastaamista ja otetaan huomioon myös alueen korkeakoulutettu väestö

huomautus

*Avoimen yliopisto-opetuksen* tarjoaminen perustuu aina sopimukseen jonkin *yliopiston* kanssa. Ks. myös *koulutustarjonta*, *opetustarjonta*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID172

Käsittekaavio: *Koulutusorganisaatiot*

55

### **kansalaisopisto; työväenopisto**

määritelmä

*vapaan sivistystyön oppilaitos*, jonka tarjonnassa painotetaan paikallisia ja alueellisia sivistystarpeita ja joka antaa pääasiassa ilta-aikaan sijoittuvaa *opetusta (1)* ja tarjoaa mahdollisuuksia omaehtoiselle *oppimiselle* ja kansalaisvalmiuksien kehittämiseksi

huomautus

Eräiden kansalaisopistojen nimessä esiintyy sana työväenopisto. Lainsäädännön näkökulmasta kansalaisopistoilla ja työväenopistoilla ei kuitenkaan ole eroa.

Ks. myös *koulutustarjonta*, *opetustarjonta*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID173

Käsittekaavio: *Koulutusorganisaatiot*

56

### **opintokeskus**

määritelmä

*vapaan sivistystyön oppilaitos*, joka järjestää opintoja itse sekä yhdessä kansalais- ja kulttuurijärjestöjen kanssa *elinikäisen oppimisen*, hyvinvoinnin ja aktiivisen kansalaisuuden sekä demokratian ja kansalaisyhteiskunnan toiminnan edistämiseksi

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID174

Käsittekaavio: *Koulutusorganisaatiot*

57

### **liikunnan koulutuskeskus**

määritelmä

*vapaan sivistystyön oppilaitos*, joka järjestää liikuntaharrastusta, hyvinvointia ja terveyttä edistävää *koulutusta (1)* koko väestölle sekä liikunnan järjestö- ja seuratoimintaa palvelevaa koulutusta (1) ja valmennustoimintaa

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1076

Käsittekaavio: *Koulutusorganisaatiot*

58

### **ammattillinen erikoisoppilaitos**

määritelmä

teollisuuden tai palvelualan yrityksen *oppilaitos*, joka tarjoaa yrityksen omiin tarpeisiin pohjautuvaa *koulutusta (1)*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID175

Käsittekaavio: *Koulutusorganisaatiot*

59

### **erityiskoulu**

määritelmä

*oppilaitos*, jonka *opetus (1)* on tarkoitettu vammaisuuden, sairauden, kehityksessä viivästymisen tai muun vastaavan syyn vuoksi *erityistä tukea (1)* tarvitsevalle *oppijalle*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID176

Käsittekaavio: *Koulutusorganisaatiot*

60

**korkeakoulu (1)**

sv högskola (1)

en higher education institution

määritelmä

*ammattikorkeakoulu* tai *yliopisto*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID161

Käsittekaaviot: *Koulutustoimijat*, *Koulutustoimija*, *koulutusorganisaatio*, *toimipiste ja toimipaikka*, *Koulutusorganisaatiot*, *Opetussuunnitelma* ja *Opintojen ja osaamisen laajuusyksikkö sekä rahoitukseen vaikuttava yksikkö*

61

**ammattikorkeakoulu**

sv yrkeshögskola

en university of applied sciences; UAS

not: † polytechnic

määritelmä

*koulutusorganisaatio*, jonka tehtävänä on tarjota työelämän vaatimuksiin sekä tutkimukseen, taiteellisiin ja sivistyksellisiin lähtökohtiin perustuvaa *opetusta (1)*, joka tähtää ammatillisiin asiantuntijatehtäviin

huomautus

Ammattikorkeakoulujen tehtävänä on harjoittaa työelämää ja aluekehitystä tukevaa ja alueen elinkeinorakenteen huomioon ottavaa soveltavaa tutkimus- ja kehitystyötä sekä taiteellista toimintaa.

Suomen *koulutusjärjestelmän* ammattikorkeakouluja ovat opetus- ja kulttuuriministeriön hallinnonalaan kuuluvat ammattikorkeakoulut, joilla on valtioneuvoston myöntämä toimilupa, ja sisäministeriön alaisuudessa toimiva Poliisiammattikorkeakoulu. Ahvenanmaalla toimii ammattikorkeakoulu Högskolan på Åland.

*Ammattikorkeakoulujen toimiluvat* myöntää valtioneuvosto.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID163

Käsittekaaviot: *Koulutustoimijat* ja *Koulutusorganisaatiot*

62

**amatillinen opettajakorkeakoulu**

sv yrkespedagogisk lärarhögskola

en tertiary-level institution for occupational teacher training

not: vocational teacher training institution

määritelmä

*ammattikorkeakoulun* yksikkö, joka tarjoaa opettajankoulutusta *amatillisten oppilaitosten* ja ammattikorkeakoulujen *opettajille* ja opettajiksi aikoville

huomautus

Englannin termi "vocational teacher training institution" amatillisen opettajakorkeakoulun vastineena on virheellinen, sillä se viittaa *toisen asteen oppilaitokseen*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID164

Käsittekaavio: *Koulutusorganisaatiot*



63

**yliopisto**

sv universitet *n*

en university; ~ college /US/

määritelmä

**koulutusorganisaatio**, jonka tehtävänä on edistää vapaata tutkimusta ja tieteellistä ja taiteellista sivistystä sekä antaa tutkimukseen perustuvaa korkeinta **opetusta (1)**

huomautus

Suomen korkeakoulutusjärjestelmän yliopistoja ovat yliopistolain (558/2009) 1 §:ssä luetellut yliopistot ja puolustusministeriön hallinnonalaan kuuluva Maanpuolustuskorkeakoulu. Esimerkiksi Suomessa toimiva Estonian Business School ei ole yliopistolain tarkoittama yliopisto.

Yhdysvalloissa Suomen yliopisto-käsitettä vastaa käsite university ja osin myös käsite college. Collegessa suoritetaan ainoastaan **tutkintoja**, jotka vastaavat Suomen **alempaa korkeakoulututkintoa** (Bachelor's degree). Universityssä puolestaan suoritetaan sekä **tutkintoja**, jotka vastaavat Suomen **ylempiä korkeakoulututkintoja** (Bachelor's degree) että **tutkintoja**, jotka vastaavat Suomen **ylempiä korkeakoulututkintoja** (Master's degree).

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID162

Käsittekaaviot: **Koulutustoimijat** ja **Koulutusorganisaatiot**

64

**tiedekunta; korkeakoulu (2)** (Aalto-yliopisto, Turun yliopiston kauppakorkeakoulu); **akatemia** (Taideyliopisto)

sv fakultet; högskola (2) (Aalto-yliopisto, Turun yliopiston kauppakorkeakoulu); akademi (Taideyliopisto)

en faculty (1) /GB/; school /US/; academy (Taideyliopisto)

huomautus

Yliopistolain (558/2009, 27 §) mukaan **yliopisto** voi tutkimuksen ja **opetuksen (1)** järjestämistä varten jakaantua tiedekuntiin tai niihin rinnastettaviin yksiköihin sen mukaan kuin yliopiston johtosäännössä määrätään.

Eräissä yliopistoissa edelläkuvatun kaltaisista yksiköistä käytetään termiä korkeakoulu; esimerkiksi Aalto-yliopiston muodostaa kuusi korkeakouluksi nimettyä yksikköä (Insinööritieteiden korkeakoulu, Kauppakorkeakoulu, Kemian tekniikan korkeakoulu, Perustieteiden korkeakoulu, Sähkötekniikan korkeakoulu ja Taiteiden ja suunnittelun korkeakoulu), ja yksi Turun yliopiston tiedekunnista on nimeltään kauppakorkeakoulu.

Taideyliopisto puolestaan koostuu kolmesta akatemiaksi kutsutusta yksiköstä: Sibelius-Akatemia, Teatterikorkeakoulu ja Kuvataideakatemia.

Tiedekunta-käsitteen määrittelyminen yleispätevästi on vaikeaa.

Tiedekunta-käsitteen englanninkielisenä vastineena käytetään termiä faculty, joka kuitenkin amerikanenglannissa viittaa **henkilöstöön**. Eri yliopistojen tiedekunta-termin englanninkieliset vastineet vaihtelevat; käytäntö on tarkistettava kustakin yliopistosta. Esimerkiksi Aalto-yliopiston tiedekunnista (korkeakouluista) käytetään termiä school.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID151

Luokka: korkeakoulut

Käsittekaavio: **Koulutusorganisaatiot**

65

**yliopistokeskus**

sv universitetscenter

en university consortium

määritelmä

**yksikkö**, joka kokoaa kahden tai useamman alueellaan olevan **yliopiston** toiminnan niin, että yksikön osat toimivat alueen näkökulmasta yhtenäisenä kokonaisuutena

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID177

Käsittekaavio: **Koulutusorganisaatiot**



66

**avoimen yliopisto-opetuksen järjestämisen yhteistyöoppilaitos**

sv samarbetsläroanstalt för ordnandet av öppen universitetsundervisning

en partner institution for open university instruction

määritelmä

*koulutusorganisaatio*, joka on tehnyt *yliopiston* kanssa sopimuksen *avoimen yliopisto-opetuksen* järjestämisestä

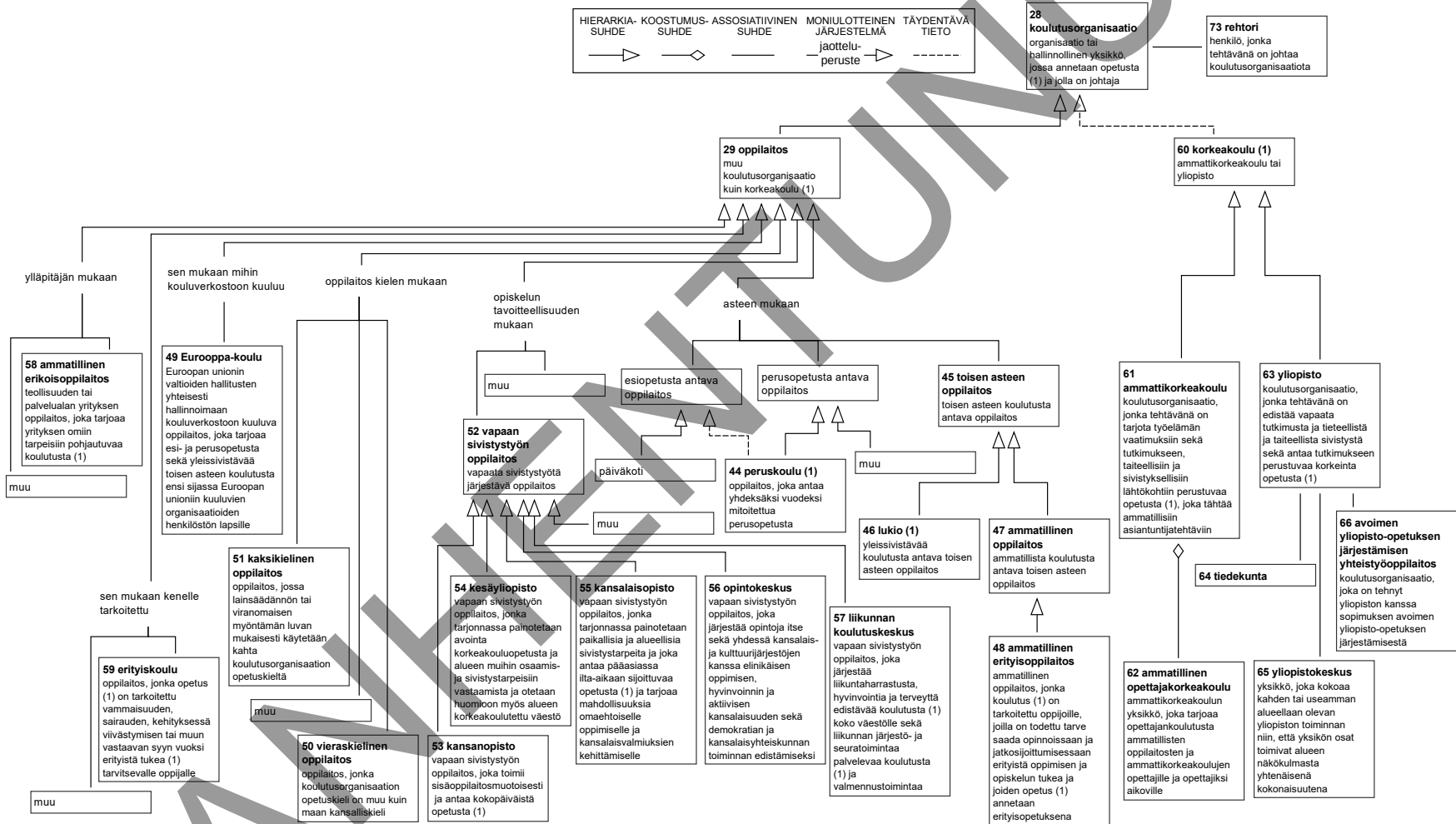
huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID178

Käsittekaavio: *Koulutusorganisaatiot*

VANHENTUNUT

### Käsittekaavio 5. Koulutusorganisaatiot.



### 3.3 Koulutuksen toimieliimiä

67

(vanhentunut)

<ammattillinen koulutus>

#### **koulutustoimikunta**

määritelmä

ammattillisesti suuntautuneen *koulutuksen (1)* asiantuntijaelin, jollaisen opetus- ja kulttuuriministeriö asettaa kullekin alalle seuraamaan, arvioimaan ja ennakoimaan *koulutuksen (1)* ja työelämässä tarvittavan osaamisen kehitystä

huomautus

Ammattillisen koulutuksen vuonna 2018 voimaan tulleen reformin myötä vanhentunut käsite; tarkista mahdollinen siirtymäaika. Reformin myötä tämän käsitteen korvasi käsite *työelämätoimikunta*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID179

Luokka: ammatillinen koulutus

68

(vanhentunut)

#### **tutkintotoimikunta**

määritelmä

Opetushallituksen yhteydessä toimiva luottamuselin, jonka tehtävänä on omalla alallaan johtaa *näyttötutkintojen* järjestämistä ja antaa niihin liittyvät *tutkintotodistukset*

huomautus

Tutkintotoimikunnassa ovat edustettuina työnantajat, työntekijät, *opettajat* ja itsenäiset ammattiharjoittajat.

Ammattillisen koulutuksen vuonna 2018 voimaan tulleen reformin myötä vanhentunut käsite; tarkista mahdollinen siirtymäaika.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID180

Luokka: ammatillinen koulutus

69

#### **työelämätoimikunta**

määritelmä

Opetushallituksen yhteydessä toimiva valtakunnallinen alakohtainen toimielin, joka osallistuu *näyttöjen* toteutuksen ja *osaamisen arvioinnin* laadun varmistamiseen, *ammattillisen koulutuksen tutkintorakenteen (2)* sekä *ammattillisten tutkintojen* ja *tutkintojen perusteiden* kehittämiseen ja käsittelee *ammattillisen tutkintokoulutuksen opiskelijan osaamisen arviointia* koskevat oikaisupyynnöt

huomautus

Työelämätoimikunnat ovat Opetushallituksen asettamia ja toimivat Opetushallituksen yhteydessä, mutta ovat riippumattomia toimieliimiä.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1234

Luokka: ammatillinen koulutus

### 3.4 Henkilöstö

70

#### henkilöstö

sv personal; anställda *pl*

en staff; personnel

määritelmä

organisaation palveluksessa olevat henkilöt

huomautus

*Koulutusorganisaatioiden* henkilöstössä on erotettavissa *opetushenkilöstö* ja muu henkilöstö lukuun ottamatta *korkeakouluja (1)*, joiden henkilöstössä voidaan erottaa *opetus- ja tutkimushenkilöstö* ja muu henkilöstö.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID185

Käsittekaavio: *Koulutuksen henkilöstö*

71

<koulutusorganisaatiot>

#### opetushenkilöstö

sv undervisningspersonal

en teaching staff; training staff

määritelmä

*henkilöstö*, jonka tehtävänä on opettaa

huomautus

Ks. *opettaminen*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID186

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsittekaavio: *Koulutuksen henkilöstö*

72

#### opetus- ja tutkimushenkilöstö

sv undervisnings- och forskningspersonal

en teaching and research staff; academic staff; faculty (2) /US/

määritelmä

*henkilöstö*, jonka tehtävänä on opettaa tai tutkia

huomautus

*Korkeakoulujen (1)* henkilöstö voidaan yksinkertaisimmillaan jakaa opetus- ja tutkimushenkilöstöön ja muuhun henkilöstöön. Muuhun henkilöstöön kuuluu hallinnon, opetuksen tukipalveluiden ja muiden tukipalveluiden tehtävistä vastaavia henkilöitä.

Ks. *opettaminen*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID187

Luokka: korkeakoulut

Käsittekaavio: *Koulutuksen henkilöstö*

73

**rehtori**

sv rektor

en principal (perusasteen oppilaitokset, toisen asteen oppilaitokset); rector /GB/ (erit. korkeakoulut); president /US/ (erit. korkeakoulut); ~ school head

määritelmä

henkilö, jonka tehtävänä on johtaa *koulutusorganisaatiota*

huomautus

Rehtorin tehtävistä ja kelpoisuusvaatimuksista on säädelty eri *koulutusasteita* koskevassa lain-säädännössä.

Perusasteen ja *toisen asteen oppilaitoksissa* sekä *vapaan sivistystyön oppilaitoksissa* rehtori osallistuu usein myös opetustyöhön.

Englannin termi school head ei ole virkanimike vaan kuvaava nimitys *oppilaitoksen* ylimmälle johtajalle.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID192

Käsitekaaviot: *Koulutusorganisaatiot* ja *Koulutuksen henkilöstö*

74

<korkeakoulut>

**vastuuhenkilö**

sv examiner; ansvarsperson; ansvarig lärare (2)

en person in charge; authority; designated person

määritelmä

*korkeakoulun (1) henkilöstön* jäsen, joka vastaa *tutkintoon, koulutusohjelmaan (2)* tai *opintojaksoon* liit-tyvän *opetuksen (1)* järjestämisestä

huomautus

Esimerkiksi koulutusohjelman (2) vastuuhenkilönä voi toimia dekaani.

Englanniksi vastuuhenkilöstä voidaan käyttää termiä person in charge, authority tai designated person; vastineen valinta riippuu kontekstista.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID210

Luokka: korkeakoulut

Käsitekaavio: *Koulutuksen henkilöstö*

75

**aamu- ja iltapäivätoiminnan ohjaaja**

määritelmä

henkilö, joka ohjaa *aamu- ja iltapäivätoimintaa*

huomautus

Aamu- ja iltapäivätoiminnan ohjaajan *kelpoisuudesta* on säädetty.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID216

Luokka: perusopetus

Käsitekaavio: *Koulutuksen henkilöstö*

76

**ensimmäisen portaan opetus- ja tutkimushenkilöstö; 1. portaan opetus- ja tutkimushenkilöstö**

sv undervisnings- och forskningspersonal på första nivån; undervisnings- och forskningspersonal på nivå ett; undervisnings- och forskningspersonal på första steget; undervisnings- och forskningspersonal på nivå 1

en teaching and research staff on the first level of their career path; teaching and research staff on the 1st level of their career path

määritelmä

*yliopiston opetus- ja tutkimushenkilöstön* osa, jonka tehtävänä on valmistaa oma väitöskirjatyönsä ja jonka tehtäviin saattaa tutkimuksen lisäksi kuulua *opettaminen*

huomautus

Ensimmäisen portaan opetus- ja tutkimushenkilöstöltä edellytetään *ylempää korkeakoulututkintoa* ja hyväksytyä tutkimussuunnitelmaa. Lisäksi edellytetään kykyä ja motivoitumista jatko-opintoihin ja *tohtorin tutkinnon* suorittamiseen. Ensimmäisen portaan opetus- ja tutkimushenkilöstön nimikkeitä ovat tohtorikoulutettava, tohtoriopiskelija, tutkija, nuorempi tutkija, assistentti, projektitutkija ja doktorand.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID188

Luokka: korkeakoulut

Käsitekaavio: *Koulutuksen henkilöstö*

77

**toisen portaan opetus- ja tutkimushenkilöstö; 2. portaan opetus- ja tutkimushenkilöstö**

sv undervisnings- och forskningspersonal på andra nivån; undervisnings- och forskningspersonal på nivå två; undervisnings- och forskningspersonal på andra steget; undervisnings- och forskningspersonal på nivå 2

en teaching and research staff on the second level of their career path; teaching and research staff on the 2nd level of their career path

määritelmä

*yliopiston opetus- ja tutkimushenkilöstön* osa, jonka tehtävät ovat luonteeltaan itsenäisiä tutkimus- ja/tai opetustehtäviä, joissa henkilö toimii vastuullisena suunnittelijana ja toteuttajana

huomautus

Toisen portaan opetus- ja tutkimushenkilöstön virkoihin edellytetään pääsääntöisesti *tohtorin tutkintoa*.

Toisen portaan opetus- ja tutkimushenkilöstön nimikkeitä ovat esimerkiksi yliopisto-opettaja, tutkijatohtori ja erikoistutkija.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID189

Luokka: korkeakoulut

Käsitekaavio: *Koulutuksen henkilöstö*

78

**kolmannen portaan opetus- ja tutkimushenkilöstö; 3. portaan opetus- ja tutkimushenkilöstö**

sv undervisnings- och forskningspersonal på tredje nivån; undervisnings- och forskningspersonal på nivå tre; undervisnings- och forskningspersonal på tredje steget; undervisnings- och forskningspersonal på nivå 3

en teaching and research staff on the third level of their career path; teaching and research staff on the 3rd level of their career path

määritelmä

*yliopiston opetus- ja tutkimushenkilöstön* osa, jonka tehtävät sisältävät *toisen portaan opetus- ja tutkimushenkilöstön* tehtäviä enemmän johtamis- ja organisointivastuita ja taloudellista vastuuta ja tehtävissä vastataan myös muiden henkilöiden toiminnasta

huomautus

Kolmannen portaan tehtävissä edellytetään pääsääntöisesti tohtorintutkintoa. Lisäksi tehtäviin haettaessa katsotaan eduksi kokemus kansainvälisistä tehtävistä ja/tai työskentelykokemus oman organisaation ulkopuolella.

Toisen portaan opetus- ja tutkimushenkilöstön tehtäviin verrattuna kolmannen portaan tehtävät ovat itsenäisempiä ja vastuullisempia. Niissä on myös monipuolisempaa yhteistyötä oman organisaation ulkopuolisten tahojen kanssa ja vahvempi yhteys muuhun innovaatioympäristöön.

Kolmannen portaan opetus- ja tutkimushenkilöstön nimikkeistä yleisimmät ovat yliopistonlehtori ja yliopistotutkija ja lääketieteen alalla kliininen opettaja. Käytössä ovat myös nimikkeet vanhempi tutkija, tutkijaopettaja ja erikoistutkija. Helsingin yliopistossa kolmannelle portaalle sijoittuvat myös tutkimuskoordinaattori ja intendentti.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID190

Luokka: korkeakoulut

Käsittekaavio: *Koulutuksen henkilöstö*

79

**neljännen portaan opetus- ja tutkimushenkilöstö; 4. portaan opetus- ja tutkimushenkilöstö**

sv undervisnings- och forskningspersonal på fjärde nivån; undervisnings- och forskningspersonal på nivå fyra; undervisnings- och forskningspersonal på fjärde steget; undervisnings- och forskningspersonal på nivå 4

en teaching and research staff on the fourth level of their career path; teaching and research staff on the 4th level of their career path

määritelmä

*yliopiston opetus- ja tutkimushenkilöstön* osa, jonka tehtävissä suunnitellaan, koordinoidaan ja johdetaan erittäin laajoja kokonaisuuksia, tehtäviin sisältyy kokonaisvaltaista vastuuta organisaation toiminnasta ja taloudesta sekä kansallisen tai kansainvälisen tason kehittämistehtävistä ja tehtävissä vaikutaan huomattavasti koko tutkimusjärjestelmään

huomautus

Laajat kokonaisuudet, joissa neljännen portaan tehtävissä suunnitellaan, koordinoidaan ja johdetaan, ovat esimerkiksi huomattavia kansainvälisiä tutkimushankkeita.

Neljännen portaan opetus- ja tutkimushenkilöstöön valittavalta edellytetään *tohtorin tutkintoa*, korkeatasoista tieteellistä *pätevyyttä*, kokemusta tieteellisen tutkimuksen johtamisesta, kykyä antaa korkeatasoista tutkimukseen perustuvaa *opetusta (2)* ja ohjata *opinnäytetöitä* sekä näyttöjä edustamansa tutkimusalan kansainvälisestä yhteistyöstä.

Neljännen portaan opetus- ja tutkimushenkilöstön päänimike on *professori*, ja lisäksi käytössä ovat nimikkeet tutkimusjohtaja ja tutkimusprofessori.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID191

Luokka: korkeakoulut

Käsittekaavio: *Koulutuksen henkilöstö*

80

**professori**

sv professor

en professor

määritelmä

*yliopiston opetus- ja tutkimushenkilöstön* jäsen, jonka tehtävänä on harjoittaa ja ohjata tieteellistä tutkimustyötä tai taiteellista työtä, antaa siihen perustuvaa *opetusta (1)* ja seurata tieteen tai taiteen kehitystä sekä osallistua alallaan yhteiskunnalliseen vuorovaikutukseen ja kansainväliseen yhteistyöhön

huomautus

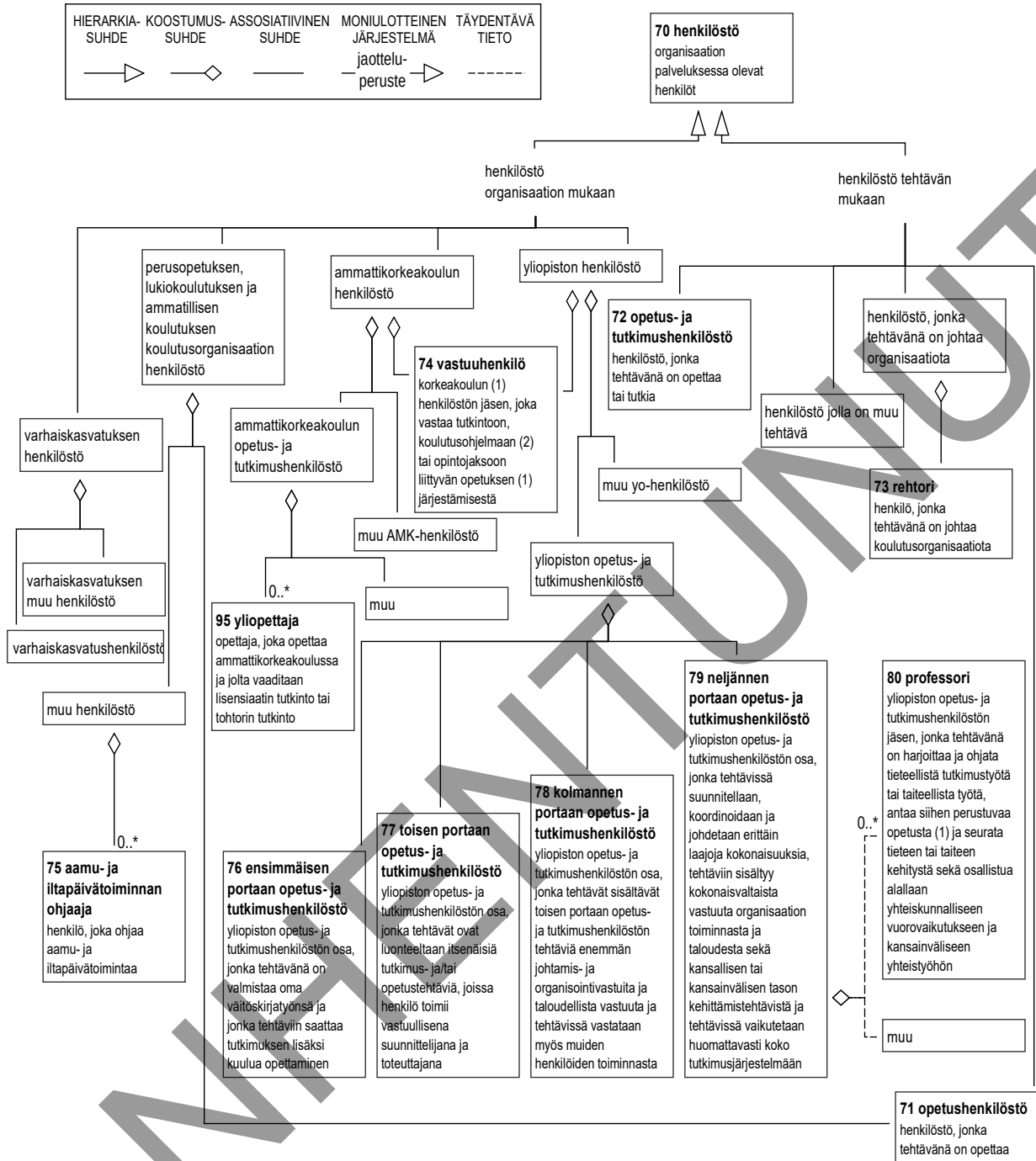
Professorin tehtäviin voi kuulua *opettajana* toimiminen yliopistossa.

Ks. myös *neljännen portaan opetus- ja tutkimushenkilöstö*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID219

Käsittekaaviot: *Koulutuksen henkilöstö* ja *Opettaja*





Käsittekaavio 6. Koulutuksen henkilöstö.

81

**opettaja**

sv lärare

en teacher; instructor

määritelmä

henkilö, jonka tehtävänä on *opettaminen*

huomautus

Eri *koulutusasteilla* opettajille asetetaan erilaisia kelpoisuusvaatimuksia (vrt. *kelpoisuus*). Julkisessa *koulutusjärjestelmässä* opettajat toimivat virkavastuulla.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID200

Käsittekaavio: *Opettaja*

82

**lehtori**

sv lektor

en lecturer

huomautus

Lehtori on *opettajan* virkanimike.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID201

Käsittekaavio: *Opettaja*

83

**esiopetuksen opettaja**

määritelmä

*opettaja*, joka työskentelee *esiopetuksessa*

huomautus

Esiopetuksen opettajana voi toimia *luokanopettaja* tai soveltuvan *tutkinnon* suorittanut opettaja.

Esiopetuksen opettaja voi toimia päiväkodissa annettavassa esiopetuksessa tai *peruskoulun (1)* esiopetusryhmässä.

Esiopetuksen opettajan *kelpoisuudesta* on säädetty asetuksessa opetustoimen *henkilöstön* kelpoisuusvaatimuksista (865/2005).

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID204

Luokka: esiopetus

Käsittekaavio: *Opettaja*

84

**luokanvalvoja**

määritelmä

*opettaja*, joka on vastuussa *peruskoulun (1) luokasta*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID205

Käsittekaavio: *Opettaja*

85

### luokanopettaja

määritelmä

*perusopetuksen opettaja*, joka opettaa suurinta osaa *oppiaineista* ja pääasiassa itselleen nimettyä *luokkaa*

huomautus

Luokanopettaja työskentelee yleensä *perusopetuksen vuosiluokilla* 1–6.

Luokanopetusta antavan opettajan kelpoisuusvaatimuksista on säädetty asetuksessa opetus-  
toimen *henkilöstön* kelpoisuusvaatimuksista (865/2005).

Ks. myös *opettaminen*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID206

Käsittekaavio: *Opettaja*

86

### aineenopettaja

sv ämneslärare

en subject teacher

määritelmä

*opettaja*, joka opettaa *perusopetuksessa* tai *lukiokoulutuksessa* yhtä tai muutamaa *oppiainetta*, joissa on suorittanut yliopistotason *tutkinnon*

huomautus

*Aineenopetusta* perusopetuksessa tai lukiokoulutuksessa antavan opettajan kelpoisuusvaati-  
muksista on säädetty.

Ks. myös *opettaminen*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID207

Käsittekaavio: *Opettaja*

87

### erityisopettaja

sv speciallärare

en special education teacher; special needs teacher

määritelmä

*opettaja*, jonka tehtävänä on antaa *erityisopetusta*

huomautus

Erytisopettajan *kelpoisuudesta* on säädetty.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID208

Käsittekaavio: *Opettaja*

88

### vastuuopettaja

sv ansvarig lärare (1); tentator

en coordinating teacher; teacher-in-charge; > course coordinator (kurssin vastuuopettajasta)

määritelmä

*opintojaksoa* tai *tutkinnonosaa* varten nimetty *opettaja*, joka vastaa opintojakson tai tutkinnonosan  
sisällöstä, toimii sen sisällöllisenä asiantuntijana, opettaa sillä itse ja voi vastata sen *opetuksen (1)*  
organisoinnista

huomautus

Vastuuopettajan vastuulla voi olla esimerkiksi opintojakson tai tutkinnonosan *opetustilojen*, aika-  
taulujen ja työnjaon organisointi.

Vastuuopettaja toimii usein opintojakson *opintosuoritusten* hyväksyjänä.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID209

Luokka: ammatillinen koulutus, korkeakoulut

Käsittekaavio: *Opettaja*

89

### oppilaanohjaaja

määritelmä

*opettaja*, jonka tehtävänä on *oppilaanohjaus*

huomautus

Oppilaanohjaaja työskentelee *perusopetuksessa*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID211

Luokka: perusopetus

Käsitekaavio: *Opettaja*

90

**opinto-ohjaaja** (toisen asteen koulutus, korkeakoulut); **opintoneuvoja** (korkeakoulut)

sv studiehandledare; studierådgivare (korkeakoulut)

en guidance counsellor (perusopetus, toisen asteen koulutus); student advisor (korkeakoulut)

määritelmä

*opettaja* tai *korkeakoulun (1)* nk. muun henkilöstön jäsen, jonka tehtävänä on *opinto-ohjaus*

huomautus

Ks. myös *henkilöstö*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID212

Luokka: lukiokoulutus, ammatillinen koulutus, korkeakoulut

Käsitekaavio: *Opettaja*

91

### ammatillisten opintojen opettaja

määritelmä

*opettaja*, joka opettaa *ammatillisessa oppilaitoksessa* ammatillisia opintoja

huomautus

Esimerkkejä ammatillisten opintojen opettajista ovat koneistuksen ja asennuksen opettaja ja hoitotyön opettaja.

Vrt. *yhteisten opintojen opettaja*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID213

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsitekaavio: *Opettaja*

92

### yhteisten opintojen opettaja

määritelmä

*opettaja*, joka opettaa *ammatillisessa oppilaitoksessa* yhteisiä opintoja

huomautus

Esimerkkejä yhteisten opintojen opettajista ovat kielten opettaja ja matematiikan opettaja.

Ks. myös *yhteinen tutkinnon osa*.

Vrt. *ammatillisten opintojen opettaja*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID214

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsitekaavio: *Opettaja*

93

**tuntiopettaja**

sv timlärare

en untenured teacher (korkeakoulut); part-time teacher; hourly-paid teacher; fee-paid teacher

määritelmä

*opettaja*, jonka kanssa *koulutusorganisaatio* on sopinut tietyn opetustuntimäärän pitämisestä tietyssä ajanjaksona

huomautus

Se, onko henkilö tuntiopettaja vai muu opettaja, ei riipu henkilön opetustuntimäärästä vaan virkasta tai työsuhteen tyypistä.

Tuntiopettajat voivat olla pää- tai sivutoimisia.

Tuntiopettaja työskentelee esimerkiksi *korkeakouluissa (1)* ja *vapaan sivistystyön oppilaitoksissa*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID215

Käsittekaavio: *Opettaja*

94

**toisen asteen opettaja**

määritelmä

*toisen asteen oppilaitoksessa* opettava *opettaja*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID217

Käsittekaavio: *Opettaja*

95

**yliopettaja**

sv överlärare

en principal lecturer

määritelmä

*opettaja*, joka opettaa *ammattikorkeakoulussa* ja jolta vaaditaan *lisenssiaatin tutkinto* tai *tohtorin tutkinto*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID218

Luokka: korkeakoulut

Käsittekaaviot: *Koulutuksen henkilöstö* ja *Opettaja*

96

**vapaan sivistystyön opettaja**

määritelmä

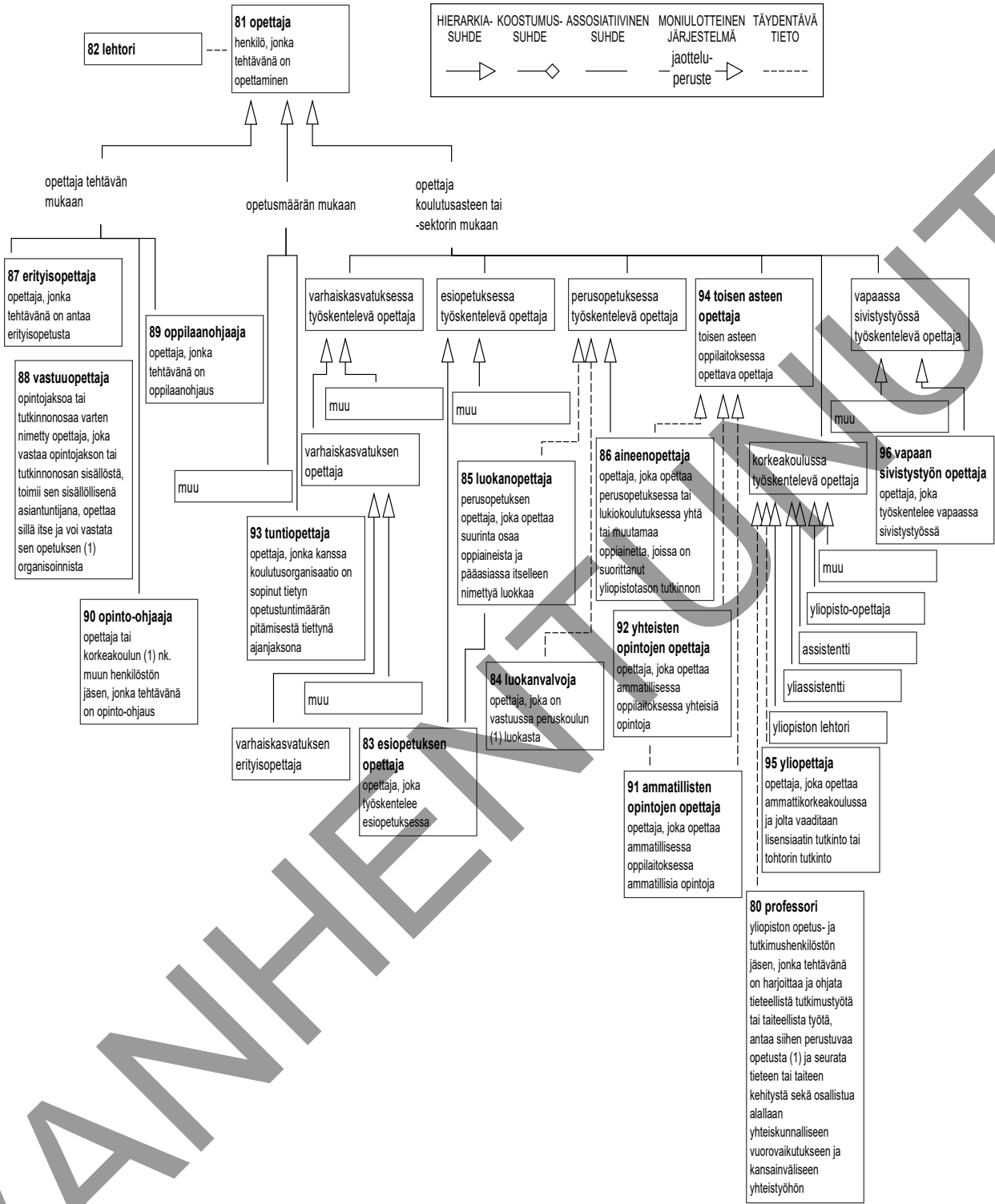
*opettaja*, joka työskentelee *vapaassa sivistystyössä*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID220

Luokka: vapaa sivistystyö

Käsittekaavio: *Opettaja*



### 3.5 Henkilön rooleja oppimisessa tai koulutuksessa

97

#### oppija

sv elev  
hellre än: inlärare  
en learner

määritelmä

henkilö, joka osallistuu varhaiskasvatukseen tai *koulutukseen (1)* tai on eri tavoin hakeutumassa tai hakeutunut siihen elämän eri vaiheissa

huomautus

Käsite oppija on yläkäsite mm. käsitteille varhaiskasvatukseen osallistuva lapsi, *oppilas*, *opiskelija* ja *hakija*.

Ruotsin kielessä suositellaan oppijan vastineeksi sanaa elev, jolla - toisin kuin usein luullaan - voidaan viitata kaikenikäisiin henkilöihin. Ruotsin sana inlärare käytetään lähinnä pedagogiikan näkökulmasta (esim. virkkeessä ”Man kan skilja emellan tre typer av inlärare: visuella, auditiva och kinestetiska”), minkä vuoksi sitä ei suositella käytettäväksi vastineena tässä (opintohallinnon näkökulmasta) määritellylle oppija-käsitteelle.

Ks. myös *hakeutuminen*, *esiopetukseen ilmoittautuminen*, *kouluun ilmoittautuminen*, *haku painotettuun opetukseen*, *koulutukseen hakeminen*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID221

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsittekaaviot: *Henkilön roolit oppimisessa/koulutuksessa* ja *Hakijan roolit valinnassa ja valinnan tilat tietojärjestelmässä*

98

#### hakeutuja

sv sökande *n* (2) (valtioneuvoston asetus 794/2015)  
en potential applicant

määritelmä

sopivaa *koulutusta (1)* etsivä ja *koulutukseen hakemista* suunnitteleva *oppija*

huomautus

Ruotsissa ei ole tarkkaa yksisanaista vastinetta termille hakeutuja (tässä tietueessa määritellyssä merkityksessä). *Ammatilliseen aikuiskoulutukseen* liittyvästä henkilökohtaistamisesta annetun valtioneuvoston asetuksen (794/2015) ruotsinkielisessä käännöksessä sana hakeutuja on käännetty sanalla sökande, joka viittaa (myös) käsitteeseen *hakija*.

Ks. myös *hakeutuminen*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID222

Käsittekaaviot: *Henkilön roolit oppimisessa/koulutuksessa* ja *Hakijan roolit valinnassa ja valinnan tilat tietojärjestelmässä*

99

#### opiskelun aloittaja

sv person som inlett studier; person som börjat studera; person som påbörjat studier  
en entrant; ~ admitted student (2)  
not: fresher /GB/; freshman /US/

määritelmä

*hyväksytty hakija*, joka on ottanut *opiskelupaikan* vastaan ja aloittanut *opiskelun*

huomautus

Aloittamista voidaan tarkastella esimerkiksi suhteessa tiettyyn *koulutukseen (2)*, *koulutusorganisaatioon* tai *koulutusasteeseen*.

Englannin kielen termit fresher ja freshman ovat kulttuurisidonnaisia (Iso-Britannia ja Yhdysvallat) eikä niitä tule käyttää Suomen kontekstissa.

Ks. *opiskelupaikan vastaanotto*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID223

Käsittekaavio: *Henkilön roolit oppimisessa/koulutuksessa*

100

### opiskelija

sv studerande *n*; > student (1) (korkeakouluopiskelija)

en student

määritelmä

**oppija**, joka opiskelee muun kuin *esi-* tai *perusopetuksen* piirissä

huomautus

Opiskelijoita ovat esimerkiksi *lukiossa (1)*, toisen asteen *ammattillisessa koulutuksessa*, *korkeakoulussa (1)* ja *vapaan sivistystyön* piirissä opiskelevat henkilöt.

Myös perusopetuksen piirissä opiskelevia aikuisia kutsutaan opiskelijoiksi.

Ammattillisessa koulutuksessa on määritelty tarkempi käsite tutkintokoulutuksen opiskelija, jolla tarkoitetaan opiskelijaa, joka opiskelee suorittaakseen *ammattillisen tutkinnon* taikka ammatillisen *tutkinnon osan* tai osia. Ammatillisen *tutkintokoulutuksen* opiskelija voi osallistua *ammattilliseen tutkintokoulutukseen* tai hän voi suorittaa *tutkinnon* ilman tutkintokoulutusta, jos hänen aiemmin hankkimansa osaaminen riittää *osaamisen osoittamiseen näytöissä* tai muulla tavoin.

Lisäksi ammatillisessa koulutuksessa on määritelty käsite valmentavan koulutuksen opiskelija, jolla tarkoitetaan opiskelijaa, joka opiskelee *ammattilliseen koulutukseen valmentavassa koulutuksessa* tai *työhön ja itsenäiseen elämään valmentavassa koulutuksessa*.

Ruotsin sana student viittaa korkeakouluopiskelijaan, mutta sitä käytetään myös muista opiskelijoista yhdyssanoissa.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID227

Käsitekaaviot: *Henkilön roolit oppimisessa/koulutuksessa* ja *Opiskelun keskeytyminen*

101

**poissaoleva opiskelija** (korkeakoulut); **luvalla poissaoleva** (ammattillinen koulutus);

**väliaikaisesti keskeyttänyt** (lukiokoulutus, ammatillinen koulutus); **keskeyttänyt (2)** (ammattillinen koulutus)

sv frånvaronmald studerande (korkeakoulut)

en non-attending student (korkeakoulut)

määritelmä

**korkeakoulun (1) opiskelija**, joka on *lukukausi-ilmoittautumisella* ilmoittanut olevansa *lukukauden* tai *lukuvuoden* poissa, tai *lukiokoulutuksen* tai *ammattillisen koulutuksen* opiskelija, joka on saanut määräaikaisten luvan olla osallistumatta *opetukseen (1)*

huomautus

Termiä väliaikaisesti keskeyttänyt ei mainita enempää lukiokoulutuksen kuin ammatillisenkaan koulutuksen lainsäädännössä. Käytännön toiminnassa on kuitenkin tarpeen pystyä viittaamaan opiskelijaan, joka on saanut määräaikaisten luvan olla osallistumatta opetukseen (1), ja tähän tarpeeseen on syntynyt termi väliaikaisesti keskeyttänyt.

Ks. myös *opiskelijaksi ilmoittautuminen (1)*.

Vrt. *keskeyttänyt (1)*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID864

Luokka: lukiokoulutus, ammatillinen koulutus, korkeakoulut

Käsitekaaviot: *Henkilön roolit oppimisessa/koulutuksessa* ja *Ilmoittautumiskäsitteitä*



102

<lukiokoulutus, ammatillinen koulutus, korkeakoulut>

**keskeyttänyt (1)** (korkeakoulut); **eronnut** (lukiokoulutus, ammatillinen koulutus)

sv den som avstått (aktiivinen luopuminen; korkeakoulut);  
den som har förlorat sin studierätt (passiivinen menettäminen; korkeakoulut);  
den som avgått (aktiivinen eroaminen; ammatillinen koulutus ja lukiokoulutus);  
den som anses ha avgått (passiivinen; ammatillinen koulutus ja lukiokoulutus)  
en student who has discontinued studies; dropout (puhekielessä)

määritelmä

*korkeakoulun (1) opiskelija*, joka on luopunut *opiskeluoikeudestaan*, tai *lukiokoulutuksen* tai *ammattillisen koulutuksen* opiskelija, joka on *katsottu eronneeksi*

huomautus

*Ammatillisessa koulutuksessa* termillä keskeyttänyt viitataan opiskelijaan, joka on määräaikaisesti poissa; vrt. *poissaoleva opiskelija / keskeyttänyt (2)*.

*Korkeakouluiissa (1)* ruotsin termi "den som avstått" viittaa henkilöön, joka on aktiivisesti, omasta aloitteestaan, keskeyttänyt (ks. *opiskeluoikeudesta luopuminen*). Termi "den som har förlorat sin studierätt" puolestaan viittaa henkilöön, joka on menettänyt opiskeluoikeuden (ks. *opiskeluoikeuden menettäminen*).

*Toisen asteen koulutuksessa* ruotsin termi "den som avgått" viittaa henkilöön, joka on aktiivisesti, omasta aloitteestaan, eronnut. Termi "den som anses ha avgått" puolestaan viittaa henkilöön, jonka katsotaan eronneen *koulutusorganisaatiosta* (esimerkiksi *lukion (1)* opiskelija, joka ei ole suorittanut *lukiokoulutuksen oppimäärää* enintään neljässä vuodessa).

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID224

Luokka: lukiokoulutus, ammatillinen koulutus, korkeakoulut

Käsittekaavio: *Henkilön roolit oppimisessa/koulutuksessa*

103

**eronneeksi katsominen**

määritelmä

toimenpide, jossa *koulutuksen järjestäjä* toteaa *opiskelijan* luopuneen opinnoistaan

huomautus

*Lukiokoulutuksessa* ja *ammattillisessa koulutuksessa* opiskelija katsotaan eronneeksi, jos hän ei ole suorittanut opintojaan säädetyssä ajassa tai jos hän on pätevää syytä ilmoittamatta poissa *opetuksesta (1)* ja on ilmeistä, ettei hänen tarkoituksenaan ole jatkaa opintoja (lähteet: lukiolaki 629/1998 ja laki ammatillisesta koulutuksesta 531/2017).

Ammatillisen koulutuksen opiskelija katsotaan eronneeksi, jos on ilmeistä, että hänen tarkoituksenaan ei ole osallistua *henkilökohtaisen osaamisen kehittämissuunnitelman* mukaiseen *opetuksen (1)* ja *näyttöihin* tai muuhun *osaamisen osoittamiseen* eikä hän ole esittänyt poissaololleen perusteltua syytä tai hän ei ole suorittanut *valmentavaa koulutusta* säädetyssä ajassa.

Ammatillisen koulutuksen opiskelija katsotaan eronneeksi myös silloin, kun hän itse ilmoittaa koulutuksen järjestäjälle kirjallisesti eroamisestaan.

Kun ammatillisen koulutuksen opiskelija katsotaan eronneeksi, hänen *opiskeluoikeutensa* päättyy.

Ks. myös *keskeyttänyt (1)*; *eronnut*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1237

Luokka: lukiokoulutus, ammatillinen koulutus

Käsittekaavio: *Henkilön roolit oppimisessa/koulutuksessa*

104

**siirto-opiskelija**

sv överflyttande studerande *n*  
en transfer student; migrant student

määritelmä

*korkeakoulututkintoon* johtaviin opintoihin otettu *opiskelija*, jonka *opiskeluoikeus* siirtyy *korkeakoulusta (1)* toiseen, *ammattikorkeakoulun* sisällä *koulutuksen toteutuksesta* toiseen siten, että tavoitetutkintoon liitettävä *tutkintonimike* vaihtuu, tai *yliopiston* sisällä *tutkinnosta* toiseen

huomautus

Ammattikorkeakoulu tai yliopisto päättää siirtymisen edellytyksistä, jotka voivat liittyä esimerkiksi siirtoa hakevan opiskelijan *opintosuorituksiin* tai opintomenestykseen. Siirtyminen edellyttää voimassaolevasta *opiskeluoikeudesta luopumista*.

Ks. myös *siirtohaku*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID230

Luokka: korkeakoulut

Käsittekaaviot: *Henkilön roolit oppimisessa/koulutuksessa* ja *Opiskeluoikeuteen liittyviä toimenpiteitä*

105

**oppilas; ~ koululainen**

määritelmä

*esi-* tai *perusopetuksessa* opiskeleva *oppija*

huomautus

Oppilaaksi kutsutaan tyypillisesti *esi-* tai perusopetuksen piirissä opiskelevaa lasta tai nuorta, mutta oppilas voi olla myös muussa *oppilaitoksessa* (esimerkiksi musiikkikoulu) tai esimerkiksi yksityisopettajalta *opetusta (2)* saava henkilö.

Sana koululainen on yleiskielessä oppilaan lähisyronyymi; sillä viitataan *peruskoulu (1)* tai muuta koulua käyvään oppilaaseen.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID225

Käsittekaaviot: *Henkilön roolit oppimisessa/koulutuksessa* ja *Opiskelun keskeytyminen*

106

**koulutulokas**

määritelmä

*oppija*, joka on aloittamassa *perusopetukseen* osallistumisen

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID226

Käsittekaavio: *Henkilön roolit oppimisessa/koulutuksessa*

107

**alumni**

sv alumn  
en alumnus *m*; alumna *f*; alumni *m pl*; alumnae *f pl*

määritelmä

*oppilaitoksessa* tai *korkeakoulussa (1)* aiemmin opiskellut *oppija*

huomautus

Englannin kielessä termiä alumnus/alumna/alumni/alumnae käytetään kuten latinassa. Monikko-muotoa alumni käytetään miespuolisten henkilöiden joukosta tai joukosta, jossa on kumpaakin sukupuolta olevia henkilöitä. Monikkomuotoa alumnae käytetään naispuolisten henkilöiden joukosta.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID233

Käsittekaavio: *Henkilön roolit oppimisessa/koulutuksessa*

108

(vanhentunut)

<ammattillinen koulutus / näyttötutkinnot>

**tutkinnon suorittaja**

määritelmä

*opiskelija* tai muu henkilö, joka on suorittamassa *ammattillista tutkintoa näyttötutkintona*

huomautus

Ammattillisen koulutuksen vuonna 2018 voimaan tulleen reformin myötä vanhentunut käsite; tarkista mahdollinen siirtymäaika. Ammatillisen koulutuksen reformissa käsite näyttötutkinto poistuu.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID231

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsitekaavio: *Henkilön roolit oppimisessa/koulutuksessa*

109

**aineopiskelija**

määritelmä

*opiskelija*, joka opiskelee yksittäistä *peruskoulun (1)* tai *lukion (1) opetussuunnitelmaan (1)* kuuluvaa *oppiainetta*, ei koko *oppimäärää*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID229

Käsitekaavio: *Henkilön roolit oppimisessa/koulutuksessa*

110

**erityisoppilas** (esiopetus, perusopetus); **erityisopiskelija** (toisen asteen koulutus)

määritelmä

*erityistä tukea (1)* tai *erityistä tukea (2)* tarvitseva *oppija*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID228

Luokka: esiopetus, perusopetus, lukiokoulutus, ammatillinen koulutus

Käsitekaavio: *Henkilön roolit oppimisessa/koulutuksessa*

111

**ylioppilas**

sv student (2)

en secondary school graduate

määritelmä

*ylioppilastutkinnon* suorittanut *oppija*

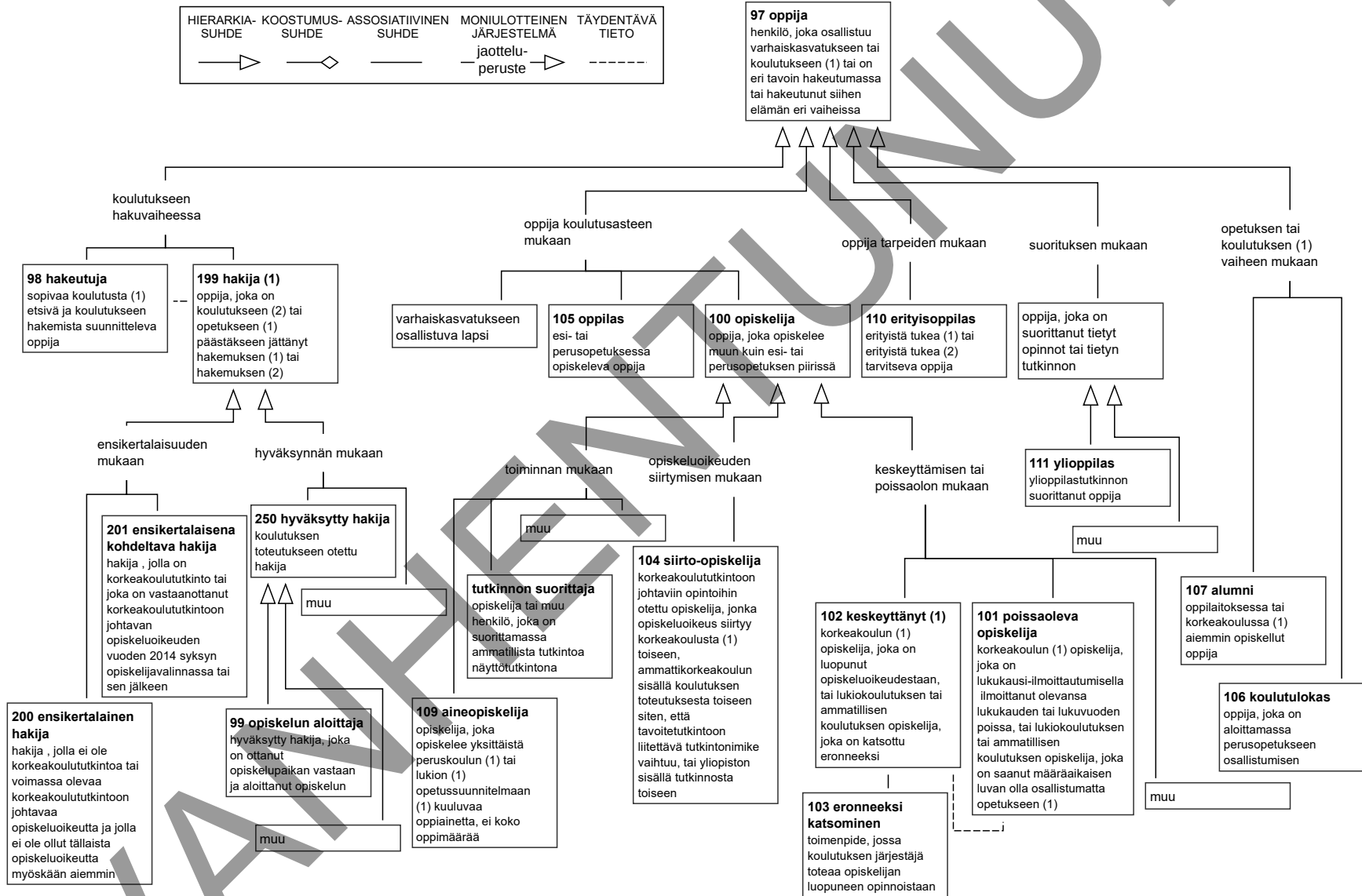
huomautus

Ylioppilaalta edellytetään myös *lukiokoulutuksen oppimäärän* tai *ammattillisen perustutkinnon* suorittamista.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID232

Käsitekaavio: *Henkilön roolit oppimisessa/koulutuksessa*

**Käsitekaavio 8. Henkilön roolit oppimisessa/koulutuksessa.**



## 4 KOULUTUKSEN JA OPETUKSEN SISÄLLÖT JA NORMIT

### 4.1 Normatiivinen ohjaus

#### 4.1.1 Säädökset

112

##### tuntijako

määritelmä

valtionneuvoston asetuksella säädetty *opetukseen (1)* käytettävän ajan jakaminen eri *oppiaineiden* ja *aineryhmien* opetukseen (1) sekä *oppilaanohjaukseen* tai *opinto-ohjaukseen*

huomautus

*Perusopetuksen* tuntijako on säädetty valtionneuvoston asetuksessa perusopetuksen valtakunnallisista tavoitteista ja tuntijaosta (422/2012).

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID278

Luokka: perusopetus, lukiokoulutus

113

##### oppimäärä; > oppimäärän laajuus

määritelmä

*koulutukseen (1)* tai *opetukseen (1)* kuuluvien opintojen laajuus ja sisältö

huomautus

*Perusopetuksen* ja *lukiokoulutuksen* oppimäärästä on säädetty perusopetuslaissa (628/1998, 9 §) ja lukiolaissa (629/1998, 7 §).

Perusopetuksessa ja lukiokoulutuksessa voidaan puhua myös yksittäisen *oppiaineen* oppimäärästä; esimerkiksi ruotsin kielen tai evankelis-luterilaisen uskonnon oppimäärä lukiokoulutuksessa.

Perusopetuksessa ja lukiokoulutuksessa oppimäärän laajuus ilmaistaan ensisijaisesti *vuosiviikkotunteina*. Koko *perusopetuksen* tai *lukiokoulutuksen* oppimäärän laajuus voidaan ilmaista vuosina. Esimerkiksi perusopetuksen oppimäärä on laajuudeltaan yhdeksänvuotinen ja lukiokoulutuksen oppimäärä kolmivuotinen.

Oppimäärä-käsitettä vastaa toisen asteen *ammattillisessa koulutuksessa* käsite *osaamisen laajuus* ja *korkeakouluissa (1)* käsite *opintojen laajuus*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID238

Luokka: perusopetus, lukiokoulutus

Käsittekaavio: *Opintojen ja osaamisen laajuusyksikkö sekä rahoitukseen vaikuttava yksikkö*

114

##### oppivelvollisuus

määritelmä

henkilön velvollisuus hankkia *perusopetuksen oppimäärää* vastaavat tiedot ja taidot

huomautus

Oppivelvollisuus alkaa sinä vuonna, jona lapsi täyttää seitsemän vuotta, ja päättyy vuonna, jona perusopetuksen oppimäärä on suoritettu tai oppivelvollisuuden alkamisesta on kulunut kymmenen vuotta. Vrt. *pidennetty oppivelvollisuus*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID239

Käsittekaavio: *Opiskelun keskeytyminen*

115

##### oppivelvollinen

määritelmä

henkilö, jolla on *oppivelvollisuus*

huomautus

Perusopetuslain (628/1998) mukaan oppivelvollinen on Suomessa vakituisesti asuva 7–17-vuotias lapsi tai nuori, joka ei ole vielä suorittanut *perusopetuksen oppimäärää*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID240

116

### esiopetusvelvollisuus (1)

määritelmä

lapsen velvollisuus osallistua *esiopetukseen*

huomautus

Lapsella on velvollisuus osallistua vuoden kestävään esiopetukseen tai esiopetuksen tavoitteet saavuttavaan toimintaan *oppivelvollisuutta* edeltävänä vuonna.

Perusopetuslain (628/1998, 6 §) mukaan esiopetuksessa olevalla lapsella on oikeus myös varhaiskasvatukseen.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1066

Luokka: esiopetus

117

### esiopetusvelvollisuus (2)

määritelmä

kunnan velvollisuus järjestää sen alueella asuville lapsille *esiopetusta*

huomautus

Kunta on velvollinen järjestämään esiopetusta lasten *oppivelvollisuuden* alkamista edeltävänä vuonna. Kunta on velvollinen järjestämään esiopetusta myös *pidennetyn oppivelvollisuuden* piirissä oleville lapsille sekä vuotta myöhemmin *perusopetuksensa* aloittaville lapsille.

Kunta voi järjestää esiopetuspalvelut itse tai yhdessä muiden kuntien kanssa tai hankkia ne julkiselta tai yksityiseltä palveluntuottajalta.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID957

Luokka: esiopetus

118

### koulunkäynnin aloittamisen varhentaminen

määritelmä

*perusopetuksen* aloittamisen siirtäminen lakisääteistä *oppivelvollisuuden* alkamisikää aikaisemmaksi

huomautus

Perusopetuslain (628/1998) mukaan lapsella on oikeus aloittaa perusopetus vuotta säädettyä aikaisemmin, jos lapsella psykologisten ja tarvittaessa lääketieteellisten selvitysten perusteella on edellytykset suoriutua *opiskelusta*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID241

119

### koulunkäynnin aloittamisen lykkääminen; koululykkäys

määritelmä

*perusopetuksen* aloittamisen siirtäminen lakisääteistä *oppivelvollisuuden* alkamisikää myöhemmäksi

huomautus

Perusopetuslain (628/1998) mukaan *opetuksen järjestäjä* voi psykologisten ja tarvittaessa lääketieteellisten selvitysten perusteella antaa lapselle luvan aloittaa perusopetus vuotta säädettyä myöhemmin.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID242

## 4.1.2 Opetussuunnitelman ja tutkinnon perusteet

120

### opetussuunnitelman perusteet pl

määritelmä

Opetushallituksen antama valtakunnallinen määräys *koulutuksen (1)* rakenteesta, tavoitteista ja keskeisistä sisällöistä

huomautus

Opetussuunnitelman perusteita ovat esimerkiksi *esiopetuksen* opetussuunnitelman perusteet, *perusopetuksen* opetussuunnitelman perusteet ja *lukiokoulutuksen* opetussuunnitelman perusteet. Lisäksi opetussuunnitelman perusteet laaditaan esimerkiksi *lukiokoulutukseen valmistavalle koulutukselle*, *taiteen perusopetukselle*, maahanmuuttajien perusopetukseen valmistavalle opetukselle, *aikuisten maahanmuuttajien kotoutumiskoulutukselle* ja *aikuisten maahanmuuttajien luku- ja kirjoitustaidon koulutukselle*.

*Korkeakoulutuksessa* ei määritellä opetussuunnitelman perusteita.

*Ammatillisessa koulutuksessa* opetussuunnitelman perusteita vastaavaa määrystä kutsutaan *tutkinnon perusteiksi*.

Opetussuunnitelman perusteiden mukaisesti laaditaan *opetuksen järjestäjän ja koulutuksen järjestäjän opetussuunnitelmat (2)*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID234

Luokka: esiopetus, perusopetus, lukiokoulutus

Käsittekaaviot: *Opetussuunnitelman ja tutkinnon perusteet* ja *Opetussuunnitelma*

121

<lukiokoulutus>

### lukiokoulutukseen valmistavan koulutuksen perusteet

määritelmä

*opetussuunnitelman perusteet*, joka koskee *lukiokoulutukseen valmistavaa koulutusta*

huomautus

Lukiokoulutukseen valmistavan koulutuksen perusteissa määritellään lukiokoulutukseen valmistavan koulutuksen opintojen muodostuminen, eri *oppiaineiden* ja *aineryhmien opetuksen (1)* tavoitteet ja keskeiset sisällöt sekä *oppilaitoksen* ja kodin yhteistyön ja *opiskelijahuollon* keskeiset periaatteet ja opetustoimeen kuuluvan opiskelijahuollon tavoitteet

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1327

Luokka: lukiokoulutus

Käsittekaavio: *Opetussuunnitelman ja tutkinnon perusteet*

122

### tutkinnon perusteet pl

määritelmä

Opetushallituksen antama valtakunnallinen määräys, joka koskee *ammattillisia tutkintoja* ja jossa määrätään ammatillisten tutkintojen *tutkintonimikkeet*, *osaamisalat*, *tutkinnon* muodostuminen *pakollisista tutkinnon osista* ja *valinnaisista tutkinnon osista*, *tutkinnon osien ammattitaitovaatimukset* tai *osaamistavoitteet*, *osaamisen laajuus osaamispisteinä* ja *osaamisen arviointi*

huomautus

*Ammatillisten perustutkintojen* perusteissa Opetushallitus määrää myös *yhteisten tutkinnon osien* osa-alueiden laajuuden osaamispisteinä sekä sen, miltä osin *osaamisen arvioinnin mukauttaminen* tai *ammattitaitovaatimuksista tai osaamistavoitteista poikkeaminen* ei ole mahdollista.

Tutkinnon perusteet -niminen määräys koski aiemmin vain ammatillista perustutkintoa; *ammattitutkintoa* ja *erikoisammattitutkintoa* puolestaan koski *näyttötutkinnon perusteet* -niminen määräys. Nämä määräykset yhdistyivät 1.8.2015 uudeksi tutkinnon perusteet -nimiseksi määräykseksi.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID235

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsittekaavio: *Opetussuunnitelman ja tutkinnon perusteet*

123

(vanhentunut)

### **näyttötutkinnon perusteet**

määritelmä

Opetushallituksen antama valtakunnallinen määräys, joka koskee *ammattitutkintoa* ja *erikoisammattitutkintoa* ja jossa määritellään *näyttötutkinnon* osat, *tutkinnossa* vaadittava ammattitaito, *ammattitaidon osoittamistavat* sekä tutkinnon yleiset *arviointikriteerit*

huomautus

Aiempi tutkinnon perusteet -niminen määräys, joka koski *ammattillista perustutkintoa*, sekä näyttötutkinnon perusteet -niminen määräys yhdistyivät 1.8.2015 uudeksi *tutkinnon perusteet* -nimeksi määräykseksi. Tässä yhteydessä näyttötutkinnon perusteet poistui käytöstä.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID236

Luokka: ammatillinen koulutus

124

<amatillinen koulutus>

### **valmentavan koulutuksen perusteet**

määritelmä

Opetushallituksen antama valtakunnallinen määräys, jossa määritellään *ammattilliseen koulutukseen valmentavan koulutuksen* tai *työhön ja itsenäiseen elämään valmentavan koulutuksen* muodostuminen, *koulutuksen (2)* pakolliset ja valinnaiset osat, koulutuksen (2) osien laajuus *osaamispisteinä*, *osaamistavoitteet* ja *osaamisen arviointi*

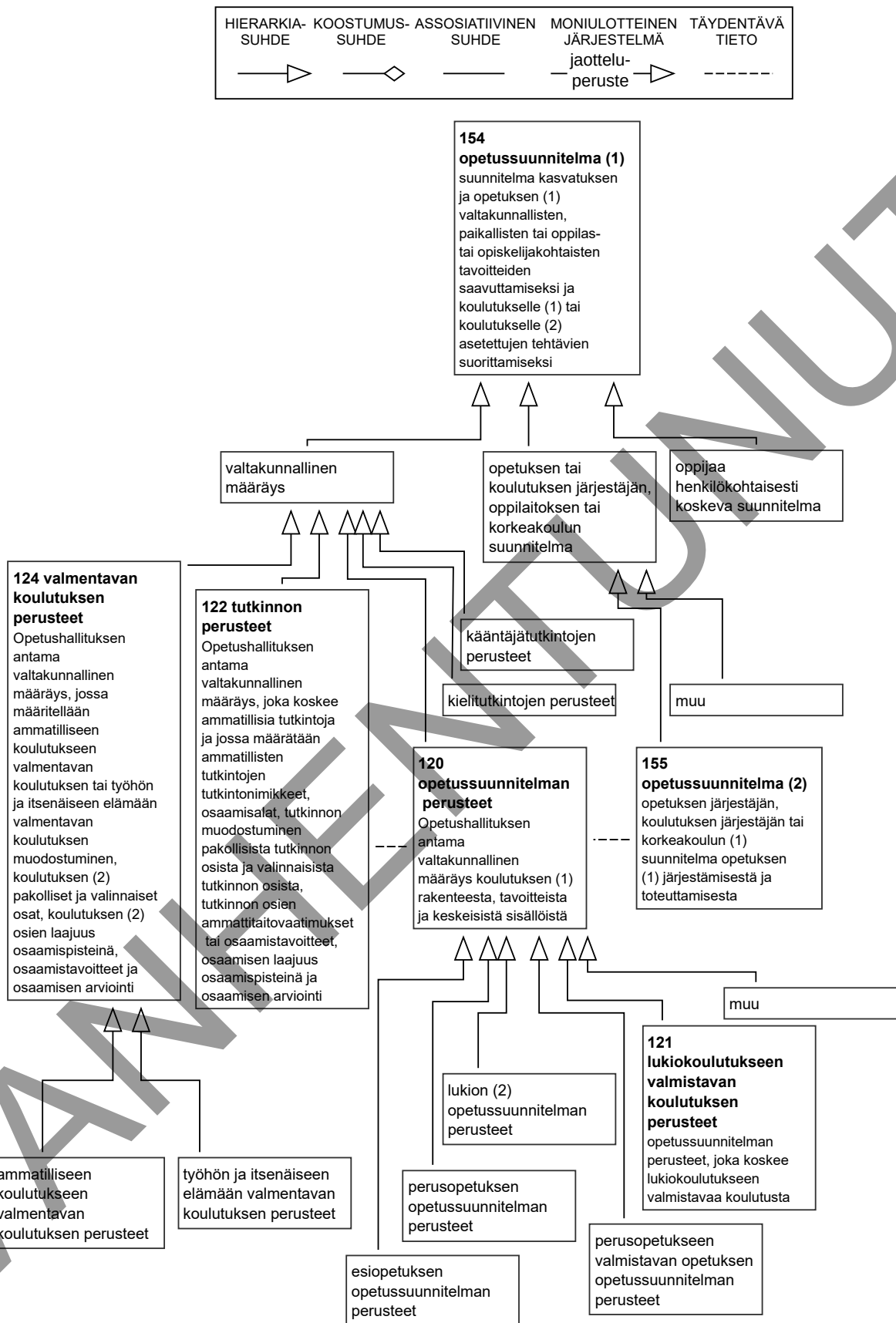
huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID878

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsittekaavio: *Opetussuunnitelman ja tutkinnon perusteet*





**Käsittekaavio 9. Opetussuunnitelman ja tutkinnon perusteet.**

## 4.2 Tutkintorakenne (1)

125

**tutkintorakenne (1); tutkinnon rakenne; tutkinnon muodostuminen** (ammatillinen koulutus);  
**koulutuksen rakenne**

sv examensstruktur

en degree structure (korkeakoulut); qualification structure (ammatilliset tutkinnot ja korkeakoulujen erikoistumiskoulutukset)

määritelmä

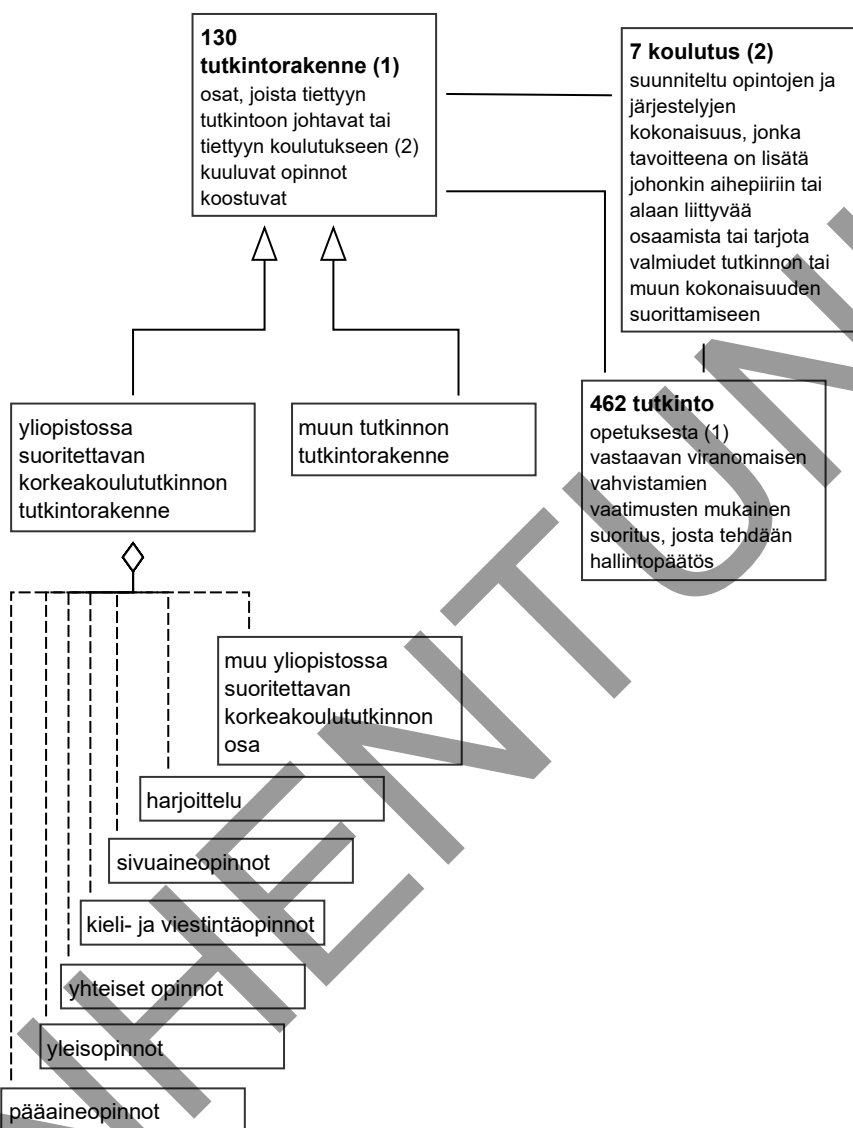
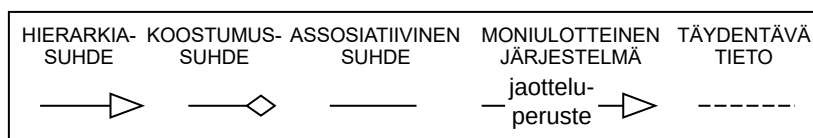
osat, joista tiettyyn *tutkintoon* johtavat tai tiettyyn *koulutukseen (2)* kuuluvat opinnot koostuvat

huomautus

Esimerkiksi *yliopistossa* suoritettavaan *korkeakoulututkintoon* johtavat opinnot voivat koostua seuraavista osista: pääaineopinnot, yleisopinnot, yhteiset opinnot, kieli- ja viestintäopinnot, sivuaineopinnot ja harjoittelu.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID247

Käsitekaaviot: *Tutkintorakenne* ja *Ammatillisten tutkintojen rakenne*



**Käsitekaavio 10. Tutkintorakenne.**

126

**pakollinen tutkinnon osa**

määritelmä

sellainen osa *tutkintoa* tai *ammattillisessa koulutuksessa tutkinnon osa*, joka kaikkien kyseisestä tutkintoa suorittavien *oppijoiden* on suoritettava suorittaakseen tutkinnon

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID248

Luokka: ammatillinen koulutus, korkeakoulut

Käsitekaaviot: *Tutkinnon rakenne (osien pakollisuuden mukaan)* ja *Ammatillisten tutkintojen rakenne*

127

### valinnainen tutkinnon osa

määritelmä

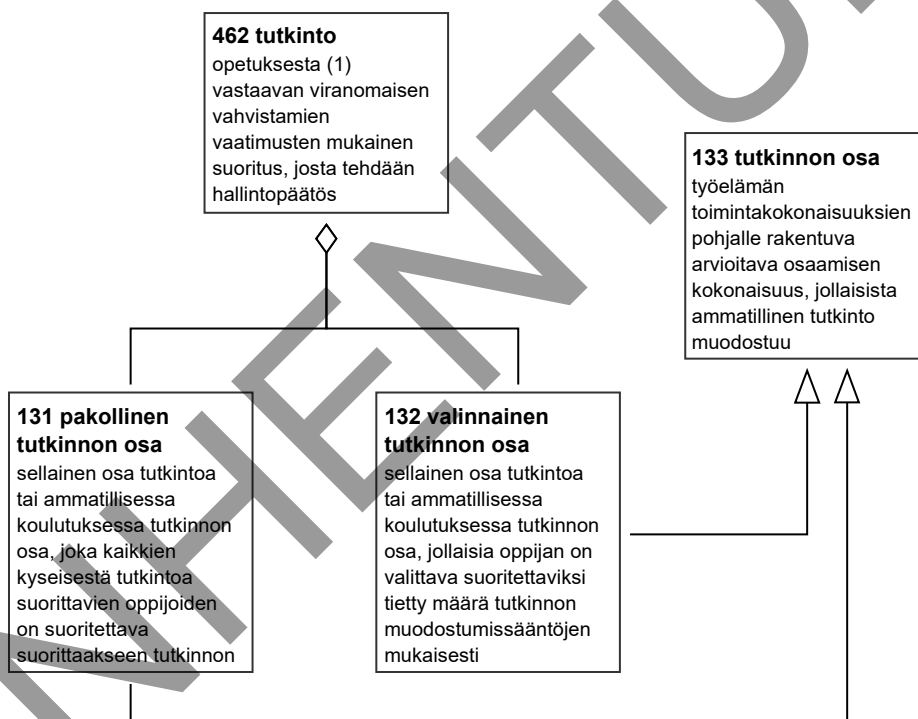
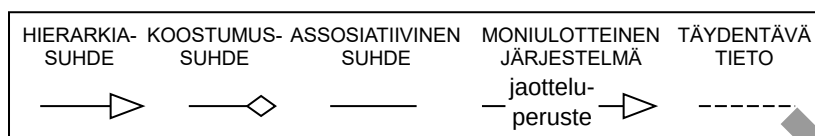
sellainen osa *tutkintoa* tai *ammattillisessa koulutuksessa tutkinnon osa*, jollaisia *oppijan* on valittava suoritettaviksi tietty määrä tutkinnon muodostumissääntöjen mukaisesti

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID249

Luokka: ammatillinen koulutus, korkeakoulut

Käsitekaaviot: *Tutkinnon rakenne (osien pakollisuuden mukaan)* ja *Ammatillisten tutkintojen rakenne*



**Käsitekaavio 11.** Tutkinnon rakenne (osien pakollisuuden mukaan).

## 4.2.1 Ammatillisten tutkintojen rakenne

128

<ammatillinen koulutus>

### tutkinnon osa

määritelmä

työelämän toimintakokonaisuuksien pohjalle rakentuva arvioitava osaamisen kokonaisuus, jollaisista *ammatillinen tutkinto* muodostuu

huomautus

Sanaliittoa ”tutkinnon osa” käytetään eri koulutussektoreilla, mutta *ammatillisessa koulutuksessa* termi esiintyy *tutkinnon perusteissa* ja kyseessä on yo. tavalla määriteltävissä oleva käsite.

Ammatillisessa koulutuksessa tutkinnon osia ovat *ammatillinen tutkinnon osa* ja *yhteinen tutkinnon osa*. Ammatilliset tutkinnon osat puolestaan jakautuvat *pakollisiin tutkinnon osiin* ja *valinnaisiin tutkinnon osiin*.

Ammatillisessa koulutuksessa kukin tutkinnon osa suoritetaan siten, että *opiskelija* osoittaa osaamisen (ks. *osaamisen osoittaminen*) *näytössä* tai siten, että opiskelijan osaaminen tunnustetaan (ks. *osaamisen tunnustaminen*) lainsäädännössä tarkemmin määritellyllä tavalla.

*Korkeakouluissa* (1) tutkinnon osaa vastaa käsite *opintokokonaisuus*. Tietojärjestelmissä sekä tutkinnon osia että opintokokonaisuuksia pidetään yhdentyyppisinä *koulutuksina* (2).

Ks. *arviointi* (1).

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID250

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsitekaaviot: *Kasvatus, opetus ja koulutus, Tutkinnon rakenne (osien pakollisuuden mukaan), Ammatillisten tutkintojen rakenne, Koulutustarjonta ja opetustarjonta, Koulutus (2) -käsitteen alakäsitteitä* ja *Tutkinnon suorittaminen ammatillisessa koulutuksessa*

129

### ammatillinen tutkinnon osa

määritelmä

*tutkinnon osa*, joka sisältää ammatillista osaamista

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID251

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsitekaavio: *Ammatillisten tutkintojen rakenne*

130

### yhteinen tutkinnon osa

ei: † ammattitaitoa täydentävä tutkinnon osa

määritelmä

*tutkinnon osa*, joka sisältää yleissivistävää ja muuta työelämässä ja yhteiskunnassa tarvittavaa osaamista

huomautus

Yhteiset tutkinnon osat ovat *ammatillisen perustutkinnon* osia. Yhteisiä tutkinnon osia on kolme: viestintä- ja vuorovaikutusosaaminen, matemaattis-luonnontieteellinen osaaminen sekä yhteiskunta ja työelämäosaaminen.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID252

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsitekaavio: *Ammatillisten tutkintojen rakenne*

131

(vanhentunut)

**vapaasti valittava tutkinnon osa**

määritelmä

**tutkinnon osa**, jollaisia *oppija* voi valita suoritettaviksi osana *tutkintoaan* oman kiinnostuksensa mukaan

huomautus

Vapaasti valittavat tutkinnon osat ovat *ammattillisten perustutkintojen* osia. Vapaasti valittavat tutkinnon osat voivat olla oppijan opintojen tai harrastusten parista.

Ammatillisen koulutuksen vuonna 2018 voimaan tulleen reformin myötä vanhentunut käsite; tarkista mahdollinen siirtymäaika.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID254

Luokka: ammatillinen koulutus

132

**paikallisiin ammattitaitovaatimuksiin perustuva tutkinnon osa**

ei: † paikallisesti tarjottava tutkinnon osa

määritelmä

**ammattillinen tutkinnon osa**, joka perustuu työelämän alueellisiin tai paikallisiin *ammattitaitovaatimuksiin* tai *opiskelijan* ammattitaidon syventämistarpeisiin ja jonka *koulutuksen järjestäjä* sisällyttää *opetus-suunnitelmaansa (2)*

huomautus

Paikallisiin ammattitaitovaatimuksiin perustuvien tutkinnon osien tulee vastata laajemmin paikallisiin ammattitaitovaatimuksiin kuin pelkästään yhden yrityksen tarpeisiin. Nämä *tutkinnon osat* nimetään työelämän toimintakokonaisuuden pohjalta.

Paikallisiin ammattitaitovaatimuksiin perustuvat tutkinnon osat ovat *valinnaisia tutkinnon osia*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID255

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsitteekaavio: *Ammatillisten tutkintojen rakenne*

133

(vanhentunut)

**tutkintoa yksilöllisesti laajentava tutkinnon osa**

ei: † ammatillista osaamista yksilöllisesti syventävä osa

määritelmä

**ammattillinen tutkinnon osa** tai **paikallisiin ammattitaitovaatimuksiin perustuva tutkinnon osa**, jonka *oppija* voi yksilöllisesti sisällyttää *tutkintoonsa* yli tutkinnon laajuuden silloin, kun se on tarpeellista työelämän alakohhtaisten tai paikallisten ammattitaitovaatimusten taikka oppijan ammattitaidon syventämisen kannalta

huomautus

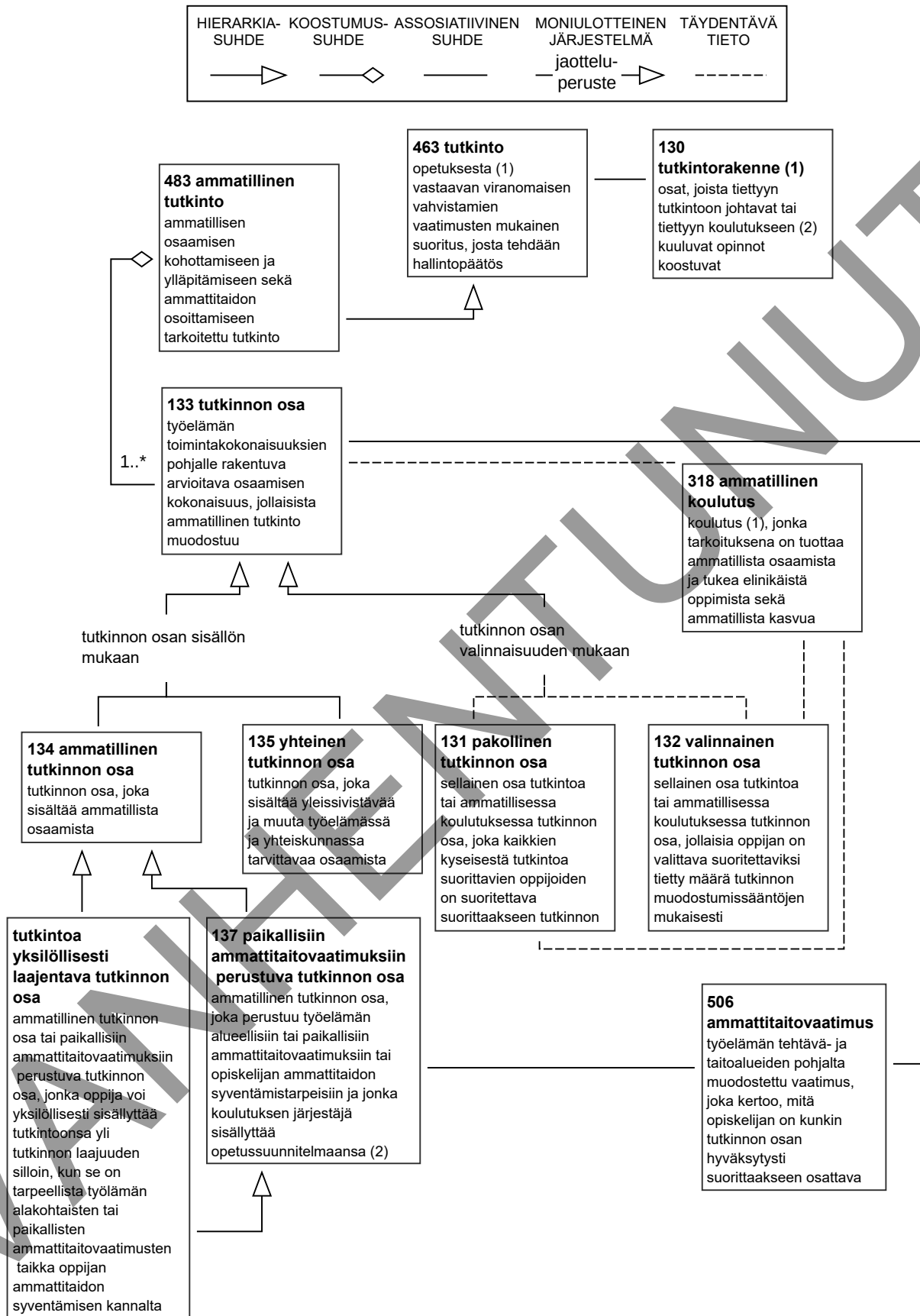
Tutkintoa yksilöllisesti laajentavia tutkinnon osia sisältyi ennen ammatillisen koulutuksen vuonna 2018 voimaan tulevaa reformia sekä *ammattillisena peruskoulutuksena* että *näyttötutkintona* suoritettaviin *ammattillisiin perustutkintoihin*.

Ammatillisen koulutuksen vuonna 2018 voimaan tulleen reformin myötä vanhentunut käsite; tarkista mahdollinen siirtymäaika.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID253

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsitteekaavio: *Ammatillisten tutkintojen rakenne*



Käsitekaavio 12. Ammatillisten tutkintojen rakenne.

## 4.2.2 Lukio-opintojen rakenne

134

<lukiokoulutus>

### kurssi (1)

määritelmä

*lukiokoulutukseen* kuuluva opiskeltava kokonaisuus, joka käsittelee tiettyä *oppiainetta* tai muuta aihepiiriä ja joka toimii lukiokoulutuksen opintojen järjestämisen ja suorittamisen yksikkönä

huomautus

Kurssi (1) kestää nuorten lukiokoulutuksessa keskimäärin 38 tuntia ja aikuisille tarkoitettussa lukiokoulutuksessa keskimäärin 28 tuntia.

Vrt. mm. *korkeakouluissa (1)* käytettävä käsite *opintojakso*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID873

Luokka: lukiokoulutus

Käsittekaaviot: *Lukio-opintojen rakenne* ja *Koulutustarjonta ja opetustarjonta*

135

<lukiokoulutus>

### pakollinen kurssi

määritelmä

*kurssi (1)*, jonka suorittaminen on edellytys *lukiokoulutuksen oppimäärän* suorittamiselle

huomautus

Lukiokoulutuksen *tuntijaossa* pakollisista kursseista on säädetty valtioneuvoston asetuksessa *942/2014* (9§).

Englannin termimuodot, jotka alkavat sanalla obligatory, ovat selvästi harvemmin käytettyjä kuin muut tässä vastineina olevat englannin termimuodot.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID271

Luokka: lukiokoulutus

Käsittekaavio: *Lukio-opintojen rakenne*

136

<lukiokoulutus>

### syventävä kurssi

määritelmä

*kurssi (1)*, joka pääasiallisesti välittömästi liittyy aiempaan *pakolliseen kurssiin* ja lisää ja syventää sen tietoa ja jollaisia *opiskelijan* on valittava ja suoritettava säädetty määrä *lukiokoulutuksen oppimäärän* suorittamiseksi

huomautus

Syventävät kurssit voivat olla valtakunnallisia tai koulukohtaisia. Valtioneuvoston asetuksen *942/2014* mukaan valtakunnallisilla syventävillä kursseilla on valtakunnalliset, lukiokoulutuksen *opetussuunnitelman perusteissa* määritellyt tavoitteet ja keskeiset sisällöt. Koulukohtaisten syventävien sisällöstä päättävät *lukiot (1)* itse.

Kaikki syventävät kurssit eivät välittömästi liity pakolliseen kurssiin ja lisää tai syvennä sellaisen tietoja; esimerkiksi lukiokoulutuksessa alkavan B3-kielen kurssit (1) - B3-kielessä ei ole pakollisia kursseja (1).

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID272

Luokka: lukiokoulutus

Käsittekaavio: *Lukio-opintojen rakenne*



137

<lukiokoulutus>

### soveltava kurssi

määritelmä

*lukiokoulutuksen opiskelijalle* vapaaehtoinen *kurssi (1)*, jollaisia *koulutuksen järjestäjä* voi tarjota valittaviksi ja joka voi olla menetelmäkurssi, eri *oppiaineiden* aineksia sisältävä eheyttävä kurssi taikka saman tai muun koulutuksen järjestäjän tarjoamia ammatillisia opintoja tai muita lukiokoulutuksen tehtävään soveltuvia opintoja

huomautus

Lukiokoulutuksen soveltavista kursseista on säädetty valtioneuvoston asetuksessa [942/2014](#).

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID273

Luokka: lukiokoulutus

Käsittekaavio: [Lukio-opintojen rakenne](#)

138

### lukiodiplomi

määritelmä

tapa, jolla *lukiokoulutuksen opiskelija* voi osoittaa lukiokoulutuksen taito- tai taideaineisiin liittyvän erityisen osaamisensa tai harrastuneisuutensa ja saada näistä *arvioinnin (1)*

huomautus

Lukiodiplomit ovat lukiokoulutuksen yleissivistävän koulutustehtävän mukaista toimintaa.

Lukiodiplomeja voi tällä hetkellä (kesäkuu 2015) suorittaa kotitaloudessa, kuvataiteessa, käsityössä, liikunnassa, mediassa, musiikissa, tanssissa ja teatterissa.

Esimerkiksi musiikin lukiodiplomi perustuu lukiokoulutuksen musiikinopetuksen tavoitteisiin ja sisältöihin sekä opiskelijan lukioaikaiseen musiikinopiskeluun. Musiikin lukiodiplomin voi suorittaa musiikkiprojektina (esimerkiksi konsertti) tai näytesalkkuna lukioaikaisista töistä (esimerkiksi soittamisesta tai sävellystyöstä).

Lukiodiplomin suorittamiseksi järjestetään lukiodiplomikurssi, joka on säännösten mukaan *soveltava kurssi*.

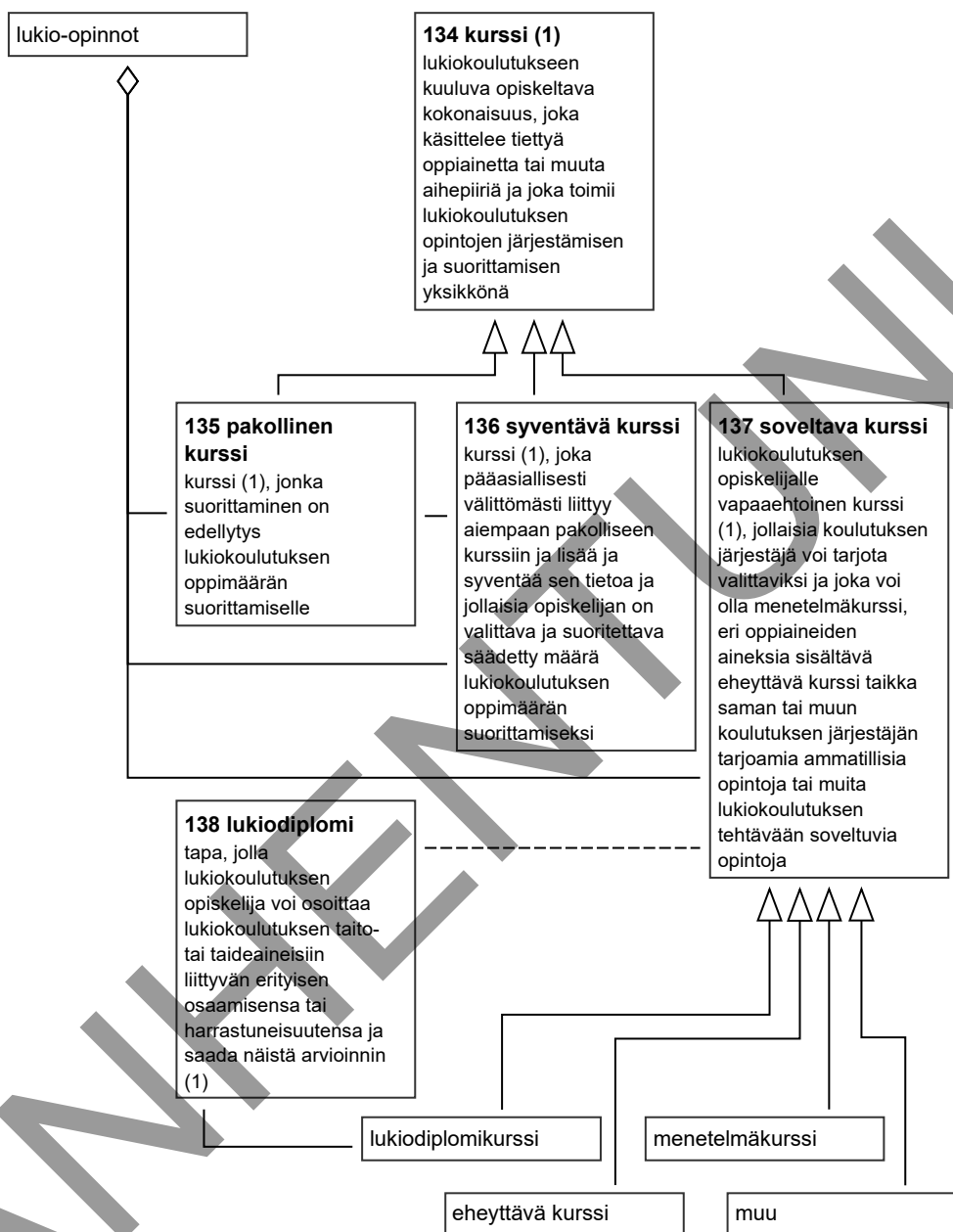
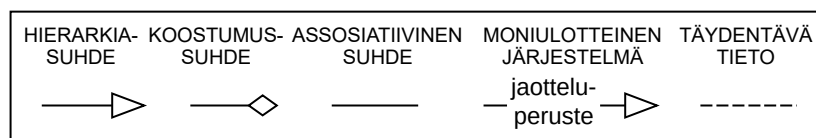
*Lukio (1)* antaa suoritetusta lukiodiplomista lukiodiplomitodistuksen, joka on *lukion päättötodistuksen* liite.

Valtioneuvoston asetuksen [942/2014](#) mukaan Opetushallitus laatii lukiodiplomeille 1.8.2016 alkaen valtakunnalliset *opetussuunnitelman perusteet*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID274

Luokka: lukiokoulutus

Käsittekaavio: [Lukio-opintojen rakenne](#)



Käsittekaavio 13. Lukio-opintojen rakenne.

### 4.2.3 Korkeakoulututkinnon rakenne

139

<yliopisto>

#### pääaine

sv huvudämne *n*

en major; major subject

määritelmä

*yliopistossa* suoritettavan *korkeakoulututkinnon* pääasiallinen *oppiaine*, josta edellytetään eniten *opin-*  
*tosuorituksia tutkintoa* suoritettaessa ja jota opiskelemaan *hakija opiskelijavalinnassa* hyväksytään tai  
jonka *opiskelija* myöhemmin valitsee

huomautus

*Alemmassa korkeakoulututkinrossa* pääaineesta edellytetään suoritettavaksi *perusopinnot* ja  
*aineopinnot* sekä kandidaatin tutkinto. *Ylemmässä korkeakoulututkinrossa* suoritetaan *syven-*  
*tävät opinnot* sekä pro gradu -tutkielma.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID265

Luokka: korkeakoulut

Käsittekaavio: *Opintokokonaisuus ja opintojakso*

140

<yliopisto>

#### sivuaine

sv biämne *n*

en minor; minor subject

määritelmä

*oppiaine*, jonka *opiskelija* voi valita *pääaineen* ohella opiskeltavaksi *korkeakoulututkinnon* suorittami-  
seksi

huomautus

Sivuaineita voi valita yhden tai useamman.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID266

Luokka: korkeakoulut

Käsittekaavio: *Opintokokonaisuus ja opintojakso*

141

<korkeakoulut>

#### opintokokonaisuus

sv studiehelhet

en study module

määritelmä

*korkeakoulututkintoon* kuuluvien opintojen osa, joka muodostuu kahdesta tai useammasta yhtä tai  
useampaa aihepiiriä tai ongelma-aluetta käsittelevästä *opintojaksosta*

huomautus

*Yliopistoissa* opintokokonaisuuksia ovat esimerkiksi tietyn alan tai monitieteiset *perusopinnot*,  
*aineopinnot* ja *syventävät opinnot*.

*Ammatillisessa koulutuksessa* puhutaan opintokokonaisuuksien sijaan *tutkinnon osista*. Tietojär-  
jestelmissä sekä opintokokonaisuuksia että tutkinnon osia pidetään yhdentyyppisinä *koulutus-*  
*sina (2)*.

Laaja opintokokonaisuus voi sisältää osinaan myös toisia opintokokonaisuuksia.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID263

Luokka: korkeakoulut

Käsittekaaviot: *Opintokokonaisuus ja opintojakso*, *Koulutustarjonta ja opetustarjonta* ja *Koulutus (2)*  
*-käsitteen alakäsitteitä*

142

**opintojakso; oppimisjakso** (ammattillisen koulutuksen ja vapaan sivistystyön oppijan näkökulma);

**opetusjakso** (ammattillisen koulutuksen ja vapaan sivistystyön opettajan näkökulma);

**kurssi** (2) (vapaa sivistystyö); ~ **kurssi** (3) (korkeakoulut)

sv studieavsnitt *n*; studieperiod; ~ kurs

en study unit; < course (sekä opintojaksosta että opintojakson toteutuksesta)

määritelmä

tiettyä aihetta, sisältöä tai osaamisen alaa käsittelevä, erikseen suoritettavissa oleva opintojen osa

huomautus

Yhden opintojakson voi usein suorittaa eri tavoilla (esim. luennoille osallistuminen, kirjatentti, *työharjoittelu*, osaamisen tunnustaminen).

*Koulutuksen järjestäjän* tai *korkeakoulun* (1) näkökulmasta opintojakso on opintojen järjestämisen yksikkö.

Useissa *yliopistoissa* käsitteiden opintojakso ja kurssi välille tehdään ero, mutta eri yliopistoissa termillä kurssi viitataan hiukan eri käsitteeseen.

Useissa yliopistoissa 'opintojakson' ajatellaan olevan abstraktimpi käsite, johon liittyvät pysyväluonteiset tiedot, kuten laajuus, ja sisältö ja *osaamistavoitteet*. 'Kurssilla' puolestaan tarkoitetaan opintojakson toteutusta, johon liittyvät vaihtuvaluonteiset tiedot, kuten aika ja paikka sekä mahdollisesti *opetusmuoto* ja suoritustapa. Yhdestä opintojaksosta voi siis olla eri vuosina samanlaisia tai toisistaan hiukan poikkeavia toteutuksia, kursseja.

Joissakin yliopistoissa 'kurssi' on puolestaan yksi 'opintojakson' suoritustapa, nimittäin sellainen, jossa *opiskelija* osallistuu *lähiopetukseen* (esimerkiksi luennoille tai harjoituksiin). Muita opintojakson suoritustapoja voivat tällöin olla esimerkiksi itsenäinen opiskelu, esseen kirjoittaminen ja kirjatenttiin osallistuminen.

Englanniksi korkeakoulujen (1) opintojakso-käsitteen vastineena voi käyttää joko termiä study unit tai course. Opintojakson toteutus -käsitteeseen puolestaan voidaan viitata englanniksi esimerkiksi termillä course unit ja myös termillä course.

Vrt. *lukiokoulutuksessa* käytettävä käsite *kurssi* (1).

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID264

Luokka: ammatillinen koulutus, korkeakoulut, vapaa sivistystyö

Käsitteekaaviot: *Opintokokonaisuus ja opintojakso* ja *Koulutustarjonta ja opetustarjonta*

143

**perusopinnot** *pl*

sv grundstudier *pl*

en core studies *pl*

not: † basic studies *pl*

määritelmä

*yliopiston* tai *ammattikorkeakoulun oppiaineen* tai siihen rinnastettavan kokonaisuuden ensimmäisenä suoritettava *opintokokonaisuus*

huomautus

Perusopintojen laajuus on vähintään 25 *opintopistettä*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID267

Luokka: korkeakoulut

Käsitteekaavio: *Opintokokonaisuus ja opintojakso*

144

**aineopinnot**

sv ämnesstudier *pl*

en intermediate studies *pl*

määritelmä

*yliopiston oppiaineen* tai siihen rinnastettavan kokonaisuuden *opintokokonaisuus*, joka suoritetaan *perusopintojen* jälkeen

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID268

Luokka: korkeakoulut

Käsitteekaavio: *Opintokokonaisuus ja opintojakso*

145

**syventävät opinnot pl**

sv fördjupade studier pl

en advanced studies pl

määritelmä

*yliopiston oppiaineen* tai siihen rinnastettavan kokonaisuuden *opintokokonaisuus*, joka suoritetaan *aineopintojen* jälkeen

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID269

Luokka: korkeakoulut

Käsittekaavio: *Opintokokonaisuus ja opintojakso*

146

**pakollinen opintojakso**

sv obligatoriskt studieavsnitt *n*; obligatorisk studieperiod; obligatorisk kurs

en compulsory course; required course; mandatory course;

<perusopetus>compulsory study unit (tietojärjestelmissä, tilastoissa); required study unit

(tietojärjestelmissä, tilastoissa); mandatory study unit (tietojärjestelmissä, tilastoissa)

rather than: obligatory course; obligatory study unit

määritelmä

*opintojakso*, joka *opiskelijan* on suoritettava suorittaakseen tietyn *opintokokonaisuuden* tai *tutkinnon*

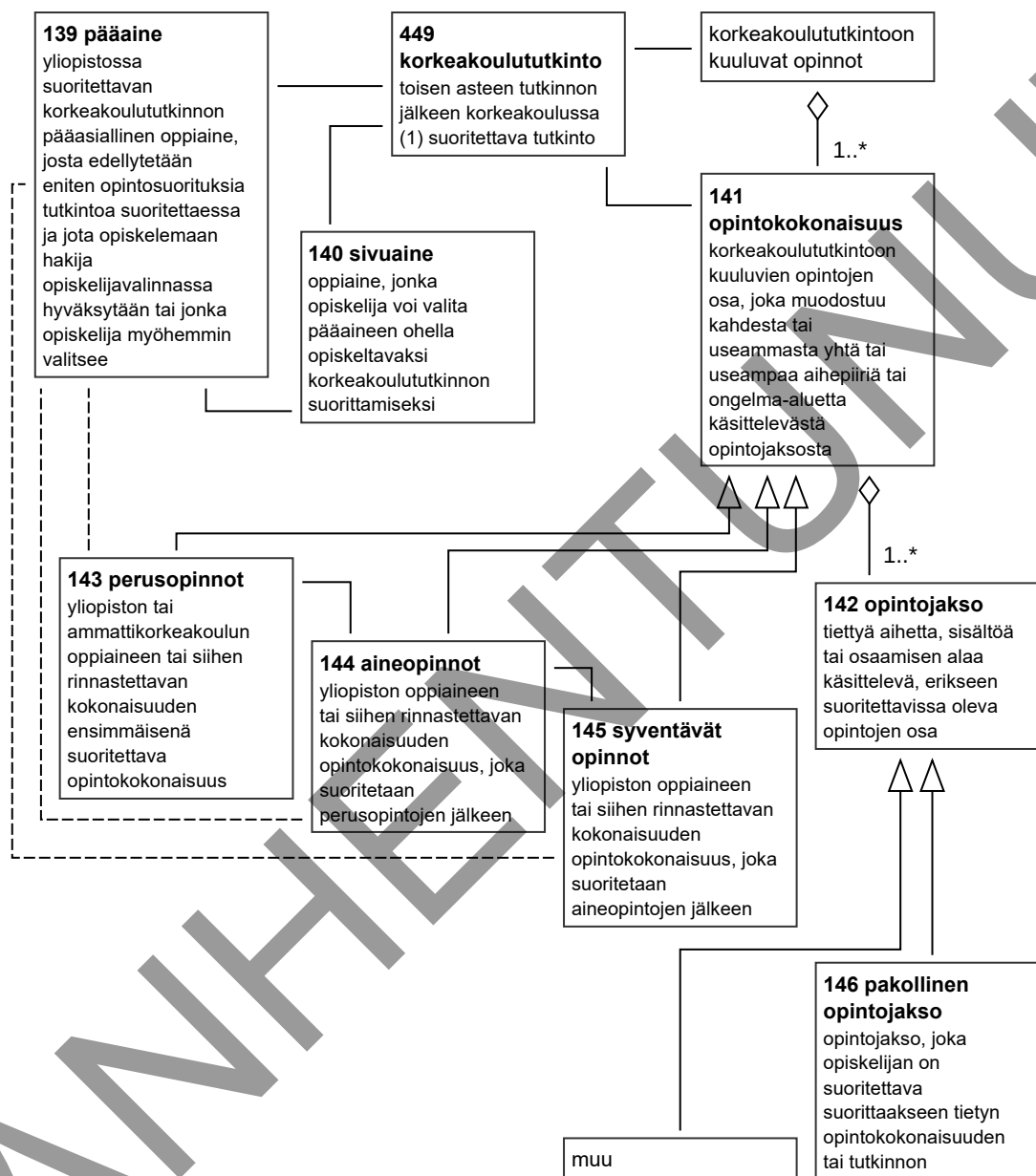
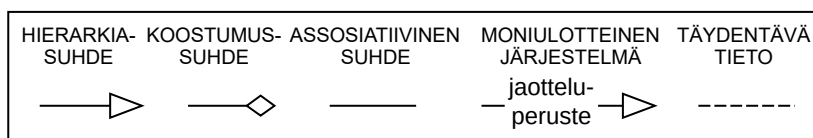
huomautus

Englannin termimuodot, jotka alkavat sanalla obligatory, ovat selvästi harvemmin käytettyjä kuin muut tässä vastineina olevat englannin termimuodot.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID270

Luokka: korkeakoulut

Käsittekaavio: *Opintokokonaisuus ja opintojakso*



Käsittekaavio 14. Opintokokonaisuus ja opintojakso.

## 4.3 Oppiaine

147

**oppiaine; yhteisen tutkinnon osan osa-alue** (ammattillinen koulutus)

määritelmä

opiskeltava tiedonala tai aihealue

huomautus

Määritelmässä sanalla aihealue ei tarkoiteta samaa kuin *esiopetuksessa*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID256

Luokka: perusopetus, lukiokoulutus, ammattillinen koulutus

Käsitekaavio: *Oppiaine*

148

**yhteinen oppiaine**

määritelmä

*perusopetuksen oppimäärään* kuuluva *oppiaine*, jota kaikki *oppilaat* opiskelevat

huomautus

*Perusopetuksen* yhteiset oppiaineet on säädetty perusopetuslaissa *628/1998* ja niiden *tuntijako* valtioneuvoston asetuksessa *422/2012* (valtioneuvoston asetus perusopetuslaissa tarkoitetun opetuksen valtakunnallisista tavoitteista ja perusopetuksen tuntijaosta).

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID257

Luokka: perusopetus

Käsitekaavio: *Oppiaine*

149

**valinnainen aine**

määritelmä

*perusopetuksen oppimäärään* kuuluva *oppiaine* tai opintokokonaisuus, jonka *oppilas* voi valita *opetus-tarjonnasta*

huomautus

Eri koulutussektoreilla valinnaisista opinnoista käytetään eri termejä: perusopetuksessa käytetään termiä valinnainen aine, *lukiokoulutuksessa syventävä kurssi* tai *soveltava kurssi* ja *ammattillisessa koulutuksessa vapaasti valittava tutkinnon osa*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID258

Luokka: perusopetus

Käsitekaavio: *Oppiaine*

150

**ainevalinta; > kielivalinta**

määritelmä

tapahtuma, jossa *opiskelija* tai perusasteen *oppilaan* huoltaja valitsee opiskeltavan kielen tai muun *oppiaineen opetussuunnitelman (2)* mukaisesta tarjonnasta

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID259

Käsitekaavio: *Oppiaine*

151

**aineryhmä; oppiainekokonaisuus**

määritelmä

kokonaisuus, joka muodostuu kahdesta tai useammasta *oppiaineesta*

huomautus

Aineryhmiä ovat esimerkiksi taito- ja taideaineet, ympäristö- ja luonnontieteet.

Termiä oppiainekokonaisuus käytetään epävirallisena synonyymina termille aineryhmä.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID260

Luokka: perusopetus

Käsitekaavio: *Oppiaine*

152

**katsomusaine**

määritelmä

huomautus

Katsomusaineiksi kutsutaan *peruskoulun (1)* ja *lukiokoulutuksen oppiaineista* uskontoa ja elämäntutkimustietoa.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID261

Luokka: perusopetus, lukiokoulutus

Käsittekaavio: *Oppiaine*

153

**kieliohjelma**

määritelmä

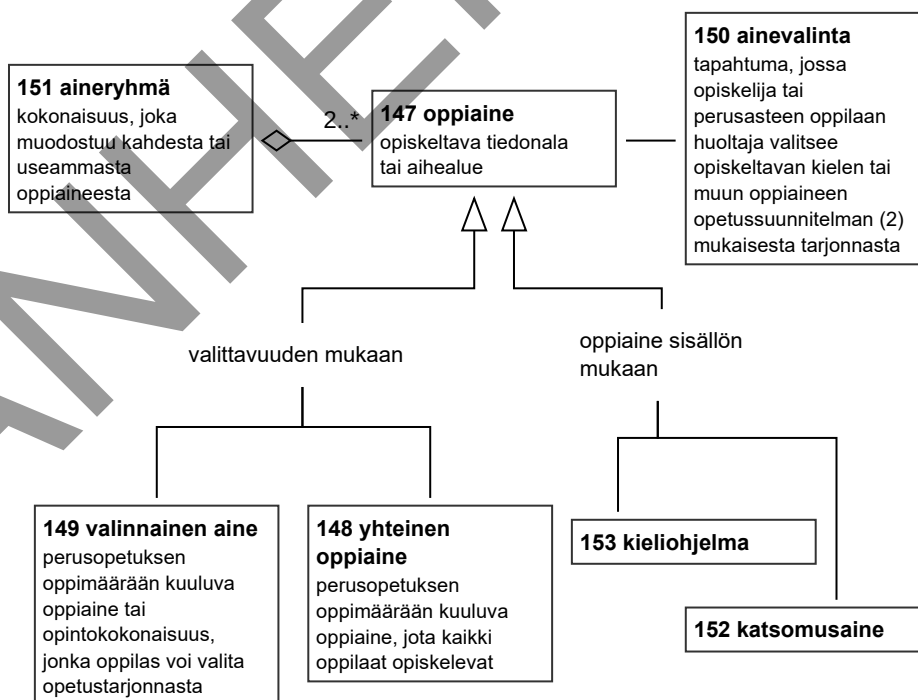
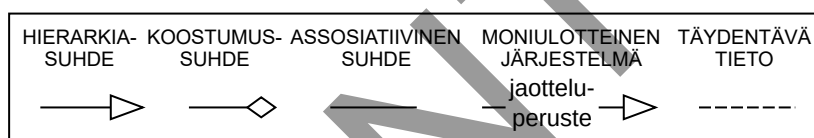
huomautus

Termillä kieliohjelma viitataan *peruskoulun (1)* ja *lukion (1) opetuksen järjestäjän tai koulutuksen järjestäjän opetussuunnitelman (2)* mukaiseen kielitarjontaan. Kieliohjelmasta ilmenee esimerkiksi, mitä kieliä peruskoulussa (1) tai lukiossa (1) voi opiskella ja kuinka laajasti (esimerkiksi miltä luokka-asteelta alkaen).

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID262

Luokka: perusopetus, lukiokoulutus

Käsittekaavio: *Oppiaine*



**Käsittekaavio 15. Oppiaine.**



## 4.4 Koulustoimijan opetussuunnitelmat ja koulutustarjonta

### 4.4.1 Opetussuunnitelma

154

#### opetussuunnitelma (1)

sv läroplan; undervisningsplan (korkeakoulut)

en > national core curriculum (valtakunnallisesta opetussuunnitelmasta)

määritelmä

suunnitelma *kasvatuksen* ja *opetuksen (1)* valtakunnallisten, paikallisten tai oppilas- tai opiskelijakoh-  
taisten tavoitteiden saavuttamiseksi ja *koulutukselle (1)* tai *koulutukselle (2)* asetettujen tehtävien  
suorittamiseksi

huomautus

Opetussuunnitelmassa (1) kuvataan myös opetuksen (1) järjestämistavat.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID275

Käsittekaaviot: *Opetussuunnitelman ja tutkinnon perusteet* ja *Opetussuunnitelma*

155

#### opetussuunnitelma (2); opetuksen järjestäjän opetussuunnitelma (perusopetus);

#### koulutuksen järjestäjän opetussuunnitelma (lukiokoulutus, ammatillinen koulutus)

määritelmä

*opetuksen järjestäjän, koulutuksen järjestäjän* tai *korkeakoulun (1)* suunnitelma *opetuksen (1)* järjestä-  
misestä ja toteuttamisesta

huomautus

*Esiopetuksen* ja *perusopetuksen* opetuksen järjestäjän opetussuunnitelmassa ja *lukiokoulu-  
tuksen* koulutuksen järjestäjän opetussuunnitelmassa noudatetaan *opetussuunnitelman perus-  
teita*.

*Ammatillisen koulutuksen* järjestäjän opetussuunnitelmassa noudatetaan *ammattillisen perustut-  
kinnon* perusteita.

Perusopetuksen opetuksen järjestäjän opetussuunnitelmassa voi olla koulukohtainen osio.

Perusopetuksen opetuksen järjestäjän opetussuunnitelma koskee opetuksen (1) lisäksi *kasva-  
tusta* ja *oppimisen* ja koulunkäynnin tukea.

Lukiokoulutuksessa koulutuksen järjestäjän opetussuunnitelma koskee opetuksen (1) lisäksi  
*kodin ja oppilaitoksen yhteistyötä* ja *opiskelijahuoltoa*.

*Kansanopistojen* ja *liikunnan koulutuskeskusten* tulee laatia opetussuunnitelma (2)  
*koulutukselle (2)*, jonka kesto on vähintään kahdeksan viikkoa tai joka sisältää *etäopetusta* tai  
työssäoppimista.

*Korkeakoulun (1)* opetussuunnitelmassa (2) kuvataan mm. opintojen rakenne, opintojen *osaa-  
mistavoitteet* sekä *opetuksen (1)* järjestämistavat.

Korkeakoulun (1) opetussuunnitelmaa (2) ei välttämättä ole olemassa yhtenä dokumenttina,  
vaan se voi koostua osista, joista päätetään eri aikoina.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID276

Luokka: esiopetus, perusopetus, ammatillinen koulutus, lukiokoulutus, korkeakoulut

Käsittekaaviot: *Opetussuunnitelman ja tutkinnon perusteet* ja *Opetussuunnitelma*

156

**oppilaitoksen työsuunnitelma** (yleissivistävä koulutus ja ammatillinen koulutus); **koulun työsuunnitelma** (perusopetus, lukiokoulutus, ammatillinen koulutus); ~ **opetusohjelma** (korkeakoulut)

määritelmä

*opetuksen järjestäjän* tai *koulutuksen järjestäjän* laatima suunnitelma *lukuvuoden opetustarjonnasta, opetuksen (1)* järjestämisestä ja muusta toiminnasta sekä *oppilaitoksen* työajoista

huomautus

Oppilaitoksen työsuunnitelma on käytössä *perusopetuksessa, lukiokoulutuksessa ja ammatillisessa koulutuksessa*.

Perusopetusasetuksessa (852/1998) ja lukioasetuksessa (810/1998) oppilaitoksen työsuunnitelma on säädetty opetuksen tai koulutuksen järjestäjän tehtäväksi. Suunnitelmassa päätetään kuitenkin oppilaitoskohtaisista asioista, ja käytännössä suunnitelman laatiminen on delegoitu *koulutusorganisaatioille* (kouluille ja oppilaitoksille).

*Korkeakouluissa (1)* vastaavansisältöistä asiakirjaa kutsutaan opetusohjelmaksi. Korkeakouluissa (1) *tutkintovaatimukset* ja kutakin lukuvuotta koskeva opetusohjelma muodostavat yhdessä *opetussuunnitelman (2)*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID277

Luokka: perusopetus, ammatillinen koulutus, lukiokoulutus, korkeakoulut

Käsitekaavio: *Opetussuunnitelma*

157

<korkeakoulut>

**tutkintovaatimukset**

määritelmä

*korkeakoulun (1) opetussuunnitelman (2)* osa, jossa kuvataan *tutkinnon* suorittamisen edellyttämät tiedot ja osaaminen

huomautus

Tutkintovaatimuksia ei välttämättä kuvata erillisenä asiakirjana.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1034

Luokka: korkeakoulut

Käsitekaaviot: *Opetussuunnitelma* ja *Suoritusten hyväksilukeminen, osaamisen tunnistaminen ja tunnustaminen*

158

<esiopetus, perusopetus>

**oppimissuunnitelma**

määritelmä

*esiopetuksessa* olevalle lapselle tai *perusopetuksen oppilaalle* laadittava kirjallinen, pedagoginen suunnitelma *oppimisen* ja/tai koulunkäynnin etenemisestä, opetusjärjestelyistä ja tarvittavasta tuesta

huomautus

Oppimissuunnitelmaa voidaan tarvittaessa käyttää osana *yleistä tukea*, ja sitä tulee käyttää *tehostetun tuen* aikana. Oppimissuunnitelma tehdään myös, jos perusopetuksen oppilaalla on päätös oman *opinto-ohjelman* mukaan etenemisestä, *erityisistä opetusjärjestelyistä* tai hänet on otettu *joustavan perusopetuksen* toimintaan. *Eriyistä tukea (1)* saavalle perusopetuksen oppilaalle tehdään oppimissuunnitelman sijaan *henkilökohtainen opetuksen järjestämistä koskeva suunnitelma*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID280

Luokka: esiopetus, perusopetus

Käsitekaavio: *Opetussuunnitelma*

159

**henkilökohtainen opiskelusuunnitelma** (lukiokoulutukseen valmistava koulutus, lukiokoulutus);  
**henkilökohtainen opintosuunnitelma** (korkeakoulut); **HOPS** (lukiokoulutukseen valmistava koulutus,  
lukiokoulutus, korkeakoulut); **oma opinto-ohjelma** (perusopetukseen valmistava opetus)

sv individuell studieplan (perusopetus, korkeakoulut); ISP (perusopetus, korkeakoulut)

en personal study plan; PSP  
rather than: individual study plan

määritelmä

**oppijan** omaan käyttöön tarkoitettu suunnitelma opintojen suorittamisesta

huomautus

Termiä rajattu HOPS (sv begränsad; en narrow) käytetään tietojärjestelmissä viittaamaan siihen osaan henkilökohtaisesta opiskelusuunnitelmasta, joka sisältää esimerkiksi opintojen aikataulutukseen, valinnaisiin opintoihin ja korvaavuuksiin liittyvät valinnat.

Termiä avoin HOPS (sv öppen; en open-ended) käytetään tietojärjestelmissä viittaamaan siihen osaan henkilökohtaisesta opiskelusuunnitelmasta, joka liittyy laajemmin yksilöllisen opintopolun suunnitteluun osana henkilökohtaista kehittymistä.

Englannin sana "individual" voi viitata 'yksittäiseen', ei välttämättä 'henkilökohtaiseen'. Sen vuoksi termin "individual study plan" käyttöä ei suositella henkilökohtaisen opiskelu- tai opintosuunnitelman vastineena.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID279

Luokka: yleinen/yhteinen, perusopetus, lukiokoulutus, korkeakoulut

Käsittekaavio: [Opetussuunnitelma](#)

160

(vanhentunut)

**henkilökohtainen opiskeluohjelma**

määritelmä

**oppisopimuskoulutuksessa** tehtävä suunnitelma, johon kirjataan ammattitaito, johon **opiskelija** pyrkii, ja tapa, jolla opiskelija osoittaa saavuttamansa ammattitaidon

huomautus

Henkilökohtaiseen opiskeluohjelmaan voidaan kirjata myös **näyttötutkinnon henkilökohtaisista** **mista** koskevat tiedot.

Henkilökohtaisen opiskeluohjelman laativat opiskelija, työnantaja ja **koulutuksen järjestäjä**.

Vrt. **henkilökohtaistamista koskeva asiakirja**.

Ammatillisen koulutuksen vuonna 2018 voimaan tulleen reformin myötä vanhentunut käsite; tarkista mahdollinen siirtymäaika. Reformissa käsite henkilökohtainen opiskeluohjelma korvautui käsitteellä **henkilökohtainen osaamisen kehittämissuunnitelma**.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID935

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsittekaavio: [Opetussuunnitelma](#)

161

<perusopetus>

### opinto-ohjelma

määritelmä

ohjelma, joka sisältää tiedot siitä, mitä opintoja ja missä laajuudessa *oppilaan* on tarkoitus tietynä ajanjaksona suorittaa

huomautus

Perusopetusasetuksen (852/1998, 10 §) mukaan *perusopetuksen* oppilaalle tulee kunkin *lukuvuoden* päättyessä antaa todistus, johon merkitään oppilaan opinto-ohjelma ja oppiaineittain tai aineryhmittäin arvio siitä, miten oppilas on saavuttanut asetetut tavoitteet, sekä arvio oppilaan käyttäytymisestä.

Lisäksi käsite opinto-ohjelma liittyy perusopetuksen nk. vuosiluokkiin sitomattomaan *opiskeluun*. Perusopetusasetuksen (852/1998, 11 §) mukaan *opetussuunnitelmassa (1)* voidaan määrätä, että eri *oppiaineiden* opinnoissa voidaan edetä *vuosiluokkiin* jaetun *oppimäärän* sijasta oppilaan oman opinto-ohjelman mukaisesti.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID243

Luokka: perusopetus

Käsittekaavio: *Opetussuunnitelma*

162

### henkilökohtainen osaamisen kehittämissuunnitelma; HOKS

määritelmä

henkilökohtainen suunnitelma, joka sisältää *ammattillisen koulutuksen opiskelijalle* tehtävää *henkilökohtaistamista* koskevat tiedot

huomautus

Henkilökohtaiseen osaamisen kehittämissuunnitelmaan kirjataan opiskelijan yksilölliset *osaamisen tunnistamista, osaamisen tunnustamista*, osaamisen hankkimista ja osoittamista sekä ohjaus- ja tukitoimia koskevat tiedot.

Henkilökohtaiseen osaamisen kehittämissuunnitelmaan kirjataan tietoja mm. opiskelijan *ammattillisen tutkinnon* suorittamiseen tai *oppimiseen* liittyvistä tavoitteista, valinnoista, *opetuksesta (1)* ja *oppimisympäristöistä* sekä esimerkiksi mahdollisesta *erityisestä tuesta (2)*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1240

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsittekaaviot: *Opetussuunnitelma* ja *Henkilökohtaistaminen ammatillisessa koulutuksessa*

163

### henkilökohtainen opetuksen järjestämistä koskeva suunnitelma; HOJKS

määritelmä

*erityisen tuen (1)* päätökseen perustuva suunnitelma *oppilaan oppimiseen* ja koulunkäyntiin liittyvistä tavoitteista sekä *opetuksen (1)* sisällöistä, tukimuodoista, pedagogisista menetelmistä ja *oppimisympäristöön* liittyvistä tukitoimista

huomautus

Perusopetuslain (628/1998, 17 §) mukaisesti erityistä tukea koskevan päätöksen toimeenpanemiseksi oppilaalle on laadittava *henkilökohtainen opetuksen järjestämistä koskeva suunnitelma* (HOJKS). Kaikki erityistä tukea saavan oppilaan tuki kirjataan HOJKSiin. HOJKS on kirjallinen suunnitelma, jossa määritellään mm. *opiskelun* erityiset painoalueet, oppilaan edistymisen seuranta ja *arviointi (2)*, oppilaan mahdollisuus osoittaa osaamisensa eri tavoin, arviointitavat ja ajankohdat, oppilaan *itsearviointi (2)* sekä muut pedagogiset ratkaisut, kuten joustavat ryhmitelyt, samanaikaisopetus, opetusmenetelmät, opiskelustrategiat, työskentelytavat, kommunikointitavat ja *oppimateriaalit*.

Ennen vuonna 2018 voimaan tullutta ammatillisen koulutuksen reformia *ammatillisen peruskoulutuksen koulutuksen järjestäjän* tuli *erityisopetuksen* toteuttamiseksi laatia *opiskelijalle* henkilökohtainen opetuksen järjestämistä koskeva suunnitelma (HOJKS). HOJKS:n sisällöstä säädettiin valtioneuvoston asetuksessa ammatillisesta peruskoulutuksesta (811/1998, 8 §). Suunnitelma mainittiin myös laissa ammatillisesta peruskoulutuksesta (630/1998, 20 §). Uudessa laissa ammatillisesta koulutuksesta (531/2017) käsite henkilökohtainen opetuksen järjestämistä koskeva suunnitelma korvautui käsitteellä *henkilökohtainen osaamisen kehittämissuunnitelma*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID281

Luokka: esiopetus, perusopetus

Käsitekaavio: [Opetussuunnitelma](#)

164

(vanhentunut)

### henkilökohtainen näyttösuunnitelma; HENSU

määritelmä

henkilökohtainen suunnitelma *näyttötutkinnon* osien suorittamisesta

huomautus

Ammatillisen koulutuksen vuonna 2018 voimaan tulleen reformin myötä vanhentunut käsite; tarkista mahdollinen siirtymäaika. Reformissa käsite henkilökohtainen näyttösuunnitelma korvautui käsitteellä *henkilökohtainen osaamisen kehittämissuunnitelma*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID282

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsitekaavio: [Opetussuunnitelma](#)

165

### henkilökohtainen opinto- ja valmennussuunnitelma; HOVS

määritelmä

suunnitelma, jossa yhdistyy *opiskelijan henkilökohtainen opiskelusuunnitelma* ja hänen urheilulajinsa valmennussuunnitelma

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID283

Käsitekaavio: [Opetussuunnitelma](#)

166

(vanhentunut)

### henkilökohtaistamista koskeva asiakirja

määritelmä

*ammattillisessa aikuiskoulutuksessa* käytettävä asiakirja, johon kirjataan tiedot *näyttötutkintoon* liittyvästä *henkilökohtaistamisesta*

huomautus

Henkilökohtaistamista koskevan asiakirjan laatii *koulutuksen järjestäjä* yhdessä *tutkinnon suorittajan* kanssa.

Henkilökohtaistamista koskevan asiakirjan sisällöstä säädetään valtioneuvoston asetuksessa (25.6.2015) ammatilliseen aikuiskoulutukseen liittyvästä henkilökohtaistamisesta.

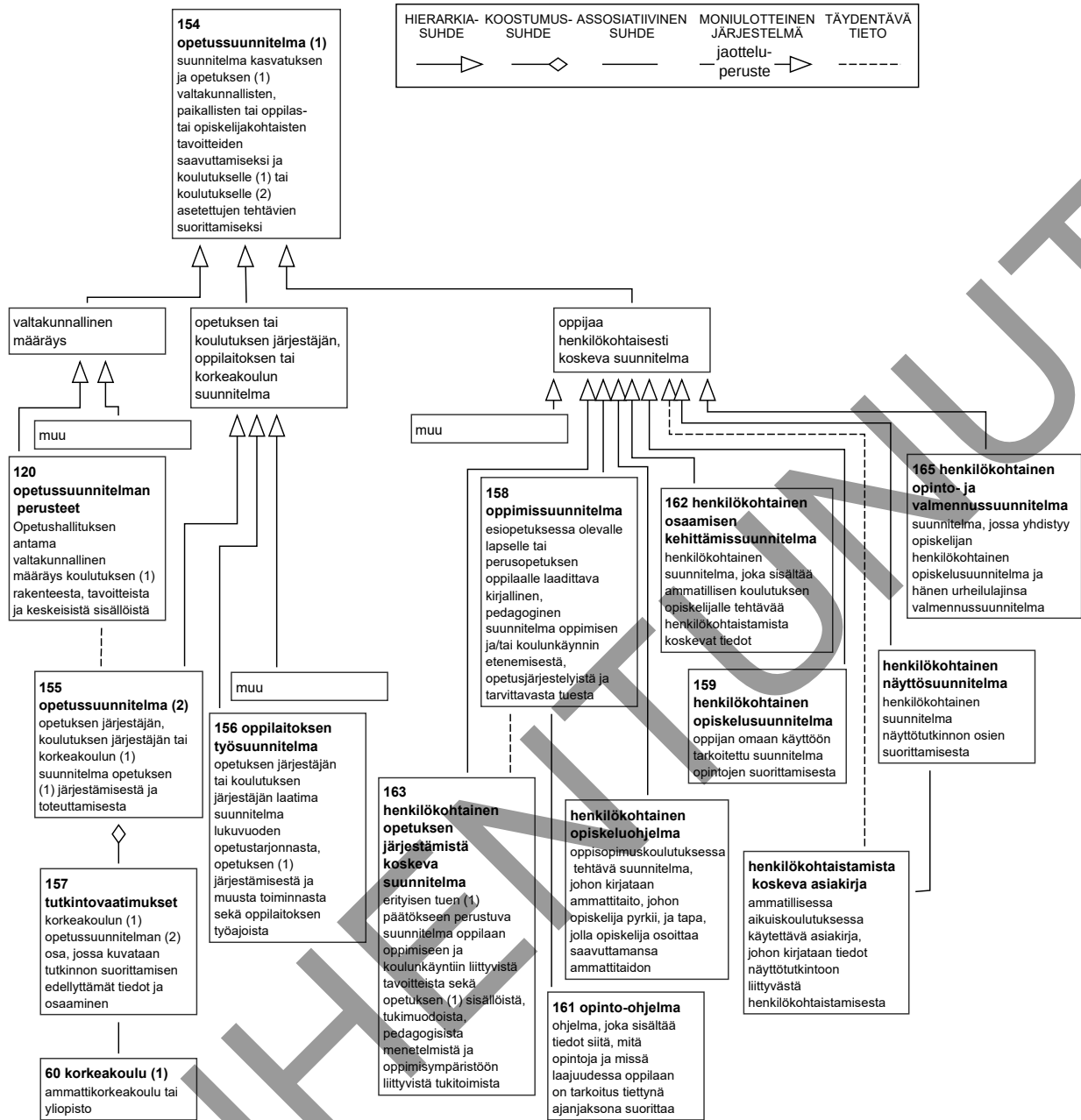
Henkilökohtaistamista koskevaan asiakirjaan merkitään muun muassa tutkinnon suorittajan aiemmin hankkima ja osoittama osaaminen, tiedot niistä *tutkinnon osista*, jotka on ilmoitettu *tutkintotoimikunnalle* niiden liittämiseksi tutkintosuoritukseen, tiedot niistä tutkinnon osista, joista on tehty tutkintotoimikunnalle esitys *osaamisen tunnustamista* varten; *näyttötutkintoon valmistavan koulutuksen* ja muun ammattitaidon hankkimisen tarve; tarvittava ohjaus ja tuki; mahdollisesti tarvittavat opiskeluvalmiuksia parantavat opinnot.

Ammatillisen koulutuksen vuonna 2018 voimaan tulleen reformin myötä vanhentunut käsite; tarkista mahdollinen siirtymäaika. Reformissa käsite henkilökohtaistamista koskeva asiakirja korvautui käsitteellä *henkilökohtainen osaamisen kehittämissuunnitelma*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID934

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsitekaavio: *Opetussuunnitelma*



Käsittekaavio 16. Opetussuunnitelma.

#### 4.4.1.1 Opetussuunnitelmaan liittyviä käsitteitä

167

<lukiokoulutus>

##### aihekokonaisuus

määritelmä

*opetussuunnitelman perusteissa* annettu, *opetuksen (1)* eheyttämiseen pyrkivä teema, jolla on liittymäkohtia useisiin *oppiaineisiin* ja jota käsitellään eri oppiaineiden yhteydessä ja *oppilaitoksen* muussa toiminnassa

huomautus

Esimerkkejä vuoden 2004 opetussuunnitelman perusteiden (1) mukaisista aihekokonaisuuksista ovat ”ihmisenä kasvaminen”, ”kulttuuri-identiteetti ja kansainvälisyys” sekä ”osallistuva kansalaisuus”.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID285

Luokka: lukiokoulutus

168

<perusopetus, lukiokoulutus>

##### opetuksen eriyttäminen

määritelmä

toiminta, jossa samaan *opetusryhmään* kuuluville *oppilaille* tai *opiskelijoille* annetaan *opetusta (1)* heidän toisistaan poikkeavien tarpeidensa mukaisesti

huomautus

Eriyttämisessä voidaan tarpeiden mukaan vaihdella *opiskelun* laajuutta, syvyyttä ja etenemisnopeutta. Eriyttäminen voi tapahtua esimerkiksi opetuksen (1) sisältöjä, käytettäviä *opetusmateriaaleja* ja menetelmiä, työtapoja, kotitehtävien määrää ja käytettävissä olevaa aikaa vaihtelemalla.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID286

Luokka: perusopetus, lukiokoulutus

169

**opetuksen tavoite** (esiopetus, perusopetus); **koulutuksen tavoite** (mm. lukiokoulutus)

määritelmä

päämäärä, johon *opetuksella (1)* tai *koulutuksella (1)* pyritään

huomautus

*Esi- ja perusopetuksen* osalta opetuksen (1) tavoitteista on säädetty perusopetuslaissa (628/1998) ja valtioneuvoston asetuksessa perusopetuslaissa tarkoitetun opetuksen valtakunnallisista tavoitteista ja perusopetuksen *tuntijaosta (422/2012)*. *Lukiokoulutuksen* tavoitteista on säädetty lukiolaissa (629/1998) sekä valtioneuvoston asetuksessa lukiolaissa tarkoitetun koulutuksen yleisistä valtakunnallisista tavoitteista ja tuntijaosta (942/2014).

Esimerkkejä perusopetuslain mukaisista opetuksen tavoitteista ovat *oppilaan* kasvun tukeminen, elämässä tarpeellisten tietojen ja taitojen tarjoaminen, sivistyksen ja tasa-arvon lisääminen ja yhdenvertaisuuden turvaaminen.

Esi- ja perusopetuksella on yleis- ja erityistavoitteet. Valtioneuvoston asetuksessa 422/2012 säädetään perusopetuksen yleiset tavoitteet ja asetuksen 5 §:ssä lisäksi muille kuin *oppivelvollisuuttaan* suorittaville oppilaille annettavan opetuksen (1) erityiset tavoitteet.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID287

Luokka: esiopetus, perusopetus, lukiokoulutus

170

##### opetustunti

määritelmä

*opetukseen (1)* käytettävä aikamäärä tuntia kohti

huomautus

Opetustuntia käytetään aikayksikkönä opetuksessa (1), opetuksen (1) suunnittelussa ja hallinnossa.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID288



#### 4.4.2 Koulutustarjonta

171

##### koulutustarjonta

sv utbildningsutbud *n*

en study opportunities available; provision of study opportunities; education and training provision

määritelmä

kokonaisuus, joka muodostuu tietyssä aikana tarjottavista *koulutusmahdollisuuksista*, tarjolla olevista *aloituspaikoista* sekä muista koulutusmahdollisuuksiin liittyvistä tiedoista

huomautus

Tarjottavista koulutusmahdollisuuksista voidaan antaa tietoa esimerkiksi verkkopalveluissa tai opinto-oppaissa.

Käsite koulutustarjonta voidaan ymmärtää myös muilla tavoilla. Esimerkiksi *hakijan* kannalta koulutustarjonta on kokonaisuus, joka muodostuu *koulutustoimijoiden* tarjoamista koulutusmahdollisuuksista yhteensä. Yksittäisen koulutustoimijan näkökulmasta koulutustarjonta voidaan ymmärtää toimijan itsensä tarjoamien *koulutuksen toteutusten* kokonaisuudeksi.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID289

Käsittekaaviot: *Koulutustarjonta ja opetustarjonta* ja *Koulutuksen hakumenettelyn tietojärjestelmällä suoritettava prosessi*

172

##### opetustarjonta

sv undervisningsutbud *n*

en teaching on offer; available courses and modules;

> course selection (lukiokoulutuksessa, kursseista (1));

> courses on offer (kursseista (1) tai opintojaksoista);

> available courses (kursseista (1) tai opintojaksoista)

rather than: available teaching; available instruction

määritelmä

yksittäiset *kurssit (1)*, *opintojaksot*, *opintokokonaisuudet* tai *tutkinnon osat*, joiden suorittamismahdollisuutta tietyssä aikana tarjotaan

huomautus

Ero *koulutustarjonnan* ja opetustarjonnan välillä on se, että opetustarjonnassa on kyse kokonaisuudesta *koulutusta (2)* suppeammista yksiköistä. Esimerkki opetustarjonnasta on *lukiokoulutuksen* kurssitarjonta.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID290

Käsittekaavio: *Koulutustarjonta ja opetustarjonta*

173

##### koulutustarjonnan koulutuslaji; koulutuslaji

sv typ av utbildning inom utbildningsutbud

en type of education

not: form of education

huomautus

*Koulutuksen hakumenettelyn* ja *opiskelijavalinnan* yhteydessä *hakijoille* näytettävät koulutuslajivaihtoehdot ovat tällä hetkellä (tammikuu 2018) nuorten koulutus ja *aikuiskoulutus*. Esimerkiksi nuorten ja aikuisten *lukiokoulutus*; aikuisten *perusopetus*.

Termi (koulutustarjonnan) koulutuslaji ei näy *hakijalle* (esim. Opintopolussa tai muussa viestinnässä), vaan se on käytössä lähinnä opintohallinnon puolella.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID291

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsittekaavio: *Koulutustarjonta ja opetustarjonta*

174

**opintojen laajuus** (korkeakoulut); **osaamisen laajuus** (ammattillinen koulutus)

sv studiernas omfattning; omfattning av studierna

en scope of studies (korkeakoulut)  
rather than: range of studies; extent of studies

määritelmä

*tutkinnon, opintokokonaisuuden, tutkinnon osan* tai *opintojakson* ominaisuus, joka kuvaa sen suorittamiseksi vaadittavan työn määrää tai - *ammattillisessa koulutuksessa* - tutkintoon, tutkinnon osaan tai opintojaksoon sisältyvän osaamisen kattavuutta, vaikeusastetta ja merkittävyyttä suhteessa *ammattitaitovaatimuksiin* ja *osaamistavoitteisiin*

huomautus

*Korkeakouluissa (1)* opintojen laajuus ilmaistaan *opintopisteinä*.

*Ammatillisen koulutuksen* osaamisen laajuus ilmaistaan *osaamispisteinä*.

*Perusopetuksessa* ja *lukiokoulutuksessa* käsitettä opintojen laajuus vastaa käsite *oppimäärä*.

Ks. myös *opintojen laajuusyksikkö*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID293

Luokka: ammatillinen koulutus, korkeakoulut

Käsittekaaviot: *Koulutustarjonta ja opetustarjonta* ja *Opintojen ja osaamisen laajuusyksikkö sekä rahoitukseen vaikuttava yksikkö*

175

<ammattillinen koulutus>

**osaamisala**

ei: † koulutusohjelma (1)

määritelmä

itsenäiseen työelämän toimintakokonaisuuteen liittyvä suuntautuminen *ammattillisen tutkinnon* sisällä

huomautus

Esimerkiksi sosiaali- ja terveysalan *ammattillisessa perustutkinnoissa* osaamisalana voivat olla lasten ja nuorten hoidon ja kasvatuksen osaamisala tai vammaistyön osaamisala.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID299

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsittekaavio: *Koulutustarjonta ja opetustarjonta*

176

**suuntautumisvaihtoehto** (yliopisto, ammattikorkeakoulu); **opintosuunta** (yliopisto); **linja**

sv studieinriktning; inriktningalternativ; studieriktning

en specialisation; specialist option (yliopistot)

määritelmä

*opintokokonaisuuksien* tai *tutkinnon osien* joukko, jonka valitseminen ja suorittaminen suuntaa *koulutuksen (2)* sisältöä tiettyyn aihepiiriin tai tietylle alalle

huomautus

Suuntautumisvaihtoehto-termillä viitataan keskenään vaihtoehtoihin valintoihin, joilla on merkitystä myös *opiskeluoikeuden* suhteen. Kun *opiskelijan* opiskeluoikeuteen täsmennetään yksi suuntautumisvaihtoehto, muut vaihtoehtoiset suuntautumisvaihtoehdot opintoineen eivät ole opiskelijalle mahdollisia ilman eri menettelyä.

*Yliopistossa* suuntautumisvaihtoehdon valitseminen voi tulla kyseeseen *tutkintoon* johtavassa koulutuksessa (2).

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID302

Käsittekaavio: *Koulutustarjonta ja opetustarjonta*

177

### osaamistavoitteet

sv lärandemål *n pl* (korkeakoulut); mål *n pl* för kunnandet (ammattillinen koulutus)

en learning outcomes *pl*; learning objectives *pl /US/*

määritelmä

tavoitteet, jotka ilmaisevat, mitä *opiskelija* tietää, ymmärtää tai pystyy tekemään suoritettuaan *koulutuksen (2)* tai *tutkinnon* hyväksytysti

huomautus

*Koulutuksen (1)* alan eurooppalaisen yhteistyön avulla on käyttöön otettu laajasti osaamistavoitteiden kuvaaminen. Osaamista voidaan kuvata sekä koulutuksellisenä että ammatillisena tavoitteena.

Ruotsin käsitteen lärandemål voidaan hahmottaa koostuvan suppeammista käsitteistä, kuten kunskapsmål, färdighetsmål ja attitydmål.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID303

Käsittekaaviot: *Koulutustarjonta ja opetustarjonta* ja *Henkilökohtaistaminen ammatillisessa koulutuksessa*

178

### tutkinnon vaativuustaso

sv examens kvalifikationsnivå; examens kravnivå

en qualifications level (EQF-viitekehysten yhteydessä)

määritelmä

luokka, jollaisiin *tutkinnot* jaotellaan niiden edellyttämän tai tuottaman osaamisen perusteella

huomautus

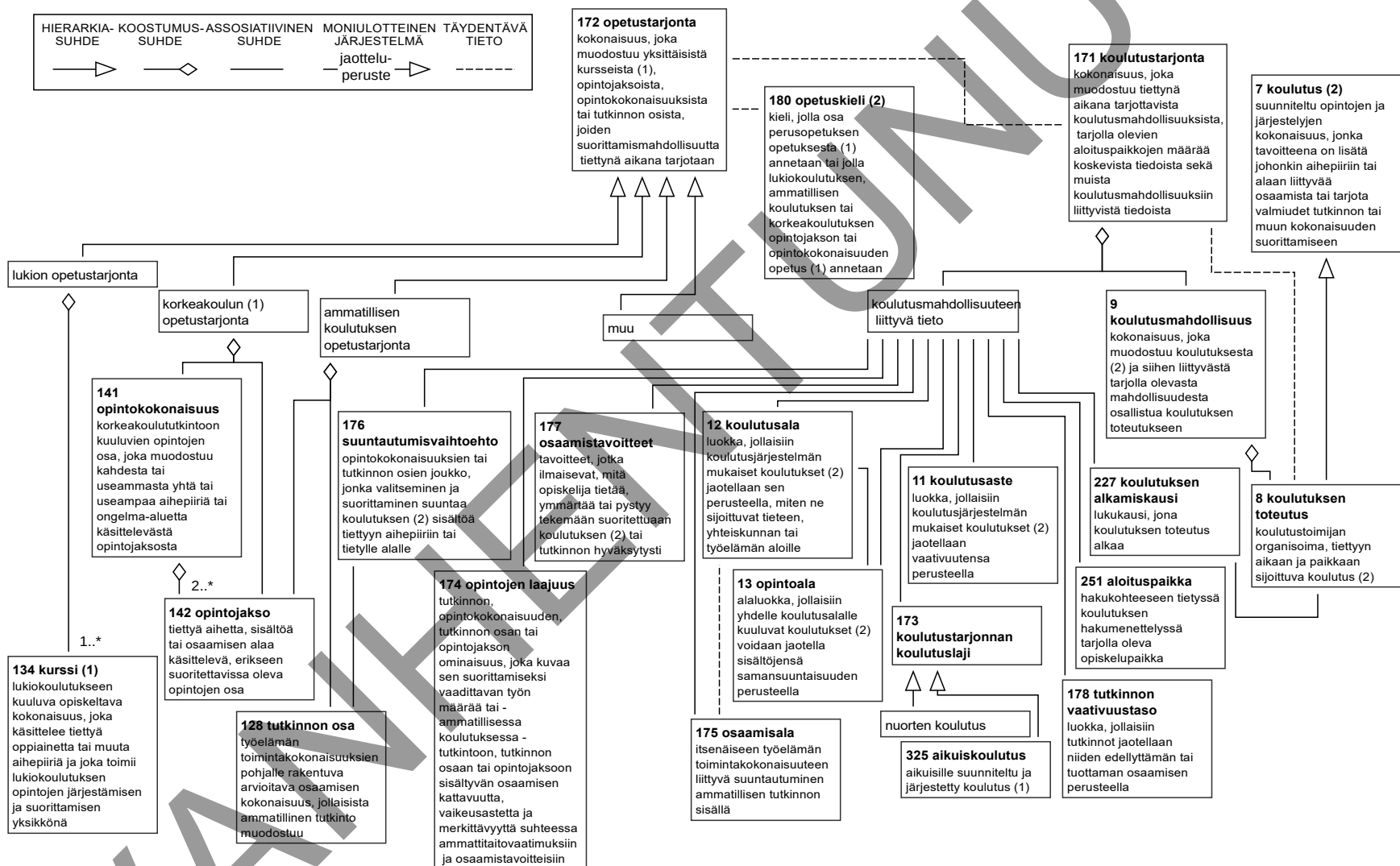
Suomessa tutkintojen ja muun osaamisen kansallinen viitekehys rakentuu eurooppalaisen tutkintojen viitekehysten (EQF) pohjalle. Viitekehysten ja tutkinnon vaativuustasojen tarkoituksena on lisätä tutkintojen kansainvälistä vertailtavuutta. Viitekehysten mukaan kuhunkin tutkinnon vaativuustasoon liittyvä osaaminen ilmaistaan tietoina, taitoina ja pätevyysinä.

Viitekehysten mukaisia tutkinnon vaativuustasoja on kahdeksan. Esimerkiksi *perusopetuksen oppimäärä* sijoittuu tasolle 2, *ylioppilastutkinto*, *lukiokoulutuksen oppimäärä*, *amatilliset perustutkinnot* ja *ammattitutkinnot* sijoittuvat tasolle 4, *erikoisammattitutkinnot* tasolle 5, *ammattikorkeakoulututkinnot* ja *alemmat korkeakoulututkinnot* tasolle 6, *ylemmät korkeakoulututkinnot* tasolle 7 ja *korkeakoulujen (1) jatkotutkinnot* tasolle 8.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID305

Käsittekaavio: *Koulutustarjonta ja opetustarjonta*

Käsittekaavio 17. Koulutustarjonta ja opetustarjonta.



## 4.5 Opetuksessa (1), koulutuksessa (1), opintosuorituksessa ja tutkinnossa käytettävä kieli sekä opetus (1) ja koulutus (1) kielen mukaan

179

**koulutusorganisaation opetuskieli; opetuskieli (1);  
ammattillisen koulutuksen opetuskieli** (ammattillinen koulutus);  
**korkeakoulun opetus- ja tutkintokieli** (korkeakoulut)

sv undervisningsspråk *n* (1); undervisnings- och examensspråk *n*  
en language of instruction, examinations and degrees;  
> language of instruction and qualifications (toisen asteen koulutus)  
rather than: > language of instruction and degrees (korkeakoulut)  
not: > language of instruction and examination (yliopistolaissa 558/2009)

määritelmä

kieli, jolla *koulutuksen järjestäjällä* tai *koulutusorganisaatiolla* on velvollisuus antaa *opetus (1)* tai *koulutus (1)* tai *tutkinnon* ja tutkintoon sisältyvien opintojen suorittamismahdollisuus

huomautus

Perusopetuslain (628/1998, 10 §) mukaan *peruskoulun (1)* opetuskieli (1) ja muualla kuin *peruskoulussa (1)* järjestettävässä opetuksessa (1) käytettävä kieli on joko suomi tai ruotsi. Opetuskielenä (1) voi olla myös saame, romani tai viittomakieli.

*Ammattillisen koulutuksen* opetuskieli määrätään *koulutuksen järjestäjälle koulutuksen järjestämisluvassa*. Ammatillisesta koulutuksesta annetun lain 531/2017 mukaan ammatillisen koulutuksen opetuskieli voi olla suomi, ruotsi tai saame. Koulutuksen järjestäjä voi olla myös kaksikielinen, jolloin opetuskielinä ovat suomi ja ruotsi. Ammatillisen koulutuksen järjestämisluvassa määrätyn opetuskielen (1) lisäksi koulutuksen järjestäjä voi antaa opetusta toisella kotimaisella kielellä, romanikielellä, viittomakielellä tai vieraalla kielellä (vrt. *opetuskieli (2)*).

*Lukiokoulutuksen* osalta opetuskieli (1) määrätään koulutuksen järjestämisluvassa.

*Ammattikorkeakoulun* opetus- ja tutkintokieli määrätään ammattikorkeakoululain (932/2014) mukaan *ammattikorkeakoulun toimiluvassa*.

*Yliopistojen* opetus- ja tutkintokielistä säädetään yliopistolaissa (558/2009). Lain mukaan esimerkiksi Helsingin yliopiston opetus- ja tutkintokielet ovat suomi ja ruotsi ja Åbo Akademin ja Svenska handelshögskolanin opetus- ja tutkintokieli on ruotsi. Useiden muiden yliopistojen opetus- ja tutkintokieli on lain mukaan suomi. Yliopisto voi lisäksi päättää muun kielen kuin lain mukaisen opetus- ja tutkintokielensä käyttämisestä opetus- ja tutkintokielenä ja *opintosuorituksissa* (ks. *opintosuorituksen kieli*).

*Vapaan sivistystyön oppilaitosten* ylläpitämisluvissa on määritelty opetuskieli (1), suomi tai ruotsi; saamelaisalueilla yhdellä vapaan sivistystyön oppilaitoksella saamen kieli.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID308

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsittekaavio: *Opetuksessa (1), koulutuksessa (1), opintosuorituksessa ja tutkinnossa käytettävä kieli sekä opetus (1) ja koulutus (1) kielen mukaan*

180

**opetuskieli (2)**

sv undervisningsspråk *n* (2)

en language of instruction

määritelmä

kieli, jolla osa *perusopetuksen opetuksesta (1)* annetaan tai jolla *lukiokoulutuksen, ammatillisen koulutuksen* tai *korkeakoulutuksen opintojakson* tai *opintokokonaisuuden* opetus (1) annetaan

huomautus

Perusopetuslain (628/1998, 10 §) mukaan perusopetuksessa erillisessä *opetusryhmässä* tai *peruskoulussa (1)* opetus (1) voidaan antaa pääosin tai kokonaan muulla kuin *koulutusorganisaation opetuskielillä*. Esimerkiksi saamelaiden kotiseutualueella asuvien saamen kieltä osavien *oppilaiden* opetus (1) tulee antaa pääosin saamen kielellä.

Lukiolain (629/1998, 6 §) mukaan erillisessä *opetusryhmässä* tai *oppilaitoksessa* opetus (1) voidaan antaa pääosin tai kokonaan muulla kuin koulutusorganisaation opetuskielillä.

Opetuskielillä (2) viitataan kieleen, jota opetustilanteessa käytetään, ei *opintosuorituksen kieleen* (esim. *opintojakson* tai *opintokokonaisuuden* suorituskielesi).

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID865

Luokka: yleinen/yhteinen, perusopetus, lukiokoulutus, ammatillinen koulutus, korkeakoulutus

Käsittekaaviot: *Koulutustarjonta ja opetustarjonta* ja *Opetuksessa (1), koulutuksessa (1), opintosuorituksessa ja tutkinnossa käytettävä kieli sekä opetus (1) ja koulutus (1) kielen mukaan*

181

<lukiokoulutus, ammatillinen koulutus, korkeakoulutus>

**opintosuorituksen kieli** (lukiokoulutus, korkeakoulutus);

**ammatillisen koulutuksen tutkintokieli** (ammatillinen koulutus)

sv studiespråk *n*

en language of learning

määritelmä

kieli, jolla *oppija* tekee *opintosuorituksen* tai suorittaa *ammatillisen tutkinnon, valmentavan koulutuksen* tai niiden osan

huomautus

Esimerkiksi OKM:n tekemässä *yliopistojen* opintopistetiedonkeruussa tapauksessa, jossa *opiskelija* suorittaa *opintojakson* kirjatentillä lukemalla englanninkielistä tenttikirjallisuutta ja vastamalla kysymyksiin suomeksi, opintosuorituksen kieli on suomi.

Ammatillisen koulutuksen tutkintokielellä opiskelija osoittaa *tutkinnon* edellyttämän ammattitaidon ja osaamisen tai valmentavan koulutuksen edellyttämän osaamisen. *Ammatillisessa koulutuksessa* todistukset annetaan tutkintokielellä. Ammatillisen *koulutuksen järjestäjän* tutkintokieliä ovat *koulutuksen järjestämisluvassa* määrätyt *ammatillisen koulutuksen opetuskielet* sekä *järjestämisluvassa* tutkinnoittain tai valmentavan koulutuksen osalta määrätyt muut kielet.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID309

Luokka: lukiokoulutus, ammatillinen koulutus, korkeakoulutus

Käsittekaavio: *Opetuksessa (1), koulutuksessa (1), opintosuorituksessa ja tutkinnossa käytettävä kieli sekä opetus (1) ja koulutus (1) kielen mukaan*

182

**vieraskielinen opetus**

sv undervisning på främmande språk  
en teaching provided in a foreign language

määritelmä

muulla kielellä kuin suomen, ruotsin tai saamen kielellä, romanikielellä tai viittomakielellä annettu *opetus (1)*

huomautus

Termillä vieraskielinen opetus ei tarkoiteta opetusta (1), joka annetaan muulla kuin *koulutusorganisaation opetuskielellä* tai henkilön äidinkielellä.

Vrt. lähikäsite *vieraskielinen koulutus*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID306

Käsittekaaviot: *Opetuksessa (1), koulutuksessa (1), opintosuorituksessa ja tutkinnossa käytettävä kieli sekä opetus (1) ja koulutus (1) kielen mukaan ja Opetus (1)*

183

**vieraskielinen koulutus**

sv utbildning på främmande språk  
en education provided in a foreign language

määritelmä

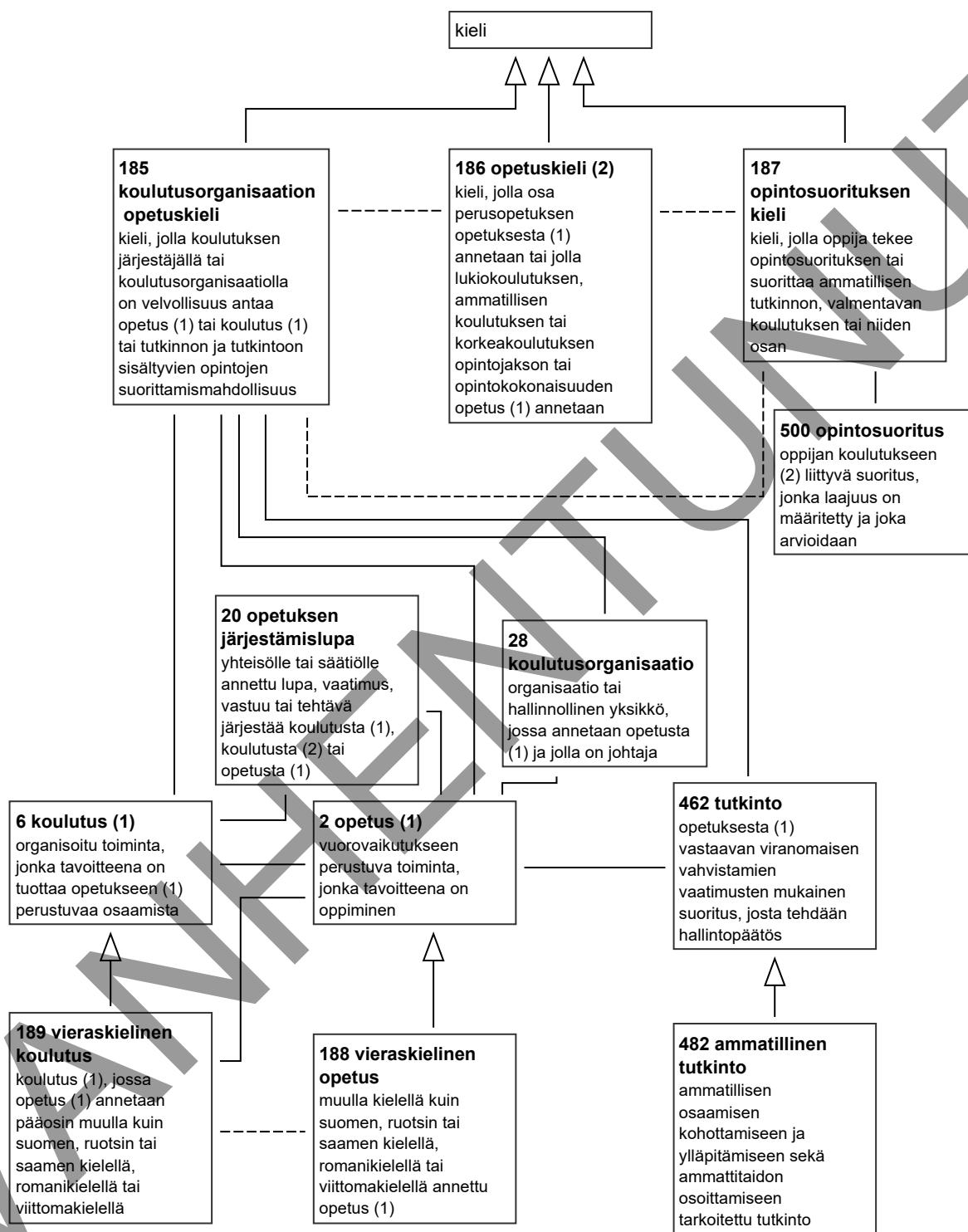
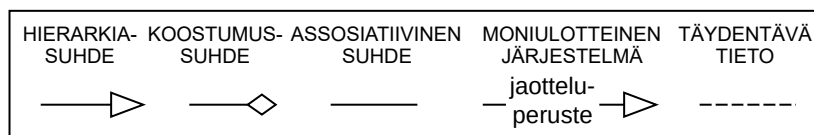
*koulutus (1)*, jossa *opetus (1)* annetaan pääosin muulla kuin suomen, ruotsin tai saamen kielellä, romanikielellä tai viittomakielellä

huomautus

Vrt. lähikäsite *vieraskielinen opetus*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID307

Käsittekaaviot: *Opetuksessa (1), koulutuksessa (1), opintosuorituksessa ja tutkinnossa käytettävä kieli sekä opetus (1) ja koulutus (1) kielen mukaan ja Koulutus (1) tutkintotavoitteisuuden, järjestäjän ja tavoitteen mukaan*



**Käsitekaavio 18.** Opetuksessa (1), koulutuksessa (1), opintosuorituksessa ja tutkinnossa käytettävä kieli sekä opetus (1) ja koulutus (1) kielen mukaan.



## 4.6 Opintojen ja osaamisen laajuus

184

**opintojen laajuusyksikkö; osaamisen laajuusyksikkö** (ammattilinen koulutus)

sv enhet för studiernas omfattning

en unit of scope; unit of the scope of studies

määritelmä

yksikkö, jolla ilmaistaan *opintojen laajuutta*, *ammattillisen koulutuksen osaamisen laajuutta* tai *perusopetuksen* tai *lukiokoulutuksen oppimäärän* laajuutta

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID294

Luokka: perusopetus, ammattilinen koulutus, lukiokoulutus, korkeakoulut

Käsittekaavio: *Opintojen ja osaamisen laajuusyksikkö sekä rahoitukseen vaikuttava yksikkö*

185

**opintopiste**

sv studiepoäng *n*

en credit; ECTS credit; cr; ECTS cr

määritelmä

*opintojen laajuusyksikkö*, joka kuvaa *koulutuksen (2)*, *opintokokonaisuuden* tai *opintojakson* suorittamiseksi vaadittavan työn määrää siten, että yhden *lukuvuoden* opintojen suorittamiseen *opiskelijalta* keskimäärin vaadittava 1600 tunnin työpanos vastaa 60 tällaista yksikköä

huomautus

Opintopistettä käytetään opintojen mitoituksen yksikkönä *korkeakouluissa (1)*.

Suomen korkeakoulujen (1) opintopisteen laajuus on ECTS-järjestelmän (European Credit Transfer System) mukainen, minkä vuoksi termin englanninkielisenä vastineena voidaan käyttää myös termiä ECTS credit.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID295

Luokka: korkeakoulut

Käsittekaavio: *Opintojen ja osaamisen laajuusyksikkö sekä rahoitukseen vaikuttava yksikkö*

186

(vanhentunut)

**opintoviikko**

sv studievecka

en credit unit  
rather than: study week

määritelmä

*opintojen laajuusyksikkö*, joka kuvaa *koulutuksen (2)*, *opintokokonaisuuden* tai *opintojakson* suorittamiseksi vaadittavan työn määrää siten, että *opiskelijan* noin 40 tunnin työ vastaa yhtä tällaista yksikköä

huomautus

Käsite opintoviikko oli käytössä *ammattillisessa peruskoulutuksessa* ja *korkeakouluissa (1)*.

Ammattillisessa peruskoulutuksessa käsite korvautui käsitteellä *osaamispiste* ja korkeakouluissa (1) puolestaan käsitteellä *opintopiste*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID296

187

### osaamispiste

määritelmä

*osaamisen laajuusyksikkö*, joka kuvaa *ammattillisen tutkinnon, valmentavan koulutuksen* tai niiden osan laajuutta ja syvyyttä

huomautus

Ammattillisen tutkinnon *tutkinnon osien* ja valmentavan koulutuksen osien osaamispisteet määräytyvät sen mukaan, mikä on niihin sisältyvän osaamisen kattavuus, vaikeusaste ja merkittävyys suhteessa koko ammatillisen tutkinnon tai valmentavan koulutuksen *ammattitaitovaatimuksiin* ja *osaamistavoitteisiin*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID297

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsittekaavio: *Opintojen ja osaamisen laajuusyksikkö sekä rahoitukseen vaikuttava yksikkö*

188

### vuosiviikkotunti

määritelmä

*opintojen laajuusyksikkö*, joka ilmaisee *opetuksen (1)* määrää siten, että yksi viikoittainen oppitunti *lukuvuoden* ajan vastaa yhtä tällaista yksikköä

huomautus

*Perusopetuksessa* ja *lukiokoulutuksessa* lukuvuosi sisältää 38 viikkoa, joten yksi vuosiviikkotunti vastaa 38 oppituntia.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID298

Luokka: perusopetus, lukiokoulutus

Käsittekaavio: *Opintojen ja osaamisen laajuusyksikkö sekä rahoitukseen vaikuttava yksikkö*

189

### opiskelijaviikko

määritelmä

*kansanopistojen* rahoituksen valtionosuuden määrään vaikuttava yksikkö, joka muodostuu yhden *opiskelijan* sellaisesta viiden työpäivän pituisesta opiskelujaksosta kansanopistossa, jona opiskelija on saanut ohjattua *opetusta (1)* keskimäärin vähintään viisi tuntia päivässä

huomautus

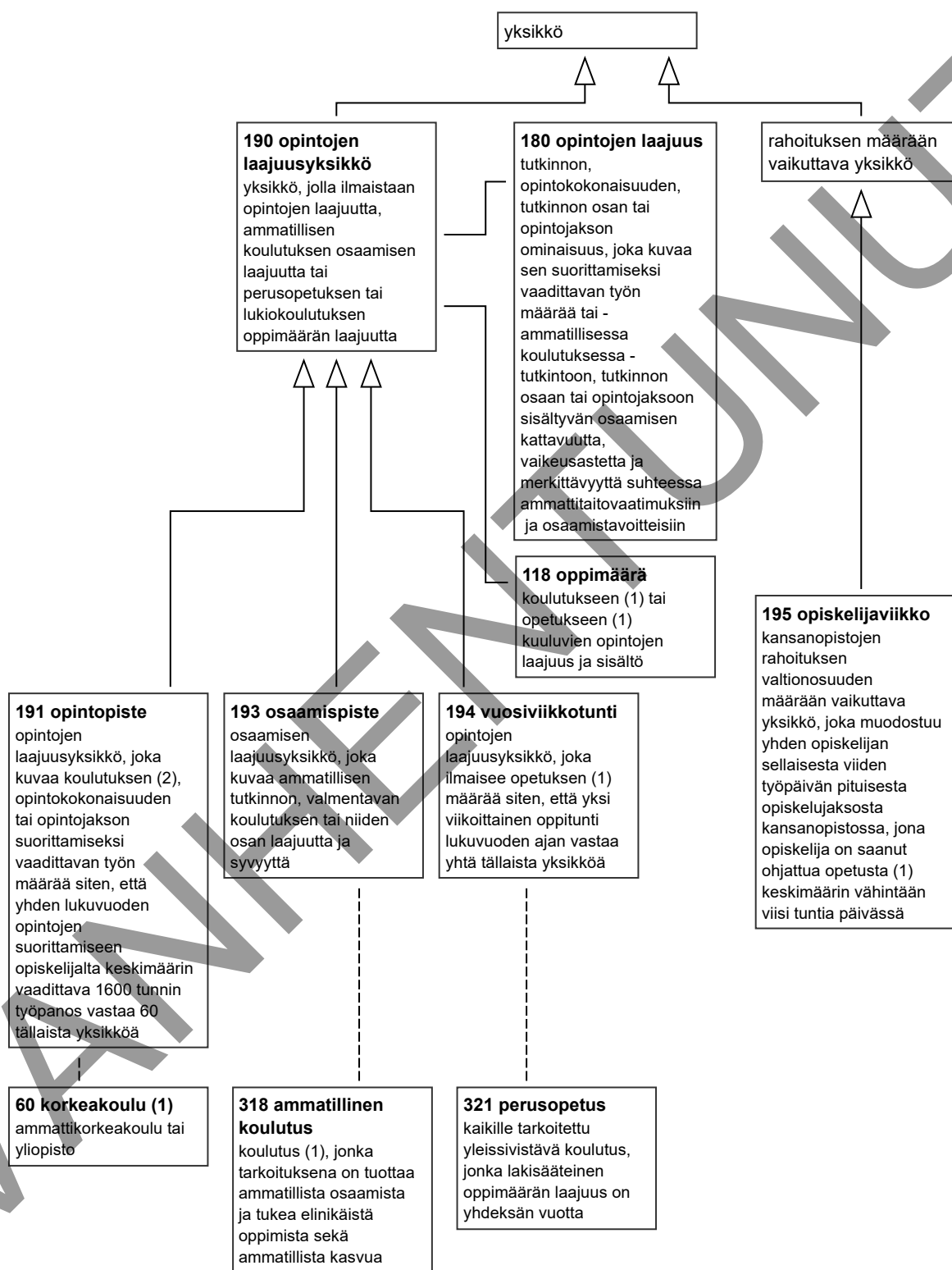
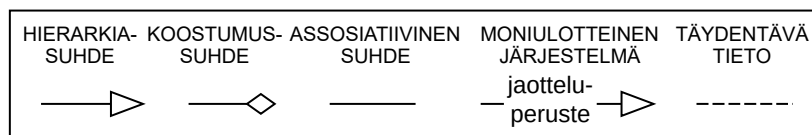
Kansanopistojen *lähiopetusta* korvaavassa *etäopetuksessa* ja työssäoppimisessa opiskelijaviikolla tarkoitetaan *opetussuunnitelman (1)* perusteella arvioitua 40 tunnin ohjattua työmäärää.

Kansanopistojen vuotuinen valtionosuuden peruste lasketaan kertomalla opiskelijaviikkojen määrä opiskelijaviikkoa kohden määrättyllä yksikköhinnalla.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID875

Luokka: vapaa sivistystyö

Käsittekaavio: *Opintojen ja osaamisen laajuusyksikkö sekä rahoitukseen vaikuttava yksikkö*



**Käsitekaavio 19.** Opintojen ja osaamisen laajuusyksikkö sekä rahoitukseen vaikuttava yksikkö.

## 5 HAKU JA VALINTA

### 5.1 Haku

#### 5.1.1 Henkilön toiminta koulutukseen pääsemiseksi

190

##### **hakeutuminen**

sv söka sig till utbildning *verb*

hellre än: ~ söka information om utbildningar *verb*; ~ söka utbildning *verb*

en screening of application opportunities; ~ pre-application stage

määritelmä

toiminta, jossa henkilö pohtii osaamistarpeitaan ja etsii itselleen sopivaa tutkinto- tai *koulutustarjontaa*

huomautus

Ks. myös *hakeutuja*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID310

Käsitekaavio: *Henkilön toiminta koulutukseen pääsemiseksi*

191

##### **esiopetukseen ilmoittautuminen**

määritelmä

toimenpide, jolla lapsen huoltaja ilmoittaa lapsen *esiopetukseen*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID313

Luokka: esiopetus

Käsitekaavio: *Henkilön toiminta koulutukseen pääsemiseksi*

192

##### **oppivelvollisuusilmoitus**

määritelmä

ilmoitus, jolla asuinkunta tiedottaa huoltajalle lapsen *oppivelvollisuuden* alkamisesta

huomautus

Oppivelvollisuusilmoitus lähetetään sinä vuonna, jona lapsi tulee oppivelvollisuusiän.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID312

Luokka: perusopetus

Käsitekaavio: *Henkilön toiminta koulutukseen pääsemiseksi*

193

##### **kouluun ilmoittautuminen; peruskouluun ilmoittautuminen; perusopetukseen ilmoittautuminen**

määritelmä

toimenpide, jolla lapsen huoltaja ilmoittaa lapsen *perusopetukseen ensisijaiseen kouluun*

huomautus

Kouluun ilmoittautumisella lapsen huoltaja vastaanottaa kunnan osoittaman koulupaikan.

Vrt. *kouluun hakeutuminen muualle kuin kunnan oppivelvolliselle osoittamaan kouluun*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID314

Luokka: perusopetus

Käsitekaaviot: *Henkilön toiminta koulutukseen pääsemiseksi* ja *Ilmoittautumiskäsitteitä*

194

**opetukseen ilmoittautuminen; opiskelijaksi ilmoittautuminen (2)** (vapaa sivistystyö);

**koulutukseen ilmoittautuminen** (ammattillinen koulutus);

**> kurssi-ilmoittautuminen** (muusta kuin opintokokonaisuuteen ilmoittautumisesta)

sv anmälan till undervisning; > kursanmälan (muusta kuin opintokokonaisuuteen ilmoittautumisesta)

en registration (1); > course registration (muusta kuin opintokokonaisuuteen ilmoittautumisesta)

määritelmä

toimenpide, jolla henkilö ilmaisee haluavansa osallistua *kurssille (1)*, *opintojaksoon* tai *opintokokonaisuuteen*

huomautus

Ilmoittautumiseen voi – koulutussektorista riippuen – kuulua osallistumismaksun maksaminen tai sitoutuminen sen maksamiseen.

Termiä opetukseen ilmoittautuminen käytetään esimerkiksi *lukiokoulutuksessa* ja maahanmuuttajien *perusopetuksessa*.

*Ammatillisessa koulutuksessa* käytetään termiä koulutukseen ilmoittautuminen esimerkiksi kenelle tahansa tarkoitettuun kurssimuotoiseen tulityökorttikoulutukseen ilmoittautumisesta.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID317

Luokka: perusopetus, lukiokoulutus, ammatillinen koulutus, vapaa sivistystyö, korkeakoulutus

Käsittekaavio: *Henkilön toiminta koulutukseen pääsemiseksi*

195

**kouluun hakeutuminen muualle kuin kunnan oppivelvolliselle osoittamaan kouluun**

määritelmä

*oppivelvollisen* lapsen huoltajan toiminta, jonka tavoitteena on saada oppivelvolliselle koulupaikka muun kuin *ensisijaisen koulun perusopetukseen*

huomautus

Kouluun hakeutumista muualle kuin kunnan oppivelvolliselle osoittamaan kouluun voi olla esimerkiksi *haku painotettuun opetukseen*.

Vrt. *kouluun ilmoittautuminen*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID315

Luokka: perusopetus

Käsittekaaviot: *Henkilön toiminta koulutukseen pääsemiseksi* ja *Ilmoittautumiskäsitteitä*

196

**haku painotettuun opetukseen**

määritelmä

oppivelvollisen lapsen huoltajan toiminta, jonka tavoitteena on saada *oppivelvolliselle* koulupaikka *painotettuun opetukseen*

huomautus

Painotettuun opetukseen voi hakea muuhun kuin *ensisijaiseen kouluun* (ks. *kouluun hakeutuminen muualle kuin kunnan oppivelvolliselle osoittamaan kouluun*) tai, mikäli ensisijainen koulu tarjoaa painotettua opetusta, ensisijaiseen kouluun.

Ks. myös *oppilasvalinta*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID318

Luokka: perusopetus

Käsittekaavio: *Henkilön toiminta koulutukseen pääsemiseksi*

197

**koulutukseen hakeminen; koulutukseen haku (2)**

sv ansökning till utbildning; ansökan till utbildning (1)  
en applying for education

määritelmä

*hakijan* toiminta *koulutuksen toteutukseen* pääsemiseksi

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID316

Käsittekaaviot: *Henkilön toiminta koulutukseen pääsemiseksi*, *Koulutukseen hakemisen vaiheita*, *Koulutuksen hakumenettelyn tietojärjestelmällä suoritettava prosessi* ja *Ilmoittautumiskäsitteitä*

198

**siirtohaku**

sv ansökan om överflyttning; ansökan för överflyttande studerande  
en transfer application procedure

määritelmä

*koulutukseen hakeminen*, jossa *korkeakoulututkintoon* johtaviin opintoihin otettu *opiskelija* hakee *opiskeluoikeutensa* siirtämistä *korkeakoulusta (1)* toiseen, *ammattikorkeakoulun* sisällä *koulutuksen toteutuksesta* toiseen siten, että tavoitetutkintoon liitettävä *tutkintonimike* vaihtuu, tai *yliopiston* sisällä *tutkinosta* toiseen

huomautus

Opiskelijaa, joka siirtohaun kautta siirtyy korkeakoulusta (1) tai koulutuksen toteutuksesta toiseen, kutsutaan *siirto-opiskelijaksi*.

Siirtohaku ei tarkoita kandidaatin- ja maisterintutkinnon välisessä *niveli vaiheessa* tapahtuvaa siirtymistä.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID327

Luokka: korkeakoulut

Käsittekaavio: *Henkilön toiminta koulutukseen pääsemiseksi*

199

**hakija; koulutukseen hakija**

sv sökande *n* (1)  
en applicant

määritelmä

*oppija*, joka on *koulutukseen (2)* tai *opetukseen (1)* päästäkseen jättänyt *hakemuksen (1)* tai *hakemuksen (2)*

huomautus

Vrt. JHS 175 -sanastotyöprosessin ydinsanastoryhmän hallinnonalojenvälinen määritelmä käsitteelle "hakija": "henkilö tai oikeushenkilö, joka on pannut asian vireille hakemuksella".

Ks. *koulutukseen hakeminen*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID311

Käsittekaaviot: *Henkilön roolit oppimisessa/koulutuksessa*, *Henkilön toiminta koulutukseen pääsemiseksi*, *Koulutukseen hakemisen vaiheita*, *Hakijan roolit valinnassa ja valinnan tilat tietojärjestelmässä* ja *Ilmoittautumiskäsitteitä*

200

**ensikertalainen hakija; ensikertalainen; ensimmäistä opiskelupaikkaa hakeva hakija**

sv förstagångssökande *n*  
en first-time applicant

määritelmä

*hakija*, jolla ei ole *korkeakoulututkintoa* tai voimassa olevaa korkeakoulututkintoon johtavaa *opiskeluoikeutta* ja jolla ei ole ollut tällaista opiskeluoikeutta myöskään aiemmin

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID879

Luokka: korkeakoulut

Käsittekaaviot: *Henkilön roolit oppimisessa/koulutuksessa* ja *Henkilön toiminta koulutukseen pääsemiseksi*

201

**ensikertalaisena kohdeltava hakija; ensikertalaisena kohdeltava**

sv person som behandlas som förstagångssökande

en person who qualifies as a first-time applicant

määritelmä

*hakija*, jolla on *korkeakoulututkinto* tai joka on vastaanottanut korkeakoulututkintoon johtavan *opiskelu-oikeuden* vuoden 2014 syksyn *opiskelijavalinnassa* tai sen jälkeen

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID880

Luokka: korkeakoulut

Käsittekaaviot: *Henkilön roolit oppimisessa/koulutuksessa* ja *Henkilön toiminta koulutukseen pääsemiseksi*

202

**hakemus (1); hakemus koulutukseen**

sv ansökan till utbildning (2); ansökan (2)

en application

määritelmä

asiakirja, jolla pyydetään *opiskelu-oikeutta* yhteen tai useampaan *koulutukseen (2)* tai *koulutuksen toteutukseen*

huomautus

Vrt. JHS 175 -sanastotyöprosessin ydinsanastoryhmän hallinnonalojenvälinen määritelmä käsitteelle "hakemus": "asiakirja tai asiakirjojen muodostama kokonaisuus, jolla pyydetään tai vaaditaan etuutta, oikeutta tai toimenpidettä".

Ks. *koulutukseen hakeminen*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID346

Käsittekaaviot: *Henkilön toiminta koulutukseen pääsemiseksi* ja *Muita hakukäsitteitä*

203

**hakemus (2); hakemus kouluun; > hakemus painotettuun opetukseen;  
> hakemus toissijaiseen kouluun**

määritelmä

asiakirja, jolla *oppivelvollisen* huoltaja pyytää oppivelvolliselle koulupaikkaa *painotettuun opetukseen* tai muun kuin *ensisijaisen koulun perusopetukseen*

huomautus

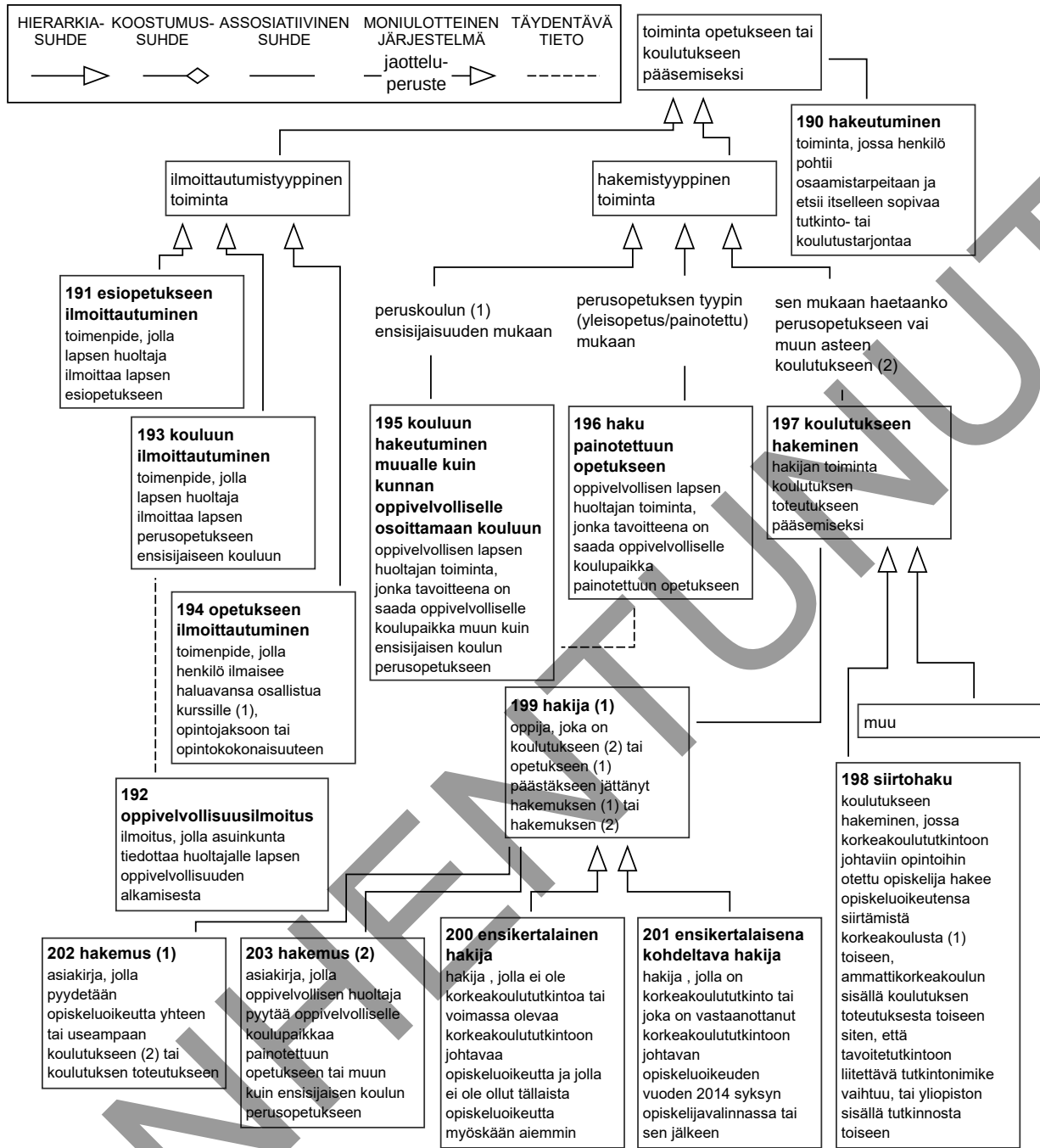
Perusopetuksessa termiä hakemus käytetään ainoastaan määritelmässä mainituissa tapauksissa; muuten puhutaan ilmoittautumisesta.

Ks. *kouluun hakeutuminen muualle kuin kunnan oppivelvolliselle osoittamaan kouluun* ja *haku painotettuun opetukseen*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID347

Luokka: perusopetus

Käsittekaaviot: *Henkilön toiminta koulutukseen pääsemiseksi* ja *Muita hakukäsitteitä*



Käsitekaavio 20. Henkilön toiminta koulutukseen pääsemiseksi.



## 5.1.2 Koulutukseen hakemisen vaiheita

204

### opiskelupaikan vastaanotto

sv mottagande *n* av studieplats

en accepting a student place; accepting an offered student place; accepting an offer of admission

määritelmä

toiminta, jossa *koulutuksen toteutukseen hyväksytyt* ilmoittaa, ottaako hän *opiskelupaikan* vastaan

huomautus

*Korkeakouluissa (1)* on opiskelupaikan vastaanottamisen lisäksi tehtävä *lukukausi-ilmoittautuminen*.

Ks. myös *aloituspaikka*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID345

Käsittekaaviot: *Koulutukseen hakemisen vaiheita* ja *Ilmoittautumiskäsitteitä*

205

<korkeakoulut>

### opiskelupaikan ehdollinen vastaanotto

ei: † jonotus

sv ta emot studieplatsen villkorligt *verb*; villkorligt mottagande *n* av studieplats

en conditional acceptance of student place; conditional acceptance of an offer of admission

määritelmä

*opiskelupaikan vastaanotto*, jossa *koulutuksen toteutukseen hyväksytyt* ilmoittaa ottavansa *opiskelupaikan* vastaan sillä ehdolla, ettei tule hyväksytyksi ylempään *hakutoiveeseensa varasijalta*

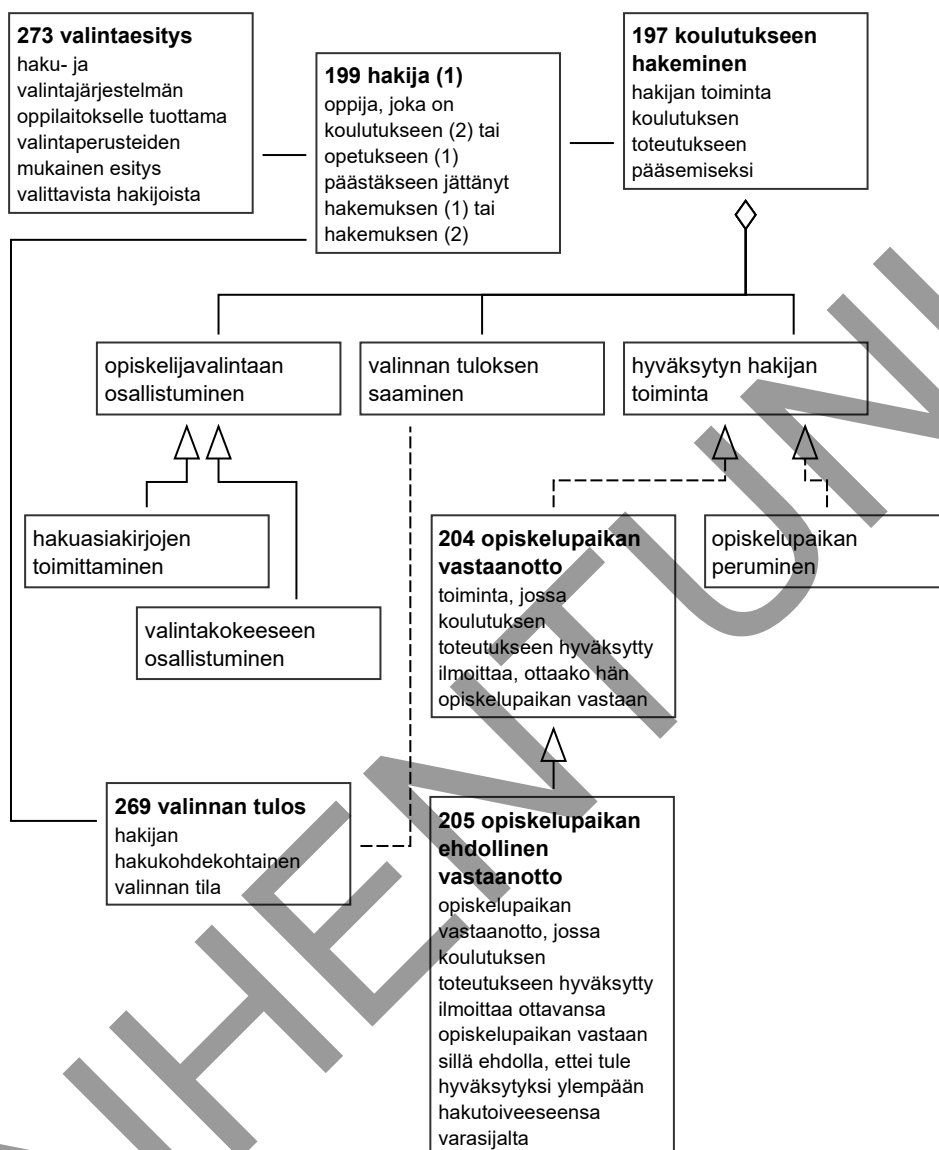
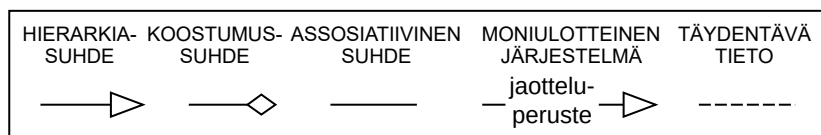
huomautus

Termi opiskelupaikan ehdollinen vastaanotto on ainoastaan haun ja valinnan ammattilaisten käytössä. *Hakijalle* näkyvä ilmaus on ”ottanut paikan vastaan ja jonottaa ylempään”.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID344

Luokka: korkeakoulut

Käsittekaavio: *Koulutukseen hakemisen vaiheita*



Käsittekaavio 21. Koulutukseen hakemisen vaiheita.

### 5.1.3 Hakutapoja ja -tyyppejä

206

**koulutuksen hakumenettely; koulutukseen haku (1); haku (1);**

**> ammatillisen koulutuksen hakumenettely**

sv ansökningsförfarande *n* till utbildning

en application procedure; admissions procedure (1)

määritelmä

menettely, jolla *koulutustoimija* mahdollistaa henkilöille pyrkimisen *koulutuksen toteutuksiin* ja jolla se valitsee ja ottaa *opiskelijat* koulutuksen toteutuksiin

huomautus

Koulutuksen hakumenettely sisältää *opiskelijavalinnan* sekä sitä edeltäviä muita osia, jotka liittyvät *koulutukseen hakemisen* mahdollistamiseen, kuten *koulutustarjonnan* julkaisemisen sekä hakumenettelyn ohjeistamisen *hakeutujille*.

Koulutuksen hakumenettelyllä on mm. *hakutapa* ja *hakutyyppi*.

Ammatillisen koulutuksen hakumenettelyllä tarkoitetaan menettelyä, jolla *ammattillisen koulutuksen* järjestäjä mahdollistaa henkilölle *hakeutumisen* tai *hakemisen koulutuksen toteutukseen* tai suorittamaan *ammattillista tutkintoa* ja jolla se ottaa tämän opiskelijaksi.

Englanniksi koulutukseen hakumenettelystä suositetaan käytettäväksi vastinetta application procedure, jotta pystytään tekemään ero koulutukseen hakumenettelyn ja siihen sisältyvän opiskelijavalinnan (engl. student admissions) välille. Kansainvälisesti kuitenkin usein käytetään termiä admissions kokonaisuudesta, joka muodostuu hausta ja valinnasta; sen vuoksi application procedure -termin synonyymiksi on otettu myös admissions procedure (1).

Lisäksi englannin termissä application näkökulma on enemmän opiskelijan, termissä admissions taas *korkeakoulun* (1).

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID890

Luokka: yleinen/yhteinen, opiskelijavalinnat

Käsittekaaviot: *Hakutapoja ja -tyyppejä*, *Koulutustoimijan tai koulutusorganisaation opiskelijavalintaprosessi* ja *Koulutuksen hakumenettelyn tietojärjestelmällä suoritettava prosessi*

207

**hakutapa**

sv ansökningsätt

en type of application procedure

määritelmä

*koulutuksen hakumenettelyn* toteuttamistavan kertova tieto

huomautus

*Opiskelijavalinnan* tietojärjestelmässä hakutapoja ovat *yhteishaku* ja *erillishaku*.

Opiskelijavalinnan tietojärjestelmässä hakutapa, *hakutyyppi* ja *haku* esitetään teknisen *haku* (2)-käsitteen ominaisuuksina.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID329

Luokka: yleinen/yhteinen, opiskelijavalinnat

Käsittekaaviot: *Hakutapoja ja -tyyppejä* ja *Hakukohde*

208

### **hakutyyppi**

sv ansökningstyp; typ av ansökan  
inte: ansökningssomgång (2)  
en type of application round

määritelmä

*hakutavan* tyyppin kertova tieto

huomautus

Hakutyyppejä ovat *varsinainen haku* ja *lisähaku*.

*Opiskelijavalinnan* tietojärjestelmässä *hakutapa*, hakutyyppi ja *hakuaika* esitetään teknisen *haku (2)* -käsitteen ominaisuuksina.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID328

Luokka: yleinen/yhteinen, opiskelijavalinnat

Käsitekaaviot: *Hakutapoja ja -tyyppejä* ja *Hakukohde*

209

### **hakuaika**

sv ansökningstid  
en application period

määritelmä

ajanjakso, jona *hakukohteeseen* voi hakea

huomautus

JHS 175 -sanastotyöprosessin ydinsanastoryhmä on määritellyt hakuaika-käsitteen yleisemmin "ajanjakso, jonka aikana asian saa vireille *hakemuksella (2)*."

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID330

Käsitekaaviot: *Hakutapoja ja -tyyppejä*, *Muita hakukäsitteitä* ja *Hakukohde*

210

### **yhteinen haku**

sv \* ansökan till flera mål samtidigt  
inte: gemensam ansökan (2)  
en shared application procedure

määritelmä

*koulutuksen hakumenettely*, jossa *hakija* voi yhdellä *hakemuksella (1)* hakea usean *koulutusorganisaation* useaan *koulutuksen toteutukseen*

huomautus

Yhdellä hakulomakkeella voi hakea *erityisopetuksena järjestettävään ammatilliseen koulutukseen, ammatilliseen koulutukseen valmentavaan koulutukseen* sekä *työhön ja itsenäiseen elämään valmentavaan koulutukseen*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID319

Luokka: yleinen/yhteinen, opiskelijavalinnat

Käsitekaaviot: *Hakutapoja ja -tyyppejä* ja *Koulutustoimijan tai koulutusorganisaation opiskelijavalintaprosessi*

211

### yhteishaku

sv gemensam ansökan (1)  
en joint application procedure

määritelmä

valtakunnallinen, lainsäädännössä määritelty *ammattillista koulutusta, lukiokoulutusta ja korkeakouluja (1)* koskeva *koulutuksen hakumenettely*, jossa *hakija* voi yhdellä *hakemuksella (1)* hakea useaan *koulutuksen toteutukseen*

huomautus

Yhteishaussa *hakija* voi hakea tiettyyn määrään *koulutuksen toteutuksia*, jotka hänen on asetettava ensisijaisuusjärjestykseen.

Yhteishaku on *ajallisesti määritelty* eli siihen liittyy *haku aika* (vrt. *erillishaku*, joka voi olla ajallisesti määritelty tai *jatkuva*).

Ammatillisesta koulutuksesta annetun lain (531/2017) mukaan ammatillisen perustutkintokoulutuksen ja *valmentavan koulutuksen opiskelijaksi ottamisessa* voidaan käyttää valtakunnallisia hakumenettelyitä, kuten yhteishakua. Näissä hakumenettelyissä haku aika ja mahdollisesti *valintaperusteet* on määrätty valtakunnallisesti (vrt. *jatkuva haku*, jolla ei ole valtakunnallisesti määrättyä haku aikaa).

Kun puhutaan yhteishakujärjestelmästä, englanniksi käytetään yleisesti vastinetta ”joint application system”.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID320

Luokka: ammatillinen koulutus, lukiokoulutus, korkeakoulutus

Käsittekaaviot: *Hakutapoja ja -tyyppejä* ja *Koulutustoimijan tai koulutusorganisaation opiskelijavalintaprosessi*

212

### erillishaku; erillisvalinta

mieluummin kuin: suorahaku

sv separat ansökan  
hellre än: direkt ansökan  
en separate application procedure; separate admissions procedure (korkeakoulujen erillisvalinta-terminä vastineena)

määritelmä

yhden tai usean *koulutusorganisaation* järjestämä *koulutuksen hakumenettely*, jossa *hakija* hakee suoraan kyseisen koulutusorganisaation tiettyyn *koulutuksen toteutukseen*

huomautus

Erillishaku voidaan toteuttaa *ajallisesti määriteltynä hakuna* tai *jatkuvana hakuna*.

Termiä erillishaku käytetään, jotta voidaan tehdä ero *yhteishakuun*. Koulutusorganisaatiot, jotka eivät osallistu yhteishakuun, käyttävät (erillishaun tyyppisestä) haustaan yksinkertaisesti termiä ”haku” (tai, jos haulalla ei ole määrättyä *haku aikaa*, termiä ”jatkuva haku”).

*Yliopistojen* erillishausta on säädetty yliopistolaisissa (558/2009, 36 a §) ja *ammattikorkeakoulujen* erillishausta ammattikorkeakoululaisissa (932/2014, 28 a §). Näissä laeissa käytetään erillishaun sijaan termiä erillisvalinta.

Vertaa *yhteinen haku* ja *yhteishaku*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID321

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsittekaaviot: *Hakutapoja ja -tyyppejä* ja *Koulutustoimijan tai koulutusorganisaation opiskelijavalintaprosessi*

213

**jatkuva haku**

sv kontinuerlig ansökan; fortgående ansökan  
en rolling application procedure; rolling admissions

määritelmä

*koulutustoimijan* tai *koulutusorganisaation* järjestämä *koulutuksen hakumenettely*, jolla ei ole määrättyä *hakuaikaa*

huomautus

Jatkuva haku muistuttaa *erillishakua* siinä mielessä, että myös jatkuvassa haussa haetaan usein suoraan tiettyyn *koulutusorganisaatioon*.

*Ammatillisen koulutuksen* jatkuvassa haussa haetaan ammatillisen *koulutuksen järjestäjälle* tai *ammattilliseen oppilaitokseen*.

Ammatillisen koulutuksen jatkuvassa haussa ei ole valtakunnallisesti määriteltyä hakuaikaa, mutta koulutuksen järjestäjä voi tarvittaessa asettaa erillisen hakuajan.

Englannin termien application procedure ja admissions erosta ks. *koulutuksen hakumenettely*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID325

Käsittekaavio: *Hakutapoja ja -tyyppejä*

214

**ajallisesti määritelty haku**

sv ansökan med ansökningstid  
en time-restricted application procedure; time-restricted admissions

määritelmä

*koulutuksen hakumenettely*, jolla on määrätty *hakuaika*

huomautus

Englannin termien application procedure ja admissions erosta ks. *koulutuksen hakumenettely*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID326

Käsittekaavio: *Hakutapoja ja -tyyppejä*

215

**varsinainen haku**

sv egentlig ansökan  
en primary application round

määritelmä

*hakukierroksen* ensimmäinen *koulutuksen hakumenettely*, jossa ovat tarjolla seuraavana *lukukautena* alkavien *koulutuksen toteutusten* kaikki *hakukohteet*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID322

Käsittekaavio: *Hakutapoja ja -tyyppejä*

216

(vanhentunut)

**täydennyshaku**

sv kompletteringsansökan  
en secondary application round

määritelmä

*koulutuksen hakumenettely*, joka tapahtuu *varsinaisen haun* jälkeen ja jossa ovat tarjolla varsinaisessa haussa täyttämättä jääneet *aloituspaikat*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID323

217

**lisähaku**

sv tilläggsansökan

en supplementary application round  
rather than: additional application round

määritelmä

*koulutuksen hakumenettely*, joka tapahtuu *varsinaisen haun* jälkeen ja jossa ovat tarjolla aiemmin täyttämättä jääneet *aloituspaikat*

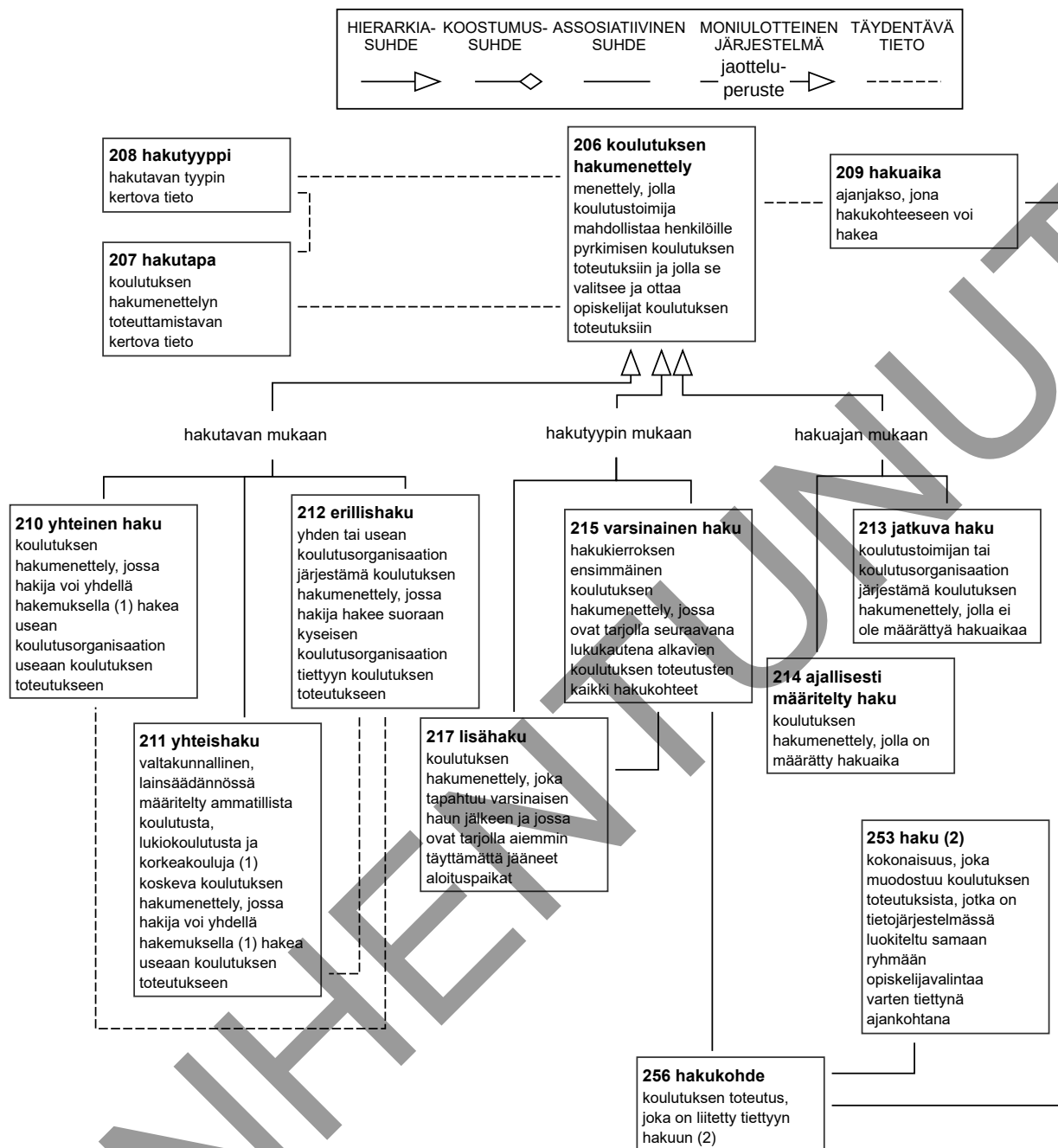
huomautus

Lisähaku voidaan toteuttaa *erillishakuna*.

Englannin termin additional application round käyttöä lisähaun vastineena ei suositella, sillä termistä voi saada mielikuvan, että haussa olisi ylimääräisiä aloituspaikkoja (eikä varsinaisessa haussa täyttämättä jääneitä).

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID324

Käsittekaavio: *Hakutapoja ja -tyyppejä*



Käsittekaavio 22. Hakutapoja ja -tyyppejä.



## 5.1.4 Hakukelpoisuus

218

### hakukelpoisuus; \* valintakelpoisuus

sv ansökningsbehörighet; behörighet att ansöka; behörighet för viss utbildning;  
behörighet till viss utbildning; antagningsbehörighet ("valintakelpoisuus"; koulutusorganisaation näkökulma)  
en eligibility (1)

määritelmä

ominaisuus, joka ilmentää sitä, että *hakija* täyttää *koulutukseen (2)* tai *koulutuksen toteutukseen* valitukseksi tulemisen edellytykset

huomautus

Termiä hakukelpoisuus käytetään säädöksissä, vaikka sitä voidaan pitää harhaanjohtavana – *koulutukseen hakeminenhan* on sallittua kaikille. Tässä määriteltyä käsitettä paremmin kuvaava termi olisi valintakelpoisuus, joka on käytössä useissa *korkeakouluissa (1)*.

Vrt. laajempi käsite *kelpoisuus*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID338

Käsittekaavio: *Hakukelpoisuus*

219

### pohjakoulutusvaatimus

sv krav *n* på tidigare utbildning; krav *n* på grundutbildning  
en required prior studies

määritelmä

*koulutukselle (2)* määritelty vaatimus, jonka mukaan *hakijalla* on oltava tietty *pohjakoulutus* voidakseen tulla valituksi kyseiseen koulutukseen (2)

huomautus

Pohjakoulutusvaatimuksen täyttäminen on yksi *hakukelpoisuuden* edellytyksistä.

*Koulutuksen järjestäjät* ja *korkeakoulut (1)* voivat valita hakijoita *opiskelijoiksi* myös ilman pohjakoulutusvaatimusta, ks. *harkinnanvarainen valinta*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID339

Käsittekaavio: *Hakukelpoisuus*

220

### pohjakoulutus; ~ koulutustausta

sv tidigare utbildning; grundutbildning (1); > grundutbildning (2) (korkeakoulut);  
> skolunderbyggnad (perusaste); ~ utbildningsbakgrund (koulutustausta)  
en previous qualifications; previous degree (korkeakoulut); prior degree (korkeakoulut);  
~ educational background (koulutustausta)

määritelmä

*koulutus (2)* tai *tutkinto*, jonka *hakija* on suorittanut ennen toiseen koulutukseen (2) hakemista

huomautus

Ruotsin yleiskielessä termiä grundutbildning käytetään samassa merkityksessä kuin suomen termiä pohjakoulutus (määritelty yllä). Kuitenkin *korkeakoulujen (1)* sisäisessä kielenkäytössä termillä grundutbildning viitataan suppeampaan käsitteeseen: korkeakoulun (1) perustutkintoon eli opintoihin, jotka *opiskelija* on suorittanut korkeakoulussa (1) ennen jatko-opintoja. Korkeakouluissa (1) onkin käytössä termipari grundutbildning ja forskarutbildning (joista jälkimmäinen viittaa *lisansiaatin tutkintoon* ja *tohtorin tutkintoon* tähtäävään koulutukseen).

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID340

Käsittekaavio: *Hakukelpoisuus*

221

**jatko-opintokelpoisuus (1)**

sv behörighet för fortsatta studier (vid viss läroanstalt)  
en eligibility for further studies

määritelmä

*tutkinnon* tai opintojen henkilölle antama *hakukelpoisuus*, joka koskee suoritettujen opintojen jälkeiseen *koulutukseen (2)* valituksi tulemista

huomautus

Vrt. esivaatimukset

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID341

Luokka: yleinen/yhteinen, opiskelijavalinnat

Käsitekaavio: [Hakukelpoisuus](#)

222

**jatko-opintokelpoisuus (2)**

sv behörighet för påbyggnadsstudier; behörighet för forskarutbildning;  
behörighet för doktorsutbildning; behörighet för doktorandstudier  
en eligibility for third-cycle studies; > eligibility for doctoral studies  
rather than: eligibility for postgraduate studies

määritelmä

*korkeakoulututkinnon* tai -opintojen *opiskelijalle* antama *jatko-opintokelpoisuus (1)*, joka koskee *yliopiston jatkotutkintoon* valituksi tulemista

huomautus

Englannin termi eligibility for doctoral studies on suppeampi kuin suomen jatko-opintokelpoisuus (2), sillä doctoral studies ei kata *lisansiaatin tutkintoa*.

Englannin termin eligibility for postgraduate studies käyttöä ei suositella, sillä termi postgraduate studies saattaa viitata myös *ylempään korkeakoulututkintoon* (esim. maisterin tutkinto) johtaviin opintoihin.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID905

Luokka: korkeakoulut

Käsitekaavio: [Hakukelpoisuus](#)

223

**tutkintokohtainen terveydentilavaatimus**

määritelmä

*tutkinnoille* määritelty vaatimus, jonka mukaan *opiskelijaksi* hakeutuvan ja valitun henkilön terveydentilan on oltava sellainen, että hän voi selviytyä tutkintoon johtavasta *koulutuksesta (2)*, koulutukseen (2) sisältyvästä työpaikalla tapahtuvasta *oppimisesta* ja alan tehtävissä toimimisesta

huomautus

Terveydentilavaatimukset on määritelty tutkintokohtaisesti säädöksissä.

Tutkintokohtaisilla terveydentilavaatimuksilla ei tarkoiteta pelkästään nk. SORA-lainsäädännössä (1.1.2012 voimaan tullut "soveltumattomuuteen ratkaisuja"-lainsäädäntö, joka liittyy opiskelijoiden soveltumattomuus- ja turvallisuuskysymyksiin) tarkoitettuja potilas- tai asiakasturvallisuuden liittyviä rajoituksia, vaan myös muita terveydentilaan liittyviä vaatimuksia.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID342

Käsitekaavio: [Hakukelpoisuus](#)

224

<koulutus>

**hakuperuste**

sv grund för ansökning

en demonstration of eligibility

määritelmä

*hakukelpoisuuden* täyttämistapa, jonka *hakija* on valinnut perusteeksi hakiessaan *koulutukseen (2)*

huomautus

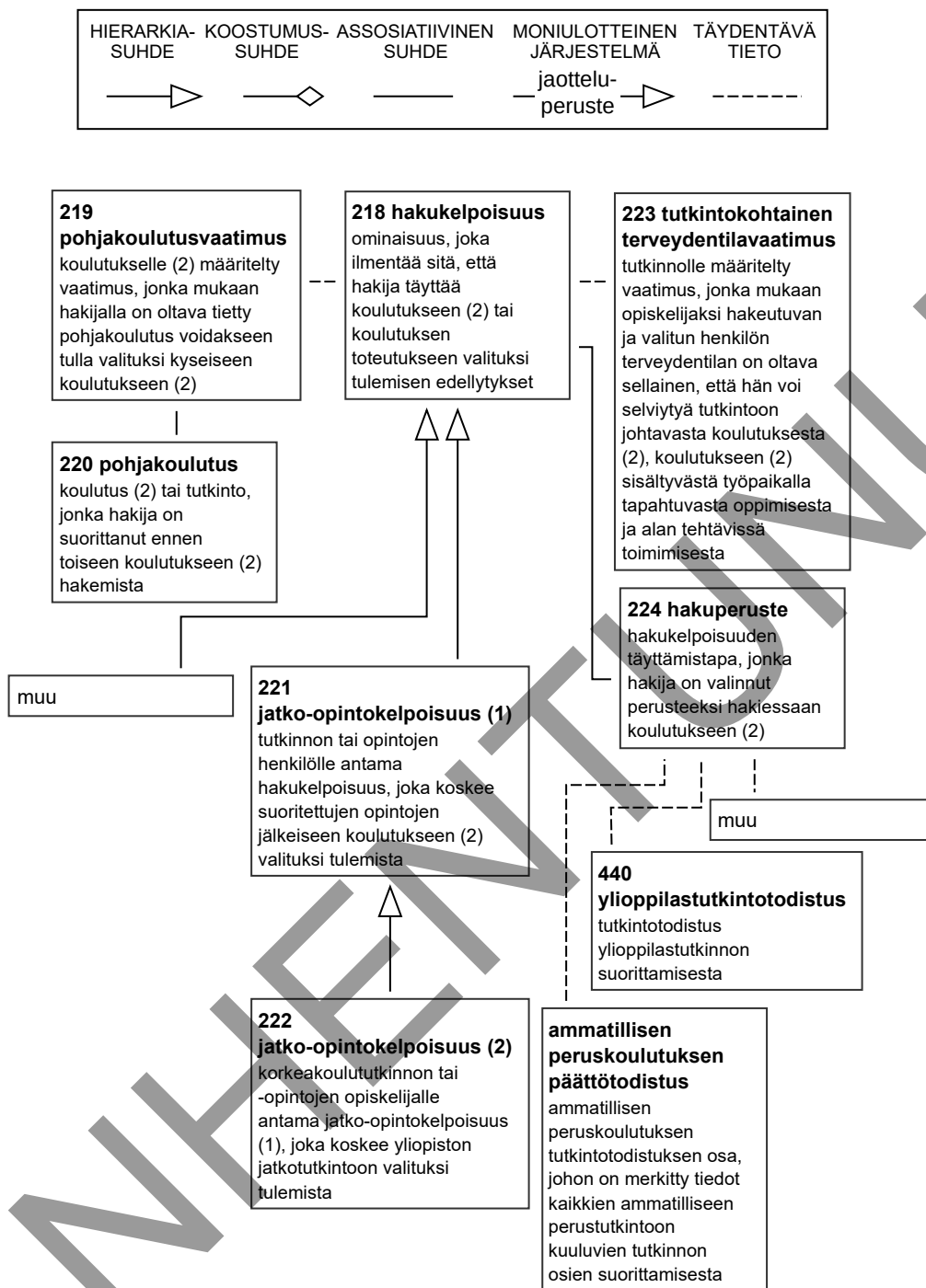
hakija voi valita hakuperusteeksi esimerkiksi *ylioppilastutkintotodistuksen* tai *ammattillisen peruskoulutuksen päättötodistuksen*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID343

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsittekaavio: *Hakukelpoisuus*

VANHENTUNUT



Käsittekaavio 23. Hakukelpoisuus.

### 5.1.5 Muita hakukäsitteitä

225

#### hakukausi

sv ansökningstermin  
inte: ansökningsperiod

en application term; application semester /US/

määritelmä

*lukukausi*, jonka aikana *koulutuksen toteutukseen* voi hakea ilmoitettujen *hakuajkojen* mukaisesti

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID348

Luokka: yleinen/yhteinen, opiskelijavalinnat

Käsittekaavio: *Muita hakukäsitteitä*

226

#### hakuvuosi

sv ansökningsår *n*

en application year

määritelmä

kalenterivuosi, jonka aikana *koulutuksen toteutukseen* voi hakea

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID349

Luokka: yleinen/yhteinen, opiskelijavalinnat

Käsittekaavio: *Muita hakukäsitteitä*

227

#### koulutuksen alkamiskausi

sv starttermin för utbildningen; inledningstermin för utbildningen; ~ utbildningen inleds

inte: † begynnelsetermin för utbildningen; † begynnelseperiod

en first term of studies; first semester of studies; first term of school (perusopetus, lukiokoulutus)

määritelmä

*lukukausi*, jona *koulutuksen toteutus* alkaa

huomautus

Koulutuksen alkamiskausi voi olla syys- tai kevätlukukausi.

Ruotsiksi on useassa kontekstissa luontevampaa ilmaista koulutuksen alkamiskausi lauseella, kuten "Utbildningen inleds hösten 2016", kuin substantiivimuotoisella termillä.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID350

Luokka: yleinen/yhteinen, opiskelijavalinnat

Käsittekaaviot: *Koulutustarjonta ja opetustarjonta* ja *Muita hakukäsitteitä*

228

#### koulutuksen alkamisvuosi

sv begynnelseår *n* för utbildningen

en first calendar year of educational programme

määritelmä

kalenterivuosi, jona *koulutuksen toteutus* alkaa

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID351

Luokka: yleinen/yhteinen, opiskelijavalinnat

Käsittekaavio: *Muita hakukäsitteitä*

229

**lukukausi**

sv termin

en term; semester

määritelmä

*opetuksen (1)* järjestämistä jaksottava osa *lukuvuotta*

huomautus

Lukukausia ovat syys-, kevät- ja joissakin tapauksissa kesälukukausi.

Esimerkiksi Isossa-Britanniassa ja Yhdysvalloissa lukuvuosi jakautuu kolmeen lukukauteen, ja niistä käytetään englanniksi termiä "term". Suomessa lukuvuodessa on ainakin tällä hetkellä vain kaksi lukukautta, ja niistä käytetään englanniksi sekä termiä "term" että termiä "semester".

Uudet *opiskelijat* aloittavat *opiskelun* yleensä lukukauden alussa.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID352

Käsittekaaviot: *Muita hakukäsitteitä* ja *Opiskeluun ja tutkinnon suorittamiseen liittyvät maksut*

230

**lukuvuosi**

sv läsar *n*

en academic year (korkeakoulut); school year

not: study year

määritelmä

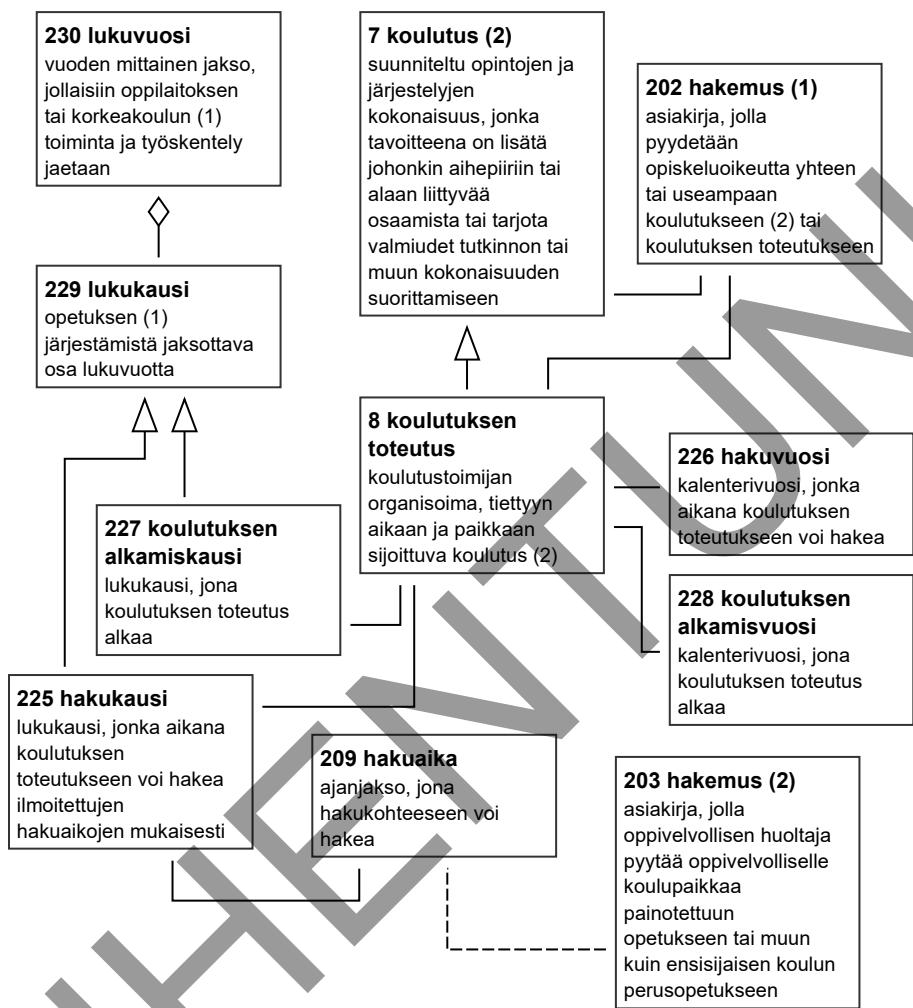
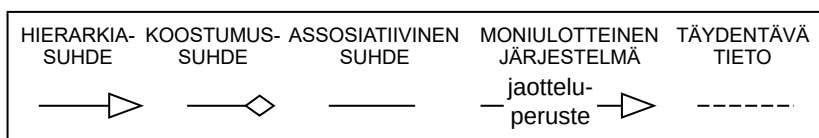
vuoden mittainen jakso, jollaisiin *oppilaitoksen* tai *korkeakoulun (1)* toiminta ja työskentely jaetaan

huomautus

Lukuvuosi alkaa useimmiten 1.8. ja päättyy 31.7. seuraavana kalenterivuonna.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID353

Käsittekaaviot: *Muita hakukäsitteitä* ja *Opiskeluun ja tutkinnon suorittamiseen liittyvät maksut*



Käsittekaavio 24. Muita hakukäsitteitä.

## 5.2 Valinta

### 5.2.1 Koulutustoimijan tai koulutusorganisaation opiskelijavalintaprosessi

231

#### hakukierros

sv ansökningsomgång (1)  
 en application cycle  
 rather than: application round

määritelmä

ajanjakso, joka alkaa, kun *koulutustoimija* tai muu taho päättää *koulutustarjonnasta* ja *valintaperusteista*, ja joka päättyy, kun *opiskelupaikan vastaanottoon* ja *opiskelijaksi ilmoittautumiseen (1)* liittyvät tiedot ovat *haku- ja valintajärjestelmässä*

huomautus

*Yhteishakuun* kuuluvan *koulutuksen (1)* osalta hakukierrokseen liittyvistä asioista säädetään asetuksessa.

Englannin termin application round käyttöä hakukierroksen vastineena ei suositella, sillä termi ei sisällä viittausta niihin hakukierroksen vaiheisiin, jotka edeltävät sitä, että *hakija* voi toimia eli hakea *koulutuksen toteutuksiin*. Vrt. *hakutyypit*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID354

Luokka: yleinen/yhteinen, opiskelijavalinnat

Käsittekaavio: *Koulutustoimijan tai koulutusorganisaation opiskelijavalintaprosessi*

232

#### opiskelijavalinta

sv antagning av studerande (1); studentantagning  
 hellre än: urval *n*  
 inte: † intagning av studerande  
 en student admissions; student selection (toisen asteen koulutus; korkeakoulut tietyissä yhteyksissä);  
 ~ select students *verb* (toisen asteen koulutus; korkeakoulut tietyissä yhteyksissä)

määritelmä

menettely, jota hyväksi käyttäen *koulutustoimija* valitsee ja/tai ottaa *hakijan opiskelijaksi koulutuksen toteutukseen hakemuksen (1)* ja *valintaperusteiden* perusteella

huomautus

Lainsäädännössä *lukiokoulutuksen*, *ammattillisen koulutuksen* ja *korkeakoulujen (1)* opiskelijavalinnasta käytetään termiä "opiskelijaksi ottaminen". Tässä sanastossa on kuitenkin tehty ero käsitteiden opiskelijavalinta ja opiskelijaksi ottaminen välillä: *opiskelijaksi ottaminen* on opiskelijavalinnan yksi vaihe.

Ruotsin sanan urval käyttöä opiskelijavalinnan vastineena ei suositella, sillä se on monimerkityksinen ja viittaa valinnan lisäksi muun muassa valikoimaan, otantaan ja otokseen.

Englannin termiä student selection käytetään opiskelijavalinnan vastineena etenkin *toisen asteen koulutuksessa*. Kuitenkin myös korkeakouluissa (1) käytetään joissakin tapauksissa termiä student selection (tai ilmausta to select students). Esimerkiksi Taideyliopistossa opiskelijavalinnan yhteydessä voi toimia arviointiraateja, jotka valitsevat hakijoista koulutuksen toteutukseen pääsevät, ja niiden toiminnasta voidaan käyttää select-verbiä. Myös jatko-opintoihin voidaan valita opiskelijat sopivan opintomenestyksen ja tutkimussuunnitelman perusteella, jolloin select saattaa olla sopiva verbi. Myös korkeakoulun (1) perustutkintoon jo valittujen opiskelijoiden valitsemisesta tietyille erikoiskurssille esim. opintomenestyksen perusteella voi olla sopivaa käyttää verbiä select.

Ks. myös *päätös opiskelijaksi ottamisesta*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID359

Luokka: lukiokoulutus, ammatillinen koulutus, korkeakoulut, opiskelijavalinnat

Käsittekaaviot: *Koulutustoimijan tai koulutusorganisaation opiskelijavalintaprosessi*, *Valintatyypit*, *Hakukohde* ja *Ilmoittautumiskäsitteitä*



233

### opiskelijaksi ottaminen

sv antagning av studerande (2)

en admission of a student

määritelmä

toiminta, jossa *koulutustoimija* tai *koulutusorganisaatio* päättää *hakijan* ottamisesta *opiskelijaksi opiskelijavalinnan* lopputuloksena

huomautus

Opiskelijaksi ottaminen on opiskelijavalinnan viimeinen vaihe.

Ks. myös *päätös opiskelijaksi ottamisesta*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID947

Luokka: lukiokoulutus, ammatillinen koulutus, korkeakoulut, opiskelijavalinnat

Käsitekaaviot: *Koulutustoimijan tai koulutusorganisaation opiskelijavalintaprosessi* ja *Valintatyytit*

234

### valintaperuste

sv antagningsgrund; antagningskriterium

hellre än: antagningsprincip (1)

en admissions criteria *pl*; selection criteria *pl*

määritelmä

lainsäädännön ja *koulutustoimijan* määrittämä peruste, jonka mukaan *hakijoita* valitaan *opetukseen (1)* tai *koulutukseen (2)*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID366

Käsitekaaviot: *Koulutustoimijan tai koulutusorganisaation opiskelijavalintaprosessi*, *Valintatyytit* ja *Haku- ja valintajärjestelmässä käsiteltävät tiedot*

235

### lisänäyttö

määritelmä

*valintaperuste*, jota voidaan käyttää *opiskelijavalinnassa* todistuksen ja mahdollisen *valintakokeen* tai *pääsy- ja soveltuvuuskokeen* lisäksi

huomautus

Lisänäyttö on käytössä *lukiokoulutuksessa*.

Lisänäytön voi muodostaa esimerkiksi todiste tai näyttö osaamisesta, aiemmasta *koulutuksesta (2)* tai harrastuneisuudesta.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID373

Luokka: lukiokoulutus, opiskelijavalinnat

Käsitekaavio: *Koulutustoimijan tai koulutusorganisaation opiskelijavalintaprosessi*

236

### valintapiste

sv antagningspoäng

en admission point; ~ admission score

määritelmä

tietyn *valintaperusteen* mukaan *hakijalle* annettu piste

huomautus

Kunkin hakijan saamien valintapisteiden yhteenlaskettu summa määrittää hakijoiden keskinäisen järjestyksen *opiskelijavalinnassa*.

Englannin termi admission score viittaa yhteispisteisiin.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID361

Käsitekaavio: *Koulutustoimijan tai koulutusorganisaation opiskelijavalintaprosessi*

237

**hakijaryhmä**

sv grupp av sökande  
en applicant category

määritelmä

**hakijoiden** joukko, johon sovelletaan tiettyjä **valintaperusteita** tai jolle varataan tietty osa **aloituspaikoista**

huomautus

Perusteista, joilla hakijoita voidaan jakaa hakijaryhmiin, säädetään lainsäädännössä.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID368

Käsittekaavio: *Koulustuomijän tai koulutusorganisaation opiskelijavalintaprosessi*

238

**valintakiintiö**

sv antagningskvot  
en intake quota

määritelmä

**opiskelijavalinnassa** käytettävä kiintiö, jossa tietyille **hakijaryhmälle** on varattu tietty määrä **aloituspaikkoja**

huomautus

Valintakiintiön perusteena voi olla esimerkiksi **hakijan pohjakoulutus**.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID369

Käsittekaavio: *Koulustuomijän tai koulutusorganisaation opiskelijavalintaprosessi*

239

**valintakoe; pääsykoe**

sv urvalsprov *n*; inträdesprov *n* (puhekieli)  
en entrance examination; entrance test

määritelmä

koe, joka järjestetään osana **oppilas-** tai **opiskelijavalintaa**

huomautus

Valintakokeita on erityyppisiä. Usein valintakokeella mitataan **hakijan** tietoja esimerkiksi tietyistä aineistosta (vrt. **soveltuvuuskoe**, jolla selvitetään tietojen sijaan edellytyksiä ja soveltuvuutta). Valintakoe voi sisältää soveltuvuus- ja **kielikokeen** tai jommankumman näistä.

Toisaalta termejä valintakoe ja pääsykoe käytetään joskus termin **soveltuvuuskoe** synonyymina kokeista, joissa mitataan kykyjä ja ominaisuuksia (kuten musikaalisuus, rytmitaju).

Valintakokeessa menestyminen voi (esimerkiksi todistusten sijaan) olla **valintaperuste**.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID371

Käsittekaaviot: *Koulustuomijän tai koulutusorganisaation opiskelijavalintaprosessi* ja *Valintatyytit*

240

**soveltuvuuskoe; pääsy- ja soveltuvuuskoe** (toisen asteen koulutus)

sv lämplighetsprov *n*; inträdes- och lämplighetsprov *n* (toisen asteen koulutus)  
en aptitude test

määritelmä

koe, jolla selvitetään **hakijan** edellytykset ja soveltuvuus **opetukseen (1)** tai **koulutukseen (2) oppilas-** tai **opiskelijavalintaa** varten

huomautus

Edellytyksillä ja soveltuvuudella voidaan tarkoittaa esimerkiksi taitoja (kuten vuorovaikutustaidot tai jonkin instrumentin käsittelytaito), kykyjä (kuten fyysinen koordinaatiokyky) tai henkilön luonteen tai muiden ominaisuuksien sopivuutta.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID372

Käsittekaavio: *Koulustuomijän tai koulutusorganisaation opiskelijavalintaprosessi*

241

<opetushallinto>

**kielikoe; opetuskielen hallinnan osoittamiseksi järjestettävä kielikoe**

sv språkprov *n*

en language proficiency test (1); language test

määritelmä

koe, jonka tarkoituksena on *opetuskielen (1)* tai *opetuskielen (2)* hallinnan osoittaminen

huomautus

Kielikokeita voidaan järjestää esimerkiksi *opiskelijavalintojen* yhteydessä tai *oppilaitoksen* sisäisesti.

Opiskelijavalinnassa *koulutuksen järjestäjä* tai *korkeakoulu (1)* voi edellyttää *hakijan* suorittavan kielikokeen silloin, kun järjestettävän *koulutuksen (2)* kieli on eri kuin hakijan äidinkieli. Kielikoe voi olla osa *valintakoetta*.

Vrt. *kielitutkinto*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID374

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsittekaavio: *Koulutustoimijan tai koulutusorganisaation opiskelijavalintaprosessi*

242

**päätös opiskelijaksi ottamisesta; päätös oppilaaksi ottamisesta** (perusopetus); **valintapäätös**

sv antagningsbeslut *n*

en decision on admission; admission decision

määritelmä

*koulutustoimijan* tai *koulutusorganisaation opiskelijaksi ottamisesta* tai *oppilaaksi ottamisesta* tekemä hallintopäätös

huomautus

Opiskelijaksi ottamista tai oppilaaksi ottamista koskevasta päätöksestä voidaan antaa *hakijalle* asiakirja tai muu ilmoitus. Myös tätä asiakirjaa tai ilmoitusta voidaan kutsua päätökseksi opiskelijaksi ottamisesta tai valintapäätökseksi.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID375

Luokka: perusopetus, lukiokoulutus, ammatillinen koulutus, korkeakoulut, opiskelijavalinta

Käsittekaavio: *Koulutustoimijan tai koulutusorganisaation opiskelijavalintaprosessi*

243

**ennakkotehtävät *pl*; esitehtävät *pl***

sv förhandsuppgifter *pl*

en preliminary assignments *pl*; advance assignments *pl*

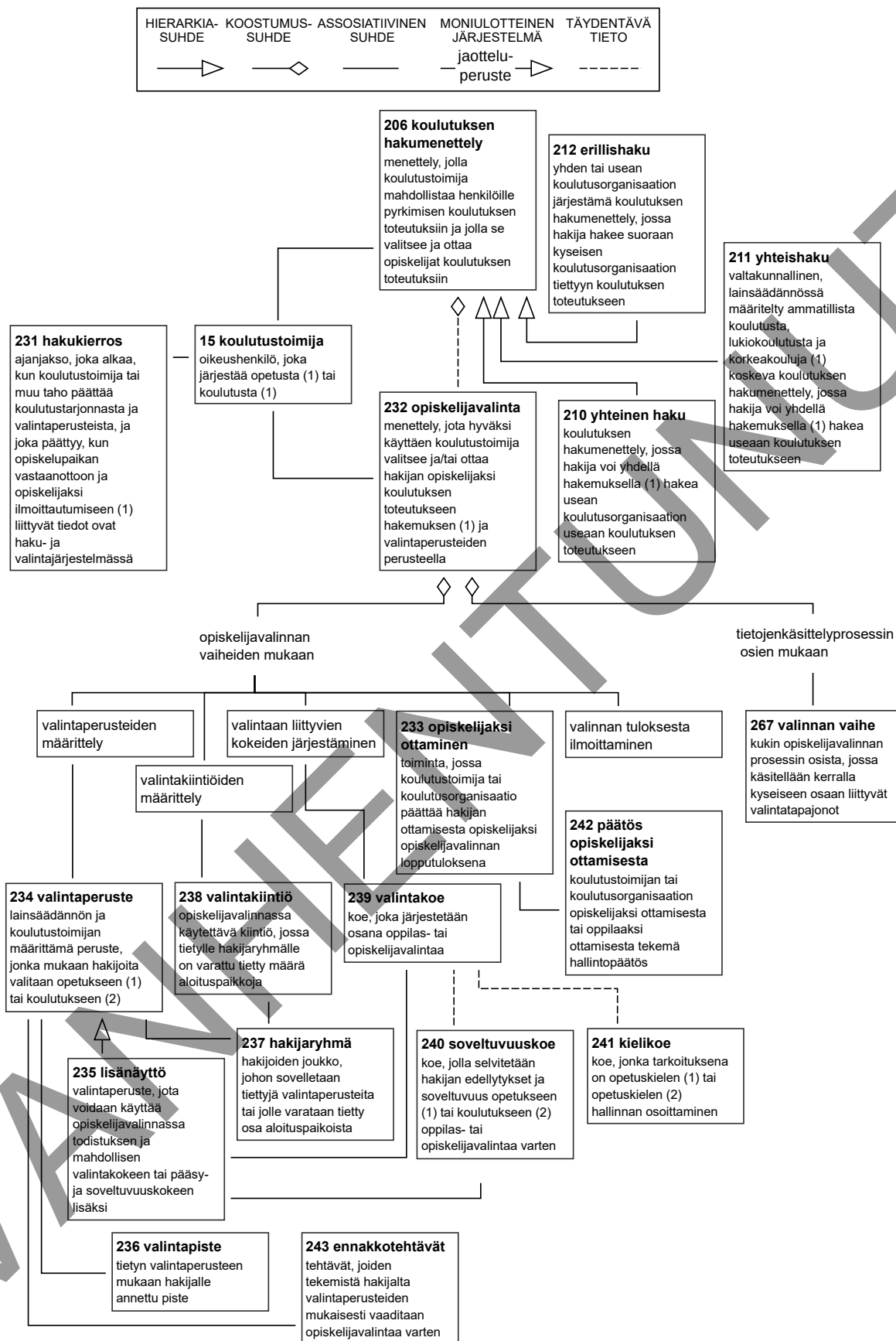
määritelmä

tehtävät, joiden tekemistä *hakijalta valintaperusteiden* mukaisesti vaaditaan *opiskelijavalintaa* varten

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID376

Käsittekaavio: *Koulutustoimijan tai koulutusorganisaation opiskelijavalintaprosessi*



**Käsitekaavio 25.** Koulutustoimijan tai koulutusorganisaation opiskelijavalintaprosessi.

## 5.2.2 Valintatyyppejä

244

### oppilaaksi ottaminen; oppilaaksiotto

määritelmä

menettely, jolla *opetuksen järjestäjä* ottaa lapsen *esi-* tai *perusopetukseen*

huomautus

Oppilaaksi ottaminen suoritetaan viranhaltijan tekemällä päätöksellä.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID357

Käsittekaavio: *Valintatyypit*

245

### oppilasvalinta

määritelmä

menettely, jota hyväksi käyttäen *opetuksen järjestäjä* hyväksyy lapsen *esi-* tai *perusopetukseen hakemuksen (2)* ja *valintaperusteiden* perusteella

huomautus

Esimerkki oppilasvalintaa käyttävästä *perusopetuksesta* on *painotettu opetus*, kuten kuvataiteen, musiikin ja liikunnan erikoisluokat. Painotetun opetuksen oppilasvalintaan liittyy *soveltuvuuskoe*, haastattelu ja/tai arvonta.

Oppilasvalintaa käytetään myös haettaessa esimerkiksi *joustavan perusopetuksen opetusryhmään* tai *taiteen perusopetukseen*.

Ks. myös *haku painotettuun opetukseen*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID358

Käsittekaaviot: *Valintatyypit* ja *Ilmoittautumiskäsitteitä*

246

### esivalinta

sv förurval; första urval

inte: förhandsantagning

en preliminary selection phase

määritelmä

*opiskelijavalinnan* mahdollinen osa, jossa osa tai kaikki *hakijoista* valitaan seuraavaan *valinnan vaiheeseen*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID364

Käsittekaavio: *Valintatyypit*

247

### yhteisvalinta

sv gemensam antagning

en joint admissions

määritelmä

*korkeakoulujen (1)* yhteistyönä toteutettava *opiskelijavalinta*, jossa yhteistyöhön osallistuvilla *hakukoh-teilla* on yhteiset *valintaperusteet* ja/tai yhteinen *valintakoe*

huomautus

Yhteisvalinta on käytössä esimerkiksi kauppatieteen alalla.

Ks. *hakutoiveiden priorisointi*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID360

Luokka: yhteinen/yleinen, opiskelijavalinnat

Käsittekaavio: *Valintatyypit*

248

### **harkinnanvarainen valinta**

ei: † joustava valinta

sv antagning enligt prövning

en discretionary admission

määritelmä

**opiskelijavalinta**, joka tapahtuu henkilöön liittyvällä erityisellä perusteella **hakukelpoisuudesta** ja **valinta-perusteista** riippumatta

huomautus

**Koulutuksen järjestäjä** tai **korkeakoulu (1)** voi käyttää harkinnanvaraista valintaa silloin, kun **hakijalla** ei ole hakukelpoisuutta. Koulutuksen järjestäjä tai korkeakoulu (1) voi valita esimerkiksi enintään 30 prosenttia hakijoista valintapistemääristä riippumatta hakijoiden esittämien syiden perusteella.

Harkinnanvaraisessa valinnassa voi tulla valituksi esim. henkilö, jolta puuttuu vaadittava **pohjakoulutus** tai **työkokemus**, mutta jolla **oppilaitos** tai korkeakoulu (1) katsoo olevan riittävät tiedot ja taidot opintoja varten.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID362

Käsittekaavio: [Valintatyypit](#)

249

### **todistusvalinta; ~ suoravalinta**

sv antagning på basis av betyg; betygsbaserad antagning; ~ direktantagning (suoravalinnasta)

en certificate-based admission; < admission based on prior academic record;

~ direct admission (suoravalinnasta)

määritelmä

**opiskelijavalinta**, jossa **valintaperusteena** on erillisen **valintakokeen** sijaan **hakijan** aiemmasta **koulutuksesta (2)** saama todistus

huomautus

Esimerkki todistusvalinnasta on, että hakija valitaan **yliopiston** tai **ammattikorkeakoulun koulutukseen (2)** **ylioppilastutkintotodistuksen arvosanojen** perusteella tai **ylempään korkeakoulututkintoon** johtavaan koulutukseen (2) **alemman korkeakoulututkinnon** todistuksen perusteella.

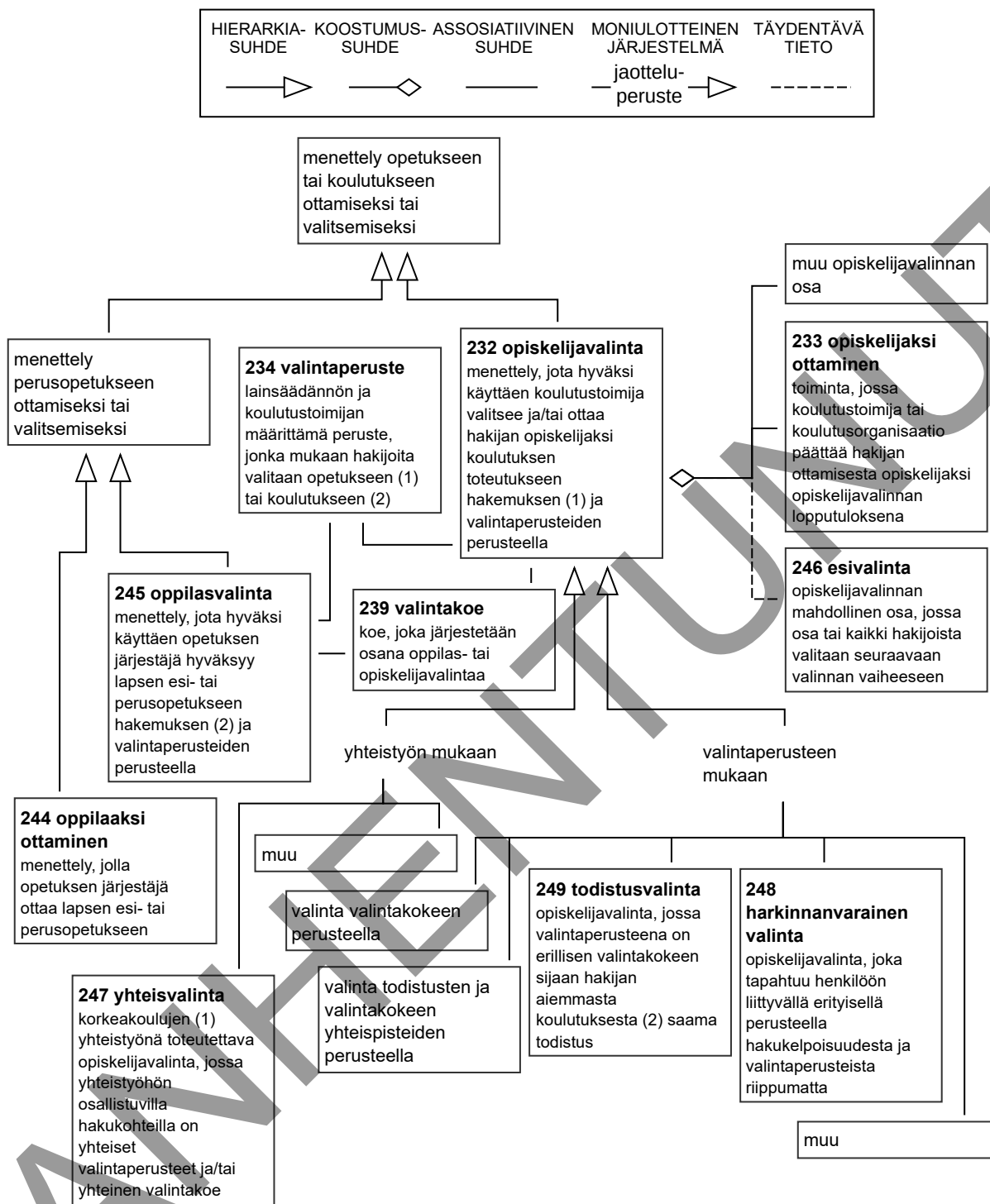
Joskus termiä suoravalinta käytetään rajatusti tarkoittamaan sellaista todistusvalintaa, jossa pääsyt takaavat kriteerit on kerrottu etukäteen. Esimerkiksi tapaus, jossa valituiksi tulevat hakijat, jotka ovat kirjoittaneet **ylioppilastutkinnon** ainereaalien kemian kokeessa arvosanan laudatur.

Muutoin suoravalinta on todistusvalinnan lähikäsite; hiukan todistusvalintaa väljempi siinä mielessä, että suoravalinnassa valituksi tulemisen perusteena ei ole välttämättä todistus aiemmasta koulutuksesta (2). Esimerkki suoravalinnasta on, että hakija valitaan yliopiston koulutukseen (2) **matematiikkakilpailumenestyksen** perusteella.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID365

Luokka: korkeakoulut

Käsittekaavio: [Valintatyypit](#)



Käsittekaavio 26. Valintatyypit.

### 5.2.3 Hakijan roolit valinnassa ja valinnan tilat tietojärjestelmässä

250

#### hyväksytty hakija

sv sökande som antagits; antagen (1); > nyantagen

en admitted student (1); admittee

not: admitted

määritelmä

*koulutuksen toteutukseen* otettu *hakija*

huomautus

Ruotsiksi käytetään termiä nyantagen hakijoista, jotka on otettu koulutuksen toteutukseen kyseisenä vuonna.

Englannin kielessä attribuutti admitted vaatii pääsanana, jota se määrittää (esim. "admitted student"). Mikäli esimerkiksi koodistossa halutaan käyttää lyhyempää muotoa, suositellaan sanaa "admittee".

Ks. myös *valinnan tila*, *hyväksytty*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID367

Luokka: yleinen/yhteinen, opiskelijavalinnat

Käsittekaaviot: *Henkilön roolit oppimisessa/koulutuksessa*, *Hakijan roolit valinnassa ja valinnan tilat tietojärjestelmässä* ja *Haku- ja valintajärjestelmässä käsiteltävät tiedot*

251

#### aloituspaikka

sv nybörjarplats

en available student place; ~ initial intake; ~ available intake; ~ potential intake; ~ maximum intake

määritelmä

*hakukohteeseen* tietyssä *koulutuksen hakumenettelyssä* tarjolla oleva *opiskelupaikka*

huomautus

Aloituspaikkamäärä on määrä, joka *koulutustoimijalla* on oikeus ja suunnitelman mukaiset edellytykset ottaa *opiskelijoita*. Aloituspaikkamäärä on optio; se ei välttämättä toteudu.

Ilmaisu "aloituspaikat" viitataan *koulutuksen järjestäjän* tai *korkeakoulun (1)* ilmoittamaan tietoon siitä, kuinka monta opiskelupaikkaa hakukohteeseen on tietyssä koulutuksen hakumenettelyssä tarjolla.

Ilmaisu "päättökseen mukaiset aloituspaikat" (lyhenne "palpa") tarkoitetaan koulutuksen järjestäjän, *oppilaitoksen* ylläpitäjän tai korkeakoulun (1) päättämää aloituspaikkojen lukumäärää.

Ilmaisu "valinnan aloituspaikat" (lyhenne "valpa") tarkoitetaan *opiskelijavalinnassa* käytettävää aloituspaikkamäärää, jossa on varauduttu peruutuksiin tai jossa osa päätökseen mukaisista aloituspaikoista on varattu opiskeluoikeuden aikaisemmin saaneille.

Englannin intake-loppuisilla vastineilla viitataan hakukohteeseen tarjolla olevien opiskelupaikkojen kokonaismäärään.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID370

Luokka: yleinen/yhteinen, opiskelijavalinnat

Käsittekaaviot: *Koulutustarjonta ja opetustarjonta* ja *Hakijan roolit valinnassa ja valinnan tilat tietojärjestelmässä*



252

**varasija**

määritelmä

ilman *aloituspaikkaa* jääneen *hakijan* asema, jossa hakijan on vielä mahdollista tulla valituksi *koulutuksen toteutukseen*, mikäli paikka vapautuu

huomautus

Varasijalla oleva hakija täyttää *hyväksytyksi* tulemisen minimivaatimukset, mutta jää tarjolla olevan aloituspaikkamäärän ulkopuolelle. Aloituspaiikka voi vapautua esimerkiksi silloin, kun *hakukohteeseen* aiemmin hyväksytyt hakija päättää olla ottamatta tarjottua aloituspaikkaa vastaan.

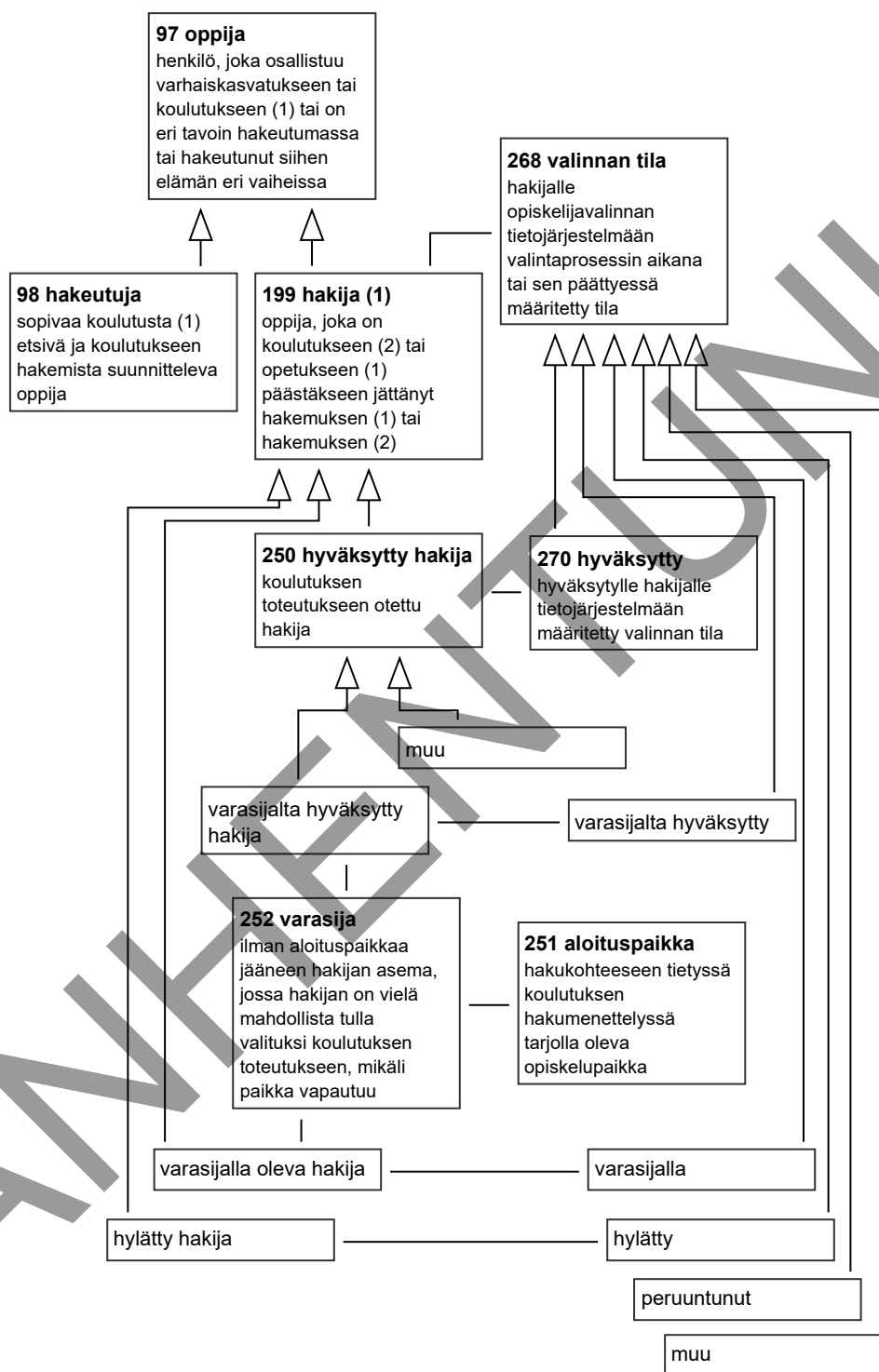
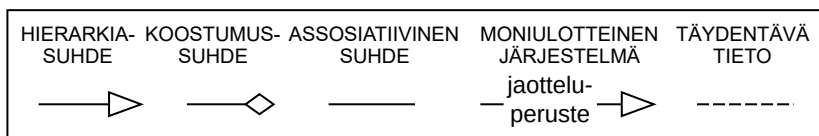
Ks. myös *hyväksytyt hakija*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID882

Luokka: yleinen/yhteinen, opiskelijavalinnat

Käsittekaavio: *Hakijan roolit valinnassa ja valinnan tilat tietojärjestelmässä*

VANHENTUNUT



Käsitekaavio 27. Hakijan roolit valinnassa ja valinnan tilat tietojärjestelmässä.

## 5.2.4 Haku ja valinta: tietojärjestelmän käsitteitä

### 5.2.4.1 Hakukohde

253

<koulutukseen haun ja valinnan tietojärjestelmä>

#### **haku (2)**

sv ansökan (1); urvalsparti (Svenska handelshögskolan)

en application data

määritelmä

kokonaisuus, joka muodostuu *koulutuksen toteutuksista*, jotka on tietojärjestelmässä luokiteltu samaan ryhmään *opiskelijavalintaa* varten tiettyinä ajankohtana

huomautus

Tässä tarkoitettu haku (2) on tekninen käsite. Tietojärjestelmässä hakuun (2) kiinnitetään tiedot muun muassa *hakutavasta*, *hakutyypistä* ja *hakuajasta*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID336

Luokka: yleinen/yhteinen, opiskelijavalinnat

Käsitekaaviot: *Hakutapoja ja -tyyppejä* ja *Hakukohde*

254

#### **hakukohdejoukko**

sv grupp av ansökningsmål; grupp av ansökningsobjekt; grupp av ansökningsalternativ

en set of study options available for applicants

määritelmä

joukko *hakukohteita*, joita sitovat toisiinsa tietyt säännöt

huomautus

Hakukohdejoukkoa sitova sääntö voi koskea esimerkiksi sitä, mihin hakukohteisiin tulee hakea tai mihin ei saa hakea, jos hakee tiettyyn hakukohteeseen. Sääntö voi koskea myös esimerkiksi sitä, missä järjestyksessä tietyt hakukohteet tulee priorisoida.

Esimerkki hakukohdejoukosta ovat lääketieteen hakukohteet *korkeakoulujen (1) yhteishaussa*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID334

Luokka: opiskelijavalinnat

Käsitekaavio: *Hakukohde*

255

#### **valintaryhmä**

sv urvalsgrupp

määritelmä

*hakukohdejoukko*, joka käyttää *opiskelijavalinnassa* yhteisiä laskentakaavoja

huomautus

Valintaryhmä-käsitettä ei tule sekoittaa valintakoeryhmä-käsitteeseen. Valintaryhmä on tietojärjestelmiin liittyvä käsite; se on tapa ryhmitellä *hakukohteita valintaperusteiden* mallinnuksessa. Valintaryhmän hakukohteilla ei välttämättä ole minkäänlaista valintakoeyhteistyötä keskenään (vrt. *valintakoeryhmä*).

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID335

Luokka: opiskelijavalinnat

Käsitekaavio: *Hakukohde*

256

**hakukohde**

sv ansökningsmål *n* (Studieinfo.fi, Svenska handelshögskolan); ansökningsobjekt *n* (Helsingfors universitet);  
ansökningsalternativ *n* (Aalto-universitetet)

en option available for application; study programme available for application

määritelmä

*koulutuksen toteutus*, joka on liitetty tiettyyn *hakuun* (2)

huomautus

Esimerkki *ammattillisen koulutuksen* hakukohteesta *yhteishaussa* on puualan perustutkinto (180 osaamispistettä) kevään 2015 yhteishaussa.

Esimerkki *korkeakoulutuksen* hakukohteesta yhteishaussa on yleinen kielitiede (180 opintopistettä) kevään 2015 *korkeakoulujen* (1) yhteishaussa.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID331

Käsitekaaviot: *Hakutapoja ja -tyyppejä*, *Hakukohde*, *Koulutuksen hakumenettelyn tietojärjestelmällä suoritettava prosessi* ja *Koulutus* (2) -käsitteen alakäsitteitä

257

**hakutoive**

sv ansökningsönskemål *n*

en preferred option available for application; preferred study programme (korkeakoulut)

määritelmä

*hakukohde*, jonne *hakija* hakee *opiskeluoikeutta*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID332

Käsitekaavio: *Hakukohde*

258

**hakutoiveiden priorisointi**

mieluummin kuin: hakukohteiden priorisointi

sv prioritering av ansökningsönskemål; rangordning av ansökningsönskemål

en ~ order of preference

määritelmä

*hakijan* tekemä *hakukohteiden* etusija- tai mieluisuusjärjestykseen asettaminen

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID333

Käsitekaavio: *Hakukohde*

259

**valintakoeryhmä**

sv grupp för urvalsprovssamarbete

hellre än: urvalsprovgrupp

en entrance examination group

määritelmä

*koulutuksen toteutukset*, joissa käytetään yhteistä *valintakoetta*

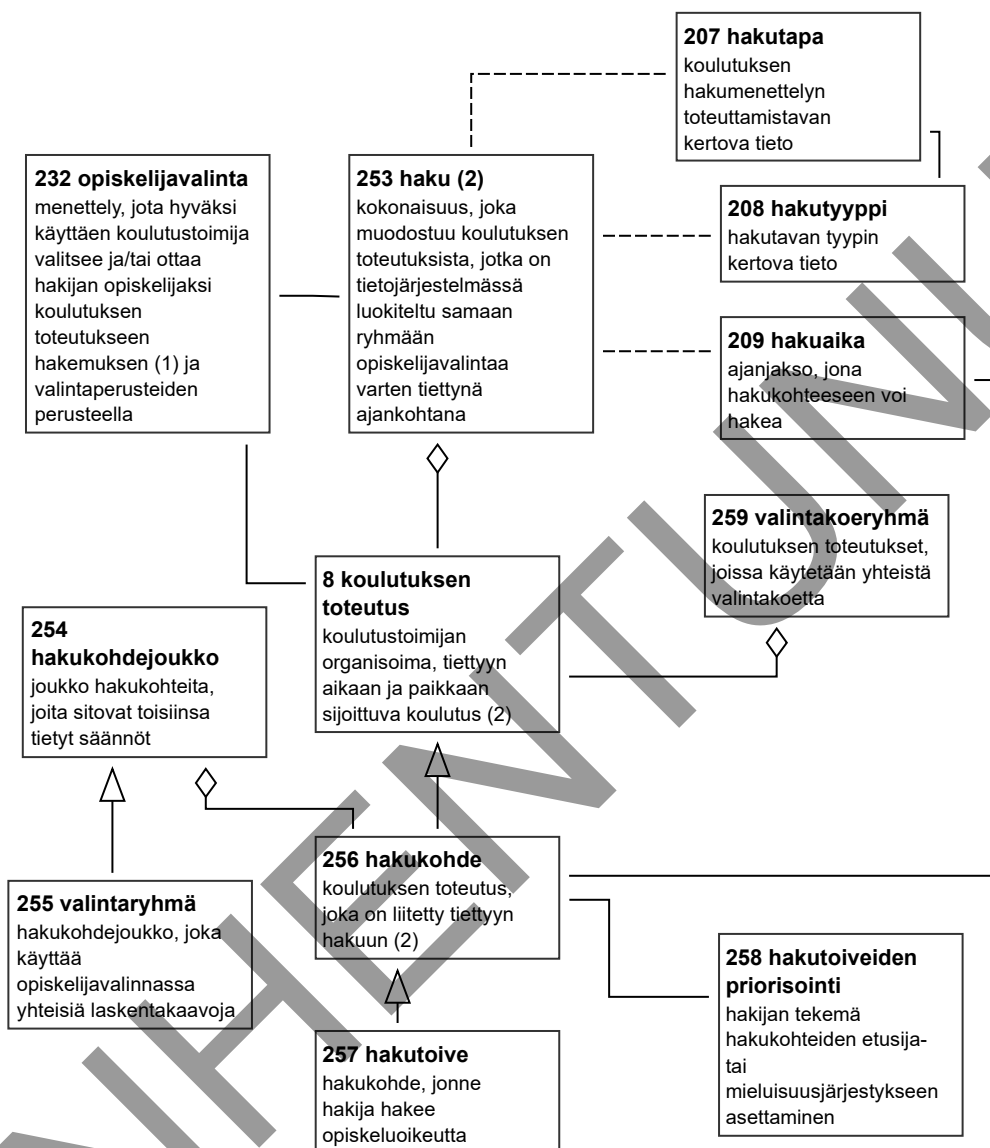
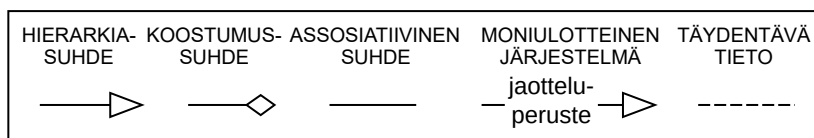
huomautus

Valintakoeryhmäyhteistyössä olevat *koulutusorganisaatioilla* valintakoe voi olla kaikilla koulutuksen toteutuksilla sama tai osalla eri, mutta koulutusorganisaatiot hyväksyvät toisessa samaan yhteistyöryhmään kuuluvassa koulutusorganisaatiossa tehdyn valintakokeen tuloksen.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID337

Luokka: yleinen/yhteinen, opiskelijavalinnat

Käsitekaavio: *Hakukohde*



Käsitekaavio 28. Hakukohde.

## 5.2.4.2 Tietojärjestelmällä suoritettava opiskelijavalintaan liittyvä prosessi

260

### **haku- ja valintajärjestelmä**

sv ansöknings- och antagningsystem *n*

en application and admissions system

määritelmä

*opiskelijavalintarekisteriä* hyödyntävä tietojärjestelmä, jonka avulla voi hakea ja tulla valituksi *koulutukseen (2)* tai *koulutuksen toteutukseen*

huomautus

Ks. myös *koulutukseen hakeminen, opiskelijavalinta*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID377

Luokka: yhteinen/yleinen, opiskelijavalinnat

Käsittekaaviot: *Koulutuksen hakumenettelyn tietojärjestelmällä suoritettava prosessi* ja *Haku- ja valintajärjestelmässä käsiteltävät tiedot*

261

### **valintalaskenta**

sv urvalskörning; antagningskörning

en admission ranking phase

määritelmä

tietojärjestelmällä suoritettavan, *opiskelijavalintaan* liittyvän prosessin vaihe, jonka tuloksena *hakijat* ovat *valintaperusteiden* mukaan *valintatapajonoittain* keskinäisessä järjestyksessä ja kunkin *hakijan valinnan tila* on joko 'hyväksyttävissä oleva' tai 'hylätty'

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID906

Luokka: yhteinen/yleinen, opiskelijavalinnat

Käsittekaavio: *Koulutuksen hakumenettelyn tietojärjestelmällä suoritettava prosessi*

262

<koulutuksen haku- ja valintajärjestelmä>

### **sijoittelu**

sv placering

en placement

määritelmä

tietojärjestelmällä suoritettavan, *opiskelijavalintaan* liittyvän prosessin vaihe, jossa *hakija* valitaan *valintalaskennan* tuloksen perusteella ylimpään sellaiseen *hakutoiveeseensa*, johon hänen on *aloituspaikkojen* puitteissa mahdollisuus päästä

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID907

Luokka: yhteinen/yleinen, opiskelijavalinnat

Käsittekaaviot: *Koulutuksen hakumenettelyn tietojärjestelmällä suoritettava prosessi* ja *Haku- ja valintajärjestelmässä käsiteltävät tiedot*

263

**opiskelijavalintarekisteri**

ei: † hakijarekisteri

sv antagningsregister *n*

en student admissions register  
rather than: student selection register

määritelmä

erityislailla säädetty rekisteri, joka sisältää tiedot *opiskelijavalinnan* toteuttamiseksi

huomautus

Opiskelijavalintarekisteristä on säädetty laissa *1058/1998*.

Opiskelijavalintarekisteri voi sisältää tiedot *hakijoista*, *hakutoiveista*, *hakukohteista*, *valintaperusteista*, *opiskelijavalinnoista*, *opiskelupaikan vastaanotosta* ja *opiskelijaksi ilmoittautumisesta (1)*. Sitä käytetään myös opinnoista tiedottamiseen ja *arviointiin (2)*.

Opiskelijavalintarekisteri koostuu seuraavista osarekistereistä: 1) *korkeakoulujen (1)* hakurekisteri ja 2) *ammattillisen koulutuksen*, *lukiokoulutuksen* ja muun *perusopetuksen* jälkeisen *koulutuksen (1)* hakurekisteri.

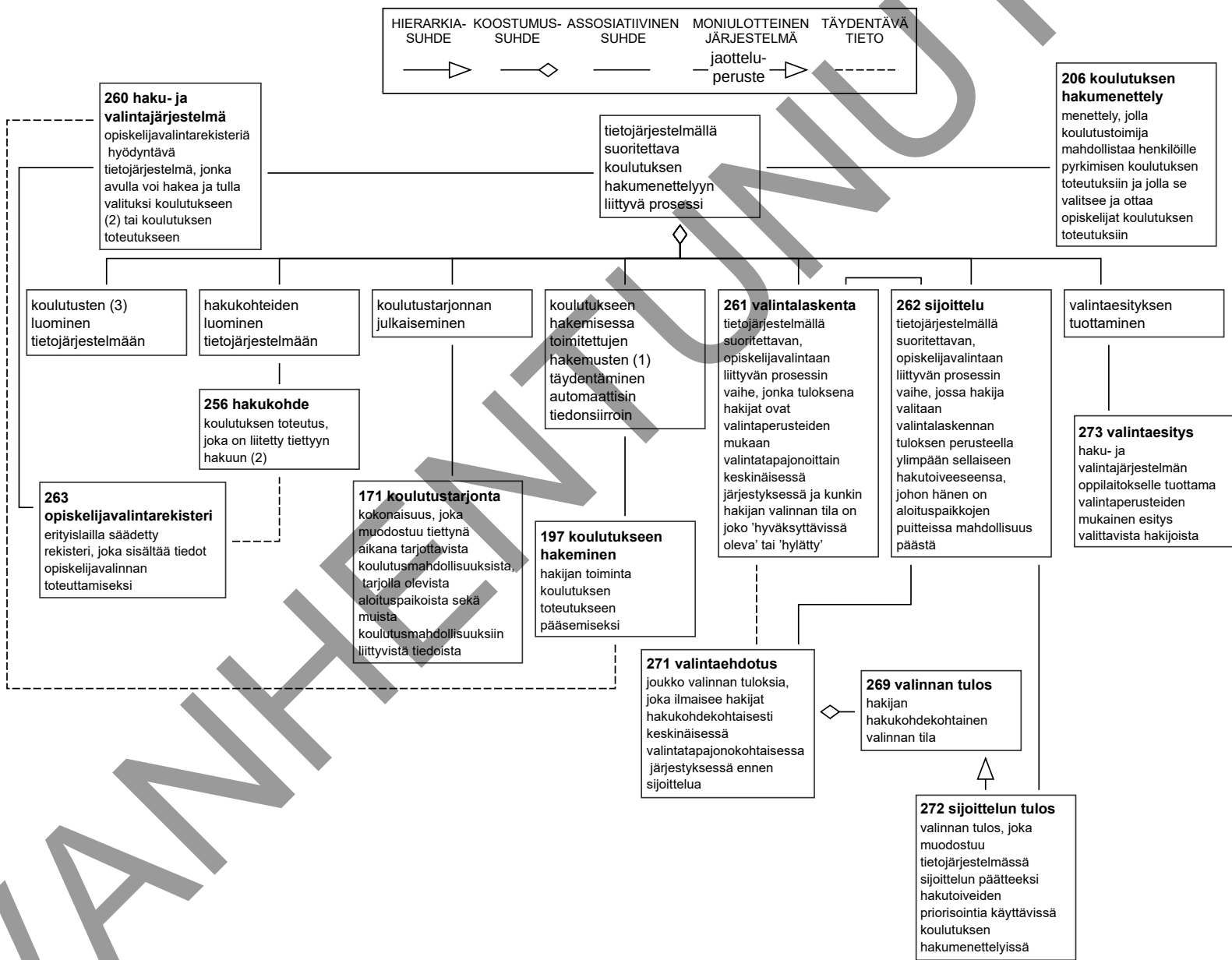
Student selection register -termiä tavataan joissakin suomalaisissa lähteissä, mutta kansainvälisesti vakiintunut englanninkielinen termi on student admissions register.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID355

Luokka: yleinen/yhteinen, opiskelijavalinnat

Käsittekaavio: *Koulutuksen hakumenettelyn tietojärjestelmällä suoritettava prosessi*

Käsittekaavio 29. Koulutuksen hakumenettelyn tietojärjestelmällä suoritettava prosessi.





### 5.2.4.3 Haku- ja valintajärjestelmässä käsiteltävät tiedot

264

#### valintatapa; valintamenettely

- sv antagningsätt *n*; antagningsmetod; urvalsmetod  
 hellre än: urvalsförfarande *n*; urvalssätt *n* (Svenska handelshögskolan)  
 inte: † antagningsprincip (2) (Helsingfors universitet)
- en admissions procedure (2) (korkeakoulut); selection procedure (perusaste ja toisen asteen koulutus)  
 rather than: selection method

määritelmä

tieto, joka ilmaisee, mitä *valintaperustetta* käytetään *hakijan* hyväksymisessä *koulutukseen (2)*

huomautus

Valintatapoja ovat esimerkiksi todistuksen, *valintakokeen* tai näistä yhdessä muodostuvien kriteerien perusteella. Samassa *hakukohteessa* hakijoita voidaan valita eri valintatavoilla.

Valintatavan ruotsinkielisenä vastineena käytettiin aiemmin esimerkiksi Helsingin yliopistossa termiä antagningsprincip. Nykyisin termiä antagningsprincip käytetään *valintaperusteen* ruotsinkielisenä vastineena, joten termin käyttöä valintatavan vastineena ei enää suositella.

*Ammattikorkeakoulujen* valintaperustesuosituksessa käytetään termiä selection method.

OKSAssa termi selection on kuitenkin varattu *toisen asteen koulutuksen* käyttöön, ja tästä syystä myöskään termin selection method käyttöä ei suositella muuten kuin toisen asteen koulutuksen yhteydessä.

Ks. *todistusvalinta*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID378

Luokka: opiskelijavalinnat, lukiokoulutus, ammatillinen koulutus, korkeakoulut

Käsittekaavio: *Haku- ja valintajärjestelmässä käsiteltävät tiedot*

265

#### avoimen väylä

- sv öppna universitetsleden; öpu-leden
- en open university route  
 rather than: open university track

määritelmä

*korkeakoulun (1) opiskelijavalinnassa hakijoille* tarjottu mahdollisuus tulla valituksi *avoimessa korkeakouluopetuksessa* suoritettujen opintojen perusteella

huomautus

Avoimen väylä on yksi *valintatavoista*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID379

Luokka: korkeakoulut, opiskelijavalinnat

Käsittekaavio: *Haku- ja valintajärjestelmässä käsiteltävät tiedot*

266

#### valintatapajono

- sv antagningskö
- en listing based on admissions type; admissions type listing  
 rather than: admission queue

määritelmä

jono, joka muodostuu *valintaperusteiden* mukaan järjestykseen asetetuista *hakijoista*

huomautus

Samassa *hakukohteessa* voi olla useita valintatapajonoja (esim. *todistusvalinta*, valintakoevalinta tai näiden yhdistelmä).

*Ammattikorkeakoulujen* valintaperustesuosituksessa valintatapajonosta käytetään englanniksi termiä admission queue. Termit listing based on admissions type ja admissions type listing kuvaavat kuitenkin käsitettä paremmin, ja tämän vuoksi termin admission queue käyttöä ei suositella.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID380

Luokka: opiskelijavalinnat

Käsittekaavio: *Haku- ja valintajärjestelmässä käsiteltävät tiedot*

267

**valinnan vaihe**

sv antagningsskede *n*  
hellre än: > urvalsskede *n*  
en stage of admissions procedure

määritelmä

kukin *opiskelijavalinnan* prosessin osista, jossa käsitellään kerralla kyseiseen osaan liittyvät *valintapajonot*

huomautus

Valinnan vaiheita on useita, esimerkiksi hakukelpoisuusvaihe, lähtöpisteiden laskemisvaihe, koekutsuvaihe, esivalintavaihe ja varsinainen valinta. Kun kaikki valinnan vaiheet on suoritettu, *hakija* on joko hyväksyttävissä jatkoon tai hylätty.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID381

Luokka: opiskelijavalinnat

Käsittekaaviot: *Koulutustoimijan tai koulutusorganisaation opiskelijavalintaprosessi* ja *Haku- ja valintajärjestelmässä käsiteltävät tiedot*

268

**valinnan tila; hakijan valinnan tila; valintatieto**

sv antagningsstatus; urvalsstatus  
en admission status

määritelmä

*hakijalle opiskelijavalinnan* tietojärjestelmään valintaprosessin aikana tai sen päättyessä määritetty tila

huomautus

Valinnan tiloja ovat muun muassa *hyväksytty*, hylätty, *varasijalta* hyväksytty, varasijalla ja peruuntunut.

Valinnan tila on lähinnä *haku- ja valintajärjestelmässä* käytettävä tieto/käsite. *hakijoille* suunnatussa viestinnässä näytettävä tieto on *valinnan tulos*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID389

Luokka: opiskelijavalinnat

Käsittekaaviot: *Hakijan roolit valinnassa ja valinnan tilat tietojärjestelmässä* ja *Haku- ja valintajärjestelmässä käsiteltävät tiedot*

269

**valinnan tulos**

sv antagningsresultat *n*  
inte: urvalsresultat *n*  
en admissions result

määritelmä

*hakijan* hakukohdekohtainen *valinnan tila*

huomautus

Ruotsiksi termin urvalsresultat käyttöä valinnan tulos -käsitteen vastineena ei suositella, sillä urvalsresultat assosioituu pikemminkin esimerkiksi *valintakokeen* (ruotsiksi urvalsprov) tulokseen.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID383

Luokka: opiskelijavalinnat

Käsittekaaviot: *Koulutukseen hakemisen vaiheita, Koulutuksen hakumenettelyn tietojärjestelmällä suoritettava prosessi* ja *Haku- ja valintajärjestelmässä käsiteltävät tiedot*

270

**hyväksytty**

sv antagen (2)

en admission offered

määritelmä

*hyväksytylle hakijalle* tietojärjestelmään määritetty *valinnan tila*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1088

Luokka: opiskelijavalinnat

Käsittekaaviot: *Hakijan roolit valinnassa ja valinnan tilat tietojärjestelmässä* ja *Haku- ja valintajärjestelmässä käsiteltävät tiedot*

271

**valintaehdotus; valintalaskennan tulos**

sv antagningsförslag *n*

hellre än: urvalsförslag

en proposal for placement phase

määritelmä

joukko *valinnan tuloksia*, joka ilmaisee *hakijat* hakukohdekohtaisesti keskinäisessä valintatapajonokoh-  
taisessa järjestyksessä ennen *sijoittelua*

huomautus

Valintaehdotus syntyy *valintalaskennan* tuloksena.

Valinnan tulos on hakijakohtainen; valintaehdotus puolestaan on joukko valinnan tuloksia eli se muodostuu listasta hakijoita.

Ks. myös *hakukohde*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID382

Luokka: opiskelijavalinnat

Käsittekaaviot: *Koulutuksen hakumenettelyn tietojärjestelmällä suoritettava prosessi* ja *Haku- ja valintajärjestelmässä käsiteltävät tiedot*

272

**sijoittelun tulos**

sv resultat *n* av placeringen

en placement results *pl*

määritelmä

*valinnan tulos*, joka muodostuu tietojärjestelmässä *sijoittelun* päätteeksi *hakutoiveiden priorisointia* käyttävissä *koulutuksen hakumenettelyissä*

huomautus

Sijoittelun tulosta käytetään *yhteishaussa* ja *sijoittelua* käyttävissä *erillishauissa*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID384

Luokka: opiskelijavalinnat

Käsittekaaviot: *Koulutuksen hakumenettelyn tietojärjestelmällä suoritettava prosessi* ja *Haku- ja valintajärjestelmässä käsiteltävät tiedot*

273

**valintaesitys**

sv antagningsframställning  
en admissions proposal

määritelmä

*haku- ja valintajärjestelmän oppilaitokselle* tuottama *valintaperusteiden* mukainen esitys valittavista *hakijoista*

huomautus

Valintaesityksen perusteella tehdään *päätös opiskelijaksi ottamisesta*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID385

Luokka: opiskelijavalinnat

Käsittekaaviot: *Koulutukseen hakemisen vaiheita, Koulutuksen hakumenettelyn tietojärjestelmällä suoritettava prosessi ja Haku- ja valintajärjestelmässä käsiteltävät tiedot*

274

**valintaperustemalli**

sv modell för antagningsgrunderna  
en computation model for admissions  
not: < data model for admissions

määritelmä

*haku- ja valintajärjestelmään* tallennettu laskentakaava, jolla lasketaan kunkin *valintaperusteen* perusteella *opiskelijavalinnassa* saatavat pisteet

huomautus

Valintaperustemalli voidaan liittää *hakukohteeseen* tai *valintaryhmään*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID387

Luokka: opiskelijavalinnat

Käsittekaavio: *Haku- ja valintajärjestelmässä käsiteltävät tiedot*

275

**hakemusnumero**

sv ansökningsnummer *n*; ansökans nummer *n*  
en application ID  
rather than: application number

määritelmä

*haku- ja valintajärjestelmän hakemukselle (1)* antama tunnus

huomautus

Hakemusnumero voi koostua numeroista ja kirjainmerkeistä.

Englannin termin application number käyttöä hakemusnumeron vastineena ei suositella, koska hakemusnumero voi sisältää myös kirjainmerkkejä.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID388

Luokka: opiskelijavalinnat

Käsittekaavio: *Haku- ja valintajärjestelmässä käsiteltävät tiedot*



## 5.3 Peruskoulun määräytyminen tai valinta

276

### koulutarjonta; kouluverkko

määritelmä

joukko, joka muodostuu kunnan tarjoamista *peruskouluista (1)* ja niiden *opetuspisteistä*, joihin *oppilas* voidaan ilmoittaa

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID390

Luokka: perusopetus

Käsittekaavio: *Peruskoulun määräytyminen tai valinta*

277

### ensisijainen koulu; lähikoulu

määritelmä

kunnan *oppivelvolliselle* osoittama *peruskoulu (1)*

huomautus

Ensisijainen koulu osoitetaan *oppilaan* asuinpaikan mukaiselta *oppilaaksiottoalueelta*.

Tässä määrittelyssä käsitteestä käytetään perusopetuslaissa *628/1998* termiä lähikoulu. Lähikoulu ei nimityksestään huolimatta välttämättä ole oppilaan asuinpaikkaa maantieteellisesti lähimpänä sijaitseva peruskoulu (1).

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID391

Luokka: perusopetus

Käsittekaavio: *Peruskoulun määräytyminen tai valinta*

278

### toissijainen koulu

määritelmä

*peruskoulu (1)*, joka ei ole kunnan *oppivelvolliselle* osoittama peruskoulu (1) ja josta huoltaja hakee oppivelvolliselle koulupaikkaa

huomautus

Toissijainen koulu voi olla esimerkiksi *painotettua opetusta* tarjoava koulu.

Termi toissijainen koulu ei ole käytössä kaikissa kunnissa.

Toissijaiseen kouluun hakevaa oppilasta kutsutaan toissijaiseksi hakijaksi.

Ks. *kouluun hakeutuminen muualle kuin kunnan oppivelvolliselle osoittamaan kouluun, haku painotettuun opetukseen, hakemus (2)*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID392

Luokka: perusopetus

Käsittekaavio: *Peruskoulun määräytyminen tai valinta*

279

### oppilaaksiottoalue

määritelmä

maantieteellinen alue, jolta kukin *peruskoulu (1)* ottaa *oppilaansa*

huomautus

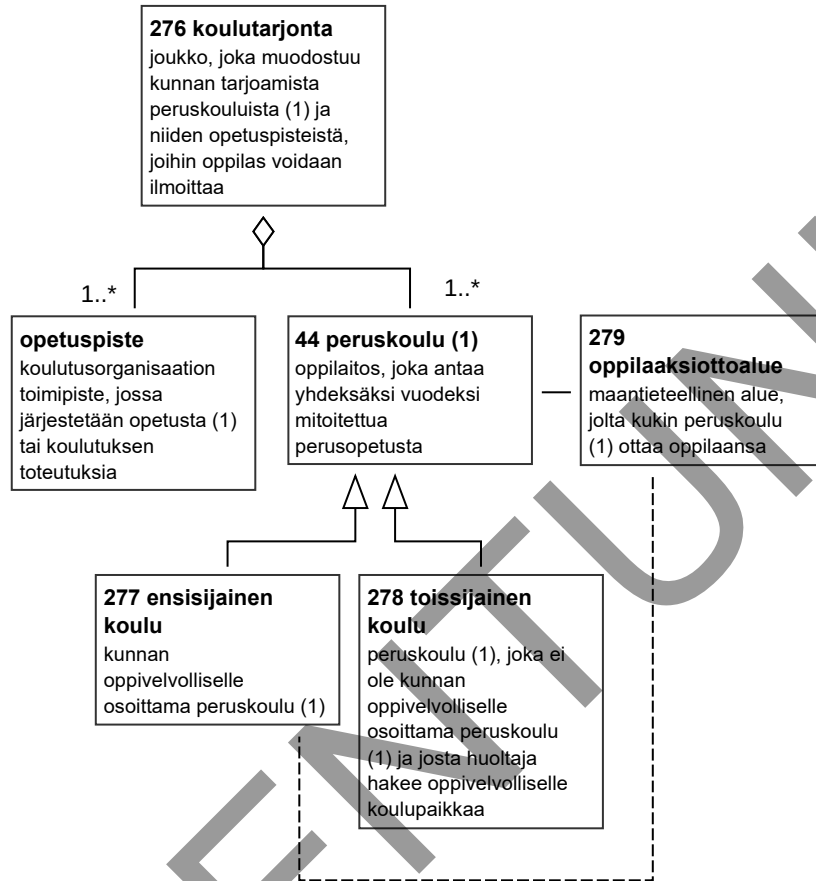
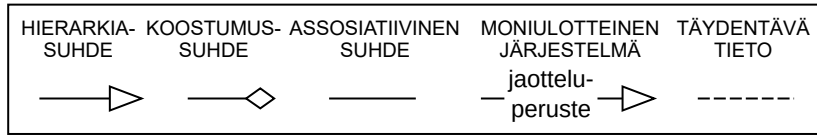
Se, mihin oppilaaksiottoalueeseen *oppivelvollinen* kuuluu, määräytyy hänen asuinpaikkansa mukaan. Oppivelvollisella on oikeus päästä siihen peruskouluun (1), jonka oppilaaksiottoalueella hän asuu.

Joissakin kunnissa oppilaaksiottoalueella voi sijaita useampi kuin yksi peruskoulu (1). Esimerkiksi Helsingin kaupungissa oppilaaksiottoalueesta, jolla sijaitsee useampi kuin yksi peruskoulu (1), käytetään termiä laajennettu oppilaaksiottoalue.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID394

Luokka: perusopetus

Käsittekaavio: *Peruskoulun määräytyminen tai valinta*



**Käsitekaavio 31.** Peruskoulun määräytyminen tai valinta.

## 6 KOULUTUKSEN TOTEUTTAMINEN JA OPINTOPROSESSIT

### 6.1 Opetus (1)

280

#### ryhmäopetus

määritelmä

*opetusryhmälle* tarkoitettu *opetus (1)*

huomautus

Ryhmäopetusta ovat esimerkiksi pienryhmäopetus, seminaariopetus, ryhmässä suoritettavat harjoitukset, lukupiiri ja vertaisryhmäopetus.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID413

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsittekaavio: *Opetus (1)*

281

#### luokkaopetus

määritelmä

*oppilaitoksen* tiloissa annettava *ryhmäopetus*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID414

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsittekaavio: *Opetus (1)*

282

#### yksilöopetus

määritelmä

yhdelle *oppijalle* tarkoitettu *opetus (1)*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID415

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsittekaavio: *Opetus (1)*

283

#### luento-opetus

sv föreläsningsundervisning; föreläsning

en lecture; lectures; instruction given in the form of lectures

määritelmä

luentoina järjestettävä *opetus (1)*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID416

Luokka: vapaa sivistystyö, korkeakoulut

Käsittekaavio: *Opetus (1)*



284

### tukiopetus

määritelmä

*opetus (1)*, joka on tarkoitettu tilapäistä tai lyhytaikaista tukea opinnoissaan tarvitsevalle *oppilaalle*

huomautus

Oppilaalla, joka on tilapäisesti jäänyt jälkeen opinnoissaan tai muutoin tarvitsee *oppimisessaan* lyhytaikaista tukea, on oikeus saada tukiopetusta heti, kun oppimiseen liittyvät vaikeudet on havaittu. Tukiopetuksella voidaan myös ehkäistä vaikeuksia ennakolta. Tukiopetus on *opetuksen eriyttämisen* muoto, jolle ovat ominaisia yksilöllisesti suunnitellut tehtävät, ajankäyttö ja ohjaus. Sitä voidaan antaa *yleistä, tehostettua* ja *erityistä tukea (1)* saavalle oppilaalle.

Tukiopetuksen antamiseen ei tarvita erityistä päätöstä kuten esimerkiksi *erityisopetuksen* antamiseen.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID417

Luokka: perusopetus

Käsittekaaviot: *Opetus (1)* ja *Oppimisen, koulunkäynnin ja opiskelun tuki perusopetuksessa ja ammatillisessa koulutuksessa*

285

### osa-aikainen erityisopetus

määritelmä

*opetus (1)*, jota annetaan *yleisen, tehostetun* tai *erityisen tuen (1)* piirissä olevalle, *oppimisessaan* tai koulunkäynnissään lieviä vaikeuksia omaavalle *oppijalle* muun opetuksen (1) ohessa

huomautus

Osa-aikaista erityisopetusta annetaan esimerkiksi oppijalle, jolla on vaikeuksia yksittäisissä *oppiaineissa*, opiskelutaidoissa, sosiaalisissa taidoissa tai koulunkäynnissä. Sitä annetaan joustavin järjestelyin samanaikaisopetuksena, pienryhmässä tai *yksilöopetuksena*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID418

Luokka: perusopetus

Käsittekaaviot: *Opetus (1)* ja *Oppimisen, koulunkäynnin ja opiskelun tuki perusopetuksessa ja ammatillisessa koulutuksessa*

286

### erityisopetus

määritelmä

*opetus (1)*, jota annetaan erityisen tuen (1) piirissä olevalle *perusopetuksen oppilaalle* osana *erityistä tukea (1)*

huomautus

Perusopetuksessa peruste sille, että oppilas kuuluu erityisen tuen (1) piiriin, voi olla esimerkiksi vammaisuus, sairaus, kehityksessä viivästyminen tai tunne-elämän häiriö.

Perusopetuksessa erityisopetus on erityisen tuen (1) keskeinen pedagoginen osa-alue. Sellaisen oppilaan, jolle on tehty erityisen tuen päätös, opetus (1) ja muu tuki annetaan hänelle laaditun *henkilökohtaisen opetuksen järjestämistä koskevan suunnitelman* mukaisesti.

Perusopetuksen erityisopetuksessa voidaan poiketa *oppiaineista* ja niitä koskevasta valtakunnallisesta *tuntijaosta* sen mukaan kuin erityistä tukea koskevassa päätöksessä määrätään.

Perusopetuksessa erityisopetus voidaan järjestää joko muun opetuksen (1) yhteydessä tai osittain tai kokonaan *erityisluokalla* tai muussa soveltuvassa paikassa.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID419

Luokka: perusopetus

Käsittekaaviot: *Opetus (1)* ja *Oppimisen, koulunkäynnin ja opiskelun tuki perusopetuksessa ja ammatillisessa koulutuksessa*

287

### starttiluokka; starttiopetus

määritelmä

*koulunkäynnin aloittamisen lykkäämisen* tapauksessa järjestettävä, *perusopetuksessa* tarvittavien valmiuksien kehittämiseen tähtäävä *opetus (1)*

huomautus

Perusopetuslain (628/1998, 27 §) mukaan *opetuksen järjestäjä* voi psykologisten ja tarvittaessa lääketieteellisten selvitysten perusteella antaa lapselle luvan aloittaa perusopetus vuotta säädettyä myöhemmin.

Ks. myös *oppivelvollisuus*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID451

Luokka: perusopetus

Käsitekaavio: *Opetus (1)*

288

### joustava perusopetus

määritelmä

*perusopetuksen vuosiluokkien 7–9* yhteydessä järjestettävä *opetus (1)* ja *oppimisen* ja kasvun tuki, jonka tavoitteena on vähentää perusopetuksen keskeyttämistä ja ehkäistä syrjäytymistä

huomautus

Joustava perusopetus järjestetään *opetussuunnitelman perusteiden (1)* mukaan.

Joustava perusopetus järjestetään pienryhmämuotoisesti koulussa ja muissa *oppimisympäristöissä* moniammatillista yhteistyötä sekä tuki- ja neuvontapalveluita käyttäen.

Vrt. *perusopetuksen vuosiluokkien 7–9 koulu*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID453

Luokka: perusopetus

Käsitekaavio: *Opetus (1)*

289

### lähiopetus

sv kontaktundervisning; närundervisning

en contact teaching

määritelmä

*opetus (1)*, jossa *opettaja* ja *oppija* ovat samassa tilassa

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID424

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsitekaavio: *Opetus (1)*

290

### etäopetus

sv distansundervisning

en distance teaching; remote teaching

määritelmä

*opetus (1)*, jossa *opettaja* ja *oppija* ovat fyysisesti eri tiloissa, mutta yhteydessä tieto- ja viestintäteknikan välityksellä

huomautus

Joskus puhutaan sulautuvasta opetuksesta, jolla tarkoitetaan etä- ja *lähiopetuksen* yhdistelmää.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID425

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsitekaavio: *Opetus (1)*

291

**monimuoto-opetus**

sv flerformsundervisning  
en blended teaching  
not: † multiform teaching

määritelmä

*opetus (1)*, joka toteutetaan yhdistämällä *lähiopetusta*, *etäopetusta* ja *opiskelijoiden* itsenäistä työskentelyä

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID426

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsittekaavio: *Opetus (1)*

292

**verkko-opetus**

sv nätbaserad undervisning; nätundervisning; webbaserad undervisning; ~ webbkurs; ~ e-kurs;  
~ kurs via Internet  
en online teaching; web-based teaching; ~ e-teaching; ~ computer-aided teaching

määritelmä

tietoverkossa tai sen avulla toteutettu *opetus (1)*

huomautus

Yleisimmin verkko-opetus tapahtuu internetin kautta tai avulla.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID427

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsittekaavio: *Opetus (1)*

293

**aineenopetus**

määritelmä

tiettyyn *oppiaineeseen* liittyvä, kyseiseen oppiaineeseen pätevöityneen *aineenopettajan* antama *opetus (1)*

huomautus

*Perusopetuksessa* aineenopetusta on pääosin *vuosiluokilla* 7–9; tätä alemmilla vuosiluokilla lähes kaikkien oppiaineiden opetusta (1) antaa *luokanopettaja*. *Lukiokoulutuksessa* kaikkien oppiaineiden opetus (1) on aineenopetusta.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID428

Luokka: perusopetus, lukiokoulutus

Käsittekaavio: *Opetus (1)*

294

**korvaava opetus**

määritelmä

*perusopetuksen oppilaalle* jonkin *oppiaineen* opetuksen (1) sijaan järjestettävä *opetus (1)* tai ohjaus

huomautus

Korvaavaa opetusta saava oppilas vapautuu korvattun oppiaineen opetuksesta (1).

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID429

Luokka: perusopetus

295

**kaksikielinen opetus**

määritelmä

*opetus (1)*, jossa käytetään kahta kieltä

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID438

Luokka: yleinen/yhteinen

296

### kielikylpy

sv språkbad *n*

en language immersion

määritelmä

kielenopetusmenetelmä, jossa on tavoitteena opetella muuta kieltä kuin *oppijan* äidinkieltä siten, että kyseistä kieltä käytetään tarkoituksellisesti oppijan toimintaympäristössä

huomautus

Kielikylpyä voidaan käyttää esimerkiksi *varhaiskasvatuksessa* sekä *esi-* ja *perusopetuksessa*. Perusopetuksessa järjestettävässä kielikylpyopetuksessa oppija oppii usein lukemaan ja kirjoittamaan suoraan opeteltavalla kielellä ja eri *oppiaineita* opetetaan opeteltavalla kielellä.

Ks. myös *kielisuihku*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID439

Luokka: yleinen/yhteinen

297

### kielisuihku

määritelmä

*kielikyllyn* kevyt muoto, jossa *oppijan* kosketukset opetettavaan kieleen ovat lyhyitä ja tapahtuvat muun toiminnan ohessa

huomautus

Kielisuihussa kosketukset kieleen voivat tapahtua esimerkiksi laulujen, leikkien tai lorujen avulla.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1056

Luokka: yleinen/yhteinen

298

### vuosiluokka

määritelmä

joukko, joka muodostuu samassa koulunkäynnin tai *opiskelun* vaiheessa olevista *oppilaista*

huomautus

Vuosiluokan muodostavat esimerkiksi tietyn *peruskoulun (1)* kuudensien *luokkien* oppilaat.

*Perusopetuksen* käsite vuosiluokka on määritelty perusopetusasetuksen (852/1998) 2 §:ssä.

Termillä vuosiluokka viitataan perusopetuksen *opetussuunnitelman perusteissa* myös toiseen käsitteeseen eli *lukuvuoden* mittaiseen jaksoon, jollaisiin perusopetuksen *oppimäärän* suorittaminen on jaettu; esim. "ensimmäisen vuosiluokan oppimäärä", "seitsemännen vuosiluokan oppimäärä".

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1049

Luokka: perusopetus

299

### luokka; ryhmä (ammattillinen koulutus)

määritelmä

joukko, joka muodostuu samassa koulunkäynnin tai *opiskelun* vaiheessa olevista, hallinnollisesti saman *opettajan* valvontaan kuuluvista *oppilaista* tai *opiskelijoista*, tai *ammattillisessa koulutuksessa* joukko opiskelijoita jotka hankkivat samaa osaamista ja kuuluvat hallinnollisesti saman opettajan valvontaan

huomautus

Pienessä *peruskoulussa (1)* voi olla esimerkiksi vain yksi 3. luokka; suuremmassa oppilaat on jaettu esim. luokkiin 3A ja 3B. Yhden luokan oppilaat voivat muodostaa *opetusryhmän*, tai luokan oppilaat voivat jakaantua eri opetusryhmiin esimerkiksi valinnaisten kielten *opettamista* varten.

Yhdysluokalla tarkoitetaan *perusopetuksen* opetusryhmää, joka muodostuu kahden tai useamman peräkkäisen *vuosiluokan* oppilaista, esimerkiksi pienen peruskoulun (1) yhdistetty viides ja kuudes luokka.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID445

Luokka: perusopetus, lukiokoulutus, ammattillinen koulutus

Käsitekaavio: *Opetus (1)*

300

### opetusryhmä

määritelmä

joukko, joka muodostuu yhtä aikaa opetettavista *oppilaista* tai *opiskelijoista*

huomautus

Opetusryhmä voi muodostua esimerkiksi yhden tai useamman *luokan* tai *oppilaitoksen* oppilaista tai tietyn *oppiaineen* valinneista oppilaista tai opiskelijoista.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID444

Luokka: perusopetus, lukiokoulutus

Käsitekaavio: *Opetus (1)*

301

### erityisluokka

määritelmä

*opetusryhmä*, joka muodostuu *erityistä tukea (1)* tarvitsevista *oppilaista*

huomautus

Eriyisluokan oppilaat voivat opiskella samalla *vuosiluokalla* tai erityisluokka voi muodostua useamman luokka-asteen oppilaista.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID434

Luokka: perusopetus

Käsitekaavio: *Opetus (1)*

302

### opetusryhmäkoko

määritelmä

yhteen *opetusryhmään* kuuluvien *oppilaiden* tai *opiskelijoiden* määrä

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID446

Luokka: perusopetus, lukiokoulutus

303

### vuosikurssi

sv årskurs

en students who begin their studies in the same year; student year group

määritelmä

joukko *opiskelijoita*, jotka ovat aloittaneet opintonsa *koulutusorganisaatiossa* samana vuonna

huomautus

Esimerkiksi vuosikurssi 2002 eli vuonna 2002 aloittaneet.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1052

Luokka: korkeakoulut

304

### oppimisympäristö; > opiskeluympäristö

määritelmä

fyysisen tai digitaalisen ympäristön, psyykkisten tekijöiden, sosiaalisten suhteiden ja pedagogisten ratkaisujen kokonaisuus, jossa *opiskelu* ja *oppiminen* tapahtuvat

huomautus

Oppimisympäristöjä voivat olla esimerkiksi *oppilaitos*, työpaikka ja - nykyisin varsin tyypillisesti - verkkoympäristö.

Säädöksissä säädetään oikeudesta turvalliseen opiskeluympäristöön; tällöin tällä termillä tarkoitetaan fyysis-psykkis-sosiaalista ympäristöä (johon eivät sisälly pedagogiset ratkaisut).

Vrt. *opetustila*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID244

Luokka: yleinen/yhteinen

305

**nivelvaihe**

määritelmä

vaihe, jossa henkilö siirtyy *opetuksen (1)* vaiheesta toiseen niin että opetuksen (1) menetelmät, sisällöt, tavoitteet tai *opiskelumuoto (1)* muuttuvat merkittävästi, tai jossa henkilö siirtyy *koulutusasteelta* toiselle tai *koulutuksesta (1)* työelämään

huomautus

Nivelvaiheina voidaan pitää esimerkiksi *varhaiskasvatukseen* kuuluvan *esiopetuksen* aloittamista sekä siirtymistä esiopetuksesta perusopetuksen alkuopetukseen, *perusopetuksen* toiselta *vuosiluokalta* kolmannelle, *perusopetuksen vuosiluokkien 1–6 koulusta perusopetuksen vuosiluokkien 7–9 kouluun* ja perusopetuksesta sitä seuraavaan koulutukseen (1).

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID246

Luokka: varhaiskasvatus, esiopetus, perusopetus

306

<perusopetus, lukiokoulutus>

**toimintakulttuuri**

määritelmä

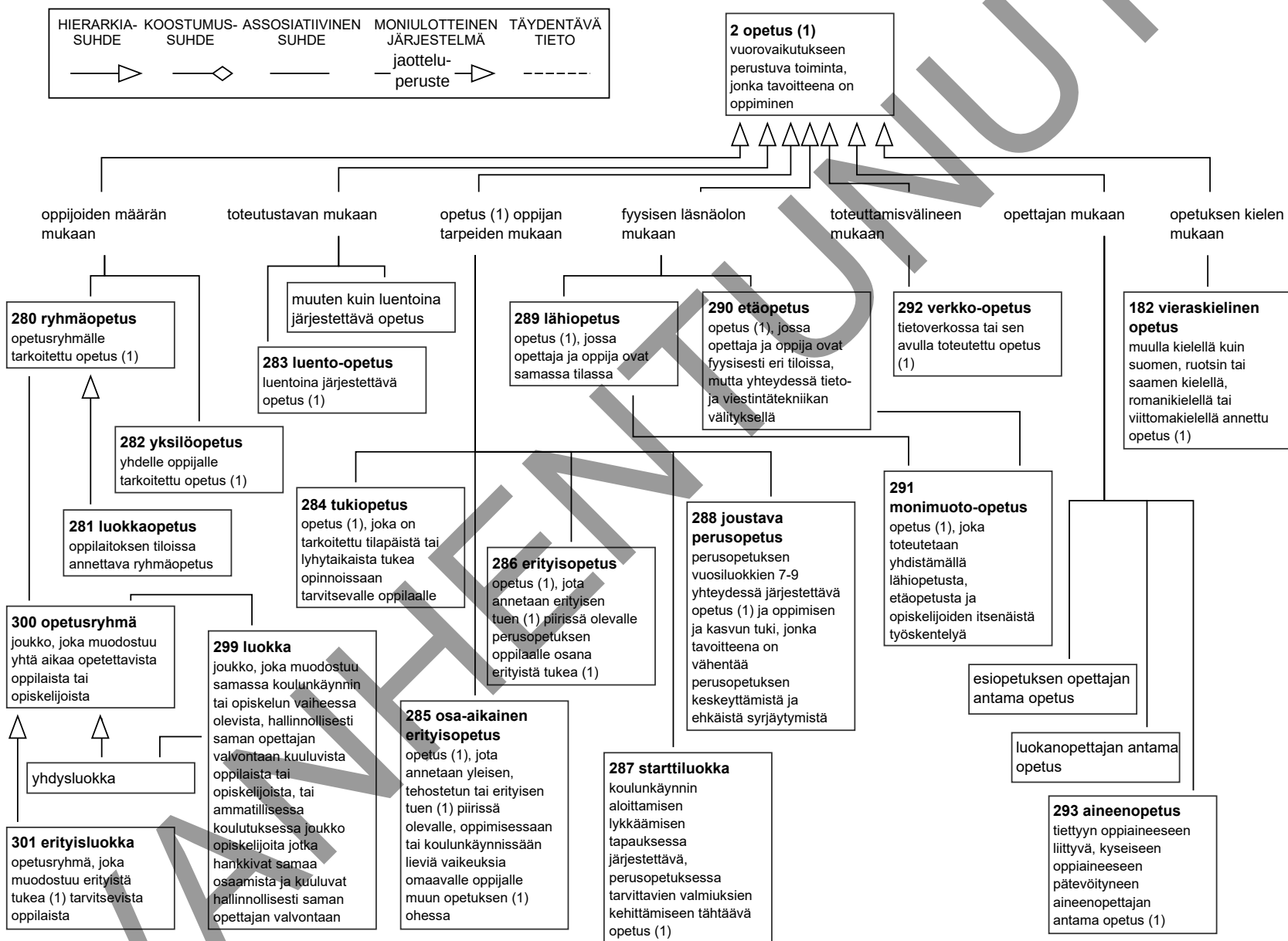
kokonaisuus, joka muodostuu *oppilaitoksessa* vallitsevista ajattelu-, käyttäytymis- ja toimintamalleista ja joka on määritetty *opetussuunnitelman perusteissa*

huomautus

Toimintakulttuuriin sisältyvät myös oppilaitoksen työn laadun perustana olevat säännöt, arvot, periaatteet ja kriteerit.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID447

Luokka: perusopetus, lukiokoulutus



### 6.1.1 Opetuksen (1) ja opiskelun koodistokäsitteitä

307

<koodistot>

#### opetusmuoto; opiskelumuoto (1)

sv undervisningsform

en mode of teaching

määritelmä

tapa, jolla *opetus (1)* ja *opiskelu* järjestetään ja johon sisältyvät käytettävät toimintatavat, välineet, ajankohdat ja paikat

huomautus

Opetusmuotoa voidaan kuvata *opiskelumuodon (2)*, *opetustavan* ja *opetusajankohdan* yhdistelminä; esimerkiksi ohjattu opiskelu *lähiopetuksena* iltaisin.

Näkökulman mukaan (esim. opettaja/opiskelija) käsitteestä opetusmuoto käytetään myös termiä opiskelumuoto (1). Vrt. myös näkökulma yhtäältä termeissä päivä- ja iltaopetus sekä *monimuoto-opetus* ja toisaalta termeissä päivä- ja iltaopiskelu sekä monimuoto-opiskelu.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID420

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsitekaavio: *Opetuksen (1) ja opiskelun koodistokäsitteitä*

308

<koodistot>

#### opiskelumuoto (2)

sv studief orm

en form of learning

määritelmä

*koulutuksen (2) osaamistavoitteiden* saavuttamistapa, joka ilmaisee, onko *opiskelu* ohjattua vai itsenäistä

huomautus

Opiskelumuotoja (2) ovat ohjattu opiskelu ja itsenäinen opiskelu.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID421

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsitekaavio: *Opetuksen (1) ja opiskelun koodistokäsitteitä*

309

<koodistot>

#### opetustapa

sv undervisningssätt  
inte: undervisningsmetod

en form of instruction

määritelmä

*opetuksen (1)* muoto tarkasteltuna sen mukaan, missä ympäristössä tai millä välineillä *opettaja* ja *oppija* ovat yhteydessä toisiinsa ohjatun *opiskelun* aikana

huomautus

Opetustapoja ovat *lähi-* ja *etäopetus*.

Opetustapa-tiedon ruotsinkielisenä vastineena koodistoissa on suositeltavaa käyttää termiä undervisningssätt. Termiä undervisningsmetod ei tulisi tässä yhteydessä käyttää, sillä se kuuluu lähinnä pedagogiikan alaan ja viittaa opetusmetodiin.

Vrt. *verkko-opetus*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID422

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsitekaavio: *Opetuksen (1) ja opiskelun koodistokäsitteitä*



310

<koodistot>

**opetusajankohta**

mieluummin kuin: opetusaika

sv undervisningstidpunkt

en time period when teaching takes place; > time period when instruction takes place

not: teaching time

määritelmä

ajankohta, jona *opetus (1)* tai *opettaminen* tapahtuu

huomautus

Opetusajankohta voi olla esimerkiksi päivä, ilta tai viikonloppu, jolloin kyseessä on vastaavasti päivä-, ilta- tai viikonloppuopetus.

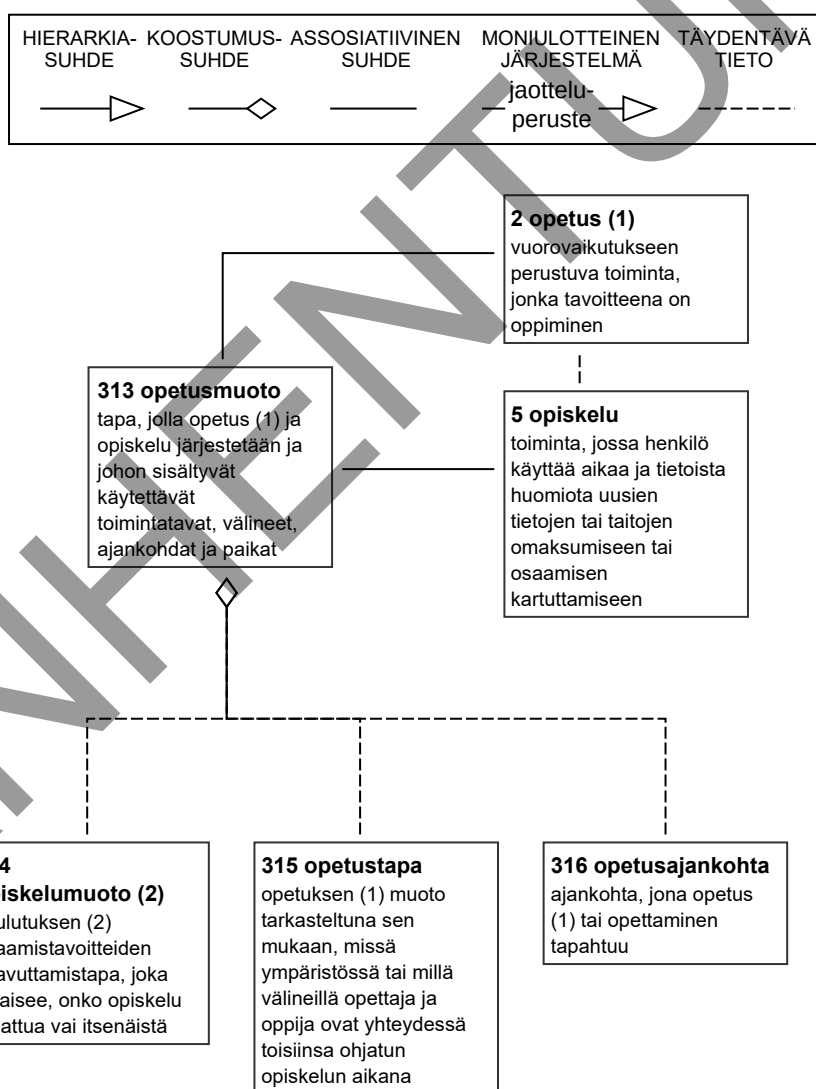
Englanniksi voidaan käyttää termimuotoa "time of day or week day when instruction takes place", kun viitataan esimerkiksi varhaiskasvatukseen.

Englannin termi teaching time viittaa opetuksen (1) tai opettamisen kestoan, esim. kaksi tuntia.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID423

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsittekaavio: *Opetuksen (1) ja opiskelun koodistokäsitteitä*



**Käsittekaavio 33.** *Opetuksen (1) ja opiskelun koodistokäsitteitä.*

## 6.2 Koulutus (1)

### 6.2.1 Koulutus (1) luonteen, koulutusasteen ja koulutuslajin mukaan

311

#### yleissivistävä koulutus

määritelmä

*koulutus (1)*, jonka tarkoituksena on antaa tietoja ja taitoja, jotka auttavat toimimaan ja vaikuttamaan yhteiskunnassa

huomautus

Yleissivistävää koulutusta ovat *esiopetus*, *perusopetus*, *lukiokoulutus* ja muut ei-ammattilliset opinnot esimerkiksi *vapaan sivistystyön oppilaitoksissa*.

Vrt. *ammattillinen koulutus*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID448

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsittekaaviot: *Kasvatus, opetus ja koulutus, Koulutus (1) luonteen, koulutusasteen ja koulutuslajin mukaan* ja *Perusopetuksen lajeja*

312

#### ammattillinen koulutus

määritelmä

*koulutus (1)*, jonka tarkoituksena on tuottaa ammatillista osaamista ja tukea *elinikäistä oppimista* sekä ammatillista kasvua

huomautus

Ammatillisessa koulutuksessa voi suorittaa *ammattillisia perustutkintoja* sekä *ammatti-* ja *erikois-ammattitutkintoja*.

Ammatillisessa koulutuksessa voi *tutkinnon* suorittamisen lisäksi suorittaa *tutkinnon osia*, *valmentavia koulutuksia* tai valmentavien koulutusten osia sekä *muuta ammatillista koulutusta*.

Ammatillisen koulutuksen tarkoitus ja tavoitteet on tarkemmin kuvattu ammatillisesta koulutuksesta annetussa laissa *531/2017*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID449

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsittekaaviot: *Kasvatus, opetus ja koulutus, Koulutusjärjestelmä, Ammatillisten tutkintojen rakenne, Opintojen ja osaamisen laajuusyksikkö sekä rahoitukseen vaikuttava yksikkö, Koulutus (1) luonteen, koulutusasteen ja koulutuslajin mukaan, Ammatillisen koulutuksen lajeja* ja *Ammatillisen koulutuksen lajeja ja muotoja (ennen vuoden 2017 reformia)*

313

#### vapaa sivistystyö; vapaan sivistystyön koulutus

määritelmä

kaikille avoin, omaehtoinen ja vapaatavoitteinen *koulutus (1)*

huomautus

Vapaa sivistystyö on *tutkintoon* johtamatonta koulutusta (1). Vapaa sivistystyö voi olla luonteeltaan esimerkiksi harrastuspohjaista.

Vapaasta sivistystyöstä säädetään vapaasta sivistystyöstä annetussa laissa (*632/1998*).

Vapaan sivistystyön järjestämiseen vaaditaan *oppilaitoksen ylläpitämislupa*, ks. *vapaan sivistystyön oppilaitoksen ylläpitäjä*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID463

Luokka: vapaa sivistystyö

Käsittekaaviot: *Koulutusjärjestelmä, Koulutus (1) luonteen, koulutusasteen ja koulutuslajin mukaan* ja *Koulutus (1) tutkintotavoitteisuuden, järjestäjän ja tavoitteen mukaan*

314

### esiopetus; esikouluopetus

määritelmä

*varhaiskasvatukselle* ominaisia toimintatapoja hyödyntävä *koulutus (1)*, johon osallistutaan pääsääntöisesti *oppivelvollisuuden* alkamista edeltävänä vuonna ja jonka tavoitteena on edistää lapsen oppimis-edellytyksiä

huomautus

Esiopetuksesta on säädetty perusopetuslaissa (628/1998). Perusopetuslain (6 §) mukaan esiopetuksessa olevalla lapsella on oikeus myös varhaiskasvatukseen.

Kunta voi järjestää esiopetuksen itse tai yhdessä muiden kuntien kanssa tai hankkia sen muulta julkiselta tai yksityiseltä palveluntuottajalta.

Esiopetusta voi järjestää kunta tai yksityinen *perusopetuksen* järjestäjä, jolla on *opetuksen järjestämisluvan* myötä oikeus järjestää myös esiopetusta.

Esiopetusta voidaan antaa *päiväkodissa* tai *peruskoulussa (1)*.

Määritelmän sana ”pääsääntöisesti” viittaa siihen, että nk. *pidennetyn oppivelvollisuuden* piirissä olevilla *oppilailla* esiopetus kuuluu oppivelvollisuuden alkuun.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID450

Luokka: varhaiskasvatus, esiopetus, perusopetus

Käsittekaaviot: *Kasvatus, opetus ja koulutus, Koulutusjärjestelmä* ja *Koulutus (1) luonteen, koulutusasteen ja koulutuslajin mukaan*

315

### perusopetus; peruskoulu (2)

määritelmä

kaikille tarkoitettu *yleissivistävä koulutus*, jonka lakisääteinen *oppimäärän* laajuus on yhdeksän vuotta

huomautus

Perusopetusta annetaan *peruskouluissa (1)*. Sen lisäksi sitä voidaan antaa myös *kansanopistoissa*, aikuislukioissa tai muissa *oppilaitoksissa*. Perusopetukseen osallistumalla tai hankkimalla muulla tavoin vastaavat tiedot suoritetaan perusopetuslakiin (628/1998) perustuva oppimäärä.

Perusopetus antaa *jatko-opintokelpoisuuden (1) toisen asteen koulutukseen*.

Yleiskielessä englannin basic education -termillä voidaan viitata myös *oppimisen* alkeisiin (esim. lukemaan oppiminen, yhteen- ja vähennyslaskun oppiminen).

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID452

Käsittekaaviot: *Kasvatus, opetus ja koulutus, Koulutusjärjestelmä, Opintojen ja osaamisen laajuusyksikkö sekä rahoitukseen vaikuttava yksikkö, Koulutus (1) luonteen, koulutusasteen ja koulutuslajin mukaan, Perusopetuksen lajeja* ja *Työelämään tutustuminen ja työharjoittelu*

316

### toisen asteen koulutus

määritelmä

*perusopetuksen* jälkeen annettava *ammattillinen koulutus* tai *lukiokoulutus*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID455

Käsittekaaviot: *Koulutusjärjestelmä* ja *Koulutus (1) luonteen, koulutusasteen ja koulutuslajin mukaan*

317

### lukiokoulutus; lukio (2)

määritelmä

*perusopetuksen oppimäärään* perustuva *yleissivistävä koulutus*, joka antaa valmiudet aloittaa *opiskelu yliopistossa* tai *ammattikorkeakoulussa*

huomautus

Lukiokoulutus antaa myös valmiudet aloittaa opiskelu lukiokoulutuksen *oppimäärään* perustuvassa *ammattillisessa koulutuksessa*.

Lukiokoulutuksen päätteeksi suoritetaan *ylioppilastutkinto*.

Lukiokoulutusta annetaan pääasiassa *lukioissa (1)*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID456

Käsittekaaviot: *Koulutusjärjestelmä* ja *Koulutus (1) luonteen, koulutusasteen ja koulutuslajin mukaan*

318

**korkeakoulutus**

sv högskoleutbildning; utbildning på högskolenivå  
en higher education; tertiary education

määritelmä

*toisen asteen koulutuksen* jälkeen *korkeakoulussa (1)* annettava *koulutus (1)*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID457

Käsittekaaviot: *Koulutusjärjestelmä* ja *Koulutus (1) luonteen, koulutusasteen ja koulutuslajin mukaan*

319

**ammattikorkeakoulutus**

sv yrkeshögskoleutbildning  
en university of applied sciences education; education provided by universities of applied sciences  
not: † polytechnic education

määritelmä

*ammattikorkeakoulussa* annettava *korkeakoulutus*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID459

Käsittekaavio: *Koulutus (1) luonteen, koulutusasteen ja koulutuslajin mukaan*

320

**yliopistokoulutus**

sv universitetsutbildning  
en university education

määritelmä

*yliopistossa* annettava *korkeakoulutus*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID458

Käsittekaavio: *Koulutus (1) luonteen, koulutusasteen ja koulutuslajin mukaan*

321

**taiteen perusopetus**

määritelmä

*peruskoulun (1)* ulkopuolinen, ensisijaisesti lapsille ja nuorille tarkoitettu eri taiteenalojen *koulutus (1)*, joka ei johda *tutkintoon*

huomautus

Taiteen perusopetusta annetaan mm. musiikkioppilaitoksissa, kuvataidekouluissa, tanssioppilaitoksissa ja käsityökouluissa.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID462

Käsittekaavio: *Koulutus (1) tutkintotavoitteisuuden, järjestäjän ja tavoitteen mukaan*

322

**avoin korkeakouluopetus**

sv öppen högskoleundervisning  
en open higher education studies

määritelmä

*tutkintovaatimusten* mukainen *korkeakoulutus*, jota tarjotaan henkilöille, joilla ei ole tutkinnonsuorittamisoikeutta

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID431

Luokka: korkeakoulut

Käsittekaavio: *Koulutus (1) luonteen, koulutusasteen ja koulutuslajin mukaan*

323

**avoin yliopisto-opetus**

sv öppen universitetsundervisning

en open university studies

määritelmä

*yliopistossa* annettava *avoin korkeakouluopetus*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID432

Luokka: korkeakoulut

Käsittekaavio: *Koulutus (1) luonteen, koulutusasteen ja koulutuslajin mukaan*

324

**avoin ammattikorkeakouluopetus**

sv öppen yrkeshögskoleundervisning

en open university of applied sciences studies; open UAS studies

not: † open polytechnic education

määritelmä

*ammattikorkeakoulussa* annettava *avoin korkeakouluopetus*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID433

Luokka: korkeakoulut

Käsittekaavio: *Koulutus (1) luonteen, koulutusasteen ja koulutuslajin mukaan*

325

**aikuiskoulutus**

sv vuxenutbildning

en adult education and training

määritelmä

aikuisille suunniteltu ja järjestetty *koulutus (1)*

huomautus

Aikuiskoulutusta järjestetään kaikilla koulutuksen (1) osa-alueilla. Se voi olla esimerkiksi *täydennyskoulutusta* tai *tutkintoon* johtavaa tai valmistavaa koulutusta (1). Aikuiskoulutus voi olla *omaehtoista koulutusta*, *henkilöstökoulutusta*, *työvoimakoulutusta* tai *vapaata sivistystyötä*.

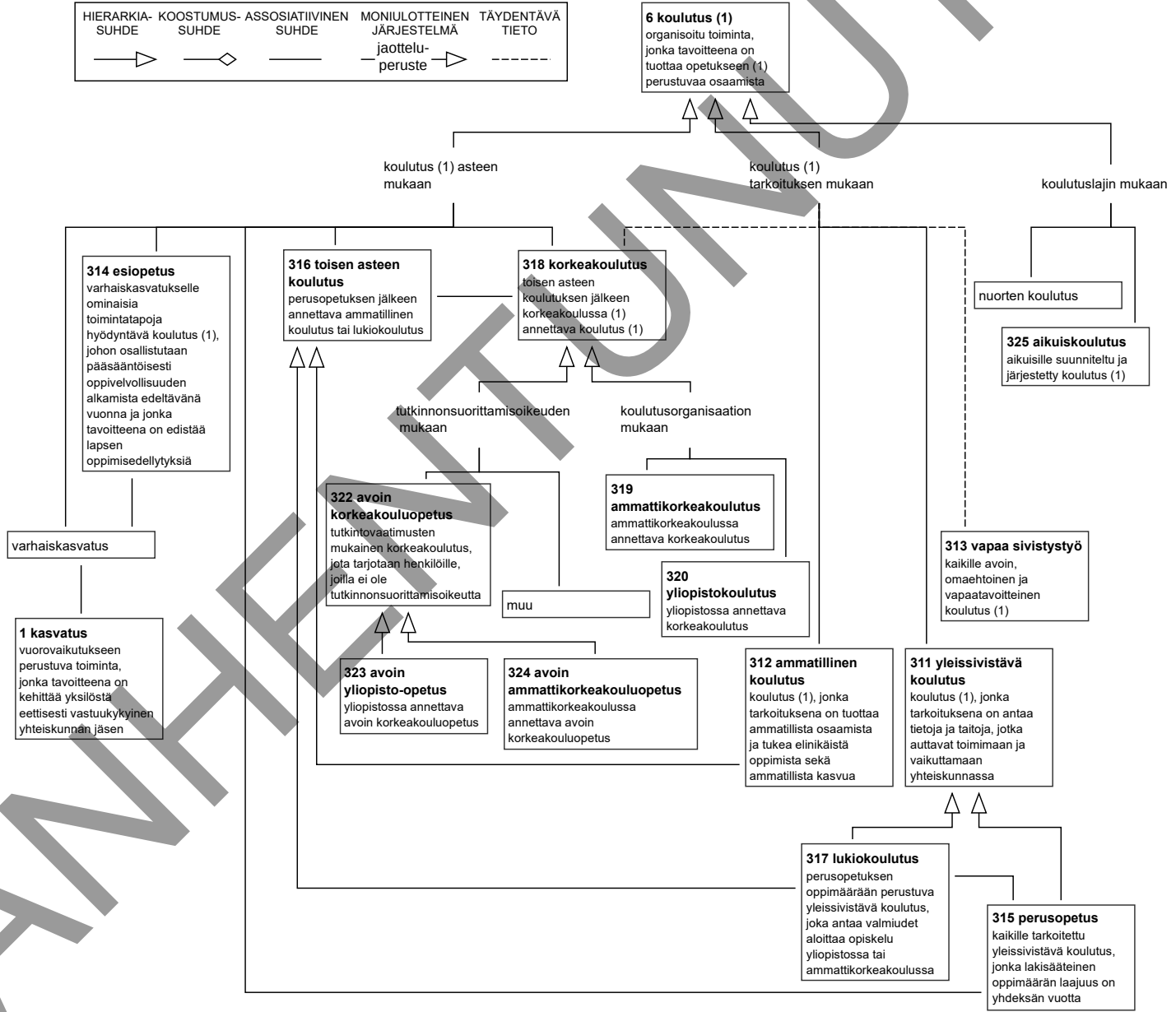
Aikuiskoulutus poistuu *ammattillisesta koulutuksesta* 1.1.2018.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID464

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsittekaaviot: *Koulustarjonta ja opetustarjonta* ja *Koulutus (1) luonteen, koulutusasteen ja koulutuslajin mukaan*

**Käsittekaavio 34. Koulutus (1) luonteen, koulutusasteen ja koulutuslajin mukaan.**



## 6.2.2 Koulutus (1) tutkintotavoitteisuuden, järjestäjän ja tavoitteen mukaan

326

### tutkintokoulutus; > tutkintoon johtava koulutus

määritelmä

*tutkintoon* tai *tutkinnon osaan* johtava *koulutus (1)*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1488

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsittekaavio: *Koulutus (1) tutkintotavoitteisuuden, järjestäjän ja tavoitteen mukaan*

327

### muuntokoulutus

määritelmä

tietyn *pohjakoulutuksen* suorittaneille tarkoitettu *koulutus (1)*, jossa *opetussuunnitelma (1)* on räätälöity tälle ryhmälle ja joka johtaa uuteen *tutkintoon*

huomautus

Esimerkki muuntokoulutuksesta on insinööritutkintoon johtava kaivosalan *koulutus (2)*, joka on tarkoitettu henkilöille, jotka ovat suorittaneet insinööri (AMK)- tai DI-tutkinnon kone- ja tuotantotekniikan, sähkötekniikan tai tuotantotalouden alalta.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID461

Käsittekaavio: *Koulutus (1) tutkintotavoitteisuuden, järjestäjän ja tavoitteen mukaan*

328

### tilauskoulutus

määritelmä

yhteisötilaajan rahoittamana opiskelijaryhmälle järjestettävä *koulutus (1)*

huomautus

Tilauskoulutuksen tilaajan on oltava yhteisö (ei yksittäinen henkilö). Tilauskoulutuksen tilaajana ja rahoittajana voi toimia Suomen valtio, toinen valtio, kansainvälinen järjestö, suomalainen tai ulkomainen julkisyhteisö, säätiö tai yksityinen yhteisö.

*Lukiokoulutuksessa* tilauskoulutusta saa järjestää *koulutuksen järjestäjä*, jonka *koulutuksen järjestämislupa*n sisältyy lupa järjestää *IB-tutkintoon* johtavaa koulutusta (1).

*Ammatillisessa koulutuksessa* koulutuksen järjestäjä voi järjestää tilauskoulutuksena koulutuksen järjestämisluvassa määrättyjä *ammattillisia tutkintoja* ja *tutkinnon osia* sekä niihin valmistavaa *tutkintokoulutusta*.

*Ammattikorkeakouluissa* tilauskoulutuksena annettavan *opetuksen (1)* on liityttävä *ammattikorkeakoulun toimiluvassa* määrättyyn koulutustehtävään.

*Yliopistoissa* tilauskoulutuksena annettavan opetuksen (1) on liityttävä sellaiseen perus- tai jatkokoulutukseen, jossa yliopistolla on tutkinnonanto-oikeus.

*Korkeakoulujen (1)* on perittävä tilauskoulutuksen tilaajalta koulutuksen järjestämisestä vähintään siitä aiheutuvat kustannukset kattava maksu. Koulutuksen tilaajalla on oikeus periä tilauskoulutukseen osallistuvilta *opiskelijoilta* koulutuksen sijaintivaltion lainsäädännön tai oman käytäntönsä mukaisia maksuja.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1299

Luokka: lukiokoulutus, ammatillinen koulutus, korkeakoulutus

Käsittekaavio: *Koulutus (1) tutkintotavoitteisuuden, järjestäjän ja tavoitteen mukaan*

329

### henkilöstökoulutus

määritelmä

työnantajan *henkilöstölleen* järjestämä tai hankkima *koulutus (1)*

huomautus

Henkilöstökoulutuksen voi rahoittaa työnantaja kokonaan tai osittain. Henkilöstökoulutus voi saada myös julkista rahoitusta; vrt. *julkisrahoitteinen henkilöstökoulutus*.

Vrt. *omaehtoinen koulutus*, jonka sisällön *opiskelija* itse valitsee *koulutustarjonnasta*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1300

Käsittekaavio: *Koulutus (1) tutkintotavoitteisuuden, järjestäjän ja tavoitteen mukaan*

330

### julkisrahoitteinen henkilöstökoulutus

määritelmä

*henkilöstökoulutus*, joka on osin työnantajan rahoittamaa ja osin julkisesti rahoitettua

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1095

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsittekaavio: *Koulutus (1) tutkintotavoitteisuuden, järjestäjän ja tavoitteen mukaan*

331

### täydennyskoulutus

sv fortbildning (1)

en continuing education; continuing professional development; in-service training (toisen asteen koulutus); further training (toisen asteen koulutus) rather than: extension studies

määritelmä

aikaisempaa *koulutusta (2)* tai *pätevyyttä* täydentävä ja ajanmukaistava *koulutus (1)*

huomautus

Täydennyskoulutus on yleistermi, jolla voidaan viitata hyvin monenlaisiin, muun muassa *toisen asteen oppilaitoksissa*, *yliopistoissa* ja *ammattikorkeakouluissa* järjestettäviin *koulutuksiin (2)*.

Täydennyskoulutuksella ei tarkoiteta *erillisiä opintoja*, esim. *aineenopettajaksi* pätevöitäviä erillisiä opintoja.

Englanninkielisellä termillä extension studies on eri maissa eri merkityksiä, minkä vuoksi sen käyttöä täydennyskoulutuksen vastineena ei suositella.

Vrt. *korkeakoulujen täydennyskoulutus*, *ammattillinen lisäkoulutus*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID460

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsittekaavio: *Koulutus (1) tutkintotavoitteisuuden, järjestäjän ja tavoitteen mukaan*

332

### korkeakoulujen täydennyskoulutus

sv högskolornas fortbildning; fortbildning (2)

en academic continuing education

määritelmä

*korkeakoulututkinnon* suorittaneelle tarjottava, liiketaloudellisin perustein järjestettävä, asiakkaalle maksullinen *täydennyskoulutus*

huomautus

Täydennyskoulutuksen kesto vaihtelee yhden päivän mittaisesta *koulutuksesta (2)* usean *luku-kauden* mittaiseen koulutukseen (2). Täydennyskoulutusta järjestetään avoimina ohjelmina sekä *henkilöstökoulutuksena*, joka suunnitellaan vastaamaan asiakkaan osaamistarpeisiin.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID891

Luokka: korkeakoulut

Käsittekaavio: *Koulutus (1) tutkintotavoitteisuuden, järjestäjän ja tavoitteen mukaan*



333

**työvoimakoulutus**

ei: † työvoimapolitiittinen koulutus

määritelmä

*koulutus (1)*, jonka toteutus perustuu työ- ja elinkeinohallinnon ennakoititoimintaan sekä työ- ja elinkeinoelämän tarpeista lähtien tuotettuun suunnitelmaan

huomautus

Työvoimakoulutus voi olla *ammattillista koulutusta* tai sitä voidaan järjestää *korkeakouluissa (1)*.

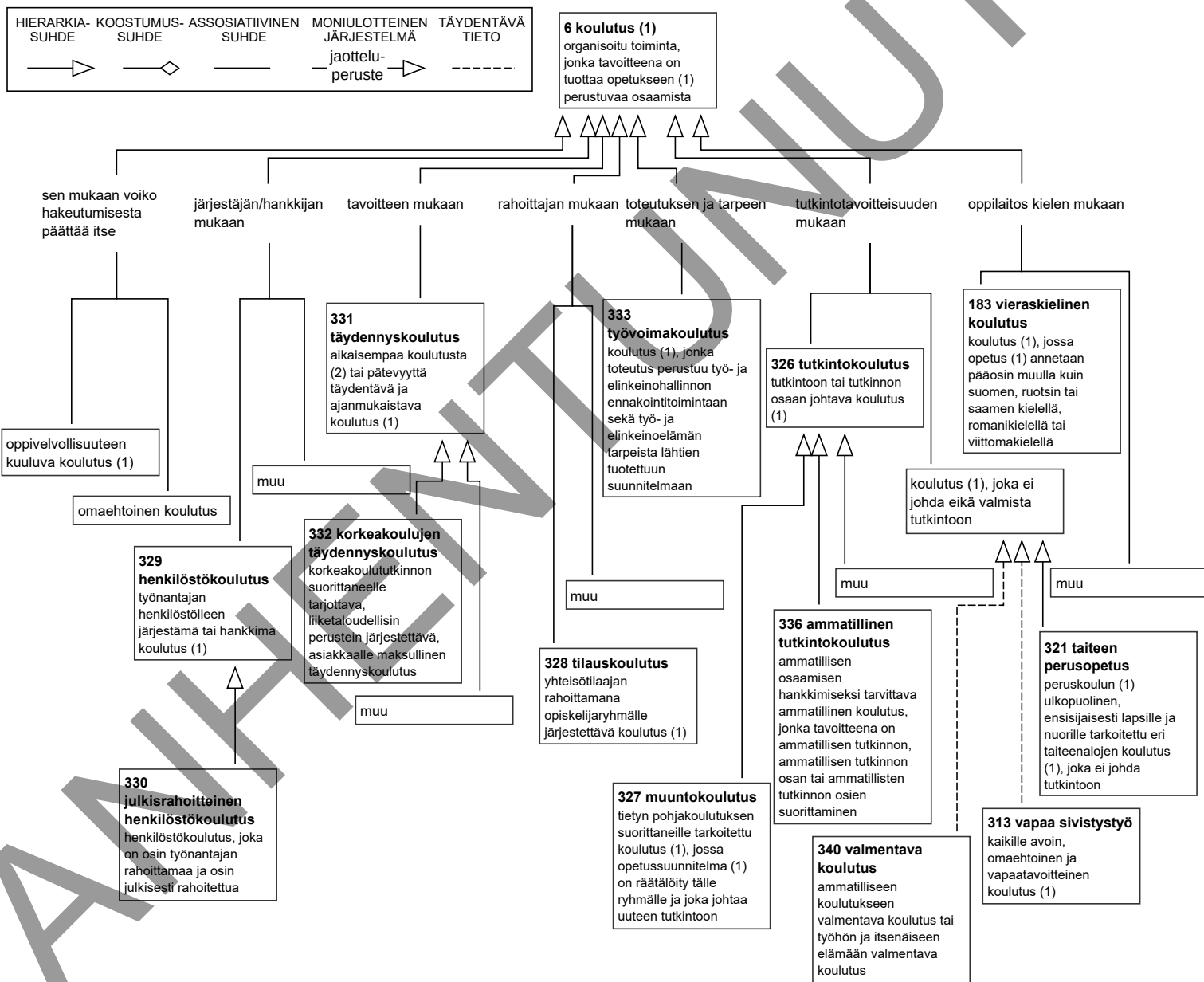
Työvoimakoulutuksen *opiskelijat* valitaan työ- ja elinkeinoviranomaisen toteaman koulutustarpeen perusteella. Työvoimakoulutusta järjestetään ensisijaisesti työttömille ja työttömyysuhan alaisille henkilöille.

Työvoimakoulutuksesta ja *opiskelijavalinnasta* säädetään julkisesta työvoima- ja yrityspalvelusta annetussa laissa (*916/2012*).

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID466

Käsittekaavio: *Koulutus (1) tutkintotavoitteisuuden, järjestäjän ja tavoitteen mukaan*

**Käsittekaavio 35. Koulutus (1) tutkintotavoitteisuuden, järjestäjän ja tavoitteen mukaan.**



### 6.2.3 Perusopetuksen lajeja

334

#### **painotettu opetus**

määritelmä

*perusopetus*, jossa jonkin *oppiaineen*, *aineryhmän* tai muun sisältöalueen *opetusta (2)* annetaan enemmän ja vaativammin tavoittein kuin muussa perusopetuksessa

huomautus

Esimerkkejä painotusalueista ovat musiikki, kuvataide, ilmaisutaito, matemaattis-luonnontieteelliset aineet ja liikunta. Painotettua opetusta annetaan esimerkiksi musiikin, kuvataiteen, ilmaisutaidon ym. erikoisluokilla.

Ks. myös *oppilasvalinta*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID435

Luokka: perusopetus

Käsittekaavio: *Perusopetuksen lajeja*

335

#### **sairaalaopetus**

määritelmä

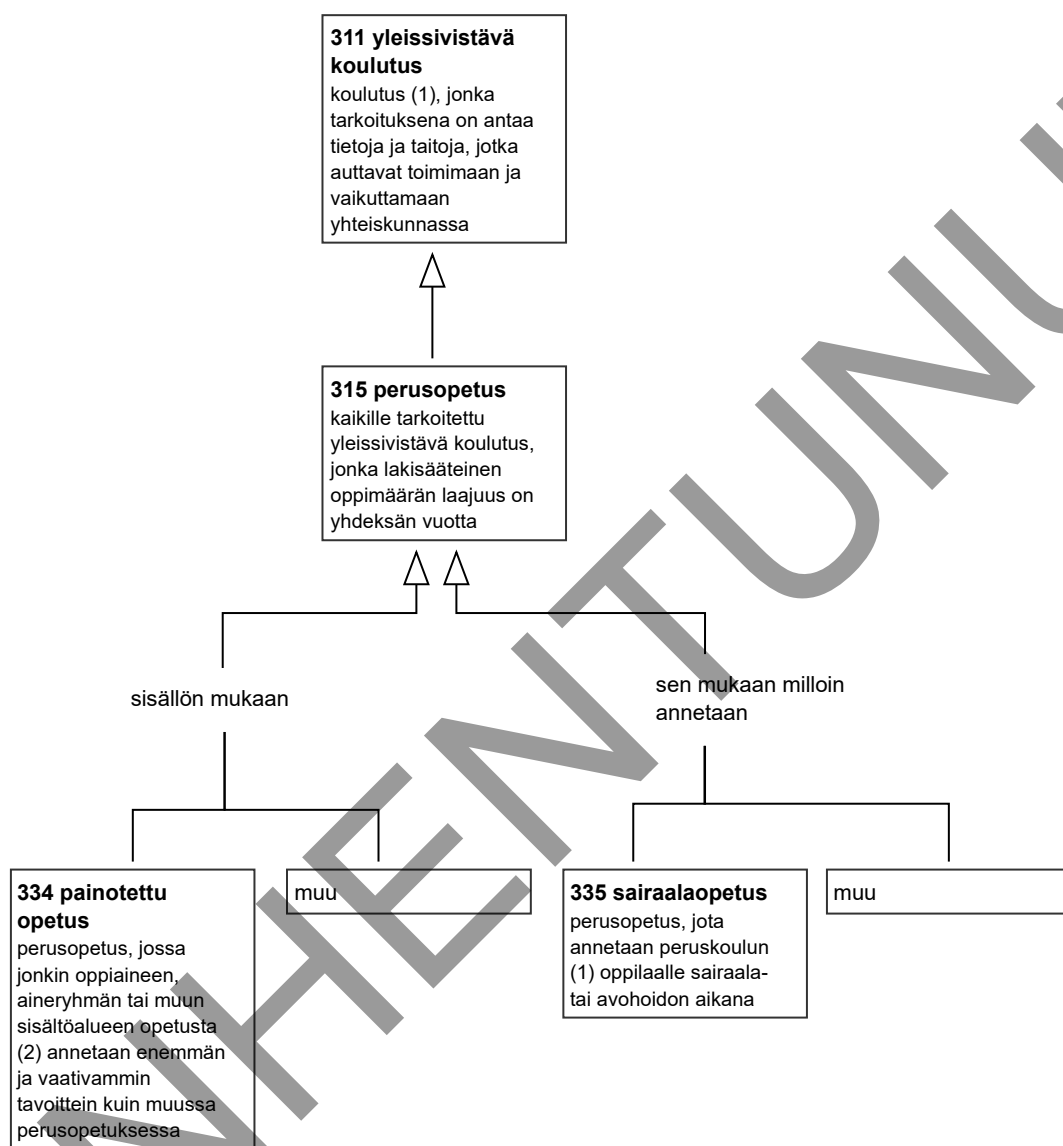
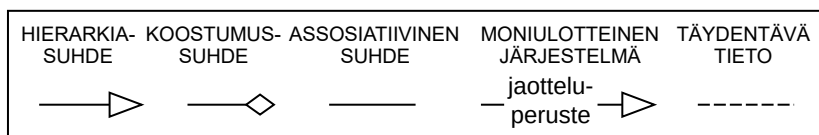
*perusopetus*, jota annetaan *peruskoulun (1) oppilaalle* sairaala- tai avohoidon aikana

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID437

Luokka: perusopetus

Käsittekaavio: *Perusopetuksen lajeja*



**Käsittekaavio 36.** Perusopetuksen lajeja.

## 6.2.4 Ammatillisen koulutuksen lajit (vuonna 2018 voimaan tulleen reformin jälkeen)

336

### ammatillinen tutkintokoulutus

määritelmä

ammatillisen osaamisen hankkimiseksi tarvittava *ammatillinen koulutus*, jonka tavoitteena on *ammatillisen tutkinnon*, ammatillisen *tutkinnon osan* tai ammatillisten tutkinnon osien suorittaminen

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1213

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsittekaaviot: *Koulutus (1) tutkintotavoitteisuuden, järjestäjän ja tavoitteen mukaan, Ammatillisen koulutuksen lajeja* ja *Tutkinnon suorittaminen ammatillisessa koulutuksessa*

337

### muu ammatillinen koulutus

määritelmä

*ammatillista osaamista syventävä tai täydentävä koulutus* tai *ammatilliseen tehtävään valmistava koulutus*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1218

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsittekaavio: *Ammatillisen koulutuksen lajeja*

338

### ammatillista osaamista syventävä tai täydentävä koulutus

määritelmä

*ammatillinen koulutus*, jonka tavoitteena ei ole *tutkinnon* tai *tutkinnon osan* suorittaminen ja joka syventää tai täydentää ammatillista osaamista

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1219

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsittekaavio: *Ammatillisen koulutuksen lajeja*

339

### ammatilliseen tehtävään valmistava koulutus

määritelmä

*ammatillinen koulutus*, jonka tavoitteena ei ole *tutkinnon* tai *tutkinnon osan* suorittaminen ja joka valmistaa ansio- ja liikennealantajan, lennonjohtajan tai kaupunkiraideliikenteen kuljettajien tehtäviin

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1220

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsittekaavio: *Ammatillisen koulutuksen lajeja*

340

<ammatillinen koulutus>

### valmentava koulutus

määritelmä

*ammatilliseen koulutukseen valmentava koulutus* tai *työhön ja itsenäiseen elämään valmentava koulutus*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1221

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsittekaaviot: *Koulutus (1) tutkintotavoitteisuuden, järjestäjän ja tavoitteen mukaan, Ammatillisen koulutuksen lajeja* ja *Tutkinnon suorittaminen ammatillisessa koulutuksessa*

341

**ammattilliseen koulutukseen valmentava koulutus; VALMA**

ei: † ammatilliseen peruskoulutukseen valmentava koulutus

määritelmä

*tutkintoon* johtamaton *ammattillinen koulutus*, joka antaa *opiskelijalle* valmiuksia *ammattilliseen tutkintokoulutukseen* hakemiseksi sekä vahvistaa opiskelijan edellytyksiä suorittaa *ammattillinen tutkinto*

huomautus

Ammatillisesta koulutuksesta annetun lain *531/2017* mukaan ammatillisen *koulutuksen järjestäjät* voivat järjestää tutkintoon johtamattomana *valmentavana koulutuksena* ammatilliseen koulutukseen valmentavaa koulutusta sekä *työhön ja itsenäiseen elämään valmentavaa koulutusta*.

Ennen ammatillista perusopetusta koskevan lain (*630/1998*) vuonna 2015 voimaantullutta muutosta koulutuksen järjestäjät saattoivat lain nojalla järjestää seuraavia ammatilliseen koulutukseen hakeutumista edistäviä *koulutuksia (2)*: *ammattilliseen peruskoulutukseen ohjaava ja valmistava koulutus*, *maahanmuuttajien ammatilliseen peruskoulutukseen valmistava koulutus*, *kotitalousopetus*, valmentava ja kuntouttava opetus ja ohjaus 1. (nk. valmentava I) sekä *oppisopimuskoulutuksen* ennakkokajakso. Elokuussa 2015 voimaan tulleen lakimuutoksen jälkeen nämä koulutukset (2) sisältyivät ammatilliseen peruskoulutukseen valmentavaan koulutukseen.

Ks. myös *hakeutuminen*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID861

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsittekaaviot: *Ammatillisen koulutuksen lajeja* ja *Tutkintoon johtamattomat koulutukset (2)*

342

**työhön ja itsenäiseen elämään valmentava koulutus; TELMA**

määritelmä

*tutkintoon* johtamaton *ammattillinen koulutus*, joka antaa sairauden tai vamman vuoksi *erityistä tukea (2)* tarvitsevalle *opiskelijalle* henkilökohtaisten tavoitteiden ja valmiuksien mukaista *opetusta (1)* ja ohjausta

huomautus

Ammatillista koulutuksesta annetun lain (*531/2017*) mukaan ammatillisen *koulutuksen järjestäjät* voivat järjestää tutkintoon johtamattomana *valmentavana koulutuksena ammatilliseen koulutukseen valmentavaa koulutusta* (aiempi nimitys ”ammattilliseen peruskoulutukseen valmentava koulutus”) sekä työhön ja itsenäiseen elämään valmentavaa koulutusta.

Työhön ja itsenäiseen elämään valmentava koulutus sisältää ennen elokuussa 2015 voimaan tullutta ammatillista perusopetusta koskevan lain (*630/1998*) muutosta järjestetyn työhön ja itsenäiseen elämään valmentavan ja kuntouttavan opetuksen ja ohjauksen (nk. valmentava II; ks. *vammaisten valmentava ja kuntouttava opetus ja ohjaus*).

Ammatillista perusopetusta koskevan lain (*630/1998*) elokuussa 2015 voimaan tulleen muutoksen mukaan ammatillisen *koulutuksen järjestäjät* saattoivat järjestää tutkintoon johtamattomana valmentavana koulutuksena ammatilliseen peruskoulutukseen valmentavaa koulutusta (nyk. ammatilliseen koulutukseen valmentava koulutus) sekä työhön ja itsenäiseen elämään valmentavaa koulutusta.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID862

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsittekaaviot: *Ammatillisen koulutuksen lajeja* ja *Tutkintoon johtamattomat koulutukset (2)*

343

### oppisopimus

määritelmä

*ammattillisen koulutuksen opiskelijan* ja työnantajan välinen kirjallinen sopimus, jonka perusteella järjestetään *oppisopimuskoulutusta*

huomautus

Oppisopimuksesta tulee ilmetä sopimuksen voimassaoloaika, sovellettava työaika ja opiskelijan palkkauksen perusteet. Oppisopimukseen tulee myös liittää *henkilökohtainen osaamisen kehittämissuunnitelma* siltä osin kuin suunnitelma koskee oppisopimuskoulutusta.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1430

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsitekaavio: *Ammattillisen koulutuksen lajeja*

344

### oppisopimuskoulutus

määritelmä

*ammattillinen koulutus*, joka järjestetään pääosin työpaikalla käytännön työtehtävien yhteydessä ja jossa *opiskelija* on työnantajaan työsopimussuhteessa, virkasuhteessa tai virkasuhteeseen verrattavassa julkisoikeudellisessa palvelussuhteessa tai toimii yrittäjänä

huomautus

Yrittäjälle voidaan järjestää oppisopimuskoulutusta omassa yrityksessään, jos ammatillisen *koulutuksen järjestäjä* ja yrittäjä siitä kirjallisesti sopivat.

Oppisopimuskoulutuksessa olevan *opiskelijan* viikoittaisen työajan tulee olla keskimäärin vähintään 25 tuntia.

Työpaikalla järjestettävää oppisopimuskoulutusta täydennetään muissa *oppimisympäristöissä* tapahtuvalla osaamisen hankkimisella.

Oppisopimuskoulutuksessa opiskelijan tulee olla 15 vuotta täyttänyt. Oppisopimuskoulutus perustuu *oppisopimukseen*.

Vrt. *koulutussopimus*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID483

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsitekaaviot: *Ammattillisen koulutuksen lajeja* ja *Ammattillisen koulutuksen lajeja ja muotoja (ennen vuoden 2017 reformia)*

345

### koulutussopimus

määritelmä

*koulutustoimijan* ja työpaikan välinen kirjallinen määräaikainen sopimus *opiskelijan* osaamisen hankkimisesta työpaikalla käytännön työtehtävien yhteydessä

huomautus

*Ammatillisessa koulutuksessa* koulutussopimukseen kuuluu, että opiskelija hankkii osaamista työpaikalla käytännön työtehtävien yhteydessä ilman, että on työsuhteessa työpaikkaan. *Yliopistoissa* koulutussopimuksia tehdään esimerkiksi lääkäreiden *erikoistumiskoulutuksen* suorittamiseksi kliinisessä ympäristössä. Yliopistojen sopimuksiin kuuluu, että opiskelija on työnantajaansa normaalissa työsuhteessa.

*Ammatillisessa tutkintokoulutuksessa* ja *valmentavassa koulutuksessa* koulutussopimus sovietaan *henkilökohtaisen osaamisen kehittämissuunnitelman* mukaisesti *tutkinnonosa-* tai koulutuksenosakohtaisesti. Koulutussopimukseen liitetään opiskelijan henkilökohtainen osaamisen kehittämissuunnitelma siltä osin kuin se koskee koulutussopimukseen perustuvaa *koulutusta (2)*.

Henkilökohtaisesta osaamisen kehittämissuunnitelmasta ilmenevät ne käytännön työtehtävät, joita tekemällä opiskelija voi saavuttaa tavoitteeksi asetetun osaamisen.

Vrt. *oppisopimus*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1232

Luokka: ammatillinen koulutus, korkeakoulut

Käsitekaavio: *Ammatillisen koulutuksen lajeja*

346

### ammattillisen osaamisen hankkimiseksi tarvittava koulutus

määritelmä

*ammattillinen koulutus*, jota *ammattillisen koulutuksen opiskelija* tarvitsee *tutkinnon perusteissa* tai *valmentavan koulutuksen perusteissa* edellytetyin osaamisen osoittamiseksi tai muun ammatillisen osaamisen hankkimiseksi

huomautus

Ammattillisen osaamisen hankkimiseksi tarvittava koulutus tarkoittaa kaikkea ammatillista koulutusta, jossa opiskelija hankkii häneltä puuttuvaa, *henkilökohtaisen osaamisen kehittämissuunnitelman* mukaista osaamista. Ammatillisen osaamisen hankkimiseksi tarvittava koulutus voi olla *ammattillista tutkintokoulutusta*, *valmentavaa koulutusta* tai jotakin muuta ammatillista koulutusta.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1302

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsitekaavio: *Ammattillisen koulutuksen lajeja*

347

### urheilijan ammatillinen koulutus

määritelmä

*ammattillinen koulutus*, jossa *opiskelijalle* tarjotaan *opiskelun* ohella mahdollisuus urheilulajiin valmentautumiseen

huomautus

Urheilijan ammatillista koulutusta järjestetään niissä *koulutusorganisaatioissa*, joilla on *erityinen koulutustehtävä* tällaisen *koulutuksen (1)* järjestämiseksi.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID485

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsitekaaviot: *Ammattillisen koulutuksen lajeja* ja *Ammattillisen koulutuksen lajeja ja muotoja (ennen vuoden 2017 reformia)*

348

### erityisopetuksena järjestettävä ammatillinen koulutus

määritelmä

*ammattillinen koulutus*, joka on tarkoitettu *erityisopetusta* tarvitseville *opiskelijoille*

huomautus

*Koulutuksen järjestäjällä* tulee olla *erityinen koulutustehtävä* erityisopetuksen järjestämiseen, jotta se voi suunnata *hakukohteita* erityisopetuksena järjestettäviksi. Myös koulutuksen järjestäjä, jolla ei ole erityistä koulutustehtävää erityisopetuksen järjestämiseen, voi järjestää ammatillista koulutusta erityisopetuksena erityistä tukea tarvitseville opiskelijoille.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID486

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsitekaaviot: *Ammattillisen koulutuksen lajeja* ja *Ammattillisen koulutuksen lajeja ja muotoja (ennen vuoden 2017 reformia)*

349

<ammattillinen koulutus>

### opiskeluvalmiuksia tukevat opinnot

määritelmä

osana *ammattillista tutkintokoulutusta* järjestettävät opinnot, joiden tarkoituksena on mahdollistaa *tutkinnon* tai *tutkinnon osan* suorittaminen tai ammatilliseen tutkintokoulutukseen osallistuminen ja *osaamisen osoittaminen näytössä* silloin, kun *opiskelijalla* ei ole riittäviä opiskeluvalmiuksia

huomautus

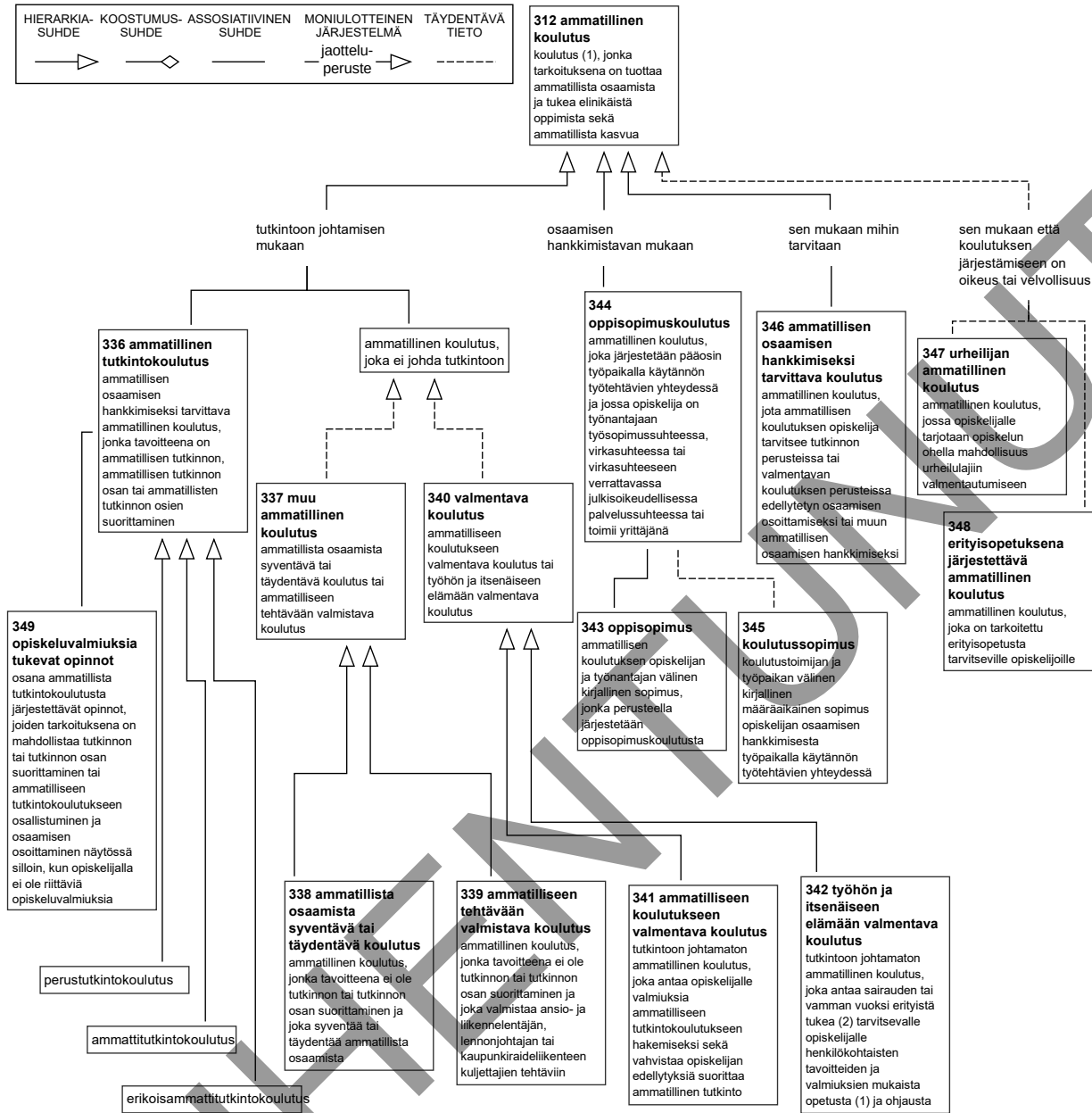
Opiskeluvalmiuksia tukevat opinnot perustuvat kunkin opiskelijan yksilöllisiin tarpeisiin.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1303

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsitekaavio: *Ammattillisen koulutuksen lajeja*





Käsittekaavio 37. Ammatillisen koulutuksen lajeja.

## 6.2.5 Ammatillisen koulutuksen lajit, järjestämismuodot ja -tavat (ennen vuonna 2018 voimaan tullutta reformia)

350

(vanhentunut)

### ammatillinen peruskoulutus

määritelmä

*ammatilliseen perustutkintoon* johtava tai valmistava *ammatillinen koulutus*

huomautus

Ammatillinen peruskoulutus antaa laaja-alaiset ammatilliset perusvalmiudet ja yleisen *jatko-opintokelpoisuuden (1) korkeakouluihin (1)*.

Ammatillista peruskoulutusta järjestävät esimerkiksi *ammatilliset oppilaitokset, ammatilliset erityisoppilaitokset* ja *kansanopistot*.

Ammatillisen koulutuksen vuonna 2018 voimaan tulleen reformin myötä vanhentunut käsite; tarkista mahdollinen siirtymäaika.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID481

Käsittekaavio: *Ammatillisen koulutuksen lajeja ja muotoja (ennen vuoden 2017 reformia)*

351

(vanhentunut)

### ammatillinen lisäkoulutus

määritelmä

*ammatillinen koulutus*, joka valmistaa *ammatti-* tai *erikoisammattitutkintoon*, tai ei *tutkintoon* valmistava ammatillinen jatko- ja *täydennyskoulutus*

huomautus

Ammatillinen ja erikoisammattitutkinto suoritetaan aina *näyttötutkintona*.

Ammatillisen koulutuksen vuonna 2018 voimaan tulleen reformin myötä vanhentunut käsite; tarkista mahdollinen siirtymäaika.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID482

Käsittekaavio: *Ammatillisen koulutuksen lajeja ja muotoja (ennen vuoden 2017 reformia)*

352

(vanhentunut)

### ammatillinen aikuiskoulutus

määritelmä

aikuisille suunnattu ja järjestetty *ammatillinen koulutus*

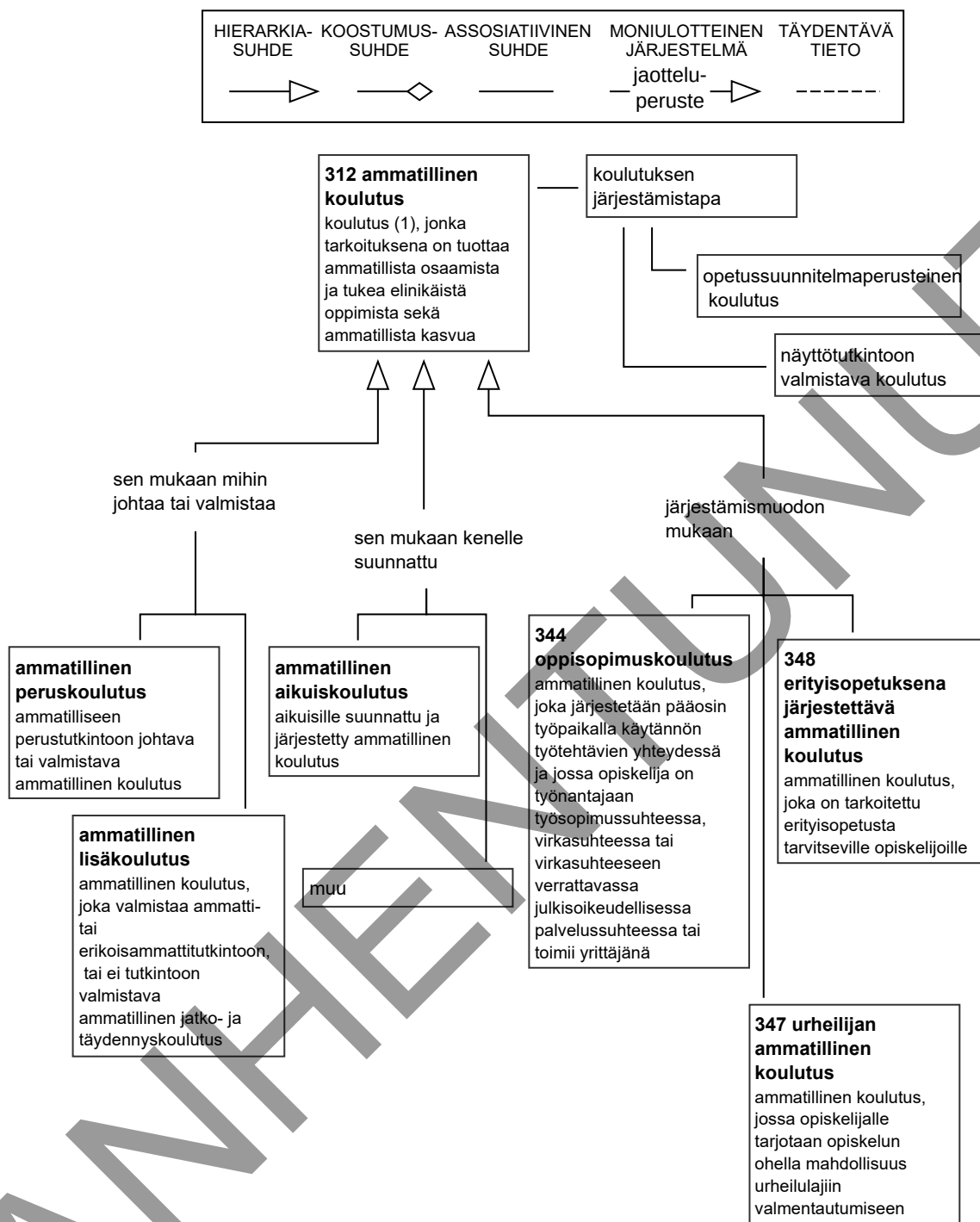
huomautus

Ammatillisessa aikuiskoulutuksessa voi suorittaa *ammatillisen perustutkinnon, ammattitutkinnon, erikoisammattitutkinnon* tai osan jostain tutkinnosta (ks. *tutkinnon osa*). Opintoja voi tehdä työn ohessa, *oppisopimuskoulutuksena, työvoimapoliittisena koulutuksena* tai *henkilöstökoulutuksena*.

Ammatillisen koulutuksen vuonna 2018 voimaan tulleen reformin myötä vanhentunut käsite; tarkista mahdollinen siirtymäaika.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID484

Käsittekaavio: *Ammatillisen koulutuksen lajeja ja muotoja (ennen vuoden 2017 reformia)*



Käsittekaavio 38. Ammatillisen koulutuksen lajeja ja muotoja (ennen vuoden 2017 reformia).

## 6.3 Koulutus (2)

353

### perusopetuksen lisäopetus; lisäopetus; 10. luokka; kymppiluokka

määritelmä

*lukuvuoden* kestävä vapaaehtoinen, yleissivistävä *koulutus (2)*, joka on tarkoitettu *perusopetuksen päättötodistuksen* samana tai edellisenä vuonna saaneille

huomautus

Perusopetuksen lisäopetuksen laajuus on vähintään 1100 tuntia.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID430

Luokka: perusopetus

Käsittekaavio: *Koulutus (2) -käsitteen alakäsitteitä*

354

### aikuisten perusopetus

määritelmä

*perusopetuksen päättötodistuksen* saamiseen tähtäävä *koulutus (2)*, joka on tarkoitettu oppivelvollisuusiän ylittäneille henkilöille, jotka eivät ole suorittaneet *perusopetuksen oppimäärää*

huomautus

Aikuisten perusopetuksessa oppivelvollisuusiän ylittäneillä henkilöillä on mahdollisuus myös täydentää perusopetuksen *tutkintoa* tai korottaa perusopetuksen *oppiaineiden* arvosanoja.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID479

Luokka: perusopetus

Käsittekaavio: *Koulutus (2) -käsitteen alakäsitteitä*

355

(vanhentunut)

### näyttötutkintoon valmistava koulutus

määritelmä

*koulutus (2)*, jonka aikana *tutkinnon suorittaja* hankkii riittävät valmiudet suorittaa *tutkinto* tai *tutkinnon osa näyttötutkintona*

huomautus

Ammatillisen koulutuksen vuonna 2018 voimaan tulleen reformin myötä vanhentunut käsite; tarkista mahdollinen siirtymäaika.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID474

Luokka: ammatillinen koulutus

356

### erilliset opinnot p/

määritelmä

*koulutus (2)*, joka suoritetaan *erillisen opiskeluoikeuden* perusteella

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID478

Luokka: korkeakoulut

Käsittekaavio: *Koulutus (2) -käsitteen alakäsitteitä*

357

**koulutuskokeilu**

sv utbildningsförsök

en education trial; education pilot; training trial (toisen asteen koulutus)  
rather than: educational trial

määritelmä

toiminta, jolla selvitetään *koulutuksen (2)*, *tutkinnon* tai *ammattillisen koulutuksen osaamisalan* toimivuutta ja sitä, miten se vastaa siihen kohdistuviin tarpeisiin tai vaatimuksiin

huomautus

Koulutuskokeilussa *koulutustoimijalle* voidaan myöntää *opetuksen järjestämislupa* tai *koulutuksen järjestämislupa* kyseessä olevan koulutuksen järjestämiseksi esimerkiksi muutaman *lukuvuoden* ajan.

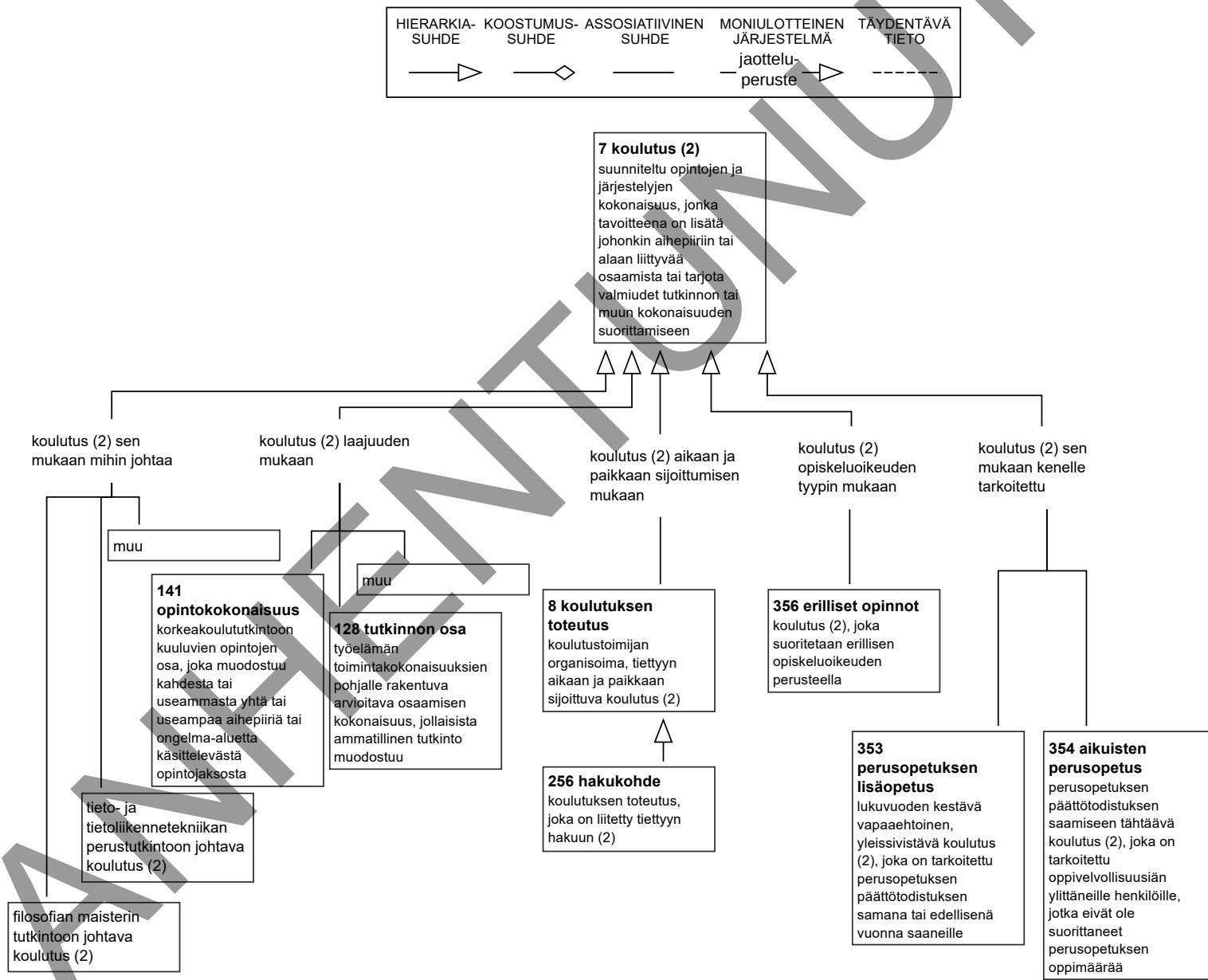
Englannin termit education trial ja education pilot ovat synonyymisia ilmauksia. Kuitenkin pääministeri Juha Sipilän hallitus (v. 2015- ) on ottanut käyttöön termin education pilot viitattaessa hallituksen kokeilukulttuurin mukaisiin, pienimuotoisiin ja lyhytkestoisiin koulutuskokeiluihin.

Termiä education trial voi käyttää kaikilla *koulutusasteilla*, termiä training trial puolestaan käytetään vain *toisen asteen koulutuksessa*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID480

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsittekaavio 39. Koulutus (2) -käsitteen alakäsitteitä.



### 6.3.1 Tutkintoon johtamattomat koulutukset (2)

358

**valmistava koulutus maahanmuuttajille;**  
**valmentava koulutus maahanmuuttajille** (ammattikorkeakoulut)

määritelmä

*koulutus (2)*, jota järjestetään maahanmuuttajille ja jonka tarkoituksena on antaa *oppijalle* kielelliset ja muut tarvittavat valmiudet *perusopetukseen* tai *tutkintoon* johtavaan *koulutukseen (1)* siirtymistä varten

huomautus

Valmistavaa koulutusta ovat maahanmuuttajien *perusopetukseen* valmistava koulutus (2), *lukio-koulutukseen valmistava koulutus*, *ammattilliseen peruskoulutukseen valmentava koulutus* ja *ammattikorkeakoulututkintoon* johtavaan koulutukseen (1) valmentava koulutus (2).

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID468

Luokka: perusopetus, lukiokoulutus, ammatillinen koulutus, korkeakoulut

Käsittekaavio: [Tutkintoon johtamattomat koulutukset \(2\)](#)

359

**lukiokoulutukseen valmistava koulutus**

ei: † maahanmuuttajien ja vieraskielisten lukiokoulutukseen valmistava koulutus

määritelmä

*koulutus (2)*, jota järjestetään maahanmuuttajille ja vieraskielisille ja jonka tarkoituksena on antaa *oppijalle* kielelliset ja muut tarvittavat valmiudet *lukiokoulutukseen* siirtymistä varten

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID469

Luokka: lukiokoulutus

Käsittekaavio: [Tutkintoon johtamattomat koulutukset \(2\)](#)

360

**aikuisten maahanmuuttajien luku- ja kirjoitustaidon koulutus**

määritelmä

*koulutus (2)*, jota järjestetään oppivelvollisuusiän ylittäneille maahanmuuttajille ja jonka tarkoituksena on, että *oppija* saavuttaa suomen tai ruotsin kielen suulliset ja kirjalliset perustaidot

huomautus

Luku- ja kirjoitustaidon koulutus on tarkoitettu oppijoille, jotka eivät osaa lukea millään kielellä tai osaavat lukea muulla kuin latinalaisella kirjaimistolla, mutta lukutaito ei ole riittävä tietoyhteiskunnan vaatimusten näkökulmasta.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID471

Käsittekaavio: [Tutkintoon johtamattomat koulutukset \(2\)](#)

361

**aikuisten maahanmuuttajien kotoutumiskoulutus**

määritelmä

*koulutus (2)*, jota järjestetään oppivelvollisuusiän ylittäneille maahanmuuttajille ja jonka tarkoituksena on antaa *oppijalle* sellaiset kielelliset, yhteiskunnalliset, kulttuuriset ja elämänhallintaan liittyvät valmiudet, että hän pystyy selviytymään uuden ympäristönsä jokapäiväisen elämän tilanteissa, toimimaan työelämässä ja hakeutumaan jatko-opintoihin

huomautus

Ne maahanmuuttajat, jotka ovat saavuttaneet *aikuisten maahanmuuttajien luku- ja kirjoitustaidon koulutuksen* tavoitteet, voivat jatkaa opintojaan esimerkiksi kotoutumiskoulutuksessa.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID47

Käsittekaavio: [Tutkintoon johtamattomat koulutukset \(2\)](#)

362

<korkeakoulut>

**erikoistumiskoulutus**

ei: † erikoistumisopinnot *pl*

sv specialiseringsutbildning; specialiseringsstudier *pl*

en professional specialisation education; specialist education; specialist training (lääketieteen koulutukset)

määritelmä

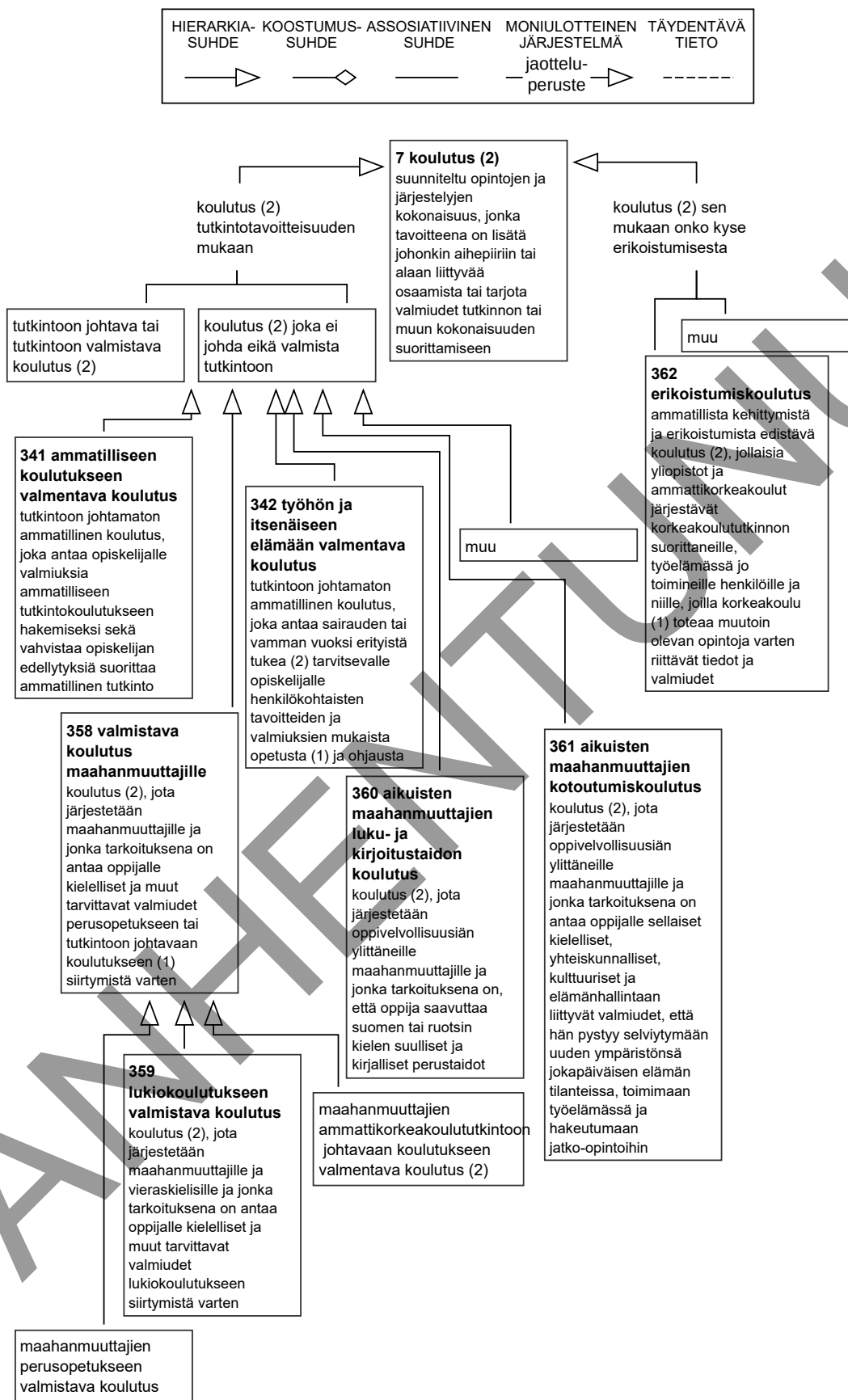
ammattillista kehittymistä ja erikoistumista edistävä *koulutus (2)*, jollaisia *yliopistot* ja *ammattikorkeakoulut* järjestävät *korkeakoulututkinnon* suorittaneille, työelämässä jo toimineille henkilöille ja niille, joilla *korkeakoulu (1)* toteaa muutoin olevan opintoja varten riittävät tiedot ja valmiudet

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID477

Käsitteekaavio: *Tutkintoon johtamattomat koulutukset (2)*





**Käsitekaavio 40.** Tutkintoon johtamattomat koulutukset (2).

### 6.3.1.1 Ennen vuotta 2015 järjestettyjä tutkintoon johtamattomia, ammatilliseen koulutukseen hakeutumista edistäviä koulutuksia (2)

363

(vanhentunut)

**ammatilliseen peruskoulutukseen ohjaava ja valmistava koulutus; ammattistartti**

määritelmä

*koulutus (2)*, jonka tavoitteena on täydentää *oppijan* valmiuksia hakeutua *ammatilliseen perustutkintoon* johtavaan koulutukseen (2) sekä tukea ja vahvistaa oppijan edellytyksiä suorittaa ammatillinen perustutkinto

huomautus

*Ammatilliseen koulutukseen* ohjaavan ja valmistavan koulutuksen tavoitteena on tarjota *opiskelijalle ammatillisessa peruskoulutuksessa* tarvittavat perustiedot ja -taidot ja yksilöllistä tukea vastuulliseksi ja tasapainoiseksi ihmiseksi ja aktiiviseksi yhteiskunnan jäseneksi kehittymiseen.

Ammatilliseen koulutukseen ohjaavaa ja valmistavaa koulutusta voidaan järjestää esimerkiksi opiskelijoille, joilla on heikko *perusopetuksen päättötodistuksen* keskiarvo tai joilla ei ole riittäviä valmiuksia ammatilliseen koulutukseen *hakeutumiseen* tai opinnoista suoriutumiseen. Kohderyhmään voivat lukeutua muun muassa maahanmuuttajat ja vammaiset.

Ennen elokuussa 2015 voimaan tullutta muutosta lakiin *630/1998 koulutuksen järjestäjät* saattoivat lain nojalla järjestää seuraavia ammatilliseen koulutukseen hakeutumista edistäviä koulutuksia (2): ammatilliseen peruskoulutukseen ohjaava ja valmistava koulutus, *maahanmuuttajien ammatilliseen peruskoulutukseen valmistava koulutus*, *kotitalousopetus*, *vammaisten valmentava ja kuntouttava opetus ja ohjaus* 1. (ammatilliseen peruskoulutukseen valmentava ja kuntouttava opetus ja ohjaus eli nk. valmentava I) sekä *oppisopimuskoulutuksen* ennakkokajako. Elokuussa 2015 voimaan tulleen lakimuutoksen jälkeen nämä koulutukset (2) sisältyivät ammatilliseen peruskoulutukseen valmentavaan koulutukseen (jonka nimi muuttui ammatillisesta koulutuksesta annetun lain *531/2017* myötä *ammatilliseen koulutukseen valmentavaksi koulutukseksi*).

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID476

364

(vanhentunut)

**maahanmuuttajien ammatilliseen peruskoulutukseen valmistava koulutus**

määritelmä

*koulutus (2)*, jota järjestetään maahanmuuttajille ja jonka tarkoituksena on antaa *oppijalle* kielelliset ja muut tarvittavat valmiudet *ammatilliseen peruskoulutukseen* siirtymistä varten

huomautus

Ennen elokuussa 2015 voimaan tullutta muutosta lakiin *630/1998 koulutuksen järjestäjät* saattoivat lain nojalla järjestää seuraavia *ammatilliseen koulutukseen* hakeutumista edistäviä koulutuksia (2): *ammatilliseen peruskoulutukseen ohjaava ja valmistava koulutus*, maahanmuuttajien ammatilliseen peruskoulutukseen valmistava koulutus, *kotitalousopetus*, ammatilliseen peruskoulutukseen valmentava ja kuntouttava opetus ja ohjaus (nk. valmentava I; ks. *vammaisten valmentava ja kuntouttava opetus ja ohjaus*) sekä *oppisopimuskoulutuksen* ennakkokajako. Elokuussa 2015 voimaan tulleen lakimuutoksen jälkeen nämä koulutukset (2) sisältyivät ammatilliseen peruskoulutukseen valmentavaan koulutukseen (jonka nimi muuttui ammatillisesta koulutuksesta annetun lain *531/2017* myötä *ammatilliseen koulutukseen valmentavaksi koulutukseksi*).

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID470

365

(vanhentunut)

<ammattillinen peruskoulutus>

### **kotitalousopetus**

määritelmä

*tutkintoon* johtamaton *koulutus (2)*, jonka tavoitteena on antaa *oppijalle* kotitalouden hoitamisessa sekä hyvinvoinnin edistämiseksi tarvittavia käytännön tietoja ja taitoja

huomautus

Tässä määritelty kotitalousopetus ei tarkoita *perusopetuksen* kotitalous-*oppiainetta*.

Ennen elokuussa 2015 voimaan tullutta muutosta lakiin *630/1998 koulutuksen järjestäjät* saattoivat lain nojalla järjestää seuraavia *ammattilliseen koulutukseen hakeutumista* edistäviä koulutuksia (2): *ammattilliseen peruskoulutukseen ohjaava ja valmistava koulutus*, *maahanmuuttajien ammatilliseen peruskoulutukseen valmistava koulutus*, kotitalousopetus, ammatilliseen peruskoulutukseen valmentava ja kuntouttava opetus ja ohjaus (nk. valmentava I; ks. *vammaisten valmentava ja kuntouttava opetus ja ohjaus*) sekä *oppisopimuskoulutuksen* ennakkopakso. Elokuussa 2015 voimaan tulleen lakimuutoksen jälkeen nämä koulutukset (2) sisältyivät ammatilliseen peruskoulutukseen valmentavaan koulutukseen (jonka nimi muuttui ammatillisesta koulutuksesta annetun lain *531/2017* myötä *ammattilliseen koulutukseen valmentavaksi koulutukseksi*).

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID467

Luokka: ammatillinen koulutus

366

(vanhentunut)

### **vammaisten valmentava ja kuntouttava opetus ja ohjaus**

määritelmä

*opetus (1)* ja ohjaus, joiden tarkoituksena on täydentää *oppijan* valmiuksia hakeutua *ammattilliseen perustutkintoon* johtavaan *koulutukseen (2)* sekä tukea ja vahvistaa oppijan edellytyksiä suorittaa ammatillinen perustutkinto, tai joiden tarkoituksena on antaa *erityistä tukea (2)* runsaasti tarvitsevalle oppijalle lisää valmiuksia, mahdollisuuksia ja edellytyksiä *ammattilliseen peruskoulutukseen*, työhön ja itsenäiseen elämään

huomautus

Vammaisten valmentava ja kuntouttava opetus ja ohjaus on vammaisille *opiskelijoille* järjestettävää *tutkintoon* johtamatonta *koulutusta (2)*. Se voi olla ammatilliseen peruskoulutukseen valmentavaa ja kuntouttavaa opetusta ja ohjausta (nk. valmentava I) tai työhön ja itsenäiseen elämään valmentavaa ja kuntouttavaa opetusta ja ohjausta ( nk. valmentava II).

Ennen elokuussa 2015 voimaan tullutta muutosta lakiin *630/1998 koulutuksen järjestäjät* saattoivat lain nojalla järjestää seuraavia *ammattilliseen koulutukseen hakeutumista* edistäviä koulutuksia (2): *ammattilliseen peruskoulutukseen ohjaava ja valmistava koulutus*, *maahanmuuttajien ammatilliseen peruskoulutukseen valmistava koulutus*, *kotitalousopetus*, ammatilliseen peruskoulutukseen valmentava ja kuntouttava opetus ja ohjaus (nk. valmentava I) sekä *oppisopimuskoulutuksen* ennakkopakso. Elokuussa 2015 voimaan tulleen lakimuutoksen jälkeen nämä koulutukset (2) sisältyivät ammatilliseen peruskoulutukseen valmentavaan koulutukseen (jonka nimi muuttui ammatillisesta koulutuksesta annetun lain *531/2017* myötä *ammattilliseen koulutukseen valmentavaksi koulutukseksi*).

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID475

## 6.4 Opiskeluoikeuteen liittyviä toimenpiteitä

367

### opiskeluoikeus; opinto-oikeus; opiskelupaikka

sv studierätt; studieplats (opiskelupaikasta)  
inte: examensrätt

en right to study (Helsingin yliopisto); student place (opiskelupaikasta)  
rather than: study right  
not: study entitlement

määritelmä

oikeus suorittaa *tutkinto* tai osallistua *koulutukseen (2)* tai *opetukseen (1)*

huomautus

Yliopistolaissa ja ammattikorkeakoululaissa säädellään tutkintoon johtavia opiskeluoikeuksia. Yliopistolain ja ammattikorkeakoululain mukaan opiskeluoikeuden määritelmä on siis yllä annettua suppeampi: opiskeluoikeudella tarkoitetaan nimenomaan oikeutta suorittaa tutkinto (ei oikeutta osallistua koulutukseen (2) tai opetukseen (1)).

*Ammatillisessa koulutuksessa* opiskeluoikeus syntyy, kun ammatillisen *koulutuksen järjestäjä* ottaa *hakijan opiskelijaksi*. Opiskeluoikeus alkaa *koulutuksen järjestäjän* päättämänä ajankohdana.

Termin opiskeluoikeus käyttöyhteydessä täytyy erikseen tarkentaa, onko kyse tutkintoonjohtavasta oikeudesta vai oikeudesta osallistua koulutukseen (2) tai opetukseen (1).

Termit opiskeluoikeus ja opiskelupaikka ovat (ainakin lähes) synonyymeja, mutta niillä on hiukan eri käyttökontekstit. Esimerkiksi puhutaan *opiskelupaikan vastaanotosta* eikä opiskeluoikeuden vastaanotosta.

Ruotsin termiä examensrätt käytetään joskus virheellisesti viittaamaan opiskeluoikeuteen, vaikka se merkitsee tutkinnon myöntämislupaa.

Englannin termi study place sisältää myös viittauksen fyysiseen paikkaan, joten sen käyttöä ei suositella suomen opiskelupaikka-termin vastineena.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID487

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsittekaaviot: *Opiskeluoikeuteen liittyviä toimenpiteitä*, *Korkeakoulun opiskelijarekisterin päivämääriä* ja *Opiskelun keskeytyminen*

368

### opiskeluoikeuden tila

sv studierättens status

en status of the right to study  
not: study entitlement status

määritelmä

*oppijan opiskeluoikeudelle* tietojärjestelmään määritetty tila

huomautus

Opiskeluoikeuden tiloja ovat aktiivinen, optio, päättynyt, passivoitu ja luopunut. Tilaa "aktiivinen" tarkennetaan *lukukausi-ilmoittautumisen tila* -tiedolla.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID488

Käsittekaavio: *Opiskeluoikeuteen liittyviä toimenpiteitä*

369

### opiskeluoikeuden peruuttaminen

sv indragning av studierätten  
en revocation of the right to study

määritelmä

*koulutusorganisaation* tai *koulutuksen järjestäjän* toimenpide, jolla soveltumattomaksi osoittautuneen *opiskelijan opiskeluoikeus* peruutetaan

huomautus

Opiskeluoikeuden peruuttaminen voi tulla kysymykseen *koulutuksessa (2)*, johon liittyy alaikäisten turvallisuutta, potilas- tai asiakasturvallisuutta taikka liikenteen turvallisuutta koskevia vaatimuksia. Pehttps://www.finlex.fi/fi/laki/kaannokset/2003/en20030424.pdf ruuttaminen voidaan tehdä esimerkiksi, jos opiskelija on vaarantamalla toistuvasti tai vakavasti toisen henkilön terveyden tai turvallisuuden osoittanut ilmeisen soveltumattomaksi toimimaan koulutukseen (2) liittyvissä käytännön tehtävissä tai jos hän on terveydentilansa vuoksi soveltumaton.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID489

Käsittekaaviot: *Opiskeluoikeuteen liittyviä toimenpiteitä* ja *Opiskelun keskeytyminen*

370

### opiskeluoikeuden menettäminen

sv förlust av studierätten  
en forfeiture of the right to study

määritelmä

*koulutuksen järjestäjän* toimenpide, joka seuraa säännösten noudattamatta jättämisestä ja jossa *opiskelija* menettää *opiskeluoikeutensa*

huomautus

Opiskelija voi menettää *opiskeluoikeutensa* esimerkiksi mikäli hän on laiminlyönyt yliopistolain mukaisen ilmoittautumisvelvollisuuden (ks. *opiskelijaksi ilmoittautuminen (1)*) tai ei ole suorittanut opintojaan säädetyssä ajassa.

Menetetty opiskeluoikeus on mahdollista saada takaisin.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID490

Käsittekaaviot: *Opiskeluoikeuteen liittyviä toimenpiteitä* ja *Opiskelun keskeytyminen*

371

### opiskeluoikeuden palauttaminen

sv återställande n av studierätten  
en reinstatement of the right to study (peruutetun opiskeluoikeuden palauttamisesta);  
~ readmission (menetetyn opiskeluoikeuden palauttamisesta)

määritelmä

*koulutusorganisaation* tai *koulutuksen järjestäjän* päätös, jolla *opiskelijan* peruutettu *opiskeluoikeus* palautetaan

huomautus

Peruutettu opiskeluoikeus (ks. *opiskeluoikeuden peruuttaminen*) tulee palauttaa, jos *opiskelija* osoittaa, ettei opiskeluoikeuden peruuttamisen aiheuttaneita syitä enää ole.

Termillä opiskeluoikeuden palauttaminen viitataan joskus myös menetetyn opiskeluoikeuden (ks. *opiskeluoikeuden menettäminen*) takaisin antamiseen, vaikka yliopistolaissa sillä tarkoitetaan nimenomaan peruutetun opiskeluoikeuden palauttamista.

Englanniksi (peruutetun) opiskeluoikeuden palauttamisesta käytetään termiä reinstatement of the right to study (esimerkiksi *yliopistolain 558/2009 englanninkielisessä käännöksessä*). Menetetyn opiskeluoikeuden takaisin hakemisesta puolestaan käytetään epävirallisesti termiä reapplication ja menetetyn opiskeluoikeuden palauttamisesta termiä readmission.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID491

Käsittekaavio: *Opiskeluoikeuteen liittyviä toimenpiteitä*

372

**suoritusajan pidennys** (lukiokoulutus); **opiskeluoroikeuden jatkaminen** (korkeakoulut)

sv förlängning av studierätt (korkeakoulut); förlängning av studietid (korkeakoulut);  
~ fortsatt studierätt (korkeakoulut)

en extension of the right to study

määritelmä

*koulutusorganisaation* toimenpide, jolla opintojen suorittamisen sallittua kestoa tai *opiskeluoroikeuden* kestoa jatketaan *opiskelijan* hakemuksesta

huomautus

*Lukiokoulutuksessa* suoritusajan pidennys voi tulla kysymykseen, mikäli opiskelija käyttää opintoihinsa yli neljä vuotta. Opiskelijan on esitettävä koulutusorganisaatiolle suunnitelma tulevista opinnoistaan.

*Korkeakoulutuksessa* opiskelijan on opiskeluoroikeuden jatkamista koskevan hakemuksen yhteydessä esitettävä suunnitelma opintojen loppuun saattamisesta. Opiskeluoroikeutta voidaan jatkaa, mikäli opiskelijalla on suunnitelman perusteella mahdollisuus saattaa opintonsa loppuun kohtuullisessa ajassa. Yliopistolain (558/2009) mukaan opiskeluoroikeutta voidaan *korkeakoulussa (1)* jatkaa korkeintaan kaksi vuotta tavoiteaikaa pidemmäksi.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID892

Luokka: lukiokoulutus, korkeakoulut

Käsittekaavio: *Opiskeluoroikeuteen liittyviä toimenpiteitä*

373

**ensisijainen opiskeluoroikeus**

sv primär studierätt

en primary right to study

määritelmä

useasta yhdessä *korkeakoulussa (1)* samaan aikaan voimassaolevasta *opiskeluoroikeudesta* se, jonka *opiskelija* ilmoittaa ensisijaiseksi

huomautus

Eri tavoitetutkintoihin tähtäävistä, samassa korkeakoulussa (1) samaan aikaan voimassaolevista opiskeluoroikeuksista vain yksi voi kunakin ajanjaksona olla ensisijainen.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID493

Käsittekaavio: *Opiskeluoroikeuteen liittyviä toimenpiteitä*

374

**erillinen opiskeluoroikeus; erillinen opinto-oroikeus**

sv separat studierätt

en non-degree right to study; right to complete non-degree studies

not: separate non-degree right to study

määritelmä

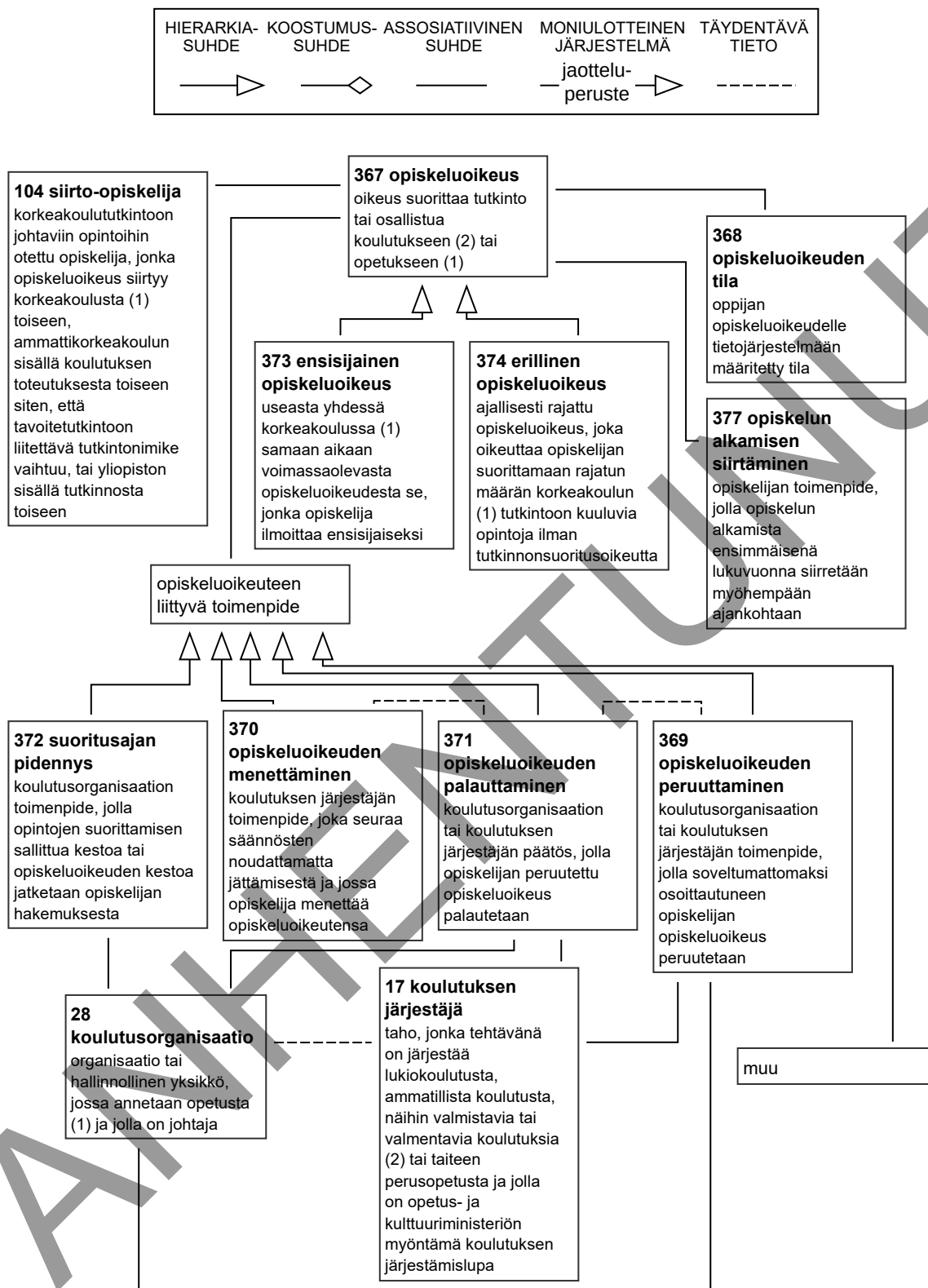
ajallisesti rajattu *opiskeluoroikeus*, joka oikeuttaa *opiskelijan* suorittamaan rajatun määrän *korkeakoulun (1) tutkintoon* kuuluvia opintoja ilman tutkinnonsuoritusoroikeutta

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID494

Luokka: korkeakoulut

Käsittekaavio: *Opiskeluoroikeuteen liittyviä toimenpiteitä*



Käsittekaavio 41. Opiskelu-oikeuteen liittyviä toimenpiteitä.



## 6.4.1 Ilmoittautuminen

375

### oppilaaksi ilmoittautuminen

määritelmä

toimenpide, jolla *oppilasvalintaa* käyttävään *esi-* tai *perusopetukseen* hyväksytty *oppilas* ilmoittaa, aikooko hän osallistua *opetukseen (1)*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID495

Käsittekaavio: *Ilmoittautumiskäsitteitä*

376

### opiskelijaksi ilmoittautuminen (1)

ei: † kirjoittautuminen

sv anmäling

inte: inskrivning (1)

en enrolment

not: registration (2)

määritelmä

toimenpide, jolla *opiskelupaikan* vastaanottanut *hakija* ilmaisee *korkeakoululle (1)* aloittavansa *opiskelun*, minkä jälkeen hänet merkitään korkeakoulun (1) opiskelijarekisteriin *opiskelijaksi*

huomautus

Henkilön on tehtävä opiskelijaksi ilmoittautuminen (1), kun hän saa uuden *opiskeluoikeuden*.

Opiskelijaksi ilmoittautumisen (1) yhteydessä korkeakouluopiskelija tekee *lukuvuosi-ilmoittautumisen* läsnä olevaksi tai, mikäli laissa määritellyt ehdot täyttyvät, poissa olevaksi. Poissaolon syistä säädetään yliopistolaissa (558/2009) ja ammattikorkeakoululaissa (932/2014).

Mikäli opiskelijalla ei ole aiempia opiskeluoikeuksia, opiskelijaksi ilmoittautumisen (1) tuloksena tapahtuu *kirjoilletulo*.

Englannin registration-termiä käytetään ilmoittautumisesta *lukuvuosille* tai *lukukausille* (ks. *lukuvuosi-ilmoittautuminen* ja *lukukausi-ilmoittautuminen*), kun taas opiskelijaksi ilmoittautuminen (1), engl. enrolment, tehdään vain kerran, opintojen alussa.

Ks. myös *opiskelupaikan vastaanotto*.

Myös *vapaassa sivistystyössä* käytetään termiä opiskelijaksi ilmoittautuminen, mutta sillä viitataan eri käsitteeseen; ks. *opetukseen ilmoittautuminen*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID496

Luokka: korkeakoulut

Käsittekaavio: *Ilmoittautumiskäsitteitä*

377

### opiskelun alkamisen siirtäminen

sv skjuta upp *verb* studiestarten

en deferral of the start of studies; postponement of the start of studies

määritelmä

*opiskelijan* toimenpide, jolla *opiskelun* alkamista ensimmäisenä *lukuvuonna* siirretään myöhempään ajankohtaan

huomautus

Opiskelun alkamisen siirtäminen on mahdollista ainoastaan laissa säädettyistä syistä.

Opiskelun alkamisen siirtäminen tapahtuu ilmoittautumalla ensimmäiseksi lukuvuodeksi - tai poikkeuksellisesti ensimmäiseksi *lukukaudeksi* - poissa olevaksi (ks. *lukukausi-ilmoittautuminen*).

Vrt. *poissaoleva opiskelija*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID492

Luokka: korkeakoulut

Käsittekaaviot: *Opiskeluoikeuteen liittyviä toimenpiteitä* ja *Ilmoittautumiskäsitteitä*



378

<korkeakoulut>

**kirjoilletulo**

sv inskrivning (2); inskrivning i matrikeln (historiallinen, juhlallinen)

en entry into the student register

määritelmä

henkilön ensimmäinen kirjaaminen *korkeakoulun (1)* opiskelijarekisteriin *tutkintoon* johtavien opintojen aloittamisen yhteydessä

huomautus

Ks. myös *opiskelijaksi ilmoittautuminen (1)*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID500

Luokka: korkeakoulut

Käsittekaaviot: *Ilmoittautumiskäsitteitä* ja *Korkeakoulun opiskelijarekisterin päivämääriä*

379

**lukuvuosi-ilmoittautuminen**

mieluummin kuin: läsnäoloilmoittautuminen (1)

sv läsårsanmälan /FI/

en registration for the academic year

rather than: annual registration

määritelmä

kokonaisuus, joka muodostuu tietyn *lukuvuoden lukukausia* koskevista *lukukausi-ilmoittautumisista*

huomautus

*Opiskelijan* velvollisuudesta ilmoittautua joka lukuvuosi säädetään yliopistolaissa (558/2009) ja ammattikorkeakoululaissa (932/2014).

Lukuvuosi-ilmoittautumisella opiskelija voi ilmoittautua lukuvuoden lukukausiksi läsnä [olevaksi tai, mikäli laissa mainitut ehdot täyttyvät, poissaolevaksi. Poissaolon syistä säädetään yliopistolaissa ja ammattikorkeakoululaissa.

Lukuvuosi-ilmoittautuminen voi kohdistua *korkeakouluun (1)* tai tiettyyn *opiskeluoikeuteen*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID883

Luokka: korkeakoulut

Käsittekaavio: *Ilmoittautumiskäsitteitä*

380

**lukukausi-ilmoittautuminen**

mieluummin kuin: läsnäoloilmoittautuminen (2)

sv terminsanmälan

en registration for the academic term

määritelmä

toimenpide, jolla *opiskelija* ilmoittaa olevansa läsnä tai poissa tietyn *lukukauden* ajan

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID497

Luokka: korkeakoulut

Käsittekaaviot: *Ilmoittautumiskäsitteitä* ja *Korkeakoulun opiskelijarekisterin päivämääriä*

381

**lukukausi-ilmoittautumisen tila; ~ lukuvuosi-ilmoittautumisen tila**

määritelmä

*opiskelijan lukukausi-ilmoittautumiselle* tietojärjestelmään määritetty tila

huomautus

Lukukausi-ilmoittautumisen tila liittyy tarkentavana tietona *opiskeluoikeuden tilaan* ”aktiivinen”.

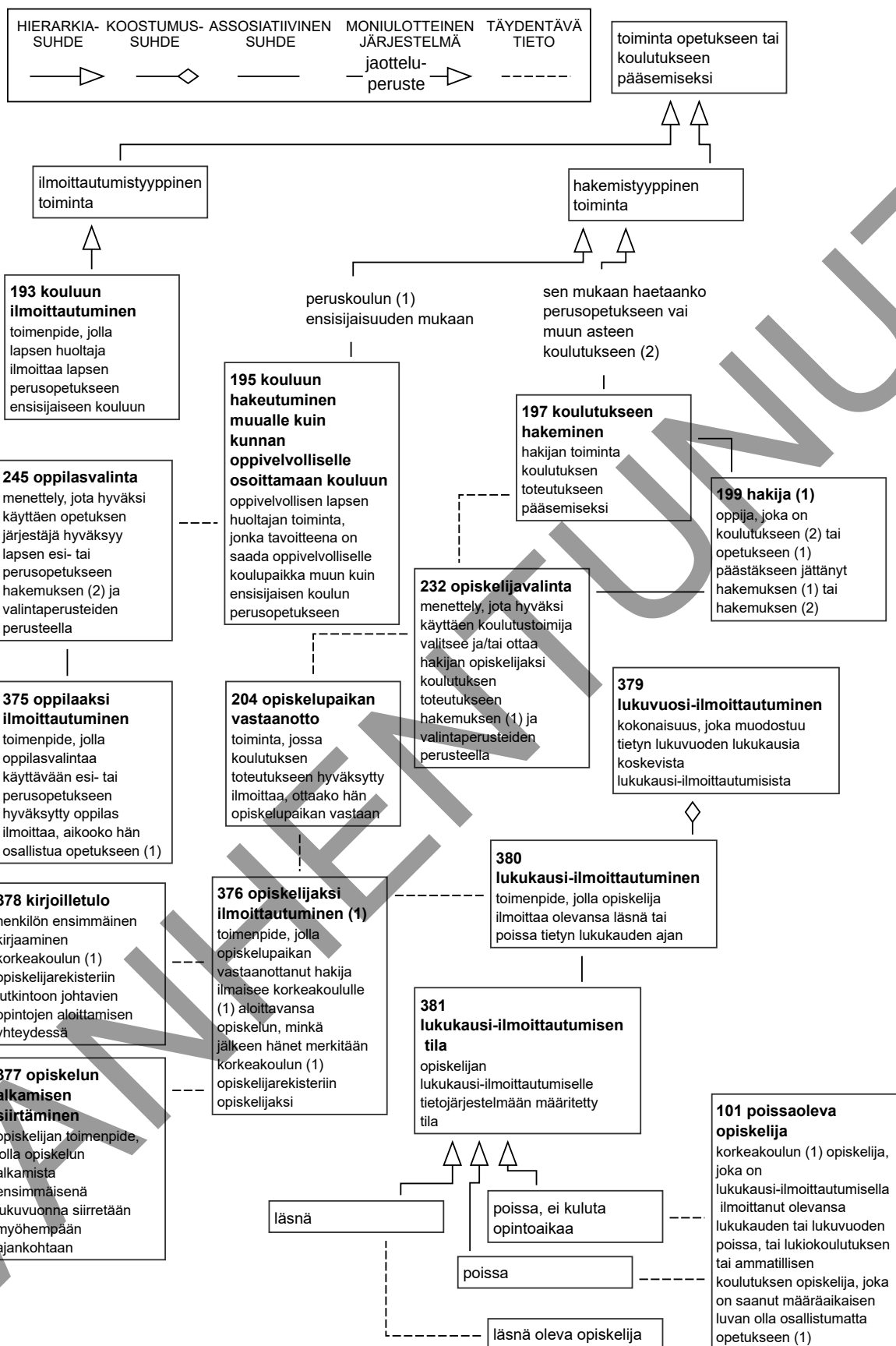
Lukukausi-ilmoittautumisen tiloja ovat ”läsnä”, ”poissa” ja ”poissa, ei kuluta opintoaikaa”.

Lukuvuosi-ilmoittautumisen tila muodostuu tietyn *lukuvuoden* lukukausi-ilmoittautumisten tilatiedoista.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID884

Luokka: korkeakoulut

Käsitteekaavio: *Ilmoittautumiskäsitteitä*



Käsitekaavio 42. Ilmoittautumiskäsitteitä.

382

<korkeakoulut>

**kirjoilletulopäivämäärä; kirjoihintulopäivämäärä**

sv inskrivningsdatum *n*

en date of entry into the student register

määritelmä

päivämäärä, jona *opiskelijan kirjoilletulo* on opiskelijarekisterin merkinnän mukaan tapahtunut

huomautus

Käsite kirjoilletulopäivämäärä on eri kuin käsite *opiskeluoikeuden alkamispäivämäärä*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID501

Käsitekaavio: *Korkeakoulun opiskelijarekisterin päivämääriä*

383

**lukukausi-ilmoittautumispäivämäärä; ~ lukuvuosi-ilmoittautumispäivämäärä**

sv datum *n* för terminsanmälan

en date of registration for the academic term; ~ date of registration for the academic year

not: enrolment date

määritelmä

päivämäärä, jona *opiskelija* on opiskelijarekisterin merkinnän mukaan tehnyt *lukukausi-ilmoittautumisen*

huomautus

Tietojärjestelmiin merkitään hienomman jaon mukainen tieto eli tieto lukukausi-ilmoittautumisesta. Lukuvuosi-ilmoittautumispäivämäärä päätellään lukukausi-ilmoittautumispäivämääristä. Lukuvuosi-ilmoittautumispäivämäärä on siis päivämäärä, jona opiskelija on opiskelijarekisterin merkinnän mukaan tehnyt tiettyyn *lukuvuoteen* liittyvät lukukausi-ilmoittautumiset.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID499

Luokka: korkeakoulut

Käsitekaavio: *Korkeakoulun opiskelijarekisterin päivämääriä*

384

<korkeakoulut>

**opiskeluoikeuden alkamispäivämäärä**

sv startdatum *n* för studierätten

en start date of the right to study

määritelmä

päivämäärä, jona *opiskelijan opiskeluoikeus* on *korkeakoulun (1)* opiskelijarekisterin merkinnän mukaan alkanut

huomautus

Opiskeluoikeus alkaa korkeakoulussa (1) yleensä ensimmäinen elokuuta tai ensimmäinen tammikuuta.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID502

Käsitekaavio: *Korkeakoulun opiskelijarekisterin päivämääriä*

385

**opintojen aloittamispäivämäärä**

sv studiernas startdatum *n*

en start date of studies

määritelmä

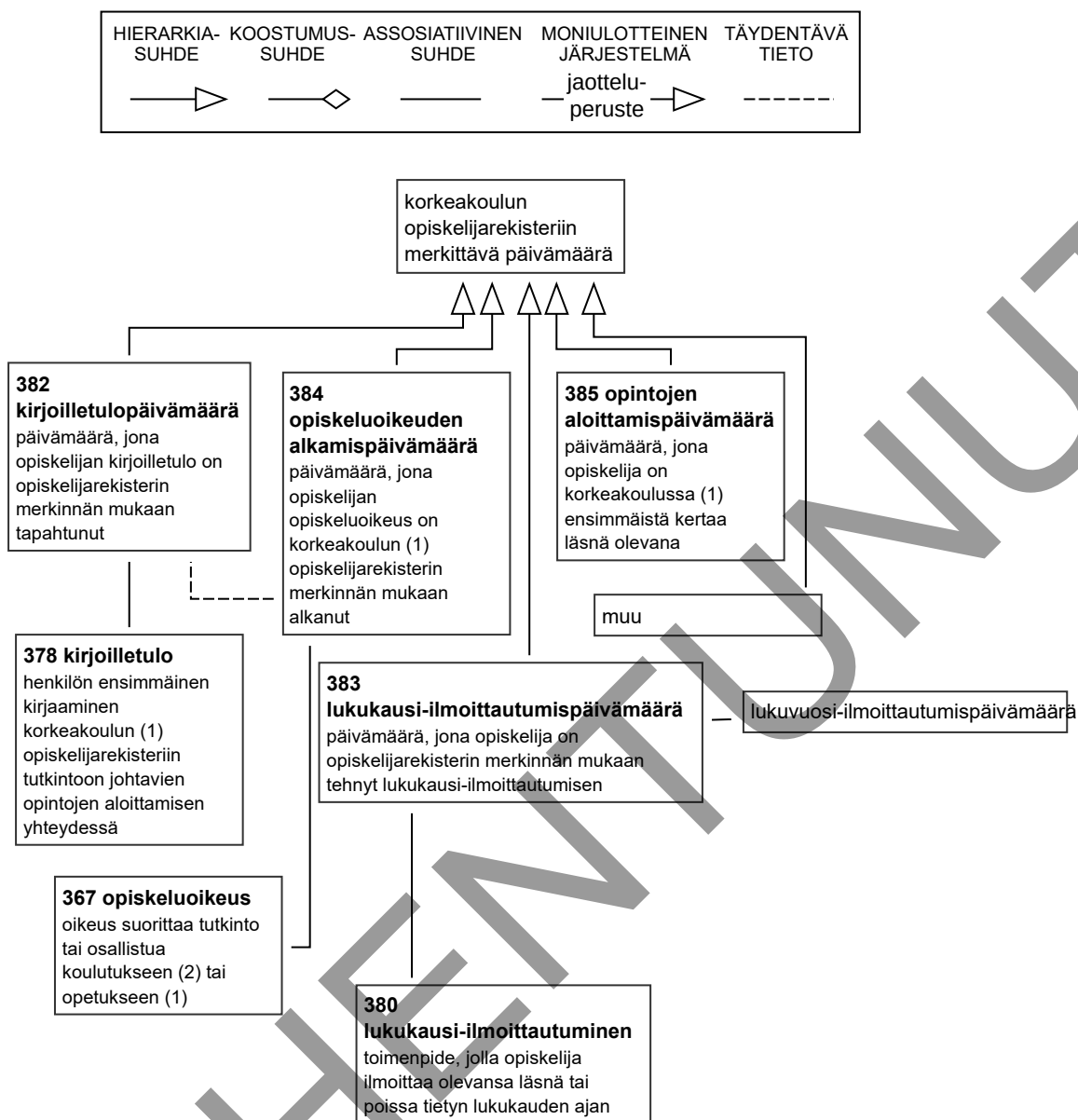
päivämäärä, jona *opiskelija* on *korkeakoulussa (1)* ensimmäistä kertaa läsnä olevana

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID908

Luokka: korkeakoulut

Käsitekaavio: *Korkeakoulun opiskelijarekisterin päivämääriä*



**Käsitekaavio 43.** Korkeakoulun opiskelijarekisterin päivämääriä.

## 6.4.2 Opiskelun tai koulunkäynnin keskeytyminen

### 386 esiopetuksen keskeyttäminen

määritelmä  
tilanne, jossa lapsi lakkaa osallistumasta *esiopetukseen*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID877

Luokka: esiopetus

Käsitekaavio: *Opiskelun keskeytyminen*

387

**koulunkäynnin keskeyttäminen**

määritelmä

tilanne, jossa *oppilas* lakkaa suorittamasta *oppivelvollisuuttaan*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID503

Käsittekaavio: *Opiskelun keskeytyminen*

388

**opiskeluoikeudesta luopuminen**

sv avstå *verb* sin studierätt

en waiver of the right to study; renouncement of the right to study

määritelmä

toimenpide, jossa *opiskelija* ilmoittaa luopuvansa *opiskeluoikeudestaan*

huomautus

Vrt. *keskeyttänyt (1)*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID504

Luokka: korkeakoulut

Käsittekaavio: *Opiskelun keskeytyminen*

389

(vanhentunut)

**opintojen työvoimapoliittinen keskeyttäminen**

sv < avbrott i studierna

en temporary discontinuation of the right to study on employment policy grounds

määritelmä

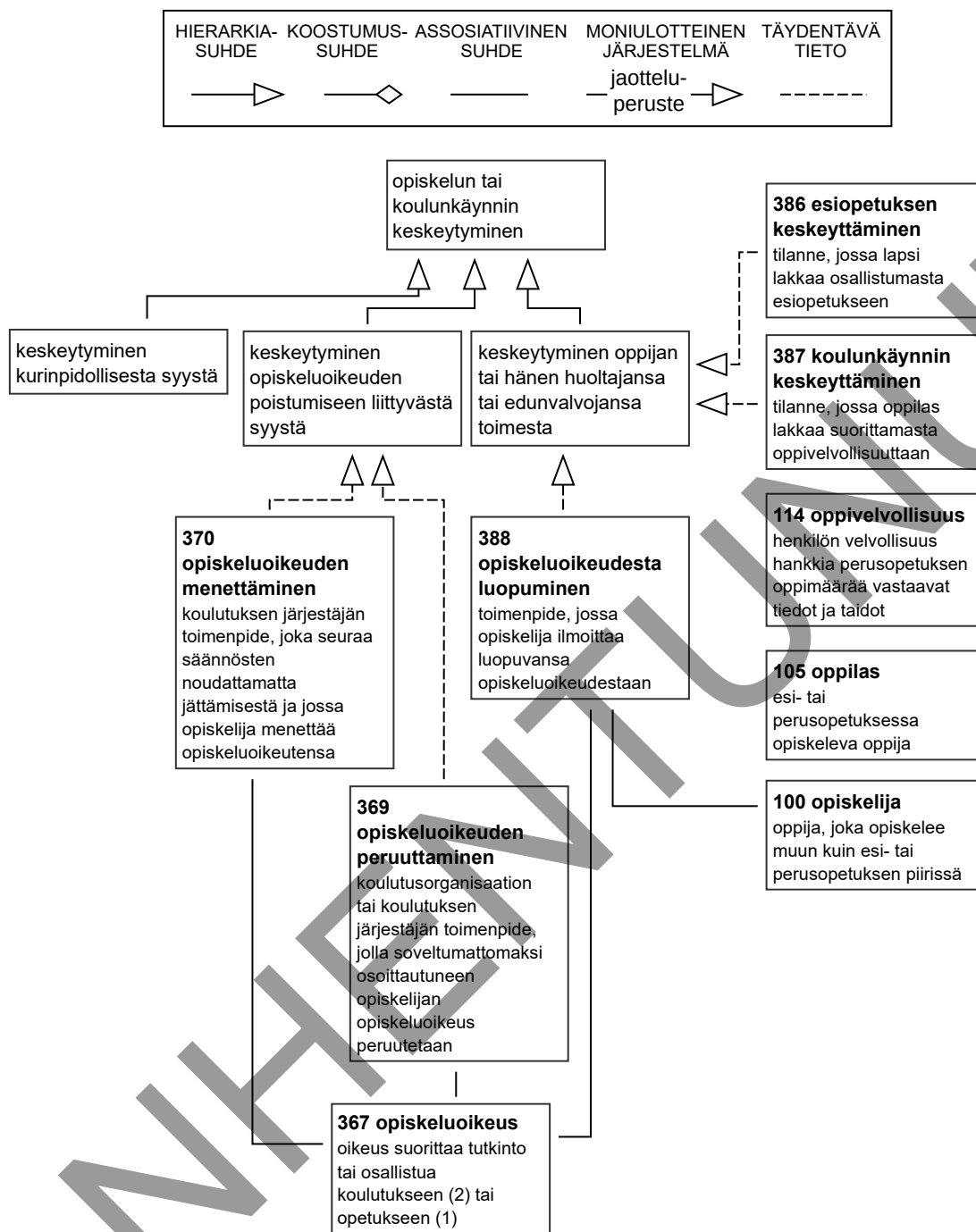
toimenpide, jossa yliopisto-opiskelija ilmoittaa luopuvansa *opiskeluoikeudestaan* väliaikaisesti vähintään vuoden ajaksi, jona aikana häntä ei työttömyysturvalain mukaan pidetä päätoimisena *opiskelijana*

huomautus

Työttömyysturvalain (1290/2002) mukaan yliopisto-opiskelijaa, joka on keskeyttänyt opintonsa vähintään vuoden ajaksi, ei keskeytysaikana pidetä päätoimisena opiskelijana.

Vrt. *opiskeluoikeudesta luopuminen*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID506



Käsittekaavio 44. Opiskelun keskeytyminen.

## 6.5 Opiskelun tuki

### 6.5.1 Oppilaan ohjaus ja opinto-ohjaus

390

**oppilaanohjaus** (perusopetus); **opinto-ohjaus** (1) (ammattillinen koulutus, lukiokoulutus); **opintoneuvonta** (korkeakoulut); > **opinto-ohjaus** (2) (yliopistot); ~ **opiskelijaneuvonta** (korkeakoulut)

sv elevhandledning (perusopetus); studiehandledning (ammattillinen koulutus, lukiokoulutus); < studierådgivning (korkeakoulut)

en student advice; study guidance; > academic advice (korkeakoulujen opinto-ohjaus)

määritelmä

toiminta, jonka tarkoituksena on tukea *oppilaita* ja *opiskelijoita* käynnissä olevan *opiskelun* eri vaiheissa sekä opiskelun jälkeistä tulevaisuutta koskevien ratkaisujen tekemisessä

huomautus

*Perusopetuksen* oppilaanohjaukseen sekä *ammattillisen koulutuksen* ja *lukiokoulutuksen* opinto-ohjaukseen (1) kuuluu oppilaiden ja opiskelijoiden tukeminen aine- ja kurssivalinnoissa, auttaminen oppimisongelmissa sekä henkilökohtainen ohjaus. Perusopetuksessa, ammatillisessa koulutuksessa ja lukiokoulutuksessa ohjaus on oppilaiden, *opettajien* ja huoltajien yhteistoimintaa. Perusopetuksen oppilaanohjaus tutustuttaa oppilaita myös työntekoon järjestämällä tutustumiskäyntejä yrityksiin ja toteuttamalla käytännön tutustumista työelämään.

Ammatillisessa koulutuksessa opinto-ohjauksen (1) tavoitteena on muun muassa turvata opintojen sujuminen, tukea ja edistää henkilökohtaista kehitystä ja ammatillista kasvua sekä antaa tietoa työmarkkinoista, työllisyystilanteesta ja työllistymismahdollisuuksista.

Lukiokoulutuksessa opinto-ohjauksen tavoitteena on tukea opiskelijaa lukio-opintojen eri vaiheissa sekä kehittää hänen valmiuksiaan tehdä koulutusta ja tulevaisuutta koskevia valintoja ja ratkaisuja.

*Korkeakouluissa* (1) käytetään termiä opintoneuvonta. Opintoneuvonnan tavoitteena on neuvoa opiskelijoita opiskeluun liittyvissä kysymyksissä, kuten *pääaineen* vaihtamisen tai tietyn *sivua-**neen* saamisen menettelyissä.

*Yliopistoissa* käsite opinto-ohjaus (2) on suppeampi kuin tässä määritelty käsite opintoneuvonta. Yliopistojen opinto-ohjauksella (2) tarkoitetaan kunkin *opintoalan* toimintaa, jota voi tehdä esimerkiksi opiskelijan pää- tai sivuainelaitoksen *professori*.

Korkeakoulujen (1) käsite opiskelijaneuvonta on tässä määriteltyä laajempi käsite, johon sisältyy esimerkiksi *opiskelijavaihtoa* koskeva neuvonta.

Ruotsin termi studierådgivning viittaa tässä määriteltyä laajempaan käsitteseen, esimerkiksi opintososiaalisiin teemoihin liittyvään ohjaamiseen.

*Perusopetuksessa* on tässä määritellyn neuvontatoiminnan lisäksi myös *oppiaine* oppilaanohjaus ja *lukiokoulutuksessa* oppiaine opinto-ohjaus.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID902

Luokka: perusopetus, lukiokoulutus, ammatillinen koulutus, korkeakoulut



## 6.5.2 Opintososiaaliset edut ja opintososiaaliset palvelut

391

**opintososiaalinen etu** (perusopetus, ammatillinen koulutus, lukiokoulutus); ~ **opintososiaalinen palvelu**;  
**opintososiaalinen etuus** (ammatillinen koulutus)

määritelmä

lakisääteinen etu, jolla ylläpidetään ja edistetään *perusopetuksen oppilaan* tai *toisen asteen koulutuksen opiskelijan* oppimista, terveyttä ja hyvinvointia

huomautus

Etuudella tarkoitetaan taloudelliselta arvoltaan määriteltävissä olevaa hyödykettä, joka myönnetään saajan aseman tai elämäntilanteen perusteella ennalta määritellyin perustein. Etuudet eivät aina ole rahamääräisiä, mutta niiden rahallinen arvo on laskettavissa. [Lähde: Kelan terminologinen sanasto – Etuuksiin liittyvät käsitteet, 4. laitos (TSK 49, 2017).] Etu puolestaan on yleiskielen sana ja viittaa hyödylliseen tai myönteiseen asiaan ottamatta kantaa siihen, voidaanko asian taloudellista arvoa määrittää. Opetus- ja koulutuslalla termejä opintososiaalinen etu ja opintososiaalinen etuus käytetään kuitenkin osin synonyymisesti.

Opintososiaaliset edut tai opintososiaaliset etuudet on laaja käsite, ja nämä edut tai etuudet voivat olla myös palveluita (nk. opintososiaaliset palvelut). Esimerkkejä opintososiaalisista palveluista ovat *opiskeluhoolto* sekä niihin sisältyvät *opiskeluterveydenhuolto* ja *kouluterveydenhuolto*.

*Perusopetukseen*, *lukiokoulutukseen* ja *ammatilliseen perustutkintoon* johtavaan *ammatilliseen koulutukseen* sekä *valmentavaan koulutukseen* liittyviä opintososiaalisia etuja ovat esimerkiksi *opetuksen (1)* ja kouluaterian maksuttomuus.

Ammatilliseen koulutukseen liittyviä opintososiaalisia etuuksia ovat esim. avustajapalvelut ja erityiset apuvälineet sekä *oppisopimuskoulutuksessa* päiväraha ja korvaus majoitus- ja matkakustannuksista.

Vertaa Kelan maksamat opintoetuudet eli etuudet, joilla tuetaan *peruskoulun (1)* jälkeisiä päätömmisiä opintoja. Kelan myöntämiä opintoetuuksia ovat opintotukeen kuuluvat opintoraha, opintotuen asumislisä ja opintolainan valtioneuvoston takaus sekä koulumatkatuki, ateriatuki ja korkoavustus.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID636

Luokka: yleinen/yhteinen, perusopetus, ammatillinen koulutus, lukiokoulutus

Käsitteekaavio: *Opintososiaaliset edut ja opintososiaaliset palvelut*

392

**opiskeluhoolto**; **oppilashuolto** (esiopetus, perusopetus); **opiskelijahuolto** (lukiokoulutus, ammatillinen koulutus)

määritelmä

toiminta, jonka tavoitteena on edistää *esiopetuksessa* olevan lapsen, *perusopetuksen oppilaan* tai *lukiokoulutuksen* tai *ammatillisen koulutuksen opiskelijan oppimista* ja tukea hänen fyysistä, psyykkistä ja sosiaalista hyvinvointiaan

huomautus

Esiopetuksessa oppilashuollon palveluita ovat psykologi- ja kuraattoripalvelut sekä terveydenhoitopalvelut, jotka järjestetään terveydenhuoltolain mukaisina ikäryhmälle suunnattuina neuvolapalveluina.

Perusopetuksen oppilashuollon palvelut muodostuvat *kouluterveydenhuollon* sekä *koulukuraattorin* ja *koulupsykologin* palveluista.

Lukiokoulutuksen ja ammatillisen koulutuksen opiskelijahuollon palvelut muodostuvat *opiskeluterveydenhuollon* sekä *oppilaitoksen* kuraattorin ja psykologin palveluista.

Oppilas- ja opiskelijahuolto on maksutonta.

Oppilas- ja opiskelijahuollosta on säädetty laissa *1287/2013*. Laissa käytetään termiä opiskeluhoolto, jolla viitataan sekä perusopetuslain (*628/1998*) mukaiseen oppilashuoltoon että lukiolain (*629/1998*) ja ammatillisesta koulutuksesta annetun lain (*531/2017*) mukaiseen opiskelijahuoltoon.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID508

Luokka: esiopetus, perusopetus, lukiokoulutus, ammatillinen koulutus

Käsitteekaavio: *Opintososiaaliset edut ja opintososiaaliset palvelut*

393

### **kouluterveydenhuolto**

määritelmä

toiminta, jonka tarkoituksena on edistää *perusopetuksen oppilaiden* terveyttä, ennaltaehkäistä heidän sairauksiaan sekä parantaa ja hoitaa sairaita oppilaita

huomautus

Kouluterveydenhuoltoon kuuluvat koululääkärin tai kouluterveydenhoitajan tekemät terveystarkastukset, terveystieteiden opetus, hammashuolto sekä psykologin ja puheterapeutin palvelut.

*Esiopetuksessa* yksilölliset terveystarkastukset ja yksilöllinen terveystieteiden neuvonta järjestetään terveydenhuoltolain (1326/2010) mukaisina neuvolapalveluina.

Kouluterveydenhuollon palveluiden järjestämisvastuu on kunnalla.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID198

Luokka: perusopetus

Käsitteekaavio: *Opintososiaaliset edut ja opintososiaaliset palvelut*

394

### **opiskeluterveydenhuolto; opiskelijaterveydenhuolto**

sv studenthälsövård (korkeakoulut); studerandehälsövård (toisen asteen koulutus)

en student health care

määritelmä

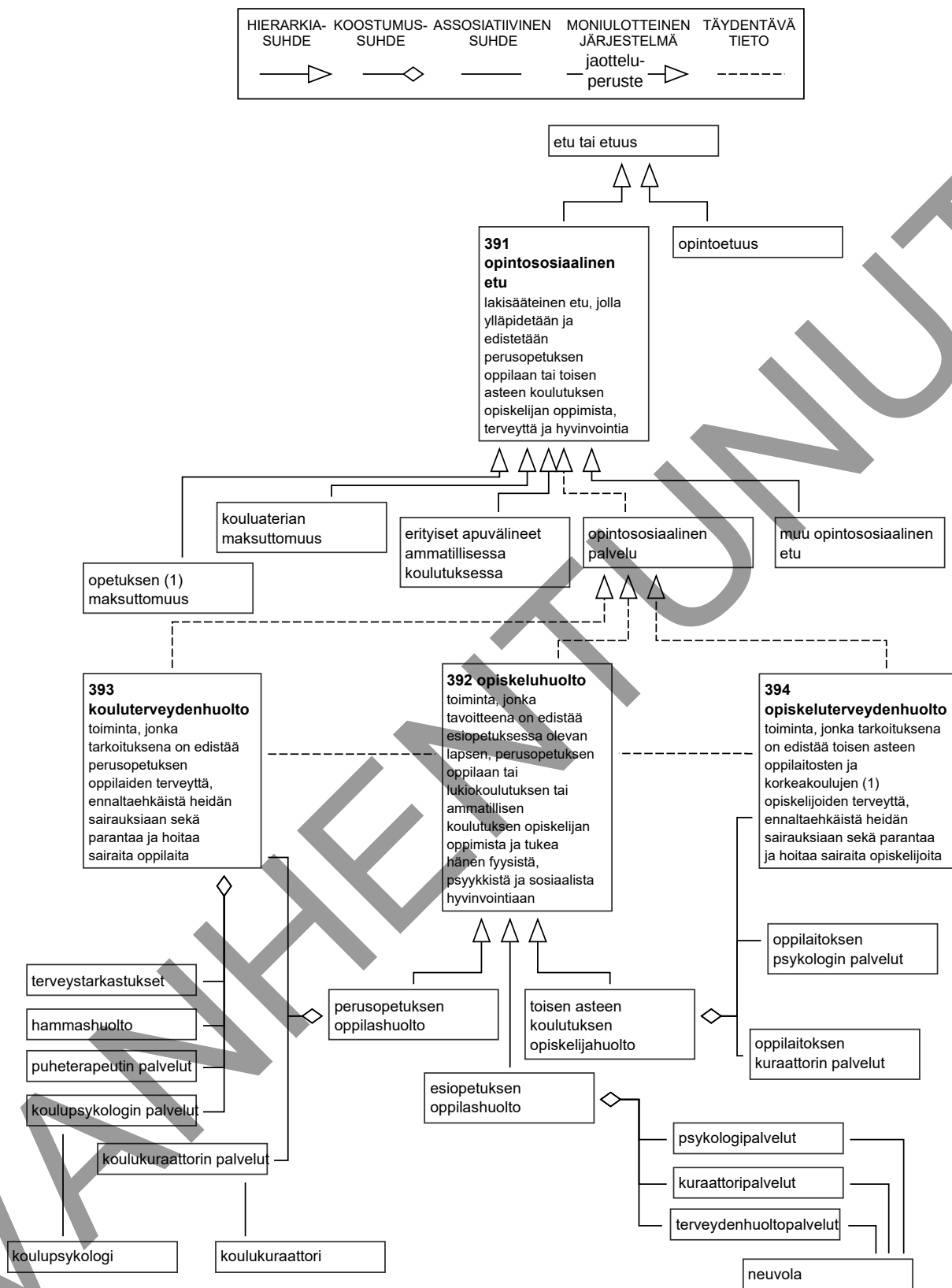
toiminta, jonka tarkoituksena on edistää *toisen asteen oppilaitosten* ja *korkeakoulujen (1) opiskelijoiden* terveyttä, ennaltaehkäistä heidän sairauksiaan sekä parantaa ja hoitaa sairaita opiskelijoita

huomautus

Opiskeluterveydenhuollon palvelut kuuluvat *lukioiden (1)*, *ammattillista koulutusta* antavien *oppilaitosten* sekä *korkeakoulujen (1) opiskelijoille*. Opiskeluterveydenhuoltoon sisältyvät opiskelijoiden terveyden ja opiskelukyvyn edistäminen, *oppimisympäristön* terveellisyys- ja turvallisuuden sekä opiskeluyhteisön hyvinvoinnin turvaaminen ja parantaminen, terveyden- ja sairaanhoitopalvelut, opiskelijan *erityisen tuen (2)* ja tutkimuksen tarpeen varhainen tunnistaminen ja tarvittaessa tutkimuksiin ja hoitoon ohjaaminen.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID199

Käsitteekaavio: *Opintososiaaliset edut ja opintososiaaliset palvelut*



Käsittekaavio 45. Opintososiaaliset edut ja opintososiaaliset palvelut.

### 6.5.3 Muut opiskelua tukevat palvelut

395

#### opiskelun tukipalvelut

sv stödtjänster för studerande

en ancillary student support services; non-academic student support services (korkeakoulut)  
rather than: study support services; student services  
not: academic support services

määritelmä

*koulutusorganisaation* tarjoamat, varsinaista *opiskelua* tukevat palvelut

huomautus

Esimerkkejä opiskelun tukipalveluiksi luettavista *korkeakoulujen (1)* palveluista ovat opiskelija-palvelut, terveydenhuoltopalvelut (ks. *opiskeluterveydenhuolto*), esteettömyyspalvelut, vakuutus-palvelut, vapaa-ajanpalvelut ja liikuntapalvelut.

Monissa *korkeakouluissa (1)* opiskelun tukipalveluihin sisältyvät myös tieto- ja viestintätekniikan tukipalvelut.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID509

Luokka: korkeakoulut

### 6.5.4 Oppilaan ja opiskelijan tukeminen perusopetuksessa ja ammatillisessa koulutuksessa

396

#### yleinen tuki

määritelmä

kaiken *kasvatuksen* ja *opetuksen (1)* osana *opettajan arvioinnin (2)* perusteella annettava tuki, jonka tehtävänä on tukea *oppijaa* tavoitteiden saavuttamisessa

huomautus

*Perusopetuksen opetussuunnitelman perusteiden* (2014) mukaan yleinen tuki on ensimmäinen keino vastata *oppilaan* tuen tarpeeseen. Tämä tarkoittaa yleensä yksittäisiä pedagogisia ratkaisuja sekä ohjaus- ja tukitoimia, joilla tilanteeseen vaikutetaan mahdollisimman varhaisessa vaiheessa osana *peruskoulun (1)* arkea. Perusopetuslain (628/1998, 30 §) mukaan *oppimisen* ja koulunkäynnin tukea annetaan heti tuen tarpeen ilmetessä, eikä tuen aloittaminen edellytä erityisiä tutkimuksia tai päätöksiä.

Yleisen tuen aikana voidaan käyttää kaikkia tukimuotoja lukuun ottamatta *erityisen tuen (1)* päätökseen perustuvaa *erityisopetusta*. Tuen tarpeen kasvaessa ja oppilaan tarvitessa suunnitelmallista tukea hänen tulee saada *tehostettua tukea*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID510

Luokka: esiopetus, perusopetus

Käsittekaavio: *Oppimisen, koulunkäynnin ja opiskelun tuki perusopetuksessa ja ammatillisessa koulutuksessa*

397

### tehostettu tuki

määritelmä

tuki, jota annetaan *oppijalle*, joka tarvitsee *yleistä tukea* voimakkaampaa, säännöllisempää ja suunnitelmallista tukea

huomautus

Perusopetuslain (628/1998, 16a §) mukaan *oppilaalle*, joka tarvitsee *oppimisessaan* tai koulunkäynnissään säännöllistä tukea tai samanaikaisesti useita tukimuotoja, on annettava tehostettua tukea hänelle tehdyn *oppimissuunnitelman* mukaisesti.

Tehostettu tuki sisältää erityisesti *tukiopetusta* ja *osa-aikaista erityisopetusta*, *opetukseen (1)* osallistumisen edellyttämiä tulkitsemis- ja avustajapalveluita, muita opetuspalveluita, erityisiä apuvälineitä, *oppilashuollon* palveluita sekä tarvittavia pedagogisia järjestelyjä. Tehostetun tuen ja oppimissuunnitelman keskeisestä sisällöstä määrätään *opetussuunnitelman perusteissa*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID511

Luokka: perusopetus

Käsittekaavio: *Oppimisen, koulunkäynnin ja opiskelun tuki perusopetuksessa ja ammatillisessa koulutuksessa*

398

<esiopetus, perusopetus>

### erityinen tuki (1)

määritelmä

tuki, jota annetaan *esiopetuksen* ja *perusopetuksen oppijalle*, jonka kasvun, kehityksen tai *oppimisen* tavoitteiden saavuttaminen ei toteudu riittävästi *tehostetun tuen* avulla

huomautus

Perusopetuslain (628/1998, 17 §) mukaan erityinen tuki (1) muodostuu *erityisopetuksesta* ja muusta *oppilaan* tarvitsemasta, perusopetuslain mukaan annettavasta tuesta.

Erityisen tuen (1) antamiseksi *opetuksen järjestäjän* tulee tehdä kirjallinen päätös. Erityisopetus ja oppilaan saama muu tuki muodostavat järjestelmällisen kokonaisuuden. Käytettävissä ovat kaikki perusopetuslain mukaiset tukimuodot. Erityinen tuki (1) järjestetään joko yleisen *oppivelvollisuuden* tai *pidennetyn oppivelvollisuuden* piirissä. Erityistä tukea saava oppilas opiskelee joko oppiaineittain tai toiminta-alueittain. Mikäli oppilas opiskelee *oppiaineittain*, hän opiskelee eri oppiaineissa joko yleisen tai yksilöllistetyn *oppimäärän* mukaisesti.

*Perusopetuksen* erityistä tukea varten oppilaasta tehdään *pedagoginen selvitys*, minkä jälkeen tehdään erityistä tukea koskeva hallintopäätös.

Perusopetuksen oppilaalle laaditaan *henkilökohtainen opetuksen järjestämistä koskeva suunnitelma*, josta käy ilmi erityistä tukea koskevan päätöksen mukaisen *opetuksen (1)* ja muun tuen antaminen.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID512

Luokka: esiopetus, perusopetus

Käsittekaavio: *Oppimisen, koulunkäynnin ja opiskelun tuki perusopetuksessa ja ammatillisessa koulutuksessa*

399

### pedagoginen arvio tehostettua tukea varten

määritelmä

asiakirja, joka sisältää kuvauksen *oppijan oppimisen* ja koulunkäynnin tilanteesta, oppimisvalmiuksista ja erityistarpeista, hänen saamastaan *yleisestä tuesta* sekä arvion tarvittavista tukijärjestelyistä ja *tehostetun tuen* tarpeesta

huomautus

Tehostetun tuen aloittaminen ja käsittely moniammatillisessa oppilashuoltotyössä perustuu kirjalliseen pedagogiseen arvioon. Arvion laativat *oppilaan opettaja* tai opettajat yhdessä, ja tarvittaessa muut asiantuntijat yhteistyössä oppilaan ja huoltajan kanssa. Pedagogisessa arviossa kuvattavat asiat, kuten oppimisen ja koulunkäynnin tilanne kokonaisuutena, oppilaan saaman *yleisen tuen* vaikutukset sekä arvio tarvittavista tukijärjestelyistä, sisältyvät *opetussuunnitelman perusteisiin*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID513

Luokka: perusopetus

Käsittekaavio: *Oppimisen, koulunkäynnin ja opiskelun tuki perusopetuksessa ja ammatillisessa koulutuksessa*

400

### pedagoginen selvitys erityistä tukea varten

määritelmä

asiakirja, joka sisältää kuvauksen *oppijan oppimisen* ja koulunkäynnin tilanteesta, oppimisvalmiuksista ja erityistarpeista, hänen saamastaan *tehostetusta tuesta* sekä arvion tarvittavista tukijärjestelyistä ja *erityisen tuen (1)* tarpeesta

huomautus

Pedagogisessa selvityksessä arvioidaan *oppilaan* erityisen tuen (1) tarvetta. Pedagoginen selvitys tehdään ennen erityistä tukea koskevaa päätöstä.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID515

Luokka: perusopetus

Käsittekaavio: *Oppimisen, koulunkäynnin ja opiskelun tuki perusopetuksessa ja ammatillisessa koulutuksessa*

401

### perusopetuksen yksilöllistetty oppimäärä

määritelmä

*oppimäärä*, joka on määritelty *erityistä tukea (1)* saavan *oppilaan* tavoitetasolle hänen omien edellytystensä mukaiseksi

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID516

Käsittekaavio: *Oppimisen, koulunkäynnin ja opiskelun tuki perusopetuksessa ja ammatillisessa koulutuksessa*

402

### pidennetty oppivelvollisuus

määritelmä

*oppivelvollisuus*, joka alkaa vuotta säädettyä aiemmin ja kestää 11 vuotta

huomautus

Jos *perusopetukselle* säädettyjä tavoitteita ei lapsen vammaisuuden tai sairauden vuoksi ilmeisesti ole mahdollista saavuttaa yhdeksässä vuodessa, oppivelvollisuus alkaa sinä vuonna, jona lapsi täyttää kuusi vuotta. Pidennetyn oppivelvollisuuden piiriin kuuluvat vaikeasti vammaiset tai sairaat lapset. Päätös pidennyksestä oppivelvollisuudesta tehdään pääsääntöisesti ennen oppivelvollisuuden alkamista. Lapselle tehdään aina myös päätös *erityisestä tuesta (1)*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID517

Käsittekaavio: *Oppimisen, koulunkäynnin ja opiskelun tuki perusopetuksessa ja ammatillisessa koulutuksessa*

403

### toiminta-alueittain järjestetty opetus

määritelmä

oppiainejaon sijasta käytettävä *perusopetuksen* järjestämistapa, jota voidaan käyttää vammaisen tai vakavasti sairaan *oppilaan* kohdalla ja josta tehdään päätös *erityisen tuen (1)* päätöksessä

huomautus

Vaikeimmin kehitysvammaisten *oppilaiden opetus (1)* voidaan järjestää oppiainejaon sijasta toiminta-alueittain. Myös muulla tavoin vammaisen tai vakavasti sairaan oppilaan opetus (1) voi olla perusteltua järjestää toiminta-alueittain. Perusopetuksen *opetussuunnitelmaan (1)* kuuluvat toiminta-alueet ovat motoriset taidot, kieli ja kommunikaatio, sosiaaliset taidot, päivittäisten toimintojen taidot ja kognitiiviset taidot.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID518

Luokka: perusopetus

Käsittekaavio: *Oppimisen, koulunkäynnin ja opiskelun tuki perusopetuksessa ja ammatillisessa koulutuksessa*

404

### erityiset opetusjärjestelyt (perusopetus); erityiset opetus- ja opiskelujärjestelyt (ammatillinen koulutus)

määritelmä

hallintopäätökseen perustuva *opetuksen (1)* järjestäminen toisin kuin laissa ja sen nojalla säädetään tai määrätään

huomautus

*Perusopetuksessa* erityisiä opetusjärjestelyitä voidaan käyttää, kun kyse on *erityistä tukea (1)* saavasta *oppilaasta*. Tällaisen oppilaan erityisistä opetusjärjestelyistä määrätään erityisen tuen päätöksessä.

Erityisiä opetusjärjestelyjä voidaan käyttää myös tietyissä muissa perusopetuslain (*628/1998*) mukaisissa tilanteissa, kuten jos oppilaalla katsotaan joltakin osin ennestään olevan perusopetuksen *oppimäärää* vastaavat tiedot ja taidot, jos perusopetuksen oppimäärän suorittaminen olisi oppilaalle joltakin osin kohtuutonta tai jos järjestelyt ovat perusteltuja oppilaan terveydentilaan liittyvistä syistä. Erityisistä opetusjärjestelyistä tehdään hallintopäätös, minkä jälkeen oppilaalle laaditaan *oppimissuunnitelma*.

*Ammatillisessa koulutuksessa* erityisiä opetus- ja opiskelujärjestelyitä voidaan käyttää, kun on kyse *erityisopetuksessa* olevasta *opiskelijasta*.

Erityisiä opetus- ja opiskelujärjestelyitä voidaan käyttää myös tietyissä muissa ammatillisesta koulutuksesta annetun lain (*531/2017*) mukaisissa tilanteissa, kuten jos *opiskelijalla* katsotaan joltakin osin ennestään olevan tutkinnon sisältämiä opintoja vastaavat tiedot ja taidot, jos *tutkinnon* sisältämien opintojen suorittaminen olisi opiskelijalle olosuhteet ja aikaisemmat opinnot huomioon ottaen joltakin osin kohtuutonta tai jos järjestelyt ovat perusteltuja opiskelijan terveydentilaan liittyvistä syistä.

Ammatillisessa koulutuksessa erityisten opetus- ja opiskelujärjestelyiden käyttämisen tavoitteena on, että opiskelija voi suorittaa *tutkinnon* tai *koulutuksen (2)*, vaikka hän joltakin osin ei voi saavuttaa *tutkinnon perusteiden* tai koulutuksen (2) perusteiden mukaisia *ammattitaitovaatimuksia* tai *osaamistavoitteita*. Ammattitaitovaatimuksista ja osaamistavoitteista voidaan poiketa vain siinä määrin kuin se on välttämätöntä.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID519

Käsittekaavio: *Oppimisen, koulunkäynnin ja opiskelun tuki perusopetuksessa ja ammatillisessa koulutuksessa*



405

<ammattillinen koulutus>

**erityinen tuki (2); ammatillisen koulutuksen erityinen tuki**

määritelmä

tuki ja siihen liittyvät erityiset opetus- ja opiskelijajärjestelyt, jota annetaan *ammattillisen koulutuksen opiskelijalle* silloin, kun hän tarvitsee pitkäaikaista tai säännöllistä *oppimisen* ja *opiskelun* tukea oppimisvaikeuksien, vamman, sairauden tai muun syyn vuoksi

huomautus

Erityinen tuki (2) on opiskelijan tavoitteisiin ja valmiuksiin perustuvaa suunnitelmallista ja pedagogista tukea.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1306

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsitekaavio: *Oppimisen, koulunkäynnin ja opiskelun tuki perusopetuksessa ja ammatillisessa koulutuksessa*

406

<ammattillinen koulutus>

**vaativa erityinen tuki**

määritelmä

*erityinen tuki (2)*, jota annetaan *ammattillisen koulutuksen opiskelijalle* silloin, kun hänellä on vaikea vamma tai sairaus, joiden vuoksi hän tarvitsee yksilöllistä, laaja-alaista ja monipuolista tukea

huomautus

Vaativaa erityistä tukea voivat antaa vain vaativan erityisen tuen tehtävän saaneet *koulutuksen järjestäjät*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1307

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsitekaavio: *Oppimisen, koulunkäynnin ja opiskelun tuki perusopetuksessa ja ammatillisessa koulutuksessa*

407

**osaamisen arvioinnin mukauttaminen**

määritelmä

järjestely, jossa *erityistä tukea (2)* saavan *opiskelijan ammatillisen perustutkinnon perusteiden* mukaista *osaamisen arviointia* muutetaan laatimalla opiskelijalle yksilöllinen osaamisen arviointi, jossa otetaan huomioon opiskelijan henkilökohtaiset tavoitteet ja valmiudet

huomautus

*Ammatillisessa koulutuksessa* erityisen tuen (2) tavoitteena on, että opiskelija voi saavuttaa *tutkinnon perusteiden* tai koulutuksen perusteiden mukaiset *ammattitaitovaatimukset* ja *osaamistavoitteet*. Erityistä tukea (2) saavan opiskelijan osalta ammatillisen perustutkinnon perusteiden mukaista osaamisen arviointia voidaan mukauttaa laatimalla opiskelijalle yksilöllinen osaamisen arviointi. Osaamisen arviointia voidaan mukauttaa vain siinä määrin, kuin se on opiskelijan henkilökohtaiset tavoitteet ja valmiudet huomioon ottaen välttämätöntä.

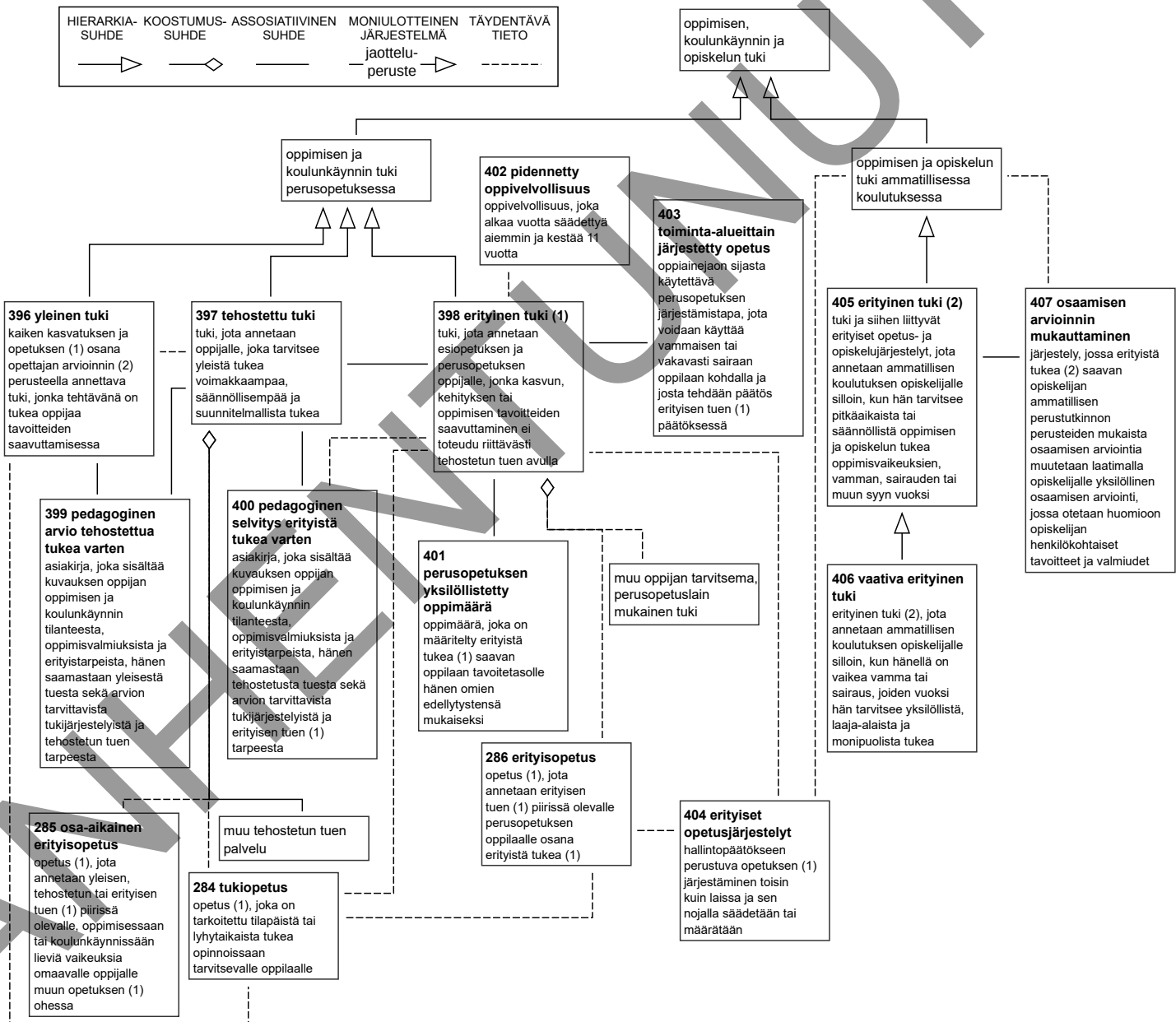
Käsitteen tunnus: tmpOKSAID881

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsitekaavio: *Oppimisen, koulunkäynnin ja opiskelun tuki perusopetuksessa ja ammatillisessa koulutuksessa*



**Käsittekaavio 46. Oppimisen, koulunkäynnin ja opiskelun tuki perusopetuksessa ja ammatillisessa koulutuksessa.**



## 6.6 Henkilökohtaistaminen ammatillisessa koulutuksessa

408

<ammatillinen koulutus>

### henkilökohtaistaminen

määritelmä

toiminta, jossa tehdään *opiskelijan* aiemmin hankkiman *osaamisen tunnistaminen* ja *tunnustaminen* sekä suunnitellaan opiskelijan tarvitseman osaamisen hankkiminen ja osoittaminen ja tarvittavat ohjaus- ja tukitoimet

huomautus

Henkilökohtaistaminen tehdään opiskelijan esittämien asiakirjojen ja muiden selvitysten perusteella.

Henkilökohtaistamisesta laaditaan *henkilökohtainen osaamisen kehittämissuunnitelma*.

Ennen ammatillisen koulutuksen vuonna 2018 voimaan tulevaa reformia henkilökohtaistamisella tarkoitettiin "*näyttötutkintoon* tai siihen valmistavaan *koulutukseen (2) hakeutumisen*, näyttötutkinnon suorittamisen ja tarvittavan ammattitaidon hankkimisen suunnittelua ja toteuttamista asiakaslähtöisesti". Reformin mukaisesti vuoden 2018 jälkeen ei ole enää näyttötutkintojärjestelmää eikä näyttötutkintoja, joten henkilökohtaistamisen käsite muuttuu tai on muuttunut yllä kuvatun kaltaiseksi.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID440

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsittekaavio: *Henkilökohtaistaminen ammatillisessa koulutuksessa*

409

### ammattitaitovaatimuksista tai osaamistavoitteista poikkeaminen; ammatillisen tutkinnon ammattitaitovaatimuksista tai osaamistavoitteista poikkeaminen

määritelmä

järjestely, jossa *ammatillisen perustutkinnon* suorittajan ei tarvitse osoittaa jotakin *tutkinnon perusteiden* edellyttämää osaamista

huomautus

Ammattitaitovaatimuksista tai osaamistavoitteista poikkeaminen tehdään osana *henkilökohtaistamista*. Siitä on tehtävä päätös, josta *opiskelijalla* on oikeus hakea oikaisua.

Ammattitaitovaatimuksista tai osaamistavoitteista poikkeaminen on mahdollista siinä tapauksessa, että tutkinnon perusteiden tai *valmentavan koulutuksen perusteiden* mukaiset *ammattitaitovaatimukset* tai *osaamistavoitteet* ovat joko olosuhteet tai aiemmin hankittu osaaminen huomioiden joltakin osin *opiskelijalle* kohtuuttomia tai jos poikkeaminen on perusteltua opiskelijan vammaan tai terveydentilaan liittyvistä syistä.

Esimerkiksi maahanmuuttaja, joka ei ole koskaan opiskellut ruotsin kieltä, voi suorittaa vastaavan osaamispistemäärän suomen kieltä tai omaa äidinkieltään.

Ks. myös *ammattitaitovaatimus, osaamistavoitteet*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1308

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsittekaavio: *Henkilökohtaistaminen ammatillisessa koulutuksessa*

410

(vanhentunut)

### **hakeutumisen henkilökohtaistaminen**

määritelmä

*henkilökohtaistamisen* osa, jossa *näyttötutkintoon* tai siihen valmistavaan *koulutukseen (1) hakeutuminen* suunnitellaan ja toteutetaan asiakaslähtöisesti

huomautus

Hakeutumisen henkilökohtaistamisessa selvitetään *hakijan* näyttötutkinnon suorittamiseen ja *opiskeluun* vaikuttavat lähtökohdat, soveltuva *tutkinto*, aiemmin hankittu osaaminen, koulutus-tarve sekä ohjauksen ja *erityisen tuen (2)* tarve. Hakeutumisvaiheeseen sisältyy hakijan saavutetun *osaamisen tunnistaminen* sekä osoitetun *osaamisen tunnustaminen*. Henkilökohtaistaminen alkaa viimeistään silloin, kun *koulutuksen järjestäjä* vastaanottaa *hakemuksen (1)* ja käsittelee sen.

Ammatillisen koulutuksen vuonna 2018 voimaan tulleen reformin myötä vanhentunut käsite; tarkista mahdollinen siirtymäaika.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID441

Luokka: ammatillinen koulutus

411

(vanhentunut)

### **tutkinnon suorittamisen henkilökohtaistaminen**

määritelmä

*henkilökohtaistamisen* osa, jossa *näyttötutkinnon* suorittaminen suunnitellaan ja toteutetaan asiakaslähtöisesti

huomautus

Tutkinnon suorittamisen henkilökohtaistamisessa etsitään *tutkinnon suorittajalle* soveltuvat ja perustellut tutkintosuoritustavat ja toteutetaan ne. Henkilökohtaistetussa tutkinnon suorituksessa noudatetaan *tutkinnon perusteissa* määriteltyjä *ammattitaitovaatimuksia*, *arvioinnin (2)* kriteereitä sekä *ammattitaidon osoittamistapoja*. Tutkintosuorituksiksi hyväksytään myös aikaisemmin osoitettu osaaminen (vrt. *osaamisen tunnustaminen*).

Ammatillisen koulutuksen vuonna 2018 voimaan tulleen reformin myötä vanhentunut käsite; tarkista mahdollinen siirtymäaika.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID442

Luokka: ammatillinen koulutus

412

(vanhentunut)

### **tarvittavan ammattitaidon hankkimisen henkilökohtaistaminen**

määritelmä

*henkilökohtaistamisen* osa, jossa *näyttötutkintoon* liittyvä tarvittavan ammattitaidon hankkiminen suunnitellaan ja toteutetaan asiakaslähtöisesti

huomautus

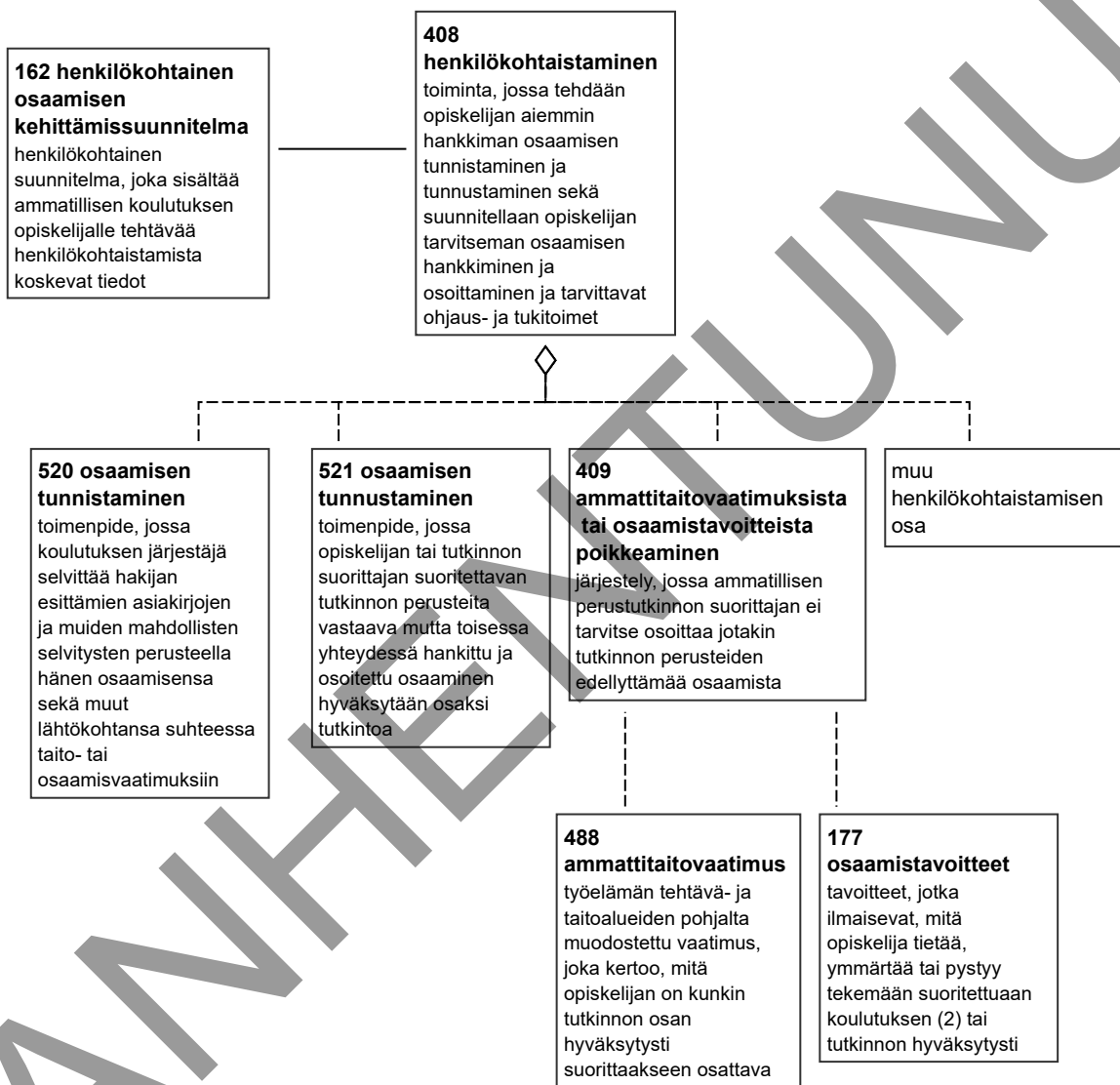
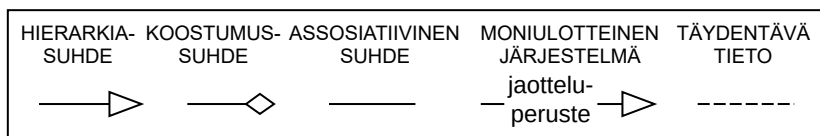
Tarvittavan ammattitaidon hankkiminen tarkoittaa *opiskelijan* osaamisen täydentämistä niiltä osin kuin tavoitteena oleva osaaminen tai ammattitaito on vielä vajaa.

Tarvittavan ammattitaidon hankkimisen henkilökohtaistaminen tarkoittaa sellaisten joustavien opiskelijajärjestelyjen ja oppimismahdollisuuksien suunnittelua ja toteutusta sekä *oppimisympäristöjen* valintaa, joissa otetaan huomioon *opiskelijan* elämän- ja työtilanne, aikaisemmin hankittu osaaminen ja todetut oppimistarpeet ja oppimisvalmiudet. Ammattitaidon hankkimisen henkilökohtaistamisessa käytetään ohjauksen, neuvonnan ja *opetuksen (1)* menetelmiä sekä erilaisia tukitoimia.

Ammatillisen koulutuksen vuonna 2018 voimaan tulleen reformin myötä vanhentunut käsite; tarkista mahdollinen siirtymäaika.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID443

Luokka: ammatillinen koulutus



Käsittekaavio 47. Henkilökohtaistaminen ammatillisessa koulutuksessa.

## 6.7 Opiskelijaliikkuvuus

413

### opiskelijaliikkuvuus

sv studentmobilitet; studerandemobilitet; studentrörlighet

en student mobility

määritelmä

toiminta, jossa *opiskelija* suorittaa *tutkintoonsa* sisältyviä opintoja muualla kuin varsinaisessa *oppilaitoksessaan* tai *korkeakoulussaan (1)* tai jossa opiskelija suorittaa koko tutkintonsa muussa maassa kuin siinä jossa on suorittanut *hakukelpoisuuden* antavan *pohjakoulutuksensa*

huomautus

Opiskelijaliikkuvuus on käsite, joka kattaa esimerkiksi kansainvälisen *opiskelijavaihdon*, kotimaisen opiskelijaliikkuvuuden (esimerkiksi korkeakoulujen (1) välisiin sopimuksiin perustuva kotimainen liikkuvuus, ks. *joustava opiskeluoikeus*) ja tutkintoon johtavan kansainvälisen opiskelijaliikkuvuuden.

Tutkinnon suorittamisen sisällä tapahtuvaa opiskelijaliikkuvuutta ovat mm. kansainvälinen *opiskelijavaihto* sekä *oppilaitoksen* tai korkeakoulun (1) ulkopuolella suoritettava *työharjoittelu*.

Opiskelijaliikkuvuudesta, jossa opiskelija suorittaa toisen maan oppilaitoksessa tai korkeakoulussa (1) osan lähtömaan tutkintoonsa sisältyvistä opinnoista, käytetään englanniksi termiä credit mobility.

Opiskelijaliikkuvuudesta, jossa opiskelija suorittaa koko tutkintonsa muussa maassa kuin siinä jossa on suorittanut korkeakoulun (1) hakukelpoisuuden antavan pohjakoulutuksensa, käytetään englanniksi termiä degree mobility.

Ruotsin yhdyssana-alkuosa "student-" on modernimpaa kieltä kuin "studerande-". Edellistä muotoa käytetään esimerkiksi opiskelijaviestinnässä, jälkimmäistä esimerkiksi *yliopistojen* johtosäännöissä.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID531

Käsittekaavio: [Opiskelijaliikkuvuus](#)

414

### opiskelijavaihto; oppilasvaihto (lukiokoulutus)

sv studentutbyte; studerandeutbyte *n*

en student exchange; credit mobility (tilastot)

määritelmä

toiminta, jossa *opiskelija* suorittaa osan yhden maan *oppilaitoksen* tai *korkeakoulun (1) tutkinnosta* toisen maan oppilaitoksessa tai korkeakoulussa (1)

huomautus

Opiskelijavaihto-termin englanninkielinen vastine on student exchange. Euroopan komission alainen tilastotietoa tuottava Eurostat käyttää kuitenkin termiä credit mobility erottaakseen käsitteen nk. degree mobility -käsitteestä (ks. määritelmät kohdasta *opiskelijaliikkuvuus*).

Ruotsin yhdyssana-alkuosa "student-" on modernimpaa kieltä kuin "studerande-". Edellistä muotoa käytetään esimerkiksi opiskelijaviestinnässä, jälkimmäistä esimerkiksi *yliopistojen* johtosäännöissä.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID532

Käsittekaavio: [Opiskelijaliikkuvuus](#)

415

### vaihto-opiskelija; vaihto-oppilas (lukiokoulutus)

sv utbytesstudent; utbyteselev (lukiokoulutus)

en exchange student

määritelmä

*opiskelija*, joka osallistuu *opiskelijavaihtoon*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID533

Käsittekaavio: [Opiskelijaliikkuvuus](#)

416

**lähtevä vaihto-opiskelija**

sv utresande utbytesstudent  
en outgoing exchange student

määritelmä

*vaihto-opiskelija*, joka lähtee *oppilaitoksesta* tai *korkeakoulusta (1) opiskelijavaihtoon* toiseen maahan  
huomautus  
Käsitteen tunnus: tmpOKSAID534

Käsittekaavio: *Opiskelijaliikkuvuus*

417

**saapuva vaihto-opiskelija**

mieluummin kuin: tuleva vaihto-opiskelija  
sv inkommande utbytesstudent  
en incoming exchange student

määritelmä

*vaihto-opiskelija*, joka saapuu *opiskelijavaihtoon oppilaitokseen* tai *korkeakouluun (1)* toisesta maasta  
huomautus  
Termiä tuleva vaihto-opiskelija ei suositella sen monitulkintaisuuden vuoksi.  
Käsitteen tunnus: tmpOKSAID535

Käsittekaavio: *Opiskelijaliikkuvuus*

418

**joustava opiskeluoikeus; joustava opinto-oikeus; JOO**

määritelmä

määräaikainen *opiskeluoikeus*, joka mahdollistaa suomalaisen *yliopiston opiskelijalle tutkintoonsa* sisällytettävien opintojen suorittamisen toisessa suomalaisessa yliopistossa

huomautus

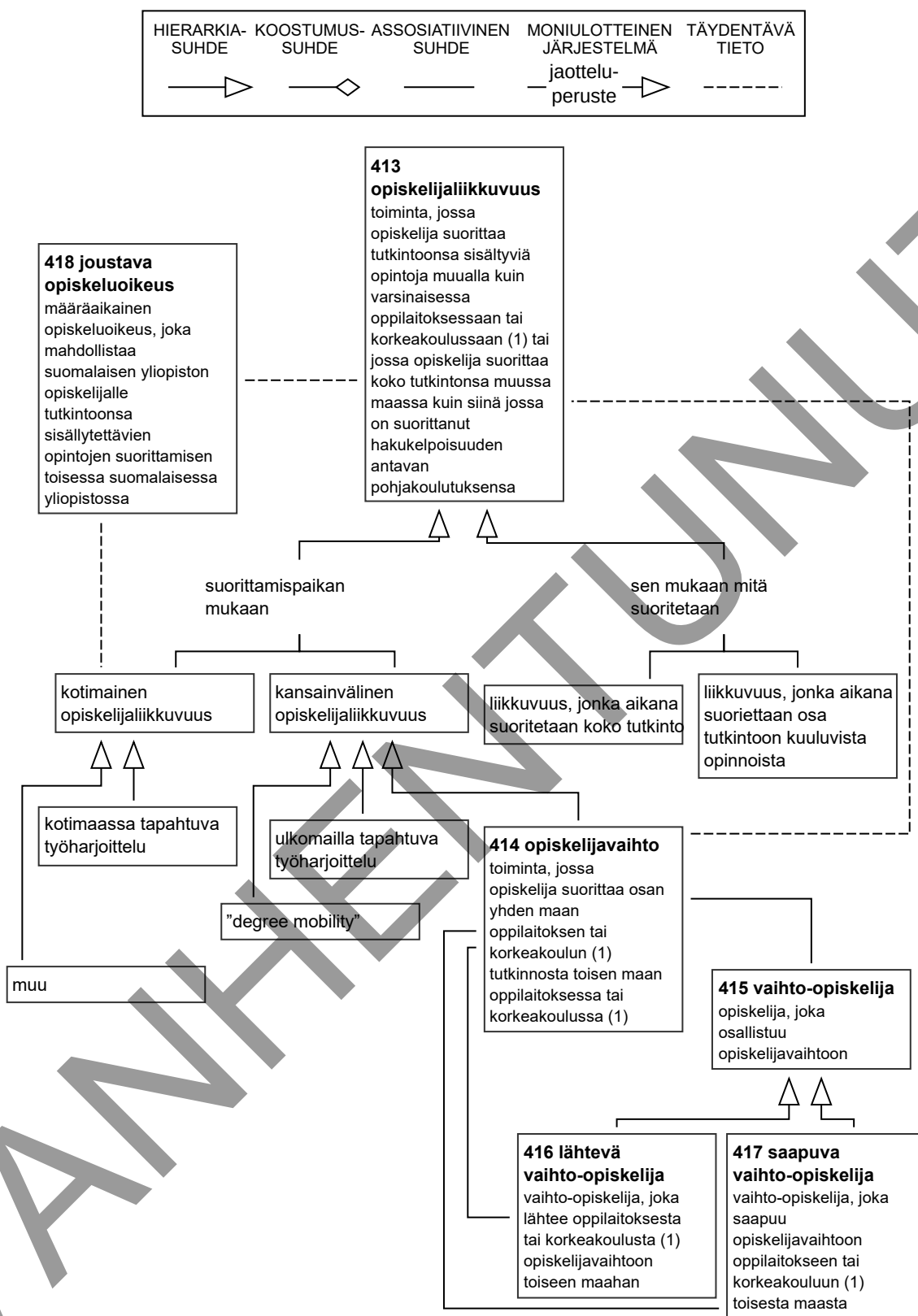
Joustavaa opiskeluoikeutta koskeva kansallinen sopimus, nk. JOO-sopimus, on tehty 11. kesäkuuta 2003. JOO-sopimuksen piiriin kuuluvat perustutkinto- ja jatkotutkinto-oikeuden saaneet opiskelijat. Joustavan opiskeluoikeuden tarkoittamat opinnot ovat lähtökohtaisesti sellaisia, joita ei ole tarjolla opiskelijan kotiyliopistossa, mutta jotka on mahdollista ja tarkoituksenmukaista liittää osaksi opiskelijan tutkintoa. JOO-opinnot ovat opiskelijalle maksuttomia, mutta opiskelijan kotiyliopisto sitoutuu suorittamaan korvauksen joustavan *opiskelijaliikkuvuuden* kustannuksista kohdeyliopistolle. JOO-opiskelijaksi pääseminen edellyttää kotiyliopiston puolta ja kohdeyliopiston vahvistusta määräaikaiselle *opiskeluoikeudelle*. Yliopistoilla on myös alueellisia JOO-sopimuksia yhteistyöyliopistojen ja *ammattikorkeakoulujen* kanssa.

Joustavan opiskeluoikeuden käyttäminen on *kotimaista opiskelijaliikkuvuutta*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID903

Luokka: korkeakoulut

Käsittekaavio: *Opiskelijaliikkuvuus*



Käsittekaavio 48. Opiskelijaliikkuvuus.

## 6.8 Työelämään tutustuminen ja työharjoittelu

419

### työelämään tutustuminen; TET

määritelmä

*perusopetukseen* kuuluva jakso, jonka aikana *oppilas* tutustuu työelämään ja ammatteihin aidossa työympäristössä

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID536

Luokka: perusopetus

Käsittekaavio: *Työelämään tutustuminen ja työharjoittelu*

420

### kliininen harjoittelu

sv klinisk praktik

en clinical training

määritelmä

lääketieteen tai terveysalan *korkeakoulututkintoon* johtavan *koulutuksen (2)* tai erikoislääkärikoulutuksen aikana aidossa toimintaympäristössä tapahtuva harjoittelu

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1033

Luokka: korkeakoulut

Käsittekaavio: *Työelämään tutustuminen ja työharjoittelu*

421

### auskultointi; tuomioistuinharjoittelu

sv auskultering

en court training

määritelmä

oikeustieteen *ylemmän korkeakoulututkinnon* jälkeen tuomioistuimessa suoritettavissa oleva harjoittelu

huomautus

Auskultointi (1) pätevoittää varatuomariksi, ja siinä perehdytään käräjäoikeuden, hovioikeuden ja hallinto-oikeuden lainkäyttötehtäviin.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID538

Luokka: korkeakoulut

Käsittekaavio: *Työelämään tutustuminen ja työharjoittelu*

422

### opetusharjoittelu

ei: † auskultointi (2)

sv undervisningspraktik

en teaching practice

not: teacher training

määritelmä

opettajankoulutukseen kuuluva, *oppilaitoksessa* tapahtuva *opettamisen* harjoittelu

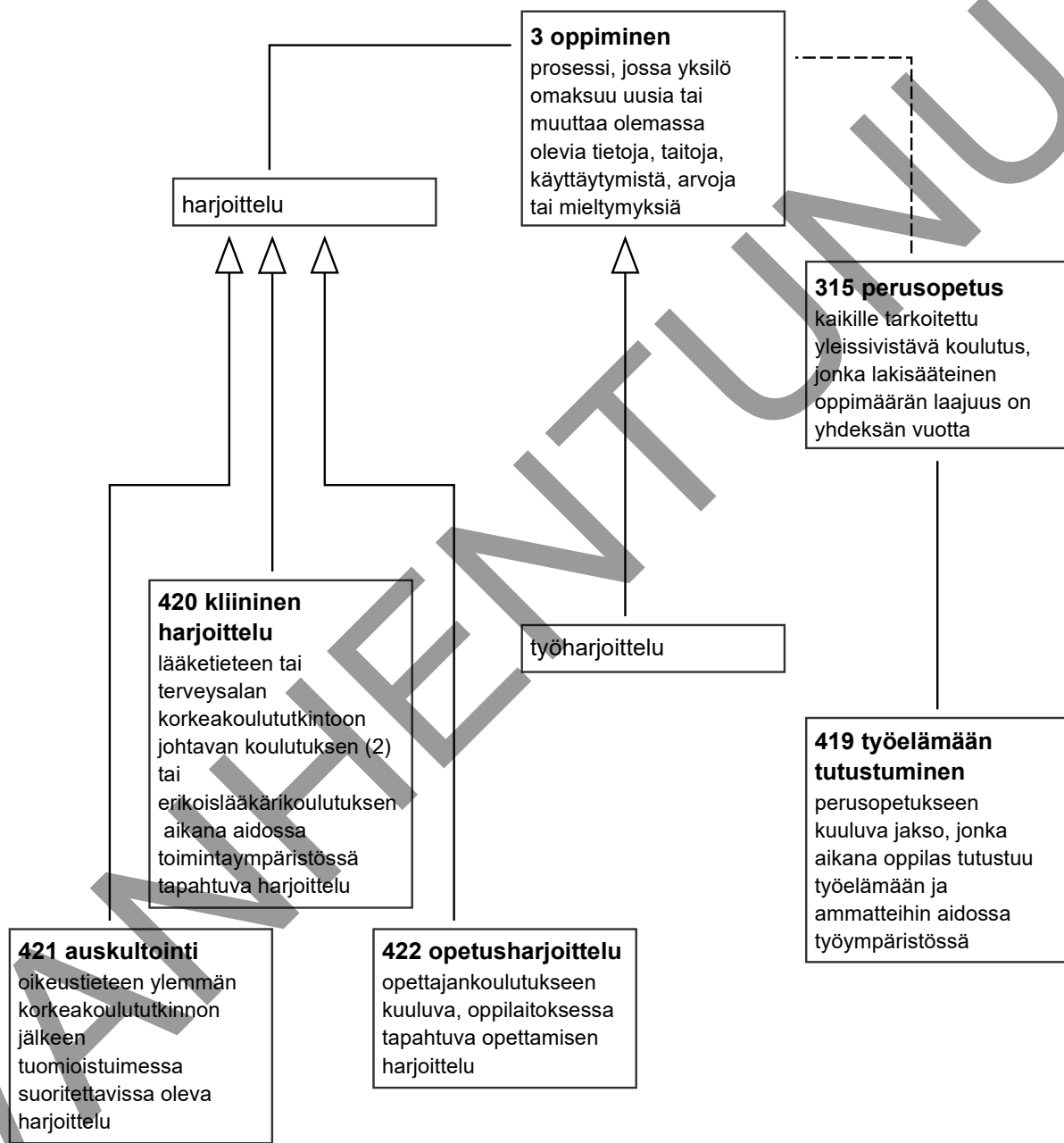
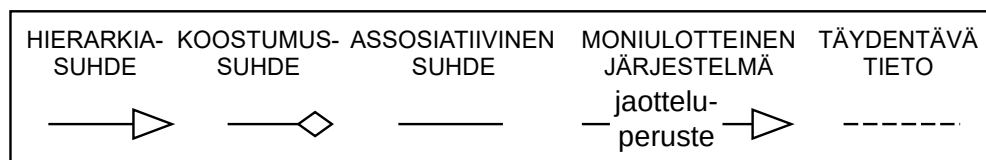
huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID904

Luokka: korkeakoulut

Käsittekaavio: *Työelämään tutustuminen ja työharjoittelu*





Käsitekaavio 49. Työelämään tutustuminen ja työharjoittelu.

## 6.9 Oppilaan suoritukset, arvosanat ja näytöt

### 6.9.1 Todistus

423

#### päättötodistus

sv avgångsbetyg *n*  
 en final certificate; school-leaving certificate /GB/  
 not: > high school diploma /US/

määritelmä

todistus tietyn *koulutuksen (2)* koko *oppimäärän* suorittamisesta

huomautus

Käsite päättötodistus on käytössä mm. *perusopetuksessa*, *lukiokoulutuksessa* sekä *taiteen perusopetuksessa* (kuten musiikki- ja tanssiopistoissa).

Amerikanenglannin termi high school diploma viittaa suunnilleen Suomen *lukion päättötodistusta* vastaavaan käsitteeseen Yhdysvalloissa. Termiä ei kuitenkaan voi käyttää suomalaisesta lukion päättötodistuksesta.

Ks. myös *perusopetuksen päättötodistus*, *lukion päättötodistus*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID539

Luokka: perusopetus, lukiokoulutus

Käsittekaaviot: *Todistus* ja *Perusopetuksen ja lukion oppimääriin liittyvät todistukset*

424

#### todistus suoritetuista opinnoista; opintosuoritusote (korkeakoulut)

sv betyg *n* över slutförda studier; studieprestationsutdrag *n* (korkeakoulut)  
 en transcript of study records

huomautus

Suoritetuista opinnoista voidaan antaa todistus opintojen aikana, *tutkinnon* jälkeen tai keskeytyneen *koulutuksen (2)* jälkeen.

*Ammatillisessa koulutuksessa* annetaan pyynnöstä todistus suoritetuista opinnoista ja *ammatti-osaamisen näytöistä*. Myös esimerkiksi *perusopetuksen lisäopetuksessa* voidaan antaa todistus suoritetuista opinnoista.

*Korkeakoulussa (1)* suoritettut opinnot käyvät ilmi opintosuoritusotteelta.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID546

Käsittekaavio: *Todistus*

425

#### todistus suoritetusta koulutuksesta

määritelmä

todistus, joka annetaan *tutkintoon* johtamattoman *koulutuksen (2)* suorittamisesta

huomautus

Esimerkki tutkintoon johtamattomasta koulutuksesta (2), josta saa todistuksen, on *ammattilliseen koulutukseen valmentava koulutus*.

Muita esimerkkejä tutkintoon johtamattomasta koulutuksesta (2), josta saa todistuksen, ovat *perusopetuksen lisäopetus* ja *yliopistoissa* erilliset *opettajan* pedagogiset opinnot.

*Tutkintokoulutuksesta* annetaan *tutkintotodistus*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID545

Käsittekaavio: *Todistus*

426

**tutkintotodistus**

sv examensbetyg *n*

en degree certificate (korkeakoulu); degree diploma (korkeakoulu); diploma (2) (toisen asteen koulu); qualification certificate (ammattillinen koulu); < certificate (2)

määritelmä

suoritettu *tutkinnosta* annettava todistus

huomautus

Englannin termeillä certificate ja diploma viitataan todistuksen lisäksi joskus myös tutkintoon. Certificate viittaa myös muihin todistuksiin kuin tutkintotodistukseen, mutta sitä voidaan käyttää termin tutkintotodistus käännöksenä, kun kontekstista on muuten selvää, että kyseessä on tutkintotodistus (esim. käännettäessä tutkintotodistuksen otsikkoa).

Vrt. *todistus suoritettu koulutuksesta*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID550

Käsittekaaviot: *Todistus*, *Perusopetuksen ja lukion oppimääriin liittyvät todistukset*, *Tutkintotodistus* ja *Tutkinto*

427

**todistus suoritetuista tutkinnon osista; todistus tutkinnon osan suorituksesta**

määritelmä

todistus, jonka *koulutuksen järjestäjä* antaa *opiskelijalle ammatillisen tutkinnon osan* tai osien suorittamisesta

huomautus

Ennen 1.1.2018 voimaan astuvaa ammatillisen koulutuksen reformia todistuksen suoritetuista tutkinnon osista antoi *tutkinnon suorittajalle tutkintotoimikunta*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID547

Luokka: ammatillinen koulu

Käsittekaavio: *Todistus*

428

**erotodistus**

määritelmä

todistus, josta ilmenee *koulutuksen (2)* kesken jättäneen henkilön keskeytykseen mennessä suorittamat opinnot

huomautus

Erotodistus annetaan henkilölle, joka vaihtaa toiseen koulutukseen (2), eroaa *opetuksesta (1)* tai ei ole saanut *oppivelvollisuutta* suoritetuksi.

*Perusopetuksen* erotodistuksesta säädetään perusopetusasetuksessa (852/1998).

*Lukiokoulutuksen* erotodistuksesta säädetään lukioasetuksessa (810/1998).

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID548

Luokka: perusopetus, lukiokoulu

Käsittekaavio: *Todistus*

429

<esi- ja perusopetus>

**osallistumistodistus**

määritelmä

todistus *opetukseen (1)* tai *koulutukseen (2)* osallistumisesta

huomautus

Osallistumistodistuksen saa esimerkiksi maahanmuuttajien *perusopetukseen* valmistavaan opetukseen osallistumisesta, maahanmuuttajien oman äidinkielen opetukseen osallistumisesta ja *oppisopimuskoulutukseen* osallistumisesta. Myös *esiopetuksen* päätteeksi voidaan antaa osallistumistodistus.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID549

Luokka: esiopetus, perusopetus

Käsittekaavio: *Todistus*

430

**kielitodistus**

sv språkintyg *n*; > intyg *n* över avlagd allmän språkexamen (yleisestä kielitutkinnosta)

en certificate of language proficiency; language proficiency certificate

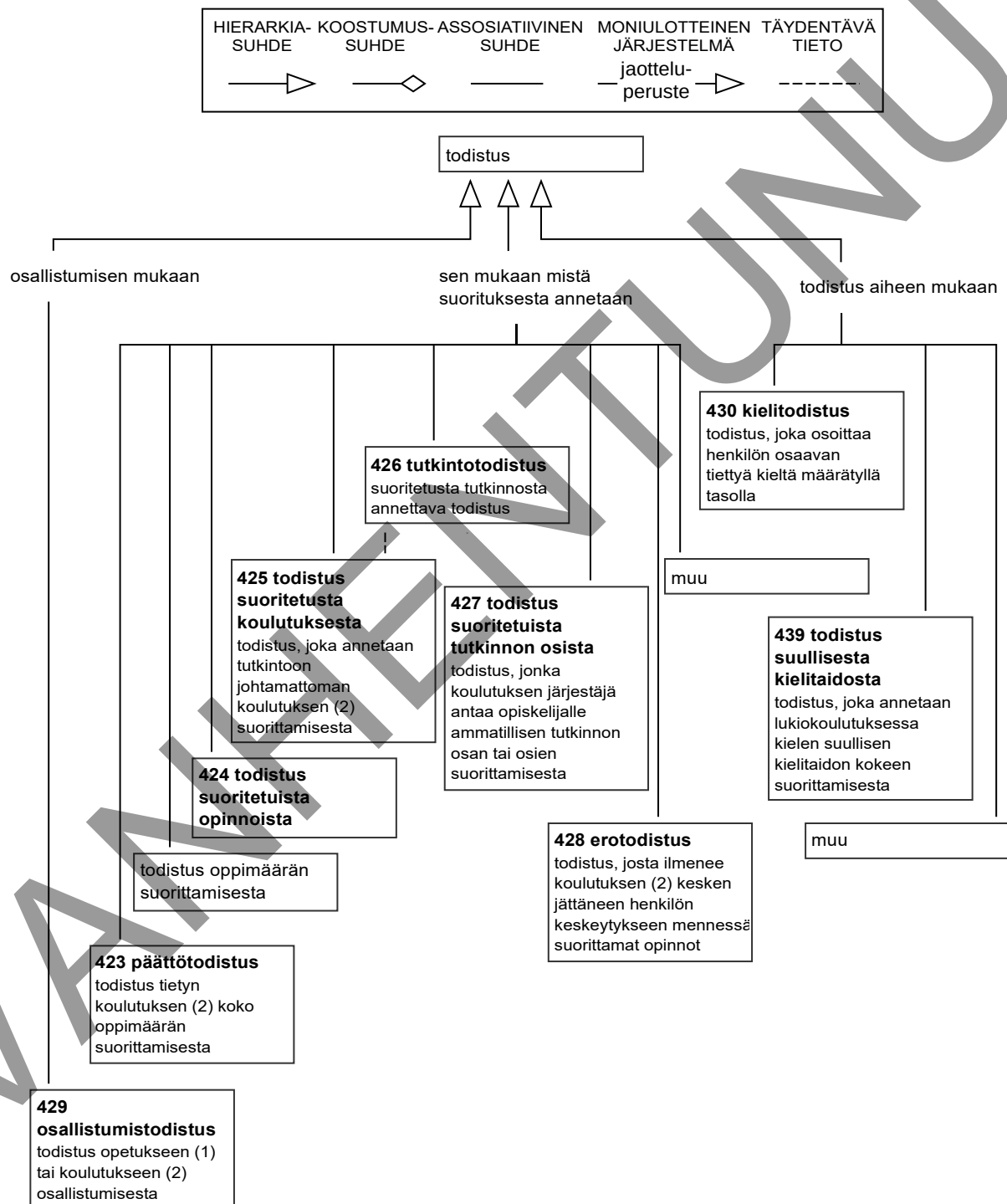
määritelmä

todistus, joka osoittaa henkilön osaavan tiettyä kieltä määrätyllä tasolla

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID559

Käsitekaavio: *Todistus*



**Käsitekaavio 50. Todistus.**

431

**perusopetuksen päättötodistus**

määritelmä

*päättötodistus perusopetuksen* koko *oppimäärän* suorittamisesta

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID540

Käsittekaavio: *Perusopetuksen ja lukion oppimääriin liittyvät todistukset*

432

**lukion päättötodistus**

määritelmä

*päättötodistus lukiokoulutuksen* koko *oppimäärän* suorittamisesta

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID541

Luokka: lukiokoulutus

Käsittekaaviot: *Perusopetuksen ja lukion oppimääriin liittyvät todistukset* ja *Tutkintotodistus*

433

**todistus perusopetuksen oppiaineen oppimäärän suorittamisesta**

määritelmä

todistus *perusopetuksen* jonkin *oppiaineen oppimäärän* suorittamisesta

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID542

Luokka: perusopetus

Käsittekaavio: *Perusopetuksen ja lukion oppimääriin liittyvät todistukset*

434

**todistus osittain suoritetusta perusopetuksen oppimäärästä**

määritelmä

todistus *perusopetuksen oppimäärän* osan suorittamisesta

huomautus

Todistus voidaan antaa esimerkiksi yhden *vuosiluokan* oppimäärän suorittamisesta.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID543

Luokka: perusopetus

Käsittekaavio: *Perusopetuksen ja lukion oppimääriin liittyvät todistukset*

435

**todistus perusopetuksen koko oppimäärän suorittamisesta**

määritelmä

todistus *perusopetuksen* koko *oppimäärän* suorittamisesta

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID544

Luokka: perusopetus

Käsittekaavio: *Perusopetuksen ja lukion oppimääriin liittyvät todistukset*

436

**todistus lukion oppiaineen oppimäärän suorittamisesta**

määritelmä

todistus *lukiokoulutuksen* jonkin *oppiaineen oppimäärän* suorittamisesta

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID887

Luokka: lukiokoulutus

Käsittekaavio: *Perusopetuksen ja lukion oppimääriin liittyvät todistukset*

437

### **välitodistus**

määritelmä

*perusopetuksessa* ja *lukiokoulutuksessa lukuvuoden* aikana, muulloin kuin lopussa, annettava todistus

huomautus

*Perusopetuksen opetussuunnitelman perusteiden* mukaan lukuvuoden aikana voidaan antaa välitodistuksia *opetuksen järjestäjän opetussuunnitelmassa* päätettävällä tavalla. Välitodistuksen sisällöstä määrätään perusopetuksen opetussuunnitelman perusteissa.

Vrt. *lukuvuositolistus*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID558

Luokka: perusopetus, lukiokoulutus

Käsittekaavio: *Perusopetuksen ja lukion oppimääriin liittyvät todistukset*

438

### **lukuvuositolistus**

määritelmä

*lukuvuoden* päättyessä annettava todistus

huomautus

Lukuvuositolistus on käytössä *perusopetuksessa*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID557

Luokka: perusopetus

Käsittekaavio: *Perusopetuksen ja lukion oppimääriin liittyvät todistukset*

439

<lukiokoulutus>

### **tolistus suullisesta kielitaidosta**

määritelmä

tolistus, joka annetaan *lukiokoulutuksessa* kielen suullisen kielitaidon kokeen suorittamisesta

huomautus

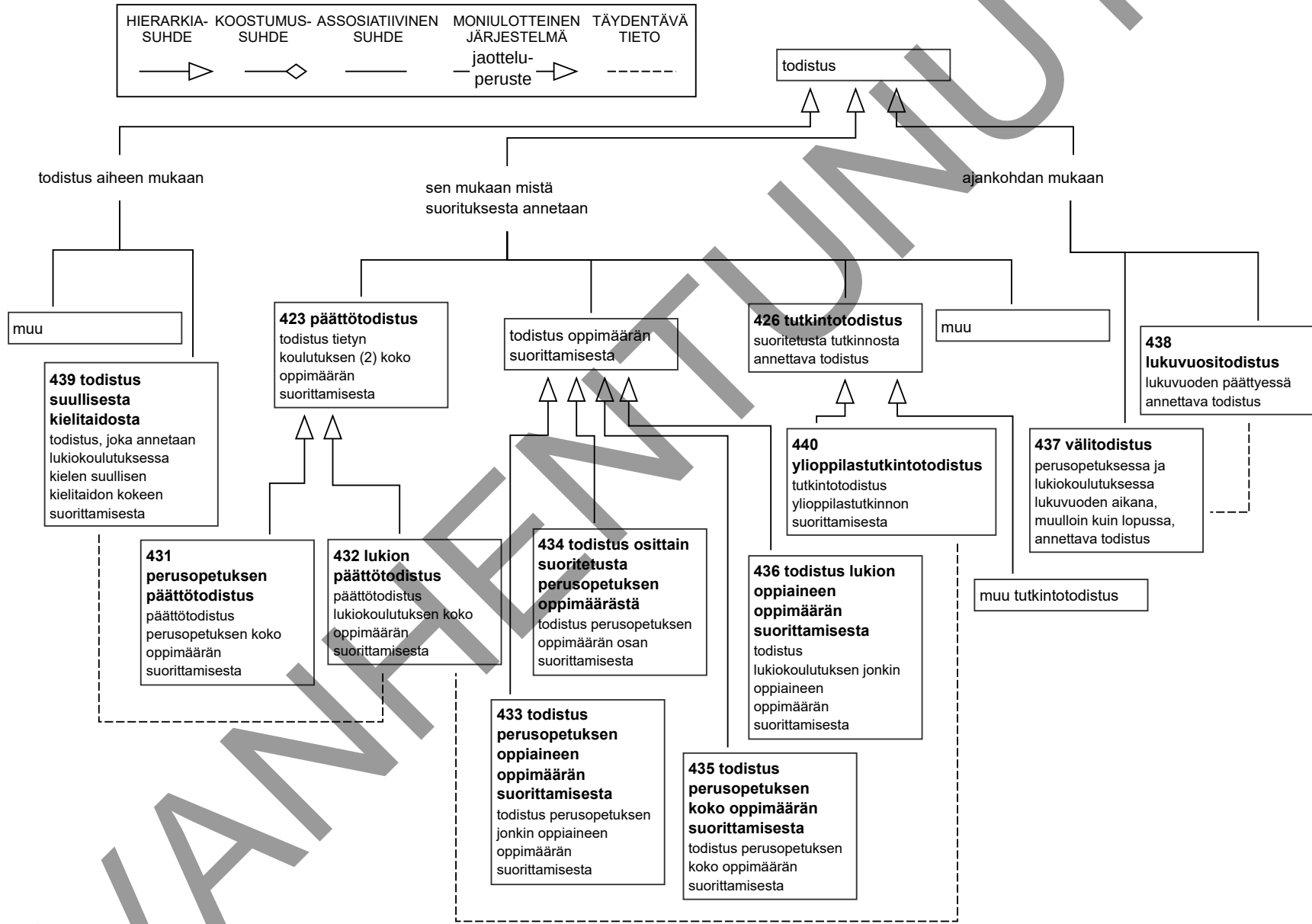
Tolistus suullisesta kielitaidosta annetaan *lukion päätötolistuksen* liitteenä.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1057

Luokka: lukiokoulutus

Käsittekaaviot: *Tolistus* ja *Perusopetuksen ja lukion oppimääriin liittyvät todistukset*

Käsittekaavio 51. Perusopetuksen ja lukion oppimääriin liittyvät todistukset.



440

**ylioppilastutkintotodistus**

sv studentexamensbetyg *n*

en matriculation examination certificate

määritelmä

*tutkintotodistus ylioppilastutkinnon* suorittamisesta

huomautus

Ks. myös *lukion päättötodistus*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID551

Käsitekaaviot: *Hakukelpoisuus*, *Perusopetuksen ja lukion oppimääriin liittyvät todistukset* ja *Tutkintotodistus*

441

(vanhentunut)

**ammattillisen peruskoulutuksen päättötodistus**

määritelmä

*ammattillisen peruskoulutuksen tutkintotodistuksen* osa, johon on merkitty tiedot kaikkien *ammattilliseen perustutkintoon* kuuluvien *tutkinnon osien* suorittamisesta

huomautus

Toisen osan ammatillisen peruskoulutuksen tutkintotodistuksesta muodostaa *näyttötodistus*.

Ammatillisen koulutuksen vuonna 2018 voimaan tulleen reformin myötä vanhentunut käsite; tarkista mahdollinen siirtymäaika.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID886

Käsitekaavio: *Hakukelpoisuus*

442

(vanhentunut)

**näyttötodistus**

määritelmä

*ammattillisen peruskoulutuksen tutkintotodistuksen* osa, johon on merkitty *opiskelijan* hyväksytysti suorittamat *näytöt*

huomautus

Ammatillisen koulutuksen vuonna 2018 voimaan tulleen reformin myötä vanhentunut käsite; tarkista mahdollinen siirtymäaika.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID552

Luokka: ammatillinen koulutus

443

(vanhentunut)

**näyttötutkintotodistus**

määritelmä

*tutkintotodistus ammatillisen tutkinnon* suorittamisesta *näyttötutkintona*

huomautus

Näyttötutkintotodistuksen voi saada *ammattillisen perustutkinnon*, *ammattitutkinnon* tai *erikoisammattitutkinnon* suorittamisesta.

Ammatillisen koulutuksen vuonna 2018 voimaan tulleen reformin myötä vanhentunut käsite; tarkista mahdollinen siirtymäaika.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID553

Luokka: ammatillinen koulutus



444

(vanhentunut)

<ammattillinen koulutus>

**ammattikirja**

määritelmä

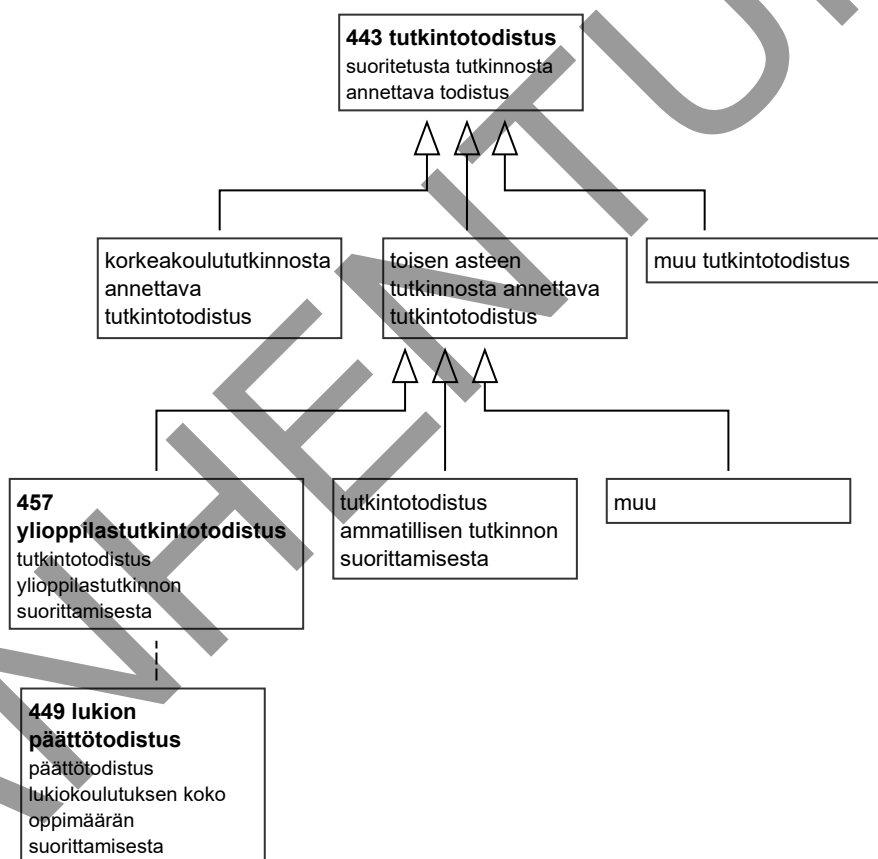
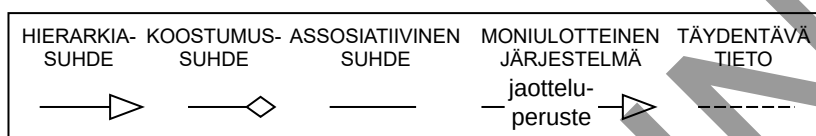
Opetushallituksen hyväksymä asiakirja, jonka voi saada *ammattillisen perustutkinnon*, *ammattitutkinnon* tai *erikoisammattitutkinnon* hyväksytysti suorittanut henkilö ja johon tehty merkintä *tutkinnosta* tai *tutkinnon osasta* on erilliseen todistukseen verrattava todistus tutkinnon tai sen osan suorittamisesta

huomautus

Ammattikirjaan merkitään seuraavat tiedot: ammattikirjan haltija henkilötunnuksineen, suoritettut tutkinnot ja tutkinnon osat, muut *koulutukset (2)* ja *pätevyyydet* sekä työ- ja muut palvelussuhteet.

Ammattillisen koulutuksen vuonna 2018 voimaan tulleen reformin myötä vanhentunut käsite; tarkista mahdollinen siirtymäaika.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID554



**Käsitekaavio 52. Tutkintotodistus.**

## 6.9.2 Tutkinto

445

### tutkinto

sv examen

en qualification (1); degree (1) (korkeakoulut); < certificate (1) (sekä tutkinnosta että todistuksesta); < diploma (1) (sekä tutkinnosta että todistuksesta); ~ studies (2) (tutkinnon edellytyksenä olevasta koulutuksesta (2))

määritelmä

*opetuksesta (1)* vastaavan viranomaisen vahvistamien vaatimusten mukainen suoritus, josta tehdään hallintopäätös

huomautus

Tutkinnon saaminen edellyttää A) jonkin *koulutuksen (2)* suorittamista ja/tai B) osallistumista *tutkintotilaisuuteen* ja tilaisuudessa annetun suorituksen hyväksymistä. Esimerkiksi filosofian maisterin tutkinto edellyttää tietyn koulutuksen (2) läpikäymistä, kun taas esimerkiksi *näyttö* edellyttää tutkintotilaisuuteen osallistumista ja tilaisuudessa annetun suorituksen hyväksymistä. *Ylioppilastutkinto* puolestaan edellyttää kumpaakin: A) *lukiokoulutuksen* suorittamista sekä B) tutkintotilaisuuteen osallistumista ja suorituksen hyväksymistä.

Englannin termit certificate ja diploma viittaavat tutkinnon lisäksi todistukseen (ks. *tutkintotodistus*).

Englanniksi suomen tutkinto-termin vastineena voidaan joissakin tilanteissa käyttää myös termiä studies. Tällöin on yleensä kyseessä terminologisesti epätäsmällinen kielenkäyttö, jossa suomen termillä tutkinto viitataan tutkinnon edellytyksenä olevaan *koulutukseen (2)*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID560

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsittekaaviot: *Koulutusjärjestelmä, Tutkintorakenne, Tutkinnon rakenne (osien pakollisuuden mukaan), Ammatillisten tutkintojen rakenne, Opetuksessa (1), koulutuksessa (1), opintosuorituksessa ja tutkinnossa käytettävä kieli sekä opetus (1) ja koulutus (1) kielen mukaan, Tutkinto, Ulkomainen tutkinto, Aiemmat ammatilliset tutkinnot, Suoritusten hyväksilukeminen, osaamisen tunnistaminen ja tunnustaminen ja Opiskeluun ja tutkinnon suorittamiseen liittyvät maksut*

446

### tutkintonimike

sv examensbenämning; ~ akademisk grad

en degree title (korkeakoulut); qualification title (toisen asteen koulutus)

määritelmä

nimike, jota henkilö voi käyttää suorittuaan sen käyttöön oikeuttavan *tutkinnon*

huomautus

*Ammatillisten perustutkintojen* sekä *ammatti-* ja *erikoisammattitutkintojen* osalta tutkintonimikkeistä on 1.8.2015 lähtien päättänyt Opetushallitus.

*Ammattikorkeakoulujen* osalta tutkintonimikkeistä säädetään asetuksella (1129/2014).

*Yliopistoissa* tutkintonimikkeiden säätely ei ole yhtä yksityiskohtaisella tasolla kuin ammattikorkeakouluissa. Esimerkkejä yliopistojen tutkintonimikkeistä ovat filosofian maisteri, tekniikan tohtori ja proviisori.

Epätäsmällisessä kielenkäytössä termiä tutkintonimike käytetään joskus myös viitattaessa tutkinnon nimeen. Tutkinnon nimi ja tutkintonimike ovat kuitenkin kaksi eri käsitettä. Esimerkki tutkinnon nimestä on "filosofian maisterin tutkinto" ja esimerkki tutkintonimikkeestä "filosofian maisteri".

Ruotsin termi akademisk grad ei viittaa tutkintonimikkeeseen eikä tutkintoon, vaan arvoon (esimerkiksi kunniatohtorin arvo).

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID588

Käsittekaavio: *Tutkinto*

447

**perusasteen tutkinto**

sv examen på grundstadiet; examen på grundnivå  
en comprehensive school qualification; basic education qualification

määritelmä

*perusopetuksen oppimäärän* mukainen *tutkinto*

huomautus

Suomessa Tilastokeskus käyttää ruotsinkielistä termiä examen på grundnivå.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID561

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsitekaavio: *Tutkinto*

448

**toisen asteen tutkinto**

määritelmä

*toisen asteen koulutuksessa* suoritettava *tutkinto*

huomautus

Toisen asteen tutkintoja ovat esimerkiksi *lukiokoulutuksen tutkinnot* (*ylioppilastutkinto*, *EB-tutkinto*, *IB-tutkinto*, *Reifeprüfung-tutkinto*) ja *ammattillinen tutkinto*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID562

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsitekaaviot: *Tutkinto*, *Toisen asteen tutkinnot* ja *Aiemmat ammatilliset tutkinnot*

449

**korkeakoulututkinto**

sv högskoleexamen  
en > university degree (yliopistotutkinto);  
> university of applied sciences degree (ammattikorkeakoulututkinto);  
academic degree; degree (2)  
rather than: higher education degree  
not: † polytechnic degree (ammattikorkeakoulututkinto)

määritelmä

*toisen asteen tutkinnon* jälkeen *korkeakoulussa (1)* suoritettava *tutkinto*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID573

Käsitekaaviot: *Opintokokonaisuus ja opintojakso*, *Tutkinto*, *Korkeakoulututkinto* ja *Aiemmat ammatilliset tutkinnot*

450

**kielitutkinto**

sv språkexamen  
en language proficiency test (2)

määritelmä

kielitaidon osoittamiseen tarkoitettu *tutkinto*

huomautus

Kielitutkintoja ovat *yleiset kielitutkinnot* ja *valtionhallinnon kielitutkinto*.

Viranomaisten määrittelemien kielitutkintojen lisäksi on olemassa esimerkiksi kaupallisten tahojen järjestämiä kokeita, kuten TOEFL-kielikoe.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID581

Käsitekaavio: *Tutkinto*

451

### yleinen kielitutkinto

määritelmä

kielitaidon hankkimistavasta riippumaton, toiminnallisen kielitaidon osoittamiseksi järjestetty *kielitutkinto*

huomautus

Yleisellä kielitutkinnolla mitataan viestinnällistä kielitaitoa tehtävissä, joita aikuinen voi kohdata henkilökohtaisissa, julkisissa, *koulutukseen (1)* ja työhön liittyvissä kielenkäyttötilanteissa, joissa puhutaan, kuunnellaan, kirjoitetaan tai luetaan vierasta kieltä joko Suomessa tai ulkomailla.

Yleisen kielitutkinnon voi suorittaa seuraavissa kielissä: englanti, espanja, italia, ranska, ruotsi, saame, saksa, suomi, venäjä (tilanne v. 2014).

Englannin sana examination viittaa koetilaisuuteen, joten termimuotoa national language examination ei suositella yleisen kielitutkinnon vastineeksi.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID582

Käsittekaavio: *Tutkinto*

452

### valtionhallinnon kielitutkinto

määritelmä

julkishallinnon *henkilöstöltä* vaadittavan toisen kotimaisen kielen hallinnan osoittamiseen tarkoitettu *kielitutkinto*

huomautus

Laissa julkisyhteisöjen henkilöstöltä vaadittavasta kielitaidosta (*424/2003*) käsitteestä käytetään termiä valtionhallinnon kielitutkinto. Tutkintoa käytetään kuitenkin nykyisin paitsi valtion, myös esimerkiksi kuntien ja evankelis-luterilaisen kirkon palveluksessa olevalta henkilöstöltä vaadittavan kielitaidon osoittamiseen. Tässä mielessä termi on suppea.

Valtionhallinnon kielitutkinnosta suositellaan käyttämään englanninkielistä termiä public administration language examination mieluummin kuin termiä state administration language examination, sillä edellinen kattaa valtionhallinnon lisäksi muun julkishallinnon, kuten kunnallishallinnon ja kirkon. Termiä state administration language examination on kuitenkin käytetty lain *424/2003 englanninkielisessä käännöksessä*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID583

Käsittekaavio: *Tutkinto*

453

### auktorisoidun kääntäjän tutkinto

sv examen för auktoriserade translatorer

en examination for authorised translators; authorised translators' examination

määritelmä

*tutkinto*, joka järjestetään auktorisoidun kääntäjän ammatinharjoittamisessa tarvittavan kieli-, kääntämis- ja muun taidon osoittamiseksi

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID584

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsittekaavio: *Tutkinto*

454

(vanhentunut)

### opetussuunnitelmaperusteinen tutkinto

määritelmä

*opetussuunnitelmaan (2)* perustuvana *koulutuksena (2)* suoritettava *tutkinto*

huomautus

Ammatillisen koulutuksen vuonna 2018 voimaan tulleen reformin myötä vanhentunut käsite; tarkista mahdollinen siirtymäaika.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID589

455

(vanhentunut)

### **näyttötutkinto**

määritelmä

ammattitaidon hankkimistavasta riippumaton *tutkinto*, jossa ammattitaito osoitetaan työtä tekemällä *tutkintotilaisuudessa*

huomautus

Näyttötutkintona on mahdollista suorittaa *ammattillinen perustutkinto*, *ammattitutkinto* tai *erikoisammattitutkinto*.

Ammatillisen koulutuksen vuonna 2018 voimaan tulleen reformin myötä vanhentunut käsite; tarkista mahdollinen siirtymäaika.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID590

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsittekaavio: *Toisen asteen tutkinnot*

456

<perusopetus, lukiokoulutus>

### **erityinen tutkinto**

määritelmä

tietojen ja taitojen hankkimistavasta riippumaton *tutkinto*, jossa osoitetaan tietojen ja taitojen vastaavan *perusopetuksen oppimäärää*, *lukiokoulutuksen oppimäärää* tai jälkimmäisen jotakin osaa

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID580

Luokka: perusopetus, lukiokoulutus

Käsittekaavio: *Tutkinto*

457

### **kaksoistutkinto**

sv dubbelexamen

en double degree; dual degree

määritelmä

*koulutusorganisaatioiden* väliseen sopimukseen perustuva kahden eri *tutkinnon* muodostama kokonaisuus

huomautus

Yleiskielessä sanalla kaksoistutkinto viitataan usein nimenomaan *ylioppilastutkinnosta* ja *ammattillisesta perustutkinnosta* muodostuvaan kokonaisuuteen. Lainsäädännöstä ei kuitenkaan löydy kaksoistutkinnolle tällaista määritelmää. Yleiskielen ilmaus kaksoistutkinto on tässä tapauksessa myös osin harhaanjohtava, sillä kyseessä on kaksi erillistä tutkintoa.

*Korkeakouluissa (1)* termillä kaksoistutkinto puolestaan tarkoitetaan useimmiten nimenomaan kansainvälistä kaksoistutkintoa eli kaksoistutkintoa, jonka *opiskelija* saa kahden eri maissa sijaitsevan korkeakoulun (1) opintojen suorittamisesta.

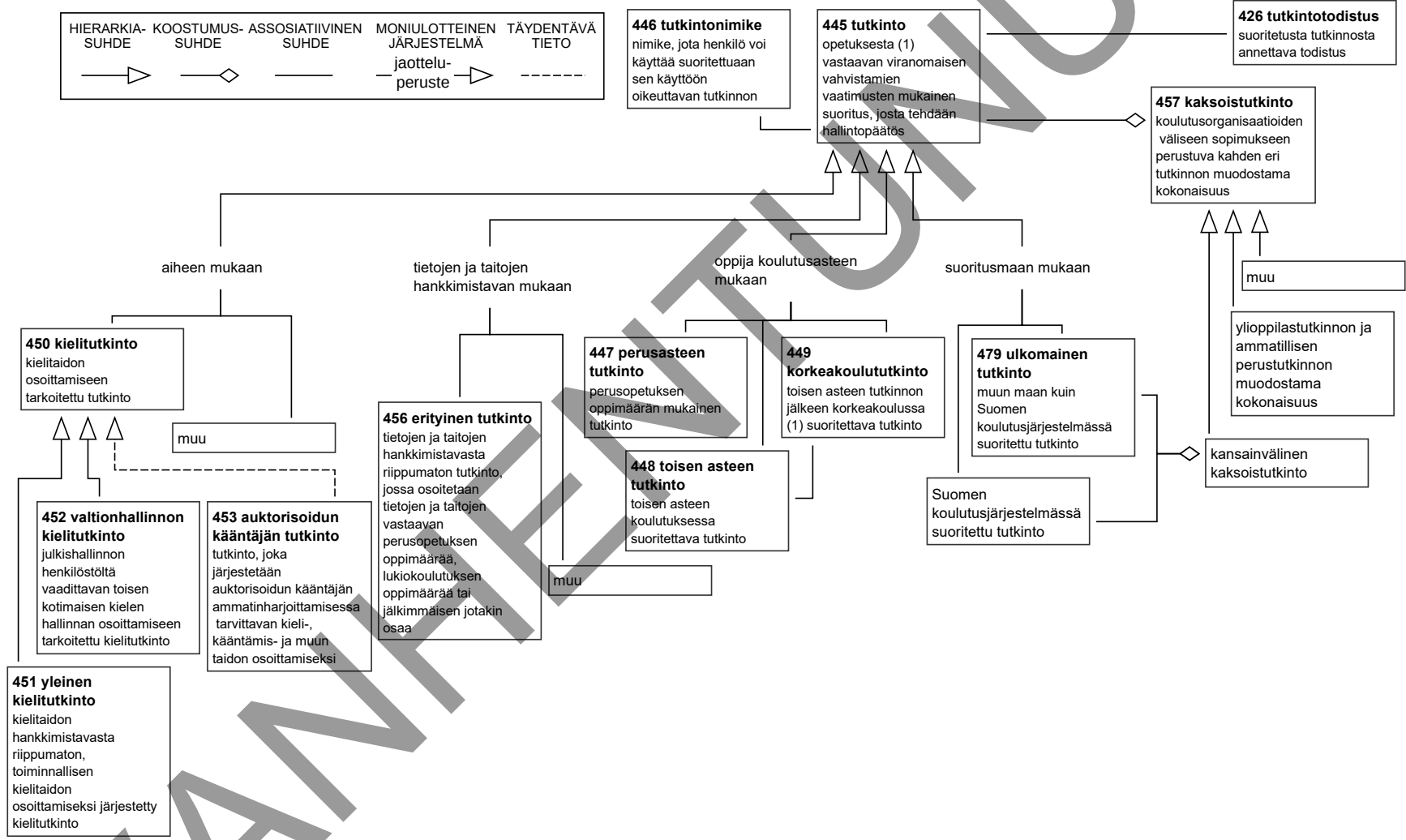
Vrt. myös termi kolmoistutkinto, jolla viitataan *lukiokoulutuksen oppimäärän*, *ylioppilastutkinnon* ja *ammattillisen perustutkinnon* muodostamaan kokonaisuuteen. Termi kolmoistutkinto ei esiinny lainsäädännössä, mutta sitä käytetään yleiskielessä. Termi on myös osin harhaanjohtava, sillä lukiokoulutuksen oppimäärä ei ole tutkinto.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1038

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsittekaavio: *Tutkinto*

## Käsittekaavio 53. Tutkinto.



## 6.9.2.1 Toisen asteen tutkinnot

458

### lukiokoulutuksen tutkinto

määritelmä

*ylioppilastutkinto* tai *tutkinto*, jonka suorittaminen tuottaa samat oikeudet kuin ylioppilastutkinnon suorittaminen

huomautus

Lukiokoulutuksen tutkinnot ovat *toisen asteen tutkintoja*. Lukiokoulutuksen tutkinnot antavat keskenään yhteneväiset *jatko-opintokelpoisuudet (1)*.

Lukiokoulutuksen tutkintoja ovat ylioppilastutkinnon lisäksi *EB-tutkinto*, *IB-tutkinto*, *Reifeprüfung-tutkinto* ja *DIA-tutkinto*.

Ruotsin termi gymnasieexamen pienellä alkukirjaimella kirjoitettuna viittaa tässä määriteltyyn käsitteeseen; isolla alkukirjaimella kirjoitettuna se viittaa ahvenanmaalaiseen tutkintoon (*Gymnasieexamen*). Myös Ruotsissa termi gymnasieexamen on käytössä merkityksessä 'lukiokoulutuksen tutkinto'.

Ks. myös *lukiokoulutus*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID563

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsittekaavio: *Toisen asteen tutkinnot*

459

### ylioppilastutkinto

sv studentexamen; finländsk studentexamen

en Finnish matriculation examination (ylioppilastutkintolautakunnan käyttämä vastine); national school-leaving examination (selittävä käännös)

määritelmä

*lukiokoulutuksen oppimäärän* mukainen valtakunnallinen yleissivistävä *tutkinto*

huomautus

Ylioppilastutkinto laaditaan valtakunnallisesti ja sen kokeet tarkastetaan keskitetysti yhtenäisin perustein. Ylioppilastutkintoon kuuluu vähintään neljä koetta. Kokeita järjestetään keväisin ja syksyisin. Kokelas saa suorittaa tutkinnon kerralla tai osina enintään kolmena peräkkäisenä tutkintokertana.

Ruotsinruotsalaiselle yleisölle viestittäessä voi olla tarpeen käyttää pelkän termin "studentexamen" sijaan täsmällisempää synonyymia "finländsk studentexamen", jottei käsite sekoittuisi Ruotsin studentexamen-käsitteeseen. Ruotsissa ei ole suomalaistyypistä lukiokoulutuksesta erillistä ylioppilastutkintoa kokeineen, vaan kun *opiskelija* on suorittanut kaikki *lukiokoulutuksen kurssit (1)*, hän saa ylioppilastutkinnon. Ruotsissa on erikseen vapaaehtoinen nk. högskoleprov, jota voidaan käyttää pyrittäessä *korkeakoulutukseen*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID564

Käsittekaaviot: *Toisen asteen tutkinnot* ja *Opiskeluun ja tutkinnon suorittamiseen liittyvät maksut*

460

### EB-tutkinto; European Baccalaureate -tutkinto

määritelmä

suomalaista *ylioppilastutkintoa* vastaava *Eurooppa-koulujen tutkinto*, joka suoritetaan kaksivuotisen *lukiokoulutuksen* päätteeksi

huomautus

Englannin termi European Baccalaureate viittaa paitsi EB-tutkintoon myös tämän tutkinnon suorittaneeseen henkilöön.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID565

Käsittekaavio: *Toisen asteen tutkinnot*

461

### IB-tutkinto; International Baccalaureate -tutkinto

määritelmä

suomalaista *ylioppilastutkintoa* vastaava kansainvälinen englanninkielinen *tutkinto*, johon johtavaa *opetusta (1)* annetaan Suomessa *erityisen koulutustehtävän* saaneissa *lukioissa (1)*

huomautus

Englannin termi International Baccalaureate viittaa paitsi IB-tutkintoon myös tämän tutkinnon suorittaneeseen henkilöön.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID566

Käsittekaavio: *Toisen asteen tutkinnot*

462

### Reifeprüfung-tutkinto; Abiturprüfung-tutkinto

määritelmä

suomalaista *ylioppilastutkintoa* vastaava Saksan ulkomaankouluissa suoritettava vanhempi *tutkinto*

huomautus

Suomessa Reifeprüfung -tutkinnon voi suorittaa Helsingin Saksalaisessa koulussa, jossa *koulutusorganisaation opetuskieli* on saksa.

Reifeprüfung-tutkinnon korvaa kevästä 2019 lukien *DIA-tutkinto*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID567

Käsittekaavio: *Toisen asteen tutkinnot*

463

### DIA-tutkinto; Deutsche Internationale Abitur -tutkinto

määritelmä

suomalaista *ylioppilastutkintoa* vastaava Saksan ulkomaankouluissa suoritettava uusi *tutkinto*, joka korvaa *Reifeprüfung-tutkinnon*

huomautus

Suomessa DIA-tutkinnon voi suorittaa Helsingin Saksalaisessa koulussa, jossa *koulutusorganisaation opetuskieli* on saksa. DIA-tutkintoon tähtäävä koulutus on alkanut lukuvuonna 2016–2017.

DIA-tutkinto korvaa *Reifeprüfung-tutkinnon* kevästä 2019 lukien.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1498

Käsittekaavio: *Toisen asteen tutkinnot*

464

### Gymnasieexamen

määritelmä

ahvenanmaalaisen Ålands lyceum -lukion myöntämä *tutkinto*, joka yhdessä kansallisen *ylioppilastutkinnon* kanssa muodostaa yleissivistävän *lukiokoulutuksen tutkinnon*, tai Ålands yrkesgymnasium -ammattilukion myöntämä *tutkinto*, joka yhdessä *näyttötutkinnon* kanssa muodostaa ammattisuuntatuneen lukiokoulutuksen tutkinnon

huomautus

*Opiskelija* voi käyttää Gymnasieexamen-tutkinnosta saamaansa todistusta (gymnasieexamens-betyg) esimerkiksi hakeutuessaan opiskelemaan Ruotsiin.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID568

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsittekaavio: *Toisen asteen tutkinnot*



465

### ammattillinen tutkinto

määritelmä

ammattillisen osaamisen kohottamiseen ja ylläpitämiseen sekä ammattitaidon osoittamiseen tarkoitettu *tutkinto*

huomautus

Ammattillisia tutkintoja ovat *ammattillinen perustutkinto*, *ammattitutkinto* ja *erikoisammattitutkinto*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID569

Käsittekaaviot: *Ammatillisten tutkintojen rakenne*, *Opetuksessa (1)*, *koulutuksessa (1)*, *opintosuorituksessa ja tutkinnossa käytettävä kieli sekä opetus (1) ja koulutus (1) kielen mukaan*, *Toisen asteen tutkinnot* ja *Tutkinnon suorittaminen ammatillisessa koulutuksessa*

466

### ammattillinen perustutkinto

määritelmä

*ammattillinen tutkinto*, jossa osoitetaan laaja-alaiset ammatilliset perusvalmiudet alan eri tehtäviin sekä erikoistuneempi osaaminen ja työelämän edellyttämä ammattitaito vähintään yhdellä työelämän toimintakokonaisuuteen liittyvällä osa-alueella

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID570

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsittekaavio: *Toisen asteen tutkinnot*

467

### ammattitutkinto

määritelmä

*ammattillinen tutkinto*, jossa osoitetaan työelämän tarpeiden mukaisesti kohdennettua ammattitaitoa, joka on *ammattillista perustutkintoa* syvällisempää tai kohdistuu rajatumpiin työtehtäviin

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID571

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsittekaavio: *Toisen asteen tutkinnot*

468

### erikoisammattitutkinto

määritelmä

*ammattillinen tutkinto*, jossa osoitetaan työelämän tarpeiden mukaisesti kohdennettua ammattitaitoa, joka on *ammattitutkintoa* syvällisempää ammatin hallintaa tai monialaista osaamista

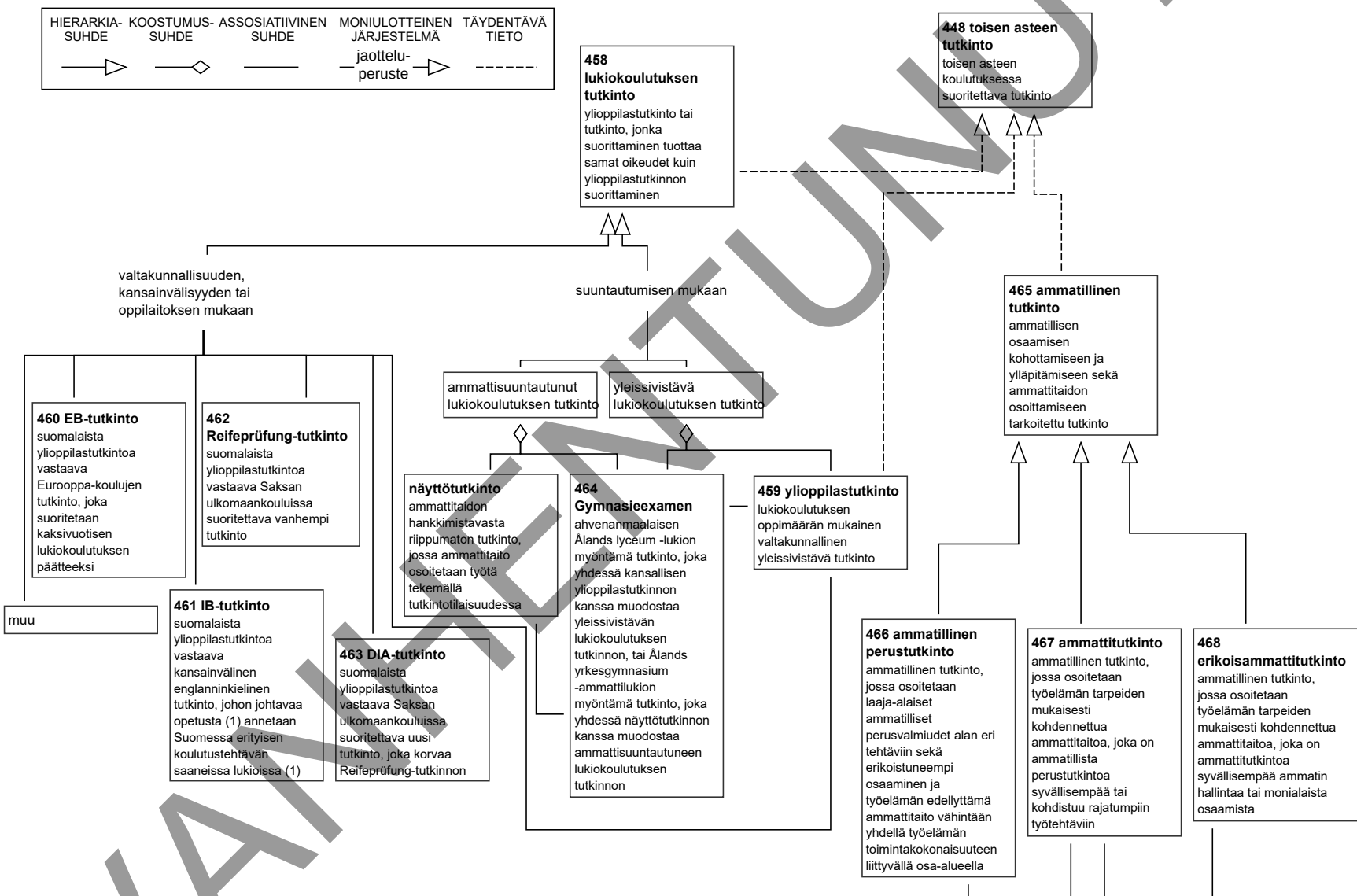
huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID572

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsittekaavio: *Toisen asteen tutkinnot*

Käsitekaavio 54. Toisen asteen tutkinnot.



## 6.9.2.2 Korkeakoulututkinto

469

### ammattikorkeakoulututkinto

sv yrkeshögskoleexamen

en bachelor's degree (2); Bachelor's degree (2)

not: † first-cycle polytechnic degree; † polytechnic Bachelor's degree

määritelmä

alin *ammattikorkeakoulussa* suoritettava *korkeakoulututkinto*

huomautus

Termin bachelor's degree / Bachelor's degree kirjoitusmuoto (pieni vs. iso alkukirjain) vaihtelee kansainvälisesti ja myös Ison-Britannian sisällä. Nykyinen suuntaus englannin kielessä kuitenkin on, että isoja alkukirjaimia sisältävistä muodoista siirrytään kohti pienillä kirjaimilla kirjoitettuja muotoja. Tämän vuoksi tässä sanastossa on annettu ensisijaiseksi pienellä kirjaimella alkava muoto. Kuitenkin mm. monissa ammattikorkeakouluissa Suomessa käytetään edelleen isolla B-kirjaimella alkavaa muotoa.

Englannin termin bachelor's degree kirjoittaminen pienellä b:llä koskee kuitenkin ainoastaan yläkäsitetä, tässä tapauksessa käsitettä ammattikorkeakoulututkinto. Kun puhutaan ammattikorkeakoulututkinnon alakäsitteistä ja tutkintojen nimistä, esim. Bachelor of Health Care, on kunkin nominin alussa käytettävä isoa alkukirjainta.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID575

Käsitekaaviot: *Korkeakoulututkinto* ja *Aiemmat ammatilliset tutkinnot*

470

### alempi korkeakoulututkinto

sv lägre högskoleexamen

en bachelor's degree (1); Bachelor's degree (1); first-cycle degree

not: lower university degree

määritelmä

alin *yliopistossa* suoritettava *korkeakoulututkinto*

huomautus

Termin bachelor's degree / Bachelor's degree kirjoitusmuoto (pieni vs. iso alkukirjain) vaihtelee kansainvälisesti ja myös Ison-Britannian sisällä. Nykyinen suuntaus englannin kielessä kuitenkin on, että isoja alkukirjaimia sisältävistä muodoista siirrytään kohti pienillä kirjaimilla kirjoitettuja muotoja. Tämän vuoksi tässä sanastossa on annettu ensisijaiseksi pienellä kirjaimella alkava muoto. Kuitenkin mm. monissa *korkeakouluissa (1)* Suomessa käytetään edelleen isolla B-kirjaimella alkavaa muotoa.

Englannin termin bachelor's degree kirjoittaminen pienellä b:llä koskee kuitenkin ainoastaan yläkäsitetä, tässä tapauksessa käsitettä alempi korkeakoulututkinto. Kun puhutaan alemman korkeakoulututkinnon alakäsitteistä ja tutkintojen nimistä, esim. Bachelor of Arts, on kunkin nominin alussa käytettävä isoa alkukirjainta.

Englannin termi first-cycle degree (samoin kuin second-cycle degree ja third-cycle degree) on peräisin Bolognan prosessista eli vuonna 1999 käynnistetyistä eurooppalaisen korkeakoulualueen luomisesta, johon kuului mm. kolmiportaisen *tutkintorakenteen (2)* (alempi ja *ylempi korkeakoulututkinto* sekä *jatkotutkinnot*) vakiinnuttaminen. Termiä first-cycle degree voidaan käyttää niputtavana yläkäsitteenä esimerkiksi puhuttaessa useiden eri alojen keskenään samantasoista tutkinnoista.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID574

Käsitekaavio: *Korkeakoulututkinto*

471

**ylempi ammattikorkeakoulututkinto**

sv högre yrkeshögskoleexamen

en master's degree (2); Master's degree (2)

not: † second-cycle polytechnic degree; † polytechnic Master's degree

määritelmä

*ammattikorkeakoulututkinnon* tai muun soveltuvan korkeakoulututkinnon pohjalta *ammattikorkeakou-lussa* suoritettava *korkeakoulututkinto*

huomautus

Termin master's degree / Master's degree kirjoitusmuoto (pieni vs. iso alkukirjain) vaihtelee kansainvälisesti ja myös Ison-Britannian sisällä. Nykyinen suuntaus englannin kielessä kuitenkin on, että isoja alkukirjaimia sisältävistä muodoista siirrytään kohti pienillä kirjaimilla kirjoitettuja muotoja. Tämän vuoksi tässä sanastossa on annettu ensisijaiseksi pienellä kirjaimella alkava muoto. Kuitenkin mm. monissa ammattikorkeakouluissa Suomessa käytetään edelleen isolla M-kirjaimella alkavaa muotoa.

Englannin termin master's degree kirjoittaminen pienellä m:llä koskee kuitenkin ainoastaan yläkäsitetä, tässä tapauksessa käsitettä ylempi ammattikorkeakoulututkinto. Kun puhutaan ylempään ammattikorkeakoulututkinnon alakäsitteistä ja tutkintojen nimistä, esim. Master of Business Management, on kunkin nominin alussa käytettävä isoa alkukirjainta.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID577

Käsittekaavio: *Korkeakoulututkinto*

472

**ylempi korkeakoulututkinto**

sv högre högskoleexamen

en master's degree (1); Master's degree (1); second-cycle degree

not: higher university degree

määritelmä

*alempaan korkeakoulututkinnon* tai vastaavien opintojen pohjalta *yliopistossa* suoritettava *korkeakoulu-tutkinto*

huomautus

Termin master's degree / Master's degree kirjoitusmuoto (pieni vs. iso alkukirjain) vaihtelee kansainvälisesti ja myös Ison-Britannian sisällä. Nykyinen suuntaus englannin kielessä kuitenkin on, että isoja alkukirjaimia sisältävistä muodoista siirrytään kohti pienillä kirjaimilla kirjoitettuja muotoja. Tämän vuoksi tässä sanastossa on annettu ensisijaiseksi pienellä kirjaimella alkava muoto. Kuitenkin mm. monissa *korkeakouluissa (1)* Suomessa käytetään edelleen isolla M-kirjaimella alkavaa muotoa.

Englannin termin master's degree kirjoittaminen pienellä m:llä koskee kuitenkin ainoastaan yläkäsitetä, tässä tapauksessa käsitettä ylempi korkeakoulututkinto. Kun puhutaan ylempään korkeakoulututkinnon alakäsitteistä ja tutkintojen nimistä, esim. Master of Arts, on kunkin nominin alussa käytettävä isoa alkukirjainta.

Englannin termi second-cycle degree (samoin kuin first-cycle degree ja third-cycle degree) on peräisin Bolognan prosessista eli vuonna 1999 käynnistetystä eurooppalaisen korkeakoulu-alueen luomisesta, johon kuului mm. kolmiportaisen *tutkintorakenteen (2)* (alempi ja ylempi korkeakoulututkinto sekä *jatkotutkinnot*) vakiinnuttaminen. Termiä second-cycle degree voidaan käyttää niputtavana yläkäsitteenä esimerkiksi puhuttaessa useiden eri alojen keskenään samantasoisista tutkinnoista.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID576

Käsittekaavio: *Korkeakoulututkinto*

473

**jatkotutkinto**

sv påbyggnadsexamen; forskarexamen  
 en third-cycle degree; ~ licenciate and doctoral degrees *p/*; ~ licenciate or doctoral degree rather than: < postgraduate degree

määritelmä

*ylemmän korkeakoulututkinnon* jälkeen *yliopistossa* suoritettava *korkeakoulututkinto*

huomautus

Jatkotutkintoja ovat *tohtorin tutkinnot* ja *liseniaatin tutkinnot* lukuun ottamatta eläinlääketieteen, hammaslääketieteen ja lääketieteen lisensiaatin tutkintoja.

Termiä jatkotutkinto käytettiin myös *ammattikorkeakoulujen* jatkotutkintokokeilussa (vv. 2002-2005). Tästä kokeilusta annetussa laissa tarkoitettuja ammattikorkeakoulujen jatkotutkintoja olivat ammattikorkeakoulun liiketalouden jatkotutkinto, ammattikorkeakoulun sosiaali- ja terveystieteiden jatkotutkinto ja ammattikorkeakoulun tekniikan jatkotutkinto. Kokeilun jälkeen ammattikorkeakouluihin vakiintui kuitenkin termin jatkotutkinto sijaan termi *ylempi ammattikorkeakoulututkinto*. Ylempi ammattikorkeakoulututkinto vastaa yliopistojen *ylempää korkeakoulututkintoa*.

Englannin postgraduate-termiä käytettäessä tulee ottaa huomioon, että sillä voidaan viitata tässä määritellyn jatkotutkinnon lisäksi myös ylempään korkeakoulututkintoon (esim. maisterin tutkinto).

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID593

Luokka: korkeakoulut

Käsittekaavio: *Korkeakoulututkinto*

474

**liseniaatin tutkinto; lisensiaatintutkinto**

sv licentiatexamen  
 en licentiate degree; Licentiate degree; interim degree preceding the doctorate (kuvaileva vastine); pre-doctoral degree (kuvaileva vastine)

määritelmä

*yliopistossa* suoritettava alempi *jatkotutkinto*

huomautus

Lisensiaatin tutkinto on jatkokoulutuksen välitutkintona toiseksi ylin *korkeakoulututkinto*.

Poikkeuksia ovat lääketieteen, hammaslääketieteen ja eläinlääketieteen alat, joilla lisensiaatin tutkinto on *ylempi korkeakoulututkinto*. Näiden alojen lisensiaatintutkinnot ovat laajempia kuin tavanomainen ylempi korkeakoulututkinto, maisterintutkinto.

Jatkokoulutukseen otettu *opiskelija* voi suorittaa lisensiaatin tutkinnon, kun hän on suorittanut yliopiston määräämän osan jatkokoulutukseen kuuluvista opinnoista, *tutkintoon* mahdollisesti sisältyvän *erikoistumiskoulutuksen* sekä laatinut *opinnäytetyönä* lisensiaatintutkimuksen, jossa opiskelija osoittaa hyvää perehtyneisyyttä tutkimusalaansa sekä valmiutta itsenäisesti ja kriittisesti soveltaa tieteellisen tutkimuksen menetelmiä. Musiikin, teatterin ja tanssin alalla lisensiaatintutkimuksen voi korvata myös julkisilla opin- ja taidonnäytteillä.

Termin licentiate degree / Licentiate degree kirjoitusmuoto (pieni vs. iso alkukirjain) vaihtelee kansainvälisesti ja myös Ison-Britannian sisällä. Nykyinen suuntaus englannin kielessä kuitenkin on, että isoja alkukirjaimia sisältävistä muodoista siirrytään kohti pienillä kirjaimilla kirjoitettuja muotoja. Tämän vuoksi tässä sanastossa on annettu ensisijaiseksi pienellä kirjaimella alkava muoto.

Englanniksi ensisijainen termi on licentiate degree, mutta mikäli tarvitaan kuvailevaa vastinetta, niin voidaan käyttää muotoja 'interim degree preceding the doctorate' tai 'pre-doctoral degree'.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID578

Käsittekaavio: *Korkeakoulututkinto*

475

### tohtorin tutkinto

sv doktorsexamen  
en doctoral degree; doctorate; Doctor's degree  
rather than: PhD /US/

määritelmä

*yliopistossa* suoritettava ylin *jatkotutkinto*

huomautus

Tohtorin tutkinto koostuu tieteellisen tai taiteellisen jatkokoulutuksen opinnoista sekä julkisesti puolustetusta väitöskirjatutkimuksesta tai kuvataiteen, musiikin, taideteollisella ja teatteri- ja tanssialalla väitöskirjalle vaihtoehtoisesti julkisesta opin- ja taidonnäytteestä. Tutkintoon liittyvissä opinnoissa ja *opinnäytetöissä* tulee *tutkinnon* suorittajan osoittaa hyvää perehtyneisyyttä omaan tutkimusalaan sekä valmiutta itsenäisesti ja kriittisesti soveltaa tieteellisen tutkimuksen menetelmiä.

Yhdysvalloissa termiä PhD käytetään 'tohtorin tutkinto'-käsitteen vastineena (ei esimerkiksi vain 'filosofian tohtorin tutkinto'-käsitteen vastineena).

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID579

Käsittekaavio: *Korkeakoulututkinto*

476

### yhteistutkinto

määritelmä

*korkeakoulututkinto*, jonka *opiskelija* saa kahden tai useamman *korkeakoulun* (1) yhdessä kehittämän ja järjestämän *koulutusohjelman* (2) suorittamisesta

huomautus

Yhteistutkinnon suorittamisesta annetaan yksi *tutkintotodistus*. Kun kahden tai useamman korkeakoulun (1) yhdessä järjestämän koulutusohjelman (2) suorittaminen tuottaa kaksi tutkintotodistusta, kyseessä on *kaksoistutkinto*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID888

Luokka: korkeakoulut

Käsittekaavio: *Korkeakoulututkinto*

477

<korkeakoulut>

**koulutusohjelma (2); ~ tutkinto-ohjelma**

sv utbildningsprogram *n*

en degree programme (3); degree studies

määritelmä

kokoelma opintoja, joiden perusteella *opiskelija* saa *korkeakoulututkinnon*

huomautus

*Korkeakouluissa (1)* termillä koulutusohjelma viitataan tapaan järjestää *tutkintoon* johtavat opinnot. Opintojen järjestäminen koulutusohjelmapohjaisesti on vaihtoehto oppiainepohjaiselle järjestämiselle.

Joskus termejä koulutusohjelma (2) ja tutkinto-ohjelma käytetään synonyymisesti, mutta usein näitä käsitteitä pidetään toistensa lähikäsitteinä tai jompaa kumpaa käsitettä pidetään toisen yläkäsitteenä.

Esimerkiksi Tampereen yliopistossa tutkinto-ohjelmaksi kutsutaan tutkintoon johtavaa koulutusohjelmaa (2). Tällöin tutkinto-ohjelma on koulutusohjelman (2) hierarkkinen alakäsite.

Jossakin korkeakoulussa (1) puolestaan koulutusohjelma (2) (kuten sähkötekniikan koulutusohjelma) voi koostua useista tutkinto-ohjelmista (kuten sähkötekniikan kandidaattiohjelmasta ja sähkötekniikan DI-ohjelmasta). Tällaisessa tapauksessa koulutusohjelma (2) voidaan hahmottaa tutkinto-ohjelman koostumussuhteiseksi yläkäsitteeksi.

Vrt. toisen asteen *ammattillisen koulutuksen osaamisala*, josta käytetään myös termiä koulutusohjelma (1).

Vrt. *erikoistumiskoulutus*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID300

Luokka: korkeakoulut

Käsittekaavio: *Korkeakoulututkinto*

478

**maisteriohjelma**

sv magisterprogram

en Master's degree programme; Master's programme

määritelmä

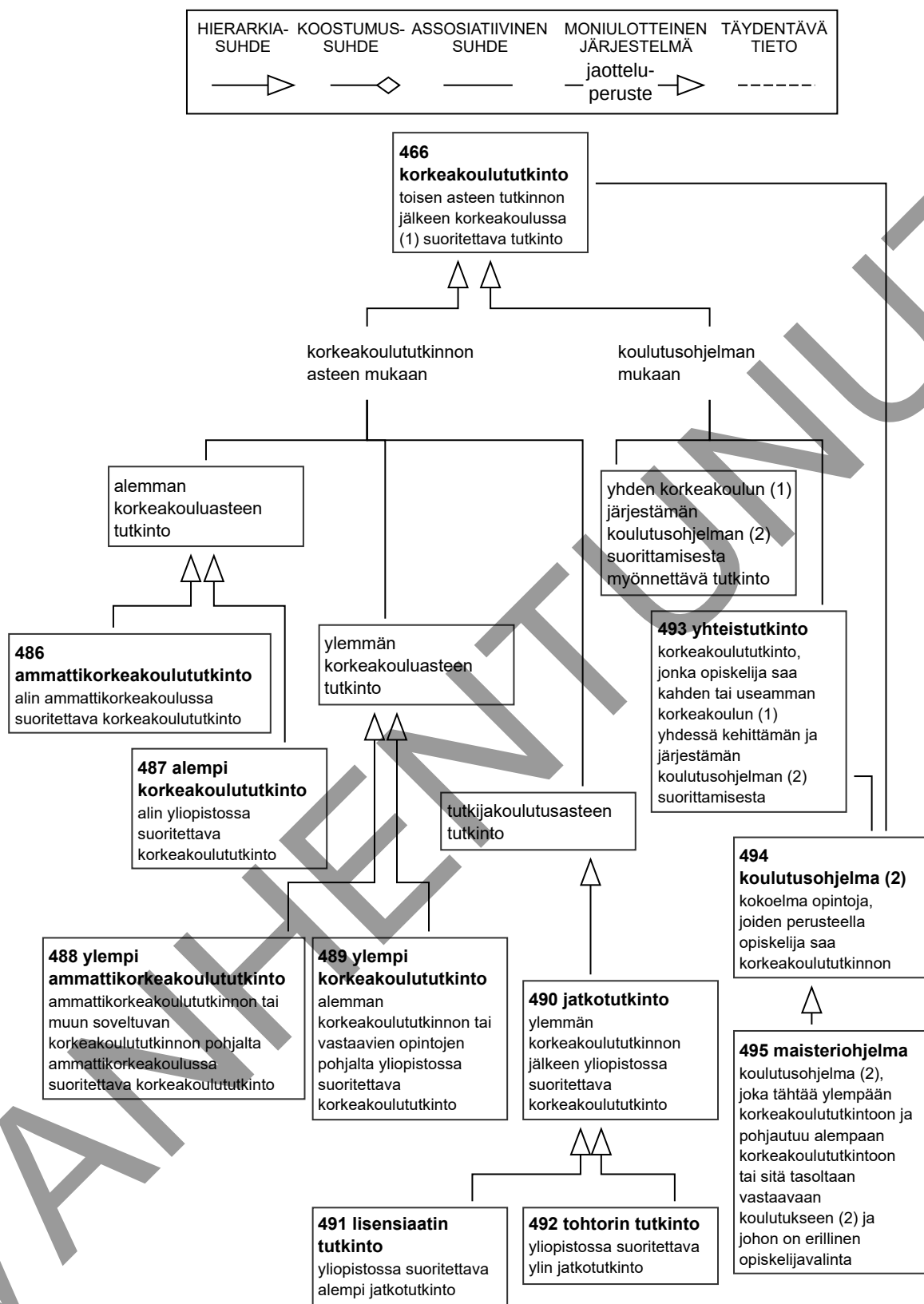
*koulutusohjelma (2)*, joka tähtää *ylempään korkeakoulututkintoon* ja pohjautuu *alempaan korkeakoulututkintoon* tai sitä tasoltaan vastaavaan *koulutukseen (2)* ja johon on erillinen *opiskelijavalinta*

huomautus

Opetusministeriön asetuksessa *767/2008* on lueteltu maisteriohjelmat, jotka kussakin *yliopistossa* voi suorittaa. Asetuksessa mainittujen maisteriohjelmien lisäksi on olemassa muita maisterivaiheen *koulutuksia (2)*, joihin on erilliset opiskelijavalinnat. Myös niistä käytetään arkikielessä termiä maisteriohjelma.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID301

Käsittekaavio: *Korkeakoulututkinto*



Käsitekaavio 55. Korkeakoulututkinto.



### 6.9.2.3 Ulkomainen tutkinto

479

#### ulkomainen tutkinto

mieluummin kuin: ulkomailla suoritettu tutkinto

- sv examen som avlagts utomlands; utomlands avlagd examen;  
> utländsk utbildning som i landet i fråga ger behörighet för motsvarande  
högskolestudier (Helsingin yliopisto)
- en foreign qualification; foreign diploma; foreign degree (korkeakoulut)

määritelmä

muun maan kuin Suomen *koulutusjärjestelmässä* suoritettu *tutkinto*

huomautus

Ulkomainen tutkinto voi tuottaa *hakijalle hakukelpoisuuden koulutukseen (2)* Suomessa.

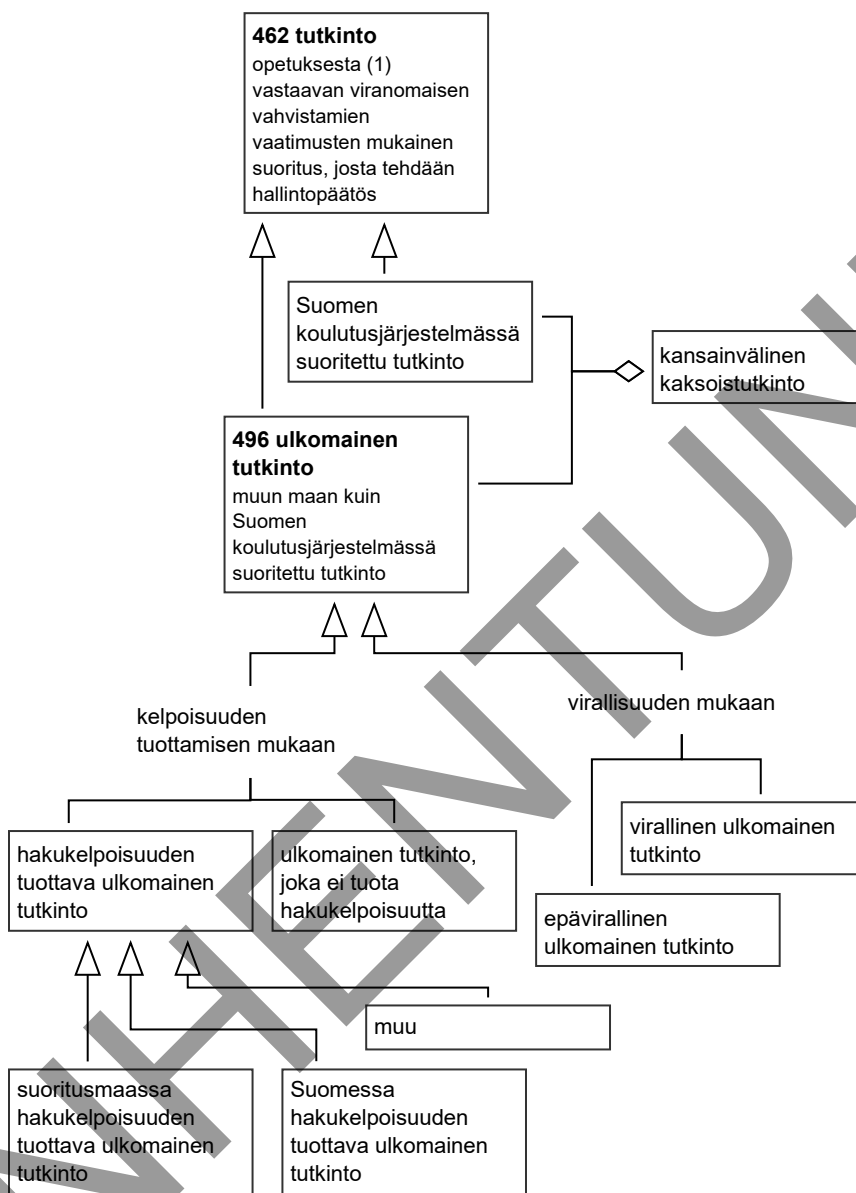
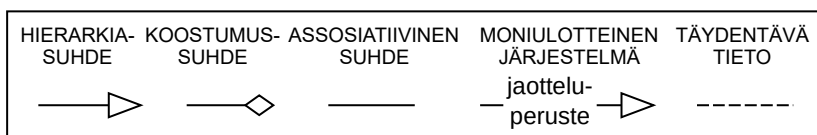
Yliopistolain (558/2009) mukaan pelkästään *alempaan korkeakoulututkintoon* tai sekä alempaan että *ylempään korkeakoulututkintoon* johtaviin opintoihin voidaan ottaa *opiskelijaksi* henkilö, joka on suorittanut ulkomaisen koulutuksen (2), joka asianomaisessa maassa antaa *kelpoisuuden* vastaaviin korkeakouluopintoihin.

Ammattikorkeakoululain (932/2014) mukaan *ammattikorkeakoulututkintoon* johtaviin opintoihin voidaan ottaa opiskelijaksi henkilö, joka on suorittanut ulkomaisen koulutuksen (2), joka asianomaisessa maassa antaa kelpoisuuden korkeakouluopintoihin.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID591

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsittekaaviot: *Tutkinto* ja *Ulkomainen tutkinto*



Käsitekaavio 56. Ulkomainen tutkinto.

## 6.9.2.4 Aiemmat ammatilliset tutkinnot

480

(vanhentunut)

### kouluasteen tutkinto

määritelmä

ammatillisten *oppilaitosten* aikaisempien, alemman asteen opintolinjojen *tutkinto*

huomautus

Käsite kouluasteen tutkinto poistui käytöstä 1990-luvun puolivälissä *ammatillisen koulutuksen* rakenneuudistuksen myötä. Nykyisin kouluasteen tutkintoja vastaavat *toisen asteen tutkinnot*.

*Ammatillisten oppilaitosten* aiemmat opintolinjat alimmasta ylimpään olivat kouluaste, opistoaste ja ammatillinen korkea-aste.

Ks. myös *opistoasteen tutkinto*, *ammatillisen korkea-asteen tutkinto*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID585

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsittekaavio: *Aiemmat ammatilliset tutkinnot*

481

(vanhentunut)

### opistoasteen tutkinto

määritelmä

ammatillisten *oppilaitosten* aikaisempien, keskimmäisen asteen opintolinjojen *tutkinto*

huomautus

Opistoasteen *koulutuksen (1)* sisäänotto päättyi 1990-luvun lopussa *ammatillisen koulutuksen* rakenneuudistuksen myötä. Nykyisin opistoasteen tutkintoja vastaavat lähinnä *toisen asteen tutkinnot* ja *ammattikorkeakoulututkinnot*.

Opetushallinnon koulutusasteluokituksessa opistoasteen tutkinnot ovat käytössä edelleen.

*Ammatillisten oppilaitosten* aiemmat opintolinjat alimmasta ylimpään olivat kouluaste, opistoaste ja ammatillinen korkea-aste.

Ks. myös *kouluasteen tutkinto*, *ammatillisen korkea-asteen tutkinto*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID586

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsittekaavio: *Aiemmat ammatilliset tutkinnot*

482

(vanhentunut)

### ammatillisen korkea-asteen tutkinto

määritelmä

ammatillisten *oppilaitosten* aikaisempien, ylimmän asteen opintolinjojen *tutkinto*

huomautus

Ammatillisen korkea-asteen *koulutuksen (1)* sisäänotto päättyi 1990-luvun lopussa *ammatillisen koulutuksen* rakenneuudistuksen myötä. Nykyisin ammatillisen korkea-asteen tutkintoja vastaavat lähinnä *ammattikorkeakoulututkinnot*.

Opetushallinnon koulutusasteluokituksessa ammatillisen korkea-asteen tutkinnot ovat käytössä edelleen.

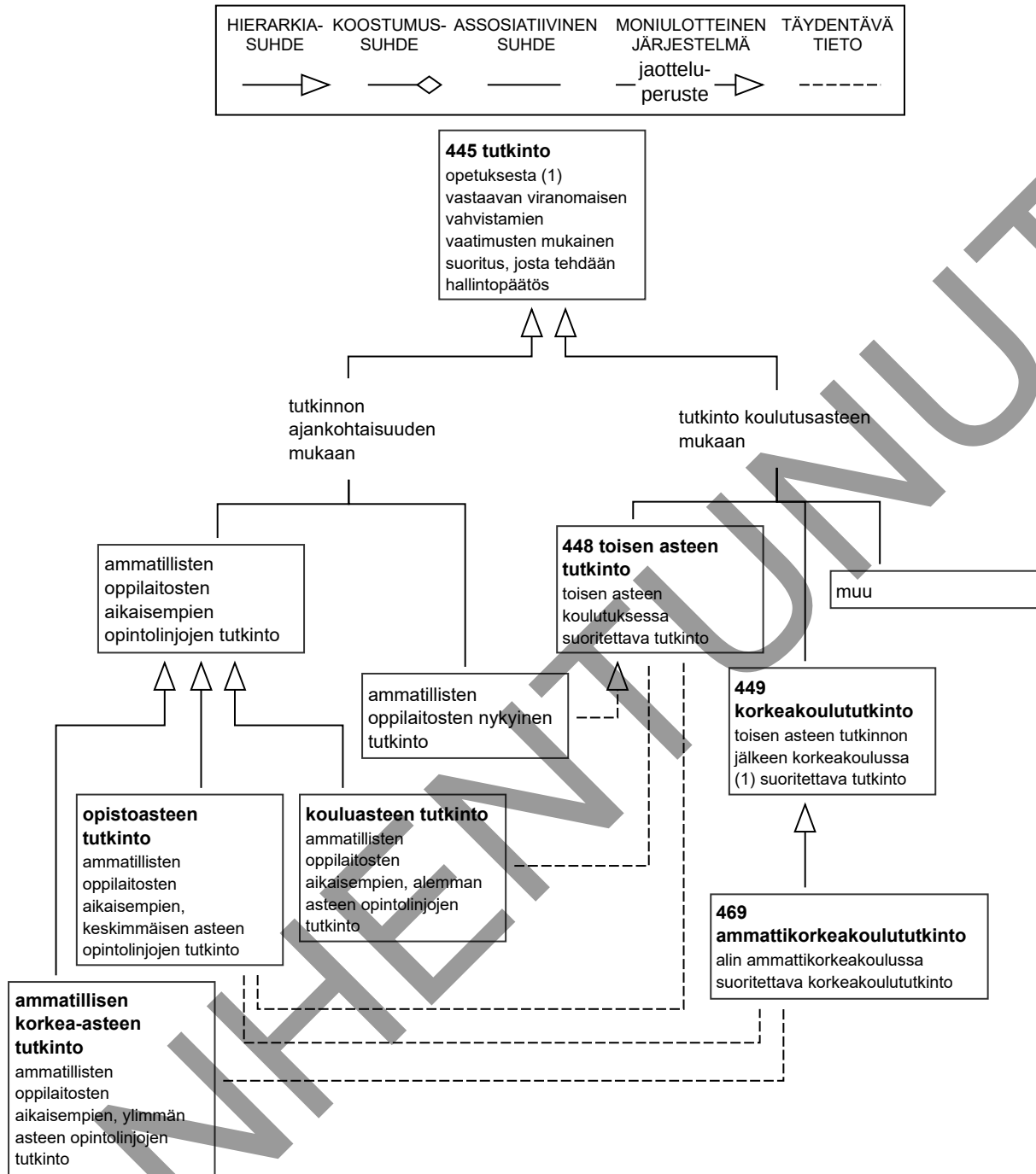
*Ammatillisten oppilaitosten* aiemmat opintolinjat alimmasta ylimpään olivat kouluaste, opistoaste ja ammatillinen korkea-aste.

Ks. myös *kouluasteen tutkinto*, *opistoasteen tutkinto*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID587

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsittekaavio: *Aiemmat ammatilliset tutkinnot*



Käsitekaavio 57. Aiemmat ammatilliset tutkinnot.

### 6.9.3 Opintosuorituksia

483

#### opintosuoritus

sv studieprestation

en completed study unit; completed course (suoritetusta opintojaksosta); study attainment (erityisesti säädöksissä); completed credit (korkeakoulut); assessment result; successful pass

määritelmä

*oppijan koulutukseen (2)* liittyvä suoritus, jonka laajuus on määritetty ja joka arvioidaan

huomautus

Opintosuorituksen laajuus ilmaistaan useimmiten *opintopisteinä*, *opintoviikkoina* tai *osaamispisteinä*.

Opintosuoritus-käsitteelle tarvitaan englanniksi useita eri vastinetermejä, joita kutakin käytetään hiukan eri konteksteissa. Käyttöesimerkkejä:

[opiskelijan omassa tietojärjestelmänäkymässä, jossa opintosuoritukset pisteinä:] "completed study units: --" tai "completed courses: --"

fi: Matin opintosuoritus liittyy kokonaisuuteen "Maantieteen perusopinnot". en: Matti's study attainment is a part of the module "Basic Studies in Geography".

fi: *Opettaja* syöttää tulevaisuudessa opintosuoritukset itse tietojärjestelmään. en: In the future, the teacher enters the assessment results to the data system.

fi: *Opiskelijalla* on hyväksytty opintosuoritus *opintojaksosta* "Johdatus kasvatustieteeseen". en: The student has successfully passed the course "Introduction to Educational Science".

Vrt. *opintosuoritusote*. fi: Voitko tulostaa minulle opintosuoritusotteeni? en: Can you print me my transcript of study records, please?

Ks. myös *arviointi (2)*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID624

Luokka: ammatillinen koulutus, lukiokoulutus, korkeakoulut

Käsitteekaaviot: *Opetuksessa (1)*, *koulutuksessa (1)*, *opintosuorituksessa ja tutkinnossa käytettävä kieli sekä opetus (1) ja koulutus (1) kielen mukaan*, *Opintosuorituksia* ja *Suoritusten hyväksilukeminen, osaamisen tunnistaminen ja tunnustaminen*

484

**opinnäytetyö; ~ opinnäyte**

sv lärdomsprov *n*; examensarbete *n* (akademisk); ~ vetenskapligt arbete *n* (akademisk)

en thesis (lähinnä korkeakoulut); thesis project (lähinnä korkeakoulut); final project (lähinnä toinen aste)

määritelmä

*opiskelijan koulutuksen (1)* aikana hankkimaan tietoa ja osaamista kokoava ja osoittava kirjallinen tai muu työ

huomautus

*Ammatillisessa koulutuksessa* opinnäytetyö voi olla esimerkiksi *opiskelijan* suunnittelema ja tekemä tuote, portfolio tai esitys. *Korkeakouluissa (1)* opinnäytetöitä ovat esimerkiksi pro gradu- ja diplomityöt sekä väitöskirjat.

Opinnäyte-termiä käytetään usein opinnäytetyö-termin synonyymina. Toisaalta opinnäyte-termillä voidaan viitata opinnäytetyön koostumussuhteiseen yläkäsitteeseen (opinnäyte voi koostua useista opinnäytetöistä). Kolmanneksi opinnäyte-termillä voidaan viitata *tutkinnon* osaan, jonka suorittamistapa on opinnäytetyön tekeminen.

Ruotsin termi lärdomsprov on käytössä myös akateemisessa ympäristössä; esim. Åbo Akademi viittaa tällä termillä pro gradun ja *kypsyysnäytteen* muodostamaan kokonaisuuteen.

Helsingin yliopisto käyttää opinnäytetyöstä (esim. pro gradu) ruotsiksi vastinetta examensarbete.

Englannin kielessä sana thesis viittaa kirjalliseen tuotokseen. Tämän vuoksi thesis-sanaa ei voi käyttää (ainakaan yksinään), jos opinnäytetyökokonaisuus sisältää kirjallisen työn lisäksi myös muuta.

Ruotsin termillä "vetenskapligt arbete" viitataan tietoa ja osaamista kokoavaan ja osoittavaan *opintojaksoon* tai *kurssiin (3)*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID606

Luokka: ammatillinen koulutus, korkeakoulut

Käsittekaavio: *Opintosuorituksia*

485

**kypsyysnäyte; maturiteetti**

sv mognadsprov *n*; mogenhetsprov *n*  
inte: † maturitetsprov *n*

en maturity essay; maturity test

määritelmä

kirjallinen työ, jolla *korkeakoulun (1) opiskelija* osoittaa perehtyneisyytensä *opinnäytetyönsä* alaan sekä *tutkintoa* varten vaadittavan suomen tai ruotsin kielen taitonsa

huomautus

Kypsyysnäyte muodostuu lyhyehköstä opinnäytetyön alaan liittyvästä esseekirjoitelmasta.

Kypsyysnäytteellä pyritään varmentamaan opinnäytetyön ja sen tekijän yhteys.

Kypsyysnäyte vaaditaan *ammattikorkeakoulututkintoa* sekä *alempaa korkeakoulututkintoa* ja *ylempää korkeakoulututkintoa* varten. Kun kypsyysnäyte edellytetään jo alempaa korkeakoulututkintoa varten, sillä usein kuitataan myös ylempään tutkintoon liittyvä näytevaatimus.

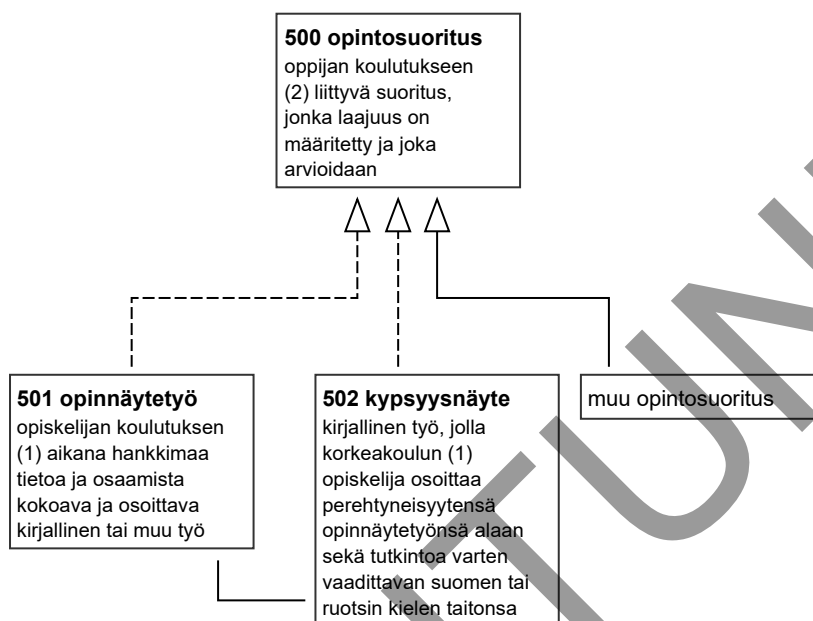
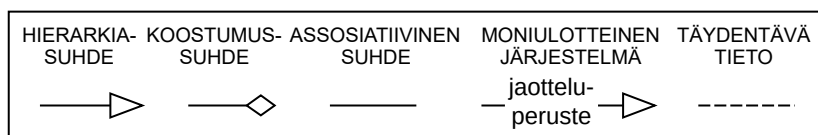
Mikäli *yliopiston* opiskelijalta ei tutkintoa varten vaadita suomen tai ruotsin kielen taitoa, yliopisto määrää kypsyysnäytteen kielestä erikseen.

Mikäli *ammattikorkeakoulun* opiskelijalta ei tutkintoa varten vaadita suomen tai ruotsin kielen taitoa, ammattikorkeakoulu päättää kypsyysnäytteestä.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1050

Luokka: korkeakoulut

Käsittekaavio: *Opintosuorituksia*



Käsitekaavio 58. Opintosuorituksia.

## 6.9.4 Tutkinnon suorittaminen ammatillisessa koulutuksessa

486

<amatillinen koulutus>

### osaamisen osoittaminen

määritelmä

toiminta, jolla *amatillisen tutkintokoulutuksen* tai *valmentavan koulutuksen opiskelija* osoittaa *amatillisen tutkinnon perusteissa* tai *valmentavan koulutuksen perusteissa* määritellyn ammattitaidon tai osaamisen

huomautus

Osaamisen osoittaminen voi tapahtua *näytön* kautta tai muulla tavalla.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1317

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsitekaavio: *Tutkinnon suorittaminen ammatillisessa koulutuksessa*

487

<ammattillinen koulutus>

### **näyttö**

määritelmä

toiminta, jossa *opiskelija* osoittaa käytännön työtehtäviä tekemällä, miten hyvin hän on saavuttanut *ammattillisen tutkinnon perusteissa* määritellyn keskeisen ammattitaidon ja osaamisen

huomautus

Ammattilliset tutkinnot (*ammattillinen perustutkinto*, *ammattitutkinto* ja *erikoisammattitutkinto*) suoritetaan näytön avulla.

Näyttö on yhdentyyppistä *osaamisen osoittamista*.

Näyttö korvaa *ammattillisen koulutuksen* aikaisemmat käsitteet *ammattiosaamisen näyttö* ja *tutkintotilaisuus*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1318

Luokka: ammattillinen koulutus

Käsitekaavio: *Tutkinnon suorittaminen ammattillisessa koulutuksessa*

488

<ammattillinen koulutus>

### **ammattitaitovaatimus**

määritelmä

työelämän tehtävä- ja taitoalueiden pohjalta muodostettu vaatimus, joka kertoo, mitä *opiskelijan* on kunkin *tutkinnon osan* hyväksytysti suorittaakseen osattava

huomautus

Ammattitaitovaatimukset määritetään hallittavina tietoina, taitoina ja *pätevyytenä* ja kuvataan konkreettisenä työn tekemisenä.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID621

Luokka: ammattillinen koulutus

Käsitekaaviot: *Ammatillisten tutkintojen rakenne* ja *Henkilökohtaistaminen ammattillisessa koulutuksessa*

489

(vanhentunut)

### **ammattiosaamisen näyttö**

määritelmä

*ammattillisessa peruskoulutuksessa* käytettävä *tutkinnon osien arviointimenetelmä*, jossa *opiskelija* osoittaa osaamisensa käytännön työtehtäviä tekemällä

huomautus

*Erityistä tukea (2)* tarvitseva opiskelija voi suorittaa näytön mukautetuin ammattitavoittein ja *arviointikriteerein*; ks. *ammattillisen koulutuksen mukauttaminen*.

Ammattillisen koulutuksen vuonna 2018 voimaan tulleen reformin myötä vanhentunut käsite; tarkista mahdollinen siirtymäaika. Ammatillisen koulutuksen reformin myötä käsite ammattiosaamisen näyttö korvautui käsitteellä *näyttö*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID604

Luokka: ammattillinen koulutus



490

(vanhentunut)

<ammattillisen koulutuksen näyttötutkinnot>

**tutkintotilaisuus**

määritelmä

tilaisuus, jossa *näyttötutkinnon* suorittaja osoittaa *tutkinnon perusteissa* määritellyn, tiettyyn *tutkinnon osaan* liittyvän ammattitaidon

huomautus

Tutkintotilaisuuksia järjestetään tutkinnonosittain.

Ammattillisen koulutuksen vuonna 2018 voimaan tulleen reformin myötä vanhentunut käsite; tarkista mahdollinen siirtymäaika. Ammatillisen koulutuksen reformin myötä käsite tutkintotilaisuus korvautui käsitteellä *näyttö*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID605

Luokka: ammatillinen koulutus

491

(vanhentunut)

**näyttötutkinnon tutkintosuoritus**

määritelmä

*näyttötutkinnon* suorittajan *tutkintotilaisuudessa* antama osoitus *tutkinnon perusteissa* vaadittavasta ammattitaidosta

huomautus

Ammattillisen koulutuksen vuonna 2018 voimaan tulleen reformin myötä vanhentunut käsite; tarkista mahdollinen siirtymäaika.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID619

Luokka: ammatillinen koulutus

492

<ammattillinen koulutus>

**ammattitaidon osoittamistavat**

määritelmä

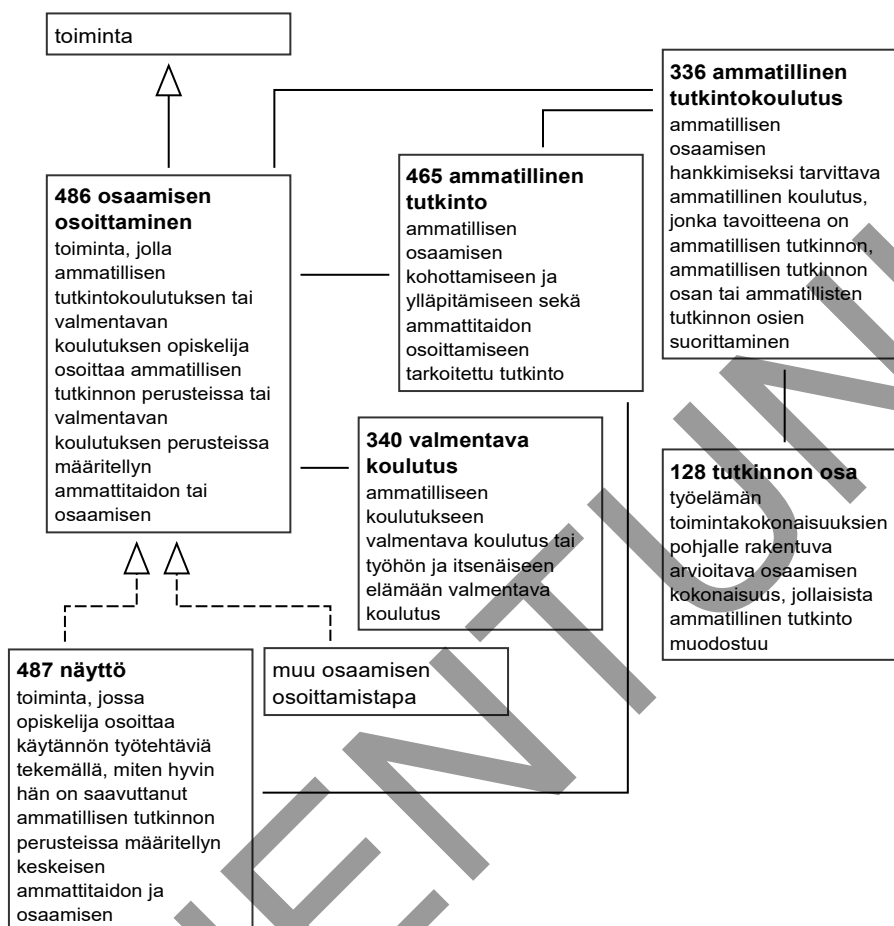
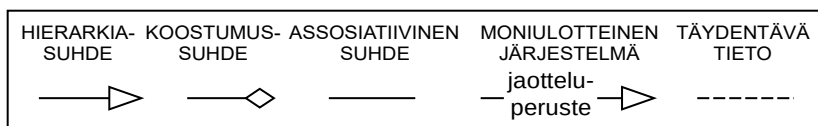
määräys siitä, miten *ammattillisten tutkinnon osien* edellyttämä ammattitaito osoitetaan

huomautus

Ammattitaito osoitetaan *ammattiosaamisen näytöissä* tai *tutkintotilaisuuksissa*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID620

Luokka: ammatillinen koulutus



**Käsitekaavio 59.** Tutkinnon suorittaminen ammatillisessa koulutuksessa.

## 6.9.5 Oppilaan ja opiskelijan suorituksen arviointi

Tähän lukuun on sisällytetty ainoastaan opetushallinnon tietojärjestelmille keskeisimmät arviointikäsitteet. Lisää arviointikäsitteitä löytyy määriteltyinä Opetushallituksen julkaisusta "Oppimisen arvioinnin julkaisut ja käytännöt" (liite 1). Julkaisu löytyy osoitteesta [http://www.oph.fi/download/147908\\_Oppimisen\\_arvioinnin\\_kontekstit\\_ja\\_kaytannot.pdf](http://www.oph.fi/download/147908_Oppimisen_arvioinnin_kontekstit_ja_kaytannot.pdf).

493

### arviointi (1)

määritelmä

tarkastelun kohdetta koskevan tiedon analysointi ja tulkitseminen ja niiden pohjalta tehtävä kohteen arvottaminen

huomautus

Arviointi (1) tehdään *arviointikriteerien* tai tavoiteasetannan perusteella.

Arviointi (1) voi kohdistua esimerkiksi toiminnan tai sen tulosten laatuun tai tehokkuuteen.

Opetustoimen alueella tehtävää arviointia (1) ovat mm. *opintosuoritusten* arviointi (ks. *arviointi (2)*) ja koulutuksen arviointi.

Ruotsin kielessä terminkäyttö poikkeaa suomen kielestä. Tässä määrittelystä yläkäsitteestä arviointi (1) sekä käsitteestä koulutuksen arviointi käytetään termiä *utvärdering*, kun taas mm. käsitteistä oppilaan arviointi, opiskelijan arviointi ja opintosuorituksen arviointi (ks. *arviointi (2)*) käytetään termiä *bedömning*.

Englannin termi *assessment* viittaa ennen kaikkea mittausten perusteella tehtävään tavoitteen ja tuloksen vertailuun, ja suomeksi *assessment* käännetään usein sanalla *mittaaminen*.

Ks. myös *arviointikriteeri*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID750

Luokka: yhteinen/yleinen

Käsitekaavio: *Arviointi*

494

### arviointi (2); oppilaan arviointi; opiskelijan arviointi; opintosuorituksen arviointi (korkeakoulut); > arvostelu

sv *bedömning; elevbedömning* (oppilaan arviointi); *bedömning av eleven* (oppilaan arviointi); *bedömning av studieprestationer* (opintosuorituksen arviointi korkeakouluissa)  
inte: *utvärdering; evaluering*

en < *assessment; assessment of learning outcomes; < evaluation*

määritelmä

*arviointi (1)*, jonka tavoitteena on *oppilaan* tai *opiskelijan oppimisen*, osaamisen tai oppimistulosten arvottaminen

huomautus

Perusopetuslain (628/1998) mukaan oppilaan arvioinnissa arvioidaan oppilaan oppimista, työskentelyä, käyttäytymistä ja *opintosuorituksia*.

Arviointia (2) voidaan tehdä opintojen aikana ja opintojen päättyessä (nk. päättöarviointi). Opintojen aikaista arviointia (2) on esimerkiksi kokeen tai tentin pisteyttäminen ja kurssiarvosanan antaminen.

Arvioinnin (2) tyyppejä ovat numeerinen arviointi ja *sanallinen arviointi*.

Termiä *arvostelu* käytetään suppeammassa merkityksessä; esimerkiksi kokeen arvostelu.

Englannin termi *assessment* viittaa tavoitteen ja tuloksen vertailuun mittausten perusteella, joten se voidaan kääntää suomeksi paitsi sanalla "arviointi", myös sanalla "mittaaminen".

Englannin termi *evaluation* tarkoittaa arvottavaa analyysia, ja sitä käytetään hyvin erilaisista arvioinneista (1). Kun on kyse oppimisen, osaamisen tai oppimistulosten arvioinnista (2), termiä *evaluation* käytetään kuitenkin englannissa harvemmin kuin termiä *assessment*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID594

Käsitekaavio: *Arviointi*

495

**sanallinen arviointi**

määritelmä

*arviointi* (2), jonka tulos ilmaistaan vapaana tekstinä

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID595

Käsittekaavio: *Arviointi*

496

**itsearviointi**

määritelmä

*arviointi* (2), jonka *oppilas* tai *opiskelija* tekee itse

huomautus

Itsearviointiin (2) tulee tapahtua suhteessa tavoitteeseen ja perustellusti.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID616

Käsittekaavio: *Arviointi*

497

<ammattillinen koulutus>

**osaamisen arviointi**

määritelmä

*ammattillisen tutkintokoulutuksen* tai *valmentavan koulutuksen opiskelijan* osaamisen olemassaolon ja tason *arviointi* (2)

huomautus

Osaamisen arviointi tapahtuu vertaamalla osaamista *tutkinnon perusteissa* tai *koulutuksen* (2) perusteissa määrättyihin *ammattitaitovaatimuksiin* ja *osaamistavoitteisiin*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1099

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsittekaavio: *Arviointi*

498

<ammattillinen koulutus>

**osaamisen arvioija**

määritelmä

henkilö, jonka ammatillisen *koulutuksen järjestäjä* on nimennyt suorittamaan *osaamisen arvioinnin*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1312

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsittekaavio: *Arviointi*

499

<ammattillinen koulutus>

**palaute osaamisen kehittämisestä**

määritelmä

*ammattillisen koulutuksen opiskelijalle* annettava palaute, jolla ohjataan ja kannustetaan *henkilökoh- taisen osaamisen kehittämissuunnitelman* tavoitteiden saavuttamiseen sekä kehitetään edellytyksiä *itsearviointiin* (2)

huomautus

Opiskelijan osaamisen kehittämistä arvioi ja siitä palautetta voi antaa esimerkiksi *opetuksesta* (2) vastaava *opettaja* tai työpaikkaohjaaja. Palaute osaamisen kehittämisestä annetaan *ammattil- lisen tutkintokoulutuksen* aikana tai *ammattillisen tutkinnon* suorittamisen ja *osaamisen arvioinnin* yhteydessä.

Ks. myös *näyttö*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1313

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsittekaavio: *Arviointi*

500

### arviointiaineisto

määritelmä

*arvioinnin (2)* perustana oleva aineisto

huomautus

Arviointiaineistoa voi olla esimerkiksi kirjallinen tai muuten tallennettu opintoja tai osaamista koskeva aineisto.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID609

Käsittekaavio: *Arviointi*

501

### arviointimenetelmä

määritelmä

*arvioinnissa (2)* käytettävä menetelmä, jolla *oppilaan* tai *opiskelijan oppiminen*, osaaminen tai oppimistulokset todetaan

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID610

Käsittekaavio: *Arviointi*

502

### arviointikriteeri; arvioinnin kriteeri (ammattillinen koulutus); arviointiperuste (lukiokoulutus)

määritelmä

peruste, jonka avulla *arvioinnin (1)* tai *arvioinnin (2)* kohteen tai kohteiden arvo, tila tai keskinäinen järjestys määritetään

huomautus

*Ammatillisessa koulutuksessa* arvioinnin kriteereitä ovat *osaamisen arvioinnissa* käytettävät kuvaukset kunkin *arvosanan* edellyttämästä osaamisesta. Määritelmässä mainittu ”kohteiden keskinäisen järjestyksen määrittäminen” ei päde ammatilliseen koulutukseen, sillä ammatillisessa koulutuksessa *arvioinnin (2)* tarkoitus on osoittaa *opiskelijan* osaamisen taso suhteessa ennalta määrättyihin arvioinnin kriteereihin, ei esimerkiksi asettaa opiskelijoita paremmuusjärjestykseen.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID613

Käsittekaavio: *Arviointi*

503

### päätösarvioinnin kriteeri

määritelmä

*arviointikriteeri*, jota käytetään *perusopetuksen oppilaan* kunkin *oppiaineen* päätösarvosanaa muodostettaessa ja joka perustuu oppiaineelle määriteltyyn *arvosanaan* & vaadittavaan tieto- ja taitotasoon

huomautus

Perusopetuksen *yhteisten oppiaineiden* päätösarvioinnin kriteerit on määritelty perusopetuksen *opetussuunnitelman perusteissa*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID614

Luokka: perusopetus

Käsittekaavio: *Arviointi*

504

(vanhentunut)

<ammattillisen koulutuksen näyttötutkinnot>

### arviointikeskustelu

määritelmä

keskustelu, joka käydään *tutkinnon suorittajan* sekä opetusalan ja työelämän edustajien välillä osana *arviointia (2)*

huomautus

Arviointikeskustelu käydään esimerkiksi *tutkintotilaisuuden* arvioinnin (2) yhteydessä.

Ammatillisen koulutuksen vuonna 2018 voimaan tulleen reformin myötä vanhentunut käsite; tarkista mahdollinen siirtymäaika.

Käsitteen tunnus: tmpOKSA

Luokka: ammatillinen koulutus

505

(vanhentunut)

### näyttötutkinnon arviointikokous

määritelmä

kokous, jossa työnantaja, työntekijöitä ja *opettaja* edustavat, *tutkintotoimikunnan* hyväksymät arvioijat tekevät *arviointiaineiston* perusteella esityksen *tutkinnon osan arvioinnista (2)* tutkintotoimikunnalle

huomautus

Arvioijilla tarkoitetaan henkilöitä, jotka arvioivat *opiskelijan* oppimista, osaamista tai tutkintosuoritusta.

Ammatillisen koulutuksen vuonna 2018 voimaan tulleen reformin myötä vanhentunut käsite; tarkista mahdollinen siirtymäaika.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID608

Luokka: ammatillinen koulutus

506

(vanhentunut)

### tutkinnon osan arviointisuunnitelma

määritelmä

suunnitelma *tutkinnon osan arvioinnin (2)* tekemisestä ja *arviointimenetelmistä*

huomautus

Ammatillisen koulutuksen vuonna 2018 voimaan tulleen reformin myötä vanhentunut käsite; tarkista mahdollinen siirtymäaika.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID611

Luokka: ammatillinen koulutus

507

(vanhentunut)

<ammattillinen koulutus>

### arviointiesitys

määritelmä

työnantaja, työntekijöitä ja *opettaja* edustavan arvioijaryhmän tekemä tutkinnonosakohtainen esitys, joka tehdään *tutkintotoimikunnalle* päätöksentekoa varten ja joka perustuu kattaviin *näyttötutkintojen tutkintosuoritusten arviointeihin (2)*

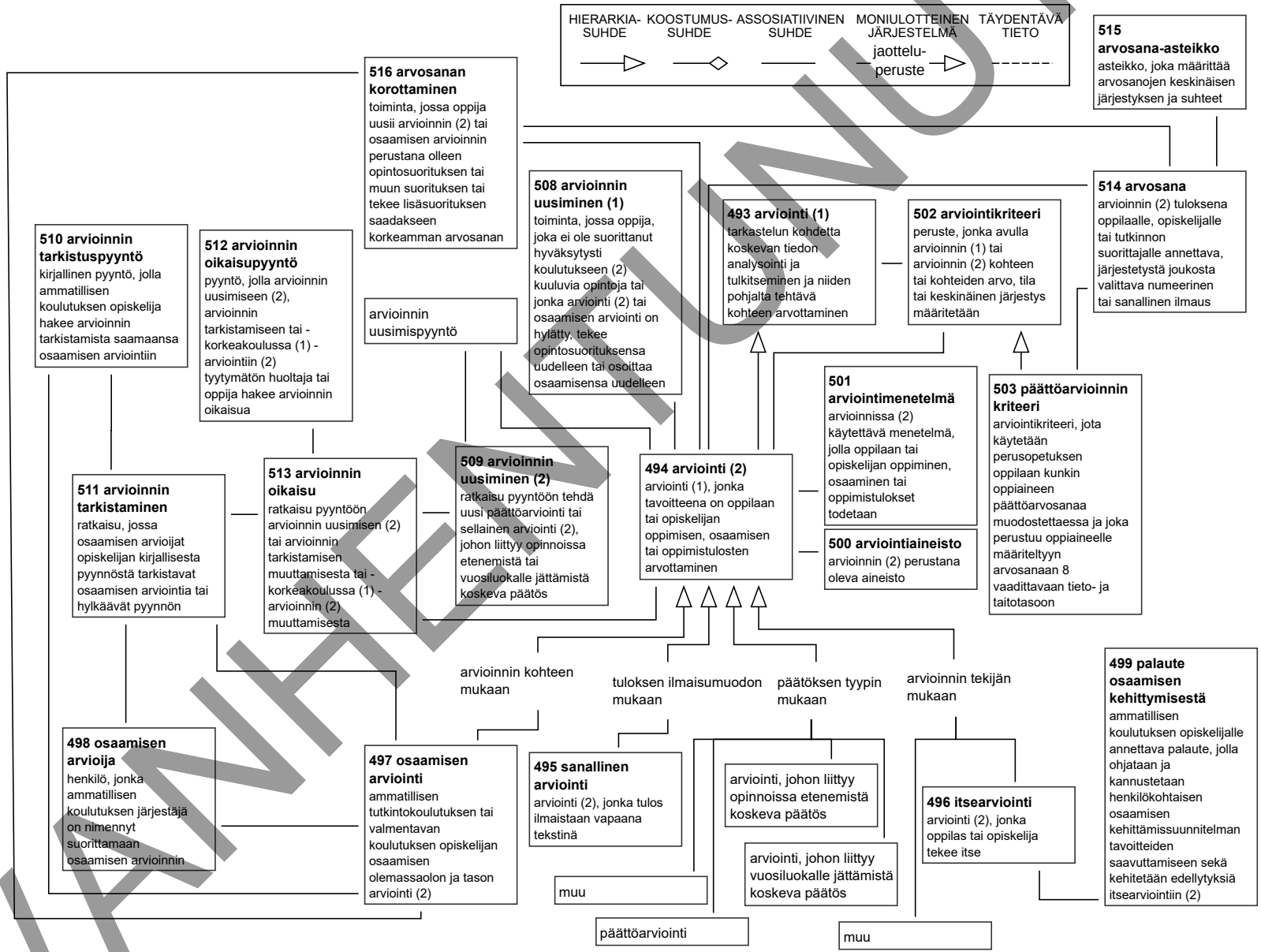
huomautus

Arvioijaryhmä esittää tutkintotoimikunnalle, miltä osin *opiskelijan* todennettu osaaminen soveltuu tunnustettavaksi vastaamaan suoritettavan *tutkinnon tutkinnon osia*.

Ammatillisen koulutuksen vuonna 2018 voimaan tulleen reformin myötä vanhentunut käsite; tarkista mahdollinen siirtymäaika.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID615

Luokka: ammatillinen koulutus



### 6.9.5.1 Arvioinnin tarkistaminen, uusiminen ja oikaisu sekä arvosanan korottaminen

508

#### arvioinnin uusiminen (1)

määritelmä

toiminta, jossa *oppija*, joka ei ole suorittanut hyväksytysti *koulutukseen (2)* kuuluvia opintoja tai jonka *arviointi (2)* tai *osaamisen arviointi* on hylätty, tekee *opintosuorituksensa* uudelleen tai osoittaa osaamisensa uudelleen

huomautus

Ks. myös *osaamisen osoittaminen*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID600

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsittekaavio: *Arviointi*

509

#### arvioinnin uusiminen (2)

määritelmä

ratkaisu pyyntöön tehdä uusi päättöarviointi tai sellainen *arviointi (2)*, johon liittyy opinnoissa etenemistä tai *vuosiluokalle* jättämistä koskeva päätös

huomautus

*Perusopetuksessa* pyyntö arvioinnin uusimisesta (2) on tehtävä kahden kuukauden kuluessa tiedon saamisesta.

Perusopetuksessa ja *lukiokoulutuksessa* arvioinnin uusimista (2) koskevan ratkaisun antaa *oppilaitoksen rehtori*.

Ratkaisu voi olla uuden arvioinnin (2) tekeminen tai pyynnön hylkääminen.

*Ammatillisessa koulutuksessa* perusopetuksen käsitettä arvioinnin uusiminen (2) vastaa lähinnä *arvioinnin tarkistaminen*.

*Yliopistojen ja ammattikorkeakoulujen* osalta vrt. *arvioinnin oikaisu*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID601

Luokka: perusopetus, lukiokoulutus

Käsittekaavio: *Arviointi*

510

#### arvioinnin tarkistuspyyntö

määritelmä

kirjallinen pyyntö, jolla *ammattillisen koulutuksen opiskelija* hakee *arvioinnin tarkistamista* saamaansa *osaamisen arviointiin*

huomautus

Mikäli opiskelija on tyytymätön osaamisen arviointiin, hän voi tehdä *osaamisen arvioijille* arvioinnin tarkistuspyynnön.

*Perusopetuksessa* ammatillisen koulutuksen käsitettä arvioinnin tarkistuspyyntö vastaa lähinnä käsite arvioinnin uusimispyyntö.

*Yliopistojen ja ammattikorkeakoulujen* osalta vrt. *arvioinnin oikaisupyyntö*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1315

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsittekaavio: *Arviointi*



511

### arvioinnin tarkistaminen

määritelmä

ratkaisu, jossa *osaamisen arvioijat opiskelijan* kirjallisesta pyynnöstä tarkistavat *osaamisen arviointia* tai hylkäävät pyynnön

huomautus

Jos *ammattillisen tutkintokoulutuksen* opiskelija on tyytymätön arvioinnin tarkistamista koskevaan päätökseen, hän voi pyytää *arvioinnin oikaisua* asianomaiselta *työelämätoimikunnalta*. *Valmentavan koulutuksen* opiskelija pyytää arvioinnin oikaisua *rehtorilta*.

Ks. myös *arvioinnin tarkistuspyyntö*.

*Perusopetuksessa ammattillisen koulutuksen* käsitettä arvioinnin tarkistaminen vastaa lähinnä käsite *arvioinnin uusiminen (2)*.

*Yliopistojen ja ammattikorkeakoulujen* osalta vrt. *arvioinnin oikaisu*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1314

Luokka: ammatillinen koulutus

Käsittekaavio: *Arviointi*

512

### arvioinnin oikaisupyyntö

määritelmä

pyyntö, jolla *arvioinnin uusimiseen (2)*, *arvioinnin tarkistamiseen* tai – *korkeakoulussa (1)* – *arviointiin (2)* tyytymätön huoltaja tai *oppija* hakee *arvioinnin oikaisua*

huomautus

Arvioinnin oikaisupyynnön voi tehdä oppilaan huoltaja tai 15-vuotias tai sitä vanhempi *oppilas* tai *opiskelija* itse.

*Perusopetuksessa* ja *lukiokoulutuksessa* arvioinnin oikaisupyynnön on oltava kirjallinen, ja pyyntö osoitetaan aluehallintovirastolle.

*Ammatillisessa tutkintokoulutuksessa* arvioinnin oikaisupyynnön on myös oltava kirjallinen, ja pyyntö osoitetaan ammatillista koulutusta koskevan lain mukaisesti *työelämätoimikunnalle* ja *valmentavassa koulutuksessa rehtorille*.

*Yliopistossa* ja *ammattikorkeakoulussa* opiskelija voi yliopistolain *558/2009* ja ammattikorkeakoululain *932/2014* mukaan suullisesti tai kirjallisesti pyytää oikaisua *opintosuorituksensa arviointiin (2)* tai muulla suoritettujen opintojensa tai muulla tavoin osoitetun osaamisensa hyväksilukemiseen. Opintosuorituksen arviointia (2) koskeva oikaisupyyntö on tehtävä arvostelun suorittaneelle *opettajalle*. Hyväksilukemista koskeva oikaisupyyntö on tehtävä päätöksen tehneelle.

Yliopistossa ja ammattikorkeakoulussa arvioinnin oikaisupyynnön johdosta tehtyyn päätökseen (*arvioinnin oikaisu*) saa vaatia oikaisua tutkintolautakunnalta tai muulta siihen tehtävään määrätyltä toimielimeltä siten kuin hallintolaissa säädetään.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1316

Luokka: perusopetus, ammatillinen koulutus lukiokoulutus, korkeakoulut

Käsittekaavio: *Arviointi*

513

**arvioinnin oikaisu**

sv rättelse av bedömning; bedömningskorrigerig (om enskilda elevs vitsord)  
 en rectification of an assessment; appeal  
 rather than: challenge

määritelmä

ratkaisu pyyntöön *arvioinnin uusimisen (2)* tai *arvioinnin tarkistamisen* muuttamisesta tai – *korkeakoulussa (1)* – *arvioinnin (2)* muuttamisesta

huomautus

Arvioinnin oikaisua voi pyytää oppilaan huoltaja tai 15-vuotias tai sitä vanhempi *oppilas* tai *opiskelija* itse.

*Perusopetuksessa* ja *lukiokoulutuksessa* kirjallinen *arvioinnin oikaisupyyntö* osoitetaan aluehallintovirastolle. Aluehallintoviraston ratkaisuna voi olla kyseisen arvioinnin uusimista (2) koskevan hallintopäätöksen muuttaminen, hallintopäätöksen kumoaminen, arvioinnin oikaisua koskevan vaatimuksen hylkääminen tai asian palauttaminen *rehtorille* uudelleen käsiteltäväksi.

*Ammatillisessa koulutuksessa* arvioinnin oikaisu koskee vain *osaamisen arviointia* ja *ammattillisen koulutuksen järjestäjä* voidaan perustellusta syystä myös edellyttää asettamaan uudet *osaamisen arvioijat*.

*Yliopistossa* ja *ammattikorkeakoulussa* opiskelija voi yliopistolain 558/2009 ja ammattikorkeakoululain 932/2014 mukaan pyytää oikaisua *opintosuorituksensa arviointiin (2)* tai muualla suoritettujen opintojensa tai muulla tavoin osoitetun osaamisensa *hyväksilukemiseen* (ks. *arvioinnin oikaisupyyntö*).

Yliopistossa ja ammattikorkeakoulussa arvioinnin oikaisupyyntöön johdosta tehtyyn arvioinnin oikaisuun saa vaatia oikaisua tutkintolautakunnalta tai muulta siihen tehtävään määrättyä toimielimeltä siten kuin hallintolaissa säädetään.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID602

Luokka: perusopetus, lukiokoulutus, ammatillinen koulutus, korkeakoulutus

Käsittekaavio: *Arviointi*

514

**arvosana; > numeroarvosana**

sv vitsord *n*; > siffervitsord *n*; ~ sifferbetyg *n* (numerotodistus)  
 en grade

määritelmä

*arvioinnin (2)* tuloksena *oppilaalle*, *opiskelijalle* tai *tutkinnon suorittajalle* annettava, järjestetystä joukosta valittava numeerinen tai sanallinen ilmaus

huomautus

Numeromuotoinen arvosana voidaan antaa esimerkiksi asteikolta 4–10 (*perusopetus* ja *lukiokoulutus*) tai 1–5.

Esimerkki sanallisen ilmauksen muotoisesta arvosanasta on magna cum laude approbatur.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID617

Käsittekaavio: *Arviointi*

515

**arvosana-asteikko**

sv vitsordsskala  
 hellre än: bedömningssskala  
 en grading scale

määritelmä

asteikko, joka määrittää *arvosanojen* keskinäisen järjestyksen ja suhteet

huomautus

Arvosana-asteikko on esimerkiksi *perusopetuksessa* käytettävä numeroasteikko 4–10.

Ruotsin termi bedömningssskala viittaa mihin tahansa arviointiasteikkoon.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID618

Käsittekaavio: *Arviointi*

516

### arvosanan korottaminen

sv höjning av vitsord  
en grade improvement; grade rise

määritelmä

toiminta, jossa *oppija* uusii *arvioinnin (2)* tai *osaamisen arvioinnin* perustana olleen *opintosuorituksen* tai muun suorituksen tai tekee lisäsuorituksen saadakseen korkeamman *arvosanan*

huomautus

Esimerkki arvosanan korottamisesta on *perusopetuksen* päättöarvosanan korottaminen. Useimmiten kyseessä on tilanne, jossa perusopetuksen päättövaiheessa (9. luokalla) oleva *oppilas* haluaa korottaa tulevaan *päättötodistukseensa* annettavaa päättöarvosanaa. Tällöin oppilaalle annetaan mahdollisuuksia lisä- tai uusintanäytöin osoittaa parantunut osaamisensa. Perusopetuksen päättöarvosanan korottaminen voi koskea myös jo annetussa päättötodistuksessa olevaa arvosanaa. Tällöin henkilön on hankittava mahdollisesta parantuneesta osaamisesta uusi erillinen todistus.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID603

Luokka: perusopetus, lukiokoulutus, ammatillinen koulutus, korkeakoulut

Käsitekaavio: *Arviointi*

## 6.10 Suoritusten hyväksilukeminen, osaamisen tunnistaminen ja tunnustaminen

517

### opintosuorituksen hyväksilukeminen; opintosuorituksen hyväksiluku

sv tillgodoräknande *n* av studieprestation  
en accreditation of prior learning (1); credit transfer (korkeakoulut)

määritelmä

toimenpide, jossa *opiskelijan* aiempi *opintosuoritus* sisällytetään osaksi tavoitteena olevaa *tutkintoa*

huomautus

Opintosuorituksen hyväksilukeminen voi tapahtua *opintosuorituksen korvaamisen* tai *opintosuorituksen sisällyttämisen* kautta.

Sekä *osaamisen tunnistamisessa* että *osaamisen tunnustamisessa* voi tapahtua opintosuoritusten hyväksilukemista.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID625

Käsitekaavio: *Suoritusten hyväksilukeminen, osaamisen tunnistaminen ja tunnustaminen*

518

### opintosuorituksen korvaaminen

sv ersättande av studieprestation  
en substitution of studies; substitution of a course; > substitution of a credit (korkeakoulut)

määritelmä

toimenpide, jossa *opiskelijan* eri yhteydessä suorittaman *opintosuorituksen* todetaan vastaavan jotakin tavoitteena olevan *tutkinnon tutkintovaatimusten* kohtaa ja jossa tämä tutkintovaatimusten kohta kokonaan tai osittain korvataan eri yhteydessä suoritettulla opintosuorituksella

huomautus

Esimerkiksi Helsingin yliopistossa matematiikkaa opiskeleva voi mahdollisesti korvata tutkintovaatimusten edellyttämän *opintojakson* Analyysi I Turun yliopistossa tehdyllä suorituksella Analyysi I.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID626

Käsitekaavio: *Suoritusten hyväksilukeminen, osaamisen tunnistaminen ja tunnustaminen*

519

### opintosuorituksen sisällyttäminen

sv inkluderande av studieprestation

en inclusion of studies; inclusion of a course; > inclusion of a credit

määritelmä

toimenpide, jossa *opiskelijan* jossakin *koulutusorganisaatiossa* tekemä *opintosuoritus* sisällytetään osaksi toisen *koulutusorganisaation tutkintoa* ilman, että suoritus korvaa mitään sisällöllisesti tarkasti määriteltyä kohtaa *tutkintovaatimuksissa*

huomautus

Esimerkiksi opiskelija sisällyttää kauppatieteen *perusopinnot sivuaineeksi* tutkintoonsa *yliopistossa*, jossa ei järjestetä kauppatieteen *koulutusta (2)*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID627

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsittekaavio: *Suoritusten hyväksilukeminen, osaamisen tunnistaminen ja tunnustaminen*

520

### osaamisen tunnistaminen

sv identifiering av den studerandes kunnande

en identification of prior learning

määritelmä

toimenpide, jossa *koulutuksen järjestäjä* selvittää *hakijan* esittämien asiakirjojen ja muiden mahdollisten selvitysten perusteella hänen osaamisensa sekä muut lähtökohtansa suhteessa taito- tai osaamisvaatimuksiin

huomautus

Osaamisen tunnistamisen yhteydessä osaaminen viittaa myös ammattitaidon hankkimistavasta riippumattomaan osaamiseen, josta hakijalla ei ole asiakirjoja, jotka riittävästi ilmaisivat ammattitaidon tason vastaavuutta vaatimusten kanssa.

Esimerkiksi *ammattillisessa koulutuksessa* asiantuntija selvittää hakijan saavuttaman osaamisen erilaisin menetelmin, mukaan lukien verkkosivusto [www.osaan.fi](http://www.osaan.fi). Tarvittaessa selvitykseen käytetään myös työpaikan asiantuntemusta. Osaamisen tunnistamisen perusteella asiantuntija ohjaa hakijan suoraan hakijalle soveltuvaan ja hänen valitsemaansa *näyttötutkinnon tutkintosuoritukseen* tai *tutkinnon osan* tai osien suoritukseen.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID628

Käsittekaaviot: *Henkilökohtaistaminen ammatillisessa koulutuksessa* ja *Suoritusten hyväksilukeminen, osaamisen tunnistaminen ja tunnustaminen*

521

### osaamisen tunnustaminen

mieluummin kuin: aiemmin hankitun osaamisen tunnustaminen

sv erkännande av den studerandes kunnande; > erkännande av tidigare förvärvad kompetens

en recognition of prior learning; accreditation of prior learning (2)

määritelmä

toimenpide, jossa *opiskelijan* tai *tutkinnon suorittajan* suoritettavan *tutkinnon perusteita* vastaava mutta toisessa yhteydessä hankittu ja osoitettu osaaminen hyväksytään osaksi *tutkintoa*

huomautus

Osaamisen tunnustamisessa *hakija* tai opiskelija esittää osaamisestaan todistukset ja asiantuntija arvioi esitettyjen todistusten ja valitun tutkinnon *tutkintovaatimusten* vastaavuuden sekä esittää tutkinnon myöntäjälle osaamisen tunnustamista tutkinnoksi tai sen osaksi.

Ruotsin sana kompetens (ilmauksessa "tidigare förvärvad kompetens") viittaa yksittäiseen taitoon. Taito-käsite on suppeampi kuin käsite osaaminen.

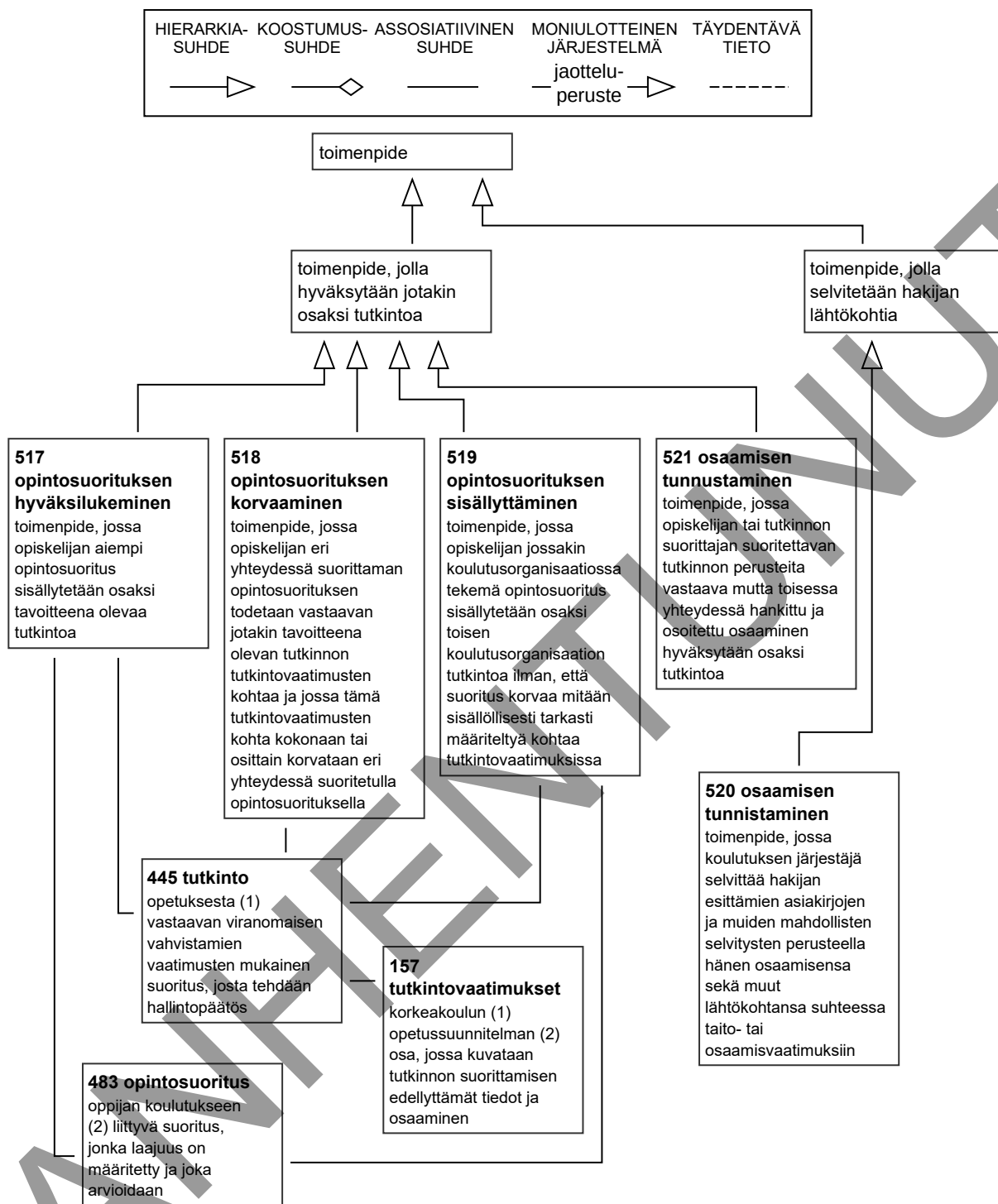
Ks. myös *opintosuorituksen sisällyttäminen, opintosuorituksen korvaaminen*.

Vrt. tutkinnon tunnustaminen.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID629

Luokka: yleinen/yhteinen

Käsittekaaviot: *Henkilökohtaistaminen ammatillisessa koulutuksessa* ja *Suoritusten hyväksilukeminen, osaamisen tunnistaminen ja tunnustaminen*



Käsittekaavio 61. Suoritusten hyväksilukeminen, osaamisen tunnustaminen ja tunnustaminen.

## 6.11 Opiskeluun ja tutkinnon suorittamiseen liittyvät maksut

522

### opiskelumaksu; opintomaksu; opiskelijamaksu

määritelmä

*koulutukseen (1)* osallistumisesta perittävä maksu

huomautus

Termi opiskelumaksu on käytössä *vapaan sivistystyön* lainsäädännössä sekä *ammattitutkinto-koulutuksessa* ja *erikoisammattitutkintokoulutuksessa*. Vapaassa sivistystyössä opiskelumaksua saatetaan nimittää myös kurssimaksuksi, *lukukausimaksuksi* tai lukuvuosimaksuksi.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID634

Luokka: ammatillinen koulutus, vapaa sivistystyö, yleinen/yhteinen

Käsittekaavio: *Opiskeluun ja tutkinnon suorittamiseen liittyvät maksut*

523

### lukukausimaksu; ~ lukuvuosimaksu

sv terminsavgift; ~ läsårsavgift (lukuvuosimaksusta)

en tuition fee /GB/; ~ annual tuition fee (lukuvuosimaksusta)  
rather than: tuition (2) /US/

määritelmä

*koulutuksesta (1) lukukautta* kohti perittävä *opiskelumaksu*

huomautus

Termillä lukuvuosimaksu viitataan *lukuvuotta* kohti perittävään opiskelumaksuun.

Lainsäädännössä termi lukuvuosimaksu (tai lukukausimaksu) on käytössä ainoastaan *korkea-koulujen (1)* osalta. Kuitenkin myös muilla *koulutusasteilla* (esim. *perusopetuksessa erityisen koulutustehtävän* saaneilla *oppilaitoksilla* sekä *vapaassa sivistystyössä*) perittäviä maksuja voidaan nimittää lukukausi- tai lukuvuosimaksuiksi.

Suomen *korkeakouluissa (1)* lukukausimaksu on käytössä EU- ja ETA-alueen ulkopuolelta tuleville *opiskelijoille vieraskielisessä koulutuksessa*.

Englannin sana tuition viittaa *opetukseen (1)* ja *opettamiseen*. Amerikanenglannissa termi tuition viittaa myös opetukseen liittyvään maksuun, kuten lukukausimaksuun; brittienglannissa tuition-sanan perään on lisättävä 'fee'. On suositettavampaa käyttää sanaa tuition opetuksesta ja tuition fee opetukseen liittyvästä maksusta, jotta käsitteiden välille saadaan tehtyä ero.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID630

Luokka: perusopetus, korkeakoulut, vapaa sivistystyö

Käsittekaavio: *Opiskeluun ja tutkinnon suorittamiseen liittyvät maksut*

524

### tutkintomaksu

määritelmä

*tutkintoon* osallistumisesta perittävä maksu

huomautus

Esimerkiksi *ylioppilastutkintoon* osallistuvalla tutkintomaksu peritään tutkintoon ilmoittautumisen yhteydessä.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID631

Käsittekaavio: *Opiskeluun ja tutkinnon suorittamiseen liittyvät maksut*

525

**ylioppilaskunnan jäsenmaksu**

sv studentkårens medlemsavgift; studentkårsavgift

en student union membership fee

määritelmä

maksu, joka peritään *ylioppilaskunnan* jäsenyydestä

huomautus

Jäsenmaksu on *yliopistojen* perustutkinto-opiskelijoille pakollinen.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID632

Luokka: korkeakoulut

Käsitekaavio: *Opiskeluun ja tutkinnon suorittamiseen liittyvät maksut*

526

**YTHS-maksu; Ylioppilaiden terveydenhuoltosäätiön maksu**

sv SHVS-avgift; avgift för studenternas hälsovårdsstiftelse

en Finnish Student Health Service fee

rather than: FSHS fee

määritelmä

terveydenhuoltopalveluista *korkeakoulun (1) lukukausi-ilmoittautumisen* yhteydessä perittävä maksu

huomautus

YTHS-maksu on *opiskelijalle* pakollinen, jos hän ilmoittautuu läsnä olevaksi.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID633

Luokka: korkeakoulut

Käsitekaavio: *Opiskeluun ja tutkinnon suorittamiseen liittyvät maksut*

527

(vanhentunut)

**maksu tutkinnon järjestämisestä**

määritelmä

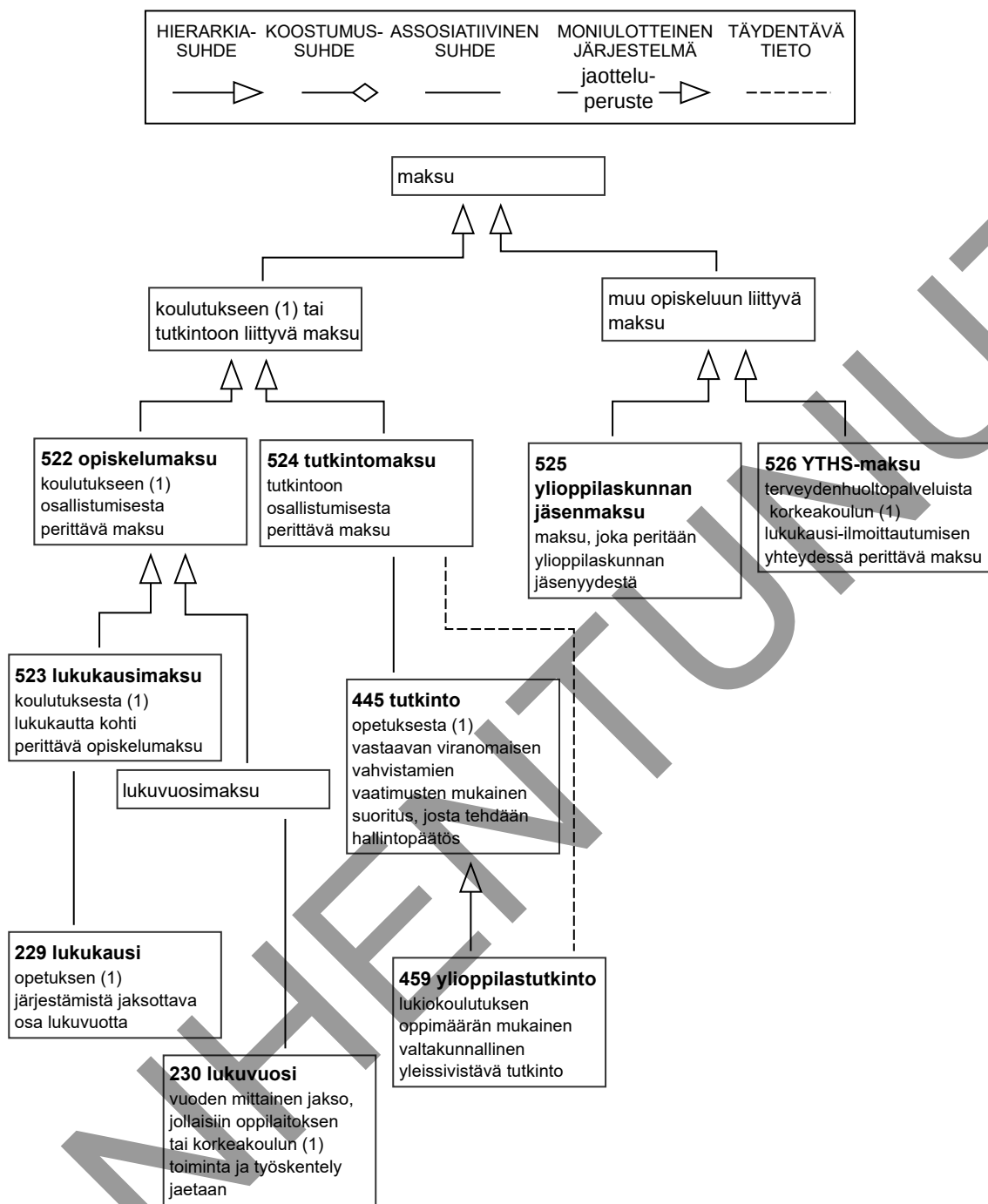
maksu, joka voidaan periä *ammattitutkintoon* tai *erikoisammattitutkintoon* osallistuvilta, joka suorittaa *tutkinnon* osallistumatta tutkintoon valmistavaan *koulutukseen (2)*

huomautus

Ammatillisen koulutuksen vuonna 2018 voimaan tulleen reformin myötä vanhentunut käsite; tarkista mahdollinen siirtymäaika.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID635

Luokka: ammatillinen koulutus



Käsittekaavio 62. Opiskeluun ja tutkinnon suorittamiseen liittyvät maksut.



## 6.12 Muita koulutuksen toteuttamiseen/läpivientiin ja opintoprosesseihin liittyviä käsitteitä

528

### aamu- ja iltapäivätoiminta

määritelmä

*perusopetuksen oppilaille* ennen koulupäivää tai sen jälkeen järjestettävä vapaaehtoinen toiminta

huomautus

Aamu- ja iltapäivätoiminta on tarkoitettu 1- ja 2-luokkalaisille sekä niille muiden *vuosiluokkien* oppilaille, jotka saavat *erityistä tukea (1)*.

Aamu- ja iltapäivätoiminnan järjestämisestä on säädetty perusopetuslaissa (628/1998). Opetushallitus päättää aamu- ja iltapäivätoiminnan perusteista.

Aamu- ja iltapäivätoimintaa ovat esimerkiksi *koulun kerhotoiminta* ja *taiteen perusopetus*.

Toiminnan järjestäjinä voivat olla esimerkiksi *peruskoulut (1)*, kunnan nuorisopalvelut, järjestöt tai seurakunnat.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID454

529

### koulun kerhotoiminta

määritelmä

*perusopetuksen oppilaille* järjestetty vapaa-ajan toiminta, jonka lähtökohtana ovat *peruskoulun (1)* kasvatukselliset, opetukselliset ja ohjaukselliset tavoitteet

huomautus

Perusopetuslain (628/1998, 47 §) mukaan perusopetuksen yhteydessä voidaan oppilaille järjestää kirjastotoimintaa, kerhotoimintaa ja muuta *opetukseen (1)* läheisesti liittyvää toimintaa.

Koulun kerhotoimintaa järjestetään *perusopetuksen* yhteydessä oppituntien ulkopuolella. Kerhotoiminnan tavoitteena on olla monipuolista, lasten ja nuorten kasvua tukevaa toimintaa, joka vakiintuu osaksi lasten ja nuorten iltapäivää.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID876

Luokka: perusopetus

530

### kodin ja oppilaitoksen yhteistyö

määritelmä

toiminta, jossa huoltajilla on mahdollisuus yhdessä *opettajan* ja *oppilaiden* kanssa osallistua *oppilaitoksen* opetus- ja kasvatustyön suunnitteluun ja *arviointiin (1)*

huomautus

*Perusopetuksen opetussuunnitelman perusteiden (1)* mukaan huoltajille tulee antaa tietoa *opetussuunnitelmasta (1)*, *opetuksen (1)* järjestämisestä, *oppilashuollosta* ja mahdollisuudesta osallistua kodin ja koulun väliseen yhteistyöhön.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID514

## 7 MUITA OPETUSTOIMEEN LIITTYVIÄ KÄSITTEITÄ

531

### ammattiala

määritelmä

ammatteja koskeva luokittelu, joka kuvaa ammattien sijoittumista yhteiskunnan tai työelämän aloille

huomautus

Ammattialoja ovat esimerkiksi elektroniikka, sähköteollisuus ja kauneudenhoitoala.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID754

532

### elinikäinen oppiminen

määritelmä

*oppiminen*, joka jatkuu ihmisen koko eliniän

huomautus

Elinikäisen oppimisen käsitteellä halutaan korostaa, että oppimista tapahtuu myös muulloin kuin esimerkiksi *perusopetuksen* aikana tai henkilön ensimmäiseen *tutkintoon* tähtäävässä *koulutuksessa* (1). Elinikäinen oppiminen alkaa jo ennen *oppivelvollisuutta* ja jatkuu termin mukaisesti elämänskaaren loppuun saakka.

Elinikäistä oppimista tapahtuu paitsi erilaisissa *koulutuksissa* (2), myös kaikissa arjen ja työn tilanteissa.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID753

533

### elinikäisen oppimisen avaintaidot

määritelmä

taidot ja osaaminen, joita tarvitaan jatkuvassa *oppimisessa*, tulevaisuuden ja uusien tilanteiden haltuunotossa sekä työelämän muuttuvissa olosuhteissa

huomautus

Tässä annetun määritelmän lähde on Euroopan parlamentin ja neuvoston suositus elinikäisen oppimisen avaintaidoista (2006/962/EY). Suosituksen mukaiset kahdeksan avaintaitoa ovat 1) viestintä äidinkielellä; 2) viestintä vierailta kielillä; 3) matemaattinen osaaminen ja perusosaaminen luonnontieteiden ja tekniikan aloilla; 4) digitaaliset taidot; 5) oppimistaidot; 6) sosiaaliset ja kansalaistaidot; 7) aloitekyky ja yrittäjyys ja 8) tietoisuus kulttuurista ja kulttuurin ilmaisumuodot.

Ks. myös *elinikäinen oppiminen*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID622

534

<koulutus, työnhaku>

### kelpoisuus

sv behörighet

en eligibility (2); qualification (2); competence; meet the requirements *verb*

määritelmä

ominaisuus, joka ilmentää sitä, että henkilö täyttää *koulutukseen* (2) tai työtehtävään valituksi tulemisen edellytykset

huomautus

Koulutukseen (2) liittyvien edellytysten täyttämiseen viitataan täsmällisemmin termillä *hakukelpoisuus*.

Työtehtävään liittyvien edellytysten täyttämässä voidaan joissakin tapauksissa erottaa toisistaan lähikäsitteet kelpoisuus ja *pätevyys*.

Ks. myös *pääsyvaatimukset*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID755

Luokka: yleinen/yhteinen

535

### koulunkäyntihistoria

määritelmä

tieto *oppilaitoksista*, joissa *oppilas* on opiskellut

huomautus

Koulunkäyntihistoria on usein opintohallintojärjestelmään liittyvä, ja historiatietoja kerätään esimerkiksi koulunvaihtotilanteissa.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID756

536

### lähtökoulu

määritelmä

*peruskoulu (1)*, josta *oppilas* siirtyy kesken *oppivelvollisuuden* suorittamisen toiseen peruskouluun (1) tai *perusopetuksen* päätyttyä jatko-opintoihin

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID757

Luokka: perusopetus

537

### muutoksenhaku

määritelmä

toimenpide, jolla tuomioistuimelta tai muulta muutoksenhakuviranomaiselta pyritään saamaan muutos hallintoviranomaisen tai tuomioistuimen ratkaisuun

huomautus

*Ammatillisessa koulutuksessa* muutoksenhaku osoitetaan hallinto-oikeudelle, jos se koskee *opiskelijalle* annettavaa kirjallista varoitusta, opiskelijan määräaikaista erottamista, asuntolasta erottamista, *opiskeluoikeuden* pidättämistä tai säädettyjä etuja ja oikeuksia.

*Ammatillisessa koulutuksessa* muutoksenhaku osoitetaan opiskelijoiden oikeusturvalautakunnalle, jos se koskee *opiskeluoikeuden peruuttamista* tai *opiskeluoikeuden palauttamista*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1320

Luokka: yleinen/yhteinen

538

<ammattillinen koulutus>

### oikaisuvaatimus

määritelmä

aluehallintovirastolle osoitettu vaatimus, jolla haetaan oikaisua *ammattillisesta koulutuksesta* annetussa laissa tarkoitettuun päätökseen

huomautus

Ammatillisessa koulutuksessa oikaisuvaatimus voi koskea *opiskelijaksi* ottamista, opiskelijalle annettavaa *erityistä tukea (2)* tai *osaamisen arvioinnin mukauttamista*, *ammattitaitovaatimuksesta* ja *osaamistavoitteista* poikkeamista, *valmentavien koulutusten* suoritusaikaa, opiskelijan *eronneeksi katsomista* sekä huumausainetestiä koskevan todistuksen esittämisvelvollisuutta.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1321

Luokka: ammatillinen koulutus

539

### opetustila

sv undervisningsutrymme; undervisningslokal

en teaching facilities; > classroom; > lecture room

määritelmä

fyysinen tila, jossa *opetusta (1)* järjestetään

huomautus

Opetustiloja ovat esimerkiksi luentosalit, auditorio ja kielistudio.

Vrt. *opiskelutila*, *oppimisympäristö*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID758

Luokka: yleinen/yhteinen

540

**opiskelijakunta**

sv studerandekår  
en student association  
rather than: student body; student union (2)

määritelmä

**ammattikorkeakoulun opiskelijoiden** julkisoikeudellinen yhteisö

huomautus

Ammattikorkeakoulun opiskelijakuntaan kuuluminen on vapaaehtoista; vrt. *ylioppilaskunta*.

Opiskelijakunnan vastineina tavataan myös termejä student body ja student union, mutta niiden käyttöä ei suositella. Student body viittaa *oppilaitoksen* kaikkien opiskelijoiden muodostamaan kokonaisuuteen. Student union puolestaan on *yliopistojen* vastaavan käsitteen, ylioppilaskunnan, englanninkielinen vastine.

Vrt. *oppilaskunta*, *ylioppilaskunta*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID774

Luokka: korkeakoulut

541

**opiskelijanumero**

sv elevnummer *n* (perusopetus; toisen asteen koulutus); studienummer (erityisesti perusopetus ja lukiokoulutus); studentnummer *n* (1) (korkeakoulut); studerandenummer *n* (korkeakoulut); ~ matrikelnummer (korkeakoulut juhlavissa yhteyksissä)  
inte: inlärandenummer (1)

en student number

määritelmä

**koulutusorganisaation** sisäisessä käytössä oleva *oppilaan* tai *opiskelijan* yksilöivä tunnus

huomautus

Ruotsin termeistä: Joissakin *yliopistoissa* termi matrikelnummer on täysi synonyymi termeille studentnummer (1) ja studerandenummer. Toisissa yliopistoissa matrikelnummer on puolestaan lähinnä historiallinen ja juhlavissa yhteyksissä käytettävä termi. Joissakin yliopistoissa studerandenummer- ja matrikelnummer-nimiset tunnuksset muodostetaan keskenään eri tavalla.

Vrt. *oppijanumero*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID897

Luokka: yleinen/yhteinen

542

**opiskelijapalaute**

sv studentrespons  
en student feedback

määritelmä

toiminta, jossa *opetukseen* (1) tai *koulutuksen toteutukseen* osallistunut *oppija* antaa tietoa niitä koskevista näkemyksistään huomioonotettavaksi opetuksen (1) tai *koulutuksen* (2) arvioimisessa, suunnittelussa ja kehittämisessä, tai tällaisen toiminnan tulos

huomautus

Opetukseen (1) tai koulutuksen toteutukseen osallistunut *opiskelija* voi olla velvoitettu tai oikeutettu antamaan siitä palautetta.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID623

543

**opiskelutila**

sv studierum *n*

en study facilities *pl*; learning facilities *pl*

määritelmä

tila, joka on tarkoitettu *oppijan* itsenäiseen *opiskeluun*

huomautus

Esimerkkejä opiskelutiloista ovat ryhmätyöskentelytila ja mikroluokka.

Vrt. *opetustila*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID759

Luokka: yleinen/yhteinen

544

**oppijanumero**

sv nationellt elevnummer *n*; studentnummer *n* (2)

inte: inlärandenummer *n* (2)

en national learner ID

määritelmä

*oppijan* yksilöivä valtakunnallinen tunnus

huomautus

Oppijanumeroa voidaan käyttää yksilöintiin ja indeksointiin, ja sitä voivat käyttää niin *koulutuksen* ja *opetuksen järjestäjät* kuin viranomaisetkin.

Henkilölle luodaan oppijanumero, kun hän asioi ensimmäistä kertaa Opintopolku-palvelussa.

Oppijanumero on valtakunnallisesti yksikäsitteinen, joten sitä voidaan käyttää korvaamaan *koulutusorganisaatioiden* paikalliset *opiskelijanumerot* ja -tunnukset. Oppijanumero on 11 numeroa pitkä luku, jonka viimeinen numero on tarkistusmerkki. Teknisesti oppijanumero rakentuu osaksi JHS 159:n ohjeistamaa ISO OID -yksilöintitunnusta (International Standard Organization: Object Identifier). ISO OID -koodi on puurakenteinen hierarkia, jonka haara 1.2.246.562.24 on varattu Oppijanumerolle.

Laissa *1058/1998* (laki opiskelijavalintarekisteristä, korkeakoulujen valtakunnallisesta tietovarannota ja ylioppilastutkintorekisteristä) oppijanumeron ruotsinkielisenä vastineena käytetään termiä studentnummer. Tämän termin sijaan voi käyttää termiä nationellt elevnummer niissä yhteyksissä, joihin termi studentnummer ei konnotaatioidensa vuoksi sovi, kuten esimerkiksi *toisen asteen koulutuksen opiskelijoista* (ruotsin sana 'student' viittaa *ylioppilaaseen* ja korkeakouluopiskelijaan).

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID760

Luokka: yleinen/yhteinen

545

**oppilaskunta**

määritelmä

*perusopetusta* antavan *oppilaitoksen oppilaiden* tai *toisen asteen oppilaitoksen opiskelijoiden* julkisoikeudellinen yhteisö

huomautus

Vrt. *opiskelijakunta*, *ylioppilaskunta*

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID773

Luokka: perusopetus, lukiokoulutus, ammatillinen koulutus

546

**koulutusmateriaali; > kurssimateriaali**

sv utbildningsmaterial

en educational material; > course material (erityisesti korkeakoulut; kurssimateriaalista)

määritelmä

aineisto, jota *opettaja* tai *oppija* käyttää *opetuksen (1)* yhteydessä

huomautus

Käsite koulutusmateriaali kattaa oppijan käyttämän *oppimateriaalin* ja opettajan käyttämän *opetusmateriaalin* (esim. tehtävien ratkaisut).

Termillä kurssimateriaali viitataan esim. *korkeakoulun (1) opintojaksolla* käytettävään koulutusmateriaaliin.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1072

547

**opetusmateriaali**

sv undervisningsmaterial; > lärarens material

en teaching material; instructional material

määritelmä

aineisto, jota *opettaja* käyttää *opetuksen (1)* yhteydessä tai jonka avulla *opettaminen* tapahtuu

huomautus

Opettajan käyttämä opetusmateriaali voi poiketa *oppijan* käyttämästä *oppimateriaalista* esim. siten, että edellinen sisältää tehtävien ratkaisut.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID1073

548

**oppimateriaali**

sv studiematerial; > elevens material

en learning material; study material

määritelmä

aineisto, jota *oppija* käyttää *opetuksen (1)* yhteydessä tai jonka avulla *oppiminen* tapahtuu

huomautus

Oppimateriaaleja voivat olla kirjat ja muut painotuotteet, audiovisuaaliset aineistot kuten televisio-ohjelmat sekä mm. erilaiset sähköiset aineistot.

Kullakin *opintojaksolla* käytettävä oppimateriaali voidaan mainita opetustarjontatietojen yhteydessä (kohdassa "kurssin kirjallisuus").

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID761

Luokka: yleinen/yhteinen

549

<työnhaku>

**pätevyys; ammattipätevyys**

määritelmä

se, että henkilö täyttää työtehtävään liittyvät vaatimukset

huomautus

Työtehtävään liittyvien vaatimusten täyttämässä voidaan joissakin tapauksissa erottaa toisistaan lähikäsitteet pätevyys ja *kelpoisuus*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID763

550

**työkokemus**

määritelmä

taitojen ja tietojen kokonaisuus, jonka työssäolo ja ammatillinen toiminta tuottaa

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID748

551

### ylioppilaskoe

määritelmä

*ylioppilastutkinnon* myöntämisen edellytyksenä oleva koe

huomautus

Lukiolain (629/1998, 18 §) mukaan ylioppilaskokeita järjestetään äidinkielessä ja kirjallisuudessa, toisessa kotimaisessa kielessä, vieraisissa kielissä, matematiikassa ja reaaliaineissa. Jokainen ylioppilaskoe arvostellaan erikseen. Mikäli kokelas saa vähintään neljässä ylioppilaskokeessa hyväksytyt *arvosanan* tietyin lisäehdoin, hänelle myönnetään ylioppilastutkinto.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID770

Luokka: lukiokoulutus

552

### ylioppilastutkintolautakunta

määritelmä

opetus- ja kulttuuriministeriön alainen virasto, joka vastaa *ylioppilastutkinnon* johtamisesta, järjestämisestä ja toimeenpanosta sekä ylioppilastutkinnon hallinnosta

huomautus

Opetus- ja kulttuuriministeriö nimittää ylioppilastutkintolautakunnan kolmeksi vuodeksi kerrallaan. Lautakunnalla on oikeus ottaa apujäseniä.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID771

Luokka: lukiokoulutus

553

### ylioppilastutkinnon suoritusvuosi

määritelmä

vuosi, jona henkilölle on myönnetty *ylioppilastutkinto*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID772

Luokka: lukiokoulutus

554

### ylioppilaskunnan jäsen

sv studentkårsmedlem

en student union member

määritelmä

huomautus

*Ylioppilaskunnan* jäsenyyden saa maksamalla jäsenmaksun. Jäsenyys oikeuttaa tiettyihin sosiaalipalveluihin ja taloudellisiin etuihin. Kaikkien *yliopistojen ylempää korkeakoulututkintoa* ja *alempaa korkeakoulututkintoa* suorittavien tulee maksaa *ylioppilaskuntien jäsenmaksu* ilmoittautuessaan läsnä olevaksi *opiskelijaksi*. *Jatkotutkintoa* suorittaville maksun suorittaminen on vapaaehtoista.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID776

Luokka: korkeakoulut

555

**ylioppilaskunta**

sv studentkår

en student union (1)

määritelmä

*yliopiston opiskelijoiden* julkisoikeudellinen yhteisö

huomautus

Yliopistolain (558/2009) mukaan ylioppilaskuntaan kuuluvat kaikki yliopiston opiskelijat, jotka on otettu opiskelijoiksi *alempaan korkeakoulututkintoon* tai *ylempään korkeakoulututkintoon* johtaviin opintoihin, lukuun ottamatta *tilauskoulutukseen* osallistuvia opiskelijoita.

Ylioppilaskunta voi hyväksyä jäsenikseen myös muita yliopiston opiskelijoita, esimerkiksi jatko-opiskelijoita.

Vrt. *oppilaskunta*, *opiskelijakunta*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID775

Luokka: korkeakoulut



## 8 LIITE: EUROPEAN CREDIT TRANSFER AND ACCUMULATION SYSTEM (ECTS) -TIETOELEMENTTIEN NIMIÄ JA SISÄLTÖKUVAUKSIA SUOMEKSI

Tässä OKSA-sanaston liitteessä on annettu noin 45 European Credit Transfer and Accumulation System (ECTS) -tietoelementin suomenkieliset nimet sekä lyhyet kuvaukset tietoelementtien sisällöstä. Tietoelementtien sisältökuvaukset on laadittu terminologisen sanastotyön periaatteista poikkeavalla tavalla.

### 8.1 Koulustoimija (Learning Opportunity Provider)

556

#### esteettömyys ja vammaisten tukipalvelut

en GeneralInformationOnFacilitiesForStudentsWithSpecialNeeds

määritelmä

tietoa *koulustoimijan* esteettömyydestä ja palveluista vammaisille *opiskelijoille*

huomautus

ECTS-tiedon kuvaus englanniksi: Descriptive information about facilities that would be useful to students with special needs contemplating study at an institution providing ECTS learning opportunities

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID777

557

#### hakukohteeseen liittyvän organisaation nimi; organisaation nimi; koulustoimija (ECTS-termi)

en InstitutionName

määritelmä

*koulustoimijan* yksilöivä tunnus

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID778

558

#### kansainväliset koulutusohjelmat; vieraskieliset koulutusohjelmat

en GeneralInformationOnInternationalProgrammes

määritelmä

kuvaus kansainvälisille *opiskelijoille* suunnatuista *koulutusohjelmista (2)*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID779

559

#### kieliopinnot

en GeneralInformationOnLanguageCourses

määritelmä

tietoa *koulutuksen järjestäjän* tarjoamista kieliopinnoista

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID780

560

#### opetuksen vastuhenkilöt

en InstitutionAcademicAuthorities

määritelmä

tietoa *koulutuksen (2)* suunnittelun, toteutuksen ja korvaavuuksien määrittelystä vastaavista henkilöistä

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID781

561

**opetuksen vuosikello**

en InstitutionAcademicCalendar

määritelmä

*lukukausien* ja periodien sekä *opetustarjonnan* ajankohdat kertova *koulutustoimijan* kalenteri

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID782

562

**opintojen rahoitus**

en GeneralInformationOnFinancialSupport

määritelmä

tietoa opintotuesta, stipendeistä ja muusta rahoitukseen liittyvästä

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID783

563

**opintojen tunnustamissäännöt organisaatiossa**

en InstitutionMainUniversityRegulations

määritelmä

opintojen hyväksilukemista koskeva *koulutustoimijan* ohjeisto

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID784

564

**opiskelijapalvelut; opintotoimisto; ~ hakutoimisto** (ammattikorkeakoulut)

en GeneralInformationOnStudentAffairsOffice

määritelmä

tietoa opiskelijapalveluiden yhteystiedoista ja palveluista

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID785

565

**opiskelijaruokailu**

en GeneralInformationOnMeals

määritelmä

tietoa ruokailusta, opiskelijaravintoloista ja opiskelijalounaan hinnoista

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID786

566

**organisaation ECTS-koordinaattori**

en InstitutionalEctsCoordinator

huomautus

ECTS User's Guide -dokumentissa ei ole nimetty/määritelty organisaation ECTS-koordinaattoria. Annettu tarkkuustaso kuvattavalle asialle on yleisempi: organisaation tiedoista tulee löytyä kuvaus *opiskelijalle* tarjottavista opintopalveluista. Kyseessä on siis *koulutustoimijan* itse määritelmä ja asettama kansainvälisiin opintohallintoasioihin liittyvä vastuurooli.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID787

567

**opintoihin liittyvät työharjoittelut**

en GeneralInformationOnInternships

määritelmä

tietoa siitä, miten *työharjoittelun* voi liittää opintoihin, mahdollisesta rahoituksesta ja *opintopisteistä* sekä työpaikan hankkimismenettelyistä

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID788

568

**organisaation yleiskuvaus**

en InstitutionGeneralDescription

määritelmä

*koulutustoimijaa* koskevaa tietoa, josta käy ilmi mm. organisaation tyyppi

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID789

569

**opiskelijajärjestöt**

en GeneralInformationOnStudentAssociations

määritelmä

tietoa opiskelijajärjestöjen toiminnasta ja yhteistyöstä *korkeakoulun (1)* kanssa

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID790

570

**terveydenhuoltopalvelut**

en GeneralInformationOnMedicalFacilities

määritelmä

tietoa opiskelijaterveydenhuollosta (ml. yhteystiedot ja hinnat) (ks. OKSA-sanaston käsite *opiskeluterveydenhuolto*)

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID791

571

**tietoa elämisen kustannuksista**

en GeneralInformationOnCostOfLiving

määritelmä

*opiskelijaa* ohjaavaa tietoa siitä, mihin kaikkeen opintojen rahoituksen tulisi riittää

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID792

572

**tietoa opiskelijaliikkuvuudesta**

en GeneralInformationForMobileStudents

määritelmä

käytännön tietoa *vaihto-opiskelijoille*, vaihtoon lähteville, koko *tutkinnon* suorittamista harkitseville ulkomailla asuville ja *yhteistutkinnoista* kiinnostuneille henkilöille (vrt. OKSA-sanaston käsite *opiskelijaliikkuvuus*)

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID793

573

**tietoa opiskelijaliikunnasta**

en GeneralInformationOnSportsFacilities

määritelmä

tietoa *koulutustoimijan*, *opiskelijajärjestöjen* ja muiden yhteistyötahojen *opiskelijoille* tarjoamista liikuntapalveluista

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID794

574

**tietoa oppimisympäristöstä**

en GeneralInformationOnStudyFacilities

määritelmä

konkreettinen kuvaus *opetuksen (1)* fyysisistä (mm. tilat, välineet ja opetusmateriaalit) ja tietoteknisistä resursseista (vrt. OKSA-sanaston käsite *oppimisympäristö*)

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID795

575

**tietoa vakuutuksista**

en GeneralInformationOnInsurance

määritelmä

*koulutustoimijan* tarjoamaa tietoa *opiskelun* aikaisista vakuutuksista

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID796

576

**valintamenettely (ECTS-termi)**

en InstitutionAdmissionProcedures

määritelmä

tietoa *opiskelijavalintojen* toteutuksesta

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID797

577

**vapaa-ajanpalvelut**

en GeneralInformationOnExtraMuralAndLeisureFacilities

määritelmä

tietoa tarjolla olevista vapaa-aikaan liittyvistä palveluista

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID798

## 8.2 Koulutus (Learning Opportunity)

578

**arviointikriteerit (ECTS-termi)**

en DegreeProgrammeExaminationAndAssesmentRegulations

määritelmä

sanallinen kuvaus arviointikriteereistä (vrt. OKSA-sanaston käsite *arviointikriteerit*)

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID799

579

**arviointimenetelmät (ECTS-termi)**

en CourseUnitAssessmentMethods

määritelmä

menetelmä, jolla *opiskelijan* tai *tutkinnon suorittajan* osaaminen mitataan ja todetaan (vrt. OKSA-sanaston käsite *arviointimenetelmä*)

huomautus

Esimerkiksi kirjalliset kokeet, testit, haastattelut, portfoliot.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID800

580

**jatko-opintomahdollisuudet**

en DegreeProgrammeAccessToFurtherStudies

määritelmä

tietoa mahdollisista jatko-opintoväylistä

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID802

581

**koulutukselliset ja ammatilliset tavoitteet**

en DegreeProgrammeEducationAndProfessionalGoals

määritelmä

kuvaus siitä, mitä *oppija* tietää, ymmärtää tai kykenee tekemään *koulutuksen (2)* suorittuaan (vrt. OKSA-sanaston käsite *osaamistavoitteet*)

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID803

582

**koulutuksen nimi; tutkintoon johtavan koulutuksen nimi**

en DegreeProgrammeTitle

määritelmä

*koulutuksen (2)* yksilöivä, luonnollista kieltä oleva tunnus

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID804

583

**koulutuksen rakenne (ECTS-termi)**

en DegreeProgrammeStructureDiagram

määritelmä

osat, joista *tutkintoon* johtavat tai *koulutukseen (2)* kuuluvat opinnot koostuvat (vrt. OKSA-sanaston käsite *tutkintorakenne (1)*)

huomautus

Koulutuksen rakenne esitetään kaaviona ja kuvauksena. Koulutuksen rakenne -tiedoista ilmevät osat, joista opinnot koostuvat, sekä *tutkinnon osien* laajuudet ja mahdollisesti suoritusajakaulu.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID805

584

**koulutuksen tyyppi**

en LearningOpportunityType

määritelmä

tieto siitä, minkä tyyppinen *koulutus (2)* on kyseessä

huomautus

Arvoja ovat esimerkiksi *tutkinto*, *tutkinnon osa*, *opintokokonaisuus* ja *opintojakso*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID806

585

**koulutustunnus**

mieluummin kuin: koulutusmoduulitunnus

sv id *n* för utbildning

määritelmä

*oppilaitoksen* tai *korkeakoulun (1) koulutukselle (2)* antama tunnus

huomautus

Koulutustunnus voidaan antaa Learning Opportunitylle tai LO-instancelle.

Tunnuksen on oltava yksikäsitteinen kontekstissa, jossa sitä käytetään.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID807

586

**kuvaus valmistumiseen vaadittavista opinnäytetöistä; kuvaus valmistumiseen vaadittavista loppukokeista**

en DegreeProgrammeFinalExamination

määritelmä

sanallinen kuvaus *koulutuksen (2)* loppukokeista/opinnäytetyöstä

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID808

587

**luennoitsija (ECTS-termi); opettaja (ECTS-termi)**

en Lecturer

määritelmä

*koulutuksen (2)* sisällöllisestä toteutuksesta vastaava henkilö

huomautus

Vrt. OKSAn käsite *opettaja*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID809

588

**ohjeellinen suoritusvuosi**

en CourseUnitYearOfStudy

määritelmä

tieto siitä, millä *vuosiluokalla opintojakso* on tarkoitus suorittaa

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID810

589

**opetuskieli (ECTS-termi); opetuskielet (ECTS-termi)**

en LanguageOfInstruction

määritelmä

kieli, jolla *opetusta (1)* annetaan (vrt. OKSA-sanaston käsite *koulutusorganisaation opetuskieli*)

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID811

590

**opetusmenetelmät**

en CourseUnitTeachingMethods

määritelmä

kuvaus opetusmenetelmistä

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID812

591

**opintojakso (ECTS-termi); kurssi (ECTS-termi); opinto (ECTS-termi)**

en CourseUnit

määritelmä

vrt. OKSA-sanaston käsite *opintojakso*

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID813

592

**opintojakson kuvaus**

en CourseUnitContent

määritelmä

kuvaus *opintojakson* sisällöstä

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID814

593

**opintojakson nimi; kurssin nimi; opinnon nimi**

en CourseUnitTitle

määritelmä

*opintojakson* yksilöivä tunnus

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID815

594

**opintojakson taso; kurssin taso; opinnon taso**

en CourseUnitLevel

määritelmä

kansallisella tasolla käytetyn tasoluokituksen mukainen tieto

huomautus

Esimerkiksi *korkeakouluissa (1) perusopinnot, aineopinnot ja syventävät opinnot*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID816

595

**opintojakson tunnus; kurssin tunnus; opinnon tunnus**

en CourseUnitCode

määritelmä

*opintojakson*, kurssin tai opinnon yksiselitteisesti yksilöivä tunnus

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID817

596

**opintojakson tyyppi (ECTS-termi); kurssin tyyppi; opinnon tyyppi**

en CourseUnitType

määritelmä

*opintojakson*, kurssin tai opinnon pakollisuutta kuvaava tieto

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID818

597

**oppimateriaali (ECTS-termi); > kirjallisuus**

en CourseUnitRecommendedReading

määritelmä

aineisto, jota käytetään *opetuksessa (1)* tai jonka avulla *oppiminen* tapahtuu (vrt. OKSA-sanaston käsite *oppimateriaali*)

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID819

598

**pääsyvaatimukset; edellytykset**

en prerequisite

määritelmä

vaatimukset, jotka *hakijan* tai *opiskelijan* täytyy täyttää päästäkseen *koulutukseen (2)* tai tietyille *opintojaksolle*

huomautus

Esimerkiksi mitä opintoja tai millainen *työkokemus* hakijalla on oltava.

Vrt. OKSA-sanastossa määritelty osittain vastaava käsite *hakukelpoisuus*.

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID820

599

**toistuva opetuksen järjestämisaikajaksot**

en CourseUnitTermPattern

huomautus

Esimerkiksi "syyslukukausittain", "joka toinen vuosi kevätlukukaudella", "vuosittain periodissa 2".

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID821

600

**tutkintonimike (ECTS-termi)**

en qualification (ECTS)

määritelmä

nimike, jota henkilö voi käyttää, kun hän on suorittanut jonkin *tutkinnon* (vrt. OKSA-sanaston käsite *tutkintonimike*)

huomautus

Käsitteen tunnus: tmpOKSAID822



## Englanninkielinen hakemisto / English index

Numbers in the index refer to the term record numbers.

academic advice .....	390	assessment of learning outcomes .....	494
academic continuing education .....	332	assessment result .....	483
academic degree .....	449	assessment .....	494
academic staff .....	72	authorisation to provide education .....	20
academic support services .....	395	authorised translators' examination .....	453
academic year .....	230	authority .....	74
academy .....	64	available courses .....	172
accepting an offered student place .....	204	available courses and modules .....	172
accepting an offer of admission .....	204	available instruction .....	172
accepting a student place .....	204	available intake .....	251
accreditation of prior learning (1) .....	517	available student place .....	251
accreditation of prior learning (2) .....	521	available teaching .....	172
additional application round .....	217	bachelor's degree (2) .....	469
admission based on prior academic record .....	249	bachelor's degree (1) .....	470
admission decision .....	242	Bachelor's degree (2) .....	469
admission of a student .....	233	Bachelor's degree (1) .....	470
admission offered .....	270	basic education qualification .....	447
admission point .....	236	basic studies .....	143
admission queue .....	266	bilingual educational institution .....	51
admission ranking phase .....	261	blended teaching .....	291
admission score .....	236	campus .....	30
admission status .....	268	certificate of language proficiency .....	430
admissions criteria .....	234	certificate (1) .....	445
admissions procedure (1) .....	206	certificate (2) .....	426
admissions procedure (2) .....	264	certificate-based admission .....	249
admissions proposal .....	273	challenge .....	513
admissions result .....	269	classroom .....	539
admissions type listing .....	266	clinical training .....	420
admitted .....	250	college .....	63
admitted student (2) .....	99	competence .....	534
admitted student (1) .....	250	completed course .....	483
admittee .....	250	completed credit .....	483
adult education and training .....	325	completed study unit .....	483
advance assignments .....	243	comprehensive school qualification .....	447
advanced studies .....	145	compulsory course .....	146
alumna .....	107	compulsory study unit .....	146
alumnae .....	107	computation model for admissions .....	274
alumni .....	107	computer-aided teaching .....	292
alumnus .....	107	conditional acceptance of an offer of admission .....	205
ancillary student support services .....	395	conditional acceptance of student place .....	205
annual registration .....	379	contact teaching .....	289
annual tuition fee .....	523	continuing education .....	331
appeal .....	513	continuing professional development .....	331
applicant .....	199	coordinating teacher .....	88
applicant category .....	237	core studies .....	143
application .....	202	course coordinator .....	88
application and admissions system .....	260	course material .....	546
application cycle .....	231	course registration .....	194
application data .....	253	course selection .....	172
application ID .....	275	course unit; see study unit.....	142
application number .....	275	course.....	142
application period .....	209	courses on offer .....	172
application procedure .....	206	CourseUnit .....	591
application round .....	231	CourseUnitAssessmentMethods .....	579
application semester .....	225	CourseUnitCode .....	595
application term .....	225	CourseUnitContent .....	592
application year .....	226	CourseUnitLevel .....	594
applying for education .....	197	CourseUnitRecommendedReading .....	597
aptitude test .....	240	CourseUnitTeachingMethods .....	590
area of study .....	13	CourseUnitTermPattern .....	599

Numbers in the index refer to the term record numbers.

CourseUnitTitle .....	593	educational level .....	11
CourseUnitType .....	596	educational material .....	546
CourseUnitYearOfStudy .....	588	educational premises .....	30
court training .....	421	educational trial .....	357
cr .....	185	eligibility for doctoral studies .....	222
credit .....	185	eligibility for further studies .....	221
credit mobility .....	414	eligibility for postgraduate studies .....	222
credit transfer .....	517	eligibility for third-cycle studies .....	222
credit unit .....	186	eligibility (1) .....	218
data model for admissions .....	274	eligibility (2) .....	534
date of entry into the student register .....	382	enrolment .....	376
date of registration for the academic term .....	383	enrolment date .....	383
date of registration for the academic year .....	383	entrance examination .....	239
decision on admission .....	242	entrance examination group .....	259
deferral of the start of studies .....	377	entrance test .....	239
degree certificate .....	426	entrant .....	99
degree diploma .....	426	entry into the student register .....	378
degree programme (1) .....	7	evaluation .....	494
degree programme (2) .....	8	examination for authorised translators .....	453
degree programme (3) .....	477	exchange student .....	415
degree structure .....	125	extension of the right to study .....	372
degree studies .....	477	extension studies .....	331
degree system .....	14	extent of studies .....	174
degree title .....	446	facilitation .....	4
degree (1) .....	445	faculty (1) .....	64
degree (2) .....	449	faculty (2) .....	72
DegreeProgrammeAccessToFurtherStudies .....	580	fee-paid teacher .....	93
DegreeProgrammeEducationAnd		field of education (1) .....	12
ProfessionalGoals .....	581	field of education (2) .....	13
DegreeProgrammeExaminationAnd		field of study (1) .....	12
AssesmentRegulations .....	578	field of study (2) .....	13
DegreeProgrammeFinalExamination .....	586	field of vocational education and training .....	12
DegreeProgrammeStructureDiagram .....	583	final certificate .....	423
DegreeProgrammeTitle .....	582	final project .....	484
demonstration of eligibility .....	224	Finnish matriculation examination .....	459
designated person .....	74	Finnish Student Health Service fee .....	526
diploma (1) .....	445	first calendar year of educational programme .....	228
diploma (2) .....	426	first semester of studies .....	227
direct admission .....	249	first term of school .....	227
discretionary admission .....	248	first term of studies .....	227
distance teaching .....	290	first-cycle degree .....	470
Doctor's degree .....	475	first-cycle polytechnic degree .....	469
doctoral degree .....	475	first-time applicant .....	200
doctorate .....	475	foreign degree .....	479
double degree .....	457	foreign diploma .....	479
dropout .....	102	foreign qualification .....	479
dual degree .....	457	forfeiture of the right to study .....	370
e-teaching .....	292	form of education .....	173
ECTS cr .....	185	form of instruction .....	309
ECTS credit .....	185	form of learning .....	308
education and training provision .....	171	fresher .....	99
education licence .....	20	freshman .....	99
education pilot .....	357	FSHS fee .....	526
education provided by universities of applied		further training .....	331
sciences .....	319	GeneralInformationForMobileStudents .....	572
education provided in a foreign language .....	183	GeneralInformationOnCostOfLiving .....	571
education system .....	10	GeneralInformationOnExtraMuralAnd	
education trial .....	357	LeisureFacilities .....	577
education (1) .....	1	GeneralInformationOnFacilitiesForStudents	
education (2) .....	2	WithSpecialNeeds .....	556
education (3) .....	6	GeneralInformationOnFinancialSupport .....	562
educational background .....	220	GeneralInformationOnInsurance .....	575
educational establishment .....	28	GeneralInformationOnInternationalProgrammes .....	558
educational institution .....	28	GeneralInformationOnInternships .....	567

Numbers in the index refer to the term record numbers.

GeneralInformationOnLanguageCourses	559	learning opportunity (2)	8
GeneralInformationOnMeals	565	learning opportunity (3)	9
GeneralInformationOnMedicalFacilities	570	learning opportunity instance	8
GeneralInformationOnSportsFacilities	573	learning opportunity specification	7
GeneralInformationOnStudentAffairsOffice	564	learning outcomes	177
GeneralInformationOnStudentAssociations	569	LearningOpportunityType	584
GeneralInformationOnStudyFacilities	574	lecture	283
grade	514	lecture room	539
grade improvement	516	lecturer	82
grade rise	516	Lecturer	587
grading scale	515	lectures	283
guidance counsellor	90	legal entity for education	15
high school diploma	423	level of education	11
higher education	318	licentiate and doctoral degrees	473
higher education degree	449	licentiate or doctoral degree	473
higher education institution	60	licentiate degree	474
higher university degree	472	Licentiate degree	474
hourly-paid teacher	93	listing based on admissions type	266
identification of prior learning	520	LOI; see organisation of studies	8
in-service training	331	LOS; see studies (1)	7
inclusion of a course	519	lower university degree	470
inclusion of a credit	519	major	139
inclusion of studies	519	major subject	139
incoming exchange student	417	mandatory course	146
individual study plan	159	mandatory study unit	146
initial intake	251	master's degree (2)	471
InstitutionAcademicAuthorities	560	master's degree (1)	472
InstitutionAcademicCalendar	561	Master's degree (2)	471
InstitutionAdmissionProcedures	576	Master's degree (1)	472
InstitutionalEctsCoordinator	566	Master's degree programme	478
InstitutionGeneralDescription	568	Master's programme	478
InstitutionMainUniversityRegulations	563	matriculation examination certificate	440
InstitutionName	557	maturity essay	485
instruction given in the form of lectures	283	maturity test	485
instruction (1)	2	maximum intake	251
instruction (2)	4	meet the requirements	534
instructional material	547	migrant student	104
instructor	81	minor	140
intake quota	238	minor subject	140
interim degree preceding the doctorate	474	mode of teaching	307
intermediate studies	144	multiform teaching	291
joint admissions	247	national core curriculum	154
joint application procedure	211	national learner ID	544
joint application system; see joint application procedure	211	national school-leaving examination	459
language immersion	296	non-academic student support services	395
language of instruction	180	non-attending student	101
language of instruction, examinations and degrees	179	non-degree right to study	374
language of instruction and degrees	179	obligatory course	146
language of instruction and examination	179	obligatory study unit	146
language of instruction and qualifications	179	online teaching	292
language of learning	181	open higher education studies	322
language proficiency certificate	430	open polytechnic education	324
language proficiency test (1)	241	open UAS studies	324
language proficiency test (2)	450	open university of applied sciences studies	324
language test	241	open university route	265
LanguageOfInstruction	589	open university studies	323
learner	97	open university track	265
learning	3	operating licence	20
learning facilities	543	operational unit	34
learning material	548	option available for application	256
learning objectives	177	order of preference	258
learning opportunity (1)	7	organisation of studies	8
		outgoing exchange student	416
		part-time teacher	93

partner institution for open university instruction	66	rolling application procedure	213
person in charge	74	school	64
person who qualifies as a first-time applicant	201	school head	73
personal study plan	159	school year	230
personnel	70	school-leaving certificate	423
PhD	475	scope of studies	174
place of activity	34	screening of application opportunities	190
placement	262	second-cycle degree	472
placement results	272	second-cycle polytechnic degree	471
polytechnic	61	secondary application round	216
polytechnic Bachelor's degree	469	secondary school graduate	111
polytechnic degree	449	select students	232
polytechnic education	319	selection criteria	234
polytechnic Master's degree	471	selection method	264
postgraduate degree	473	selection procedure	264
postponement of the start of studies	377	semester	229
potential applicant	98	separate admissions procedure	212
potential intake	251	separate application procedure	212
pre-application stage	190	separate non-degree right to study	374
pre-doctoral degree	474	set of study options available for applicants	254
preferred option available for application	257	shared application procedure	210
preferred study programme	257	special education teacher	87
preliminary assignments	243	special needs teacher	87
preliminary selection phase	246	specialisation	176
prerequisite	598	specialist education	362
president	73	specialist option	176
previous degree	220	specialist training	362
previous qualifications	220	staff	70
primary application round	215	stage of admissions procedure	267
primary right to study	373	start date of studies	385
principal	73	start date of the right to study	384
principal lecturer	95	status of the right to study	368
prior degree	220	student	100
professional specialisation education	362	student admissions	232
professor	80	student admissions register	263
proposal for placement phase	271	student advice	390
provision of study opportunities	171	student advisor	90
PSP	159	student association	540
qualification (ECTS)	600	student body	540
qualification certificate	426	student exchange	414
qualification structure	125	student feedback	542
qualification title	446	student health care	394
qualification (1)	445	student mobility	413
qualification (2)	534	student number	541
qualifications level	178	student place	367
range of studies	174	student selection	232
readmission	371	student selection register	263
recognition of prior learning	521	student services	395
rectification of an assessment	513	student union (2)	540
rector	73	student union (1)	555
registration for the academic term	380	student union member	554
registration for the academic year	379	student union membership fee	525
registration (1)	194	student who has discontinued studies	102
registration (2)	376	student year group	303
reinstatement of the right to study	371	students who begin their studies in the	
remote teaching	290	same year	303
renouncement of the right to study	388	studies (1)	7
required course	146	studies (2)	8
required prior studies	219	studies (2)	445
required study unit	146	study	5
revocation of the right to study	369	study attainment	483
right to complete non-degree studies	374	study entitlement	367
right to study	367	study entitlement status	368
rolling admissions	213	study facilities	543

Numbers in the index refer to the term record numbers.



study guidance .....	390	teaching (1) .....	2
study material .....	548	teaching (2) .....	4
study module .....	141	temporary discontinuation of the right to study on employment policy grounds .....	389
study opportunities available .....	171	term .....	229
study place; see right to study.....	367	tertiary education .....	318
study programme (1) .....	7	tertiary-level institution for occupational teacher training .....	62
study programme (2) .....	8	thesis .....	484
study programme available for application .....	256	thesis project .....	484
study right .....	367	third-cycle degree .....	473
study support services .....	395	time period when instruction takes place .....	310
study unit .....	142	time period when teaching takes place .....	310
study week .....	186	time-restricted admissions .....	214
study year .....	230	time-restricted application procedure .....	214
subfield .....	13	TOEFL; see language proficiency test (2).....	450
subject teacher .....	86	training .....	6
substitution of a course .....	518	training staff .....	71
substitution of a credit .....	518	training trial .....	357
substitution of studies .....	518	transcript of study records .....	424
successful pass .....	483	transfer application procedure .....	198
summer university .....	54	transfer student .....	104
supplementary application round .....	217	tuition fee .....	523
teacher .....	81	tuition (1) .....	4
teacher training .....	422	tuition (2) .....	523
teacher-in-charge .....	88	type of application procedure .....	207
teaching and research staff .....	72	type of application round .....	208
teaching and research staff on the 1st level of their career path .....	76	type of education .....	173
teaching and research staff on the 2nd level of their career path .....	77	UAS .....	61
teaching and research staff on the 3rd level of their career path .....	78	unit .....	34
teaching and research staff on the 4th level of their career path .....	79	unit of scope .....	184
teaching and research staff on the first level of their career path .....	76	unit of the scope of studies .....	184
teaching and research staff on the fourth level of their career path .....	79	university .....	63
teaching and research staff on the second level of their career path .....	77	university consortium .....	65
teaching and research staff on the third level of their career path .....	78	university degree .....	449
teaching facilities .....	539	university education .....	320
teaching material .....	547	university of applied sciences .....	61
teaching on offer .....	172	university of applied sciences degree .....	449
teaching practice .....	422	university of applied sciences education .....	319
teaching premises .....	33	untenured teacher .....	93
teaching provided in a foreign language .....	182	upbringing .....	1
teaching staff .....	71	VET (1) .....	7
teaching time .....	310	VET (2) .....	8
		vocational education and training (1) .....	7
		vocational education and training (2) .....	8
		vocational teacher training institution .....	62
		waiver of the right to study .....	388
		web-based teaching .....	292

## Ruotsinkielinen hakemisto / Svenskt register

Numren i registret anger termpostnumren.

akademi .....	64	auskultering .....	421
akademisk grad .....	446	avbrott i studierna .....	389
alumn .....	107	avdelning .....	34
anmälan till undervisning .....	194	avgift för studenternas hälsovårdsstiftelse .....	526
anmälning .....	376	avgångsbetyg .....	423
anställda .....	70	avstå sin studierätt .....	388
ansvarig lärare (2) .....	74	bedömning .....	494
ansvarig lärare (1) .....	88	bedömning av eleven .....	494
ansvarsperson .....	74	bedömning av studieprestationer .....	494
ansökan för överflyttande studerande .....	198	bedömningskorrigering .....	513
ansökan med ansökningstid .....	214	bedömningskala .....	515
ansökan om överflyttning .....	198	begynnelseperiod .....	227
ansökan till flera mål samtidigt .....	210	begynnelseperiod för utbildningen .....	227
ansökan till utbildning (1) .....	197	begynnelseår för utbildningen .....	228
ansökan till utbildning (2) .....	202	behörighet .....	534
ansökan (1) .....	253	behörighet att ansöka .....	218
ansökan (2) .....	202	behörighet för doktorandstudier .....	222
ansökans nummer .....	275	behörighet för doktorsutbildning .....	222
ansökning till utbildning .....	197	behörighet för forskarutbildning .....	222
ansöknings- och antagningssystem .....	260	behörighet för fortsatta studier (vid viss läroanstalt) .....	221
ansökningsalternativ .....	256	behörighet för påbyggnadsstudier .....	222
ansökningsbehörighet .....	218	behörighet för viss utbildning .....	218
ansökningsförfarande till utbildning .....	206	behörighet till viss utbildning .....	218
ansökningsmål .....	256	betyg över slutförda studier .....	424
ansökningsnummer .....	275	betygsbaserad antagning .....	249
ansökningsobjekt .....	256	blämne .....	140
ansökningsomgång (1) .....	231	campus .....	30
ansökningsomgång (2) .....	208	datum för terminsanmälan .....	383
ansökningsperiod .....	225	den som anses ha avgått .....	102
ansöknings sätt .....	207	den som avgått .....	102
ansökningstermin .....	225	den som avstått .....	102
ansökningstid .....	209	den som har förlorat sin studierätt .....	102
ansökningstyp .....	208	direkt ansökan .....	212
ansökningsår .....	226	direktantagning .....	249
ansökningsönskemål .....	257	distansundervisning .....	290
antagen (1) .....	250	doktorsexamen .....	475
antagen (2) .....	270	dubbelexamen .....	457
antagning av studerande (1) .....	232	e-kurs .....	292
antagning av studerande (2) .....	233	egentlig ansökan .....	215
antagning enligt provning .....	248	elev .....	97
antagning på basis av betyg .....	249	elevbedömning .....	494
antagningsbehörighet .....	218	elevens material .....	548
antagningsbeslut .....	242	elevhandledning .....	390
antagningsframställning .....	273	elevnummer .....	541
antagningsförslag .....	271	enhet för studiernas omfattning .....	184
antagningsgrund .....	234	erkännande av den studerandes kunskande .....	521
antagningskriterium .....	234	erkännande av tidigare förvärvad kompetens .....	521
antagningskvot .....	238	ersättande av studieprestation .....	518
antagningskö .....	266	evaluering .....	494
antagningskörning .....	261	examen .....	445
antagningsmetod .....	264	examen för auktoriserade translatorer .....	453
antagningspoäng .....	236	examen på grundnivå .....	447
antagningsprincip (1) .....	234	examen på grundstadiet .....	447
antagningsprincip (2) .....	264	examen som avlagts utomlands .....	479
antagningsregister .....	263	examens kravnivå .....	178
antagningsresultat .....	269	examens kvalifikationsnivå .....	178
antagningskedje .....	267	examensarbete .....	484
antagningsstatus .....	268	examensbenämning .....	446
antagnings sätt .....	264	examensbetyg .....	426
antal nybörjarplatser; se nybörjarplats .....	251		

Numren i registret anger termpostnumren.

examensrätt .....	367	inträdesprov .....	239
examensstruktur .....	125	intyg över avlagd allmän språkexamen .....	430
examenssystem .....	14	ISP .....	159
examinator .....	74	klinisk praktik .....	420
fakultet .....	64	kompletteringsansökan .....	216
finländsk studentexamen .....	459	kontaktundervisning .....	289
flerformsundervisning .....	291	kontinuerlig ansökan .....	213
forskarexamen .....	473	kontor .....	34
fortbildning (1) .....	331	krav på grundutbildning .....	219
fortbildning (2) .....	332	krav på tidigare utbildning .....	219
fortgående ansökan .....	213	kurs .....	142
fortsatt studierätt .....	372	kurs via Internet .....	292
fostran .....	1	kursanmälan .....	194
frånvaroanmäld studerande .....	101	lektor .....	82
fördjupade studier .....	145	licentiatexamen .....	474
föreläsning .....	283	lägre högskoleexamen .....	470
föreläsningundervisning .....	283	lämplighetsprov .....	240
förhandsantagning .....	246	lära sig .....	3
förhandsuppgifter .....	243	lära ut .....	4
förlust av studierätten .....	370	lärande .....	3
förlängning av studierätt .....	372	lärandemål .....	177
förlängning av studietid .....	372	lärare .....	81
första urval .....	246	lärarens material .....	547
förstagångssökande .....	200	lärdomsprov .....	484
förrval .....	246	läroplan .....	154
gemensam ansökan (2) .....	210	läsåår .....	230
gemensam ansökan (1) .....	211	läsårsanmälan .....	379
gemensam antagning .....	247	läsårsavgift .....	523
grund för ansökning .....	224	magisterprogram .....	478
grundstudier .....	143	matrikelnummer .....	541
grundutbildning (1) .....	220	maturitetsprov .....	485
grundutbildning (2) .....	220	modell för antagningsgrunderna .....	274
grupp av ansökningsalternativ .....	254	mogenhetsprov .....	485
grupp av ansökningsmål .....	254	mognadsprov .....	485
grupp av ansökningsobjekt .....	254	mottagande av studieplats .....	204
grupp av sökande .....	237	mål för kunnandet .....	177
grupp för urvalsprovssamarbete .....	259	nationellt elevnummer .....	544
huvudämne .....	139	nyantagen .....	250
högre högskoleexamen .....	472	nybörjarplats .....	251
högre yrkeshögskoleexamen .....	471	närundervisning .....	289
högskola (1) .....	60	nätbaserad undervisning .....	292
högskola (2) .....	64	nätundervisning .....	292
högskoleexamen .....	449	obligatorisk kurs .....	146
högskoleutbildning .....	318	obligatorisk studieperiod .....	146
högskolornas fortbildning .....	332	obligatoriskt studieavsnitt .....	146
höjning av vitsord .....	516	omfattning av studierna .....	174
id för utbildning .....	585	person som behandlas som förstagångssökande .....	201
identifiering av den studerandes kunnande .....	520	person som börjat studera .....	99
individuell studieplan .....	159	person som inlett studier .....	99
indragning av studierätten .....	369	person som påbörjat studier .....	99
inkluderande av studieprestation .....	519	personal .....	70
inkommande utbytesstudent .....	417	placering .....	262
inledningstermin för utbildningen .....	227	primär studierätt .....	373
inlärandenummer (1) .....	541	prioritering av ansökningsönskemål .....	258
inlärandenummer (2) .....	544	professor .....	80
inlärare .....	97	påbyggnadsexamen .....	473
inläring .....	3	rangordning av ansökningsönskemål .....	258
inriktningsalternativ .....	176	rektor .....	73
inskrivning i matrikeln .....	378	resultat av placeringen .....	272
inskrivning (1) .....	376	rättelse av bedömning .....	513
inskrivning (2) .....	378	samarbetsläroanstalt för ordnandet av öppen universitetsundervisning .....	66
inskrivningsdatum .....	382	separat ansökan .....	212
intagning av studerande .....	232		
inträdes- och lämplighetsprov .....	240		

separat studierätt .....	374	söka information om utbildningar .....	190
SHVS-avgift .....	526	söka sig till utbildning .....	190
sifferbetyg .....	514	söka utbildning .....	190
siffervitsord .....	514	sökande som antagits .....	250
skjuta upp studiestarten .....	377	sökande (1) .....	199
skolning .....	6	sökande (2) .....	98
skolunderbyggnad .....	220	ta emot studieplatsen villkorligt .....	205
sommaruniversitet .....	54	tentator .....	88
specialiseringsstudier .....	362	termin .....	229
specialiseringsutbildning .....	362	terminsanmälan .....	380
speciallärare .....	87	terminsavgift .....	523
språkbad .....	296	tidigare utbildning .....	220
språkexamen .....	450	tillgodoräknande av studieprestation .....	517
språkintyg .....	430	tillstånd att driva läroanstalt .....	20
språkprov .....	241	tillstånd att ordna undervisning .....	20
startdatum för studierätten .....	384	tillstånd att ordna utbildning .....	20
starttermin för utbildningen .....	227	tilläggsansökan .....	217
student (1) .....	100	timlärare .....	93
student (2) .....	111	tvåspråkig läroanstalt .....	51
studentantagning .....	232	typ av ansökan .....	208
studentexamen .....	459	typ av utbildning inom utbildningsutbud .....	173
studentexamensbetyg .....	440	undervisning på främmande språk .....	182
studenthälsovård .....	394	undervisning (1) .....	2
studentkår .....	555	undervisning (2) .....	4
studentkårens medlemsavgift .....	525	undervisnings- och examensspråk .....	179
studentkårsavgift .....	525	undervisnings- och forskningspersonal .....	72
studentkårsmedlem .....	554	undervisnings- och forskningspersonal på andra nivån .....	77
studentmobilitet .....	413	undervisnings- och forskningspersonal på andra steget .....	77
studentnummer (1) .....	541	undervisnings- och forskningspersonal på fjärde nivån .....	79
studentnummer (2) .....	544	undervisnings- och forskningspersonal på fjärde steget .....	79
studentrespons .....	542	undervisnings- och forskningspersonal på första nivån .....	76
studenttrörlighet .....	413	undervisnings- och forskningspersonal på första steget .....	76
studentutbyte .....	414	undervisnings- och forskningspersonal på nivå 1 ..	76
studerande .....	100	undervisnings- och forskningspersonal på nivå 2 ..	77
studerandehälsovård .....	394	undervisnings- och forskningspersonal på nivå 3 ..	78
studerandekår .....	540	undervisnings- och forskningspersonal på nivå 4 ..	79
studerandemobilitet .....	413	undervisnings- och forskningspersonal på nivå ett .....	76
studerandenummer .....	541	undervisnings- och forskningspersonal på nivå fyra .....	79
studerandeutbyte .....	414	undervisnings- och forskningspersonal på nivå tre .....	78
studieavsnitt .....	142	undervisnings- och forskningspersonal på nivå två .....	77
studieform .....	308	undervisnings- och forskningspersonal på tredje nivån .....	78
studiehandledare .....	90	undervisnings- och forskningspersonal på tredje steget .....	78
studiehandledning .....	390	undervisningsform .....	307
studiehelhet .....	141	undervisningslokal .....	539
studieinriktning .....	176	undervisningsmaterial .....	547
studiematerial .....	548	undervisningsmetod .....	309
studienummer .....	541	undervisningspersonal .....	71
studieområde .....	13	undervisningsplan .....	154
studieperiod .....	142	undervisningspraktik .....	422
studieplats .....	367	undervisningsspråk (1) .....	179
studiepoäng .....	185	undervisningsspråk (2) .....	180
studieprestation .....	483	undervisningsställe .....	33
studieprestationsutdrag .....	424		
studier .....	5		
studieriktning .....	176		
studiernas omfattning .....	174		
studiernas startdatum .....	385		
studierådgivare .....	90		
studierådgivning .....	390		
studierätt .....	367		
studierättens status .....	368		
studiespråk .....	181		
studievecka .....	186		
stöd tjänster för studerande .....	395		



undervisningssätt .....	309	utbildningstillfälle .....	8
undervisningstidpunkt .....	310	utbildningsutbud .....	171
undervisningsutbud .....	172	utbyteselev .....	415
undervisningsutrymme .....	539	utbytesstudent .....	415
universitet .....	63	utländsk utbildning som i landet i fråga ger	
universitetscenter .....	65	behörighet för motsvarande högskolestudier ..	479
universitetsutbildning .....	320	utomlands avlagd examen .....	479
urval .....	232	utresande utbytesstudent .....	416
urvalsförfarande .....	264	utvärdering .....	494
urvalsförslag .....	271	verksamhetsenhet .....	30
urvalsgrupp .....	255	verksamhetspunkt .....	30
urvalskörning .....	261	verksamhetsställe (1) .....	30
urvalsmetod .....	264	verksamhetsställe (2) .....	34
urvalsparti .....	253	vetenskapligt arbete .....	484
urvalsprov .....	239	villkorligt mottagande av studieplats .....	205
urvalsprovgrupp .....	259	vitsord .....	514
urvalsresultat .....	269	vitsordsskala .....	515
urvalsskede .....	267	vuxenutbildning .....	325
urvalsstatus .....	268	webbaserad undervisning .....	292
urvalssätt .....	264	webbkurs .....	292
utbildning på främmande språk .....	183	yrkeshögskola .....	61
utbildning på högskolenivå .....	318	yrkeshögskoleexamen .....	469
utbildning (1) .....	6	yrkeshögskoleutbildning .....	319
utbildning (2) .....	7	yrkespedagogisk lärarhögskola .....	62
utbildning (3) .....	8	årskurs .....	303
utbildningen inleds .....	227	återställande av studierätten .....	371
utbildningsaktör .....	15	ämneslärare .....	86
utbildningsbakgrund .....	220	ämnesstudier .....	144
utbildningsförsök .....	357	öppen högskoleundervisning .....	322
utbildningsmaterial .....	546	öppen universitetsundervisning .....	323
utbildningsmöjlighet .....	9	öppen yrkeshögskoleundervisning .....	324
utbildningsnivå .....	11	öppna universitetsleden .....	265
utbildningsområde .....	12	öpu-leden .....	265
utbildningsorganisation .....	28	överflyttande studerande .....	104
utbildningsprogram .....	477	överlärare .....	95
utbildningsstadium .....	11	övrig personal; se undervisnings- och	
utbildningssystem .....	10	forskningspersonal.....	72

# Suomenkielinen hakemisto

Hakemiston numerot viittaavat termitietuenumeroihin.

1. portaan opetus- ja tutkimushenkilöstö .....	76	ammattillisen koulutuksen tutkintorakenne .....	14
10. luokka .....	353	ammattillisen koulutuksen valtakunnallinen	
2. portaan opetus- ja tutkimushenkilöstö .....	77	hakumenettely; ks. yhteishaku .....	211
3. portaan opetus- ja tutkimushenkilöstö .....	78	ammattillisen osaamisen hankkimiseksi tarvittava	
4. portaan opetus- ja tutkimushenkilöstö .....	79	koulutus .....	346
aamu- ja iltapäivätoiminnan ohjaaja .....	75	ammattillisen peruskoulutuksen päättötodistus .....	441
aamu- ja iltapäivätoiminta .....	528	ammattillisen tutkinnon ammattitaitovaatimuksista	
aamupäivätoiminta; ks. aamu- ja		tai osaamistavoitteista poikkeaminen .....	409
iltapäivätoiminta .....	528	ammattillista osaamista syventävä tai täydentävä	
Abiturprüfung-tutkinto .....	462	koulutus .....	338
aiemmin hankitun osaamisen tunnustaminen .....	521	ammattillista osaamista yksilöllisesti syventävä	
aihekokonaisuus .....	167	osa .....	133
aikuiskoulutus .....	325	ammattillisten opintojen opettaja .....	91
aikuisten maahanmuuttajien kotoutumiskoulutus .....	361	ammattiala .....	531
aikuisten maahanmuuttajien luku- ja		ammattikirja .....	444
kirjoitustaidon koulutus .....	360	ammattikorkeakoulu .....	61
aikuisten perusopetus .....	354	ammattikorkeakoulun toimilupa .....	20
aineenopettaja .....	86	ammattikorkeakoulutus .....	319
aineenopetus .....	293	ammattikorkeakoulututkinto .....	469
aineopinnot .....	144	ammattiosaamisen näyttö .....	489
aineopiskelija .....	109	ammattiosaamisen näyttöjen toimielin .....	38
aineryhmä .....	151	ammattipätevyys .....	549
ainevalinta .....	150	ammattistartti .....	363
ajallisesti määritelty haku .....	214	ammattitaidon osoittamistavat .....	492
akatemia .....	64	ammattitaitoa täydentävä tutkinnon osa .....	130
ala-aste; ks. perusopetuksen vuosiluokkien 1–6		ammattitaitovaatimuksista tai osaamistavoitteista	
koulu .....	31	poikkeaminen .....	409
alakoulu; ks. perusopetuksen vuosiluokkien 1–6		ammattitaitovaatimus .....	488
koulu .....	31	ammattitutkinto .....	467
alempi korkeakoulututkinto .....	470	arvioija; ks. näyttötutkinnon arviointikokous .....	505
aloituspaikka .....	251	arviointin kriteeri .....	502
aloituspaikkamäärä; ks. aloituspaikka .....	251	arviointin oikaisu .....	513
alumni .....	107	arviointin oikaisupyyntö .....	512
ammattillinen aikuiskoulutus .....	352	arviointin tarkistaminen .....	511
ammattillinen erikoisoppilaitos .....	58	arviointin tarkistuspyyntö .....	510
ammattillinen erityisoppilaitos .....	48	arviointin uusiminen (1) .....	508
ammattillinen koulutus .....	312	arviointin uusiminen (2) .....	509
ammattillinen lisäkoulutus .....	351	arviointi (1) .....	493
ammattillinen opettajakorkeakoulu .....	62	arviointi (2) .....	494
ammattillinen oppilaitos .....	47	arviointiaineisto .....	500
ammattillinen peruskoulutus .....	350	arviointiesitys .....	507
ammattillinen perustutkinto .....	466	arviointikeskustelu .....	504
ammattillinen tutkinnon osa .....	129	arviointikriteeri .....	502
ammattillinen tutkinto .....	465	arviointikriteerit (ECTS-termi) .....	578
ammattillinen tutkintokoulutus .....	336	arviointimenetelmä .....	501
ammattilliseen koulutukseen valmentava		arviointimenetelmät (ECTS-termi) .....	579
koulutus .....	341	arviointiperuste .....	502
ammattilliseen peruskoulutukseen ohjaava ja		arviointisuunnitelma; ks. tutkinnon osan	
valmistava koulutus .....	363	arviointisuunnitelma .....	506
ammattilliseen peruskoulutukseen valmentava		arvosana .....	514
koulutus .....	341	arvosana-asteikko .....	515
ammattilliseen tehtävään valmistava koulutus .....	339	arvosanan korottaminen .....	516
ammattillisen korkea-asteen tutkinto .....	482	arvostelu .....	494
ammattillisen koulutuksen erityinen tuki .....	405	auktorisoidun kääntäjän tutkinto .....	453
ammattillisen koulutuksen hakumenettely .....	206	auskultointi (2) .....	422
ammattillisen koulutuksen jatkuva haku; ks. jatkuva		auskultointi (1) .....	421
haku .....	213	avoimen väylä .....	265
ammattillisen koulutuksen järjestäjä .....	17	avoimen yliopisto-opetuksen järjestämisen	
ammattillisen koulutuksen järjestämistapa .....	24	yhteistyöoppilaitos .....	66
ammattillisen koulutuksen opetuskieli .....	179	avoin ammattikorkeakouluopetus .....	324
ammattillisen koulutuksen tutkintokieli .....	181	avoin HOPS; ks. henkilökohtainen	

opiskelusuunnitelma.....	159	hakemus toissijaiseen kouluun .....	203
avoin korkeakouluopetus .....	322	hakemus (1) .....	202
avoin yliopisto-opetus .....	323	hakemus (2) .....	203
Deutsche Internationale Abitur -tutkinto .....	463	hakemusnumero .....	275
DIA-tutkinto .....	463	hakeutuja .....	98
diplomityö; ks. opinnäytetyö.....	484	hakeutuminen .....	190
EB-tutkinto .....	460	hakeutumisen henkilökohtaistaminen .....	410
edellytykset .....	598	hakija .....	199
elinikäinen oppiminen .....	532	hakijan valinnan tila .....	268
elinikäisen oppimisen avaintaidot .....	533	hakijarekisteri .....	263
ennakkotehtävät .....	243	hakijaryhmä .....	237
ensikertalainen .....	200	haku painotettuun opetukseen .....	196
ensikertalainen hakija .....	200	haku (1) .....	206
ensikertalaisena kohdeltava .....	201	haku (2) .....	253
ensikertalaisena kohdeltava hakija .....	201	haku- ja valintajärjestelmä .....	260
ensimmäisen portaan opetus- ja tutkimushenkilöstö .....	76	hakuaika .....	209
ensimmäistä opiskelupaikkaa hakeva hakija .....	200	hakukausi .....	225
ensisijainen koulu .....	277	hakukelpoisuus .....	218
ensisijainen opiskeluoikeus .....	373	hakukierros .....	231
erikoisammattitutkinto .....	468	hakukohde .....	256
erikoisluokka; ks. painotettu opetus.....	334	hakukohdejoukko .....	254
erikoistumiskoulutus .....	362	hakukohteeseen liittyvän organisaation nimi .....	557
erikoistumisopinnot .....	362	hakukohteiden priorisointi .....	258
erillinen opinto-oikeus .....	374	hakuperuste .....	224
erillinen opiskeluoikeus .....	374	hakutapa .....	207
erilliset opinnot .....	356	hakutoimisto .....	564
erillishaku .....	212	hakutoive .....	257
erillisvalinta .....	212	hakutoiveiden priorisointi .....	258
erityinen koulutustehtävä .....	35	hakutyypit .....	208
erityinen tuki (1) .....	398	hakuvuosi .....	226
erityinen tuki (2) .....	405	harkinnanvarainen valinta .....	248
erityinen tutkinto .....	456	henkilökohtainen näyttösuunnitelma .....	164
erityisen tuen päätös; ks. erityinen tuki (1).....	398	henkilökohtainen opetuksen järjestämistä koskeva suunnitelma .....	163
erityiset opetus- ja opiskelujärjestelyt .....	404	henkilökohtainen opinto- ja valmennussuunnitelma .....	165
erityiset opetusjärjestelyt .....	404	henkilökohtainen opintosuunnitelma .....	159
erityiskoulu .....	59	henkilökohtainen opiskeluohjelma .....	160
erityisluokka .....	301	henkilökohtainen opiskelusuunnitelma .....	159
erityisopettaja .....	87	henkilökohtainen osaamisen kehittämissuunnitelma .....	162
erityisopetuksena järjestettävä ammatillinen koulutus .....	348	henkilökohtaistaminen .....	408
erityisopetus .....	286	henkilökohtaistamista koskeva asiakirja .....	166
erityisopiskelija .....	110	henkilöstö .....	70
erityisoppilas .....	110	henkilöstökoulutus .....	329
eronneeksi katsominen .....	103	HENSU .....	164
eronnut .....	102	HOJKS .....	163
erotodistus .....	428	HOKS .....	162
esikouluopetus .....	314	HOPS .....	159
esiopetukseen ilmoittautuminen .....	191	HOVS .....	165
esiopetuksen keskeyttäminen .....	386	hyväksytyt .....	270
esiopetuksen opettaja .....	83	hyväksytyt hakija .....	250
esiopetus .....	314	IB-tutkinto .....	461
esiopetusvelvollisuus (1) .....	116	iltaopetus; ks. opetusmuoto.....	307
esiopetusvelvollisuus (2) .....	117	iltaopetus; ks. opetusajankohta.....	310
esitehtävät .....	243	iltaopiskelu; ks. opetusmuoto.....	307
esivalinta .....	246	iltapäivätoiminta; ks. aamu- ja iltapäivätoiminta.....	528
esteettömyys ja vammaisten tukipalvelut .....	556	International Baccalaureate -tutkinto .....	461
etäopetus .....	290	itsearviointi (2) .....	496
Eurooppa-koulu .....	49	jaksotodistus; ks. välitodistus.....	437
European Baccalaureate -tutkinto .....	460	jatko-opintokelpoisuus (1) .....	221
Gymnasieexamen .....	464	jatko-opintokelpoisuus (2) .....	222
hakemus koulutukseen .....	202	jatko-opintomahdollisuudet .....	580
hakemus kouluun .....	203	jatkotutkinto .....	473
hakemus painotettuun opetukseen .....	203		

jatkuva haku .....	213	koulunkäynnin aloittamisen lykkääminen .....	119
jonotus .....	205	koulunkäynnin aloittamisen varhentaminen .....	118
JOO .....	418	koulunkäynnin keskeyttäminen .....	387
JOO-opinnot; ks. joustava opiskeluoikeus.....	418	koulunkäyntihistoria .....	535
JOO-opiskelija; ks. joustava opiskeluoikeus.....	418	koulutarjonta .....	276
joustava opinto-oikeus .....	418	kouluterveydenhuolto .....	393
joustava opiskeluoikeus .....	418	koulutukseen hakeminen .....	197
joustava perusopetus .....	288	koulutukseen hakija .....	199
joustava valinta .....	248	koulutukseen haku (2) .....	197
julkisrahoitteinen henkilöstökoulutus .....	330	koulutukseen haku (1) .....	206
järjestämislupa; ks. opetuksen järjestämislupa.....	20	koulutukseen ilmoittautuminen .....	194
kaikille pakolliset tutkinnon osat; ks. pakollinen tutkinnon osa.....	126	koulutukselliset ja ammatilliset tavoitteet.....	581
kaikille valinnaiset tutkinnon osat; ks. valinnainen tutkinnon osa.....	127	koulutuksen alkamiskausi .....	227
kaksikielinen opetus .....	295	koulutuksen alkamisvuosi .....	228
kaksikielinen oppilaitos .....	51	koulutuksen hakumenettely .....	206
kaksoistutkinto .....	457	koulutuksen hankinta .....	41
kansainvälinen kaksoistutkinto; ks. kaksoistutkinto.....	457	koulutuksen järjestäjä .....	17
kansainväliset koulutusohjelmat .....	558	koulutuksen järjestäjän monijäseninen toimielin.....	39
kansalaisopisto .....	55	koulutuksen järjestäjän opetussuunnitelma .....	155
kansanopisto .....	53	koulutuksen järjestäjän toiminta-alue .....	40
kasvatus .....	1	koulutuksen järjestämislupa .....	20
katsomusaine .....	152	koulutuksen järjestämismuoto .....	23
kelpoisuus .....	534	koulutuksen järjestämistapa; ks. ammatillisen koulutuksen järjestämistapa.....	24
kerhotoiminta; ks. koulun kerhotoiminta.....	529	koulutuksen nimi .....	582
keskeyttänyt (1) .....	102	koulutuksen rakenne .....	125
keskeyttänyt (2) .....	101	koulutuksen rakenne (ECTS-termi) .....	583
kesäyliopisto .....	54	koulutuksen tavoite .....	169
kielikoe .....	241	koulutuksen toteutus .....	8
kielikoe; ks. kielitutkinto.....	450	koulutuksen tyyppi .....	584
kielikylpy .....	296	koulutulokas .....	106
kieliohjelma .....	153	koulutus (1) .....	6
kieliopinnot .....	559	koulutus (2) .....	7
kielisuihku .....	297	koulutus (3) .....	8
kielitodistus .....	430	koulutus (4) .....	9
kielitutkinto .....	450	koulutusala .....	12
kielivalinta .....	150	koulutusaste .....	11
kirjallisuus .....	597	koulutusjärjestelmä .....	10
kirjoitustulopäivämäärä .....	382	koulutuskokeilu .....	357
kirjoitetutulo .....	378	koulutuslaji .....	173
kirjoitetutulopäivämäärä .....	382	koulutusmahdollisuus .....	9
kirjoittautuminen .....	376	koulutusmateriaali .....	546
kliininen harjoittelu .....	420	koulutusmoduulitunnus .....	585
kodin ja oppilaitoksen yhteistyö .....	530	koulutusmuoto (1) .....	25
kolmannen portaan opetus- ja tutkimushenkilöstö .....	78	koulutusmuoto (2) .....	26
korkeakoulu (1) .....	60	koulutusohjelma (1) .....	175
korkeakoulu (2) .....	64	koulutusohjelma (2) .....	477
korkeakoulujen täydennyskoulutus .....	332	koulutusorganisaatio .....	28
korkeakoulun opetus- ja tutkintokieli .....	179	koulutusorganisaation opetuskieli .....	179
korkeakoulutus .....	318	koulutusorganisaation toimipiste .....	30
korkeakoulututkinto .....	449	koulutussopimus .....	345
korvaaminen; ks. opintosuorituksen korvaaminen.....	518	koulutustarjonnan koulutuslaji .....	173
korvaava opetus .....	294	koulutustarjonta .....	171
kotitalousopetus .....	365	koulutustausta .....	220
koulu .....	44	koulutustoimija .....	15
kouluasteen tutkinto .....	480	koulutustoimija (ECTS-termi) .....	557
koululainen .....	105	koulutustoimikunta .....	67
koululykkäys .....	119	koulutustunnus .....	585
koulumuoto .....	25	kouluun hakeutuminen muualle kuin kunnan oppivelvolliselle osoittamaan kouluun .....	195
koulun kerhotoiminta .....	529	kouluun ilmoittautuminen .....	193
koulun työsuunnitelma .....	156	kouluverkko .....	276
		kurssi (ECTS-termi) .....	591
		kurssi (1) .....	134
		kurssi (2) .....	142

kurssi (3) .....	142	maahanmuuttajien ja vieraskielisten lukiokoulutukseen valmistava koulutus .....	359
kurssi-ilmoittautuminen .....	194	maisteriohjelma .....	478
kurssimaksu; ks. opiskelumaksu.....	522	maksu tutkinnon järjestämisestä .....	527
kurssimateriaali .....	546	maksullinen palvelutoiminta .....	42
kurssin kirjallisuus; ks. oppimateriaali.....	548	maturiteetti .....	485
kurssin nimi .....	593	moduuli; ks. opintokokonaisuus.....	141
kurssin taso .....	594	monimuoto-opetus .....	291
kurssin tunnus .....	595	monimuoto-opetus; ks. opetusmuoto.....	307
kurssin tyyppi .....	596	monimuoto-opiskelu; ks. opetusmuoto.....	307
kuvaus valmistumiseen vaadittavista loppukokeista .....	586	muu ammatillinen koulutus .....	337
kuvaus valmistumiseen vaadittavista opinnäytetöistä .....	586	muu henkilöstö; ks. opetus- ja tutkimushenkilöstö.....	72
kymppilouokka .....	353	muuntokoulutus .....	327
kypsyysnäyte .....	485	muutoksenhaku .....	537
laajennettu oppilaaksiottoalue; ks. oppilaaksiottoalue.....	279	neljännen portaan opetus- ja tutkimushenkilöstö ..	79
lehtori .....	82	nivelvaihe .....	305
liikunnan koulutuskeskus .....	57	numeerinen arviointi; ks. arviointi (2).....	494
linja .....	176	numeroarvosana .....	514
liseniaatin tutkinto .....	474	näyttö .....	487
liseniaatintutkinto .....	474	näyttötodistus .....	442
lisähaku .....	217	näyttötutkinnon arviointikokous .....	505
lisänäyttö .....	235	näyttötutkinnon järjestäjä .....	19
lisäopetus .....	353	näyttötutkinnon järjestämissopimus .....	21
luennoitsija (ECTS-termi) .....	587	näyttötutkinnon järjestämissuunnitelma .....	22
luento-opetus .....	283	näyttötutkinnon perusteet .....	123
lukio (1) .....	46	näyttötutkinnon tutkintosuoritus .....	491
lukio (2) .....	317	näyttötutkinto .....	455
lukiodiplomi .....	138	näyttötutkintoon valmistava koulutus .....	355
lukiokoulutukseen valmistava koulutus .....	359	näyttötutkintotodistus .....	443
lukiokoulutukseen valmistavan koulutuksen perusteet .....	121	ohjeellinen suoritusvuosi .....	588
lukiokoulutuksen järjestäjä .....	17	oikaisuvaatimus .....	538
lukiokoulutuksen tutkinto .....	458	oma opinto-ohjelma .....	159
lukiokoulutus .....	317	omistajatyypit .....	27
lukion oppimäärä; ks. oppimäärä.....	113	opettaja .....	81
lukion päättötodistus .....	432	opettaja (ECTS-termi) .....	587
lukukausi .....	229	opettaminen .....	4
lukukausi-ilmoittautuminen .....	380	opetukseen ilmoittautuminen .....	194
lukukausi-ilmoittautumisen tila .....	381	opetuksen eriyttäminen .....	168
lukukausi-ilmoittautumispäivämäärä .....	383	opetuksen järjestäjä .....	16
lukukausimaksu .....	523	opetuksen järjestäjän opetussuunnitelma .....	155
lukuvuosi .....	230	opetuksen järjestämislupa .....	20
lukuvuosi-ilmoittautuminen .....	379	opetuksen järjestämismuoto .....	23
lukuvuosi-ilmoittautumisen tila .....	381	opetuksen tavoite .....	169
lukuvuosi-ilmoittautumispäivämäärä .....	383	opetuksen vastuuhenkilöt .....	560
lukuvuosimaksu .....	523	opetuksen vuosikello .....	561
lukuvuositodistus .....	438	opetus (1) .....	2
luokanopettaja .....	85	opetus (2) .....	4
luokanvalvoja .....	84	opetus- ja tutkimushenkilöstö .....	72
luokka .....	299	opetus- ja tutkintokieli; ks. koulutusorganisaation opetuskieli.....	179
luokkaopetus .....	281	opetusaika .....	310
luvalla poissaoleva .....	101	opetusajankohta .....	310
lykkäminen; ks. koulunkäynnin aloittamisen lykkäminen.....	119	opetusharjoittelu .....	422
lähikoulu .....	277	opetushenkilöstö .....	71
lähiopetus .....	289	opetusjakso .....	142
lähtevä vaihto-opiskelija .....	416	opetuskielen hallinnan osoittamiseksi järjestettävä kielikoe .....	241
lähtökoulu .....	536	opetuskielet (ECTS-termi) .....	589
läsnäoloilmoittautuminen (1) .....	379	opetuskieli (ECTS-termi) .....	589
läsnäoloilmoittautuminen (2) .....	380	opetuskieli (1) .....	179
maahanmuuttajien ammatilliseen peruskoulutukseen valmistava koulutus .....	364	opetuskieli (2) .....	180
		opetusmateriaali .....	547
		opetusmenetelmät .....	590
		opetusmuoto .....	307



opetusohjelma .....	156	opiskelijaksi ilmoittautuminen (1) .....	376
opetuspiste .....	33	opiskelijaksi ottaminen .....	233
opetusryhmä .....	300	opiskelijakunta .....	540
opetusryhmäkoko .....	302	opiskelijaliikkuvuus .....	413
opetussuunnitelma (1) .....	154	opiskelijamaksu .....	522
opetussuunnitelma (2) .....	155	opiskelijan arviointi .....	494
opetussuunnitelman perusteet .....	120	opiskelijaneuvonta .....	390
opetussuunnitelmaperusteinen tutkinto .....	454	opiskelijanumero .....	541
opetusta tukeva palvelu- ja tuotantotoiminta .....	43	opiskelijapalaute .....	542
opetustapa .....	309	opiskelijapalvelut .....	564
opetustarjonta .....	172	opiskelijaruokailu .....	565
opetustila .....	539	opiskelijaterveydenhuolto .....	394
opetustunti .....	170	opiskelijavaihto .....	414
opinnon nimi .....	593	opiskelijavalinta .....	232
opinnon taso .....	594	opiskelijavalintarekisteri .....	263
opinnon tunnus .....	595	opiskelijaviikko .....	189
opinnon tyyppi .....	596	opiskelu .....	5
opinnäyte .....	484	opiskeluhoito .....	392
opinnäytetyö .....	484	opiskelumaksu .....	522
opinto .....	591	opiskelumuoto (1) .....	307
opinto-ohjaaja .....	90	opiskelumuoto (2) .....	308
opinto-ohjaus (1) .....	390	opiskelun alkamisen siirtäminen .....	377
opinto-ohjaus (2) .....	390	opiskelun aloittaja .....	99
opinto-ohjelma .....	161	opiskelun tukipalvelut .....	395
opinto-oikeus .....	367	opiskeluoikeuden alkamispäivämäärä .....	384
opintoala .....	13	opiskeluoikeuden jatkaminen .....	372
opintoetus; ks. opintososiaalinen etu .....	391	opiskeluoikeuden menettäminen .....	370
opintoihin liittyvät työharjoittelut .....	567	opiskeluoikeuden palauttaminen .....	371
opintojakso .....	142	opiskeluoikeuden peruuttaminen .....	369
opintojakso (ECTS-termi) .....	591	opiskeluoikeuden tila .....	368
opintojakson kuvaus .....	592	opiskeluoikeudesta luopuminen .....	388
opintojakson nimi .....	593	opiskeluoikeus .....	367
opintojakson taso .....	594	opiskelupaikan ehdollinen vastaanotto .....	205
opintojakson tunnus .....	595	opiskelupaikan vastaanotto .....	204
opintojakson tyyppi .....	596	opiskelupaikka .....	367
opintojen aloittamispäivämäärä .....	385	opiskeluterveydenhuolto .....	394
opintojen laajuus .....	174	opiskelutila .....	543
opintojen laajuusyksikkö .....	184	opiskeluvalmiuksia tukevat opinnot .....	349
opintojen rahoitus .....	562	opiskeluympäristö .....	304
opintojen tunnustamissäännöt organisaatiossa .....	563	opistoasteen tutkinto .....	481
opintojen työvoimapolitiittinen keskeyttäminen .....	389	oppiaine .....	147
opintokeskus .....	56	oppiainekokonaisuus .....	151
opintokokonaisuus .....	141	oppija .....	97
opintomaksu .....	522	oppijanumero .....	544
opintoneuvoja .....	90	oppilaaksi ilmoittautuminen .....	375
opintoneuvonta .....	390	oppilaaksi ottaminen .....	244
opintopiste .....	185	oppilaaksiotto .....	244
opintososiaalinen etu .....	391	oppilaaksiottoalue .....	279
opintososiaalinen etuus .....	391	oppilaan arviointi .....	494
opintososiaalinen palvelu .....	391	oppilaanohjaaja .....	89
opintosuorituksen arviointi .....	494	oppilaanohjaus .....	390
opintosuorituksen hyväksilukeminen .....	517	oppilaitoksen työsuunnitelma .....	156
opintosuorituksen hyväksiluku .....	517	oppilaitoksen ylläpitämislupa .....	20
opintosuorituksen kieli .....	181	oppilaitos .....	29
opintosuorituksen korvaaminen .....	518	oppilas .....	105
opintosuorituksen sisällyttäminen .....	519	oppilashuolto .....	392
opintosuoritus .....	483	oppilaskunta .....	545
opintosuoritusote .....	424	oppilasvaihto .....	414
opintosuunta .....	176	oppilasvalinta .....	245
opintotoimisto .....	564	oppimaan oppiminen; ks. oppiminen .....	3
opintoviikko .....	186	oppimateriaali .....	548
opiskelija .....	100	oppimateriaali (ECTS-termi) .....	597
opiskelijahuolto .....	392	oppiminen .....	3
opiskelijajärjestöt .....	569	oppimisjakso .....	142
opiskelijaksi ilmoittautuminen (2) .....	194	oppimissuunnitelma .....	158

oppimisympäristö .....	304	päätösarvioinnin kriteeri .....	503
oppimäärä .....	113	päätösarviointi; ks. arviointi (2).....	494
oppimäärän laajuus .....	113	päätötodistus .....	423
oppisopimus .....	343	päätöksen mukaiset aloituspaikat; ks. aloituspaikka...	251
oppisopimuskoulutus .....	344	päätös opiskelijaksi ottamisesta .....	242
oppivelvollinen .....	115	päätös oppilaaksi ottamisesta .....	242
oppivelvollisuus .....	114	rajattu HOPS; ks. henkilökohtainen	
oppivelvollisuusilmoitus .....	192	opiskelusuunnitelma.....	159
organisaation ECTS-koordinaattori .....	566	rehtori .....	73
organisaation nimi .....	557	Reifeprüfung-tutkinto .....	462
organisaation yleiskuvaus .....	568	ryhmä .....	299
osa-aikainen erityisopetus .....	285	ryhmäopetus .....	280
osaamisala .....	175	saapuva vaihto-opiskelija .....	417
osaamisen arvioija .....	498	sairaalaopetus .....	335
osaamisen arvioinnin mukauttaminen .....	407	sanallinen arviointi .....	495
osaamisen arviointi .....	497	siirto-opiskelija .....	104
osaamisen laajuus .....	174	siirtohaku .....	198
osaamisen laajuusyksikkö .....	184	sijoittelu .....	262
osaamisen osoittaminen .....	486	sijoittelun tulos .....	272
osaamisen tunnistaminen .....	520	sisällyttäminen; ks. opintosuorituksen sisällyttäminen	
osaamisen tunnustaminen .....	521	.....	519
osaamispiste .....	187	sivuaine .....	140
osaamistavoitteet .....	177	soveltava kurssi .....	137
osallistumistodistus .....	429	soveltuvuuskoee .....	240
paikallisesti tarjottava tutkinnon osa .....	132	starttiluokka .....	287
paikallisiin ammattitaitovaatimuksiin perustuva		starttiopetus .....	287
tutkinnon osa .....	132	sulautuva opetus; ks. etäopetus.....	290
painotettu opetus .....	334	suorahaku .....	212
pakollinen kurssi .....	135	suoravalinta .....	249
pakollinen opintojakso .....	146	suoritusajan pidennys .....	372
pakollinen tutkinnon osa .....	126	suuntautumisvaihtoehto .....	176
palaute osaamisen kehittymisestä .....	499	syventävä kurssi .....	136
palpa; ks. aloituspaikka.....	251	syventävät opinnot .....	145
pedagoginen arvio tehostettua tukea varten .....	399	taiteen perusopetus .....	321
pedagoginen selvitys erityistä tukea varten .....	400	tarvittavan ammattitaidon hankkimisen	
perusasteen tutkinto .....	447	henkilökohtaistaminen .....	412
peruskoulu (1) .....	44	tehostettu tuki .....	397
peruskoulu (2) .....	315	TELMA .....	342
peruskouluun ilmoittautuminen .....	193	terveydenhuoltopalvelut .....	570
perusopetukseen ilmoittautuminen .....	193	TET .....	419
perusopetuksen lisäopetus .....	353	tiedekunta .....	64
perusopetuksen oppimäärä; ks. oppimäärä.....	113	tietoa elämisen kustannuksista .....	571
perusopetuksen päättötodistus .....	431	tietoa opiskelijaliikkuvuudesta .....	572
perusopetuksen vuosiluokkien 1—6 koulu .....	31	tietoa opiskelijaliikunnasta .....	573
perusopetuksen vuosiluokkien 7—9 koulu .....	32	tietoa oppimisympäristöstä .....	574
perusopetuksen yksilöllistetty oppimäärä .....	401	tietoa vakuutuksista .....	575
perusopetus .....	315	tilauskoulutus .....	328
perusopinnot .....	143	todistus lukion oppiaineen oppimäärän	
pidennetty oppivelvollisuus .....	402	suorittamisesta .....	436
pohjakoulutus .....	220	todistus osittain suoritetusta perusopetuksen	
pohjakoulutusvaatimus .....	219	oppimäärästä .....	434
poikkeaminen; ks. ammattitaitovaatimuksista tai		todistus perusopetuksen koko oppimäärän	
osaamistavoitteista poikkeaminen.....	409	suorittamisesta .....	435
poissaoleva opiskelija .....	101	todistus perusopetuksen oppiaineen oppimäärän	
pro gradu -työ; ks. opinnäytetyö.....	484	suorittamisesta .....	433
professori .....	80	todistus suoritetuista opinnoista .....	424
päiväopetus; ks. opetusmuoto.....	307	todistus suoritetuista tutkinnon osista .....	427
päiväopetus; ks. opetusajankohta.....	310	todistus suoritetusta koulutuksesta .....	425
päiväopiskelu; ks. opetusmuoto.....	307	todistus suullisesta kielitaidosta .....	439
pätevyys .....	549	todistus tutkinnon osan suorituksesta .....	427
pääaine .....	139	todistusvalinta .....	249
pääsy- ja soveltuvuuskoee .....	240	tohtorin tutkinto .....	475
pääsykoee .....	239	toiminta-alue .....	40
pääsyvaatimukset .....	598		

toiminta-alueittain järjestetty opetus .....	403	vaihto-oppilas .....	415
toimintakulttuuri .....	306	valinnainen aine .....	149
toimipaikka .....	34	valinnainen tutkinnon osa .....	127
toimipiste; ks. koulutusorganisaation toimipiste.....	30	valinnan aloituspaikat; ks. aloituspaikka.....	251
toisen asteen koulutus .....	316	valinnan tila .....	268
toisen asteen opettaja .....	94	valinnan tulos .....	269
toisen asteen oppilaitos .....	45	valinnan vaihe .....	267
toisen asteen tutkinto .....	448	valintaehdotus .....	271
toisen portaan opetus- ja tutkimushenkilöstö .....	77	valintaesitys .....	273
toissijainen hakija; ks. toissijainen koulu.....	278	valintakelpoisuus .....	218
toissijainen koulu .....	278	valintakiintiö .....	238
toistuva opetuksen järjestämisaajanjakso .....	599	valintakoe .....	239
tukiopetus .....	284	valintakoeryhmä .....	259
tuleva vaihto-opiskelija .....	417	valintalaskennan tulos .....	271
tuntijako .....	112	valintalaskenta .....	261
tuntiopettaja .....	93	valintamenettely .....	264
tuomioistuinharjoittelu .....	421	valintamenettely (ECTS-termi).....	576
tutkinnon järjestäjä .....	19	valintaperuste .....	234
tutkinnon muodostuminen .....	125	valintaperustemalli .....	274
tutkinnon nimi; ks. tutkintonimike.....	446	valintaperuste .....	236
tutkinnon osa .....	128	valintapäätös .....	242
tutkinnon osan arviointisuunnitelma .....	506	valintaryhmä .....	255
tutkinnon perusteet .....	122	valintatapa .....	264
tutkinnon rakenne .....	125	valintatapajono .....	266
tutkinnon suorittaja .....	108	valintatieto .....	268
tutkinnon suorittamisen henkilökohtaistaminen .....	411	VALMA .....	341
tutkinnon vaativuustaso .....	178	valmentava koulutus .....	340
tutkinto .....	445	valmentava koulutus maahanmuuttajille .....	358
tutkinto-ohjelma .....	477	valmentavan koulutuksen opiskelija; ks. opiskelija.....	100
tutkintoa yksilöllisesti laajentava tutkinnon osa .....	133	valmentavan koulutuksen perusteet .....	124
tutkintojen ja koulutuksen järjestämislupa .....	20	valmistava koulutus maahanmuuttajille .....	358
tutkintojärjestelmä .....	14	valpa; ks. aloituspaikka.....	251
tutkintokohtainen terveydentilavaatimus .....	223	valtakunnallinen hakumenettely; ks. yhteishaku..	211
tutkintokoulutuksen opiskelija; ks. opiskelija.....	100	valtionhallinnon kielitutkinto .....	452
tutkintokoulutus .....	326	vammaisten valmentava ja kuntouttava opetus ja	
tutkintomaksu .....	524	ohjaus .....	366
tutkintonimike .....	446	vapaa sivistystyö .....	313
tutkintonimike (ECTS-termi) .....	600	vapaa-ajanpalvelut .....	577
tutkintoon johtava koulutus .....	326	vapaan sivistystyön koulutus .....	313
tutkintoon johtavan koulutuksen nimi .....	582	vapaan sivistystyön opettaja .....	96
tutkintorakenne (1) .....	125	vapaan sivistystyön oppilaitoksen ylläpitäjä .....	18
tutkintorakenne (2) .....	14	vapaan sivistystyön oppilaitos .....	52
tutkintosuoritus; ks. näyttötutkinnon tutkintosuoritus... 491		vapaasti valittava tutkinnon osa .....	131
tutkintotilaisuus .....	490	varasija .....	252
tutkintotodistus .....	426	varsinainen haku .....	215
tutkintotoimikunta .....	68	vastuuhenkilö .....	74
tutkintovaatimukset .....	157	vastuopettaja .....	88
työelämän kehittämis- ja palvelutehtävä .....	37	velvollisuus osallistua esiopetukseen; ks.	
työelämän kehittämis- ja palvelutoiminta .....	36	esiopetusvelvollisuus (1).....	116
työelämätoimikunta .....	69	verkko-opetus .....	292
työelämään tutustuminen .....	419	vieraskielinen koulutus .....	183
työhön ja itsenäiseen elämään valmentava koulutus . 342		vieraskielinen opetus .....	182
työkokemus .....	550	vieraskielinen oppilaitos .....	50
työvoimakoulutus .....	333	vieraskieliset koulutusohjelmat .....	558
työvoimapolitiittinen koulutus .....	333	viikonloppuopetus; ks. opetusajankohta.....	310
työväenopisto .....	55	vuosikurssi .....	303
täydennyspöytä .....	216	vuosiluokka .....	298
täydennyskoulutus .....	331	vuosiviikkotunti .....	188
ulkomailla suoritettu tutkinto .....	479	väitöskirja; ks. opinnäytetyö.....	484
ulkomainen tutkinto .....	479	väliaikaisesti keskeyttänyt .....	101
urheilijan ammatillinen koulutus .....	347	välitodistus .....	437
vaativa erityinen tuki .....	406	yhdysluokka; ks. luokka.....	299
vaihto-opiskelija .....	415	yhteinen haku .....	210
		yhteinen oppiaine .....	148



yhteinen tutkinnon osa .....	130	Ylioppilaiden terveydenhuoltosäätiön maksu .....	526
yhteisen tutkinnon osan osa-alue .....	147	ylioppilas .....	111
yhteishaku .....	211	ylioppilaskoe .....	551
yhteisten opintojen opettaja .....	92	ylioppilaskunnan jäsen .....	554
yhteistutkinto .....	476	ylioppilaskunnan jäsenmaksu .....	525
yhteistyöoppilaitos; ks. avoimen yliopisto-opetuksen järjestämisen yhteistyöoppilaitos.....	66	ylioppilaskunta .....	555
yhteisvalinta .....	247	ylioppilastutkinnon suoritusvuosi .....	553
yksilöopetus .....	282	ylioppilastutkinto .....	459
yleinen kielitutkinto .....	451	ylioppilastutkintolautakunta .....	552
yleinen tuki .....	396	ylioppilastutkintotodistus .....	440
yleissivistävä koulutus .....	311	yläaste; ks. perusopetuksen vuosiluokkien 7—9 koulu.....	32
ylempi ammattikorkeakoulututkinto .....	471	yläkoulu; ks. perusopetuksen vuosiluokkien 7—9 koulu.....	32
ylempi korkeakoulututkinto .....	472	yrittäjän oppisopimuskoulutus; ks. oppisopimuskoulutus.....	344
yliopettaja .....	95	YTHS-maksu .....	526
yliopisto .....	63		
yliopistokeskus .....	65		
yliopistokoulutus .....	320		

VANHENTUNUT

VANHENTUNUT



Opetus- ja kulttuuriministeriö

Undervisnings- och kulturministeriet

Ministry of Education and Culture

Ministère de l'Éducation et de la Culture

ISBN: 978-952-263-571-6 (PDF)

ISSN: 1799-0351 (PDF)